A

COMPILATION

OF PAPERS IN THE TAMIL LANGUAGE.

INCLUDING SEVERAL ON PUBLIC BUSINESS,

TO WHICH IS ADDED

A GLOSSARY IN TAMIL AND ENGLISH

OF MANY WORDS USED CHIEFLY IN THE BUSINESS OF THE COURTS AND PUBLIC CUTCHERRIES.

EDITED BY

ANDREW ROBERTSON,

OF THE MADRAS CIVIL SERVICE.

ஒரு

பத்திரத்திரட்டு

தமிழ்ப்பாஷையில் அதிகாரதோரணைமாதிரிகையுட்பட, அரமனை அலுவல்களில் முக்கியமாய்வழங்குகிறபலமொழிகளுக்கு

ஒருஅகராதியும்சேர்க்கப்பட்டு, சென்னபட்டணத்துக்கிராணிஉத்தியோகஸ்தர்களில்,

ம. ரா. ரா. ஆன்றியு - ரோபர்ட்சன்

துரைஅவர்களாலேஅச்சிற்பதிப்பிக்கப்பட்டது.

MADRAS:

PRINTED BY R. W. THORPE,

AT THE VEPERY MISSION PRESS, OF THE SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

1839.

PREFACE.

The Editor was induced to undertake the compilation of the present work from his knowledge of the difficulty experienced by many of the Junior Civil Servants attached to the College of Fort St. George in procuring papers in the Tamil language of an approved style, and of such various degrees of difficulty as might lead them gradually to read with ease works abounding in words of the high dialect, and in sentences of intricate construction. The only interest which he has in its publication is the hope that it may prove of service to those for whose assistance in studying Tamil it is intended.

He is glad to have an opportunity of expressing his acknowledgments for aid in the progress of the work to Tiru Vencatachella Moodeliar, who has been attached to the College as a Moonshee for twenty five years, and whose learning, intelligence, and independence of thought have, during an acquaintance of many years, secured for him much deserved regard.

முதற்பிறிவு.[1]

நாலுக்கதைகள.

முதலாவதுகதை.

ஒரு ராசாவானவன் தன் மந்திரியை பார்த்து, இந்த உலகத்திலே நல்லவர்களாய் இருக்கிறவர்களுக்கு, எந்த குணம் இருக்க வேணும் என்று கேட்டான். அதற்கு அந்த மந்திரி, ஐயா, எல்லாத்திலும் முக்கியமான[2] குணங்கள் இரண்டு உண்டு, அந்த இரண்டு குணங்களும் நல்லவர்களுக்கு இருக்க வேணும்; அதுகள் என்ன என்றால பொய் சொல்லாமல் இருக்கிறதும, ஒருவருக்கும் துன்பம[3] செய்யாமல இருக்கிறதும என்றான். இதை கேட்ட அந்த ராசா, இந்த இரண்டு குணங்களும எதினால உண்டாகும என்று அந்த மந்திரியை கேட்க; மனசு பரிசுத்தமாய் இருந்தால் அதுகள உண்டாகும என்று அவன சொன்னான். அதற்கு அந்த ராசன், நீர் சொன்னதுகள சரிதான, எப்படி என்றால எல்லா தேசத்தார்களும, எல்லா சாதியார்களும, எல்லா மதஸ்தர்களும[4], எல்லா சாஸ்திரங்களாலும் இந்த குணங்களை ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள, என்று சொல்லி, அந்த மந்திரிக்கு தகுந்த உபசாரத்தோடே வெகுமானம் செய்தான.

உவது. கதை.

இந்த லோகத்திலே முற்காலத்திலே மனுஷர்கள உண்டான போது, இந்த மனுஷர்களுக்கு ராசா இல்லை; ஆகையால பெரிய மீன்கள சின்ன மீன்களை சாப்பிடுகிறது போல, வலியவர்கள[1] எளியவர்களை[2] வருத்தினதினாலே[3], இந்த மனுஷர்களுக்கு எப்போதும் சந்தோஷம இல்லாமல் இருக்க; பிறகு புத்தியுள்ள சிலபேர்கள கூடி, நமக்கு ஒருவனை ராசாவாக நாம் வைத்துக்கொண்டு, அவன் சொன்னபடி நாம் நடந்தால, நமக்கு நன்மை உண்டாகும என்று தீர்மானித்து[4]; அப்படியே முதவிலே மனு என்றவனை ராசாவாக நியமித்துக்கொண்டார்கள[5]. அப்பால் அவர்கள் அந்த ராசா தங்களையும் தங்கள உடைமைகளையும[6] ரக்ஷித்த படியினாலே, தங்களுக்கு பூமியிலே வருகிற பலன்களில[7] ஆறில் ஒரு பங்கும், தங்களுடைய புண்ணியத்திலே பத்தில ஒரு பங்கும, அவனுக்கு கொடுப்போம் என்று நிச்சயித்து[8], அப்படியே அதுகளை அவனுக்கு கொடுத்துக்கொண்டுவந்தார்கள. அப்போது காட்டுப்பிரதேசங்களில[9] இருந்த மனுஷர்களும், தாங்கள சம்பாதித்த காய்களிலேயும பழங்களிலேயும் கிழங்குகளிலேயும ஆறில ஒரு பங்கு அவனுக்கு அப்படியே கொடுத்துக்கொண்டுவந்தார்கள. இந்தப்

[1] முதற்பிறிவு, முதல்பிறிவு. [2] முக்கியமான, பிரதானமான. [3] துன்பம, வருத்தம. [4] மதஸ்தன், சமையத்தான்.

[1] வலியவன், பலவான். [2] எளியவன், ஏழை. [3] வருத்துகிறது, தொசப்படுத்துகிறது. [4] தீர்மானிக்கிறது, தீர்த்துக்கொள்ளுகிறது. [5] நியமிக்கிறது, ஏற்படுத்துகிறது. [6] உடைமை, சொத்து. [7] பலன, பொழிவு. [8] நிச்சயிக்கிறது, உறுதிபண்ணுகிறது. [9] பிரதேசம, நிலம, இடம.

பிரகாரம[10] அந்த ராசா அனைவரிடத்திலும[11] ஆறில ஒரு கடமை[12] வாஙகிககொணடு, நியாயமாக துரைத்தனம பணணிககொணடுவநத படியினாலே, அந்த காலததில உள்ள மனுஷர்கள பயம இலலாமல் சநதோஷததோடே இருநதார்கள.

௫௰௩. கதை.

ஒருவன் ஒரு நிலததை இது என கிராமததின எலலையில[1] சேர்ந்தது எனறு சொலல, மறறொருவன் அதறகு விரோதமாக இநத பூமி என் ஊர் எலலைககு உட்படடிருககிறது எனறு சொலல, இபபடி அநத இருவரும ஒருவனோடு ஒருவன வழககாடிக்கொணடு, அநத ஊரின் ராசாவினிடததிலே அதை சொலலிக்கொணடார்கள. அநத ராசா அநத இருவரையும அநத வழக்கை பறறி விசாரிதத போது, அநத பூமி இன்ன கிராமததின எலலையிலே அகப்பட்டது எனறு தீர்ப்பு சொலலுதறகு ஒரு ருசுவும்[2] இலலாமையினால, அநத நிலம் அது வரைககும யார் வசததிலே இருநததோ அவனுடையதே எனறு தீர்ப்புசெயதான. மறறவன அநத ராசனை பார்த்து, மகா ராசாவே, ஒரு கிராமததின எலலை வழககிலே வாதி பிரதிவாதி இருவருககும் சாக்ஷி முதலானதுகள இலலாவிட்டால், அநத நிலததை சமானமாக[3] பஙகிட்டு அநத இருவருககும் கொடுக்க வேண்டியது எனறு தர்மசாஸ்திரம[4] இருககிறதே எனறான. அதற்கு அநத ராசா சபையில[5] இருககிற நிலம, ஒருவருககும அநுபோகம[6] இலலாத தரம்பு[7] ஆனால, நீ சொனன படியே செய்யப்படவேணடியது; இதுவோ அப்படிப்பட்டது அல்ல, ஒருவனுடைய அநுபோகத்தில் இருககிற சாகுபடிநிலம[8], ஆனபடியினாலே இபபோது நான் தீர்த்த தீர்ப்பினபடியே நடபபிக்கப்பட தக்கது, எனறு தர்மசாஸ்திரததிலே சொலலியிருககிறது எனறான.

௫௰௪. கதை.

ஒரு குருக்கள் ஒரு நாள் தமமுடைய ஒரு சிஷின வீட்டுககு வநதார். அநத சிஷின் அநத குருக்களை வணஙகி[1] கும்பிட்டு[2] அவருககு முனனே நினறான. அவர், சிஷா, உனனுடைய வர்த்தகததினாலே உனககு லாபம[3] உணடாயிருககிறதா எனறார். அவன் ஆம் சுவாமி எனககு அபபடிதான இருககிறது எனறான. அபபால் அவர் உன் பெண்சாதி நல்ல குணம உள்ளவளா எனறார். அதற்கு அவன உமமுடைய ஆசீர்வாதத்தினாலே[4] அவள் நலல குணம உள்ளவளாய்த்தான் இருககிறாள எனறான. அபபுறம அவர் உனககு பிளளைகள உணடா எனறார். அவன, ஐயா, இபபோது தான அடியேனுககு ஒரு ஆண்பிளளை பிறநதிருககிறது எனறான. அபபோது அநத குருக்கள் உனககு பெண்பிளளை பிறவாமல, ஆண்பிளளை பிறநதது எனககு மிகவும் சநதோஷமாய் இருககிறது; அநத பிளளைககு அஞ்சு வயசு[5] ஆகும் மட்டும அதை ஒரு ராசாவை போல நீ நினைதது, அதற்கு உபசாரம்[6] செய்; அநத பிளளைககு நீ படிபபிககும் காலததிலே, உனனை அவன ஒரு சததுருவை போல நினைககட்டும்; அவன் நன்றாய் படிதது அவனுககு நலல புததி வநத பின்பு, நீ அவனுககு ஒரு சினேகிதனை போல இரு; எனறு அநத வர்த்தகனுககு உபதேசிததுபபோட்டு[7] தம்முடைய சொஸ்தானததுககு[8] போனார்.

10 பிரகாரம், படி, தன்மை. 11 அனைவர், எலலார். 12 கடமை, இறை, வரி.

1 எலலை, அநதம. 2 ருசு, சாக்ஷி. 3 சமானமாக, சரியாக. 4 தர்மசாஸ்திரம, நீதிசாஸ்திரம. 5 சபை, ஆலோசனை, சநதேகம. 6 அநுபோகம, உபயோகம. 7 தரம்பு, பாழ்நிலம. 8 சாகுபடிநிலம, பயிரிடுகிறநிலம.

1 வணஙகுகிறது, தெணடனிடுகிறது. 2 கும்பிடுகிறது, கைகூப்புகிறது. 3 லாபம, ஆதாயம. 4 ஆசீர்வாதம, வாழ்த்து. 5 வயசு, பிராயம. 6 உபசாரம, மரியாதை. 7 உபதேசிககிறது, போதிககிறது. 8 சொஸ்தானம், சொநத இடம்.

௫வது. கதை.

மிகுந்த பணக்காரன் ஒருவன் இறந்துபோன பின்பு, அவன் குமாரர்கள்[1] இருவரும் அவன் வைத்திருந்த பணத்தைத் தங்களுக்குள்ளே பங்கிட்டுக்கொள்ள நினைத்தார்கள். அப்போது அந்த மூத்தவன், தங்கள் பிதாவின் ஆஸ்தியைச் சமானமாகப் பங்கிடக் கூடாது, நான் மூத்தவன் ஆகையால் எனக்கு அதிக பங்கு வர வேணும் என்று, தன் தம்பியுடனே சச்சரவுபட்டு[2]; அதினாலே அந்த இருவரும் அந்தப் பட்டணத்து நியாயாதிபதி[3] அண்டையிலே போய் முறையிட்டுக்கொண்டார்கள்[4]. அவன் நீங்கள் இரண்டு பிள்ளைகளும் கொஞ்சமும் வித்தியாசம் இல்லாமல், உங்கள் பிதாவின் சொத்துக்களை[5] சம்பாகம்[6] பண்ணிக்கொள்ள வேண்டியது என்றான். அப்போது அந்த மூத்தவன், அய்யா, ஒரு தகப்பன் தான் சம்பாதித்த பொருள்களிலே, தன் மூத்த பிள்ளைக்கு ஒரு பெரிய பங்கு கொடுக்க வேணும் என்று, மனு என்றவர் தம்முடைய தர்மசாஸ்திரத்திலே சொல்லியிருக்க; நீர் அதுக்கு மாறுபாடாகச் சொல்லலாமா என்றான். அதற்கு அந்த நீதிக்காரன், அவனைப் பார்த்து, முற்காலத்திலே பிராமணர் முதலானவர்களுக்கு உண்டாயிருந்த, மாங்கிசம்[7] தின்கிறது முதலான அனேக நடத்தைகள், இக்காலத்திலே செய்யக் கூடாது என்று, எப்படித் தள்ளப்பட்டிருக்கிறதுகளோ, அப்படியே நீ சொல்லுகிறபடி முற்காலத்திலே நடந்துவந்த இந்த நிபந்தனையும்[8] இக்காலத்திலே தள்ளப்பட்டது, என்று அவனுக்குத் தெரியச் சொல்லி அனுப்பினான்.

௬வது. கதை.

முன் காலத்திலே மேற்கு தேசத்திலே ஏழையாய் இருந்த ஒரு குடித்தனக்காரனுடைய பிள்ளை, தன் சாதி வழக்கப்படி ஆடு மாடுகளை ஒரு காட்டிலே மேய்த்துக்கொண்டிருந்தான். அதிலே எந்த பாக்கியவானாலேயோ பூர்வ காலத்திலே வைக்கப்பட்ட ஒரு பெரிய புதையல்[1], இவனுடைய பதினெட்டாம் வயசிலே இவனுக்கு அகப்பட்டது. அது நிறைய விலையுயர்ந்த அளவற்ற[2] ரத்தினங்களும், மிதமில்லாத[3] மாற்று[4] உயர்ந்த பொன்னும் வெள்ளியும், நேர்ந்த[5] ஆபரணங்களும்[6] பல வகை நாணயங்களும்[7] இருந்ததுகள். இவன் புத்திசாலியாய் இருந்த படியினாலே, அப்பேர்ப்பட்ட புதையலைக் குறித்து ஒருவருடனும் சொல்லாமல், அங்கேயே அதை மறைத்து வைத்துக்கொண்டு, தான் படிப்பு முதலான நல்ல காரியங்களை வழக்கம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். இவன் அப்படி இருந்த போது, அந்த தேசத்து துரைத்தனம் ஒழுங்கு[8] இல்லாமலும் பலம் குறைந்தும் இருந்தது. அந்த சமயத்திலே இவன் வைத்திருந்த திரவியங்களைச் செலவுபண்ணி, தனக்கென்று குதிரைகள் யானைகள் பதாதிகள்[9] முதலானதுகளையும் ஆயுதங்களையும் சேகரித்துக் கொண்டுவந்து, அந்த ராசாவின் பட்டணத்தைச் சில நாள் முற்றிகை போட்டுக்கொண்டு, அவனோடே யுத்தம் செய்து, அதற்கு மேலே அந்த அலங்கம்[10] ஏறி, அவன் பட்டணத்துக்குள்ளே பிரவேசித்து[11], அவனையும் செயித்து, அவன் கோட்டையையும் கொள்ளையிட்டு, அவன் துரைத்தனத்தையும் பிடுங்கிக்கொண்டு, சில வருஷங்களுக்குள்ளே படிப்படியாய் ஒரு பெரிய ராசா ஆனான். இவனை ராயர்களுடைய துரைத்தனத்துக்கு முதல் புருஷன் என்று சொல்லுகிறார்கள்.

[1] குமாரன், புத்திரன். [2] சச்சரவு, சண்டை. [3] நியாயாதிபதி, நீதிக்காரன். [4] முறையிடுகிறது, பிராதுபண்ணுகிறது. [5] சொத்து, உடைமை. [6] சம்பாகம், சரிபங்கு. [7] மாங்கிசம், இறைச்சி. [8] நிபந்தனை, சட்டம்.

[1] புதையல், புதைத்தபொக்கசம். [2] அளவற்ற, எண்ணிக்கையில்லாத. [3] மிதமில்லாத, அதிகமான. [4] மாற்று, வர்ணம். [5] நேர்ந்த, செலவுள்ள. [6] ஆபரணம், நகை. [7] நாணயம், காசுபணமுதலானதுகள். [8] ஒழுங்கு, கிரமம். [9] பதாதி, காலாள். [10] அலங்கம், கோட்டைமதில். [11] பிரவேசிக்கிறது, நுழைகிறது.

௭வது. கதை.

ஒரு ராசனானவன் அனேக நாய்களையும் பல வேட்டைக்காரர்களையும் கூட்டிக்கொண்டு, ஒரு காட்டுக்கு போய் அங்கே வேட்டையாடிக்கொண்டிருந்தான். அப்போதில் ஒரு பெரியவர் அவனிடத்தில் அவனண்டை வந்து, ராசாவே, மிருகங்களை கொல்லுகிறது பாவமான செய்கை அல்லவோ என்றார். அதற்கு அந்த ராசா துஷ்ட மிருகங்களையும், தின்னப்பட தக்கதுகளையும் கொல்லுகிறது ராசாக்களுக்கு தருமந்தான் என்று சொன்னான். அப்படி அந்த இருவரும் பேசிக்கொண்டிருக்கையிலே, ஒரு பாம்பானது ஒரு புற்றிலிருந்து வெளிப்பட்டு, நாங்கள் பிரமதேவன் கட்டளையின்[1] படி உயிர்களுக்கு தீங்கு பண்ணுகிறோமே அல்லாமல், நாங்களாய் தீங்கு[2] பண்ணுகிறது இல்லை என்று சொல்லிச்சு. அப்போது ஒரு புதரிலிருந்து[3] ஒரு முசல் புறப்பட்டு, ஓ ராசாவே, எங்கள் பெண்டு பிள்ளைகள் அழும்படி எங்களை நீங்கள் கொன்று தின்கிறதினாலே உங்களுக்கு பாவமே வரும், உங்களுக்கு உண்ணுகிறதற்கு நெல்லு கேழ்வரகு முதலான தானியங்களும், கத்தரிக்காய் முதலான காய்க்கறிகளும், உங்களுக்கு வேண்டிய மட்டும் இருக்க, நீங்கள் எங்களை பதைக்கப்பதைக்க[4] வதைக்கிறது[5] தருமம் அல்ல என்று சொல்லிச்சு. அந்த பெரியவர், இதுகள் சொன்னதுகளை கேட்டீரோ, ராசாவே, என்று அவனை கேட்க; அதற்கு அவன் இதுகள் உம்முடைய மகிமையினாலே[6] இப்படி சொல்லினதுகள் என்று சொல்லி, அவரை வணங்கி, அப்பொழுதே அக்காட்டிலே வேட்டையாடுகிறதை நிறுத்திப்போட்டு, அதின் பிற்பாடும் தன் ஆயுசு[7], உள்ள மட்டும், என்றென்றைக்கும்[8] தான் இனிமேல் வேட்டையாடுவது இல்லை என்று சபதம்[9] பண்ணிக்கொண்டு தன் பட்டணத்துக்கு போனான்.

௮வது. கதை.

ஒரு ராசாவினிடத்திற்கு ஒரு பெரியவர் வந்தார். அந்த ராசா சிலகாலம் அவரை தன்னிடத்திலே வைத்துக்கொண்டு உபசரித்தான்[1]. அப்போது அவர் பால் சாப்பிடுகிறதற்காக ஒரு பசுவும் கன்றும் அந்த ராசா அவருக்கு கொடுத்திருந்தான். சில மாசங்களுக்கு பின்பு அந்த ராசா அந்த பெரியவர் இடத்துக்கு வந்து, அவரோடே பேசிக்கொண்டிருந்தபோது, அவரை பார்த்து, மிகவும் வணக்கத்தோடே, அடியேனுக்கு இந்த ராச்சியபாரத்தை தாங்குதல் மிகவும் வருத்தமாய் இருக்கிறது; இது சொற்பமாக[2] தோன்றும்படி தேவரீர் அடியேனுக்கு ஒரு உபாயம் தயவு செய்து சொல்ல வேணும் என்று பிரார்த்தித்தான்[3]. அப்போது அவர் அந்த ராசா தமக்கு முன்னமே கொடுத்த அங்கே கட்டி நின்ற பசுவையும் அதின் கன்றையும், அவனுக்கு சுட்டிக்காட்டி[4], நீ உன் கீழே இருக்கிற ராச்சியத்தை இந்த பசுவை போல பாவித்துக்கொண்டு[5], இதின் கன்று போல உன்னை பாவித்துக்கொண்டு, இந்த ராச்சிய சனங்களுக்கு பிரியம்[6] உள்ளவன் ஆகி இருந்தால், உனக்கு சத்துரு செயமும் சன பரிபாலனமும்[7] திரவிய லாபமும் வருத்தம் இல்லாமல் உண்டாகும் என்று சொன்னார். அதை அந்த ராசா விசுவாசத்தோடு கேட்டு, நாள் தோறும் அந்த திஷ்டாந்தத்தை[8] ஆலோசித்துக்கொண்டு, அந்த ராச்சியத்தில் உள்ள மனுஷர்களுக்கு எல்லாம் பிரியம் உள்ளவன் ஆகவே நடந்துவந்தான். அதனாலே அவன் இந்த உலகத்திலே நல்ல புகழையும்[9] அடைந்து, தன் ஆயுசு பரியந்தம் செவ்வையாய் தன் அரசு செல்ல மேலான சுகத்தையும் அடைந்திருந்தான்.

1 கட்டளை, விதி. 2 தீங்கு, பொல்லாங்கு. 3 புதர், தூறு. 4 பதைக்கப்பதைக்க, துடிக்கத்துடிக்க. 5 வதைக்கிறது, கொல்லுகிறது. 6 மகிமை, மகத்துவம். 7 ஆயுசு, வாணாள். 8 என்றென்றைக்கும், எப்போதைக்கும். 9 சபதம், பிரதிக்கினை.

1 உபசரிக்கிறது, போஷிக்கிறது. 2 சொற்பம், அற்பம். 3 பிரார்த்திக்கிறது, வேண்டுகிறது. 4 சுட்டிக்காட்டுகிறது, குறித்துக்காண்பிக்கிறது. 5 பாவிக்கிறது, பாலிக்கிறது. 6 பிரியம், அன்பு. 7 பரிபாலனம், ரக்ஷணம். 8 திஷ்டாந்தம், உவமை. 9 புகழ், கீர்த்தி.

௩வது. கதை.

ஒரு தேசத்தில் ஒரு எளியவனுடைய நிலததை, ஒரு பாககியவான ஒரு கார்ணமும்[1] இலலாமல் இருபது வருஷம அனுபோகிததுக்கொணடிருநதான்[2]. பினபு வழக்குகளை நனருக விசாரிககிற குணமுளள ஒரு நியாயாதிபதி அநத தேசததிற்கு வநத படியினலே, அநத எளியவன் அநத நியாயாதிபதியின் இடததுக்கு போய், அநத மகா்ாசன் தனனை செய்த அநீதத்தை குறிதது முறையிடடான[3]. அநத நியாயாதிபதி அநத பிர்திவாதியை[4] சட்ட[5] படிககு அழைபபிதது, நீ என் இநத வாதியினுடைய[6] நிலததை பிடுஙகிககொணடாய் எனறான. அநத பிர்திவாதி, ஐயா, அது என் நிலம; நான் அதை இநத வாதியின் கண் முனனே இருபது வருஷமாய் அனுபோகிததுக்கொணடிருக்கிறேன; அது இவனுடைய நிலமாய் இருநதால, இது வரைககும அதை பறறி இவன நீதியிலே போய் முறையிடடுககொளள மாட்டானே எனறான. பிறபாடு அநத நீதிக்கார்ன், அநத வாதியை பார்த்து, அது உனனுடைய நிலம எனறு நீ சொலலுகிறையே, அதற்கு எனன திஷ்டாநதம்[7] நீ சொலலுகிறாய் எனறான். அநத வாதி, ஐயா, நான அதை விலைககு வாஙகினேன, அதற்கு நிலவிககிர்யச்சீட்டு[8] என் அண்டை இருககிறது எனறு, அதை அநத நீதிக்கார்னுககு காண்பிததான. அபபால அநத பிர்திவாதியை அநத நியாயாதிபதி பார்த்து, அது உன் பூமி எனகிறதற்கு நீ எனன அததாட்சி[9] கொடுககிறாய் எனறான. அநத பிர்திவாதி, ஐயா, இருபது வருஷமாய் அது எனககு அனுபோகம ஆய்க்கொணடிருககிறதே, அதுவே தவிர் வேறே எனககு அததாட்சி இலலை எனறான. அபபுறம அநத நியாயாதிபதி அநத பிர்திவாதியை பார்த்து, அனுபோகததை காடடிலும கிர்யச்சீட்டு[10] மிகவும பலம ஆனபடியினலே, நீ இநத வாதிககு அநத பூமியை கொடுததுவிடு; இநத வாதி இது வரைககும இதை குறிதது முறையிடடுககொளளாமல இருநத தபபிதத்துககாக, அநத பூமியிலே இது வரைககும உனககு கிடைததிருநத லாபஙகளை, நீ அவனுககு கொடுகக வேணடியது இலலை எனறு தீர்ப்பு பணணினன.

௪வது. கதை.

ஒரு ர்ாசா மிருக்ஙகளாலே தனககும தனனுடைய தேசத்து குடிகளுககும் உணடாயிருநத நஷ்டததை[1] கேள்விப்படடு, அதை விலககும[2] பொருடடு, தான் வேடடைககு போக வேணும் எனறு யோசனை பணணிககொணடு, அநத வேடடைககு வேணடிய மனிதர்களோடே கூட ஒரு காடடுககு போய், அஙகே சில நாள் வேடடையாடிககொணடிருநதான. ஒரு நாள் அநத ர்ாசா ஒரு குதிரையின மேல ஏறிககொணடு, தனனுடைய சில மனுஷர்களோடே கூட அஙகே இருநத ஒரு நதியின[3] சமீபததிலே[4] போனன்; அஙகே ஒரு பிர்ாமணன, தன கணகளை மூடிககொணடு, தியானம்[5] பணணிககொணடிருந்ததை அவன பார்தது, அவன அணடையில் போனன். அநத பிர்ாமணன தன கணகளை திறவாமல வெகு நேர்ம அநத தியானததிலேயே இருநதுவிடட படியினலே, அநத பிர்ாமணனுககு அநத ர்ாசா தன அண்டை வநத உடனே, அவனுககு எவவித மரியாதையும செயய கூடாமல இருநதது. அநத ர்ாசா அவனுடைய தியானததை குறிதது, அவனை பரிசோதிகக[6] வேணும எனறு நினைதது, அவன தனகணகளை திறககிற வரைககும அஙகேயே காததிருநதான். பினபு அநத பிர்ாம

[1] கார்ணம, ஏது, நிமித்தம. [2] அனுபோகிககிறது, ஆணடுகொளளுகிறது. [3] முறையிடுகிறது, பிர்தபணணுகிறது. [4] பிர்திவாதி, எதிர்வாதி. [5] சட்டம, தர்மசாஸ்திர்ம. [6] வாதி, தொடர்வாதி. [7] திஷ்டாநதம, உதார்ணம, சாட்சி. [8] விககிர்யச்சீட்டு, கிர்யசாதனம. [9] அததாட்சி, சாட்சி, சாதனம, ஆதர்வு. [10] கிர்யச்சீட்டு, விறபனைச்சீட்டு.

[1] நஷ்டம, சேதம். [2] விலககுகிறது, நீககுகிறது. [3] நதி, ஆறு. [4] சமீபம, அருகு. [5] தியானம, யோகம. [6] பரிசோதிககிறது, பரிக்ஷிககிறது.

ணன் தன் கண்களை மிழித்த உடனே, அந்த ராசா அவனை பார்த்து, அய்யா, நான் உம்மிடத்திற்கு வந்து அஞ்சு நாழிகை ஆச்சுது என்றான். அவன், ராசாவே, என் மனசு இந்த உலகத்தின் காரியங்களிலே நில்லாமல், சுவாமியின் இடத்திலே நின்றது; ஆனபடியினாலே நீர் என் அண்டை வந்ததை நான் பார்த்தது இல்லை என்றான். அந்த ராசா, அய்யாவே, இப்போது நீர் ஒரு நாழிகை மாத்திரம் முன் போல சுவாமியை தியானம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பீராகில், என்னுடைய இந்த குதிரையையும் என் ஆபரணங்களையும் உமக்கு வெகுமானமாக தருவேன் என்றான். அப்படியே செய்ய உடன்பட்ட[7] அந்த பிராமணன், மறுபடியும் தன் கண்களை மூடிக்கொண்டு, சில நிமிஷங்கள் மாத்திரம் தியானம் பண்ணி, அப்பால் தன் கண்களை திறந்து, அந்த ராசாவை பார்த்து, நீர் உம்முடைய குதிரையின் மேலே இருக்கிற சாமான்களையும்[8] அதோடே கூட எனக்கு கொடுப்பீரா என்றான். அதற்கு அந்த ராசா, ஆம், அப்படியே என் அபிப்பிராயம்[9] என்றான். அப்பால் அந்த பிராமணன் சற்றே தன் கண்களை மூடிக்கொண்டிருந்து, திரும்ப மிழித்து, அய்யா, ராசாவே, நீர் எனக்கு உம்முடைய ஆபரணத்தின் பெட்டியை கூட கொடுப்பீரா என்றான். இந்தப்படிக்கு அந்த பிராமணன் அந்த ஆசைபதம்[10] கேட்ட பிறபாடு, அவனுக்கு தியானம் பிடிபடாமல்[11] அடிக்கடி தன் கண்களை விழித்து விழித்து, இன்னம் இன்னம், தனக்கு வேண்டியதுகள் எல்லாம் அந்த ராசாவை கேட்டதினாலே, இது மோசமான தியானம் என்று, அந்த ராசா நினைத்துக்கொண்டு, அப்புறம் அவனோடு ஒன்றும் பேசாமல் தன் பாட்டுக்கு போய்விட்டான்.

௰௪. கதை.

டில்லி என்கிற பெரிய பட்டணத்தில் ஒரு காலத்திலே இருந்த ஒரு பெரிய ராசாவானவன், தன் அண்டையில் இருந்த ஒரு யோக்கியனான துலுக்கன் வசத்தில்[1], ஒரு பெருந்தொகையுள்ள[2] திரவியங்களும், சில ரத்தினங்களும், வஸ்திரங்களும், வாகனங்களும் கொடுத்து, மக்கா என்கிற தேசத்தில் இருக்கிற தங்களுடைய பெரிய கோயிலிலே, தர்மத்திற்காக தன்னுடைய பேராலே அதுகளை செலுத்திவிட்டு[3], அந்த கோயில் அதிகாரியின்[4] இடத்திலிருந்து, அதற்காக செலுத்துச்சீட்டு[5] வாங்கிக்கொண்டு வரும்படியாய் அவனுக்கு உத்தரவு பண்ணி அனுப்பினான். அந்த துலுக்கன் அப்படியே அதுகளை எல்லாம் அவ்விடத்துக்கு கொண்டுபோன போது, இரான் தேசத்து ராசா முதலானவர்களும், அந்த கோயிலுக்கு காணிக்கையாக[6] பணம் முதலான பொருள்களை அனுப்பினார்கள். அவர்கள் அவ்விடத்துக்கு அனுப்பின பொருள்கள் எல்லாம், டில்லி ராசா அனுப்பின பொருள்களை காட்டிலும் அதிகமாய் இருந்ததுகள் என்று அந்த துலுக்கன் கண்டான்; ஆனபடியினாலே அவன் தான் கொண்டுவந்த பொருள்களை அந்த கோயிலிலே செலுத்தினால், அதினாலே தன்னுடைய எசமானுக்கு கீர்த்தி குறைவாகும் என்று நினைத்து, தன் வசத்தில் இருந்த அந்த பொருள்களை அந்த கோயிலுக்கு அப்போது செலுத்தாமல், அங்கேயே தான் இருந்துகொண்டு, அந்த திரவியங்களைக்கொண்டு சிறிது காலம் வரைக்கும் லாபமுள்ள ஒரு நல்ல வர்த்தகம் பண்ணி, அதினாலே அந்த பணங்களை மிகவும் பெருக்கினான்[7]; பின்பு தான் கொண்டுவந்த பணம் முதலான சகல பொருள்களையும், தன்னுடைய ராசாவின் பேராலே அந்த கோயிலுக்கு செலுத்தி, வழக்கப்படிக்கு அந்த அதிகாரியின் இடத்தில் பற்றுச்சீட்டு[8] வாங்கி

[7] உடன்படுகிறது, சம்மதிக்கிறது. [8] சாமான், முஸ்தீது. [9] அபிப்பிராயம், தாற்பரியம். [10] ஆசைபதம், ஆசைவார்த்தை. [11] பிடிபடுகிறது, நிலைகொள்ளுகிறது.

[1] வசம், பாரிசம். [2] தொகை, மொத்தம். [3] செலுத்துகிறது, கட்டுகிறது. [4] அதிகாரி, விசாரணைக்காரன். [5] செலுத்துச்சீட்டு, ரசீது. [6] காணிக்கை, வெகுமானம். [7] பெருக்குகிறது, வளர்த்துகிறது. [8] பற்றுச்சீட்டு, ரசீது.

கொணடு, திருமபி டில்லிககு வநது, தன எசமானுடைய சமுகததில[9] அநத பறறுசசீடடை ஒபபித தான. டிலலி ராசா தன இடததில அவனுககு இருநத விசுவாசததையும[10] அவன புததியையும் குறிதது அவனுககு மிகவும வெகுமானஙகள செயததும் அலலாமல, அவன இடததிலே தனககு உணடான நமபிககையினுலே[11] அவனுககு தனனுடைய பொககசததிறகு[12] தலைவனுன உததியோககமும கொடுதது அவனை மகிமையும்[13] படுததினுன்.

௰௨-வது. கதை.

இநத தேசததிலே ஒரு பெரிய ராசாவானவன முறகாலததிலே துரைததனம செயதுகொணடிருநத போது, அவனுடனே ஒரு சததுரு ராசா வநது சணடைசெயதான; அநத பெரிய ராசாவினுடைய மநதிரியின மகனுகிய அவன சேனுபதியானவன ரகசியமாய்[1] சில சகாயஙகளை[2] அநத எதிரிககு[3] செயதான. ஆனுலும அநத பெரிய ராசா அநத பகைபாளியை செயிதது, அவனை பிடிதது, தன காவலிலே வைததுபபோடடான; பினபு அவன தன சேனுபதி தனககு அநதரஙகததிலே செயத மோசததை அறிநதிருநதும, அதை வெளிப்படுத்தாமல தன மனசிலேயே வைததுககொணடிருநது, ஒரு நாள தன சமுகததிலே, தனது பெரிய மநதிரியின முகதாவிலே[4] அவன குமாரனுகிய தனது சேனுபதியை அழைபபிதது, உமமுடைய் தகபபனுருககு எழுபது வயது ஆசசுது, அவர் மெதத வார்த்திகர்[5] ஆய்விடடார்; ஆகையால அநத மநதிரித்தனததை இபபோது உமககு கொடுததேன எனறு சொலலி, அனேக வஸ்துககளையும அவனுககு வெகுமானஙகளாக கொடுதது, உடனே அநத ராசா அநத புது மநதிரியை பார்தது, நாம் இரணடு பேரும இபபோது சறறுநேரம தனிதது யோசனை செயய வேணடியிருககிறது, நீர் மாததிரம இஙகே இரும் எனறு சொலலி, மறற மனுஷர்கள எலலாரையும தஙகள பாடடுககு போக சொலலி உததரவு கொடுதது அனுபபிவிடடான; அபபுறம அநத புது மநதிரியுடனே தனியாய் சில நேரம சில நாடோடி[6] காரியஙகளை குறிதது பேசிககொணடிருநது, கடைசியிலே தன எசமானுககு துரோகம[7] செயத ஒருவனுககு தெணடனை[8] எனன செயய் தககது எனறு அவனை கேடடான. அதற்கு அவன அபபடிபபடடவனை கொலையாலே[9] தானே பிராயச்சிததம[10] பணண வேணுமஎனறு உததரவு கொடுததான. அபபால அநத ராசா அவனை பார்தது, நீ அபபடிபபடடவன தானே எனறு, அவன ஒததுககொளளும படியாய் அவனுககு சில திஷ்டாநதஙகளை சொல்லிக்காட்டி, அதினுலே உனனை நான் கொலலுவேன எனறு, உடனே தன கத்தியை உருவிககொணடு[11] அவன தலையை வெடடி எறிநதுவிடடான.

௰௩-வது. கதை.

ஒரு துரை ஒரு பெடடை நாயை மிகவும புததியுளளதாய் கணட படியினுலே அதின் குடடிகளும[1] அதுபோலவே புததியுளளதுகளாய் இருககும எனறு நினைதது, ஆயிரம ரூபாய்க்கு அதின குடடிகளிலே ஒனறை விலைககு[2] வாஙகினுர்; பினபு அதை ஒரு நாய் எனறு நினையாமல, தமககு அது ஒரு பிளளை எனறு நினைதது, அதை நனறாய் போஷிததுக்கொண்டுவநதார்[3]. அது புததியுடனே விளையாடினதினுலும, அது பெரியது ஆன பிறகு நனறாய் வேடடை பிடித்ததினுலும, தன எசமான[4]

9 சமுகம, சநநிதானம. 10 விசுவாசம, அனபு. 11 நமபிககை, விசுவாசம. 12 பொககசம, கசானு. 13 மகிமை, கனம்.

1 ரகசியம, அநதரஙகம. 2 சகாயம, உதவி. 3 எதிரி, பகையாளி. 4 முகதாவிலே, முகததுககுமுனனே. 5 வார்த்திகன, கிழவன. 6 நாடோடி, சாதாரணமான. 7 துரோகம, மோசம. 8 தெணடனை, ஆககினை. 9 கொலை, கொலலுகை. 10 பிராயச்சிததம, தெணடனை. 11 உருவுகிறது, உறைகழிககிறது.

1 குடடி, சிறிசு. 2 விலை, கிரயம. 3 போஷிககிறது, உபசரிககிறது. 4 எசமான், துரை.

இடத்திலே அது விசுவாசமாய் இருந்ததினாலும், அந்த துரைக்கு அது மிகவும் சந்தோஷத்தை உண்டாக்கிக்கொண்டே வந்தது. அது அப்படி இருக்கையில், ஒரு நாள் அந்த துரை சல சமர்த்தியாய்[5] இருந்த ஒரு ஏரிக்கு போய் குளித்த போது, அங்கே அவருக்கு கொஞ்சம் கால் தவறி[6] அதின் ஆழத்திலே[7] விழுந்துபோனார். அவருக்கு நன்றாய் நீஞ்ச[8] தெரியாமையினாலே அவர் செத்துப்போகத்திருந்தார். அந்த வேளையில அவரோடே கூட அந்த நாய் போயிருந்த படியால, அது தன்னுடைய துரை தண்ணீரிலே முழுகி[9] செத்துப்போகாமல ஒரு உபாயம்[10] பண்ணினது, என்ன என்றால அந்த ஏரிக்கரைமேலே, தெய்வாதீனமாய்[11] கிடந்த ஒரு மிதவை[12]-மரத்துண்டை[13] உடனே அது தன வாயிலே கவ்விக்கொண்டு[14] அந்த தண்ணீரிலே விழுந்து, நீஞ்சி, அதை இழுத்துக்கொண்டு[15] தன எசமான அண்டையில போச்சு. அவர் இரண்டு ஒருதரம அந்த நீரிலே அமிழ்ந்தி[16] கிளம்பினவர்[17] இதை பார்த்து சிக்கிரத்திலே தமது கைகளை நீட்டி[18] அது கவ்வி கொண்டுவந்த மிதவையை பற்றிக்கொண்டு[19] அதின் ஆதரவினாலே[20] உடனே அந்த கரையிலே சுகமாய் வந்துசேர்ந்தார். ஆகையினாலே அந்த துரை பிறகு தம்முடைய பணத்திலே அப்படிப்பட்ட நல்ல நாய்களுக்கு பின்னும் சில செலவு பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்.

௰௪வது. கதை.

ஒரு ராசாவுக்கு நாலு பிள்ளைகள; அவர்களை அந்த ராசாவானவன நன்றாய் படிப்பித்து, ஆயுத வித்தைகளையும அவர்களுக்கு கற்பித்து, சண்டைபண்ணுகிற உபாயங்களையும் அவர்களுக்கு சொல்லுவித்து, அவர்களை எல்லாம சமர்த்தர்கள[1] ஆக்கிவைத்தான; இப்படி செய்திருந்தும் அவனுடைய அதிகாரத்தை அவர்களுக்கு கொடாமல இருந்தான. அப்போது அந்த பிள்ளைகள எல்லாரும கூடி, நமக்கு அதிகாரம ஒன்றும நம்முடைய பிதாவாய்[2] இருக்கிறவர் கொடுக்க இல்லையே, அது என்ன என்று அவரை கேட்போமா என்று ஆலோசித்தார்கள. அவர்களிலே மூத்த பிள்ளையானவன, அதை குறித்து நம்முடைய தகப்பனாரை நாம கேட்க வேண்டியது என்ன; அவர் இடத்திலே காரியக்காரனாய்[3] இருக்கிற மந்திரியை நம்முடைய வசமபண்ணிக்கொண்டு, இந்த ராச்சியத்தை[4] நாமே அதிகாரம பண்ணலாம என்று சொன்னான. இரண்டாவது பிள்ளை அந்த மந்திரியானவன இதற்கு சம்மதியாமல நம்ம ராசாவுடனே இந்த சேதியை சொன்னானே ஆனால, நம்மை பொல்லாதவர்கள என்று ராசா நினைப்பார் என்றான. மூன்றாவான நாம சமர்த்தர் ஆனால ராசாவை காவலசெய்து, இந்த தேசத்தை ஆண்டுகொள்ளலாம என்று சொன்னான. நாலாவான நாம் இப்போது ஆலோசனைபண்ணினது எல்லாம், நம்ம ராசா கேட்டாரே ஆனால, அவர் நம்மை மிகவும பொல்லாதவர்கள என்று எண்ணி, நம்முடை பேரில மிகவும கோபமபண்ணி, எவ்விடத்துக்கு ஆவது நம்மை துரத்திவிடுவார்[5]; ஆகையால இதை குறித்து நாம ஒன்றும பேசாமல் இருக்கிறதே நமக்கு நல்லது என்று சொல்லி, பின்னும நம்ம ராசாவுடனே நமக்கு வேண்டிய நன்மைகளை சொல்லிக்கொண்டால[6], அவரே நமக்கு அதுகளை செய்வார் என்று சொன்னான. அதினபேரிலே அந்த நாலாவானை விட்டுவிட்டு, மற்ற மூன்று பேர்களும் கூடி, நம்முடைய தம்பி சொன்னது தவிர, நாம் சொன்னது தப்பிதம ஆகையால, அதை நம்ம ராசா கேட்டால நமக்கு மோசம வரும என்று தங்களுக்குள்ளே ஆலோசனை செய்து, அவர்கள மற்றொரு தேசத்துக்கு

[5] சமர்த்தி, நிறைவு. [6] தவறுகிறது, சறுக்குகிறது. [7] ஆழம, பள்ளம. [8] நீஞ்சுகிறது, நீந்துகிறது. [9] முழுகுகிறது, அழுந்துகிறது. [10] உபாயம, தந்திரம. [11] தெய்வாதீனம, திருவுளசசெயல, தற்செயல. [12] மிதவை, தெப்பம. [13] துண்டு, துணிக்கை. [14] கவ்வுகிறது, அப்புகிறது. [15] இழுக்கிறது, வலிக்கிறது. [16] அமிழந்தி, அழுந்தி. [17] கிளம்புகிறது, எழும்புகிறது. [18] நீட்டுகிறது, நீளப்பண்ணுகிறது. [19] பற்றுகிறது, பிடிக்கிறது. [20] ஆதரவு, சகாயம.

[1] சமர்த்தன், கெட்டிக்காரன். [2] பிதா, தகப்பன். [3] காரியக்காரன், விசாரணைக்காரன். [4] ராச்சியம், தேசம். [5] துரத்துகிறது, ஓட்டுகிறது. [6] சொல்லிக்கொள்ளுகிறது, கேட்டுக்கொள்ளுகிறது.

ஓடிப்போனார்கள. இநத சமாசாரம எலலாம அநத ராசா கேள்விப்படடு, தனனுடைய இளைய பிளளை புததியுளளவன எனறு அவனை கொணடாடி அநத பிளளைககு தன் படடததை கட்டினன, ஆனபடியி னலே புததி உள்ளவனே பெரியவன ஆவான.

௰௫வது. கதை.

ஒருமுத்த பாககியம் உள்ளவன ஆயிருநத ஒரு பெரிய வர்த்தகன இடததில, ஒரு குடிததனககா ரன் ஆயிரம வராகன கடனகே கேடடான. அநத வர்த்தகன அவனோடே உனககாக இரணடு பேர் பிணை[1] சொனனல, நீ கேடடபடியே பணம் கொடுப்பேன எனறன. அநத குடிததனககாரன இரணடுபேரை அநத வர்த்தகன் அணடை அபபடியே அழைததுககொணடுபோனன். அவர்கள அநத வர்த்தகனை பார்தது இநத குடிததனககாரன உமமிடததில வாஙகும் கடனை உமககு கொடாவிடடால, அநத பணஙகளை எஙகளில முனனினறோ[2] முனனினறு உமககு செலுதத கடவோம் எனறு, பிணை முறி எழுதி அவனுககு கொடுததார்கள. அதற்குமேல் அநத வர்த்தகன அநத குடிததனககாரனுககு, அவன கேடட தொகையை கொடுததான. சில வருஷஙகள சென்ற பிறகு அநத கெடு[3] தப்பின படியி னலே, அநத வர்த்தகன அநத குடிததனககாரன் அணடை வநது, அநத வடடியும முதலும் தணடின போது, அதை கொடுகக அவனுககு நிர்வாகம[4] இலலாததை கணடான. அபபால் அந்த பிணையாளிகள இருவரில ஒருவன மாததிரம் அபபோது பாககியவானய் இருநத படியினலே, அவன இடததிற்கு அநத வர்த்தகன் போய்; அயயா, நீர் அநத குடிததனககாரனுககு பிணையடட படிககு, என கடன் எல லாம நீரே கொடுகக வேணும எனறன. அவன இநத கடனுககு இருவர் பிணைபடடபடியினலே, நான மாததிரம் அநத பணம் எலலாம உமககு செலுதத மாடடேன எனறன. பிறகு அநத வர்த்த கன் இதை அநத ஊர் நியாயாதிபதியின இடததிலே சொலலிககொளள; அவன அநத பிணையாளியை அழைபபித்து, அதை குறிதது விசாரிதது, நீஙகள உஙகளிலே முனனினறு அநத கடனை தீர்க்க கட வோம எனறு அநத வர்த்தகனுககு பிணைமுறி எழுதிககொடுததிருககிறீர்கள; ஆகையால இநத கடன எலலாம நீயே கொடுகக வேணடியது நியாயமாய் இருககிறது எனறு சொலலி, அநத பணம் முழு தும அவனிடததிலே வாஙகி அநத வர்ததகனுககு கொடுபபித்தான.

௰௬வது. கதை.

ஒருதேசததிலே துரைததனமபணணிககொணடிருநதவொருராசகுமாரன், அநததேசததிலேயி ருநதபிரசைகளுககு[1], புலிமுதலானபொலலாதமிருகஙகளினலேயுணடாயிருநதசேதஙகளைக்கு றிததுககேள்விபபடடான; ஆனபடியினலேயவனநதமிருகஙகளையெலலாஙகொலலவேணுமெனறு நி னைதது, அதற்குவேணடியமனிதர்களுடனேயுஞசுறவையுள்ள[2] நாய்களுடனேயுமவேட்டைககுப்போய், ஒருகாடடிலேபிரவேசிததுவேடடையாடினன. அபபோதநதராசகுமாரனுககுககுடிககத்தணணீர்வேண டியிருநதபடியினலே, அவனநதக்காடடிலேயிருநதவொருகுளததுக்குப்போய், தணணீர்குடிதது, பின பஙகேசமீபததிலிருநதவொருபெரியமரததின்னடையில்ப்போனபோது, அவவிடததிலொருபெரியரி ஷியைக்கணடு, அவருககுப்பூசிதை[3] பணணினன. அவரிவனைராசகுமாரனெனறுதெரிநதுகொண்டு, இ வனுககுத்தக்கமரியாதையைப்பணணி, இவனைபபார்த்து, ஐயா, என்சினேகிதரானஉமமுடையதகபப னர்சுகமாயிருககிறராவெனறுகேட்டார். அநதராசகுமாரன், என்னுடையபிதாசிலமாசஙகளுககுமுன

[1] பிணை, சாமின். [2] முன்னின்றன், நேர்பட்டவன். [3] கெடு, தவணை. [4] நிர்வாகம், சத்தி.
[1] பிர்சை, சனம். [2] சுறவை, சுறுக்கு. [3] பூசிதை, உபசாரம்.

னேயிறநதுபோனார்; இபபோது நான் துரைத்தனமபணணிககொணடிருககிறேனெனறான. அநதரிஷிய தைககேட்ட நதராசாவுககாகவிசனபபடடு, பினபநதராசகுமாரனைத்தயவுடனேபார்த்து, உமமுடையபத கப்பனொருநலலராசாவாயிருநதார், நீருமவரைப்போலவே நனமையுளளவொருராசாவாயிருககவேண டுகிறேன; பிரசைகளெலலாருமுமமுடைய துரைத்தனததினமேலேவிசுவாசமாயிருககுமபடி நீர் துரைத் தனஞசெயயவேணும; அபபடியிருநதாலுமமுடையதேசமெபபோதுமுமமைவிட்டுபோகாது; அதி னாலுமககிநதலோகததினுடைய நனமையெலலாமுணடாகும; நீரேழைகளுககெககாலமுமுபகாரமபண ணிககொணடும, அவர்களுககுபபொலலாதவலியவர்களாலேயொருககாலுநதொநதரையுணடாகாமல, அ வர்களைக்குறித்துவிசாரணைபணணிககொணடுமிருககவேணும; நீரிபபடியிருநதால, சுவாமியுமமிடத திலேசநதோஷமாயிருபபார்; அதினாலுமககிகபரஙகளிலே[4] யுணடான நனமைகளெலலாமுணடாகும; எனறிபபடிசிலபுததிகளையவனுககுச்சொலலிபவனையனுபபினார். அதுமுதலநதராசகுமாரனவர்சொன னபுததியினபடியேநடநதுகொணடுசுகபபடடிருநதான.

௰௭வது. கதை.

ஒருவர்த்தகனிடததிலொருதரமபததுவராகனும, பினனொருதடவையெடடுவராகனும, வேறொரு நாளபததுமாககாலரிசியுஙகடனுககவாஙகினவொருகுடிததனககாரனிறநதுபோனபினபு; அநத வர்த்தகனவனகுமாரனிடததிலேவநது, உமமுடையபிதா எனனிடததில்க்கடனுககவாஙகினபொருள்களை யெனககுக்கொடுமெனறவனைக்கேடடு, அவனதுகளைக்கொடாமையால, அநதவர்த்தகனவவிடததையநி யாயாதிபதியிடததிலேயதைபபறறிமுறையிடடுககொணடான. அநதநீதிககாரனநதக்குடிததனககாரன குமாரனையழைபபிதது, அதைககுறிததுவிசாரிததபோது, அவன் நானொனறுமிவருககுககொடுககவேண டியதிலலையெனறான. பினபநதவர்த்தகனவனுடையதகபபனுககுததான்கடனுககொடுததபொருள்கள பலவறறுககுளளேயொனறைமாததிரமொருசாக்ஷியினாலேவெளிபபடுததி, மறறபொருள்கள்தானவனுக குக்கொடுத்ததறகுத்தனககுச்சாக்ஷிஇலலையெனறான. அபபோதநதநியாயாதிபதியநதப்பிரதிவாதியைப் பார்த்து, இநதவாதிதனசாக்ஷியினால்ருசுபபடுததினவொருபொருளமாததிரமிநதவாதிககுநீகொடுககவேண டியதெனறுதீர்பபுசெயதான. பிரதிவாதியிலலையெனறுசொனனபல்பொருளகளுககுளளே, ஒருபொ ருள்மாததிரமவனவாஙகினதுககுச்சாக்ஷியிருநதால, அதினாலேதானேயெலலாபபொருள்களுமவனவாங கினதுணடெனறுநிசசயிககலாமெனறு, தர்மசாஸதிரமிருககிறதேயெனறநதவாதிசொனனான. அதற கநதநீதிககாரன, உனனிடததிலகடனவாஙகினமனுஷன, தானதுகளைவாஙகினதிலலையெனறால, நீ சொலலுகிறபடிககுநடபபிக்கத்தககது; இநதப்பிரதிவாதியநதக்கடனைவாஙகினவனுககுமகனானபடியி னாலே, இவனிடததிலேயபபடிநடபபிக்கக்கூடாது; இபபோது நானசொனனதீர்ப்பினபடியேநடபபிக கவேணும; இபபடிதர்மசாஸதிரஞசொலலியிருககிறதெனறவனுககுத்தெரிவிததான.

௰௮வது. கதை.

ஒருசெட்டி மேறகுதேசததிலிருநதுபததுமாடுகளினமேலவெலலப்பொதிகளேறறிக்கொணடுவ ருகையில, அநதவழியிலேயொருமாடுதுளளித்தன்பொதியைக்கீழேபோடடுவிடடது. அபபோ தநதவர்த்தகனஙகேமாடுமேய்த்துக்கொணடிருநதவொருபையனையழைதது, அடாதமபி, இஙகேதன னுணடவெலலபபொதியையெனனோடேகூடபபிடிததுத்தூககியிநதமாட்டில்மேலேபோடு, பிறகுனக குதிரமபவெலலந்தருவேனெனறுசொலலியவனைவருநதினான[1]. அநதபபையன்நலலதெனறபபடியே

[4] இகபரஙகள், இந்தலோகமும் மேல்லோகமும்.

[1] வருந்[illegible]தை, வேண்டுகிறது.

யந்தப்பொதியையவ்வெருதின்மேலேபோட்டப்பொதிக்காரனுக்குதவிசெய்தான். அப்பாலந்தச்செட்டிதனனுடையவாக்குத்தத்தத்தின்படியேயந்தப்பையனுக்கொருவுண்டைவெல்லங்கொடுத்தான். அந்தப்பையனதுகொஞ்சந்தானே, நீசொன்னபடிக்கெனக்குநிரம்பவெல்லங்கொடுவென்றான். அந்தவர்த்தகனவனுக்குப்பின்னுங்கொஞ்சவெல்லங்கொடுத்தான். அப்போதுமந்தப்பையனிதுவுங்கொஞ்சந்தான், எனக்குநீசொன்னபடிநிரம்பக்கொடுவென்றவனோடேபோராடினான். அப்பாலந்தவர்த்தகனவனுக்குப்பின்னும்பின்னுங்கொஞ்சங்கொஞ்சமாயெவ்வளவுவெல்லங்கொடுத்தாலும், இதுவுங்கொஞ்சந்தானிதுவுங்கொஞ்சந்தானென்றுசொல்லி, அவனோடேவழக்காடிக்கொண்டேயிருந்தான். அப்போதுதற்செயலாயந்தவழியிலேவந்தவொருவழிப்போக்கனோடேயந்தச்சங்கதியை யந்தவிருவருஞ்சொல்லிக்கொண்டார்கள். அந்தப்பாட்டைசாரியந்தப்பையனுக்கந்தவர்த்தகன்முன்னடி[2] கொடுத்திருந்தவெல்லம்முழுமையுமந்தனிடத்திலேபொதுக்கட்டச்சொல்லி[3], அதற்குமேலந்தச்சங்கதியைவிசாரித்தான்; பிறபாடவனதனனொருகையிலேகொஞ்சம்வெல்லத்தையெடுத்துக்கொண்டு, அதைக்காட்டிலுங்கொஞ்சமதிகமாகமற்றொருகையிலேயதையெடுத்துக்கொண்டு, அட்டம்பி, இந்தவிரண்டுகையிலிருக்கிறவெல்லத்திலேயெதுநிரம்பவிருக்கிறதென்றந்தப்பையனைக்கேட்டான். அதற்கவனுமமுடையவலக்கையிலே[4] யிருக்கிறதுநிரம்பவிருக்கிறதென்றான். அப்புறமந்தப்பாட்டைசாரியந்தப்பையனைப்பார்த்து, இதுநிரம்பவிருக்கிறதென்றுநீயேசொல்லுகிறபடியினாலே, இதையேநீவாங்கிக்கொண்டுபோவென்றான். அந்தப்பையனதைவாங்கிக்கொண்டு, வெட்கத்தோடேயொன்றும்பேசாமல்த்தன்பாட்டுக்குப்போய்விட்டான்.

௰௯-வது. கதை.

ஒருதேசத்திலொருகாலத்திலயானைமுதலாகியபொல்லாதமிருகங்களராத்திரியிலேகிராமந்தோறும்வந்துவிழுந்து, அங்குள்ளபயிர்களையெல்லாமநாசமபண்ணிக்கொண்டிருந்ததுகள்; அதினாலந்தக்குடிகளுக்குப்பெரியநஷ்டமுண்டானபடியினாலே, அதையவர்களதங்களராசாவுக்குத்தெரிவித்தார்கள். அந்தராசாவந்தக்குடிகளுடையரக்ஷணையை[1] குறித்து, அந்தமிருகங்களைக்கொல்லுகிறதற்காகத்தான்வேட்டைக்குப்போகவேணுமென்று, அந்தத்தேசத்திலுள்ளவேட்டைக்காரர்களிலனேகரையுந்தனசேனைகளையுங்கூட்டிக்கொண்டு, தன்மந்திரியோடேகூடப்போயொருகாட்டிலேபிரவேசித்துவேட்டையாடினான். அப்போதங்கேயொருபெரியரிஷிலோககாரியங்களையெல்லாமறந்தவனபோலத்தபசுபண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அந்தராசாவவனைக்குறித்துத்தன்மந்திரியோடேபுகழ்ந்துபேசுகையிலே, இந்தரிஷியினுடையமனசிந்தவுலககாரியங்களிலொன்றிலுமவேறுபடமாட்டாதேயென்றான். அதற்கந்தமந்திரியப்படிக்குத்தாங்களசொல்லவேண்டியதில்லை; எப்படிப்பட்டவர்களுந்தாங்களதாங்களபண்ணுகிறசகவாசப்படிக்கு[2] கெட்டவர்களுந்நல்லவர்களுமாவார்கள்; ஆகையாலிவனுக்குக்கெட்டசகவாசமுண்டானால், இவனுடையநல்லகுணமுமமாறுபட்டுப்போகலாம்[3]; அதற்குச்சாக்ஷிநான்தங்களுக்குக்காண்பிப்பேனென்றான். பின்பந்தமந்திரியந்தரிஷியினிடத்துக்குப்போய், அவனுக்குத்தக்கமரியாதைசெய்து, அவனோடேசற்றுநேரம்பேசிக்கொண்டிருந்து, திரும்புகாலையிலே[4] அவனுக்கொருமதிப்புள்ளகத்தியைவெகுமானமாய்க்கொடுத்துவிட்டுவந்துவிட்டான். அந்தக்கத்தியலங்காரம்[5] உள்ளதாயிருந்தபடியினாலே, அந்தரிஷியதையெப்போதுந்தனகையிலேயேவைத்துக்கொண்டிருந்து, முதல்முதல் உல்லாசத்துக்காக[6] அவ்விடத்திலுள்ளகொடிகளையுஞ்செடிகளையும்வெட்டிக்கொண்டிருந்தான்; பிற்பாடங்குள்ளமரங்களையும்மிருகங்களையும்வெட்டிக்கொண்டிருந்து, கடைசியிலேமனுஷர்களையுமவெட்டத்தொடங்கி

² முன்னடி, முன்னமே. ³ பொதுக்கட்டவிடுகிறது, மத்தியஸ்தரிடத்தில்வைக்கிறது. ⁴ வலக்கை, வலதுகை.

¹ ரக்ஷணை, ரக்ஷகம். ² சகவாசம், கூட்டப்பழகுதல். ³ மாறுபடுகிறது, வேறுபடுகிறது. ⁴ காலே, போது-காலம். ⁵ அலங்காரம், சிங்காரம். ⁶ உல்லாசம், வேடிக்கை.

ஞன. அவனப்படிசெய்ததினாலே, சிலர்வனைப்பிடித்துக்கொண்டுவந்து, அந்தராசாவினிடத்திலவிட்டு, அவனபேரிலேமுறையிட்டுக்கொண்டார்கள. அப்போதந்தராசாவந்தமந்திரியைப்பார்த்து, முனனேயிவன்நலலவனாயிருந்தானே, இப்போதிவனகெட்டுப்போனதற்குநிமித்தமெனனவெனறுகேட்க; இதற்குக்காரணம்முனனேநானிவனிடத்துக்குப்போய், ஒருகததியையிவனகையிலேகொடுததுவந்ததுதானெனறந்தமந்திரிசொனனான். அப்போதந்தராசாவிவனிப்படியானதினாலேசகலருககுஞ்சகவாசத்தினாலேயேயெலலாக்குணஙகளுமமாறுபடுமெனறுநீர்முனனேசொனனதுணமைதானெனறவனைவிசுவசித்தான்.

௨௰வது. கதை.

ஒருவன்தன்னவசர[1] நிமித்தமாயிரமவராகனபெறததககவொருபதககத்தை, மறறொருவனிடத்திலேநமபிக்கையினால்க்கொதுவை[2] யாகவைதது, அதினபேரிலநூறுவராகன்கடனாகவாஙகினான. அந்தககடனெட்டுவருஷஙகளுககுளளேதீததபபடாமையினாலே[3]அதினவட்டி[4] யந்தமுதல்ப்பணத்துக்கு[5]ச்சரியாய்விட்டது. பிறகந்தக்கடனபட்டவன, தனககுபபணஙகிடைததபோது, அந்தக்கொதுவைக்காரனிடததுககதைக்கொண்டுபோய், உமமுடையகடன்முதலும்வட்டியுமாகியவிருநூறுவராகனுமிதோநான்செலுத்துவேன; உமமிடத்திலேநானகொதுவையாகவைததபதக்கததையெனககுமறுபடியுஙகொடுததுவிடுமெனறுகேட்டான். அதுகேட்டந்தககொதுவைக்காரனவனைப்பார்த்துச்சிரிதது, அய்யா, நீர்கொடுககல்வாஙகல்செய்கிறதொழிலினுடையஞாயததிலேமுனனேபினனேபழகினவரலலபோலவெனககுத்தோறறுகிறது; அந்தஞாயமெனனவெனறால, ஒருவனதனனொருபொருளைமறறொருவனிடத்திலேயடைவாகவைதது, அதினபேரிலேயவனபணததைக்கடனாகவாஙகியிருந்து, அதினவட்டியதறகுச்சமானமாய்[6]விடுகிறமட்டுமதுசெலுத்தப்படாவிட்டால், அந்தவடைவுவைததவனதையிழந்துபோகக்கடவனெனறு, தர்மசாஸ்திரமிருககிறதேயதுதானென்றான. உடனேயந்தக்கடனாளியந்து, இதுவநியாயமாயிருககிறதே, தர்மசாஸ்திரமிப்படியிருககுமாவெனறு, அவனசொல்லிலேயனுமானப்பட்டு[7], அதையொததுககொளளாமல, தனவியாசசியததையந்தவூர்நியாயசபையிலேபோய்ச்சொலலிககொணடான. அந்தநியாயாதிபதியந்தபபிர்திவாதியையழைபபிததவனவாககுமூலததைக்[8] கேட்டபின்பு, தன்சபையிலேயிருந்தபணடிதர்களைபபார்த்து, ஒருமுதல்ப்பணத்தினவட்டியந்தமுதலுககுச்சமமானால, அதற்காகவைததவிடு, அதினுடையவனுககிலலாமல்ப்போமெனறிந்தபபிர்திவாதிசொலலுகிறானேயிதுசரிதானா, நீஙகளிந்தவியாசசியததையாலோசிததுச்சொலலுஙகளெனறான. அவர்கள, ஐயா, ஒருமுதலுக்கதனோடுசம்மானவட்டியுணடானபோது, அதறகீடாகவைததபொருளந்தமுதலுமவட்டியுமானவிரண்டுதொகைககுஞ்சறறேறககுறைய[9] சமானமதிப்பையுடையதாயிருந்தால, அதையுடையவனிழந்துவிடக்கடவனே. அந்தஇடநதவிரண்டுககும்மிகவும்மிஞ்சியிருந்தால, அதையுடையவனதையிழந்துபோகக்கூடாதெனறுதர்மசாஸ்திரஞ்சொலலுகிறது; அதனாலிப்பிர்திவாதிசொலலுகிறதுதகாதெனறார்கள[10], அதற்கந்தநியாயாதிபதிசந்தோஷிதது, அப்படியேதீர்ப்புசெய்தவர்களையனுப்பினான.

௨௧வது. கதை.

ஆதார்புரமெனறவொருபட்டணத்திலே, வாணிசசியதிலகனெனறவொருவர்த்தகன், தன்மரண[1] காலததிலே, தன்மகன்மிகவுமிளந்தை[2] யாயிருந்தபடியினால, பரபபிலே[3]கிடந்ததன்பொருள்

[1] அவசரம, அதகறை. [2] கொதுவை, அடைவு-ஈடு. [3] தீததுகிறது, தீர்க்கிறது. [4] வட்டி, சொச்சம். [5] முதல்ப்பணம, அசலிப்பணம. [6] சமானம, சமம். [7] அனுமானம், சந்தேகம். [8] வாககுமூலம, வாய்ப்பிறப்பு. [9] சறறேறககுறைய, கொஞ்சமேறததாழ. [10] தகாது, அடுககாது.

[1] மரணம், சாவு. [2] இளந்தை, குழந்தை. [3] பரப்பிலே, விரிவிலே.

களெல்லாந்தொகுத்து[4], அதற்கோர்மாணிக்கம்[5] வாங்கினன்; அதையொருசிமிழிலும்[6] மணலையொருசிமிழிலும்போட்டு, அந்தவிரண்டையுமுத்திரித்து[7], தனக்குநம்பிக்கையுள்ளசினேகிதனொருபெரியவர்த்தகனுசெய்துகொண்டிருந்ததன்னடைவீட்டுக்காரனையழைப்பித்து, பத்துபேர்சாக்ஷிகளையுங்கூட்டிவைத்துக்கொண்டு, என்மகனுக்கியவிந்தக்குழந்தைக்குப்பருவம்[8] வந்தவுடனே, இவ்விரண்டுபரணிகளையுமிவன்கையிலேநீர்கொடுத்துவிடவேண்டுகிறேனென்றுசொல்லி, அதுகளையந்தப்பெரியவர்த்தகன்வசத்திலேவைத்திறந்துபோனன். பின்புசிலவருஷங்களகழிந்து, அந்தப்பிள்ளைக்குப்பக்குவகாலமுமவிவேகமுமவந்தறிந்து, அந்தவர்த்தகனந்தப்பிள்ளையாண்டானையழைப்பித்து, அவனபிதாசொன்னபடியேயவ்விரண்டுசிமிழ்களையும்முன்னேயசிலசாக்ஷிகளின்முன்னிலையிலேயே, அவனதகப்பனமுத்திரைக்குபாதொருபின்னமுமில்லாமல்வனுக்கொப்பித்தான். அச்செட்டிமகன்வர்களமுன்னிலையிலேயேயதுகளைத்திறந்துபார்த்து, ஒன்றிலேயொருமாணிக்கமும்மற்றொன்றிலேமணலுமிருக்கக்கண்டு, இதிலேமணல்வரவேண்டியநிமித்தமென்ன, ஏதோபித்தலாட்டம்[9] இதிலேநடந்தாற்போலக்காணுதென்றனுமானப்பட்டு, ஒருசிமிழிலேயிருந்தமாணிக்கத்தைத்திருடிக்கொண்டு, அதிலேபதிலுக்குமணலைப்போட்டு, என்னைமோசம்பண்ணினுயென்று, அந்தப்பெரியவர்த்தகனுடேசச்சரவுபட்டு, அந்தவூர்நியாயாதிபதியினிடத்துக்குப்போய், அந்தவிரண்டுசிமிழ்களையுமவனுக்குக்காட்டித்தனவழக்கையவனுடுசொல்லிக்கொண்டான். அந்தநியாயாதிபதியந்தப்பிரதிவாதியையழைப்பித்து, முன்னேயந்தவிருவர்சொல்லையுங்கேட்டு, அதோடேகூடவந்தவிருவருடையசாக்ஷிவாக்குமூலங்களையுங்கேட்டுக்கொண்டான்; அப்பாலொருசிமிழிலிருந்தமாணிக்கத்தையும்மற்றொருசிமிழிலிருந்தமணலையுமொருதராசிலவைத்துநிறுத்துப்பார்த்தான். அந்தவிரண்டின்நிறையுஞ்சரியாவிருந்ததைக்கண்டு, அந்தச்சபையாரெல்லாருங்கேட்க, அச்செட்டிமகனைப்பார்த்து, இந்தமாணிக்கம்வைத்தவிடத்திலேமோசம்போகாமல, இந்தமணலின்நிறையளவுதானதான்வைத்தமாணிக்கத்தினநிறையென்றபினனாலேநீயறிந்துகொள்ளும்பொருட்டு, உனபிதாசெய்தவுபாயமிதுவென்று, அவனுக்குத்தெளியச்[10] சொல்லியனுப்பிவிட்டான.

௨௰௯. கதை.

ஒருகுடித்தனக்காரனதனனிடத்திலிருந்ததிரவியங்களை[1] ஒருபெரியவர்த்தகன்னடைவைத்துப்போட்டொருதூரதேசத்துக்குப்போனன். பின்பிரண்டுவருஷத்துக்குமேலேயவன்திரும்பிவந்து, அந்தவர்த்தகனிடத்துக்குப்போய், ஐயா, நானுமமிடத்திலேயடைக்கலமாக[2] வைத்துப்போனபொருளகளைத்தயவுபண்ணியெனக்குக்கொடுக்கவேணுமென்றுன. அந்தவர்த்தகன்நீயென்னிடத்தில்பணமெப்போதுவைத்தாய், நீபொய்சொல்லுகிறுய், என்றவன்பேரிலேகோபித்துக்கொண்டவனைத்திட்டியனுப்பிவிட்டான். அப்பால்நதக்குடித்தனக்காரனந்தவூர்நியாயாதிபதியினிடத்திலேவந்து, தனனொருவர்த்தகனிடத்திலேநம்பிக்கையினபேரிற்பணம்வைத்துப்போட்டொருதூரதேசத்துக்குப்போனதும, அந்தப்பணத்தையவனிடத்திலேவைத்ததற்குத்தனக்குச்சாக்ஷிகளில்லாமையும, பிறபாட்டுதனனிடத்திலேவைத்ததில்லையென்றவனதன்னைமோசம்பண்ணினதுமசொல்லி; அதையவன்னடைவாங்கித்தனக்குக்கொடுக்கவேணுமென்றுமுறையிட்டுக்கொண்டான. அதற்குமேல்நதநியாயாதிபதி, அந்தவர்த்தகனையழைப்பித்து, அவன்னடைவைத்தபணத்தைக்குறித்துக்கேட்டபோதும, அவனதில்லையென்றேசாதித்துவிட்டான்[3]. அப்போதந்தநியாயாதிபதியந்தவர்த்தகனையனுப்பிவிட்டு, சிலமாசங

[4] தொகுக்கிறது, சேர்க்கிறது. [5] மாணிக்கம், ஒருவகைரத்தினம். [6] சிமிழ், பரணி. [7] முத்திரிக்கிறது, அடையாளம்பண்ணுகிறது. [8] பருவம், பக்குவகாலம். [9] பித்தலாட்டம், சூது. [10] தெளிகிறது, சந்தேகந்தீருகிறது.

[1] திரவியம், பொருள். [2] அடைக்கலம், ஆதரவு. [3] சாதிக்கிறது, பிடிவாதிக்கிறது.

னபோனபின்புதனக்குநம்பிக்கையுள்ளவொருவனையார்த்துநீயந்தவர்த்தகனண்டைபோய்க், கொஞ்சம்பணத்தையவனிடத்திலேவைத்துவைத்து, சிலகாலம்போனபின்பதைக்குறித்துநீயவனைக்கேளென்றவனுக்குச்சேதியமாய்க்கற்பித்து[4] அவனையனுப்பினான். அப்படியேயவனந்தவர்த்தகனண்டைத்தன்பணத்தைவைத்துப்போட்டு, சிலகாலம்பொறுத்து[5] அதைக்குறித்தந்தவர்த்தகனைக்கேட்டபோது, அந்தவர்த்தகனந்தக்குடியானவனுக்குச்சொன்னபடியேயிவனுக்குஞ்சொன்னான். அதைக்கேள்வியாலேயறிந்தநியாயாதிபதி, அந்தவர்த்தகனந்தக்குடித்தனக்காரனைமோசம்பண்ணினதுமெய்தானென்றுநிச்சயித்து, அந்தவர்த்தகனைத்தண்டித்து[6] அந்தப்பொருள்களையெல்லாமவனிடத்திலிருந்துவாங்கி, அந்தக்குடித்தனக்காரனுக்கும், பின்பந்தநியாயாதிபதியாலனுப்பப்பட்டவொருத்தனுக்குங்கொடுத்துவிட்டான்.

௨௩வது. கதை.

ஒருகாலத்திலொருதேசத்திலேயொருதுலுக்கசாதிமனுஷன்மகாராசாவாகவிருந்துதுரைத்தனம்பண்ணினான். அவனுக்கொருகுமாரத்திரூபவதியாயும்[1] புத்திசாலியாயுமிருந்தாள். அவளுக்குக்கலியாணத்துக்குயோக்கியமான்காலம்வந்தபோது, நல்லகுணங்களும்நல்லநடத்தைகளுமுள்ளவொருராசாவையவள்கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளநினைத்து, அப்படிப்பட்டவொருவனெங்கேயிருக்கிறானென்றுவிசாரித்துக்கொண்டிருந்தாள். அப்போதிந்துராசாக்களிலொருவனப்பேர்ப்பட்டவனென்றவளுக்குத்தெரிந்தபடியினாலே, அவனையேயவள்கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளவேணுமென்றுதனக்குள்ளேதீர்மானித்துக்கொண்டு, பின்புதன்தகப்பனுக்குத்தன்மனதையறிவித்தாள். அவள்சொன்னராசாதனக்குக்கப்பம்[2] கட்டுகிறவனாயிருந்தபடியினாலே, அந்தப்பிதாவப்படியேசெய்விக்கிறேனென்றுதன்குமாரத்திக்குவாக்குக்கொடுத்து[3], பின்பந்தராசாவுக்குநீர்சீக்கிரத்திலிவ்விடத்துக்குவந்து, நம்முடையமகளைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டுபோமென்றவனுக்குக்கடுதாசியெழுதியனுப்பினான். அந்தராசாவொருதுலுக்கசாதிப்பெண்ணை, ஒருஇந்துசாதிமனுஷன்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டால், அவனையந்தச்சாதியார்தங்கள்சாதியைவிட்டுத்தள்ளிப்போடுவார்கள்; ஒருஇந்துசாதிப்பெண்ணையொருதுலுக்கன்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டால், அந்தச்சாதியார்வனையவன்சாதியினின்றுந்தள்ளமாட்டார்கள்; என்றிப்படிசிலஞாயங்களெழுதியந்தத்துலுக்கமகாராசாவுக்கனுப்பினான். பிறகிந்தக்காரியத்தின்மேலிந்துராசாக்களுக்குந்துலுக்கச்சாதிமகாராசாவுக்கும், காகிதங்களாலேசிலகாலம்பேச்சுகள்நடந்துகொண்டிருந்ததுகள். அப்படியிருக்கையிலேயந்தப்பெண்ணிறந்துபோனாள். பின்பந்தமகாராசாநீங்களெனக்குமுன்சொன்னபடியுங்கள்சாதிப்பெண்ணையெனக்குக்கொடுங்களென்றிந்துராசாக்களைக்கேட்டான். அப்போதிந்துராசாக்களெங்கள்சாதிப்பெண்ணினுடையபிள்ளைகளும்முடையதுரைத்தனத்தைத்தருவதாகவும், இந்துச்சாதிப்பெண்ணைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டவனேயெப்போதும்மகாராசாவாயிருக்கத்தக்கவனென்றும், இப்படிக்குநீருடம்படிக்கையெழுதியெங்களுக்குக்கொடுத்தால், எங்களபெண்ணையுமக்குத்தருவோமென்றுசொன்னார்கள். அதற்கந்தமகாராசாசம்மதித்தபடியேயவர்களுக்குடம்படிக்கையெழுதிக்கொடுத்து, இந்துச்சாதியிலொருபெண்ணைக்கலியாணஞ்செய்துகொண்டு, பின்புவளுடையபிள்ளைகளுக்கேதன்துரைத்தனத்தையுங்கொடுத்தானும்.

௨௪வது. கதை.

நீதிதப்பாமல்ராச்சியபரிபாலனம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தசந்தனுவென்றவொருராசா, தம்முடையமுதல்த்தாரம்[1] தப்பிப்போன[2] பிறபாடு, ஒருநாளொருகாட்டிலேவேட்டைக்குப்போனார்; அங

[4] கற்பிக்கிறது, போதிக்கிறது. [5] பொறுக்கிறது, காத்திருக்கிறது. [6] தண்டிக்கிறது, தெண்டிக்கிறது.

[1] ரூபவதி, அழகி. [2] கப்பம், பகுதி. [3] வாக்குக்கொடுக்கிறது, வார்த்தைகொடுக்கிறது.

[1] தாரம், பெண்சாதி. [2] தப்பிப்போகிறது, இறந்துபோகிறது.

கேயோரு கிராமத்திலே மிகவும் அழகியான ஒரு பெண்ணைக் கண்டார்; அவளைத் தாம் கலியாணம் பண்ணிக்கொள்ளவேணுமென்று யோசித்து, அப்பால் தம்முடைய அபிப்பிராயத்தைத் தம்முடைய சாரதிக்குச்[3] சொல்லி, நீ அந்தப் பெண்ணின் பிதாவினிடத்திற்குப் போய், இதையவனுக்கறிவியென்று அவனையனுப்பினார். அவனப்படியே அந்தக் கன்னிகையின்[4] தகப்பனாகிய செம்படவத் தலைவனுக்கு, தன்னெசமானன் கருத்தையறிவித்தான். அதற்கந்தச் செம்படவன் ராசன் அப்படிப்பட்ட மனசந்த ராசாவுக்குண்டாயிருக்கிறதென்கை நுக்குப் பாக்கியந்தான்; ஆகிலுமிந்த ராசா தம்முடைய துரைத்தனத்தை, முன்னிறந்துபோன தம்முடைய பெண்சாதியினிடத்திலே தமக்குப் பிறந்திருக்கிற குமாரனுக்குக் கொடாமல், இனிமேலென் குமாரத்தியினிடத்திலே தமக்குப் பிறக்கப்போகிற புத்திரனுக்குக் கொடுக்கச் சம்மதித்து, அதைக்குறித்தெனக்கு வாக்குத்தம் பண்ணினால், அப்போதவருக்கென் மகளைக் கொடுப்பேனென்றான். அந்தச் சாரதி திரும்பித் தன்னெசமானிடத்திற்கு வந்து, அந்தச் செய்தியையவருக்குச் சொன்னவுடனே, அவரிது முடியாத காரியமென்றெண்ணிக்கொண்டு, அதற்குப் பிரதியுத்தரமொன்றுஞ் சொல்லாமல், தம்முடைய பட்டணத்துக்குத் திரும்பி வந்துவிட்டார். ஆனபோதைக்குமவர் அந்தப் பெண்ணையே நினைத்துக்கொண்டு, சாப்பாடு முதலானதுகள் ருசிக்கிறதுமில்லாமலும், ராத்திரிகளிலே யவருக்கு நித்திரையில்லாமலும், நாளுக்கு நாள் விசாரத்தினாலே[5] யவர் மெலிந்துபோனார்[6]. அந்த ராசாவின் குமாரனாகிய காங்கேயன், தன் தந்தை வர வர மெலிந்துபோனதைக் கண்டு, அதற்கு மூலமின்னதென்றதன் பிதாவின் சாரதியினாலேயறிந்துகொண்டு, அப்பால் அவருக்குத் திருத்தி[7] பண்ணுகிற நிமித்தம், அந்தப் பெண்ணின் பிதாவினிடத்திற்குப் போய்; ஓ தாதா[8], உம்முடைய கோரிக்கையின்படியே யும்முடைய அப்பேருக்கு, என் தந்தையின் பட்டத்தை நான் கொடுப்பேனென்றும் அக்குவார்த்தைபாடு பண்ணுகிறேன், அவருக்குமும்முடைய குமாரத்தியையெனக்குத் தாயாகக் குவிக்கக்கொடுமென்று கேட்டான். அதற்கவனும்முடைய வரசாட்சியை[9] உம்முடைய தம்பிக்கு நீர் தானங்கொடுத்த போதும், இனிமேலுமக்குப் பிறக்கப்போகிற குமாரர்கள் க்ஷத்திரியர்களாகையினாலே, ஒருவேளையிந்தப் பட்டத்தை வழக்காடிப் பறித்துக்கொள்வார்களேயென்றான். அப்போது காங்கேயன், தாதா, நானிந்நிமித்தம் விவாகமே[10] பண்ணிக்கொள்வதில்லையென்றுங் கூடவுமக்கித்தோ வார்த்தைபாடு பண்ணினேனென்றான். அதின்பேரிலே யந்தச் செம்படவத் தலைவன், தன் மகளை யந்த ராசாவுக்குக் கொடுக்கச் சம்மதித்து, அவளைக் காங்கேயன் பின்னே கூட்டிக்கொண்டு வந்தான். காங்கேயனந்தப் பெண்ணைத் தன் தகப்பனார் சமுகத்துக்கு முன்னே விட்டு, தானுமவருடைய காலிலே விழுந்தான். அப்போதந்த ராசா, மகனே, லோகத்திலே தகப்பன்மார்களுக்குச் சற்புத்திரர்கள் செய்கிற உபகாரத்தைக் காட்டிலும் நீயெனக்காயிரம்பங்கதிகஞ் செய்தாய்; பிதாக்கள் தங்கள் குமாரர்களுக்குச் செய்யவேண்டிய உபகாரங்களிலே, நானொன்றும் உனக்குச் செய்யவில்லையென்று சொல்லி யந்தக் குமாரனை முகத்தழுவிக்கொண்டான்.

௨௫-வது கதை.

நாற்பது வருஷத்துக்கு முன்னே, தெற்கு தேசத்திலே ராமநாதமென்கிற பட்டணத்திலே சேர்ந்த கிராமங்களையடுத்த[1] காடுகளிலே வெகு மனுஷர்கள் வாசம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்கள். அவர்களுக்குச் சீவனம்[2] பண்ணுகிறதற்கு வேறே முகாந்திரமில்லாமையால், அந்தக் காடுகளுக்குச் சுற்றிலுமுள்ள கிராமங்களிலேயும் பட்டணங்களிலேயும் அவர்களாயுதங்களோடே போய்விழுந்து, அந்த மனுஷர்களையடித்தும், கொன்றும், இப்படிப் பல தொந்தரைகளைச் செய்தும், அவர்களுடைய சொத்துக்களைக் கொள்ளையிட

3 சாரதி, தேர்ப்பாகன். 4 கன்னிகை, கலியாணமில்லாத பெண். 5 விசாரம், சிரமம். 6 மெலிந்தது, இளைத்தது. 7 திருத்தி பண்ணுகிறது, பூர்த்தி பண்ணுகிறது. 8 தாதா, பாட்டன். 9 அரசாட்சி, அரசாளுதல். 10 விவாகம், கலியாணம்.
1 அடுத்த, சேர்ந்த. 2 சீவனம், பிழைப்பு.

டுச்சீவனம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்கள். அந்தத்தேசத்துராசாவாகியசேதுபதியென்றவர், தம்முடையதேசத்துக்குண்டாகிய விந்தப்பெரியநஷ்டத்தைப்போக்கவேணுமென்று, தம்முடையமந்திரியாகியமுத்திருளப்பிள்ளையென்றவனோடேசொன்னார். அவனந்தத்திருடர்களிலேயனேகம்பேர்களைப்பிடித்துப்பலமானதெண்டனைசெய்தான். அப்படிசெய்தாலுமந்தத்தேசத்திற்கந்தத்திருடர்களாலுண்டானநஷ்டங்களைபோனதில்லை; ஆகையாலந்தமந்திரியதின்பிறகந்தத்திருடர்கள்வாசம்பண்ணினகாடுகளின்சமீபத்திலேயொருபெரியவேரியுண்டாக்கி, அந்தவேரியைச்சுற்றியிருக்கிறகரம்புநிலங்களிலே, முதல்வருஷத்திலேயெவனெவ்வளவுநிலஞ்சாகுபடிசெய்கிறானோ, அவ்வளவுநிலமும்வனுக்கேமானியமாக[3] விடப்படுமென்றும்; மறுவருஷமுதற்கொண்டுசாகுபடிபண்ணப்படும்பூமிக்கு, முதல்வருஷம்நாலத்தொருபங்குதீர்வையும்[4], அதற்குமேலேமூன்றுவருஷங்களிலேயந்தப்பூமிக்குக்கிரமமாய்முழுத்தீர்வையுங்கொடுக்கப்படவேணுமென்றும்; இந்தப்பிரகாரஞ்சாகுபடிசெய்யநிர்வாகமில்லாதவர்களுக்குவார்க்கம்[5] கொடுக்கப்படுமென்றும்; இப்படிக்கந்தக்குடிகளுக்குலாபமவர்த்தக்கச்சட்டங்களும்[6]திட்டங்களுஞ்செய்தான். பின்பந்தக்காடுகளிலிருந்ததுஷ்டமனுஷர்களெல்லாருமந்தப்படியந்தக்காடுகளையுங்கரம்புநிலங்களையும்நன்றாய்ச்சாகுபடிசெய்து, அதினாலேயதிகலாபம்பெற்றபடியால, தங்கள்திருட்டுத்தனத்தைவிட்டுநல்லகுடிகளானார்கள். அதினாலந்தத்திவானத்துக்கும்[7] வெகுபணங்கிடைத்தது; அந்தத்தேசத்திலுள்ளகுடிகளுஞ்சுகப்பட்டார்கள்.

௨௯-வது. கதை.

ஒருகிழப்பிராமணனுமவன்மகனுமொருவூருக்குப்பயணப்பட்டுப்போனார்கள். அந்தவழியிலேயொருதிரவியஸ்தன்[1] அவர்களுக்கொருகுதிரைதானமாகக்[2]கொடுத்தான். அந்தக்குதிரைமேலேயந்தக்கிழப்பிராமணனேறிக்கொண்டும், அவன்மகனடந்துகொண்டும், போய்க்கொண்டிருந்தபோது, அந்தவழியிலதைப்பார்த்தவர்கள், இந்தக்கிழவன்வெகுபொல்லாதவன், ஐயோவிந்தவழகுள்ளசிறுபிள்ளைவெய்யலிலேநடந்துவரும்படி, தான்குதிரைமேலேபோகலாமாவென்றவனைநிந்தித்தார்கள். அந்தக்கிழவனதைக்கேட்டு, தன்மகனையந்தக்குதிரையின்மேலேறிவரச்சொல்லி, தான்கால்நடையாய்ப்போனான். அதைப்பார்த்தவர்கள், இந்தப்பையன்மிகவுந்துஷ்டன், இந்தத்தள்ளாத[3] கிழவனைநடத்திக்கொண்டு, தான்மாத்திரமிந்தக்குதிரையின்மேல்ப்போகிறானே, இதுமகா[4] அக்கிரமம்[5] என்றுபேசிக்கொண்டார்கள். அதைக்கேட்டு, அந்தப்பையனுங்கீழேயிறங்கிவிட, அந்தவிருவரிலொருவருமந்தக்குதிரையின்மேலேறாமல், அதைச்சும்மாநடத்திக்கொண்டுபோனார்கள். இதைக்கண்டவர்களிவர்களென்னமுட்டாள்களாயிருக்கிறார்கள், இவர்களிருவரையுஞ்சுமக்கத்தக்கபலமுள்ளவொருகுதிரையைச்சும்மாநடத்திக்கொண்டு; தாங்களிந்தவெய்யலிலேவருந்திநடக்கிறார்களேயென்றுநிந்தித்தார்கள். அப்பாலவர்களிருவரும்படியேயதின்மேலேறிக்கொண்டுபோனார்கள். அப்போதவர்களைக்கண்டவர்கள், இவர்களைப்பார்த்தாலிந்தவிருவருமிந்தக்குதிரையைச்சுமக்கத்தக்கபலமுடையவர்களாயிருக்கிறார்கள். இந்தவாயில்லாதசீவன்மேலே யெவ்வளவும்பசியாதாபமில்லாதவர்களாய், இதின்பேரிலேறியிதைக்கொல்லுகிறார்களேயென்றார்கள். அந்தப்பிதாவும்புத்திரனுமுடனேயதினின்றுமிறங்கி, அதின்முன்னங்கால்களையும்பின்னங்கால்களையும்பலமானகயிறுகளாலேகட்டி, அதினாலுகாலின்சந்திலே[6] ஒருநுகத்தடியை[7] கொடுத்து, அந்தவிருவருமதைத்தூக்கிச்சுமந்துகொண்டுபோனார்கள். அப்போதவர்களைக்கண்டவர்கள், ஒய்சனங்களா[8] ஓடிவாருங்கள், இதோவொருவேடிக்கையைப்பாருங்கள்; ஒருகுதிரையானதுதானொருமனிதனைச்சுமக்கிறதைவிட்டு, இரண்டுமனிதர்தன்னைச்சுமக்கப்போய்க்கொண்டிருக்கிறதென்

[3] மானியம், வெகுமானம். [4] தீர்வை, வரி-பகுதி. [5] வார்க்கம், முன்பணம். [6] சட்டம், விதி. [7] திவானம், துரைத்தனம்.

[1] திரவியஸ்தன், பணக்காரன். [2] தானம், தருமத்துக்குக்கொடுத்தல். [3] தள்ளாத, பலவீனமான. [4] மகா, பெரிய. [5] அக்கிரமம், ஒழுங்கில்லாமை. [6] சந்து, இடுக்கு. [7] நுகத்தடி, வண்டிபெருதுக்கழுத்திற்பூட்டுந்தடி. [8] சனங்கள், மனிதர்கள்.

று, உரக்கக்கூபபிடடு, அவர்களைக்குறித்துநகைததார்கள்[9]. அபபோதநதவிருவரும்நதச்சனததிரளை[10] பார்த்து,அவர்களோடேகூடசசிரிததார்கள. அநதவேளையிலநதத்திரளிலொருவன,அநதககிழவனையுங குமாரனையுமபார்தது, ஓய் நலலவர்களே, நீஙகளசெய்தகாரியததிற்காகநாஙகளசிரிககிறோம், நீஙகளே னெஙகளைபபார்தது்ச்சிரிககிறீர்களென்றான. அதற்கநதககிழவன நாஙகளிநதவுலகததிலுளளவெலலா ருககுமெ, இஷ்டமபணணவேணுமெனறுநடநதும், ஒருவனுடையவிஷ்டமறறொருவனுககனிஷ்டமாயி ருககிறபடியினாலே[11] நாஙகளயாருககும்இஷ்டமபணணினதிலலையெனறுசிரிககிறோமென்றான்.

உஎவஅ. கதை.

ஒதூறகுதேசத்திலேமுனகாலத்திலே துரைத்தனமபணணிககொணடிருநதசேதுபதியெனறவர், தெய்வவிசுவாசமுளளவராயிருநதபடியினாலே, அஙகேயிருககிறராமலிஙகமெனகிறசுவாமிக்கு,ஒருபெரியகோயிலுணடாககி,அதற்குச்சவம்[1] முதலாகியதருமஙகளிலேதமமுடையதிரவியஙகளையெ லலாஞசெலவுபணணிககொணடிருநதார். அநதத்தேவஸ்தானத்தைச்[2] சேவிததவர்களுககு[3], அவர்களா லேசெய்யபபட்டபாவஙகளெலலாம்போய், அவர்களுககுமிகுநதபுணணியஙகளுணடாகுமெனறு, அந் தஸ்தலபுராணத்திலேசொலலியிருககிறபடியினாலே; அபபோதநதக்கோயிலுககுவெகுமனிதர்கள போய்க்கொணடிருநதார்கள. அவர்களநதவழியிலிருககிறவொருபெரியநதியைக்கடககவருந்தினதை, அநதசசேதுபதியறிநது; அவர்களவருததமிலலாமலதைக்கடநதுபோகுமபடியா, தமமுடையசெ குபணததினாலேவிலதார்மோடஙகளும, அதுகளுககுமனிதர்களையுமவைதது, அவர்களுககுதவிசெய துகொணடிருநதார். மேலுமவர்நதவுதவிபணணுகிறகாரியததைநனறுவிசாரிததுநடததுமபடி,தமககு நமபிக்கையுளளதமமுடையமருமகனைவிசாரணைகர்ததனாயஙகேவைததிருநதார். அவனதைவிசாரிததுக கொணடிருநதபோது, மனுஷர்களதிகமாகவநததைபபார்த்து; இவர்களிலாளுக்கு[4] ஒருகாசுதீர்வை வாஙகினாலும, அனறாடமவெகுபணஞசேருமெனறு, அநதசசேதுபதியுடனேசொனனான. அவர் தைத்தமமுடையமனதிலேவைததுககொணடு, தம்வீட்டுககுவநது, அவனுடையபெண்சாதியாகிய தமமுடையகுமாரததிகளிருவரையுநதமமிடததுககழைபபிதது; மககளா, நானபணணுகிறதருமததுக குவிகாதம[5] பணணநினைககிறவனை நானெனனசெயயவேணுமெனறவர்களைககேட்டார். அவர்களதற கவனைவெட்டியெறியவேணுமெனறுததீர்வுகொடுததார்கள. அபபுறமவர்வர்களைதஙகளநதபபுர ததுககுடனேபோகசசொலலி, தமமுடையமருமகனையநதபபடிவெட்டியெறியுமபடியாத்தீர்மானஞ செயதார். அதையவனபெண்சாதிகளாகியமேறசொனனவநதகுமாரததிகளிருவருஙகேள்விபபட்டு, மகாவிசனததுடனேதஙகளதகபபனாராகியசேதுபதியிடததிறகுவநது, ஐயா, நாஙகளெஙகளுடைய வொருமனுவைககேட்டுநடபபிககவேணுமெனறார்கள. அநதசசேதுபதிநீஙகளுஙகளபுருஷனைககுறித துயாதொருமனுவுமெனனைககேட்டுககொளளாமல, வேறேயெநதககாரியமெனனைககேட்டாலும், நா னபபடியேயுஙகளுககாகவதைநடபபிபபேனெனறார். அவர்களதபபடியானால, நாஙகளெஙகளபுருஷ னுடனேகூடவுடனகட்டை[6] யேறுமபடியெஙகளுககுததாஙகளதயவுபணணியுததர்வுகொடுககவேணுமெ னறார்கள. அவர்தறகுச்சநதோஷிததுடனேநிர்த்தாக்ஷிணணியமா[7] அவர்களுககுததர்வுகொடுததுவிட டார்.

9. நகைககிறது, சிரிககிறது. 10 திரள, கூட்டம். 11 அனிஷ்டம, இஷ்டமிலலாமை.

1 உச்சவம், திருநாள். 2 தேவஸ்தானம், கோயில். 3 சேவிககிறது, தெரிசிக்கிறது. 4 ஆள், தனித்தனிமனிதன். 5 விகாதம், விரோதம். 6 உடன்கட்டை, சககமனம். 7 நிர்த்தாக்ஷிணணியமா, தாக்ஷிணணியமிலலாமல்.

௨௮வது. கதை.

இந்தத்தேசத்திலே, முற்காலத்திலே, ஒரு ராயரொருவர் துரைத்தனம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தார். அவரொருநாளொருகாட்டிலே வேட்டைக்குப்போய், அதிலுள்ள துஷ்டமிருகங்களையெல்லாங் கொன்றார். அந்தமிருகங்களிலே, சாப்பிடுகிறதற்குயோக்கியமானவொன்றைப்பாகப்படுத்த[1] சொல்லி, தம் மடையர்களுக்கு[2] உத்தரவுபண்ணினார். அவர்களப்படியேசெய்வதற்காகவொருகாட்டுப்பன்றியைக் குடல்வாங்கிப்பிரட்டிப்பிரட்டித்தீச்சுக்கொண்டிருந்தார்கள். அந்தவேளையிலேயந்தராயர்தற்செயலாய் அவ்விடத்துக்குவந்ததைக்கண்டார்; அப்போதுதமக்குப்பொல்லாதவனுமிருந்த, ஒருதேசத்திகாரியான, ஒருபாளையக்காரனையுமிப்படியேதெண்டிக்கவேணுமென்று, தம்மனசிலேயெண்ணிக்கொண்டு, தம் முடையினனேதிரும்பிப்பார்த்தார். அந்தத்தருணத்திலே, அந்தப்பாளையக்காரனுடையவொருகாரியக் காரனாகியவெங்கட்டையனென்றவன், அந்தராயரிடத்திலேகாத்திருந்தவன், அங்கேநின்றபடியினாலே, அவர்கண்ணிலேதென்பட்டான். அவனையந்தராயர்பார்த்து; உன்னுடைய துரைசுகமாயிருக்கிறாரா, அவரை நான்பார்க்கவேணுமென்றெனக்குமனசாயிருக்கிறபடியால், அவரையென்னிடத்திற்குச்சீக்கிரத்தில் வரும்படியா, நீயவருக்குக்காகிதமெழுதியனுப்பென்றவனுக்குத்தரவுபண்ணினார். அந்தவெங்கட்டையன், ஆண்டவரே, அப்படியேசெய்கிறேனென்றவருடனேசொல்லிப்போட்டு; பின்புதன்னுடையது ரைக்கு, தங்களபேரிலேராயர்மிகவுங்கோபமாயிருக்கிறார், அதற்காகத்தாங்களிதுகண்டவுடனே, யாருக் குந்தெரியாமல், வேறொருதேசத்துக்குச்சிலகாலம்வலசை[3] போய்விடவேணுமென்றொருகடிதாசியெழு தியனுப்பிவிட்டான். சிலமாசங்களபோனபின்பு, அந்தராயர்ந்தப்பாளையக்காரன்தம்முடையதேசத்தி லேயில்லாமல்மறுதேசத்துக்கோடிப்போயிருந்ததையறிந்து; அவனைநாம்கொல்லநினைத்ததையொரு வருடனும்நாம்சொல்லவில்லையே, நம்முடையமனசிலிருந்ததையவனெப்படியறிந்தானென்றாச்சரியப் பட்டார்; பின்பவனுடையகாரியக்காரனாகியவெங்கட்டையனையழைப்பித்து, அவனைச்சந்தோஷப்படுத் தி; உன்துரைவேறொருதேசத்திற்குப்போனகாரணமென்ன, எதார்த்தஞ்சொல்லு, அதற்காகவவனை மன்னித்துவிடுவேனென்றவனைப்பிரார்த்தித்தார். அந்தவெங்கட்டையன், சுவாமி, தாங்களொருநாள் வேட்டையாடினபன்றியைத்தங்களூழியக்காரர்கள்குடல்வாங்கித்தீய்த்துக்கொண்டிருக்கையில், அதை த்தாங்களபார்த்தவுடனே, என்துரையையழைப்பிக்கச்சொல்லியடியேனுக்குக்கட்டளையிட்டீர்கள். அந் தவேளையிலே, அடியேனுடையதுரையினநினைப்புதங்களுக்குவந்தபடியினாலே, அவரிங்கேவந்தால், ஒ ருவேளையவருக்குப்பொல்லாங்குநேரிடலாமென்று, அடியேன்யோசித்து, அவர்வலசைபோய்விடும்ப டியாய், அடியேனுனேயவருக்கெழுதினேனென்றுசொன்னான். அதினபேரிலேயந்தராயர், அவன் புத்தியைக்குறித்துச்சந்தோஷப்பட்டு, அதற்குப்பரிசாகவவனுடையவெசமானையுமன்னித்துவிட்டு, அவ னைத்தம்மிடத்திலேபெரியமந்திரியாக்கிக்கொண்டார். இவன்தானபிறபாடுஅப்பாச்சியென்றுசொல்லப் பட்டவன்.

௨௯வது. கதை.

சோழதேசத்திலேகப்பல்வர்த்தகம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தவொருபெரியமனிதனுக்கு, கோவல னென்றவொருகுமாரனிருந்தான். அவன்சிலதுன்மார்க்கர்களுடைய[1] சினேகத்தினாலே, தன பெண்சாதியிடத்தில்விசுவாசம்வையாமல், அவளைவிட்டுநீங்கி[2] வேசிகமனமுதலாகியகெட்டமார்க்கங்களி லே, தன்பிதுரார்ச்சிதமான[3] திரவியங்களைத்தாராளமாகச்செலவுசெய்யத்தொடங்கினான்; அதினாலவனு

[1] பாகப்படுத்துகிறது, சமைக்கிறது. [2] மடையன், சமையல்காரன். [3] வலசை, மறுதேசத்துக்கோடிப்போகுதல்.
[1] துன்மார்க்கன், கெட்டவன். [2] வேசிகமனம், தூர்த்தத்தனம். [3] பிதுரார்ச்சிதம், பிதாவின் சம்பாதியம்.

டையபெரியபொககசததிலேநிறைநதிருநதபணமெலலாம, சிலவருஷஙகளுககுளளேசெலவாய்விடடது
கள. பினபவனதரிததிரனானதினாலே,முனனெனபோதுமவனைவிடடுபபிரியாதிருநததுன்மார்க்கசசினே
கிதர்களெலலாரும, ஏரியிலிருநததணணீரெலலாமபோய்விடடபினபு,முனனேயஙகிருநதநீர்வாழ்பறவை
களபோல[4], அவனைச்சீககிரததிலேவிடடுநீஙகினார்கள. பிறகுகோவலனதனபெணடாடடியினிடததிலே
வநதுசேர்நது, அவளுடையவாபரணஙகளைவிறறுசசிலகாலஞசீவனமபணணிககொணடிருநதான; க
டைசியிலேயவனதன்பெணடாடடியினாபரணஙகளிலேவிலையுயர்நதகாற்சிலமபுகளை[5] விறகுமபடியவ
ளோடேயோசிதது, அதுகளிரணடையுமெடுததுககொணடு, அவளையுஙகூடடிககொணடு; பாணடியரா
சாபடடணமாகியமதுரையிலதுகளைவிறகலாமெனறு, அவிடததுககுபபோய், அதினசமீபததிலிருக
கிறவொருகிராமததிலிறஙகினான. மறுநாளதுகளிலேயொனறைமாததிரமவனெடுததுககொணடு, மது
ரையின்ராசவீதியிலே[6] அஙககேயதறகுவிலைகூறிக்கொண்டே[7] போய்க்கொணடிருநதான. அநதத்
தருணததிலே, அவனநதராசாவுககுடைமைகளசெயதுகொணடிருநதவொருதடடானைக்கணடு, அவ
னுககநதசசிலமபைககாடடினான. அவனதைத்தன்கையிலேவாஙகிககொணடு, நனறாய்ப்பார்த்து; சில
காலததுககுமுனனே, அநதராசாவினறமனையிலே, தானமோசததினாலேகிரிகிதத[8] ஒருசிலமபைககு
றிதது, அநதராசாவுககுத்தனமேலிருநதவனுமானததைத்தீர்த்துககொடுகக, இதுவேநலலதருண
மெனறுதனககுளளேயோசிததுககொணடான; அதினாலேயவன்கோவலனைபபார்த்து,ஐயா, நீரிஙகே
சறறுநேரம்காததிரும்; நானிதையிநதப்படடணததுராசாவுககுக்காடடிவிலைபேசிககொணடுவருவேன,
எனறவனுககுச்சொலலிபபோனான. அபபாலவனதையநதராசனுககுக்காண்பிதது, மகாராசாவே,
சிலகாலத்துககுமுன்னேதஙகளறமனையிலேகளவுபோனசிலமபிதுதான; அநதத்திருடனையுமிபபோ
துநானகணடுபிடிததேனெனறான. அநதராசாவிதைககேடடவுடனே, அநதத்தடடான்வார்த்தையை
நமபி, கோவலனைமெயயானதிருடனெனறெணணி, அவனைபபார்க்கவேயபேக்ஷியாமலும்[9] யாதொன
றுமதைப்பறறிவிசாரியாமலும, கோவலனைக்குறித்துக்கோபிததுககொணடு; அநதத்தடடானுடனே
சிலசேவகர்களையுஙகொலைக்காரர்களையும்[10] கூடடி, இவனகாடடுகிறகோவலனெனகிறதிருடனைபபிடித
து, அவனைககொலைக்களததுககு[11] கொணடுபோய், அவனறலையைவெடடிபபோடுஙகளெனறு, அவர்
களுககுததர்வுசெயதான். அவர்களுமபபடியேயவனைககொலைசெயதார்கள. இநதசமாசாரததைககோ
வலனபெண்டாட்டிகேள்விபபடடு, அநதராசனண்டையிலவநது, தனனிடததிலிருநதமறறொருசிலமபை
யவனுககுக்காடடி, ஐயோ, நீயநியாயஞசெயதையே, பாவீ, எனறழுது, உனதுராசசியஞசீககிரத
திலேநாசமாய்ப்போகுமெனறுசபிததாள. அவளமகாபதிவிரதையானபடியினாலே, பினபுடனேயந
தப்படடணமநெருபபினாலழிநதது; அநதராசனானவனறுமுதலகொடுஙகோல்[12] பாணடியனெனறுபெ
யர்சொலலபபடடிருநது, அநதவிசனததினாலேயேசிலகாலத்திலேயிறநதுபோனான்.

௯௰௩. கதை.

ஒருகிராமததிலேதிரவியமிகுதனுகியவொருபெரியகுடியானவன், தன்னுடையதகபபனிறநதுபோன
போது, அவனுககுப்பரலோகததிலே[1] புணணியமுணடாகவேணுமெனறு,வெகுபேர்பிராமணர்
களுககுப்பசுக்கள்பணஙகளிதுகள்முதலானவளவிலலாதபொருள்களைத்தானமாகக்கொடுத்தான்; அவர்
களிலொருபிராமணனுககுக்கொஞசமபூமியைத்தானம்பணணினான். பிறகநதபபிராமணன்சிலநாள்பொ

4 பறவை, பட்சி. 5 சிலமபு, ஒருவகையுடைமை. 6 ராசவீதி, ராசாக்களிருககுமவீதி. 7 கூறுகிறது, சொல்லுகிறது. 8 கிரிககிறது, திருடிககொளளுகிறது. 9 அபேக்ஷிககிறது, விருமபுகிறது. 10 கொலைககாரர், கொலலுகிறவன். 11 கொலைககளம், கொலலுமிடம். 12 கொடுஙகோல, கெடடதுரைததனம.

1 பரலோகம, மேல்லோகம.

றத்து, ஏதோவொருகாரியமாகவொரு தூர்தேசத்துக்குப்போனவிடத்தில், அவனங்கேயேயிருபது வருஷம்வரைக்கும்வாசம்பண்ணிக்கொண்டிருக்கும்படியாயவனுக்கு நேரிட்டது. அதின்மத்தியிலேயந்தப்பெரியகுடித்தனக்காரனிறந்துபோனபடியால், அவன்மகனந்தநிலத்தின்தகப்பனாலேமுன்னொருபிராமணனுக்குத்தானமாகக்கொடுக்கப்பட்டதென்றுதெரியாமல், அதைவேறொருபிராமணனுக்குத்தானம் பண்ணினான்; அவனதையனுபோகித்துக்கொண்டிருந்தான். அதப்படியிருக்கையில், தூர்தேசத்துக்குப்போயிருந்தவந்தப்பிராமணன்திரும்பித்தன்னுடையகிராமத்துக்குவந்தபோது, தன்னுடையநிலம் வேறொருவன்வசத்திலிருக்கக்கண்டு, அதையவனனுபோகஞ்செய்யாமல்மறியல்[2] பண்ணி, அந்தவூர் நியாயாதிபதியினிடத்துக்குப்போய், தன்னிலத்தைத்தனக்குக்கொடுப்பிக்கும்படிமுறையிட்டுக்கொண்டான். அந்தநியாயாதிபதி, அந்தப்பிரதிவாதியையழைப்பித்ததைக்குறித்துவிசாரித்ததில், அந்தவாதி முன்னேயந்தநிலத்தைத்தானம்வாங்கினனென்றும், அந்தப்பிரதிவாதியதைத்தானேபின்னேதானம் வாங்கினனென்றுந்தெரிந்துகொண்டு, தன்சபையிலுள்ளபண்டிதர்களைப்பார்த்து, இதற்கென்னதீர்ப்பு சொல்லுகிறீர்களென்றான். அந்தசாஸ்திரிகள், அந்தவாதிமுன்னேயதைத்தானமாகவாங்கினனும், பின்னேயதைத்தானமாகவாங்கினபிரதிவாதிக்கனுபோகமுங்கூடவிருக்கிறதினாலே, அந்தப்பூமிக்குப்பிரதிவாதியேயுடையவனென்றுதர்மசாஸ்திரப்படிக்குத்தீர்ப்புசொன்னார்கள்.

௫௧-வது கதை.

இந்தத்தேசத்திலேபிராமணரென்றும், க்ஷத்திரியரென்றும், வைசியரென்றும், சூத்திரரென்றும், நாலுசாதியார்களிருக்கிறார்கள். அவர்கள்நியாயசபையிலேயாதொருகாரியத்தையாவதுபற்றி, சத்தியம்பண்ணவேண்டியதவர்களுக்குநேரிட்டபொழுது, அவர்கள்தனித்தனிசொல்லிச்சத்தியம்பண்ணவேண்டியவிதங்களெப்படியென்றால், ஒருபிராமணனானவன்சத்தியம்பண்ணும்பொழுது, நான்பொய் சொன்னால், என்னுடையவுண்மைநாசமாகக்கடவதென்றும்; ஒருக்ஷத்திரியனானவன்சத்தியம்பண்ணுங் காலத்திலே, நான்பத்தம்[1] சொன்னால், என்னுடையவாகனங்களுமாயுதங்களுமெனக்குப்பலிக்காமல்[2] போகக்கடவதுகளென்றும்; ஒருவைசியனானவன்சத்தியம்பண்ணுங்காலையில, நானில்லாததுசொன்னால் என்னுடையவிளைகளும்பசுக்களும்திரவியங்களும்நஷ்டமாகக்கடவதுகளென்றும்; ஒருசூத்திரனானவன் பிரமாணம்[3] பண்ணுகையில், நான்புளுகு[4] சொன்னால், எனக்குப்பாவங்களெல்லாம்வரக்கடவதுகளென்றுஞ்சொல்லவேணும். ஆனால்தனக்குக்குறைந்தசாதியாரிடத்திலேவேலைசெய்துகொண்டிருக்கிறவொருபிராமணனும், உழுதுபயிரிட்டுச்சீவனம்பண்ணுகிறவொருபிராமணனும், வர்த்தகத்தினாலேசீவனம்பண்ணுகிறவொருபிராமணனும், வட்டிக்குப்பணங்கொடுக்கல்வாங்கல்பண்ணுகிறவொருபிராமணனும், மேற்சொன்னசூத்திரன்போலவேசத்தியம்பண்ணவேணும்; தானுமொருபிராமணன்போல்ச்சத்தியம்பண்ணலாகாது.

௫௨-வது கதை.

ஒருபாளையக்காரனுக்குத்தன்னூரிலிருந்தவொருபாக்கியவானானபிராமணனிடத்திற்பகையுண்டாச்சுது. அந்தப்பிராமணனதையறிந்து, பாளையக்காரர்களனியர்களைக்கொல்லுகிறதும், அவர்களுடைமைகளைக்கொள்ளையிடுகிறதும், ஆகியபொல்லாதகாரியங்களைச்செய்கிறவர்களாகையால், இந்தப்பாளையக்காரனுடையபகைநமக்கிருந்தால், ஒருவேளைநமக்குப்பெரியநஷ்டம்வரும்; அப்படிநேரிடாமல், அவனைநாமேபோய்க்கண்டு, சிநேகம்பண்ணிக்கொள்ளவேணுமென்று, தனக்குள்ளேயோசனை

[2] மறியல், தடங்கல். [1] அபத்தம், பொய். [2] பலிக்கிறது, சித்திக்கிறது. [3] பிரமாணம், சத்தியம். [4] புளுகு, பொய்.

பண்ணினான்; ஆகையினாலேயவன்படியேசெய்வதற்கந்தப்பாளையக்காரனிருந்தசபைக்குப்போய், அவனைக்கண்டு, பிராமணர்கள்செய்கிறவழக்கப்படி, அவன்கையிலேயக்ஷதை[1] கொடுத்து, அவனுக்காசீர்வாதம்பண்ணினான். அந்தப்பாளையக்காரனந்தப்பிராமணனைப்பார்த்து, இந்தவரிசியையெதற்காகவெனக்குக்கொடுத்தீரென்றான். அவனதற்குப்பிராமணர்கள்கையிலிருந்து, இப்படிப்பட்டவரிசிகளைவாங்கிக்கொள்ளுகிறவர்களுக்கு, பலவிதநன்மைகளுண்டாகுமென்றான். அந்தப்பாளையக்காரன், ஒருவனிந்தமஞ்சள்பூசினபச்சரிசியையொருபிராமணன்கையிலேவாங்கிக்கொள்ளுகிறதினாலே, அவனுக்குப்பலவிதநன்மைகளுண்டாகுமானால், ஒருபிராமணனுடையவீட்டிலிருக்கிறநெல்லுமுதலானபொருள்களெல்லாமொருவனுக்குக்கிடைத்தால், அவனுக்குச்சந்தேகமில்லாமல்ப்பின்னுமதிகமானநன்மைவருமல்லவோவென்றுசொல்லி, அந்தப்பிராமணனங்கேயிருக்கையிலேதானே, தன்னுடையமனுஷர்களையவன்வீட்டுக்கனுப்பி, அங்கிருந்தநெல்லுமுதல்லானசகலபொருள்களையுங்கொள்ளையிட்டுக்கொண்டான்[2]. இதுதிருநெல்வேலிச்சீமையில், நெற்கட்டுஞ்செவ்வலென்கிறவூரிலிருந்தபூலித்தேவனென்றபாளையக்காரனாலேநடந்ததென்றுசொல்லுகிறார்கள்.

௫௫-வது கதை.

ஒருதேசத்திலொருநியாயாதிபதி, அந்தச்சனங்களிடத்திலதிகவுமபொறுமையுமுள்ளவனாய், நீதிசெலுத்திக்கொண்டிருந்தான். அப்பொழுதந்தத்தேசத்துக்குடிகளிலொருவன், அந்தநியாயாதிபதியிடத்திற்குப்போய், அய்யா, நானொருவனுக்கொருதரம்முப்பதுவராகனும், மற்றொருவிசை[1] ஐம்பதுரூபாயும், பின்னொருதடவை[2] முப்பதுபணமும், மற்றொருகால்[3] இருபதுமரக்கால்தானியமும், கடனாகக்கொடுத்திருந்தேன்; அந்தக்கடனாளியைநானிப்போதுகண்டு, அதுகளையெனக்குத்திருப்பிக்கொடுக்கச்சொல்லியவனைக்கேட்டால், நானுனக்கொன்றுங்கடனாகக்கொடுத்திருந்ததில்லையென்றுசொல்லி, அவனென்னைமோசம்பண்ணப்பார்க்கிறான்; ஆகையால்த்தாங்களிதைவிசாரணைசெய்து, அந்தப்பொருள்களையெல்லாமவனிடத்திலேவாங்கியெனக்குக்கொடுக்கவேணுமென்றுமுறையிட்டான். அதற்காகவந்தநியாயாதிபதி, அவனுடையபிரதிவாதியைத்தன்சபைக்கழைப்பித்து, அவனைக்கேட்டானிந்தவாதிசொல்லுகிறநால்வகைப்பொருள்களையும், நீயிவனிடத்திலநாலுதரமாகக்கடனாகவாங்கினதுண்டாவென்று. அந்தப்பிரதிவாதி, அய்யா, உண்மையாய்நானொன்றுமிவனிடத்தில்க்கடனாகவாங்கினதேயில்லையென்றந்நியாயாதிபதிக்குச்சொன்னான். அதின்பேரிலவனந்தவாதிகொண்டுவந்திருந்தசாக்ஷிகளைச்சோதித்தபோது, அவர்கள்வாக்குமூலங்களாலே, அந்தப்பிரதிவாதிமுப்பதுபணமவாங்கினதுமாத்திரமவிளங்கினது, மற்றப்பொருள்களையவனவாங்கினதுருசுவாகவில்லை. அப்போதந்தநியாயாதிபதி, தன்சபையிலுள்ளசாஸ்திரிகளைப்பார்த்து, இந்ததொடர்வாதி[4] சொன்னதாலில, ருசுவானவொன்றைமாத்திரமிந்தவெதிர்வாதியினிடத்தில்[5] வாங்கி, அவனுக்குக்கொடுப்பிக்கலாமா, எப்படிச்செய்யத்தக்கது, அதைத்தர்மசாஸ்திரப்படிசொல்லுங்களென்றவர்களைக்கேட்டான். அந்தப்பண்டிதர்கள், அய்யா, ருசுவானவொன்றினாலேயே, இந்தவாதிமெய்யனென்றும், இந்தப்பிரதிவாதிபொய்யனென்றுமதெரிந்தபடியினாலே; அவன்சொன்னநால்வகைப்பொருள்களையும், இந்தப்பிரதிவாதியினிடத்திலவாங்கி, இந்தவாதிக்குக்கொடுக்கவேணுமென்றுசொன்னார்கள். அப்படியேயந்தநீதிக்காரனநடப்பித்துவிட்டான்.

1 அக்ஷதை, மஞ்சள்பூசினமுழுஅரிசி. 2 கொள்ளையிடுகிறது, அநியாயமாயெடுத்துக்கொள்ளுகிறது.

1 விசை, 2 தடவை, and. 3 கால், தரம். 4 தொடர்வாதி, வாதி. 5 எதிர்வாதி, பிரதிவாதி.

௫௪-வது கதை.

தென்தேசத்தின்மதுரைக்குச்சமீபத்தில, ஒருபெரியகிராமத்திலிருநதகுடிகளிலொருவேழை, தன்குமாரனாகியஉடையானென்றவனை, அவனுக்கனுசாறுவயசில, அநதவூரிலுள்ளசிலபேர்களுடையகனறுக்குட்டிகளைமேய்த்துக்கொண்டிருக்கத்திட்டம்[1] பணணினான். அநதவெளியபையன், தான சிறியவனாயிருந்தாலும, அதிஷ்டத்தினால்க்காரியங்களிலேமிகவுஞசாக்கிரதையாயிருநததுமலலாமல, புத்தியும், தைரியமும, சனங்களைத்தன்வசமபணணுகிறநலலகுணமுமுள்ளவனாயுமிருநதான்; அதினாலநதவூராருடையதயவுக்குப்பாததிரனாயிருநது[2], அவ்வூர்க்கனறுகளையெலலாமேய்த்துச்சீவனம்பணணிக்கொண்டிருநதான். அநதக்காலத்திலவனுடையபதினாறும்வயசிலே, கிரமமானதுரைத்தனமில்லாதிருநதவநதக்காட்டுப்பிரதேசததிலே, மறச்சாதிமனுஷர்கள, மறறவர்களைபபோலக்குடித்தனவேலைகளைச செயயாமல், தஙகளுக்குச்சீவனஞசம்பாதிக்கும்பொருட்டு, ஊர்களிலும்வழிகளிலுநதிருடியுஙகொளளையிடடும, அதற்காகவழிப்போக்கர்முதலாகியமனுஷர்களையடித்தும்வெட்டியுங்குததியுஙகொனறும, இபபடிக்குபபயஙகரமானகாரியநடததிவநதார்கள. அநதககாலததிலசிலபெரியகிராமததார், இநதவிதிக்கு[3] என்னசெயயலாமெனறுதஙகளுககுளளேகூடியோசித்து, அநதககனறுக்குட்டிகளைமேய்த்துக்கொண்டிருந்தவுடையான, தைரியசாலியாயுமமறச்சாதியானாயுமிருந்ததினால், அவனுககுத்தஙகளகிராமத்தில்காவலமிராசுண்டாக்கி, அதற்காகக்கொஞசநிலமவனுககுக்கொடுத்து, தஙகளகிராமஙகளுககுத்திருட்டுமுதலாகியவுபததிரவமுணடாகாமல், தஙகளுககுககாவலாளியாயிருககவவனைததிட்டமபணணினார்கள். அவன்சிலமறவர்களைததனனணடைசேவர்களாகவைததுக்கொணடு, தனனுடையசாமார்த்தியததினால திருட்டுமுதலாகியபொலலாதகாரியஙகளைக்கிரமமாக[4] நீக்கிக்கொணடுவநதான். அபபொழுதுமதுரைத்தேசத்தினிராசாவினகுருவானவர், அநதககாட்டின்வழியிலயாததிரையாகபபோனார். அவர்வெகுதிரவியஙகொணடுபோகிறாரென்றறிநது, அநததிருடர்களின்கூட்டம்வர்மேலேவிழுநதது. அநதச்சமயததிலுடையானென்றவன், தன்சனஙகளோடேகூடப்போய், அநதத்திருடர்களையடித்துத்துரததிககொணடு, அநதககுருவினுடையயாததிரைககுச்சகாயமாகப்போனான். அநதவிராசகுருவானவர், தமமுடையயாததிரைமுடிநது, அவர்தமமூருககுததிரும்பிவருகையில, அநதவுடையானைத்தம்முடையசிஷனாகியராசாவினிடத்திற்கழைததுவநது, இவனுடையதெரிசனமவனுககுப்பணணுவித்து, அவனைக்குறித்திவனுககுமிகவுமபலமானசிபாரிசுசெய்தபடியினாலே, இவனசந்தோஷித்து, அவனுக்கநததேசத்திற்கெலலாம்பெரியகாவற்காரவதிகாரங்கொடுததான்; பின்புசிலகாலஙகளிலவனுடையநலலநடத்தைகளினால, அந்தத்தேசத்தின்துரைத்தனத்தையுமவனுககேகொடுத்து, தனககுப்பகுதிகட்டும்படியவனைச்செய்து, சேதுபதியென்கிறபேருமவனுக்குக்கொடுததான். இநதத்துரைத்தனமின்னமநடநதுவருகிறது.

௫௫-வது கதை.

ஒருவர்த்தகனொருகுடித்தனககாரனுககொருதரமிருநூறுவராகனும், பினனொருதரமெழுநூறுமரக்கால்தானியமும, வேறொருதடவைபததுவஸ்திரஙகளும, அவனிடததிலேநமபிககையினாலே, யாதொருவாதர்வும[1] பெறறுககொளளாமல, வர்த்தகனாயபபடிகடனாகக்கொடுததிருநதான; பிறகுசில வருஷஙகளபோனபின்பநதவர்த்தகன, அநதக்குடியானவனைககணடு, நீரெனனிடததிலவாஙகிககொணடபொருளகளையிதுவரையிலெனககுககொடாமலிருககிறீரோ, இதுவுமககுநியாயமா, இனியாவதுதடஙகல்சொலலாமல்நலலமனதுடனேயதுகளையெனககுககொடுமெனறுகேட்டான. அநதககுடித்தனக்

[1] திட்டம, ஒழுஙகு. [2] பாததிரன, போககியன. [3] அவிதி, அனயம. [4] கிரமமாக, படிப்படியா.

[1] ஆதர்வு, தஸ்தவேசு.

தார்ன், நானெந்தக்காலத்திலேயும், எந்தப்பொருள்களையும் உம்மிடத்திற்கடனாக வாங்கினதில்லை; நீர் பொருளாசையினாலே யாள்மாறாட்டமாய்[2] பேசுகிறீர்; நானும் கொள்ளவுங் கொடுக்கவும் வேண்டியதேயில்லையென்று, அவ்வர்த்தகனுக்குத் தீர்ப்பாகச்சொல்லிவிட்டுப்போட்டான். பிறகந்த வர்த்தகன் முன்னமே யவனிடத்திலே தானகைப்பெழுத்து வாங்கிக்கொண்டு, அவனுக்குக் கடன்கொடாமற்போனதைக் குறித்து மனஸ்தாபப்பட்டான்; அப்பாலவ்வூர்நியாயாதிபதியினிடத்திற்குப்போனான்; ஐயா, நானிந்தவூரிலொரு குடித்தனக்காரனுக்குச் சினேகத்தினாலும், நம்பிக்கையினாலும், மூன்றுதட்வையில், வராகன் முதலாகிய மூன்றுவிதப்பொருள்களைக் கடனாகக் கொடுத்திருந்தேன்; இப்போது நானவனைக் கண்டந்தக்கடனைக் கேட்டால், தானதுகளையென்னிடத்தில் வாங்கினதில்லையென்று, அவனென்னை மோசம்பண்ணப்பார்க்கிறான்; என்றுசொல்லி முறையிட்டான். அந்த நியாயாதிபதியந்தக்குடித்தனக்காரனைத் தன்னிடத்துக்கழைப்பித்து, நீயிவனிடத்திலிவன் சொல்லுகிற பொருள்களைக் கடனாகவாங்கினதுண்டாவென்றான். அதற்கவன், ஐயா, நானிவனிடத்திலொன்றும் வாங்கினதில்லை; இவன் பொய்சொல்லுகிறானென்றான். பிறகந்த நீதிக்காரனந்த வாதியின் சாக்ஷிகளை விசாரித்தபோது, இரண்டுவிதப்பொருளாகிய வராகனுந் தானியமுமாத்திரமந்தப் பிரதிவாதிக்கு வாதியினால் கொடுக்கப்பட்டதுகளாக வெளியாச்சுதுகள்; பின்னையொருவிதப்பொருள் கொடுத்தது வெளியாகவில்லை. பின்பந்த நியாயாதிபதி, இந்த வியாச்சியத்திலே கொண்டுவரப்பட்ட பொருள்களிலே சில விளங்கியும் சில விளங்காதேயுமிருக்கிறபடியால், இதையெப்படித் தீர்ப்புச்செய்யத்தக்கதென்று தன் சபையிலுள்ளபண்டிதரைக் கேட்டான். அவர்களிந்தச்சாக்ஷிகளாலந்தக் குடியானவன் பொய்யனென்றும், அந்த வர்த்தகன் மெய்யனென்றுந் தெரிந்தபடியினாலே, அந்த வர்த்தகன் சொன்னபடியே மூன்றுவிதப்பொருள்களுமக்குடியானவனே யவனுக்குக் கொடுக்கும்படி செய்கிறதே நியாயமென்றார்கள். அதற்கந்த நியாயாதிபதி, இந்த விதியை[3] யொப்பக்கூடாது, ஏனென்றால் ஒருவிதைக்கொண்டொருவுடன்ளியானவன்[4] தன்கடனுளியைச் சில வட்டத்தினாலே[5] கெடுத்துப்போடுகிறதற்காக, தானிசமாகக் கொடுத்ததை ரூபித்துக்காட்டத்தக்க சில பொருள்களோடே, தானிசமாய்க் கொடாத சில பொருள்களையுஞ்சேர்த்து, அவன்பேரிலே வியாச்சியமநியாயம்போலக் கொண்டுவரலாம், ஆகையினாலே விளங்கின[6] பொருள்களை மாத்திரம் வாதிக்குப் பிரதிவாதி கொடுக்கும்படியாய்த் தீர்ப்புச்செய்கிறதே யோக்கியமென்று சொல்லி, அப்படியே தீர்ப்புச்செய்து, அந்தப் பிரதிவாதியினிடத்திலதுகளை வாங்கியந்த வாதிக்குக் கொடுப்பித்தான்.

௩௰-வது. கதை.

தென்தேசத்தில் ரகுநாதசேதுபதியென்றவர், தம்முடைய தகப்பனார் அநேக வருஷங்கள் துரைத்தனஞ்செய்திறந்துபோனபின்பு, அந்தத் துரைத்தனத்தில் தாம் பிரவேசித்து, கிரமமான வதிகாரஞ்செலுத்திவந்தார்; அப்போது தமது பிதா நடத்தின துரைத்தனகாலத்திலெழுதப்பட்ட புஸ்தகங்களையுங் கணக்குகளையும் பார்த்து, அந்த ராச்சியகாரியங்களையும் வழக்கங்களையுமறிவது, தமக்குத் தகுதியமானதென்றெண்ணி, அப்படியே யதுகளை வருவித்து, தாம் தனியேயிருந்து, அதுகளை நன்றாகப் பரிசோதித்துக்கொண்டுவந்தார்[1]. அதுகளிலொரு கணக்கில், வெள்ளிக்கட்டுத்துப்பாக்கிச்சேவர்களந்நூறுபேர்களுக்கு, காட்டுவழியிலுதவியாகப்போன கள்ளச்சியொருத்திக்குக் கொடுத்த கூலிப்பொன்பணம்பன்னிரண்டென்றெழுதியிருந்தது. ரகுநாதசேதுபதியதைப்பார்த்தாச்சரியப்பட்டு, சீக்கிரத்திலே தம்முடைய மந்திரியையழைப்பித்து, இதுவென்னவென்றதைக் குறித்து விசாரித்தார். அவன், ஐயா, இந்தத்தே

[2] ஆள்மாறாட்டம், உருத்தெரியாமை. [3] விதி, சட்டம். [4] உடனுளி, கடன்கொடுத்தவன். [5] அடம், பகை-பொறாமை. [6] விளங்குகிறது, ரூபிக்கப்படுகிறது.

[1] பரிசோதிக்கிறது, நன்றாய்ச்சோதிக்கிறது.

சத்திலக் கள்ளச்சாதியென்கிற வொருவித மனுஷர்களிருக்கிறார்கள்; அவர்கள் பெரிய காடுகளிலும் மலைகளிலும் மொளிப்பாய் வாசம்பண்ணிக்கொண்டு[2], தங்கள் சீவனத்துக்காகப் பலகிராமங்களிலும், பலநகரங்களிலும், சனங்கள் போகிற காட்டுவழிகளிலும், கூட்டமாகக்கூடி வந்து, அவர்கள் மேல்விழுந்து கொள்ளையிடுகிறதும், திருடுகிறதுமல்லாமல், மனுஷர்களுக்குப் பிராணச்சேதமுதலான பொல்லாப்புகளையுஞ் செய்துகொண்டு, இந்தத் தேசத்துக்குடிகளாகிய பயிர்களுக்குக் களைபோலிருக்கிறார்கள்; ஆனால் இந்தச் சாதியாரி லொருத்தியைச் சகாயமாகக் கூட்டிக்கொண்டு வழியிற்போகிறவர்களை, அவர்கள் யாதொரு சேதத்தையுஞ் செய்யக்கூடாதென்று, ஒருகட்டுப்பாடு[3] அவர்களுக்குள்ளிருக்கிறது; ஆகையினாலிந்த வெள்ளிகடுதனுபாகசி சேவகர்கள் நூறுபேர்களுமொரு கள்ளச்சி சகாயத்தினாலே யந்தக்காட்டுவழி கடந்திருப்பார்கள்; ஆனதாலிந்தக் கணக்கின்படி யெழுதியிருக்கிறதென்றான். அதைக்கேட்டவுடனே யந்தத்தேசாதிபதிக்குக் கோபமும் வெட்கமுமுண்டாகி, அன்று முதற்கொண்டு சிலவருஷங்களுக்குள்ளே, அவர் அந்தக் கள்ளர்களிலே வெகுபேர்களைக் கொன்றும், கைகால்களை வாங்கியும்[4], காதுமூக்குகளையறுத்தும், இப்படிப் பலவிதமான தெண்டனைகளைச் செய்து, அவர்களுடைய துர்மார்க்கங்களை[5] எல்லாம் போக்கி, அவர்களை நல்லகுடிகளாக்கி, அவர்களால் விஸ்தாரமான காடுகளைச் சாகுபடிநிலமாகச் செய்வித்து, தம்முடைய தேசத்தை மிகவும் பெரிதாக்கினார்.

௩௯வது. கதை.

ஒருபட்டணத்திலொரு ராசாவானவன், எளியவர்களுக்கும் படித்தவர்களுக்கும் உபகாரம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அதுதூரதேசங்களிலிருந்தவர்களுக்கெல்லாங் கேள்வியாயிருந்தபடியினாலே, ஒருகிராமத்திலுள்ள வொருவெளியவன், தான்போய் அந்தராசாவைக் கண்டால், தனக்கேதாவதவனுபகாரம்பண்ணுவானென்ற வெண்ணத்துடனே, தன்கிராமத்திலிருந்து பிரயாணப்பட்டு, அந்தராசாவிருந்த நகரத்துக்குச் சமீபத்திலே வந்து, அங்கிருந்தவொருகாட்டிலுள்ள வொருகுளத்தில் தாகத்துக்குத் தண்ணீர்குடித்தான். அவன் தன்முன்னுப்புத்தண்ணீரிருந்த கிராமத்திலிருந்தவனானபடியினாலே, இந்தத் தண்ணீர் அவனுக்கு மெத்தருசியாயிருக்கக்கண்டான்; ஆகையினாலவனிந்தத் தண்ணீரைக்குறித்தாச்சரியப்பட்டு, இந்தக்காட்டிலகப்பட்ட விந்தப்புதுமையான வஸ்துவை, அந்தராசாவுக்குக் கொண்டுபோய்க்கொடுத்தால், அவன் மெத்தவுந்தன்பேரிலே சந்தோஷப்பட்டு, தனக்கு நல்லவெகுமானம்பண்ணுவானென்று நினைத்து, அதையொருபாத்திரத்தில்[1] மொண்டுகொண்டு, அதைப்பத்திரமாய் மூடிக்கொண்டுவந்து, அப்பால் அந்தராசாவைக்கண்டு, அந்தத்தண்ணீரையந்தப் பாத்திரத்துடனே யவன்முன்னேவைத்து, அதைக்குறித்துப் புகழ்ந்துபேசினான். அந்தராசாவந்தத்தண்ணீரில் கொஞ்சந்தன் வாயில்வார்த்துப்பார்த்தான்; அது தனக்கு வழக்கமான தண்ணீர்தானென்று தெரிந்தபடியினாலே, இவனுப்புத்தண்ணீர்குடிக்கிறதேசத்தானென்று தன்மனசிலே வைத்துக்கொண்டு; அவனைப்பார்த்து, இது அருமையான[2] வஸ்துதான், இதினால் நமக்கு வெகுசந்தோஷமுண்டாச்சுதென்றுசொல்லி, அதையெடுத்துவைத்துக்கொண்டு, அவனுக்குக் கொஞ்சந்திரவியங்கொடுத்தவனையனுப்பிவிட்டான்; அவன் போனபிறகு தன்மந்திரிமுதலானவர்களைப்பார்த்து, அந்தவெளியவனெனக்குக் கொடுத்தவருமையான வஸ்துவை, உங்களுக்குக் கொடாமல் நான்மாத்திரம் வைத்துக்கொண்டேனென்று நீங்கள் நினைக்கவேண்டாமென்று, அதையவர்களுக்குக் காண்பித்தான். ஆகையாலொருநல்லராசா யாரையுமவமானம்[3] பண்ணமாட்டான்.

[2] வாசம்பண்ணுகிறது, தங்கியிருக்கிறது. [3] கட்டுப்பாடு, பந்தகட்டு. [4] வாங்குகிறது, வெட்டுகிறது. [5] துர்மார்க்கம், கெட்டநடத்தை.

[1] பாத்திரம், ஏனம். [2] அருமையான, கிடையாத. [3] அவமானம், தாழ்ச்சி.

௫௮-வது. கதை.

மதுரைத்தேசத்திலிருந்து பூர்வத்தில்[1] ராசரிகம்[2] செய்துகொண்டிருந்தபாண்டியர்களென்றராசாக்களிலே, கடைசியாகவிருந்தபாண்டியனுடனேயொருதுலுக்கராசனசண்டைசெய்து, அவனதேசத்தைப்பிடித்துக்கொண்டான. அதினாலவன நதககாலததிலாணைகொநதியெனறபட்டணததிலிருநது, சர்வாதிகாரமபண்ணிக்கொண்டிருநதராயரென்றவரிடத்திற்குப்போய், அநதககாரியத்தையவருக்கறிவித்து, தாஙகளிதுகாரியததிலெனக்குச்சகாயஞ்செய்து, எனனுடைய தேசத்தைவாஙகியெனக்குக்கொடுக்கவேணுமெனறவரைவேண்டிக்கொண்டான். அநதராயரிநதப்பாண்டியனுடையபெரியோர்களுடையபெருமையைநினைத்து, அவனிடத்திலேமிகவுந்தயவுண்டாய, அப்படியேநாமுமக்கொத்தாசைசெய்வோம, நீர்பயப்படவேண்டாமெனறவனுககுத்தகுநதவாதர்வு[3] சொலலி, பிறகுதம்முடையசேனாபதிகளிலேநாகப்பநாயகனெனறவனையழைப்பித்து, அவனைப்பார்த்து, நீருமமுடையசேனையுடனேகூடவிநதப்பாண்டியராசருககுச்சகாயமாகப்போய், இவருடையதேசத்தையிவர்க்குவாஙகிக்கொடுத்துவிடுவாருமெனறனுப்பினார். அநத நாகப்பநாயகனப்படியே தன்தளத்தோடேயநதப்பாண்டியனோடேகூடமதுரைத்தேசத்துககுவநது, சிலமாசஙகளமதுரையைமுறறிக்கைப்போட்டுக்கொண்டு, அதிலிருநதவநதத்துலுககராசாவுடனேசண்டைசெய்து, அவனைசசெயித்து, அநதத்தேசத்தைமுனனேதானதிருபபிககொண்டான்; பிறகவனுககநதராசசியத்திலாசையுண்டானபடியினாலே, அநதப்பாண்டியனைப்பிடித்துமிகவுமபொல்லாதகாவலிலேவைத்துப்போட்டு, தனனையனுப்பினராயருககு, மதுரைதேசஞசத்துருவினாலும் வாஙகப்பட்டதெனறும, அநதப்பாண்டியனதறகுளளேவியாதியினாலிறநதுபோனானெனறும் கடுதாசியெழுதினான். அநதராயரநதப்பாண்டியனிறநதுபோனபடியினால, நீரேயஙகிருநது நம்முடையவுத்தரவின்பிரகாரமநதத்துரைத்தனம்பண்ணிக்கொண்டிருமென்றநதநாகப்பநாயகனுக்கெழுதினார்; அப்படியேயவனஙகேயிருநதுதுரைத்தனம்பண்ணினான். இவன் தான் திருமலைநாயகனுடைய வஙகிசத்துககுமூலபுருஷனென்கிறார்கள.

௫௯-வது. கதை.

சைமகூரெனகிறபட்டணத்திலே, ஒருபெரியவர்த்தகனிடத்தில, அண்ணன்தம்பிகளிருவர்சமபளத்துக்கமர்ந்திருநதார்கள. அநதவிருவரிலிளையவனமேலநதவர்த்தகன்மிகவுந்தயவாகி, அவனுக்குச்சமபளமுமுசததி, ஒருகுதிரையுநதனசெலவிலேயவனுக்குச்சவாரிக்குக்கொடுத்து, அவனைமரியாதையாகவைத்துககொண்டிருநதான. அபபோது மூததவனதறகுப்பொறாமைபட்டு, அநதவெசமானனைப்பார்த்து, நான் மூத்தவனிருக்கையில, எனககிளையவனையுயர்த்தி, எனனையவமானஞ்செய்வதுமககுநியாயமோவெனறுமுறையிட்டான். அதறகநதவர்த்தகன, நலலது, இனியொருவேளையிதறகாகவுனககுததர்வுகொடுப்போமபோவெனறுசொன்னான். மறுநாளநதவர்த்தகனதனவீட்டுமெத்தைமேலேறியுலாத்திக்கொண்டிருந்தபோது, அநதவீதியிற்சறறுதூரத்திற்சிலபொதிமாடுகள்போகிறதைப்பார்த்து, உடனேயந்தமூததவனையழைத்து, அநதபபொதிகளிற்போகிறசரக்கென்னவென்றுபார்த்துவாவெனறான். அவனோடிவிசாரித்துவநது, ஐயா, அதுகளபஞ்சுபபொதிகளெனறான். அதறகநதவெசமானதுகளெநதவூருககுபபோகிறதுகளெனறான். அதறகவனமறுபடியுமோடிவிசாரித்துவநதுசென்னபட்டணததுககுபபோகிறதுகளெனறான். பினனுமநதவர்ததகனநதசசரக்குக்கெசமானன்யாரெனறான. அநதமூத்தவனதைககுறிததுப்பினனுமவிசாரிககபபோகையில, அநதவர்த்தகன, நலலது, நீநில

[1] பூர்வம், முனகாலம். [2] ராசரிகம, துரைத்தனம, [3] ஆதர்வு, லாபமானவார்த்தை.

லென்றவனுக்குச்சொல்லி, அவன்தம்பியையழைப்பித்து, அங்கேபோகிறபொதிகளென்னவிசாரித்து வாவென்றான். அவன்போய்பொதிகளைவிசாரித்துவந்து, அதுகளின்னதுகளென்றும், இவ்வளவென்றும்; அதுகளைக்கொண்டதிவ்வளவுகளென்றும், அதுகளுக்கெசமானின்னானென்றும், அதுகளின்னவிடத்துக் குப்போகிறதுகளென்றும், மற்றும்வேண்டியதெல்லாஞ்சொல்லி, அதுகளைக்கொண்டாலிவ்வளவுலா பம்வருமென்றுஞ்சொன்னான். இவையெல்லாங்கேட்டுக்கொண்டுபக்கத்திலிருந்தமூத்தவனைப்பார்த்து, அந்தவர்த்தகனுன்புத்தியையும், உன்தம்பிபுத்தியையுங்கண்டையா, வயசிலேமூத்திருந்தாலுமிளமையாயி ருந்தாலும்புத்தியுள்ளவனேபெரியவன், அவனுக்கேயெல்லாமேன்மையுநடக்குமென்றான்.

௬௰௮. கதை.

வெகுவருஷங்களுக்குமுன், இந்தத்தேசத்தில், மேற்குத்திசையில், ஒருபெரியராஜனுக்குக்கீழ்ப் பட்டு[1], அவனுக்குக்கப்பஞ்செலுத்திக்கொண்டு, நாலைந்துதலைமுறையாதுரைத்தனஞ்செய் துகொண்டிருந்தவொருசிறியராஜவம்சமிருந்தது. அதிற்பிறந்து, தன்முன்னோர்போலரசுசெய்து கொண்டிருந்தமல்லாஜவுடையானென்றவனொருத்தனிருந்தான்; அவன்மிகவுமழகுங்குணமுந்தெரிய முமுள்ளவொருகுதிரைவைத்திருந்தான். அதையந்தப்பெரியராசன்கேள்விப்பட்டு, அதின்மேலாசையு டையவனாய், தனக்கந்தக்குதிரையைக்கொடுக்கவேணுமென்று, அந்தமல்லாஜவுடையானைக்கேட்ட னுப்பினான். அவன்தையவனுக்குக்கொடுக்கமாட்டேனென்றுமறுத்தபடியினால், அவன்வல்லமையுள் ளவிருபதுசேவகர்களையழைத்து, நீங்கள்போயெப்படியாவதந்தக்குதிரையையென்னிடத்துக்குக் கொண்டுவாருங்களென்றுத்தர்வுசெய்தனுப்பினான். அவர்களப்படியேயவன்பட்டணத்துக்குவந்து, அந்தமல்லாஜவுடையானந்தக்குதிரையின்மேல்த்தனியேயப்பட்டணத்துக்குவெளியிலே சவாரிபோகப் பார்த்திருந்து, அவ்விடத்திற்குப்போய், அவனைச்சூழ்ந்துகொண்டு[2], இந்தக்குதிரையையிப்போதே யெங்களவசத்திலேநீயொப்பித்துவிடாவிட்டால், உம்மைநாங்களகொல்லுவோமென்றுசொன்னார்கள். உடனேயந்தசூரனானராஜனுக்கவர்கள்மேற்கோபமுண்டாகி, அவனொருவனேதன்பட்டாவினாலேயவர்க ளெல்லாரையும்வெட்டிப்போட்டான். இதுவந்தப்பெரியராஜனுக்குத்தெரிந்தபின்பு, அவனிந்தச்சூர னசிறியராஜனைக்குறித்துத்தனக்குள்ளேயொருகெட்டவபிப்பிராயத்தையேற்படுத்தி, அதைமறைத்து வைத்துக்கொண்டு, சிலமாசங்களசென்றபின்பு, அந்தமல்லாஜவுடையானுக்கு, உம்முடையகிராமத்தில் நம்முடையபேராலொருகோயிலொருவருஷத்துக்குள்ளேகட்டுவித்து, நமக்குச்சமாசாரமனுப்புமென் றுசொல்லி, அதற்குவேண்டியபணத்தையவனிடத்திற்கனுப்பினான். மல்லாஜவுடையானமிகவுஞ்சாக்கி ரதையோடு, அப்படியேயதையழகாகக்கட்டுவித்து, அதைக்குறித்தந்தப்பெரியராஜனுக்குச்சமாசார மனுப்பினான். உடனேயவ்விடத்துக்குவந்தவன், அந்தக்கோயிலைநாலுபக்கங்களிலுஞ்சுற்றிப்பார்த்த வன், அவன்மேலதிகசந்தோஷப்பட்டவன்போலிருந்து; உமக்கும்முடையகுடும்பத்திற்கும்நாமொ ருவிருந்துபண்ணி, உங்களுக்குவெகுமானமும்பண்ணமனசாயிருக்கிறோமென்று, அவனோடேகட்டமா கச்சொல்லி, அவன்வரும்படியானகாலமுமிடமுங்குறித்துப்போனான். அதையவன்மெய்யாகநம்பி, சந்தோஷத்துடனே, தன்பெரியகுடும்பசகிதனாய், அந்தப்பெரியராசன்குறித்தவிடத்திலந்தக்காலத்தி லந்தவிருந்துக்குப்போய்ச்சேர்ந்தான். அப்போதேயவனவ்விடத்தில்முன்னமேவைத்திருந்த குரூர மான[3] மனுஷர்களைக்கொண்டு, அவர்களெல்லாரையுமேககாலத்தில்வெட்டுவித்துப்போடுத்தன்கோப மாதினான்.

1 கீழ்ப்படுத்து, அடங்கியிருக்கிறது. 2 சூழ்கிறது, or சூழுகிறது, வளைகிறது. 3 குரூரமான, கடோரமான.

௪௧வது. கதை.

இந்தத்தேசத்திலிராமநாதபுரமென்கிறசீமைக்குத் துரையாகியசேதுபதியென்றவருக்கு, மந்திரியாயிருந்தமுத்திருளப்பிள்ளையென்றவன், தன்னெசமானுக்கந்தச்சீமையிலவிஸ்தாரமவருமானமுண்டாகும்படி, எரிகால்வாய்[1] முதலாகியதுகளைப்புதுக்குவித்ததும்[2], கிணறுகளெடுப்பித்ததும்; காடுகளை வெட்டித்தோட்டக்காலநன்செய்புன்செய்களாகச்செய்தந்தக்குடிகளுக்குக்கொடுத்ததும்; பூர்வமந்தந்தப்பயிர்கள்செய்யத்தறியாதகுடிகளை, அத்துசெய்யத்தறிந்தகுடிகளிற்சிலபெயர்களுடனேசேர்த்து, அந்தநிலங்களில்விளையுமிகுந்தலாபமுடையபயிர்களெல்லாம்நன்றுவிளைவிக்கவவர்களுக்குக்கற்பித்ததும்; அவர்களுக்குவார்க்கம்[3] கொடுத்ததும்வீடுகள்கட்டிக்கொடுத்ததும்; அந்தக்குடிகளையவரவர்கள்சௌக்கியத்திற்கல்லாமல்வீண்செலவுகள்செய்யவொட்டாமல்த்திட்டப்படுத்தியும்; அவர்களையாதொருவருந்தமும்படுத்தாமலும்; இப்படிப்பட்டமுகாந்தரங்களாலேசர்க்காருக்கனேகதிரவியலாபமுண்டாக்கியும், அனேகசத்திரங்களைக்கட்டுவித்தும், அதுகளில்நித்தியமவந்தபேர்களுக்கன்னதானஞ்செய்வித்துக்கொண்டுமிருந்தான். பின்பந்தச்சேதுபதிக்குச்சிலதுஷ்டருடையசகவாசமுண்டாகி, அவர்கள்துர்ப்போதனையினாலே[4] யிந்தமந்திரியிடத்திற்பகையுண்டாய், அந்தவுத்தியோகத்திலிருந்தவனையவர்தள்ளிப்போட்டார். இந்தச்சமாசாரத்தைத்தஞ்சாவூர்ச்சீமைக்குத்துரையாகவிருந்த அமர்சிங்குராசா கேள்விப்பட்டு, அவனைத்தமமிடத்துக்கழைப்பித்து, அவனுக்குத்தமமுடையராசசியவிசாரணையதிகாரத்தைக்கொடுத்தார். அப்போதந்தமுத்திருளப்பிள்ளையந்தத்தேசத்திற்குவேண்டியதிட்டங்களையுண்டுபண்ணினான்; அந்தராசியத்தில்த்தென்னமரங்களவிஸ்தாரமாயிருக்கிறத்தினால, மரமொன்றுக்குக்கால்ப்பணமவிழுக்காடுவரிகொடுக்கவேணுமென்றந்தச்சட்டத்திலவிதித்தான். அதையந்தச்சனங்களறிந்து, ஒருகாலத்திலுமில்லாதவிந்தவரிகொடுக்கமாட்டோம், இந்தப்புதுமந்திரிமிகவுமபொல்லாதவனாயிருக்கிறதினால, நாங்களிங்கேயிருந்து குடித்தனஞ்செய்யமாட்டோமென்றுகலகப்பட்டு, வலசைபோய்விட்டார்கள். பின்பந்தராசாவிவன்குடிகளுக்குவிரோதியாயிருக்கிறதினால, இவனமமிடத்திலிருக்கலாகாதென்று, அந்தமுத்திருளப்பிள்ளையைமந்திரித்தனத்தினின்று நீக்கி, பின்பந்தச்சனங்களுக்கு நல்லவுடம்படிக்கைசொல்லித்தனதேசத்துக்கழைப்பித்துக்கொண்டார்.

௪௨வது. கதை.

இந்தத்தேசத்திற்செஞ்சியென்கிறவொருநாட்டில, பாலியத்திலிராசசியாதிகாரத்திற்பிரவேசித்த[1] தேசிங்குவென்றவன், மிகவுங்குரூரனாயிருந்தபடியினால, இறந்துபோனதன்பிதாநவாப்புக்குத்தோப்பா[2] பணஞ்செலுத்தினபடி, தானுஞ்செலுத்திக்கொண்டிராமலதற்குத்தடங்கல்சொன்னான். அதினாலவனபேரிலேநவாப்புக்குக்கொஞ்சங்கோபம்பிறந்து, நீவழக்கப்படிக்குநமக்குத்தோப்பாப்பணமுடனேசெலுத்துவதுமல்லாமல, இதுவரையும்நீயப்படிசெய்வதறகாலசியம்[3] பண்ணினதற்குத்தக்கறிமித்தமும்நமக்குச்சீக்கிரத்தில்த்தெரிவிக்கவேணுமென்று, கண்டிப்பாகவவனுக்கொருசன்னதுநவாப்பெழுதியனுப்பினான். அந்தக்கட்டளையைத்தேசிங்குபார்த்தவுடனே, மிகவுங்கோபப்பட்டு, நீர்கேட்கிறபகுதிப்பணமென்பொக்கசத்திலில்லை, என்கத்தியினவாயிலிருக்கிறதென்று, இப்படியவமானமானகடுதாசியொன்றெழுதியந்தநவாப்புக்கனுப்பினான். அந்தக்குரூரமானகாகிதத்தினாலுண்டானவள்வற்றகோபத்தோடே, அந்தநவாப்பு தனசேனைகளைசசேர்த்துக்கொண்டு, தனபட்டணம்விட்டுப்புறப்பட்டுப

[1] கால்வாய், வாய்க்கால். [2] புதுக்குகிறது, மராமத்துபண்ணுகிறது. [3] வார்க்கம, முன்பணம. [4] துர்ப்போதனை, கெட்டஆலோசனை.

[1] பிரவேசிக்கிறது, நுழைகிறது. [2] தோப்பா, பகுதி. [3] ஆலசியம, தாமசம.

போய்,செஞ்சியினசமீபததிலிறஙகினன. இநதசசெய்தியை,அபபோதுகலியாணச்சடஙகிற்பிரவேசித துககொணடிருநத தேசிஙகுகேடடவுடனே, வேறெனறையுமயோசியாமல, மெய்ச்ச[4] தக்கதனகுதிரையினமேலேறிககொணடான் ; தன்தன்பிராணன்மேலாசையிலலாதசேவகர்களமாததிரம,இநதவுயுத் தத்திலெனககுசசகாயமாகவாருஙகளென்றான். அநதபபிர்கார்ததுககுசசம்மதிதது, தனனோடுகூடவநதசிலசேனைகளோடு, அவனபுறபபடடுககொஞசஞசலமிருநதவொருசிறுநதியிலிறஙகி, அதின் நடுவிலவநதுகொணடிருநதபோது, அநதநவாப்மனுஷிர் நதநதியிலவெள்ளமவருமபடி யதினபககததிலேயிருநதவொருபெரிய வேரியை யுடைததிலவிடடார்கள. அநதவெள்ளததினாலவனகுதிரைகள முதலாகிய சிலசேனைகளநஷிடமாய்ப்போய், அககரையேறினகொஞசராணுக்களுடனே[5], அவனஞசாமலநதநபாபினசேனைமேலவிழுநது, அதுகளைவெடடதொடஙகி, அநதச்சனஙகளையெலலாம் நாசமபணணினன. அபபோதுநபாபிவனசௌரியததிற்கு[6] ஆசசரியபபடடு,இவனைககொலலாமலெபபடியாவதுயிரோடேபிடிககவேணுமெனறு, தனசேனாதிபதிககுககணடிபபாயுததர்வுசெயதான். ஆனாலிவனபிராணனமேலாசைவையாமலிருநததினால, ஒருவிதத்தினாலுமயார்கையிலுமகபபடாமல, தனகுதிரையினமேலிருநதபடியே, ஒருயானையினமேலிருநதவநதசேனாதிபதியைக்குததிக்கீழேதளளினன். அபபோதவனபககததிலிருநதவொருசேவகன், நபாபினுததர்வைபுநதளளி, தன்துபாககியாலவனைசசுடடுககொனறான. இதையவன பெணசாதியான திர்ப்பாககியமுளள சிறுபெண் கேள்விபபடடு, சாகமனஞ செயதிறநதாள். பினபவளையசசாதியாரொலலாருந்தெயவமபோலநினைநது, அவளபெயரால்செயயபபடடவொருவிககிரகததையினனுமவணஙகுகிறார்கள[7].

சரூவ௯. கதை.

பூர்வமடிலவிதேசததிறபெரிய துரைததனஞசெயதுகொணடிருநதபாத்ஷாவானவன, தனனுடையபபடடமகிஷியின[1] சகோதரனுககுபபஙகாளதேசததினதுரைததனததைககொடுததிருநதான. அவனவவிடததுககுபபோய், தனனதிகாரஞ்செலுததிககொணடிருககையில், ஒருதுலுக்கக்கிழவிககு, ஒருதினததிறகொருரூபாவருமானமுளளவொருமிராசை, அவனிறுததிபபோடடதினால; அநதககிழவியவனுககுமேலானவதிகார்முளளவநதபபாத்ஷாவினிடததிறகுவந்து, தனககுநேரிடடவநியாயததைககுறிததவனிடததிலமுறையிடடு, தனனுடையமிராசைததடஙகலிலலாமலநடபபிககுமபடி, அவனிடததிலிருநது, பஙகாளததிகாரிககு, ஒருகட்டளைவாஙகிககொணடுபோயவனுககுககொடுததாள. அவனது ஷிடனானபடியினால, இவளதனமேறபாத்ஷாவினிடததிலமுறைபடடாளெனறகோபததினால, அவளுடையமிராசையவளுககுககொடாமல, அவளைததிடடி, அவ்ளபாத்ஷாவினிடததிலிருநதுவாஙகிககொணடுவநதகடுதாசியை, அவளைததானேதினனசசொலலியடிததான. அநதககிழவியபபடியேயதைததினறு,அநநேர்ததிறகவனிடததில்த்தபபிததுககொணடு, மறுபடியுமடிலலிககுபபோய், அநதபாத்ஷாமுனனேவிழுநது,நடநதசஙகதியையவனுககுசசொலலியழுதாள. அதினாலநதமகாராசாவுககுபபெரிய கோபமுணடாகி,அபபொழுதேபஙகாளதுரைததனததுககுயோககியனானவேறொருவனைநியமிதது[2]; அவனஙகேபோயநதவதிகார்ததையவனிடததினினறுநதனவசபபடுததிககொணடவுடனே[3], அநத துஷிடததுரையைககாவறபடுததிததனனிடததுககனுபபுமபடியாய், அவனுககுககடடளைகொடுததான ; அவனபபடியேசெயதான. அபபாலநதப்பாத்ஷாதனகொலையாளிகளுககுததனமசசுனனைவெடடிபபோடவாககினைகொடுததபடியினால, அநதபபாத்ஷாவினபெணசாதி, அநதககொலையாளிகளமுதலானவர்களுககுச

[4] மெய்ச்சகிறது, கொணடாடுகிறது. [5] சிராணு, சேனை. [6] சௌரியம, சூர்த்தனம. [7] வணஙகுகிறது, பூசிக்கிறது.
[1] பட்டமகிஷி, தேவி. [2] நியமிக்கிறது, ஏற்படுததுகிறது. [3] வசபபடுததிககொளளுகிறது, ஒபபிததுககொளளுகிறது.

சிலதிர்வியஙகளைலஞசமாக[1] கொடுதது, தனசகோதரனைவெடடாமலிருககததநதிரஞசெயது, பினபவனைரகசியமானவோரிடததிலொளிததுவைததிருநதாள. இதையநதப்பாத்ஷாவறிநது,ரகசியததிலவைககபபடடிருநதவனைபபிடிததுககொணடுவரசசொலலி, அவனைககடினமான[2] காவலிலவைதது, பிறபாடுநெருபபுககுழியிலவனைததளளிககொலலவேணுமெனறுதீரமானிதது; இரணடுநெருபபுககுழிகளுணடுபணணுவிககுமபடி, தனமநதிரிகளுககுககட்டளைசெயது, ஒருநெருபபுககுழியிலவனைததளளிசசுடடுககொனறுன. அபபோதநதப்பாத்ஷாவினராணி[3] பயநதுசுமமாயிருநதுவிடடாள. சிலநாளபோனபினபநதராணியொருநாளநதப்பாத்ஷாவினசநதோஷசமையமபாரதது,நீயொருவனைககொலலவிரணடுநெருபபுககுழிகளுணடாககுமபடி, எனனகாரணததினுலுததரவுசெயதீரெனறுள். அதறகவனீயபபோதுமெனனுடையதீரமானததிறகுவிரோதஞசெயலவையாகில, உனககொனறுதீரமானிததேனெனறுன.

௪௪வது· கதை.

க்ஷததிரியசாதியானுகியவொருசூரன[1],எனனகாரணததினுலேயோ, வடககேயிருநததனதேசததில நினறுமபுறபபடடு, தெனதேசததிறகுவநதபோது; சீரஙகப்பட்டணததிலிருக்கிறவொருகிராமததிறபிரவேசிதது, அஙகிருநதவொருகுளததினகரையில, ஒருபெரியமரததினகுளிர்நதநிழலில்த்தஙகியிருநதான. அபபோதநதக்குளததில்த்தணணீரெடுககவநதசிலஸதிரீகளையவனபார்தது, இநதவூரிலெனனவதிசெயமான[2] சமாசாரமெனறுன. அவர்களிலொருததி,இநதககிராமததிறகுடியிருககிறவொருசினனவதிகாரியினகுமாரததி, மிகவுமழகுளளவளாயிருககிறதினுல, வேறெருகிராமததிலிருககிறவொருபெரியவதிகாரி, அவளைததனககுககலியாணமபணணிககொடுககசசொலலி, அவளதகப்பனுககுககடுதாசியெழுதியிருககிறுன. அநதபபெரியவதிகாரியநதபபெணணினதகபபனுக்குககுறைநதசாதியானுனபடியினுலே, அநதத்தகப்பனுககநதபபெணணைபவனுககுககொடுககமனசிலலை; ஆனுலதறகுத்தானசமமதிககமாட்டேனெனறநதப்பெரியவதிகாரிககுசசொனனுல, அவனதிகசேனையுள்ளவனுகையால், தனகிராமஙகளுடனேகூடததனபெணணையுமபகரிததுககொளளுவானெனறவன விசனபபடடுககொண்டிருககிறுனெனறுள். அதைககேட்டவுடனேயிநதசசூரன, அநதசசினனவதிகாரியினவீடடுககுபபோய, அவனைசசீககிரததிறசினேகமபணணிககொணடு; பினபநதபபெரியவதிகாரிககு, நீர்கேடடபடிககெனபெணணையுமககுககலியாணமபணணிககொடுபபேன, நீரிவிடததுககுவரலாமெனறு, ஒருநாளைககுறிதது, அவனுககெழுதுமப்டியாய, அநதசசினனவதிகாரிககுககறபிததான[3]; அபபாலவனிடததிலேநலலசேவகர்களானசிலரைததனககுசசகாயமாகவாஙகிககொணடுரகசியமாயிருநதான. பிறகநதபபெரியவதிகாரி, அநதககலியாணததிறகாகச்சிலமனுஷருடனேமாததிரமபுறபபடடு, அநதககிராமததிலநதசசினனவதிகாரிவீட்டிறப்குநதவுட்னே; இநதசசூரனவர்களமேலேவிழுநது,கொஞசநேரமவர்களுடனேசணடைசெயது, அவனைககொனறுபோடடு, அவனுடையபெரியஜமீனையுமபிடிததுககொணடான. பினபநதசசினனஜமீனதார், அதினுலவனபேரிலமிகவுஞசநதோஷபபடடு, அவனதனஜாதியானுயிருநதபடியினுலும, தனககுபபுததிரனிலலாதபடியினுலும,தனபெணணையுநதனபூமியையுமவனுககுககொடுததுவிட்டான. அநதசசூரனமைசூரிலிருநதுதுரைததனஞசெயதுகொணடு,அஙகஙகேயிருநததேசஙகளையபடிபபடியாசசெயிததானெனறும, இபபோதுமைசூரிலிருககிறதுரைததனமவனுடையவஙகிசததாருடையதுரைததனநதானெனறுஞசொலலுகிறுர்கள்.

[1] லஞசம, பரிதானம. [2] கடினமான, வருததமான. [3] ராணி, ராசபததினி.

[1] சூரன, வீரன. [2] அதிசயமான, விநோதமான. [3] கறபிககிறது, போதிககிறது.

௪௫-வது. கதை.

ஒருராசன, தனவராததிகததசையில[1], தானொருகாட்டுககுபபோய்த்தபசுசெயதுமோக்ஷததைய டையபநினைததபடியினால, தனவிவேகமுளளகுமாரனுககுததனனுடையபட்டததைககட்டவேண டி, அவனையொருநாள்த்தனனணடையழைபபிதது, தனகிடடவைததுககொணடு; குமாரனே, கேள், ராசசியபாரமபணணுகிறவர்களுககுமிகவுமபொறுமையிருககவேணுமம, அவர்களலேசமுஙகோபததைக காட்டககூடாது; பொறுமையிலலாதவர்சனுக்குமந்திரிதிரவியமயானைகுதிரைசேவகர்முதலாகியசகலப லமுமிருந்தாலும, அதுகளாலவனுககொருபிரயோசனமுமிலலாமறபோயவிடும; எனனறுவொருகு ருடனுககவனகாவிறபலமிருநதாலதெனன, ஒனறுமிராதே, ஆகையாறபுததிமானுபததுககு[2] இடமாயி ருககிறகோபததைக்கைவிட்டு, சமபததுககு[3] இடமாயிருககிறபொறுமையைககைககொளளுவான; ஆ ராலுநதிததிபபானநலலபழததைபெறறதுவிட்டு, கசபபானகாயைததினபார்களா. மேலும், நீயொ ருகாரியத்தைககுறிததொருவனைவிசாரிககுமபோது, அவனிடததிலுனககுவெறுபபுவிருபபெனகிறவி ரண்டுமிலலாமல, நீநடுவாகநினறதைவிசாரிககவேணுமம; அவனிடததிலுனககுவெறுபபிருநதால, அவ னுககுணடாயிருககிறகுணமுனபுததியில்ப்படமாட்டாது, விருபபிருநதாலவனுக்குணடாயிருககிறகுறறந தோனற[4] மாட்டாது. இனனுமம, யாதொருபொலலாஙகாவதுனககுவருவதறகுமுனனேதானே, உன மநதிரிமுதலானவரோடுநீயதைககுறிததுநனறுயோசிதது, அதுவாராமறகாததுககொளளவேணுமம, அப படிமுனனேதானேநீயதைககாததுககொளளாவிட்டால, அதுவருமபோதொருவராலுமதைககாககககூ டாது; எனனனறுலறிவுளளவர்களொருவெள்ளமவருவதறகுமுனனமேதானேகரையாவதணையாவது போடுகிறார்களா, அதுவருகிறபோததுபோடுகிறார்களா. இதுவுமல்லாமறகுடிததனங்களுடையசௌககி யமோராசாவுககுசௌககியம; ஆதலாறபெருஙகுடிகளையுமேழைககுடிகளையுஞசமானமாகவெணணி, ஏழைககுடிகளுககுவார்ககஙகொடுததுபபயிரிடுவிதது, பினபவர்களுககுவருததமில்லாமலவர்களிடததி லறமனைபபணததைககொஞசஙகொஞசமாயத்தணடிககொளளவேணடுமம; இதினாலராசனுஙகுடிகளுமுன னுககுவருவார்கள; அதினாறசனஙகளராசனுககுநனமையேகோறிககொணடு, அவனுககொருவேலிபோ லககாவலாயிருபபார்கள; இலலாவிட்டாலவர்சனிடததிறசனஙகளவெறுபபாயிருநது, வேறொருது ரைததனததுககுககீழபபடடமனதாயிருபபார்கள; அதுவேயவனுடையவெதிரிகளவனபேரில்த்தாராள மாய்ப்பிரவேசிககிறதறகுசசெயபணிடடுவைததாசபாட்டையாயிருககுமம, எனறிபபடிபபலவிதபுததிக ளுமவனுககுசசொலலியவனுககுபபட்டஙகட்டினான்.

௪௬-வது. கதை.

பூர்வகாலததில், பரீக்ஷித்தெனறவொருராசன, தனதேசததிலமாசநதோறுமூனறுமழைபெயயும படியா, புலியுமபசுவும்பகையிலலாமலொருகுளததிலோரிடததிலேதணணீர்குடிககவும், ஞாயம விசாரிததபோதுசிநேகிதர்பகைவரனியரெனகிறமூவரையுஞசமானமாகவெணணியும், தன்கீழ்வா ழுஙகுடிகளுக்குக்கணணுககிமைபோலக்காவலாகியும, தர்மமேதனககுநாசமிலலாததிரவியமெனறும், கீர்த்தியேதனக்குபபிரகாசவாபரணம[1] எனறும்நினைததுககொணடு, தனனுடையராசசியததைப்பரிபால

[1] தசை, காலம். [2] ஆபதது, அபாயம். [3] சமபதது, பாககியம். [4] தோனறுகிறது, தோறறுகிறது.

[1] ஆபரணம, நகை.

னம்[2] பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அந்தக்காலத்திலவனொருநாள்வேட்டைக்காகவொருவனத்திற்போய், அங்கிருந்தபுதுமைகளைப்பார்க்கிறதைக்குறித்ததிற் சஞ்சரித்த[3] போது, அங்கேசுவாமியைக்குறித்துத் தபசுபண்ணிக்கொண்டிருந்தவொருருஷியைப்பார்த்தவரிடத்துக்குப்போனான். அந்தருஷிதன்னைமறந்து தவத்திலிருந்தவராகையில், இவன்றன்னண்டைவந்ததையறியாமையினால, இவனுக்கியாதொருமரியாதையும்பண்ணவில்லை; அதினாலிந்தராசாவந்தருஷிதன்னையவமானம்[4] பண்ணினானென்றுநினைத்து, கொஞ்சங்கோபப்பட்டு, அவ்விடத்திற் சமீபத்திற்செத்துக்கிடந்தவொருபாம்பையெடுத்து, அதையந்தத் தபசியின்கழுத்திலேசுற்றிவிட்டு, தன்பட்டணத்துக்குப்போனான். பின்பந்தரிஷியினுடையபுத்திரன், அப்போதுசிலவேலைகளின்பேரிற்சிலதூரம்வெளியேபோயிருந்தவன், அவிடத்துக்குவந்து, தன்பிதாவின்கழுத்திற்செத்தபாம்பைச்சுற்றியிருந்ததைக்கண்டு, மிகவுங்கோபித்துக்கொண்டு, இப்படியென்பிதாவையவமானம்பண்ணினதுஷ்டனெவனோ, அவனின்றைக்கு நாற்பதுநாளைக்குள்ளேபாம்புகடித்துச்சாவக்கடவனென்றுசபித்தான்[5]. அப்புறமிந்தரிஷிபுத்திரன், இந்தக்காரியஞ்செய்தவன்பரிக்ஷித்துராசாவென்றறிந்து, தானவனைச்சபித்ததைக்குறித்துமிகவும்விசனப்பட்டான். அந்தரிஷிகுமாரன்றன்னைச்சபித்தசமாசாரத்தையந்தராசாகேள்விப்பட்டு, அதுமுதல்நாற்பதுநாளைக்குள்ளே யாதொருபாம்புந்தன்னைக்கடியாதபடிதன்னாற்கூடுமானமட்டுமுபாயங்களைப்பண்ணியும், கடைசியிற்பாம்புகடித்தேயிறந்துபோனான். ஆதலாற்றபசிகளுடையகோபத்தைக்காத்துக்கொள்ளவொருவராலுங்கூடாது.

௪௰௮. கதை.

உலகத்தாரிடத்திலிரக்கத்தினாலே, யாவர்க்குமுண்மையானநல்வழியையுபதேசித்துக்கொண்டிருந்த, நற்றொழிலையுடையவொருஞானாசாரியன்[1], ஒருநாள்தன்சீஷர்களைப்பார்த்து, பிள்ளைகளே, என்மொழியை[2] விசுவசித்து, செவிகொடுத்து, மனஞ்சலியாதிருந்து[3] கேளுங்கள்; நல்லார்பொல்லார் சிறியார்பெரியாரென்கிறதாரதம்[4] எவ்வளவுமில்லாதவெமன், எப்போதும்நம்மைத்தேடிக்கொண்டே திரிகிறானென்றுநீங்களறிந்து, அவன்கையிலுங்களுடையசிகை[5] அகப்படுவதற்குமுன்னே, உங்களாற்கூடினமட்டுநீங்களசாக்கிரதைப்பட்டு, மறுலோகவழிக்கானதர்மமாகியகட்டுசோறு[6] கட்டிக்கொள்ளுங்கள். இப்போதுநமக்கிளமையாகையால், நமக்குமுதுமைவந்தபோதுதர்மஞ்செய்வோமென்றுநீங்களெண்ணலாகாது; ஏனென்றாற்சூறைக்காற்றடித்தாற்பழங்களவிழுகிறதுமன்றி, காய்களுமவிழுகிறதுண்டு. இதற்கொருதிஷ்டாந்தமநானுங்களுக்குச்சொல்லுவேன். முன்னொருவன், இப்போதுநாமவயதாயிருக்கிறோமாதலால, நாஞ்சம்பாதித்தபொருள்களை, நம்முடையசாவுக்குச்சமீபித்துவருமுதுமைக்காலத்தில, செலவழித்துத்தர்மஞ்செய்வோமென்றெண்ணிக்கொண்டு; தனக்குக்கிடைத்திருந்தபொருள்களையொருபொன்னுண்டையாக்கி, தன்பெட்டியில்வைத்துக்கொண்டிருந்தகாலத்தில, அவனிப்படுக்குவிரோதமாச்சாங்காலமவனிளமையிலேதானேயவனுக்குநேரிட்டது. அப்பொழுதவனிந்தத்தானிப்போதுநாமந்தப்பொன்னுண்டையையேழைகளுக்குப்பகுந்துகொடுத்துப்புண்ணியஞ்சம்பாதிக்கவேணுமென்று; ஆனாலப்போதவனுக்குவாய்திறந்துபேசக்கூடாமலாபத்தாயிருந்தபடியினால், தன்னன்பியப்பிராயமுன்னமேயறிந்திருந்ததன்பெண்சாதியைப்பார்த்து, அந்தப்பொன்னுண்டையைத்தன்னண்டை

[2] பரிபாலனம், ஆளுகைத்தனம். [3] சஞ்சரிக்கிறது, உலாவுகிறது. [4] அவமானம், அமரியாதை. [5] சபிக்கிறது, வைகிறது.

[1] ஞானாசாரியன், வேதாந்தகுரு. [2] மொழி, சொல். [3] சலிக்கிறது, அஞ்சுகிறது. [4] தாரதம்மியம், ஏற்றக்குறைச்சல். [5] சிகை, தலைமயிர். [6] கட்டுசோறு, வழிச்சோறு.

கொண்டுவரும்படி, அதினுடைய வடிவத்தைத் தன்கையினால் அவளுக்குச் சைகையாகக் காட்டினான். அவளுக்கது தெரிந்திருந்தும், அந்தப்படி செய்யாமல் வெளிக்கப்படமாக அப்பொழுது அழுதாள். அத்தருணத்தில் அவன்பக்கத்திலிருந்தவர்கள் அவளைப் பார்த்து, அம்மா, உன்புருஷன் தன்கையினாலே தையோகுறித்துச் சைகை காட்டுகிறான், நீ அழுதுகொண்டிருக்கிறாயென்னன. அவள் தற்கையையோ அவர் வழக்கமாய் விளம்பமுஞ்சாப்படுகிறதுண்டு; அதையிப்பொழுதவர் கேட்கிறார்; அதிந்தக்காலத்தில் வருகைக்குக் கொடுத்து, அவர் தைச்சாப்பட்டாறசீக்கிரத்தில் வரிறந்துபோவாரோ, இதற்கு நானென்ன செய்வேனென்று கூவியழுதாள். இப்படியிருக்கையாற்கடைசியாயவனின்னப்பையவனிறைவேறக்கூடாமலிறந்துபோனான். ஆதலாலொருவன் தருமஞ்செய்கிறதற்கு, நாளைபின்னையென்று காலம்பார்க்காமல், கூடுமானபோதெல்லாம், அதைத் தன்னாற்கூடினவளவுஞ்செய்யவேணுமென்றான்.

௪௮௰௯. கதை.

ஒருவைதிகப்பிராமணன், தீர்த்தயாத்திரைபண்ணும்படிக்கு, தன்குடும்பத்துடனே தன்வீட்டைவிட்டுப்புறப்பட்டு, பயணம்போய்க்கொண்டிருந்தான். அப்போதிர்ண்டுமூன்று சாமம்வரைக்கும் விடாமழைபெய்ந்ததினாலே, அந்த வழியிலிருந்தவோராற்றிற் பிரவாகம்[1] அதினிருகரையும்புரண்டுவந்தது. அந்தவாற்றிலிறங்கிப்போகிறதற்குச்சனங்களுக்குச்சரிப்படாமையால், அச்சனங்களையக்கரைக்குக் கொண்டுபோய்ச்சேர்ப்பதற்காக, ஓடக்காறர்கிலோடம்விட்டார்கள். அந்தவோடத்தில் அந்தவைதிகப்பிராமணன் தன்குடும்பத்துடனேயேறினபோது, தன்னுடைய குமாரனானபிரமசாரி[2], மெத்தவுந்துடுக்கன்[3] என்றவனுக்குத்தெரிந்திருந்தபடியினாலே, அவனையதிற்சுமமாகக்கொண்டுபோனாலவன் திலேதாவது சிலுமிஷம்[4] செய்வானென்று, அவனுடைய கைகளையுங்கால்களையுஞ்சேர்த்தவனைக்குண்டுகட்டாகக்கட்டியவ்வோடத்திலேற்றினான். அப்போத்திலனேகம்பிரசைகளேறினார்கள்; அவர்களோடேகூடவொருபிடாரன்தன்னொருபாம்புப்பெட்டியுடனேயும், ஒருகுரங்காண்டி தன்னொருகுரங்குடனேயும், மற்றொருவனொருதுடைப்பச்சுமையுடனேயுமேறினார்கள். அவ்வோடக்காறனவ்வோடத்தைக்கோலேபோட்டுத்தள்ளிக் கொண்டுபோனபோது, அந்தவோடத்திற்கட்டிப்போட்டிருந்தவந்தப்பிரமசாரி, தன்காலகைகளையசைக்கக்கூடாமற்பந்தித்திருந்தபோதிலும், தன்னுடையசுபாவமான சிலுமிஷமேசெய்யலாமென்றாலோசித்து; அவன்வாயினால்த்தன்பக்கத்திலிருந்த துடைப்பச்சுமையிலொருசுப்பலை[5] பிடுங்கி, தன்கெதிரிலிருந்தவந்தக்குரங்கினுடைய்குதவாயில்[6] ஏற்றினான். அந்தத்துடைப்பச்சிவு[7] அக்குரங்கின் பவனவாயில்[8] தைக்கவே, அதுசீறிக்கொண்டெழும்பி, தன்னருகிலிருந்தவந்தப்பாம்புப்பெட்டிமேல்விழுந்தது. அதப்படிக்குத்துள்ளிவிழவே, அந்தப்பாம்புப்பெட்டியின்மூடியானது சிதறி, அந்தவாற்றில்விழுந்துபோச்சுது; அதிலடைப்பட்டிருந்தசர்ப்பமுடனேபுஸ்ஸென்று தன்படமெடுத்துக்கொண்டுமேலெழும்பிற்று. அதையந்தவோடத்திலிருந்தசனங்கள் பார்த்து, நடுநடுங்கி, பீதியினாலே, அவர்களெல்லாருமொருபக்கமாயொதுங்கினார்கள்; அதினாலந்தவோடமந்தவாற்றிற்கவிழ்ந்து, அதிலேறியிருந்தவர்களெல்லாமச்சலத்திலமுழுகியிறந்துபோய்விட்டார்கள். ஆகையால் கீக்குத்தலையிலும், தேளுக்குக்கொடுக்கிலும், பாம்புக்குப்பல்லிலும், துஷ்டருக்குச்சர்வாங்கமும் விஷமிருக்குமென்று சொல்லிய நீதிசாஸ்திரத்துக்குச்சரியாயிருந்தது, அந்தப்பிரமசாரிப்பார்ப்பாரப்பையன்செய்தது.

[1] பிரவாகம், வெள்ளம். [2] பிரமசாரி, கலியாணமில்லாதவன். [3] துடுக்கன், துஷ்டன். [4] சிலுமிஷம், துடுக்கு. [5] சுப்பல், ஈர்க்கு. [6] குதவாய், குதது. [7] சிவு, ஈர்க்கு. [8] பவனவாய், குதவாய்.

௪௯வது. கதை.

நல்வளநாடெனறதேசததில், நெல்விளைபூரெனறவொருகிராமததுககுடிகள, பயிரிட்டகரும்புகளையும்வாழைகளையுமநெல்லுகளையும், அதுகளினபலகாலததில்[1], அநதவூரணடையிலிருநதமலையிலுஙகாட்டிலுமுளளயானைகளுமெலிகளும, வழககமாயிராவில்[2] வநது, அதுகளைததினறழிதது, பொழுதுவிடிதறகுமுனனமேதமதுதலஙகளுககு[3] போய்க்கொணடிருககும. அபபடியிருககையில, ஒருநாளிராத்திரியில, வழககபபடி, அநதவானைகளுமெலிகளுமக்கரும்புமுதலானதுகளைத்தினறுவிட்டு, தமதுதலஙகளுககுபபோகததிருமபினபொழுது ; அதற்குமுனனமேயெஙகேயோமழைபெய்நததினால, அஙகிருநதவாறறில்மிகுநதவெள்ளமவர்ககணடதுகள. அபபோதநதவானைகளநதவாறறைக்கடககுமபொருட்டு, அதிலிறஙகபபோகையில, அநதவெலிகளதைக்கடக்கமாட்டாமையால, ஓயானைகளே, இநதவாறறிற்கக்கரையிலெஙகளைககொணடுபோய்விடுகிறசகாயததைநீஙகளெஙகளுககிநதத்தருணததிற்செய்வீர்களாகில, உஙகளுககோர்பாயகாலததிலநாஙகளுமெஙகளாலானசகாயததைச்செயயமாட்டுவோமெனறு, அந்தயானைகளைவருநதிககேட்டதுகள. அதற்கநதயானைகளெலலாமிநதவற்பபிராணிகளால்நமககோருபகாரஞ்செயயபபடுமோவெனறு, அநதவெலிகளைககுறிதது நகைத்திகழ்நதுகொணடு[4] போய்விட்டதுகள. ஆனாலதுகளிலொருகிழயானைமாததிரம், அநதவெலிகளைக்குறித்தபபடிசெயயாமல, அதுகளையெலலாநதன்முதுகிலேறறிககொணடுபோய், அநதவாறறுக்ககரையிலவிட்டது. அபபாலொருநாளநதவூர்க்குடிகளெலலாருமொனறாகக்கூடி, நமமுடையபயிரையெலலாமழிககினறயானைகளைபபிடிககவேணுமெனறெணணி, அதுகளவழக்கமாவருகிறவழியிற்பலபடுகுழிகள்[5] வெட்டிவைததார்கள. அனறிராவில்வழககப்படிவநதயானைகளெலலாமதுகளுககுளவிழுநது, அதுகளினறும வெளியிலேறிவரமாட்டாமலவருநதுகையில ; அநதவழியிற்போய்க்கொணடிருநதவெலிகள, தஙகளுககுமுன்புபகாரஞ்செயதகிழயானையையொருபடுகுழியிற்கணடு, பச்சாத்தாபப்பட்டு[6], உடனேயெலலாமொன்றாகக்கூடிககொணடு, அநதப்படுகுழிககுநாலுபக்கஙகளிலுமிருநதமணணைச்சரித்ததிற்றளள ; அநதயானையம்மணணைமிதித்தொருமேடாக்கிக்கொணடு, அதினாதரவினாலேவெளியேவநது, அந்தவெலிகளைமிகவும்புகழ்ந்தபினபு ; தன்னினமாகியமறறயானைகளையெலலாம், அத்தின்படுகுழியினினறுஙகாபபாறறிவிட்டு, அநதவெலிகளையற்பமெனறுநினையாமல, தான்முனனமேயதுகளுககுசசெயதிருநதசகாயததினாலே, இப்போததுகளதனககுதவிசெய்ய, அதினாலேதானமறறதுகளுக்குதவிசெய்ததைக்குறிததுமிகவும்பேசி ; இனிமேல்ப்படிசெய்யவொட்டாமலதுகளுககுபபுததிமதிகளைசசொலலிறறு.

௫௰வது. கதை.

ஒருபட்டணததில்றுபதுவயதுசெனறகிழவியாகியவொருவேசியாஸதிரியிருநதாள. அவளுககொருமகளநாற்பதுசெனறவளுணடு; அவளநதவயசுவரைககுமலடி[1] ஆயிருநதபடியினால, அநதவீட்டுககுளளேநாயகசானியாய[2] அவளதானேசமபாததியமபணணிககொணடிருநதாள. அவர்களவீட்டுககொருசொககுககாரன, ஐமபதுபிராயஞ்செனறவன, போயிருநதானபதினெட்டுவயதுளளவொருசேவகபபயலோடுகூட. அவனைககணடமாததிரததில, அநதத்தாயுமநதநாயகசானியுமாகியவிருவருமவனுககாகவழககபபடியெழுநதுகுமபிட்டுமரியாதைசெயது, அநதககூடததில்ரததினககமபளிவிரிததார்கள. அதினபேரிலவனுட்க்காநதான ; அவனுககுபபினாலேயவனதுசேவகபபையனினறுகொணடிருந

[1] பலகாலம, விளைவுகாலம. [2] இரா, இராததிரி. [3] தலம, இடம. [4] இகழ்கிறது, நிநதிககிறது. [5] படுகுழி, மூடுகுழி. [6] பச்சாததாபம, இரககம.

[1] மலடி, பிளளைபெறாதவள. [2] நாயகசானி, சொநதககாரி.

தான. அபபோதநதககிழவியுமவளமகளுமவனுததாவிலவனுககெதிரிலுட்கார்நதுபேசிககொணடிருநதார்கள. அபபோதநதசசொககுககாறன, தானகோறிபபோனதாசிமகளபேரிளமபெணணாய்[3] இருககையைககணடு, அவளுடையதாயைபபார்ததது ; அததையாரே, உஙகளுககுபபிராயமெனனவிருககுமெனறு கேடடான. அநதககிழவியவனகருத்தையறிநதுகொணடு, தனவயதிலேயிருபதுகுறைததது; மருமகனே, எனககெலலாமபிறககுமவருஷிமாவணிககுநாற்பதாகிறதெனறாள. அவனபிறபாடடநதநாயகசானியைபபார்ததது; மசசியாரே, உஙகளுககுவயசெனனவெனறுகேடடான. அதறகவளுநதனனைககுமரியாககவவெணணவேணுமெனறுதனனதிலிருபதுதளளி, எனககுநாலைவருஞசிததிரைககிருபதாகிறதெனறாள. இதுகளைககேடடவநதசொககுககாறன, இநதத்தாய்க்கிழவிககுசசுமார்[4] அறுபதுவயதிருககும ; இநதசசொககுககாறிககுசசுமார்நாற்பதிருககும; அதபபடியிருககவிவர்களதஙகளவயசைககுறைததுநமககுசசொலலுகிறார்களே, நாமசுமமாயிருநதால நமமைவிறுததன[5] எனறிவர்களநினைபபார்களே எனறுதனககுளளேநினைததது ; அவர்களைககுறிததது, எனககெனனவயசெனறுநீஙகளநினைககிறீர்கள ; எனககெலலாமுபபதுவயதாகிறது, அதிகமிருககுமெனறுநீஙகளமலைககவேணடாமெனறான. இநதபபடியநதமூவருமகூடிககுலாவி, தஙகளவயசைககுறைததுபபேசிககொளளுகையில, அநதச்சேவகபபையலதைககுறித்தாசசரியபபடடுககொணடிருநதான. அவனைபபார்த்தநதமூவருமம, அடா, பிளளையாணடான, உனககெனனடாவயசெனறார்கள. அதறகவனிஙகளுஙகளுககுளளேதனித்தனிபணணிககொணடசஙகேததககணககினபடி, நானபிறககவேயிலலை, அதறகினனமிரணடுவருஷிமபோகவேணுமெனறான். அதைககேடடநதமூவருமவெட்கினார்கள.

௰௧வது. கதை.

ஒருராசகுமாரனொருநாளதனபிதாவினசமுகததுககுவநது, அநதராசனதனககுபபிதாவெனறசுததநதரததை[1] கொஞசமுநதனமனதிலவையாமல, அவனுடையசேவகர்களில்த்தானுமொருவனபோல, அவனைமிகவுமவணஙகிததனகைகளைககடடிககொணடவனமுனனேநினறான. அபபோதநதராசன, அநதபபிளளையைபபார்ககிறசநதோஷிததைககாடடிலும, அவனுடையகுணததுககுமிகவுஞசநதோஷிதது, அவனைததனனிரணடுகைகளாலுமாசையுடனேதனமார்போடுதழுவிககொணடு[2], அவனுககுமுததஙகொடுதது, அவனைததனனுடையசிஙகாசனததிறகூடவுட்கார்சசெயது ; எனபிரியகுமாரா, நீயெதைககுறிததெனனிடததிறகுவநதாய, உனனிஷ்டததைநீயெனனோடுசொலவையாகில, அதுதகுநததாயிருநதால, அதைசசிறிதுநதடஙகலிலலாமலதானடபபிபபேன ; ஆதலால்த்தாராளமாயதையெனககுசசொலலெனறவனைககேடடான. பிறகநதராசகுமாரனதனபிதாவைபபார்ததது, நீதிதபபாதமாகாராசாவே, அடியேனொருவிணணபபமபணணவிருக்கிறேன, தாஙகளதயவுசெயததைககேட்கவேணடுகிறேன ; அதெனனெனறால, எனககுவேதசாஸ்திரமுதலாகியவிததைகளையுபதேசிததகுரு, இபபோதொருகாடடில்ப்போய்த்தபசுபணணிககொணடிருககிறார் ; அவரிடததிறகுநானபோயவருமபடிதாஙகளெனககுசசெலவு[3] கொடுககவேணுமெனறான. அநதராசா, நீயபபடிபபடடபெரியவரிடததுக்குபபோய்வருவதைககுறிததது, நீமனதாயிருககிறதைககாடடிலும, வேறேபெரியசநதோஷிமெனககொனறுமிலலை இபபோதேநானுனககுசசெலவுகொடுததேன, நீசுகமாயவரிடததிறகுபபோய், அவரைததெரிசனமபணணி, அவருடையமனபபூர்வமானவாசீர்வாதமுமபெறறுககொணடுவரலாம ; தபசிகளுடையவாசீர்வாதமபெறுவதைவிட, நாமிநதலோகமெலலாமபெறறிருககிறதுபெரிதலல ; எனனெனறாலிநதராசசியசமபதது[4] ஒருவேளையழிநதுபோம, உணமையானதபசிகளுடையவாசீர்வாதமெபபோதுமழியாது ; என

[3] பேரிளமபெண், நாறபதுவயதுசெனறவள. [4] சுமார், தோராயம். [5] விறுத்தன், இழுவன்.

[1] சுதந்தரம், உரிமை. [2] தழுவுகிறது, அணைக்கிறது. [3] செலவு, உத்தரவு. [4] சம்பத்து, பாக்கியம்.

றிப்படியந்தக்குமாரனுக்குப்பலவிதப்புத்திகளையுஞ்சொல்லி, அவனோடேகூடச்சிலபரிவாரங்களையும்[5] கூட்டி, அந்தத்தபசிக்குயோக்கியமானகாணிக்கைகளும்[6] கொடுத்து, அவனையவரிடத்துக்கனுப்பினான். அந்தப் பிள்ளையப்படியேதன்பரிசனத்தோடேநந்தநகரத்தைவிட்டு, பலவிதபக்ஷிமிருகங்களாறுகள்குளங்கள்புஷ்பங்கள்மரங்களால்லங்கரிக்கப்பட்ட[7], அந்தரிஷிவசிக்கிறதினாலேபெருமையுடையவந்தக்காட்டுக்குள்ளே பிரவேசித்தவளவுக்குஞ்சவாரிமேற்போய், அப்பாலந்தக்காடு தன்குருவிருக்கிற விடமென்கிறமரியாதைக்காக, அங்கேயேதன்வாகனத்தைவிட்டிறங்கி, நெடுந்தூரங்கால்நடையாநடந்துபோய், அந்தக்குருவைக் கண்டு, தான்கொண்டுபோனகாணிக்கைகளையெல்லாமவர்முன்னேவைத்து, தானிராசகுமாரனென்கிற வகங்காரமில்லாமல், அவர்க்குச்செய்யவேண்டியவுபசாரங்களெல்லாஞ்செய்து நின்றான். அதினாலந்தத் தபசிமிகவுஞ்சந்தோஷமடைந்து, அவனைத்தன்மடிமேலேசற்றுநேரமிருக்கவைத்துக்கொண்டு, பின்பு வெகுநாளாயவனையும், அவன்தகப்பனாகியவரசனையும்பிறிந்திருந்தவிசனமெல்லாந்தீர, அவர்களைச் சேர்ந்தபலவிதகாரியங்களையும்பலதரத்திலவிசாரித்து, பின்பவனுக்கிகத்துக்கும்பரத்துக்குஞ்சாதனமாக வேண்டியஞானோபதேசங்களைச்செய்து; மனப்பூர்வமாயவனையாசீர்வதித்தனுப்பினார்.

௫௨௰௯. கதை.

முற்காலத்திற்சிந்துவிராசநீதிதவறாமலரசுசெய்துகொண்டிருந்தசிந்துலனென்றவன், தனக்குமரணகாலஞ்சமீபித்தறிந்து, அப்போதுதன்பிள்ளையாகியபோசனென்றவன்பாலனாயிருந்தபடியினால், தன்னிளையசகோதரனாகியமுஞ்சனென்றவனைவருவித்து, தன்பட்டத்தையவனுக்குக்கட்டி, அவனுக்குப்பிற்காலந்தன்பிள்ளைக்கதைக்கொடுக்கும்படிப்பலமாகத்திட்டஞ்செய்து, பின்புபரலோகத்தை[1] அடைந்தான். அப்பாலமுஞ்சனிராசியபாரம்பண்ணத்தொடங்கி, முன்தன்தமையனிடத்திலிருந்த மந்திரிபிரதானிமுதலானயோக்கியர்களையெல்லாமவர்களுத்தியோகங்களினின்றுந்தள்ளி, வேறேதனக்கிஷ்டமானமனுஷர்களையதுகளிலமர்த்திக்கொண்டு, துர்மார்க்கத்துடனேதுரைத்தனஞ்செய்துகொண்டுவந்தான். அப்போதுபோசனமிகுந்தவிவேகியாயுஞ்சூரனாயுமிருந்ததையவன்கண்டு, மிகவும்பொறாமை[2] உண்டாகி; இவனுயிரோடிருந்தால்நமக்கிராசியமநில்லாது, ஆகையாலிவனைச்சீக்கிரத்திற்கொல்லுவதேநமக்குத்தக்கது, என்றுதனக்குள்ளேதுராலோசனைசெய்துகொண்டு; தனக்கத்தியந்தம்[3] நம்பிக்கையுள்ளசிலமனுஷரையழைத்து, நீங்கள்போசனைவேட்டைக்கென்றழைத்துக்கொண்டுபோய், ஒரு காட்டிலவனைக்கொன்றுவிட்டுவாருங்களென்றுரகசியமாகவுத்தரவுபண்ணினான். அவர்களப்படியே போசனைவேட்டைக்கென்றொருகாட்டிலழைத்துக்கொண்டுபோய், அங்கேயொருவிடத்திலவனைநிறுத்திவைத்துக்கொண்டு; ராசகுமாரனே, உன்சிறியதகப்பனுத்தரவினாலுன்னைக்கொல்லவிட்டத்திற்குக்கொண்டுவந்தோமென்றுசொல்லிவிசனப்பட்டார்கள். போசனீங்களுங்களரசனுத்தரவின்படியென்னைச்செய்துவிட்டு, பின்பவனிடத்திற்குப்போகும்போதிதையவன்கையிற்கொடுங்களென்றொருசீட்டெழுதியவர்கள்கையிற்கொடுத்தான். ஆனாலவர்களுக்கந்தவிராசகுமாரனைக்கொல்லமனதில்லாமல், அவனையங்கேதானேயொருவேகாந்தஸ்தலத்திலொளித்துவைத்துவிட்டு, முஞ்சனிடத்திற்குப்போய்ப்போசனைக்கொன்றுவிட்டோமென்றுசொல்லி, பின்பவன்கொடுத்தசீட்டையவன்கையிலேகொடுத்தார்கள். அந்தச்சீட்டில், இந்தப்பூமியையாண்டமனுமுதலாகியராசர்களெல்லாருமிறந்துபோனபோது, அவர்களிந்தப்பூமியையிங்கேதானேவிட்டுப்போனார்கள், இதையொருவனுந்தன்னோடேகூடக்கொண்டுபோனவனில்லை; உமக்குமுன்னிருந்திதையாண்டவென்பிதாவுமப்படியேபோனான்; ஆனாலென்பிரியமானசிற்றப்பாவே, நீர்மாத்திரம்வெகுகாலமநிச்சயமாய்ப்பிழைத்துமிருப்பீர், துரைத்தனமுமுடியச்செய்வீர்,

[5] பரிவாரம், பரிசனம். [6] காணிக்கை, பெரியவர்களுக்குவெகுமானம். [7] அலங்கரிக்கிறது, சிங்காரிக்கிறது.
[1] பரலோகம், மேல்லோகம். [2] பொறாமை, காய்மைகாரம். [3] அத்தியந்தம், மிகவும்.

மேலுலகத்துக்கொருவேளை போவீராகில் எங்குந் துரைத்தனம் பண்ணவே போவீர், அப்போதிதையும் மோடேகூட்டவே கொண்டுபோவீர்; இதுகளைக் குறித்துமக்கெவ்வளவுஞ் சந்தேகமில்லையே, என்றெழுதியிருந்தது. அதைப்பார்த்தவுடனே முஞ்சனுக்கு விசனமும் வெட்கமும் ஞானமுமுண்டாகி, போசனிறந்து போனதாக நினைத்துத் தானுமுடனே யிறந்துபோகத் தீர்மானித்த போது; அந்தப் போசனைக் கொல்லச் செய்யப்போனவர்கள், ஐயா, அவன் பிழைத்திருக்கிறானென்றவனுக்குச் சொல்லி, போசனைத் திரும்ப வழைத்துக்கொண்டுவந்தவன் முன்னே விட்டார்கள். முஞ்சனுடனே போசனைக் கட்டிக்கொண்டழுது, தன் தமையன் சொன்னபடித் தன் பட்டத்தை யவனுக்குக் கட்டி, அவன் பிதாவின் மந்திரிகளையே யவனுக்குச் சகாயமாக வைத்து, தானொரு தபசியாய்த் தேசாந்தரம் போய்விட்டான்.

௨௰௧. கதை.

தெற்கே மதுரைத் தேசத்தின் பெரிய துரைத்தனத்துக்குக் கீழ்ப்பட்டு, அதற்குப் பகுதி கட்டிக்கொண்டிருந்தவரும், ராமநாதபுரத்தைச் சேர்ந்த தேசத்தின் துரைத்தனத்துக்குடையவரும், ஆகிய ரகுநாதசேதுபதியென்றவர், மிகவும் புத்தியும் நீதியுந் தைரியமுமுள்ளவராயிருந்தார்; மேலுமவர் தம் தேசமானுக்கு நற்குணமும் நற்செய்கையுமுள்ளவொரு பிள்ளை போலிருந்ததுமல்லாமல், சில வேளைகளில் தங்களுக்குள்ளே கூட்டங் கூடிக்கொண்டு, அந்தப் பெரிய துரைத்தனத்திற்கு விரோதிகளாய், அதற்கிறைப்பணஞ் செலுத்தாமலும், அந்த மதுரைத் தேசத்தினூர்களின் மேல் விழுந்ததுகளைக் கொள்ளையிட்டுக்கொண்டும், இப்படிக்குத் துர்மார்க்கர்களாயிருந்த சில பாளையக்காறர்களைப் பிடித்துப் பலமான தெண்டனை செய்து, தம் தேசமானதைச் சந்தோஷிப்பித்துக்கொண்டும், இவ்விதமாய் வெகு வருஷங்கள் துரைத்தனஞ் செய்துகொண்டிருந்து, நல்ல சனங்களெல்லாம் விசனப்படும்படியா யிறந்துபோனார். அவருக்குப் பின்பவர் துரைத்தனத்தைப் பரிக்கிறதற்கு[1] அவருக்குப் பிள்ளையில்லாமையினால், அவர் பந்துக்களிலொருவனாகிய கட்டைத்தேவனென்றவன், அந்தக் குடும்பத்திற் பிரவேசித்து, அந்தத் துரைத்தனத்தைச் செய்துகொண்டிருந்தான். இறந்துபோன ரகுநாதசேதுபதிக்குறவான மற்றொருவன், தன் பலத்தினாலவனிடத்திருந்த ராசியபாரத்தைப் பிடுங்கிக்கொண்டவனைத் துரத்திவிட்டான்[2]. அந்தத் துரத்தப்பட்டவனுக்கும் முன்னிறந்துபோனவனுக்கும், பகுதிகொடுத்துக்கொண்டு, கொஞ்சத் தேசந் துரைத்தனஞ் செய்துகொண்டிருந்த தொண்டைமானென்றவனும், ரகுநாதசேதுபதியின் சேனாதிபதிகளிலொருவனாகிய சிவர்ணவுடையார்த்தேவனென்றவனும், அந்தக் காலத்தில் மிகவுஞ் சமர்த்தராயிருந்தபடியால், அவர்களிடத்தில் அடைக்கலம் புகுந்த கட்டைத்தேவனுக்கவர்களுதவி செய்யச் சம்மதித்தார்கள். அதினாலவர்களிருவருமொரு தருணத்தில், ஒரு பெரிய தண்டு சேர்த்துக்கொண்டு, அந்த ராமநாதபுரத்தைச் சூழ்ந்துகொண்டு[3], பலமான சண்டை செய்து, அங்கிருந்து துரைத்தனஞ் செய்த வத்துஷ்டமனுஷனைச் செயித்து, கட்டைத்தேவனுக்கந்த ராசியத்தை ஸ்தாபித்தார்கள். பின்பு கட்டைத்தேவன், இவர்கள் தனக்கு மிகுந்த சகாயஞ் செய்தபடியால், அந்தத் தொண்டைமான் தனக்குப் பகுதி செலுத்தாமல், அவன் தேசத்தை யவனுக்குச் சாகீராகக் கொடுத்துவிட்டான். அப்பாலந்தச் சேனாதிபதியாகிய சிவர்ணவுடையார்த்தேவனுக்கு, தன் குமாரத்தியைக் கலியாணஞ் செய்யக் கொடுத்ததால், தன் ராசியத்திலஞ்சிலிரண்டு பங்கவனுக்குக் கொடுத்து, தனக்கவன் பகுதி கட்டிக்கொண்டு, அந்தப் பாகத்தை[4] அனுபோகித்துக்கொள்ளும்படியாய்த் திட்டம் பண்ணினான். அந்த ராசியத்தை மேற்சொல்லியபடி பங்கிட்ட போது, அதுகளில் நீர்வளமுள்ள செழும்பான பூமிகளை யந்தத்தம்பதிகள் தங்கள் தந்திரத்தினால் தங்களிரண்டு பங்குகளில் விழும்படியாய்ப் பண்ணிச் சேர்த்துக்கொண்டார்கள். அதினாலதினதிகாரிக்கதிக லாபமுண்டாகிறது. அந்தப் பாகந்தான் சிவகங்கைச் சீமையென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

[1] பரிக்கிறது, சுமக்கிறது. [2] துரத்துகிறது, ஓட்டுகிறது. [3] சூழுகிறது, வளைக்கிறது. [4] பாகம், பங்கு.

௫௪-வது. கதை.

துரியோதனனென்றவன், தன்சிறியதகப்பனாகிய பாண்டுமகாராசாவின்குமாரர்கள் தர்மராசன்முதலாகிய பாண்டவர்களைந்துபேர்களையும், அவர்கள் நகரமாகிய இந்திரப்பிரஸ்தத்திலிருந்து தன்பட்டணமாகிய அஸ்தினாபுரத்துக்குத் தந்திரமாயழைப்பித்து, கபடமான சூதாட்டத்தினாலவர்களுடைய ராச்சியத்தையவர்களிடத்தினின்று மபகரித்துக்கொண்டு, அவர்கள் பன்னிரண்டுவருஷத்துக்கு வனவாசம்[1] பண்ணவும், ஒருவருஷத்துக்கு அஞ்ஞாதவாசம்[2] பண்ணவும், அவர்களையுடன்படுத்திக் காட்டிலனுப்பிவிட்டான். அவர்கள் சத்தியந்தப்பாதவர்களாகையினால், அந்தப்படியே சிலகாடுகளிற்போய்க் கஷ்டத்தோடு காலங்கழித்துக் கொண்டிருக்கையில், துஷ்டனான துரியோதனனவர்கள் காட்டிலே வருத்தப்பட்டுக்கொண்டிருந்ததை யறிந்திருந்தும், அவர்களுக்குமுன்னே தன்சம்பத்தைக்காட்டி யவர்களை வெட்கப்படுத்தவேணுமென்று நினைத்து, தனது மந்திரிகள்முதலான சைனியங்களோடு[3] வேட்டையாடப்புறப்பட்டவர்களிருந்த காட்டுக்கு வந்து, அவர்கள் பார்க்கத்தக்க சமீபத்திலிருந்த மிகவும் மலங்காரமானவொரு தோப்பில்த் தன்கூடாரங்களையடிப்பித்து, அங்கேயிறங்கி, நாட்டியம் வாத்தியமுதலானவைகளாற் சந்தோஷமனுபோகித்துக்கொண்டிருந்தான். அப்படியிருக்கையிலந்தக்காட்டுக்குடையவனாகிய சித்திரசேனனென்றவொரு கந்தர்வனங்கே வந்தவர்களைக் கண்டு, என்னுடைய சோலையிலென்னனுமதியில்லாமலிங்கே வந்திறங்கியிருக்கலாமாவென்று, தன்மனிதர்களைக்கொண்டவர்களைக் கேட்பித்தான். அதற்கு துரியோதனன் தாழ்ந்த[4] தக்க உத்தரவு சொல்லாமையினாலேயந்தக்கெந்தர்வன், தன் சேவகர்களுக்குத்தரவு கொடுத்தானவர்களுடைய கூடாரங்கள் முதலானவைகளைப்பிடுங்கியெறிந்தவர்களைத் துரத்திவிடச்சொல்லி. அதினாலவர்களுக்குமிவர்களுக்கும் பெரியவுயுத்தமுண்டாகி, இருதிறவரிலும்[5] வெகுசேனைகளிறந்துபோய், கடைசியில்ச் சித்திரசேனன் துரியோதனனைப்பிடித்துத் தன்தேரிற்கட்டிக்கொண்டுபோனான். அதைப்பாண்டவர்களிலேமூத்தவனான தர்மராசன் பார்த்து, அந்தத் துரியோதனன்மேலவனுக்கனுக்கிரகம்[6] வந்து, தன்தம்பிகளிலொருவனாகிய அர்ச்சுனனையழைத்து, தம்பீ, அந்தக்கந்தர்வனிலநின்று துரியோதனனாகிய நம்முடைய ஞாதியை விடுவித்துவாவென்று சொல்ல; அதற்கர்ச்சுனன், அண்ணா, நமக்கபகாரியாகிய துரியோதனனையந்தக்கந்தர்வன் பிடித்துக்கொண்டுபோனால் நாமதைக்குறித்துச் சந்தோஷப்படவேணுமாவென்றான். அப்போது தர்மராசன், தம்பீ, ஒருசாதியாரிலொருவனோடொருவன் விரோதமாயிருந்தாலும், அன்னியசாதியாராலந்தவொருவனுக்கொரு கெடுதி நேரிடுமாகில், அவனுக்கு மற்றவன் வேண்டியசகாயஞ்செய்து, அக்கெடுதியினின்று மவனைமீட்க[7] வேணும், அதற்கந்தச்சாதியாரெல்லாமுடன்படவேணும், அப்படிச்செய்யாவிட்டாலந்தச்சாதிக்கபகீர்த்தியுங் கெடுதியும் வரும்; அல்லாமலுமொருவன் நமக்குத்தீங்குசெய்தால், அதற்குக்கைமாறு நாம் நன்மையிலேயேயவனுக்குச்செய்துகாட்டவேணும், ஏனென்னில் அதினாலே பகவானுக்குத் திருத்தியாகிறதுமல்லாமலுலகரும் நம்மைக்கீர்த்திப்பார்கள், எதிரிக்கும் மிகுந்த நாணம்[8] உண்டாகும். இந்தப்பூமியை நாம்வெட்டினாலுந்தோண்டினாலுங் கெல்லினாலுமுழுதாலுமது நமக்குப்பதில் நல்லபலனையே கொடுக்கிறதை நாம் மறந்துவிடலாகாது, ஆதலாற் சீக்கிரத்தினீ போயவனைமீட்கவென்ன; அர்ச்சுனனப்படியே யந்தக்கெந்தர்வனண்டைபோய், துரியோதனனைத் தன்னண்டையொப்பிக்கச்சொல்லியவனைக் கேட்க; அவனது செய்யமாட்டேனென்றதால், அர்ச்சுனன் சித்திரசேனனோடெதிர்த்துச்சண்டைசெய்தவனைச்செயித்துத் துரியோதனனை விடுவித்து, தன்னண்டையவனைக்கொண்டுவந்துவிட; அவனவனுக்குச்சிலமரியாதைபண்ணியவனையனுப்பிவிட்டான். அப்போது துரியோதனன் நன்றியறியாத

[1] வனவாசம், காட்டிலிருப்பு. [2] அஞ்ஞாதவாசம், மறைந்திருப்பு. [3] சைனியம், சேனை. [4] தாழ்கிறது, பணிகிறது. [5] திறவர், கட்சிக்காரர். [6] அனுக்கிரகம், கிருபை. [7] மீட்கிறது, திருப்புகிறது, ரட்சிக்கிறது. [8] நாணம், வெட்கம்.

வருயதற்குச்சநதோஷியாமல, தனனுற்செயிககபபடாதவனைததனபகைவனுகியவர்ச்சுனன்செயிததா னேயெனகிறபொருமையுள்ளவனுய், எபபடியாகிலுமிநதபபாணடவர்களைச்சிககிரததிலேநாங்கொலல வேணுமெனகிறமனதுடனேயேதனபட்டணததுககுததிருமபியபோய்ச்சேர்ந்தான்.

இருவது. கதை.

ஏரியிலலாமற்பட்டடையிலிறைததுபபயிரிடுகிறவொரு கிராமததிலோரேழைககுடியானவன், தன் செயிலேயாறுதளை[1] உழுதுபயிரிட; அதுவிளைநதகாலததிலதைத்தொகமபார்க்கததிவாணததாரா லே[2]அனுப்பபபடடசுப்பய்யனென்றவொருகாரியககாரனநதவூருககுவநதுசேர்ந்து, அநதக்குடிததனக காரனைக்கூபபிடடு, நாம்நாளைககுன்விளைச்சலைத்தொகமபோடவநதிருககிறேம்; நமமுடையபெண்சா திகெற்பமாயிருககிறபடியினுல, அவளுககொருபடியச்சம்[3] பசுவின்நெய்வேணும், அதுசேகரிததுநம முடையசாலைக்கனுபபெனறுன். அதுக்கநதக்குடியானவன், ஐயா, எனககிருககிறதொரேயோர், அதற் கிருககிறவிரணடுகுணடைகள்[4] தவிர்வேறேயெனனிடததிலே பசுமாடுசுத்தமாயிலலையென்றவனுககுச் சொனனுன். அபபோதநதத்தொகக்காரனதைத்தனமனதிலேவைததுககொணடு, அவனபயிரிட்டிருநத நிலததைபபெருககியளநதுகொணடு, அதுநிசமாக்காணததக்கதானியததுககாதிலுமதிகமாகததொகம போடடுககொணடுபோய்விடடான். பின்பநதக்குடியானவனபபோதுதாசிலபணணிககொணடிருநத நாசிவகாராயனிடததிலேபோயதைப்பறறிச்சொலலிககொணடான. அவனநலலதாகடடு, அவனையிஙகே யழைபபிததிதைக்குறிததுவிசாரிததுத்தெணடிபபோம்; நாளையதினம்நமமாமுடையாளுககு[5] சீமநத கலியாணம்[6] நடககபபோகிறபடியினுலே, நீயினறைககுததானே, இருகலபபசசரிசிசேகரிததுககொண டுவாபோவெனறுன. அபபுறமநதககுடிததனககாரனிநதவநீதஙகளைககுறிததது, அநதவறமனைசசிரஸதா பகவநதராயனிடததிலேபோய்முறையிடடு; சுவாமீ, நாஞெவிரணடு குணடைகளைவைததுககொணடு பயிரிடுகிறவொரேர்க்குடிததனககாரன், எனனைததாஙகளமேற்படியார்கள்நீதத்திலநினறுககாபபாறற வேணுமெனறுசொலலியவனகாலிலேவிழுநதழுதான. அநதசசிரஸதா, நலலது, நீபயபபடாதே, எழுநதிரு, எவவளவுமிரககமிலலாமலுனககிததனைபொலலாஙகுசெயதவநதத்தொகக்காரனையுமநதத் தாசில்தாரனையுமுனகணமுனனையேதளளிபபோடடுனனைககாபபாற்றுவோம்; இநதமூ ம வ இலே நம்முடையகுமாரனுககுநடக்கப்போகிறதிருககலியாணததிலே, அநதக்கலியாணபபெண்தரிககத்தக்க தாகவொருபடடுககூறையும[7], மாபபிளைககொருசோடுபடடஞ்சுசோமனுஙகொணடுவா, சீககிரமாபபோ வெனறுன. அநதககுடியானவன், ஐயா, நானொவொருபடிபசுவினநெய்க்கும், இருகலபபசசரிசிககும கெதியறறவெளியவன, பததுவராகனபெறததககபடடுவஸதிரஙகளபெறமாடடேனேயெனறுன். அநத சிரஸததாரன, அடேநீரணடுகுணடைகளபெறுமானவனென்றுமுனனேசொனனையோயிலலையோவெ னறுன. அவன, ஐயா, அதுணடு; ஆனுலதுகளபடுததாலிரணடுபேர்தூக்கியெழுபபததககசபபைக குணடைகள; அதுகளையுமவிற்றுமககுக்கொடுததுவிடடாலபபாலநானென்னமாய்ப்பிழைப்பேன்; அலலவெனறதுகளை நானவிற்கத்தான்புறப்படடாலும, யாருமதுகளைவிலைக்குவாஙகமாடடார்களே, நா னென்னசெய்வேனென்றுன். அநதசசிரஸதாவதப்படியானுல, உன்பெண்சாதிகழுததிலேதாலியாவது[8] இலலையோடாவென்றுன். அதற்கவன, ஐயா, எனபெண்சாதிமுனனேகடடிக்கொணடிருநதபொன் தாலியை, தஙகளுக்குமுனனேயிநதக்கசசேரியிலேசிரஸதாவாயிருந்தபவானிராயருக்காகவிற்றழுதுவிட டேன, இபபோதெனபெண்டாடடிமாரததாலிதானகடடிக்கொண்டிருக்கிறுளென்றுன. அநதசசிரஸதா

[1] தளை, ஒவவொருகழனி. [2] திவாணத்தார், துரைததனததார். [3] அசசம, கலபபிலலாத. [4] குணடை, எருது. [5] ஆமுடையாள, பெண்டாடடி. [6] சீமநதகலியாணம, கெர்ப்பமாயிருககையிலசெயகிறவொருசடஙகு. [7] கூறை, பிடவை. [8] தாலி, கலியாணககுறி.

வானாலதுவென்னமர்த்திலேசெய்ததென்ன; அவனதுவன்மர்த்திலேயென்ன; அந்தச்சிர்ஷ்தாவதப்படியானாலந்தவன்மர்த்தூவியையாவதிங்கேகொண்டுவந்துகொடு, நம்முடையபாதகுறட்டு[9] குமிழுக்காவது[10] நந்தமபோல்வைத்துக்கொள்ளவுந்தவுமென்றான். அந்தவெளியவன, ஐயா, அதற்குமிபபோதனபெண்சாதிதன்தாயார்வீட்டுக்குப்போயிருக்கிறாள்; அதுவிருபதினகாதவழியிலேயிருக்கிறதுசாமியென்றான. அபபோதந்தசசிர்ஷ்தா, நாம்மாமூலத்துவேலையினவழக்கப்படிக்கிவ்விடத்திலேதாவது வாஙகவேணுமென்றுபாடுபட்டால, இவனைப்படியாவதுநமக்கேதுங்கொடாமற்றனகாரியத்தைச்சாதித்துக்கொண்டுபோக[11] பாடுபடுகிறானென்று, அவனபேரிலேகோபித்துக்கொண்டு; அடேமுட்டாளே, அரமனையிலேமுறையிடவருகிறநீ, பத்துவராகனாவதுனகையிலேகொண்டுவர்த்தேவையிலலையா; இவவளவுக்குதிர்வாகமிலலாதவொருபஞ்சைக்கு[12] இவிடத்திலேபிராதொனறோ; அதிங்கேசெலலாது, போபோவென்றுசொலலிச்சிலசேவகரைவிட்டவனைப்பிடரியைப்பிடித்துததடித்தள்ளிவிட்டான.

௨௰௪. கதை.

நூறுநாற்பதுவருஷங்களுக்குமுனனே, புலவினர்சாட்சியைச்சேர்நதசேனாபதிகளிலொருவனாகியஎகோசியெனறவன, சிலசேனைகளோடேகூடப்புறப்பட்டு, தெனதேசத்திலராமேசுரமெனகிறதெய்வஸ்தலத்தை[1]குறித்துயாத்திரையாகச்சோழமணடலமெனகிறதேசத்தினமார்க்கமாகவநதான. அவனபுனவைவிட்டதுமுதல, ...ர்வர்வவனபார்த்ததேசஙகளிலேசோழமண்டலமபோலநீர்வளமுமபயிர்வளமுமநிலபுஷ்டியுமதேவால...க்ளுமுளளதேசஙகளையவனகாணாமையினாலே, இதுநலலதேசம, இபபடிபபட்டதுநமக்குக்கிடைத்தால்நலலதெனறொருவாசையவனுக்குளளேயுண்டாயிறறு. அதினாலேசோழமணடலத்துக்கதிகாரியைக்குறிநதவனவிசாரிக்கையில, அதறகுச்சரியாயவனகேளவிப்பட்டான, தஞ்சாவூரிறறானாததனமபணணிக்கொணடிருக்கிறவிசயராகவநாயகனெனறவன, தனராசசியவிசாரணையிறறனகியாபகத்தைவையாமலும, பிராமணர்களிடத்திலேமிகுநதவிசுவாசமாயவர்களசொனனபிரகாரநதெய்வாராதனம்[2]பணணிக்கொணடுமே, வெளகீஷ்டனாயிருக்கிறானெனறு. அபபாறறானகேளவிப்பட்டபிரகாரமனுபோகப்பட்டதறகுமேல, தானசெயயததக்கதைச்செயயவேணுமெனறுதனக்குளளேயோசித்துக்கொண்டு, அதறகாகததனக்குடமபுகுணமிலலையெனறுபிததலாட்டமபணணிக்கொணடுதஞ்சாவூர்க்கடுத்தகுமபகோணமெனகிறபட்டணததிறசிலமாசஙகள வாசமபணணிக்கொணடிருநதான. பினபவனமுனனடிகேளவிப்பட்டபடிக்கநதத்துரைததனஙகிரமமிலலாமலிருபபதைக்கணடறிநது, ஒருநாள்த்தனனுடனவந்திருந்தகொஞ்சச்சேனையோடேபுறப்பட்டுததஞ்சாவூர்க்கோட்டையினசமீபத்திலவந்தான. அபபோதுவிசயராகவநாயகனதெய்வபூசைபணணிக்கொணடிருநதபடியினால, அநதசமாசசாரமவனுக்குச்சொலலவதுசமயமலலவெனறு, அவனுடையவேகாட்கள்[3] அவனுக்கதையறிவிக்காமலேயிருநதுவிட்டார்கள. அபபடியிருக்கையில, எகோசியநதக்கோட்டைக்குளளேதனசேனையுடனேபிரவேசித்தபோது, அநததாயகனுடையமநதிரிமுதலாகியபேர்பபநதோடிபபோய், பூசைபணணிக்கொணடிருநதவிசையராகவநாயகனுடனே, இதோநமமுடையகோட்டைக்குளளேஎகோசிதனசேனையுடனேபிரவேசித்துவிட்டான, இக்கோட்டைக்குமோசமவநததேயெனறார்கள. அபபோதுவிசயராகவநாயகன் எகோசியிநதக்கோட்டைக்குளளேவநதாலுமநமக்குபபயமெனனவிருக்கிறதெனறுசிரித்து, தானபூசைபணணிக்கொணடிருநதவிக்கிரகததின முனனேயிருநத துளசிதீர்த்தத்தை, அதினபாத்திரத்துடனேயெடுத்தவர்களகையிலேகொடுத்து, இதை நீஙகளகொணடுபோய், எகோசியுமவனசேனையும வருகிற

[9] பாதகுறடு, மிதியடி. [10] குமிழ், சொசம. [11] சாதிக்கிறது, அனுகூலப்படுத்துகிறது. [12] பஞ்சை, ஏழை.
[1] ஸ்தலம, இடம. [2] தெய்வாராதனம, தேவபூசை. [3] வேகாட்கள, வேருக்காரர்கள.

வழியிலிறையுங்கள்[4], அதின்மேற்றங்கள்காலைவைத்து நடக்கிறவர்களுக்குடனே கண்கெட்டுப்போமென்றவர்களுக்குச்சொல்லியனுப்பினான். அப்படியேயவர்கள் நந்தீர்த்தத்தையவர்கள் வருகிறவழியிலே தெளித்துக்கொண்டிருந்தார்கள்; ஏகோசிதன் சேனையோட்டதைச்சட்டை[5] பண்ணாமல் நந்தகோட்டைக்குள்ளே பிரவேசித்துக்கொண்டிருந்தான். அதைமறுபடியும் நந்தநாயகனுடனே வேவுகாரர்கள்போய்ச்சொல்ல; அவன் நந்தவிக்கிரகத்தண்டையிலிருந்த துளசித்தளங்களை வாரியவர்கள்கையிற்கொடுக்க; அவர்களதுகளையுங்கொண்டுபோய் அவர்கள்வருகிறவழியிற்கொட்ட; அதுகளையுமவன் சட்டைசெய்யாமல் மிதித்துக்கொண்டுபோய், உட்கோட்டைக்குள்ளேபிரவேசித்து, அந்தக்கோட்டையைத்தன் வசப்படுத்திக்கொண்டு, விசயராகவநாயகனைப்பிடிக்கவவன்றமனையினந்தப்புரத்திற்பிரவேசித்ததையவனறிந்து, உடனே தன்பட்டாவையும்[6] கேடகத்தையும்[7] எடுத்துக்கொண்டு, அப்படையில்விழுந்துவெகுபேரைவெட்டி, கடைசியில்த்தானுமவர்களாலேவெட்டுண்டுவிழுந்தான். அதுமுதலிதுவரைக்குந்தஞ்சாவூரிலேகோசியின்சந்ததியார் துரைத்தனஞ்செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள்.

௰௭வது. கதை.

விந்தியபர்வதத்தின்மீதொருவடவிருக்ஷத்தின்[1] பொந்தில், இரண்டுகிளிப்பிள்ளைகள் தம்பதியாய்[2] கூடுகட்டிக்கொண்டதிலிரண்டுமுட்டையிட்டு, அவ்வயங்காத்து[3], குஞ்சுபொரித்திருக்கையில், அச்சிறிசுகளுக்குப்பறக்கும்பருவமவருமுன்னே, ஒருநாளோரிரக்கமில்லாதவேடன், பக்ஷிகளைப்பிடித்தூர்தோறுங்கொண்டுபோய்விற்றதினாற்சீவனம்பண்ணுகிறவன், அம்மரத்திலேறியப்பொந்திற்கையிட்டு, அக்கூட்டைப்பரிசோதித்து, அக்குஞ்சுகளிரண்டையுமெடுத்துக்கொண்டு, ஒரூரிற்சென்றோர்குடியானவனிடத்தோர்குஞ்சுவிற்றான்; மற்றொன்றைத்தனக்கிருந்தவரியசிறியவொருபிள்ளைவிளையாடும்பொருட்டுத்தானேவைத்துக்கொண்டுவளர்த்தான். அக்குடியானவன்தான்வாங்கினகுஞ்சுக்கோர் நல்லகூடுகட்டியதிலதைவைத்து, அதற்குப்பாற்சோறுந்தயிர்ச்சாதமுங்கோவைக்கனியுங்கொய்யாப்பழமுங்கதலிப்பழமுமிவைமுதலாகியவற்றைக்கொடுத்து, அதைவளர்த்துக்கொண்டுவருங்காலத்தற்குத்தன்பாஷையைக்கற்பித்தான். அதற்கப்பாஷைவந்தபிறகு, விருந்தோம்பல்[4] ஒழுக்கமுடைமை[5] அடக்கமுடைமை[6] பொறையுடைமை[7] நடுவுநிலைமை[8] இன்சொல்[9] இவைமுதலானவைகளைப்பற்றி, அவ்வீட்டிலுள்ளோரிடைவிடாமற்சம்பாஷித்தலால், அவற்றையுமதுகற்றுக்கொண்டது. அவ்வேடன்வளர்த்ததோவென்றால், அவன்றினம்பண்ணுங்களையுந்தின்னக்கற்றதுமல்லாமல், அவன்வீட்டிலுள்ளோர்பேசுங்கொச்சைமொழிகளை[10] கற்றபிறகு, அவரவர்கள்பேசிக்கொண்டகொலைகளவுகட்காமம்பொய்சூதுவாதுகள்முதலாகியவற்றையுங்கற்றுக்கொண்டது. இப்படியிருக்கவக்குடியானவன்சிலவருஷங்கள்சென்றிறந்தமையால், அதையாதரிப்பாரில்லாமல், அதுபழையபடியோர்காட்டிற்போய்ச்சேர்ந்து, ஓராலமரத்தில்வாசஞ்செய்துகொண்டிருந்தது. மற்றதுமப்படியேயதைவளர்த்தவன்மரித்தமையால்[11] அதைப்போஷிப்பாரின்றி, அவ்வடவியிற்றனே போய்வேறோர்மரத்தின்மீதிறங்கியிருந்தது. அக்காலத்திலொருநாட்பகலிலொருயாத்திராவாசி, புண்ணியதீர்த்தங்களாடித்திவ்வியதேசசஞ்சாரியாயிருக்கிறவன், வழிநடையால்வெயர்த்தலுத்து, அக்கிளிகளிற்பின்னையதிருந்தமரத்தினிழலிற்போய், அங்கேதன்படுக்கையைப்போட்டு, அதின்பேரிற்படுத்துக்கொண்டிருந்தான். அப்பொழுதக்கிளியவனைக்கண்டு, இதோவொருமனிதன்வந்தான், இவனிடத்திலுள்ள

[4] இறைக்கிறது, சிந்துகிறது, தெளிக்கிறது. [5] சட்டை, மரியாதை. [6] பட்டா, கத்தி. [7] கேடகம், பரிசை.

[1] வடவிருக்ஷம், ஆலமரம். [2] தம்பதி, ஸ்திரிபுருஷர். [3] அவயங்காக்கிறது, அடைகிடக்கிறது. [4] விருந்தோம்பல், விருந்தாடிகளைப்போஷித்தல். [5] ஒழுக்கமுடைமை, சீலமுடைமை. [6] அடக்கமுடைமை, அடங்கியிருத்தல். [7] பொறையுடைமை, பொறுமையாயிருத்தல். [8] நடுவுநிலைமை, பக்ஷபாதமில்லாமை. [9] இன்சொல், மதுரமொழி. [10] கொச்சைமொழி, நிர்மரியாதைமொழி. [11] மரிக்கிறது, சாகிறது.

டை முடிச்சுகள் செம்பு தவலைகள் பணங் காசுகளிருக்கிறதுகள்; வில்லம்புகத்திகட்டாரிகளை யெடுத்துக் கொண்டு துரையாவாருங்கள், இவனைக்காலையொடியுங்கள், கழுத்தைமுறியுங்கள், கண்ணைப்பிடுங்குங் கென்றது. இதைக்கேட்டவம்மனிதன் திடுக்கிட்டேதோவிதுசில கள்ளர்களுக்குறவாயிருக்கிற பட்சியைப் போலக்காண்கிறது, ஆகையாலிவ்விடத்திலிருந்தானமக்கபாயம்வருமென்றெண்ணி, திடுமென்றெழுந் துபோய், அம்முனியைதிருந்தமார்த்தின்கீழ்த்தன்படுக்கையைப்போட்டுத்திறப்படுத்திருந்தான். அப்பொ ழுதக்கிளியவனைக்கண்டு, இதோவோர்விருந்தாடி வருந்திவந்திருக்கிறார்; இவருக்குக்கால்லம்பச்சலங் கொடுங்கள், உட்காரவாசனங்கொடுங்கள், ஆயாசந்தீர்விசிறுங்கள், தாகந்தீர நீர்மோர்கொடுங்கள், பசிதீர வன்னமிடுங்கள், மற்றுமுள்ளவுபசாரணைகளையுஞ்செய்யுங்களென்றுசொல்லிற்று. இதைக்கேட்டவந்த யாத்திரவாசிமிகவுமாச்சரியப்பட்டுக்கொண்டிருக்கையில், அதுவழியாலோர்சந்நியாசிவந்தான்; அவ னோடிந்தவர்த்தமானத்தைப்பவன்சொல்லி, இதுகளின்வயனமென்னென்றுகேட்க; அதற்கவனிக்கிளி சற்சனசகவாசம்பண்ணினது, அக்கிளி துர்ச்சனசகவாசம்பண்ணினதென்றுசொல்லிப்போய்விட்டான்.

௰௮வது. கதை.

வடதேசத்திலிராச்சியாதிகாரம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தவொருபெரியவர்சன், ஏழைகளமுதலான வர்களுக்கெப்போதுமுபகாரம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அப்படியிருக்கையிலவனுடையதே சத்திற்குடியிருந்தவொருபெரியவர்த்தகன்தாழ்மையும்[1] நல்லவார்த்தையுமுள்ளவனும், எளியவர்களுக்கும் படித்தவர்களுக்குந்தன்னாற்கூடுமான சகாயம்பணமுதலியவற்றைச்செய்துகொண்டிருந்தான். அப்போ தந்தத்தேசத்தின்மனுஷர்களெல்லாவொருவேளையவவர்சனைப்புகழ்ந்துபேசிக்கொண்டிருந்ததைக்காட் டிலும், இவ்வர்த்தகனையெப்போதுமதிகமாகப்புகழ்ந்துபேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். அவ்வர்சனிதைக் கேள்விப்பட்டு, நமக்குவந்ததைப்பார்க்கிலுநம்முடையதேசத்துச்சனங்களிலொருவனுகியவொருவர்த் தகனுக்குப்பெரியகீர்த்திவரலாமாவென்றவன்பேரிற்பொறாமைப்பட்டு, எப்படியாவதவனைக்கொல்லவே ணுமென்றுதீர்மானித்து, பின்புதனக்குநம்பிக்கையானவொருகாரியக்காரனையழைப்பித்து, நீபோயவ் வர்த்தகன்றலையைவெட்டிக்கொண்டுவந்தெனக்குக்காண்பித்தால், உனக்குநல்லவெகுமானங்கொடுப் பேனென்றிரகசியமாகச்சொல்லியனுப்பினான். அந்தக்காரியக்காரனதற்காகப்பிரயாணப்பட்டு[2] நடந்து கொண்டிருக்கையில், ஒருநாளிராத்திரியிலவ்வழியிலொருசத்திரத்திலவந்துதங்கினான். அச்சத்திரத்தி லேதோவொருகாரணத்தினாலவ்வர்த்தகன்முன்னமேபோயிருந்தபடியினால, அவனந்தராசகாரியதுரந் தரனுக்கு[3] மிகவுமுபசாரம்பண்ணி, ஐயா, நீரென்னோடுகூடத்தயைசெய்துசாப்பிடவேண்டுமென்றுபி ரார்த்தித்தான். அக்காரியக்காரனவன்பண்ணினமரியாதையாலேமிகவுஞ்சந்தோஷித்தவனோடுகூடப்போ சனம்பண்ணினான். பின்பவ்விருவரும்வெகுநேரம்பேசிக்கொண்டிருக்கையில, அவ்வர்த்தகனக்காரியக் காரனைப்பார்த்து, ஐயா, நீர்சினேகத்துக்குயோக்கியராகக்காணுகிறீர், ஆகையாலநீரிவ்விடத்திலென் னோடுகூடப்பத்துநாளைக்கிருந்து, அப்பாலும்முடையவனுவலைக்குறித்துநீர்போகலாமென்றான். அதற் கக்காரியக்காரன், ஐயா, உம்மைவிட்டுப்போகவெனக்குமனசில்லை, ஆனாலென்னெசமானன்சொன்ன காரியத்தைச்சீக்கிரத்திலேமுடித்துப்போட்டு, மறுபடியுமிடத்திற்குவரவேண்டுமென்கிறமனசெனக் கிருக்கிறது, ஆனாலதுசீக்கிரத்திலேமுடியுமாவென்றுசந்தேகப்படுகிறேனென்றான். அவ்வர்த்தகன்நீர் தையெனக்குச்சொன்னாலதுவென்னாற்கூடுமானதாயிருந்தால், அதைநானுமக்குச்சீக்கிரத்திலமுடித்துத் தருவேனென்றான். அக்காரியக்காரன்நீரெனக்குநல்லசினேகிதராயிருக்கிறதினால, அவ்விரகசியத்தையும மோடுசொல்வேன், அதென்னவென்றால, இதற்கடுத்தகிராமத்திலிருந்துதர்மம்பண்ணிக்கொண்டிருக்கிற

[1] தாழ்மை, பணிவு. [2] பிரயாணம், பயணம். [3] அர்த்தர்ன, தாவகுறவன.

வொருவர்த்தகன்றலையைநான்கொண்டுபோகவேணுமென்றான். அதற்கவ்வர்த்தகன்சிரித்து, ஐயா, அவனுன்தான்; உமக்குமிவர்களுக்கும்பயோகமாகவென்றலையைச்சந்தோஷத்தோடுமக்குத்தருவேன், நீர்சுகமாக்கொண்டுபோமென்று சீக்கிரத்திற்றனிடத்திலிருந்தவொருகத்தியையவனகையிலேகொடுத்தான். அக்காரியக்காரனீர்தானவ்வர்த்தகனென்றாச்சரியப்பட்டு, உடனேவெட்கமும்பட்டு, வேறொன்றும்பேசாமற்றன்னையனுப்பினவர்களிடத்திற்போய்; அவ்வர்த்தகனுடையகுணங்களையுமநடத்தைகளையும்வனுக்குச்சொல்லி, அவனறலையைத்தாங்களேகேட்டனுப்பினாலவனேநல்லமனதோடேயதையுங்களுக்குக்கொடுத்தனுப்புவான், அதைப்பற்றியாதொருபிரயாசமுந்தாங்களபடவேண்டியதில்லையென்றான். அவையெல்லாங்கேட்டவ்வர்களிர்மபவும்[4] ஆச்சரியப்பட்டு, பின்பவ்வர்த்தகனையவனுக்குத்தகுந்தமரியாதையோடழைப்பித்து, நீயொன்னுடையகெட்டநினைப்பைக்குறித்துமன்னிக்கவேண்டுமென்றுபசாரங்களைச்சொல்லி, அன்றுமுதல்வனோடுசினேகமாயிருந்தான்.

௫௰வது. கதை.

பூர்வகாலத்திலீரானதேசத்திலிராசரீகஞ்செய்துகொண்டிருந்தவொருபாத்ஷாவானவன, மற்றவர்சர்களையெல்லாந்தானவென்று[1], அவர்களிராசியங்களையெல்லாந்தனக்குக்கீழ்ப்படுத்தி, எல்லாப்பூமிகளுக்குந்தானேயொருசக்கிரவர்த்தி[2] ஆயிருக்கிறமகிமையையடையவேணுமென்று, இந்தக்கடினமானதீர்மானத்தையொருநாள்தனக்குள்ளேபண்ணிக்கொண்டான். மேலுமவனமறுதேசத்துராசர்களுக்குள்ளேடில்லிதேசத்தினமகாராசாவக்காலத்திலமிகவுஞ்சூரனாயிருந்தபடியினால, தானவனைமுதலிற்செயித்தால், மற்றவர்சர்களெல்லாம்பயந்துதனனோடுசண்டைசெய்யாமற்றனக்குக்கீழ்ப்படிவார்களென்றுமாலோசித்துக்கொண்டான். ஆகையாலவனயானைகுதிரைகாலாள்களமுதலாகியதனனுடையசேனையுடனேகூட்டிடில்லிமேலவந்ததைமுற்றிகைப்போட்டுக்கொண்டந்தமகாராசாவுடனேசண்டைசெய்யும்போது, அவவர்களுடையபடைத்தலைவர்களிலொருவீரனெய்த[3] பாணமப்பாத்ஷாவினறேனினமேற்படவ்வனறனகுதிரையினமேலிருந்துகீழேவிழுந்தான். அதினாலப்போதந்தமகாராசாவப்பாத்ஷாவைக்கைப்பிடியாப்பிடித்துக்கொண்டுபோய, அவனுக்குப்பாணமபட்டகாயத்தையாற்ற[4] தக்கவைத்தியஞ்செய்வித்து, மிகுந்தவுபசாரத்துடனேயவனைச்சிலகாலம்வைத்துக்கொண்டிருந்தான்; கடைசியினிமேனுமிருவருமொருவர்க்கொருவர்சினேகமாகவிருப்போமென்று, அவனுடனுடம்படிக்கைசெய்துகொண்டு, பினபவனந்தலைக்குத்தக்கவஸ்திராபரணங்களுமவாகனங்களுமாயுதங்களுமவனுக்குவெகுமானம்பண்ணி, அவனசொந்தநகரத்துக்கவனையனுப்பிவிட்டான். அந்தப்பாத்ஷாதனதேசத்திற்போய்ச்சேர்ந்தசிலமாசங்களபொறுத்து, திரும்பத்தனசேனைகளோடேபுறப்பட்டு, தனதேசத்துக்குச்சுற்றிலுமுள்ளதேசங்களிலிருந்தராசர்களுடனயுத்தஞ்செய்து, அவர்களையெல்லாஞ்செயித்தவர்களசேனைகளையுங்கூட்டிக்கொண்டு, தன்னதைப்பெரியதண்டாக்கிக்கொண்டு, முன்னையவுடம்படிக்கைதப்பி, டில்லியைச்சுற்றிக்கொண்டு, அம்மகாராசாவோடேபலமானசண்டைசெய்து, அவனைக்கைப்பிடியாப்பிடித்துக்கொண்டு, அவனகைக்குங்காலுக்குமவிலங்குபோட்டு, தனதேசத்துக்கவனைக்கொண்டுபோய, எள்ளளவும்பச்சாத்தாபமில்லாமலவனுடையகண்களிரண்டையும்பிடுங்கிப்போடுவித்து, அவனைமிகவுங்கடினமானகாவலிலவைத்திருந்தான். பிற்பாடப்பாத்ஷாவொருநாளசிறைச்சாலையைச்சோதிக்கப்போனபோது, அம்மகாராசாவவனைக்குறித்து, நீயொனகையிலகப்பட்டபோது, உம்மைநானிப்படிக்குநடப்பிக்கவில்லையேயென்ன; பாத்ஷாவதற்குத்தர்வாகவப்போதென்னைநீரிப்படிநடப்பித்திருந்தால, இப்போதும்மை

[4] நிர்மபவும, மிகவும.

[1] வெல்லுகிறது, செயிக்கிறது. [2] சக்கிரவர்த்தி, ராசாதிராசன். [3] எய்கிறது, தொடுக்கிறது. [4] ஆற்றுகிறது, வாசியாக்குகிறது.

நானிப்படிக்கு நடப்பிப்பேனென்று சொல்லிப் போட்டுத் தன்னரம்மனைக்குப் போய்விட்டான். அப்புறமம்மகாராசா வளவற்ற கோபத்துடனும் மனஸ்தாபத்துடனும் விசனத்துடனும் மக்காவலிலிருந்த சில காலம் பொறுத்து, அவனால் ரகசியமாகப் போதிக்கப்பட்டவொரு சந்தென்றவன, அந்தப் பாத்ஷாவம்பெய்து வேட்டையாடுகிற சாமர்த்தியத்தைக் குறித்துப் பேசின சமயம் பார்த்து, அய்யா, தன்கண்களாற் பாராமற்றன் காதினாற் கேட்கப்படுகிற பட்சிகளின் சத்தத்தின் வழியே பாணம் போட்டு, அப்பட்சிகளையடிக்கிற சாமர்த்தியம் மகாராசாவிற்குண்டென்று சொன்னான். அப்பாத்ஷா வக்ஷணத்திலேயம்மகாராசாவைத் தன்னிடத்துக்கழைப்பித்து, அவன் கையிலொரு வில்லையுஞ் சில வம்புகளையுங் கொடுப்பித்து, மகாராசாவே, நீ யிந்தப் பறவையை யதின் சத்தத்தின் வழியேயவ்வம்பாற் கொல்லவேண்டுமென்றவனோடு சொல்லி, அங்கொரு பறவையைக் கூவச்செய்தான். அம்மகாராசா வப்பாத்ஷா பேசின சத்தத்தின் வழியே யவன் பேரிலம்பாணத்தை யெய்தவனைக் கொன்று, தன் குரோதந்தீர்த்துக்கொண்டு, உடனே தானுங் குத்திக்கொண்டிறந்துபோனான்.

௩௰வது கதை.

தூரானென்கிற தேசத்தில் முற்காலத்திலிருந்த குடிகளிலொரு நல்ல குலத்திற் பிறந்தவொரு பெரிய மனிதன், தனக்கிருந்த செல்வமெல்லாம் நாளதோறுங் குறைந்தெளியவனாய்ப் போனதினாலே, தான் பாக்கியத்தினாற் பெருமையடைந்திருந்தவிடத்தில், எளிமையினாற் சிறுமையடைவது நல்லதல்லவென்று தனக்குள்ளாலோசித்து, அவ்விடத்திற்கு மிகவுந் தூரத்திலிருக்கின்றவோரூரிற் றன் குடும்பத்தோடு போய்ச்சேர்ந்து, அங்கெளிமைத்தனத்தோடு சீவித்துக்கொண்டிருந்தான்[1]. அப்போதவனுக்குத் தய்மூரென்ற பெயருள்ளவொரு குமாரன் பிறந்தான்; அவனுக்குச் சில வயசானபின்பந்தப் பெரிய மனிதனிறந்துபோனதினால், அவன் சமுசாரமாகிய வவன் பெண்சாதிக்குமந்தக் குமாரனுக்கும் வேறொரு மனுஷர் சகாயமில்லாமையினால், அவர்கள் பிராணச்சேதம் வரத்தக்க பலவித கஷ்டங்களிலகப்பட்டு, தெய்வ சகாயத்தினாற் பிழைத்திருந்தார்கள். அப்படியிருக்கையிலந்தச் சிறுபிள்ளையாகிய தய்மூர் கூர்மையான புத்தியுள்ளவனாகையினால், தங்கள் சீவனத்தின் பொருட்டவ்வூரிலொரு குடித்தனக்காரனுடைய வாட்டு மந்தையை மேய்த்துக்கொண்டிருந்தான், அப்போது தய்மூர் தனக்குப் பதினெட்டாம் வயசிலொரு காட்டிலத்தனாடுகளை மேய்த்துக்கொண்டு, அவற்றின் பின்னே சஞ்சரித்துக்கொண்டிருந்தான்; அங்கேயோரிடத்திற் பூர்வத்திலெவர்களாலேயோ புதைக்கப்பட்டிருந்தவொரு பணப்புதையலையவன் கண்டு, அதை ரகசியமாக வெடுத்து வைத்துக்கொண்டு, சில நாட்சென்றபிறகாடு மேய்க்கிற தொழிலை விட்டுவிட்டு, தனக்குக் கிடைத்திருந்த பணத்தைச் செலவு செய்து, சில மனிதர்களைக் கூட்டங்கூட்டிக்கொண்டு, அந்தக் காட்டிலொளித்திருந்து, வழிப்போக்கர்களைப் பயப்படுத்தியுமடித்துமவர்களுடைய பொருள்களைக் கொள்ளையிட்டுக்கொண்டுமிருந்தான். அதினாலேயவனுக்கு மிகவுந் திரவியஞ் சேர்ந்தபின்பு, தய்மூர் திக்கசம்பளங்கொடுத்து மிகவுஞ் சமர்த்தர்களான விரண்டாயிரஞ் சனங்களைத் தன்னிடத்திற் சேவகர்களாக வைத்துக்கொண்டு, சண்டைக்குத் தக்கத் துப்பாக்கி கத்தி முதலாகிய நல்ல வாயுதங்களையும், சில குதிரைகளையும், பின்னும் வேண்டியதுகளெல்லாஞ் சேகரித்துக்கொண்டு[2], அத்தேசத்திற்கடுத்த தஜுரானென்கிற தேசத்திற் பெரிய ராசாவிருந்த பட்டணத்துக்குத் தூரத்திலிருந்தவொரு கோட்டையின் மேல் விழுந்து, சண்டை செய்தந்தக் கோட்டையைக் கைவசஞ்செய்துகொண்டு, அங்குக்கிடைத்த வஸ்துக்களையெல்லாங் கைக்கொண்டு, பின்னும் வெகு சேனைகளையமர்த்திக்கொண்டு, அவர்களையுங் கூட்டிக்கொண்டு, அதற்குப் பக்கங்களிலங்கங்கேயிருந்த சில்லறை[3] கோட்டைகளின் மேற் போர்செய்து, அவைகளையெல்லாஞ் சுவாதீனம்[4] பண்ணிக்கொண்டு, மேலுங் கிராமங்களிலும் பட்டணங்களிலும் புகுந்து கொள்ளையிட்டுக்கொண்டும், வீடுகளைக் கொளுத்தி நாசம் பண்ணிக

[1] சீவிக்கிறது, பிழைக்கிறது. [2] சேகரிக்கிறது, தயார்செய்கிறது. [3] சில்லறை, சின்ன. [4] சுவாதீனம், தன்வசம்.

கொண்டே, இப்படிக்கிருந்தான். அந்தஞானதேசத்துப் பெரியராசாவானவனதைக் கேள்விப்பட்டு, திடுக்கிட்டு[5] இப்படிக் கலகம்பண்ணுகிறவனுடனொன்று கண்கள் செவந்து, உடனே தனக்குக் கீழ்ப்பட்ட ராசாக்களாயவர்கள் சேனைகளோடே கூடத் தனக்குதவியாகச் சீக்கிரத்தில் வரும்படி கட்டளைசெய்து, பெருங்கோபத்தோடே கடல்போலிருக்கிற தன் பெரிய சேனைகளுடனே புறப்பட்டு, சீக்கிரத்திற்போய்த் தப்பழூர் சேனையின்மேல் விழுந்தான். பின்பிரண்டு சேனைகளுங் கைகலந்து வெட்டுக்குத்துயும் பயங்கரமான சண்டைசெய்தபோது, தெய்வபலமிருப்பதினாலே தப்பழூர்தானே செயமடைந்து, அப்பெரியராசாவைப் பிடித்துக் காவலில் வைத்துப்போட்டு, அப்பெரியராசாவின் மகிமையுள்ள சிங்காசனத்தின்மேலேறியுட்கார்ந்து தானந்த ஞானதேசாதிபதியாகப் பட்டங்கட்டிக்கொண்டான்.

௩௧வது. கதை.

பலவித கல்விகளையுநல்ல வாசிரியர்களிடத்திற் சந்தேகமறக் கற்ற பராக்கிரமசாலியான[1] ஒருராசன், தன்கீழ்வாழுஞ் சனங்களுக்குத் தன்னாலொரு குறைவுமில்லாமல், நெடுங்காலம் ராசியபாரத்தைச் செலுத்திக்கொண்டிருக்கையில்; அவனுக்கு மிகவும் மூப்பு[2] வந்தபடியினாலே, இனிமேல் இந்த ராசியபாரத்தை நம்முடைய குமாரன்மேற் சுமத்தவேண்டுமென்று தன்னுள்ளே நினைந்து; ஒருநாள் தன் மந்திரியினாலே தன் குமாரனைத் தன்னிடத்திற்கு வருவித்து, அவனுக்கு ராசதந்திரம்[3] முதலாகிய பிரயோசனமான காரியங்களைக் குறித்துபதேசித்துக்கொண்டிருந்தபோது, அவனைக் கேட்டகேள்வியாவது; பாலனே, நீ இந்த ராசசெல்வத்தை எப்படிப்பட்டதென்று நினைத்திருக்கிறாய், அதைத் தெரியமாயென்னோடே சொல்லென்ன; அந்தக் குமாரன் செல்வமுடையவர்கள் மூடர்களாயிருந்தாலுமவர்களை எல்லாரும் பூசிக்கிறார்கள், அவர்களுடைய தப்பிதமான மொழிகளையும் வேதவாக்கியம்போலெண்ணி அப்படியே நடக்கிறார்கள்; செல்வமில்லாதவனெல்லாங் கற்றபண்டிதனாயிருந்தாலுமவனைச் சனங்கள் பூசிக்கிறதில்லை, அவனுடைய குற்றமில்லாத மொழியையுமேற்றுக்கொள்ளுகிறதில்லை; ஆதலாற் செல்வத்தைக் காட்டிலும் வேறொன்றைப் பெரிதென்று நினைக்க எனக்குத் தோன்றவில்லையென்றான். அதற்குத் தகப்பன் நகைத்து, குமாரனே, என் பிள்ளையாகிய நீயுந் தெரியாதவர்களைப்போலிப்படி நினைக்கலாகாது; இதோ நான் சொல்லுகிறதை நீ மிகவுஞ் சாவதானமாக் கேள்; என்னென்றால், இந்தவுலகத்திற் கல்விப்பொருளென்றுஞ் செல்வப்பொருளென்றும் இரண்டு பொருள்களிருக்கிறதுகள்; அவற்றுட் கல்வியொரு காரியத்தை முயன்று முடித்தற்கு முதற்காரணமுஞ் செல்வமதற்குத் துணைக்காரணமுமாகியிருக்கிறதுகள். எப்படியென்னில் பிள்ளையைச் செய்தற்கு முதலாய் முன்னையது முக்கியகாரணமாயிருக்கின்றது; அப்படியென்ன, முன்னையதற்குப் பின்னையது முதற்காரணமாகாதோவென்னில், அதாகாது, துணைக்காரணமேயாகும்; ஏனென்னிற் கல்வியில்லாத சில செல்வவான்களுக்குக் கணக்குவைத்தல், ஓலைக்கோள்[4] செய்தல், முதலாகிய வெளிக்காரியங்களுக்கும் மற்றத்தியமாய் வேண்டியதினாலேயும்; கல்வி நல்லொழுக்கங்களை விளைக்கும், செல்வமவற்றையழிக்கிறதுமல்லாமற் றீயொழுக்கத்திலும் மனதைத் தூண்டுமே; கல்வியுள்ளவனைக் கோவித்தால் யாருக்கும் பதிர்வமிராது, செல்வமுள்ளவனப்படியானால் வெகுசனங்களுக்குத் துவிளைவிப்பன்; கல்வியென்கிற பொருளொருவனுக்கு மிச்சமாய்ச் சேர்ந்தாலவனைத் தேசத்தாரெல்லாருங் கொண்டாடுவார்கள், அவனுடைய கீர்த்தி திகழ்ந்திருக்கும், யாதொரு தொழிலையுங் கூர்மையு நாணயமுமாகச் செய்வான்; இவையுமன்றிச் செல்வப்பொருட்குப்போல் விப்பொருட்கு வெள்ளத்தாலபாயமில்லை, அக்கினியினாற் சலனமில்லை, அதிகாரியாற் பறிக்கப்படமாட்டாது, தாயாதிகள் பங்குக்கு வாரார்கள், கள்ளர்களாற் கொள்ளையிடவுமுடியாது, வரவரக் கனமல்லாமற் குறைவு

5 திடுக்கமேறுது, திகைவிசேறது.

1 பராக்கிரமசாலி, சௌரியவான். 2 மூப்பு, கிழத்தனம். 3 ராசதந்திரம், ராசிகளுடைய முறைவித்தை. 4 ஓலைக்கோள், ஓலை போக்குவரத்து.

வராது, சகலபொருள்களையும்பற்றின மனோசன்னியக்கியானமும் இந்திரியசன்னியக்கியானமுந்தெளிவாயிருக்கும்; ஆத்துமக்கியானமுந்தெய்வக்கியானமுமுறப்பலிக்கும், அதனாலசற்கதியுமடையலாம்; ஒருவனுக்குக்கொடுக்கக்கொடுக்கவிறைத்தகிணற்றூறுகிறதுபோலூறிப்பெருகிக்கொண்டேயிருக்கும். செல்வமோவப்படியன்று. ஆதலானீயும், மகனே, கல்விப்பொருளையேமுன்னதாகமதித்ததைத்தேடி, அதைக்கொண்டுசெல்வப்பொருள்களையுமீட்டி[5] சுகமாயிருப்பாயென்றிப்படிப்புத்திசொன்னான். அவனப்படியேயதைக்கேட்டுக்கொண்டன்றுமுதல்விசேஷமாய்க்கல்விப்பொருளையும், அதைக்கொண்டப்பாற்செல்வப்பொருளையுஞ்சம்பாதிக்கும்படியாமுயற்சிசெய்தான்.

௯௨-வது கதை.

பூர்வத்திலேமதுரைத்தேசத்திலிருந்திராச்சியபரிபாலனம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தபாண்டியர்களென்றவர்களிலொருவன், தன்றேசத்துச்சனங்களின்சுகதுக்கங்களைத்தனக்குச்சுகதுக்கங்களாகவெண்ணி, நீதியோடிராச்சியம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அப்பொழுதவனந்தப்பட்டணத்துச்சமாசாரங்களையுநடத்தைகளையும்பலவேகாட்களாலேதெரிந்துகொண்டதுமல்லாமல், அவைகளைத்தானேதன்கண்களாற்பார்த்துத்தெரிந்துகொள்ளுகிறதுதன்றுரைத்தனத்திற்குமிகவுநல்லதென்றெண்ணி, ஒவ்வோரிராத்திரியிற்றனியேமாறுவேஷத்துடனே[1] மிகவுமிரகசியமாகப்புறப்பட்டு, அப்பட்டணத்திலங்கங்கேநடந்தகாரியங்களையறிந்துகொண்டிருப்பான். அவ்வழக்கப்படியவனொருநாளிராத்திரியில்நகரி[2]சோதனைக்குவருகையில், சனசந்தடியில்லாதவேளையிலொருபிராமணன்வீட்டிலுண்டாகியபேச்சுக்குரலைக்கேட்டங்கேயிரகசியமாகநின்றான். அப்போதங்கேநடந்ததென்னென்றால், அந்தவீட்டுப்பிராமணத்தி தன்புருஷனைப்பார்த்து, நீரிப்போதுகாசிக்குயாத்திரையாகப்போகவிருக்கிறீரோ; உம்மைவிட்டெனக்குவேறொருதவியுமில்லையே; நானெப்படியிவ்விடத்திற்றனியேபயமில்லாமலிருப்பேன், சீவனம்பண்ணுவேனென்றுவிசனப்பட்டாள். அதற்கப்பிராமணனீயேன்விசனப்படுகிறாய், இவ்வுலகத்துச்சனங்களுக்கிராசாவேதாயுந்தந்தையுமாகையாலவனுன்னைக்காப்பாற்றுவான், நீயாதொன்றுக்கும்பயப்படவேண்டுவதில்லை; என்றவளுக்குச்சொல்லிவிட்டவன்காசிக்குப்போய்விட்டான். அவ்வரசனதைக்கேட்டுக்கொண்டுதன்னரமனைக்குவந்தபின்பு, அன்றுமுதலப்பிராமணத்திக்கன்னவஸ்திரமுதலானவைகளைத்தானகொடுத்துவரவேண்டுமென்றும்; அவளுக்குமாத்திரந்தானவைகளைக்கொடுத்தாலதினாற்றனக்கபகீர்த்திகிட்டமாகுமென்றும்; அப்படிக்கதுநேரிடாமலப்பட்டணத்துப்பிராமணர்களுக்கெல்லாங்கூடவவைகளைத்தானகொடுக்கவேண்டுமென்றும்; இந்தப்பிரகாரந்தனக்குள்ளேதீர்மானித்துக்கொண்டபடியேயெல்லாருக்குமவைகளைக்கொடுத்துக்கொண்டுவந்தான். மேலும்வனப்போதைக்கப்போதுநகரிசோதனைக்குவருகையில், அப்பிராமணத்திவீட்டண்டையிற்றப்பாமல்வனவந்துநின்று, இரகசியமாகவவள்வீட்டைச்சோதித்துக்கொண்டுபோவான். அப்படியிருந்தகாலத்திலவ்வரசனவ்வழக்கப்படியொருநாளிராத்திரியிலவ்வீட்டண்டையிற்சோதனைக்குவந்தபோது, முன்னேகாசிக்குப்போனபிராமணன்றுதானதன்வீட்டுக்குவந்துவிட்டபடியினால், அவனுமவன்மனைவியும்[3] உள்ளேபேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். அவளுடையகணவன்[4] வந்ததுவிராசாவுக்குத்தெரியாததாகையால், இவ்வீட்டிலேபுருஷக்குரல்கேட்கப்படுகிறதே; ஒகோ, நம்முடையநீதிதப்பினதுபோலிருக்கிறதே; என்றவனுக்குவிசனமுண்டாகி, இதினுண்மையைத்தானறியவேண்டுமென்றவசரப்பட்டவ்வீட்டுக்கதவையவனிடித்தான். அப்போதப்பிராமணன்யாரங்கேயென்றதட்டியாக்கூப்பிட்டுக்கேட்டதுமல்லாமல், தன்பெண்டாட்டியின்பேரிலேயது

[5] ஈட்டுகிறது, சம்பாதிக்கிறது.

[1] வேஷம், கோலம். [2] நகரி, இராசதானி. [3] மனைவி, பெண்சாதி. [4] கணவன், புருஷன்.

மானமுமபட்டான். பிறகவிசசாமுனிவனகாசிககுபபோனவனெனறுதெரிநதுகொணடு, இகெ
ட்டு, மோசமவநததே, நாமிககதலையிடித்ததிஞலபிராமணனுககவவிடததிற்சநதேகமவருமேயென
றநினைதது, உடனேயபபடிபபட்டதபபிதஞ்செயததனமுனைகையைவெட்டியஙகேயேபோட்டுவிட்டு,
அநதசிரேணியில்[5] உளளமறறவீடுககதவுகளையெலலாமபூட்டிககொணடுவாசகே[6] சீகிரத்திற்றன்ன
மனைககுபபோய்விட்டான்; மறுநாள்த்தன்மந்திரிமுதலானவர்களுககிராததிலநடநதசமாசாரததைதெ
றிவிததான். அவர்களாலபபிராமணனுககுதனபெணசாதியினிடததிற்சநதேகமிலலாமற்போயிறறு. பிற
கவவர்சனபொனனுற்கைசெய்விததுககொணடான்; அதனாலவனன்றுமுதற்பொற்கைபபாணடியனெ
னறுபேர்சொலலபபட்டிருநதான்.

௬௩வது. கதை.

பூர்வகாலத்திற்கல்விமானுமஞானவானுமாயிருநதஇடைககாடனெனகிறவோர்சித்தர், ஓர்ரணியத
திலாசிரமமைத்துககொணடிருககையில, தமதுகையிலுளளவோர்தடியினலோரிடததிறமபாட
டெசெருககல்லிககொணடிருநதபோது[1], அவவிடததிற்கணீரெனறவோரோசையவருககுக்கேட்டது. அ
தையவருறறுபபார்ககையிலவவிடததிலொருகடாய்[2] நிறையப்பொற்காசிருக்கக்கணடு, அபபா, அபபா,
எனறுபயநதவர்போலவுரக்கக்கூபபிட்டுககொணடோடினர். அதுவழியாநடநதபாட்டைசாரிகளதைக
குறிததவரைப்பெனனெனறுகேட்க; அபபா, நாளுட்கொலலி[3] கணடேனெனறுசொலலிககொணடப
டியேபயநதோடிபபோயினதால, அவர்களுமதுகளளரோ, பாமபோ, புலியோ, சிஙகமோவெனபெரபபட
டவேதோவொனறு, மனிதனைககொலலததககதெனறெணணிககொணடு, அபபடியேபயநதோடிப
போய்விட்டார்கள். அவர்களிலிருவர்மிகவுநதுணிநதபோககிரிகள, இதையறிவோமெனறவர்வநதவ
ழியைபபிடிததுககொணடுபோயவவடவியிலநுழைநது, அவர்தாடுகள்மேயுமிடஙகணடுககுபபோய்ப்
பார்ககையில, அவர்தடியுங்கமபளியுமஙகேகிடததலககணடு, அவவிடததிலுறறுபபார்ககையிலோர்
புதையலைககணடார்கள; ஓகோ, இதைத்தானபபாவமபபடிசொனனனநதபைததியககாரனிடையன,
ஆகிலுமது நமககுநலலதுதானபுறததியாருமநமமைததொடராமைககெனறெணணிககொணடு; அவவி
ருவருமதிலேதாஙகளசுமககததககதுமைகட்டிககொணடு, மறறதுகளையுஙகொஞசஙகொஞசமாய்த்தாஙக
விதததிற்கொணடுபோகவெணணிககொணடு; அவவிடததைபபிறராருமறியாமைககாகவுந தஙகளுககு
மாததிரமதுதெரியுமபடிககாகவும, மறுபடியுமனனிருலேமூடியதினபேரிறசிலகுறிகளைவைததுபபோ
னர்கள். அவவாறவர்களசிறிதுதூரமபோயத்தஙகளூர்ருகாமையில்[4] வநதபோது, இனனமிகவுமபொ
ழுதிருநததனாலததிரவியமூட்டைகளோடததனுளப்புகவஞசி, அவவிடததோர்தோபபின்மறைவிலிருககை
யில்; அவர்களுககுபபசியதிகமாகையால, ஒருவனநதத்திரவியமூட்டைகளைபவவிடததிறகாததிருககவும,
மறறவனவவூர்க்குளளேபோய்க்கொஞசமபலகாரம்[5] வாஙகிவரவும, அவறறையவவிருவருமபொசிததுப்
பொழுதுபுகுநதபின்பிரூட்டிலமமூட்டைகளைததஙகளவீட்டுககுககொணடுபோகவும, தஙகளுககுளளே
யாலோசிததுககொணடார்கள். அனனலநதபபலகாரமவாஙகபபோனவனதனிததபோது, ஐயோ, என்
கூட்டாளிககுமொருமூட்டைத்திரவியஙகொடுககநேரிட்டதே; இதைநாடேடுமபேககாமலினனுமக்காட்
டிலுளளவிலதாரமானபொக்கசததிறகூட்டவனுககுபபஙகுகொடுககவேணடியிருககிறதே, இதறகெபப
டியெனறியபபடிவிசனபபட்டு; கடைசியிலவனைககொனறுபோட்டிஙகுளளவனமூட்டையையும, அவ

5 சிரேணி, வரிசை. 6 வாசகே, பிரகாரம்.

1 கலனுகிறது, தோணடுகிறது. 2 கடாய், கொப்பரி. 3 ஆட்கொல்லி, மனிதனைககொலவது. 4 அருகாமை, கிட்டம். 5 பலகாரம், சிறுதீனி.

குள்ளவன்பங்கையுந்தானேயனுபோகிக்கத்தீர்மானித்துக்கொண்டு, அதற்குவேண்டியமார்க்கங்களையுந்தனக்குள்ளேயோசித்துக்கொண்டு; அவன்கொண்டபலகாரத்திலேதன்பங்கைமுன்னாடிதானேசாப்பிட்டுவிட்டு, மற்றதுகளிலேவிஷங்கலந்தவனிடத்திற்கொண்டுபோனான். அப்படியிருக்கையிலங்கிருந்தவனும், அப்படியேயத்திரவியமூட்டையையும்போக்கத்திலேபங்கையிவனுக்குக்கொடுத்தலைக்குறித்துமிகவும்வருந்தி, இவனைக்கொல்லத்தீர்மானித்தொருகருங்கல்லையெடுத்துக்கொண்டு, அவர்களிறங்கியிருந்தவந்தப்பெரியமரத்தின்மேலேறியொருபுதையில்[6] ஒளித்திருந்தான். அப்போனவனந்தவிஷப்பலகார்மூட்டையையும்ம்மோர்ச்செம்பையுங்கொண்டுவந்தமரத்தடியிலவைத்துப்போட்டு,இவிடத்திலிருந்தவனித்திரவியமூட்டைகளைவிட்டுப்போட்டெங்கேபோனானென்றுசுற்றுமுற்றும்பார்க்கையில; ஐயோ, அம்மரத்தின்மேலிருந்தவன்குறிபார்த்துவிட்டகருங்கல்நேராகவந்துவிழுந்ததனாலந்தின்றவன்தலையுடைந்துடனேயவனுதைத்துக்கொண்டிறந்தான். அப்போதம்மரத்திருந்தவனதைவிட்டுச்சந்தோஷித்தோடிறங்கி, அப்பிணத்தையிழுத்தவிடத்தொருபுதரிலொளித்துவிட்டு, சீக்கிரமாய்த்தன்பசியினாலந்தப்பலகாரத்தைத்தின்றம்மோரையுங்குடித்தான்; உடனேயவன்றலையுங்கிறுகிறென்றுசுற்றிவந்தமூட்டையண்டையேவிழுந்துமரித்தான்.

௬௰-வது கதை.

ஸ்ரீதிலகமென்றவொருபட்டணத்திருந்தவோரிராசா, ஒருநாளகிழக்குவெளுக்கிறநேரத்தில்த்தன் படுக்கையினின்றெழுந்து, தன்னரமனை[1] உப்பரிகையின்[2] வாசற்படியினின்று, அங்கேயிருந்தவீதியையெட்டிப்பார்த்த[3]பொழுது,அதிலுள்ளகடைகளின்முன்பாகச்சிந்திக்கிடந்தின்பண்டங்களைப்பொறுக்கித்தின்றுகொண்டிருந்தவோரொளியசிறுபையனைக்கண்டு, மறுபடியுந்தன்தலையையுள்ளேவாங்கிக்கொள்ளப்போகையில, அவ்வாசற்படியவன்கால்விரலில்த்தடுக்கினதினால்[4] அதிற்சிறுகாயம்பட்டுக்கொஞ்சமுதிரங்கண்டது. அப்போதவ்வரசனுமின்றுவிடியலின்மம்படுக்கையைவிட்டவுடனேயிவன்முகத்தைப்பார்த்தோமே, அந்துற்பாக்கியத்தான்மதுவிரலிற்காயம்பட்டுதிரங்கண்டதே, இப்படியேநாள்தோறுமிவன்துற்பாக்கியமுகத்தையெத்தனையோபேர்பார்ப்பார்களே, அதினாலவர்களுக்கெல்லாமென்னென்னபொல்லாப்புநேரிடாது;ஆகையாலிவ்வெகுசனவிரோதியையிப்பூமியிலவைக்கிறதுதருமமன்றென்றுதனக்குள்ளேயாலோசித்துக்கொண்டு, அங்கிருந்தபடியேதன்கொலையாளிகளையழைப்பித்து, அவர்களுக்கப்பையனைச்சுட்டிக்காட்டி, நீங்களவனைக்கொலைக்களத்திற்குக்கொண்டுபோயவன்தலையைவெட்டியெறிந்துபோட்டுவாருங்களென்றவர்களுக்காக்கினையிட்டான். அவர்களப்பிரகாரமங்கேபோயப்பையனைப்பிடித்துக்கொண்டு, நம்மிராசாவின்றுவிடியவிற்படுக்கைவிட்டெழுந்தவுடனேமுதலிலேயுன்துற்பாக்கியமுகத்தில்விழித்தாராம்; அதினாலவருடையகால்விரலிலவாசற்படியிடறிக்காயம்பட்டிரத்தம்வடிந்ததாம்; ஆகையாலுன்னைக்கொலைக்களத்திற்குக்கொண்டுபோய்ச்சிரச்சேதம்பண்ணச்சொல்லியெங்களுக்கவர்கட்டளைகொடுத்தார்; நீயெங்களோடவிடத்துக்குவாவென்றவனைப்பிடித்திழுத்தார்கள். அதைக்கேட்டவப்பையலதிர்கேட்டுநடுங்கியவர்களைப்பார்த்து, ஓஐயன்மார்களே, நானுங்களிஷ்டப்படியவ்விடத்துக்குவருவேன், யாதொருதடங்கலுநான்சொல்லவில்லை; ஆனாலுங்களாலெனக்கொருதயவுசெய்யவேணும், அதாவதுநானம்மிராசாவைக்கண்டொருவார்த்தைபேசவேணும், அப்படியானபிறகென்னைநீங்களவெட்டிப்போடுங்களென்று, அவர்களைப்பவனகெஞ்சி[5] கேட்டுக்கொண்டான். அவர்களதை

[6] புதை, புதர்.

[1] அரமனை, அரசன்வீடு. [2] உப்பரிகை, மேல்மெத்தை. [3] எட்டிப்பார்க்கிறது, வளைந்துபார்க்கிறது. [4] தடுக்கிறது, இடறுகிறது. [5] கெஞ்சுகிறது, வருந்துகிறது.

யவவிராசாவுக்கறிவித்து, அவனுத்தரவினாலிவனையவன்முன்பாகக்கொண்டுபோய்விட்டார்கள். அப்போ திப்பய்யல்லவவிராசாவை முன்னேவணங்கி, ஓமகாராசாவே, தேவரீரின்றுவிடியலிலெழுந்தவுடனே முதல்முதல், இவ்வுலகத்தில்மிகவுஞ்சிறியவனாகியவடியேனுடைய நிர்ப்பாக்கியமுகத்தினைமிழித்ததினால், தங்களுடையகாலவிரில்றப்பகாயம்பட்டறப்பவுபத்திரவந்தங்களுக்குச்சம்பவித்ததென்று, அடியேன்தலையை வெட்டிப்போடவிவர்களுக்குத்தாங்கள்கட்டளையிட்டீர்களாமே; அதுநிசமானால்தற்குள்ளாகக்காத்திருக்கிறேன். ஆனாலின்றுவிடியற்காலத்திலடியேன்தூங்கியெழுந்து, மற்றயார்முகத்திலுமிழித்ததற்குமுன்னே, இவ்வுலகத்திற்குப்பெருந்தலைவராகியதேவரீருமடியேனுந்தானசந்தித்தோம்[6]; தேவரீருடையதிருமுகத்தையேமுதலிற்பார்த்தவெனக்கிப்படித்தலைபோகத்தக்கபொல்லாங்குநேரிட்டதே, இதற்கென்ன தீர்ப்போவதைத்தேவரீரடியேனுக்கனுக்கிரகம்பண்ணவேண்டுமென்றடியேன்தேவரீருக்குவிண்ணப்பம்பண்ணவந்தேன்; தேவரீரிதற்குத்தீர்வுசொன்னபின்படியேன்தேவரீருடையநியமனப்படிசாகத்துணிந்திருக்கிறேனென்றான். இதைக்கேட்டவவ்விராசாவாச்சரியத்தோடேவெட்கப்பட்டு, அவனைத்தனக்குள்மிகவும்மெய்ச்சிக்கொண்டு[7], அன்றுமுதலவனைத்தன்னறமனையில்வைத்துக்கொண்டு, சகலகலையுமவனுக்குப்படிப்பித்து, அவனதுகளிற்சமர்த்தனாகியோக்கியனானபின்பவனுக்குமுதலிற்சிலசில்லறையலுவல்களைக்கொடுத்து, அதுகளிலேயவன்வல்லவனானவுடனேயவனுக்குமந்திரியுத்தியோகங்கொடுத்துத்தனவிடத்திலேவைத்துக்கொண்டான்.

௯௰௩. கதை.

வடக்குத்தேசத்திற்சர்வாதிகாரியாயிராச்சியாதிகாரஞ்செய்துகொண்டிருந்தவொருபெரியராசனானவன், தனக்குக்கீழ்ப்பட்டிருந்தசின்னராசாக்களிற்கோபாலசிங்கென்றவன், உபாயமும்புத்தியுந்தைரியமுமுடையவனாயும், தன்னிடத்தில்மிகுந்தவிசுவாசமுள்ளவனாயுமிருந்ததுநிச்சயமாகத்தெரிந்துகொண்டான்; அதினாலொருநாளவனைத்தன்னிடத்துக்கழைப்பித்து, தன்பெரியதண்டுகளுக்கெல்லாமவனைச்சேனாதிபதியாக்கி, விலையுயர்ந்தவஸ்திரங்களுமாபரணங்களுந்திரவியங்களும்வாகனங்களுமாயுதங்களுமவனுக்குவெகுமானமாகக்கொடுத்து, அவனைமகிமைப்படுத்தி, அப்போதுதனக்கடங்காமலிருந்தராசாக்களைச்செயித்தவர்களைத்தனக்குப்பகுதிகட்டும்படிச்செய்துகொண்டுவரச்செய்யவேணுமென்றவனுக்குத்தரவுபண்ணினான். பின்புகோபாலசிங்கந்தச்சேனைகளெல்லாந்தன்னைச்சூழ்ந்துவரப்புறப்பட்டுப்போய், அங்கங்கிருந்தசிலராசாக்களுடனேசண்டைசெய்தவர்களைவென்று, அவர்களெல்லாந்தன்னெசமானனாகியவந்தப்பெரியராசனுக்குக்கீழ்ப்பட்டுப்பகுதிகட்டும்படியாயவர்களோடுடம்படிக்கைகள்செய்துகொண்டு, திரும்பியந்தப்பெரியராசாவின்சமுகத்திற்குவந்து, நடந்தசங்கதிகளையவனுக்குவிண்ணப்பம்பண்ணினான். அப்பெரியராசாவிற்கவனிடத்திலளவற்றசந்தோஷமுண்டாகி, அவனைத்தன்கையால்த்தழுவிக்கொண்டதுமல்லாமல், அவனுக்குமகாராசாவென்கிறவொருபெயருமொருபெரியசாகீருங்கொடுத்தான். அப்போதுகோபாலசிங்கந்தப்பெரியராசாவிற்குவந்தனம்பண்ணி, அடியேன்தங்கள்சமுகத்திலொன்றுமனுப்பண்ணிக்கொள்ளவிருக்கிறேன்; அதென்னவென்றால்நானென்னுடையபுசபலத்தாற்செளரியமுள்ளராசாக்களையெல்லாஞ்செயித்துவந்தபடியினால், என்னாற்செயிக்கப்பட்டவந்தராசர்களெல்லாரும்பொன்னினாலென்தோளைப்போலவொருருபஞ்செய்துவைத்துக்கொண்டு, அதைப்பூசிக்கும்படிக்குத்தாங்கள்கட்டளையிடவேண்டுமென்றுபிரார்த்தித்தான். அந்தப்பெரியராசாவவன்பேரிலிருந்ததயையினாலப்படியேநடப்பிப்பேனென்றதையங்கீகரித்து, பின்பந்தப்பிரகாரமொருகட்டளையெழுதி,

[6] சந்திக்கிறது, நேரிடுகிறது. [7] மெய்ச்சுகிறது, கொண்டாடுகிறது.

அதிலநதச்சாககளெலலாவகையெழுததுபபோடுமபடியவர்களிடததிற்கைதயனுபபினுன். அதிலேதாக்ஷிணியததினுலும்[1]பயததினுலுமெலலாருமகையெழுததுபபணணினுர்கள; ஆனுலராசாமானெனறவனொருததனமாததிரமநதக்கடுதாசியையவமானமபணணித்திருபபினபடியால, அநதபபெரியராசாவவனையழைபபிததுநீயெனபபடிசசெயததாயெனறுகேடடபோது; ராசாமானெனககுசசமானமானசேவகனதோளைநானச்சிபபேனு, தாஙகளவனுககுமெனககுஞசணடைககுசசெலவுகொடுததா, எனனையவனசெயிததாற்பினபுநானபபடிசசெயவேனெனறுன். அநதபபெரியராசாவபபடியேயநதவிருவர்க்குமுததரவுகொடுகக, பின்பவர்களிருவரிலவனவன்தன்தன்தளததுடனே[2] யோரிடததிலிரணடுபககததிலிறஙகினுர்கள. அபபோதநதபபெரியராசாவினமநதிரிகளவவிருவருககுமநீஙகளெடடுநாளவரைககுஞசமமாயிருககவேணடுமெனறுசொலலியனுபபினுர்கள். அபபாலநதமநதிரிகளநாலுநாள்பொறுததது, அவவிருவருடையசேனைகளிடததிலுநதஙகளர்க்காரர்களையனுபபியஙகேநடநதசமாசாரததைவிசாரிததபோது, கோபாலசிஙகினபெரியசேனைகளிலிருநதநலலசூரர்களுமவர்களகுதிரையாணுவஙகளமுதலானவைகளுமுராசாமான்பககததிற்சேர்நதிருநததாகவவர்களுககுததெரிநதபடியினுல, இதையவர்களநதபபெரியராசாவிற்கறிவிததது; ஆணடவரே, இதினுலேகோபாலசிஙகுசெயிக்கமாடடானெனறுதஙகளசித்தததிறகுததெரிகிறபடியினுல, இனிமேலவர்களைபபோர்ரடுவிததுபபிரயோசனமிலலாமற்சேனைகளைநஷடபபடுததவேணடியதிலலையெனறுர்கள. பின்பப்பெரியராசாவதைமெயயெனறுயோசிததவர்களிருவரையுமழைபபித்தவர்களுககுச்சமாதானமபணணுவித்து, அத்தோளினபூசையைக்கூடாதெனறுநிறுததிபபோடடான.

௬௬வது. கதை.

ஜனபாலனெனறவோரிராசாதனனுடையமநதிரிபிரதானிமுதலானவர்களெலலாருஞசபையிலகூடியிருககையில, தனமுணடாயிருநதால்த்தைரியமுஞ்சௌரியமுமைசுவரியமுமபிரதிஷ்டை[1] தானதருமமபரோபகாரமுதலானசகலசமபததுமடையலாம; ஆகையால்த்தனததுககுமிஞசினவஸதுமறறொனறிலலையெனறதைககுறிததுமிகவுஙகொணடாடிபபேசினுன. அபபோதவனுமந்திரியொருவனுககுபபுததியுணடாயிருநதாலவனயுக்தாயுக்தந்தெரிநதுகொளளலாம, தனககுககஷடமவராமல்த்தனனைககாபபாறறிககொளளலாம, செளககியததையுமடையலாம, ஆகையாறபுததிதனததைபபார்ககிலுமிஞசினவஸதுவெனறுசொனனுன. இநதபபடியவவிராசாவுமமமநதிரியுஞசலலாபிததுககொணடிருககையில[2]; இரணடுபிராமணர்கள, வெவவேறூரிலிருநதுவநதவர்கள, முனனமேயொருததனையொருததனறியாதவர்கள, அவவிராசாவுடையசமுகததில[3] வநதுநினறு; ஓமகாபபிரபுவே, நாஙகளமிகவுமேழைகள, அனனவஸதிரமிலலாமற்றரிததிரததுடனேயிருககிறோம; பழஙகளுளளவிருக்ஷததைபபக்ஷிகளெபபடியடுததுததஙகளபசியைததீர்த்துககொளளுகிறதுகளோ, அபபடிதஙகளகடாக்ஷததினுலெஙகளுடையதரிததிரததைநீககிககொளளவேணடுமெனறுகோரிததஙகளிடததுககுநாஙகளவநதோமெனறுதனிததனிசொலலிககொணடார்கள. அபபோதவவிராசாமனதிளகியவவிருவருககுமனனபானுதிகளுககுவேணடியசாமானகளகொடுககசசொலலித்தனனுடையவுககிராணககாரனுககு[4] கடடளையிடடபோது, அமமநதிரியவவிருவரிலொருததனபுததிசாலியுமறறவனபுததியீனனுமாயிருககக்காணகிறுர்களெனறும, இபபுததிசாலியெவவிததததிலாவதுசீவனமபணணுவானுதலால, இபபுததியீனனுககேயனனபானுதிகளுககுவேணடியசாமானகளதாஙகளகொடுபபிககததககதெனறுமவவர்சனுககுச்சூசனைபணணி

[1] தாக்ஷிணியம், முகமாட்டம். [2] தளம், சேனை.

[1] பிரதிஷ்டை, பெருமை. [2] சல்லாபிக்கிறது, சம்பாஷிக்கிறது. [3] சமூகம், சந்நிதானம். [4] உக்கிராணக்காரன், தினபண்டம் வைக்கிறவன்.

னுன்[5]. அதனாலவன் வருட்புத்தியினனுயிருக்கக்கண்டவொருவனுக்கேபச்சமையல்ச்சாமான்களெல்லாங் கொடுப்பித்து, அவனோடேசொன்னுனியிதைக்கொண்டுபோயெங்கேயாவது சமைத்துச்சாப்பிட்டு, பிற்பாடுநம்மிடத்துக்குவாவென்று; மற்றவனோடேசொன்னுனியின்றுமத்தியானத்துக்குமாத்திரஞ்சீவனத்துக்கெங்கேயாவதுசம்பாதித்துக்கொண்டு,பொழுதுசாயந்தமமிடத்துக்குத்திரும்பவாவென்று. அப்பாலச்சுயம்பாகம்[6] பெற்றுக்கொண்டவனங்குள்ளவோர்ாறுக்கக்கரையிலிருந்தவொருசத்திரத்திற்போய், அச்சாமான்களெல்லாமவ்விடத்திலவைத்துச்சமைத்துக்கொள்ளவெத்தனித்தான். ஆனாலவன்சமைத்துக்கொள்ளநெருப்புமுன்னமேகொண்டுபோகாமையினாலும், அவ்விடத்திலதுகிடையாமையாலும், அந்தறக்கரைமறுபடியுமந்தப்பட்டணத்துக்குப்போகவெத்தனித்தந்தவாற்றணடைவந்ததைப்பார்த்தபோது அதற்குள்ளேயதிலேபூர்ணப்பிர்வாகமவந்துகொண்டிருந்ததால, அதைத்தாண்டவவனுக்குநீஞ்சத்தெரியாமையாலங்கேயேதின்றுபசியோடேதவித்துக்கொண்டிருந்தான். அவனோடேகூடவேதொடர்ந்துபோன, சுயம்பாகம்பெறாத, புத்திசாலியாயிருக்கக்கண்ட, அந்தப்பிராமணனைக்கண்டு, நானுனக்குநெருப்புசம்பாதித்துக்கொடுப்பேன, நீசமைத்தவுடனெனக்குமுன்னதாகச்சாப்பாடிடுவையாவென்றவனைக்கேட்க; அவனதற்குச்சம்மதித்துவாக்குத்தத்தம்பண்ண; அதினபின்பந்தப்புத்திசாலியங்கேகிடந்தவிர்ண்டுகட்டைகளைபெடுத்துக்கொண்டொருமறைவானவிடத்திற்போய், அதுகளையொன்றோடொன்றுநன்றுத்தேய்த்ததினெருப்புண்டாக்கி, அதைக்கொண்டுவந்தப்புத்தியீனப்பிராமணனுக்குக்கொடுத்தான். அவனதினுற்சமைத்தபின்புதன்வாக்குத்தத்தப்படிப்புத்திசாலிக்குமுன்னதாகச்சாப்பாடிட்டான். அவனதைச்சீக்கிரத்திற்சாப்பிட்டவாற்றையுநீச்சலினுற்றாண்டிக்கொண்டவிராசாவின்சமுகத்திற்போய்நின்றுன். இவனீசாப்பிட்டையாவென்றவனைக்கேட்க; அவனுமென்ன; அதுனக்குக்கிடைத்தவயனமெப்படியென்றிவனவனைக்கேட்க; அந்தவயனத்தையெல்லாமவனிவனுக்குச்சொல்ல; அப்போதிவனவனுக்குநல்லவெகுமானம்பண்ணியவனையனுப்பிவிட்டு, தனமந்திரியினுடையபுத்திகூர்மைக்குச்சந்தோஷித்து, அனறுமுதற்றனத்தைப்பார்க்கிலும்புத்தியேபெரிதானதென்றுநிச்சயித்தான்.

௯௭-வது கதை.

ஒருநாள்சனகமகாராசாவினசபைக்குப்பிரம்மரிஷிகளிலமிகவும்பூசிதராயும்மகானுபாவராயும்[1]பரமக்கியானியாயுமிருக்கினறநாரதபகவானெழுந்தருளி, அந்தவர்சனலர்க்கியம்[2] பாதத்தியம்[3]ஆசமனம்[4] இதுகளாலநன்றுப்பூசிக்கப்பட்டு, அவனாற்றரப்பட்டவொருமேலானவாசனத்திலவீற்றிருந்தார்[5]. அவரையந்தச்சனகமகாராசாநோக்கி, மகாருஷியே, அடியேனவேதாந்தஞ்சித்தாநதமிந்தவிஷயங்களிலவிஸ்தாரஞ்சங்கைகளகேட்டுக்கொள்ளவிச்சித்திருக்கிறேன; ஆகையினாற்றேவரீரிங்கேயேசிலகாலமவசித்திருந்தடியேனமனக்குறையைநிறைவாக்கி, பின்புதேவரீருக்கிச்சையானவிடத்துக்கெழுந்தருளவேணுமென்றவர்காலிலேவிழுந்தவரைமிகவும்பிரார்த்தித்தான். அப்போதந்தமுனிவர்; ஓய்மகாபுண்ணியாத்மாவே, உங்களவங்கிசத்தொல்லாமகாக்கியானிகள, வர்ப்பிர்சாதிகள, விதேகர்கள்[6]; நீரும்ப்படிப்பட்டவரோயாகிலுமெனனிடத்திலேசிலசங்கைகளகேட்கவிரும்பினீர்; ஆனாலநானொருவூரிலொருநாளைக்குமேலிருக்கக்கூடாதென்றேனனிடத்தில மகாருஷிகளெல்லாருமவர்ம வாங்கிக்கொண்டிருக்கிறார்கள, ஆதலால நீர்கேட்டவர்மெனனாலநிறைவேறறப்படமாட்டாது; ஆனாலுமென்னுடையமாணாக்கர்களில்[7] ஒருத்தனை நீர்கேட்டசங்கைகளெல்லாந்தீர்க்கத்தக்கவனையுமமிடத்திற்கனுப்புவேன; அவனாலது

[5] ருசினை, சைகை. [6] சுயம்பாகம், ஒருவேளைபோசனத்துக்குவேண்டியசாமான்கள.

[1] மகானுபாவன, மிகவுஞ்சிறந்தவன. [2] அர்க்கியம, பூசாதிர்வியம. [3] பாத்தியம, கால்கழுவசலம. [4] ஆசமனம, ஒருசடங்கு. [5] வீற்றிருக்கிறது, சிறந்திருக்கிறது. [6] விதேகன, தேகமில்லாதவனபோலிருக்கிறவன. [7] மாணாக்கன், சீஷன்.

கள நிறைவேறுமென றுசொலலிபபோய்த்தமமுடையவாசிரமஞசேர்நது, அஙகுளளதமதுசிஷிர்களி லொருத்தனையநதச்சனகமகாரா சாவிடததுககுப்போகநியமித்தார். அவருடையநியமனப்படியவி டததுககுப்போகப்புறபபடடவசிஷினுககுச்சிலபுததிமதிகளவர்சொலலியனுபபினுர். அதுகளென்ன வெனறுல, நீயிராசாக்களிடததிற்சிலவருஷஙகளவசிககபபோகிறுய்; அவர்களிடததிலநீவைதீகசாநத சுனுயிருககவாவவர்களநடததையைநீகறறுககொளளவாகூடாது. பூர்வததிலோர்சனதன்னடததையி ஞற்சொர்ககததைபடைநதான, ஒருருஷிதன்னடததையினுலநரககததைபடைநதான்; அப்படியுனககும நேரிடாமலநீயஙகிருககுஙகாலமெலலாஞசாககிரதையாயிருநதுவாவெனறுர். அதற்கநதசசிஷின், அய யா, நான்தஙகளநியமனபபிரகாரமவிடததிறகுபபோகிறதறகுமுனனமேதேவரீரநதக்கதையையடியே னுககருளிசசெயய[8] வேணும், எனெனறுலிதுமிகவும்மாறுபாடாயிருககிறதெனறுன். ஆகையாலநாரத பகவானவனுக்கதைச்சொலலததொடஙகிஞர்; என்னவெனறுலோர்சன, தனினிளவயதிலர்சாட்சிபி லதிகசாககிரதையாய்நீதியோடுநடநதுகொணடவன், தனமுதுமையிலவேதாநதகாரியம் விசாரிககவிச சிதது, தனககுபதேசிககசசொலலியொருருஷியைவேணடிககொணடான். அவனுரணியததிலவ சிககிறவனநகரததிலவசிககமாடடேனென்ன; அவவர்சனுனுலெனககொருதோடடமெனபடடணததிற குவெளியிலேபததுநாழிகைவழியிலிருககிறது, அதிலோராசிரமஙகடடியுமககுததருவேன், அஙகேயே நீரிருநதாலநானேயுமமிடததுககுவநதுபதேசஙகேட்பேனென்ன; அதற்கவனசமமதித்தநதத்தோட டததிலவவர்சனகடடுவிததவொருபனனசாலையில[9] இருநதான். அவனிடததிவநதவர்சனபோய்த்தின மானஞசாஸதிரஙகளவாசிபபான்; அவவிடததிற்கிவவர்சன போனபோதிவனுடைய பரிடடணைகளில[10] சிலவிவனுடனகூடடபபோய்க்கொணடிருககும; அதுகளைககணடவமமுனிவனபபேர்ப்படடதுகளை முனகாணுதவனுகையாலதுகளிலதிசயிததவவர்சனறமனையைப்பார்க்கவிசசிததான்; அதுபார்த்தான பினபநநகரததிலேயேவசிககவிஷிடமாய், அவவர்சனுக்கஙகுளளவொருதோடடததில்த்தனககோராசிர மம்வனுறகடடுவிததுககொணடதிலவாசம்பணணிஞன். அபபாலப்படடணததுசசினனலகள[11] எலலாங கணடதிலதிலும்பிசசிததான்; இபபிரகாரமவனவிரக்தி[12] மனசுகெடடுபபோயிறறு, அவனவேஷததிலும வாசகததிலுமாததிரமவனுடையவைதீகம[13] நினறது. அவவர்சனுககோநாள்தோறுமவன்படிததசாஸ திரபபிரகாரமும்முனிவனதனககாகநடநதபிரகாரமுமவனிறககததொடஙகினதினுலும, அவனமுனன மேசகலபாககியஙகளுமனுபவிததிருநதபடியினுலும, இவவுலகவாழ்வினமிகவுமவெறுததுமுற்றததுறந தவனுயேயிருநதான். கடைசியிலவவர்சனநதியகாலததிலொருநிசமானருஷிபோன றவிரக்தியினுல மோக்ஷத்தைபடைநதான்; அமமுனிவனதனமாயாவேதாநதிததனததினுலிராசாககளபோலச் சகலப தார்த்தஙகளபேரிலுமிசசைவைததிருநதபடியினுல, அவனநதியததிலேநரகததுககுபபோனுன். ஆகை யானீயுமபபடிசெயயாமல நன்மையாய்வர்ககடவாயென்றுசிர்வாதமபணணியநதருஷியைச் சனகமகா ராசன சபைககனுபபிஞர்.

௬அ௰௩. கதை.

ஒருசெவிட்டிடையனொருபிலலாமொய்ச்சி[1] வெளியிலநாளதோறுமவாடிககையாய்த்தனனுடை மேய்த்துககொணடிருபபான்; அதினருகேயொருவொடடிவீடடுசசெவிட்டுபபடியாள[2] புலலறுத துககொணடிருபபான். இபபடியிருககையிலொருநாளசசெவிடடிடையனுககோர்வசர்மானவேலைநேரி டடு, அதறகுததானபோய்த்திருமபிவருமளவுமவவாடடைமடககிககொணடிருகக[3] தனககுவேறொரு

[8] அருளிச்செயயிறது, கிருபைபணணுகிறது. [9] பனனசாலை, தழையாற்கட்டினவீடு. [10] பரிடடணை, பரிவாரம. [11] சினனல, வேடிககை. [12] விரக்தி, துறவு. [13] வைதீகம, வேதமார்க்கம.

[1] பிலலமொய்சசி, பிலலுநிறைநதவிடம. [2] படியாள், கூலியாள். [3] மடககிககொணடிருககிறது, காததுககொணடிருககிறது.

சகாயமில்லாததினாலே, எப்படியென்றவன் தன்களுளே யோசனைபண்ணிக்கொண்டு தன்னைச்சுற்றிலும் பார்க்கையில், அக்கழனிவரப்பில்[4] புல்லறுத்துக்கொண்டிருந்த வப்படியாளைக்கண்டு, அடே, அண்ணேன் அண்ணேன், என்றிவனைக்குறித்துப்பத்துக்குரலுக்கக்கூப்பிட்டான். அவனுங்கூவினதினவனதிலே சிறுசையாய்க்கேட்டிவன்றன்குப்பின்னே திரும்பிப்பார்த்தான். இவனைக்குறித்தச்செவிட்டிடையன் நானகொஞ்சம்வேலையாய்ப்போதென்வீட்டுக்குப்போகவேண்டியிருக்கிறபடியால், நான்திரும்பிவரும்வரையிலிவ்வாடுகளைமடக்கிவைத்திருப்பையாகில், நான் திரும்பிவந்தவுடனேயொருகிடாக்குட்டியுனக்குத்தருவேனென்றுசொன்னான். ஆனாலந்தச்செவிட்டாளுக்குக்கேட்டதில்லை, அவனபழம்படிதன் வேலையாகிபுல்லறுத்தலைச்செய்துகொண்டிருந்தான். அவ்விடையன்தன்னுடையவனமடக்கியிருக்கச்சம்மதித்தானென்றெண்ணிக்கொண்டு, தன்னவசர்வேலைக்குப்போய்த்தீர்ந்தவுடனேயவ்வாட்டுமந்தைக்குத்திரும்பிவந்தான். அப்போதுதானவிட்டுப்போனவாடுகளசிதறுமலோரிடத்திலதானேமேய்ந்துகொண்டிருந்ததைப்பார்த்து, இந்தப்படியாளந்தம்முடையவாட்டைப்பத்திரமாய்நாம்சொன்னபடிகாப்பாற்றிக்கொடுத்தானதலால், இவனுக்குநாம்முன்னேசொன்னபடிக்கொருகிடாய்க்குட்டிகொடுக்கவேணுமென்று, அவனுக்காகவொன்றைப்பிடித்துக்கொண்டவனிடத்துக்கதைக்கொண்டுவந்து, அதையவனுக்குக்காட்டியிதையுன்பாட்டுக்காகவெடுத்துக்கொள்ளென்றதையவனெதிரேவிட்டான். அந்தச்செவிட்டாளிவனிந்தவாட்டுக்குட்டியைத்தூக்கிக்கொண்டெங்கேயோவமிஞ்சி[5] வேலைக்குநம்மைப்போகச்சொல்லுகிறானென்றெண்ணிக்கொண்டு, எனக்கொட்டியார்வீட்டுவேலைமெத்தவிருக்கிறது, நான்கூசாகட்டுப்புல்லறுக்கவேண்டியிருக்கிறது, என்னாலேயிதுசெய்யமாளாதுபோவென்றான். அச்செவிட்டிடையனிப்படியாளதன்கஷ்டத்துக்காக[6] ஒருபெரியவாடுகேட்கிறானென்றெண்ணிக்கொண்டு; நானுநாழிகைதானேயென்னாடுகளைநீபார்த்திருந்தாய், அதற்குக்காலரூபாய்பெறுமானவொருவாட்டுக்குட்டியுனக்குக்கொடுத்தாலநீயதுபோதாதென்றொருபெரியவாடுகேட்கிறாய், என்னடா நீ பேராசைக்காரனா[7] ஆயிருக்கிறாய், இந்தநியாயத்தையாரிடத்திலாவதுசொல்லிக்கொள்வோமவாவென்றவனையிழுத்தான். அச்செவிட்டுப்படியாள நீயமிஞ்சிவேலைக்கிழுத்தால நானவருவேனோ, உன்னாயத்தையொருவருடனே சொல்லுவோமவாவென்று, அவ்விருவருமாயவிடம்விட்டுப்பாறபோகையில், ஒருசத்திரத்தண்டையிலொருதிண்ணையில்த்தனபெண்சாதியுடனேபிணங்கி[8]வந்துபடுத்துக்கொண்டிருந்தவொருசெவிட்டுவேர்த்தகனைத்தட்டியெழுப்பி, தங்களகாரியத்தையவனோடுசொன்னார்கள். அவ்வர்த்தகனதனபெண்சாதிதன்னோடேசமாதானத்துக்கிவர்களையனுப்பினானென்று, இனிமேலந்தத்துர்ச்சனிமுகத்தில நானமிழிக்கமாட்டேனென்றான். இப்படிமுச்செவிடருமொருவனகருத்தொருவனறியாமலவழக்குப்பட்டிருப்பதை, அந்தச்சத்திரத்திலவந்தகாதுகேட்தகவொருவிவேகியறிந்து, முன்னேயவ்விடையனையுன்சங்கதியென்னவென்றான். அவ்விடையனதுகளையெல்லாமவனுக்குச்சொல்லி, இந்தக்கிடாக்குட்டிதத்தனிவனுக்குநானகொடுப்பேன, பெரியாடுகொடுக்கமாட்டேனென்றான்; அதற்குமேலவனந்தச்செவிட்டிடையனைப்பார்த்துநானிந்தக்குட்டியையந்தப்படியாளுக்குக்கொடுத்துச்சமாதானம்பண்ணிப்போடுகிறேனநீபோவென்றவனையனுப்பிவிட்டு; அப்பாலந்தப்படியாளையுன்சங்கதியென்னவென்றான். அதற்கவனெனக்கொட்டியார்வீட்டுவேலைமெத்தவிருக்கிறது, அதைவிட்டுவிட்டவனுக்கமிஞ்சிவேலைசெய்யமாட்டேனென்றான். அதற்கவனுன்னைநீபோவென்றவனையுமனுப்பிவிட்டு, பின்பந்தப்பிணக்கனையுன்சேதியென்னவென்றான். அப்பொழுதவன் நானினிமேலந்தக்கெட்டமனுஷியைக்கண்ணாலேபார்க்கமாட்டேன், பர்தேசம்போகிறேனென்றான். அதற்குமவனப்படியேசெய்யென்றவனையுமனுப்பிவிட்டு, அந்தவாட்டுக்குட்டியைத்தானெடுத்துக்கொண்டுதனவீடுபோய்ச்சேர்ந்தான்.

[4] வரப்பு, அணை. [5] அமிஞ்சி, கட்டாயம். [6] கஷ்டம், வருத்தம். [7] பேராசைக்காரன், அதிலோபசைக்காரன். [8] பிணங்குகிறது, கோபிக்கிறது.

௰௩-வது. கதை.

ஒரு விருக்ஷத்திலிரண்டு பெருவிகள்[1] காலப்பகுதிகளின் பேரில்[2] சமபாவித்துக்கொண்டிருக்கையில், ஒன்று குளிருக்குக் காரணம் மழையென்ன, மற்றதை மறுத்ததற்கு நிமித்தம் பனியென்றது. இம்மாறுபாட்டாலொன்றோடொன்று வெகுநேரந் தர்க்கித்துக்கொண்டிருந்தபோது, ஒரு புலியிரண்டு நாள் வரைக்குந்தேடியுந் தனக்குத் தீனிகிடையாமற் பட்டினியால் வாடி, தனிச்சையாலவ்விடத்துக்கு வந்தம் மரத்தினடியினிழலுக்கொதுங்கிறது. அதைக்கண்டவவ்விரண்டு பக்ஷிகளிலொன்றீதோ வந்து நின்றவிப் புலிக்கு நமது வழக்கையறிவித்திதினாலுந் தீர்ப்புபெறக்கடவோமென்றதற்கு மற்றதுமிசைந்தமையால்[3], அவ்விரண்டுமவ்வேங்கையை நோக்கி, ஓ புலிராசனே, எங்களிருவருக்குமொரு கக்ஷியைப்பற்றி விவாதம்[4] விளைந்திருக்கின்றது; அதற்கொரு தீர்ப்புமிட்டத்திலிருந்ததையும்படி யாதாங்கள் கோறுகிறோமென்றதுகள். அதற்கவ்வேங்கையுலகத்துட்சிலர்க்குள்ளொருகாரியத்தையிட்டொருவழக்குண்டாகில், அதைத்தங்களினத்தில் தற்கென்றேற்பட்டிருக்கின்றவொரு நியாயாதிபதியிடத்திற்சொல்லிக்கொண்டதற்கொரு முடிவுகாண்கிறவழக்கமிகவுமுண்டாகையால், நீங்களுமவ்வண்ணஞ்செய்தல் தகுதியே; ஆகிலும் நானுங்களினத்துக்கு நியாயாதிபதியன்றாதலால், உங்கள் வழக்கை நானெப்படித் தீர்க்கலாமென்றது. அதற்கப்பறவைகள், ஐயா நீர்சொன்னது சரியேயாகிலும், தற்காலத்திற்கெங்களினத்தாரில்விட்டதாருமில்லாததால், நாங்களிருவருமேகோபித்தும்மையேயித்தவிவாதத்துக்கு நியாயாதிபதியாய் நியமித்தோம், ஆகையால் நீரேயதற்கொரு முடிவுசொல்லுமென்றதுகள். அதற்கவ்வேங்கை நல்லதப்படி தானாகிலும், தோற்றவர்களை வெட்டிவிடக் கர்த்தத்துவவதிகார் முதலானதுகளுந்தர்மாசனத்தாருக்குண்டே, அவையெனக்கு நீங்களெகொடுத்தாலல்லவோவுங்களுக்கு நியாயாதிபதியா நீங்களென்னை நியமித்ததற்கடையாளமாகுமென்றது. அப்பொழுதப்பறவைகளவ்வதிகாரமும் நீர்கேட்டபடிக்குமக்குத்தந்தோமென்ன; அப்பாலத்தந்திரதுஷ்டமிருகம், ஓ பக்ஷிகளே, நீங்களெனக்கவ்வதிகாரங்கொடுத்துமப்பயனில்லை, ஏனெனில் நீங்களிருவருமிவ்விருக்ஷத்தின்மேலும் நானிதின்கீழுமிருக்கில், என்னதிகாரந்தோற்றவர்கள்மேலெவ்வாறு செல்லுமதைச்சொல்லுங்களென்ன; ஒன்றையொன்று சாதிக்கவேண்டுமென்றகுரோதத்தையே போசித்திருந்தவைகளுக்கு நேரிடப்போகிறதீங்கையெவ்வளவுமாலோசியாதவப்பதட்டமான பேதைப்பறவைகளிரண்டும், அதப்படியானாலிதோவுமது சமீபத்திற்கு வந்தோமென்று சொல்லிக்கொண்டேனிவ்வென்றகிளையைவிட்டுவிற்றென்றுபறந்துவந்தப்புலியினிரண்டுகைகளின்மேலுந்தனித்தனியுட்கார்ந்ததுகள். பின்பவ்வேங்கையுட்களிப்போட்டவிரண்டையுந்தனிரண்டுகைகளாற்பற்றிக்கொண்டு, அவற்றை நோக்கியிப்போது நீங்களிம்மப்படிச்செய்ததாலுங்கட்கு நான் ஞாயாதிபதியாயிருக்கலாம்; உங்கள் கக்ஷிகளென்ன, அவற்றை நீங்களென்னோடுதாராளமாச்சொல்லிக்கொள்ளலாமென்றதின்பேரில், அவ்வெளியபறவைகள் தன்தன்னபிப்பிராயத்தைச்சொன்னதுகள். அவற்றைக்கேட்டவத்தந்திர்முள்ளவேங்கை, அதுகளைப்பார்த்துங்களிருவர் தாற்பரியமுஞ்சரியல்ல; ஏனெனில் நீங்களிருவருங்குளிருக்குமுதற்காரணமாகச்சொல்லிய மழையும் பனியுமதற்குத்துணைக்காரணமேயல்லாமல் முதற்காரணமன்று; அதற்குநிசமானமுதற்காரணங்காற்றேயாகவேண்டும், அதில்லாவிடினெக்காலத்து மழைபெய்யிலும் பனிசொரியிலுங்குளிருண்டாகமாட்டாதென்றது. அதப்படியென்றுசொல்லவேயப்பறவைகள்தனையறிந்துகொண்டப்பாற்றங்களுக்குவந்தவபாயத்தையுமுணர்ந்துகொண்டதுகள்[5]; ஆகிலதுவீண், மிஞ்சிப்போயிற்று; அப்பாலக்கொடியவேங்கையப்பறவைகளை நோக்கி, இனியென்தெண்டனையையுங்களிருவர்மேலுஞ்செலுத்தவேண்டுமென்றவிரண்டையுந்தனவாயிற்போட்டுக்கொண்டது.

[1] பெருவி, பெரும்பறவை. [2] பகுதி, பகுப்பு. [3] இசைந்தது, சம்மதித்தது. [4] விவாதம், தர்க்கம். [5] உணர்ந்தது, அறிந்தது.

௭௰௨-து. கதை.

புளுதேசததிற்செளரியவநதனனவொருமாாட்டியனதனனுடையசேவகததிராணியைபறிநததறகுததககசமபளஙகொடுககவலலநலலபிர்புவவிடததிலலாமையைககணடுகொணடான, சீர்ஙகபபட்டணததிலிருநதுதுரைததனஞ்செலுததுகிறஅய்தர்வனவனசேவகததிராணியைபறிநதுதகுநதசமபளமவனவனுககுககொடுககிருனெனறுகேளவிபபட்டான, அவனிடததிறபோயசசேவிககவேணுமெனறுததேசிததுககொணடு[1],ஒருநாளொருசுபமுகூர்த்ததிற்றனனுடையவாயுதஙகளையுநதனனநதலைததுககுததகுமானவுடுபாவனைகளையுமெடுபபிததுககொணடான,தனனூரைவிடடுபபுளுநகர்ததிலுழைநதககடைவீதிவழியாகவநதுகொணடிருநதான, அபபோதககடைததெருவிலமிகவுமவேலைபபாடுசெயதிருநதவொருபாபபாசுசோடுவிறகக்கணடான, அதுவிறகிறவனசொனனதகுதியானவிலையைககொடுததைவாஙகிததனசாமானமூட்டையிலவைததுககட்டிககொணடான, சீர்ஙகபபட்டணமபோயச்சேர்நதான, ஒருசுபதினததிலொருசுபமுகூர்த்தத்திற்றனனுடையசொகுசான[2] உடுபபுகளாற்சிஙகாரிததுககொணடான,தானபததிரபபடுததிககொணடுவநதபாபபாசுசோட்டைததனகாலிலமாட்டிககொணடு,அய்தருடையவரமனைககுட்பிரவேசிததஙகேயவனைககணடசசோட்டினபேரிலநினறவாககேயவனைவணஙகியவனெதிரிலநினறுன. அநதபபிர்புவிநதச்செளரியவானைபபார்தது,நீயாரெஙகிருநதெனனத்துககெனனிடததிலவநதாயெனறுகேட்டான. அதறகநதமாாட்டியன, அயயா, ஊழியனிருககிறதுபுளுதேசம, அஙகிருககிறராசாஙகஙகளிலெனசேவகததிராணியறிநததறகுததககசமபளமெனககுககொடுபபார்கிடையாததினுலேயும, தேவரீர்தஙகளணடைசேவிககிறவர்களுடையவலலமைபறிநதுதககசமபளமவனவனுககுககொடுததிரட்சிககிறீரெனறடியேனகேள்விபபட்டதினுலேயும, தஙகளுடையசநநிதானததுககுவநதேனெனறுன. அய்தரிநதச்சூரனிறகிறநெறிபபையுமவனமுறுககையுமவனபிகுவையுமவனுடையவலஙகரிபபையுமவனகாலமுதலவனதலைவரைககுமேறவுமிறஙகவுமபார்தது, அவனுடையமறறவேஷஙகளைககுறிததுச்சகிததாலும, அவனகாலசோட்டைககழறறுமையைககுறிததுச்சகியாதவனுய், அவனையுலலஙகனம[3] பணணநினைதது, ஒய்செளரியவநதா, உனமுகததைபபார்ககிலுமுனகாலிலிருககிறபாப்பாசுசோடுமெததவுமழகாயிருககிறதெனறுசொனனுன். அதுகேட்டநதசுததவீரன, மகாபபிர்புவே, ஆமதொருவேளைமெயயாயிருநதாலுமிருககலாம், ஆனுலெனனுடையகாலசோட்டினழகுமமுடையமுகததததற்குசசரியாயிருககிறது,எனறவனையெவவளவுமெணணிபபாராமலதிர்ணிகரிச்சுச்சொனனுன்[4]. அநதவார்ததையைஅய்தர்கேட்டவுடனேயவனுககுக்கண்செவநது, தனபககததிலிருநதகுணடுகுலாமலிகானெனறவொருபெரியமனுஷிஷனைபபார்ததிவனென்னசெயயப்பட்டததககவனென்ன ; அதறகுடனேகுணடுகுலாமலிகானெழுநது, ஐயா, இவனுமமுடையபடைததலைவர்க்கெல்லாநதலைவனுகசசெயயபபட்டததககவனென்றுன். எனனையெவவளவுமதியாமலிகழ்நதவிவனுககுததெணடனையெனனவென்றுநானுமமையுசாவினுல, நீரிவனையெனசேனைககெலலாநதலைவனுக்கவேணுமெனறிவனைமதித்துசசொலலுகிறீரெனனவெனறுஅய்தர்கேட்டதறகு ; குணடுகுலாமலிகான், ஐயா, தேவரீருடையவாககினைபபடிபபட்டதெனறுந்தஙகளுடையதெணடனைகளிபபடிபபட்டதுகளெனறுமலோகபபிர்சிததமாயிருகக,தானுமுஙகளிடததிற்சிவனததுககாகவநதுமிருகக, அதுகளுககெவவளவுமயோசியாமனிர்ப்பயமாநீர்சொனனவார்ததையினபேரில்டிததாற்போலவிபபடிபபட்டவுததரவுமககேசொனனவனைபபார்ககிலுமபெரியவீரனிசசெகததிலிருபபானு,வீரனெனறுசொலலததககவனிவனேயெனறெனபுததியிற்காணபபட்டபடியினுலேயிவனுககிநதவுததியோகஙகொடுககலாமெனறுசொனனேனெனன ; அய்தர்குணடுகுலாமலிகான

[1] உததேசிககிறது, எணணுகிறது. [2] சொகுசான, சிஙகார்மான. [3] உலலஙகனம, அவமானம. [4] திர்ணிககிறது, வேசாதினைககிறது.

சொனனவார்ததையைககேடடுமெததவுஞசநதோஷமாகி, அநதச்செளரியவானுககுததகுநதவெகுமதி களசெயது, தனதணடுககுசசேனுநாயகனுவைததுககொணடு, அவனதிரானிககுத்தகுநதசமபளமுங கொடுததுவநதான; ஆனுற்குணடுகுலாமலிகான்சொனனவார்த்தையினபடி அய்தர்வனிடததிலடிககடி கணடுகொணடேவநதான்.

எகவஅ. கதை.

ஒருகுடியானவனொருகொலலையிறகேழ்வர்கு[1] பயிரிடடபபயிர்கதிர்விடுஞசமயததில்மழையிலலாமையாலவைவாடினதைபபார்ததுவிசனபபடடுககொணடிருநதபொழுது, ஒரேழைபபிராமணனதுவழியாலஙகுவநதுகொணடிருநதவனையக்குடியானவனெபபொழுதுமழைபெயயுமையாவெனறு கேட்க; அவனதுநாளையிராததிரிககுபபெயயுமெனறுவிளையாடடுககுசசொன்னுன. நாளையிராததிரிககு நீர்சொனனபடிநடநதாலிதிலவிளையுநதானியததில்[2] பாதியுமககுததருவேனெனறவனுடனக்குடியானவனசொனனுன. அபபடியேயநதமழைமறுநாளிராததிரியிறபெயயாமையால, அபபோதபபிராமணனோராளைததனனுடனழைததுககொணடக்கொலலைககுவநது, அதிலுளளவொருகிணறறுச்சலததைத்தானுமவனுமாகயாருககுநதெரியாமலபபயிர்களுககிறைததுவிடடுத்தன்வீடடுககுபபோய்விடடான. அபபிராமணன் சொனனபடியினறிராததிரிக்குமழை பெயயவேணுமலலவாவெனறு நிசமாய்நமபியிருநதவக்குடியானவன, விடிநதவுடனேபக்கொலலைககுவநததிலீர்ததைக்கணடவவையனசொனனபடிமழைபெயததெனறதைஞாபகம்[3] வைததுககொணடிருநது, அதுவிளைநதவுடனேயறுததுபபடுததொபபடி செயதபினபு, கணடமொததநானியததிலமேலவாரமபோகக்குடிவார்ததிறபாதியையளநதோர்மூடடை கடடி, அபபிராமணனவீடடுககுததனனுளினறிலமேலெடுபபிததனுபபிவிடடான. அதினபினபொருகாலததிலக்குடியானவனவீடடுவெணணுனறனகழுதைகாணுதேபோசசுதெனறவனுடனேசொலலிககொணடிருககையில, அவனெனககுமழைபெயயவாரூடம்[4] சொனனபிராமணனுககு, நீபொருரூபாய்கொணடுபோய்க்கொடுததவனையாரூடஙகேடடாலதிருககிறவிடமவனசொலலுவானெனறுன. அவவணணுனபபிரகாரமேசெயய; அபபிராமணனதுநாளைககுனவீடுவநதுசேருமபோவெனறுசொலல; அதையே நமபிககொணடவவணணுனைததேடாமறறனவீடடிறசுமமாவேயிருநதான. மறுநாளபபார்ப்பானெஙகெஙகையோவதைத்தேடியலைநதுகணடுபிடிததோடடிககொணடுபோய், அவவணணுனவீடடிலாருககுந்தெரியாமலதினகளததில்[5]விடடுவிடடான. மறுநாள்விடிநதவுடனேயதினகளததிலதுவநதிருககக்கணடவணணுன, உடனேதனனெசமானவீடடுககுபபோயவனோடு, அயயா, அநதபபிராமணனமெததகெடடிககாரன, அவனசொனனபடியெனகழுதையெனவீடடுககுவநததெனறுன. அபபடியிருககையிலபபடடணததர்சனவீடடிலோராபரணமவிலையுயர்நததுகாணுமறபோய், அவனசோதிஷவலலவர்களைககொணடதைககுறிததுவிசாரிததுககொணடிருநதசெய்தியைபக்குடியானவனகேள்விபபடடு, அபபிராமணனைததனனோடுகூடவழைததுககொணடுபோயவவர்சனறமனையிறபுகுநதவனமுனனேயவனைவிடடு; ஒய் மகாராசாவே, எஙகளுககிவராரூடஞசொலலிபபலிததிருககிறதாதலால்த்தஙகளுடைமையைபபறறியிவரைககேளுஙகள, இவர்சொலலுமாரூடமுஙகளுககுபபலிததாகிலிவருககுநலலவெகுமானமபணணுஙகளெனறுன. அதறகுமேலவவர்சனபபிராமணனைபபார்த்தநதநகையெனககெபபோதுகிடைககுமெனன; அவனதுவைததிருநதவிடததிலுனுளைராததிரிககுவநதிருககுமெனன; அவவர்சனநதபபடிககதுவந்திராவிடடாலுன்கண்களையுமமூககையுமநானவாஙகிபபோடுவேன, அதுனககுசசமமதிதானுவெனன; அவனதறகொபபிககொணடான. ஆகையாலவனறுனமுனசொனனவாரூடஙகளுககுபபோலவிதறகுமே

[1] கேழ்வர்கு, கேவிரு. [2] தானியம, பயிர்ளபலன. [3] ஞாபகம, நினைபபு. [4] ஆரூடம, சோசியம. [5] களம, கோடடாய.

தாவதுபாயமபணணலாமாவெனறனறெலலாமாலோசிததும, அதைபபறறியவனுககொனறுமது தோனறவிலலை; மறுநாளவனவவூருககருகாமையிலிருநதவொருகுளககரையினமரததடியிலிருநதுகொணடு, ஐயோவினறைககதத நகையிருநதவிடததிலவநதிராவிடடால, நானேககெனகண்களுககுமூககுககுந துனபமவருமே, எனகண்களுககுமூககுககுநதுனபமவருமே, எனறுதனககுததானேமகா விசனத தோடேபினததிககொணடிருநதான. அநநேரததிலவவர்சனவீடடுத்தாதிகளிறகணணிமூககியெனறவி ருவருமசசோசியனறனககுளளேசொலலிககொணடிருநதசசத்தத்தைககேள்விபபடடு, தஙகளகலவர்பு ததியினுலவனகண்மூககெனறதைக்கணணியெனறும் மூககியெனறுந்தஙகளைககுறிததுசசொனனதாகப பாவிததுககொணடு, தஙகளிலேதாமேயபநதவனிடததுககுவநது, ஐயா, அநதநகையை நாஙகளே யெடுததுவைததோமெனறுமககெபபடிதெரிநததெனறவனைக்கேட்கவே; அவனமேல்க்கிரகிததுககொண டனககதுசோசியததாலேதெரிநததெனறுன. அநநேர்மேயவர்களதாஙகளணிநதிருநதவாபரணஙக ளிலேசிலவறறையவனுககுககொடுத்தவனைவேணடிககொணடார்களிரசாவினிடததிறறஙகளபெயர்களை ககுறிககவேணடாமெனறு. அதற்கவனுமவிஙகளெடுததவநநகையை யதுமுனனிருநததானததிலபபோதேகொணடுபோய்வைததுவிடுஙகளெனறுசொலல; அவர்களயாருககுநதெரியாமலபபடியேசெய தார்கள. அவவர்சனநநகையைபநதககெடுபபிர்கார்மமுனனிருநதவிடததிறகணடசசோசியனைமெய்ச சியவனுககுததககவெகுமானமபணணினுன.

௭௨வது. கதை.

ஒருநகர்ததோர்ர்சனிடததிலனேகர்விததுவாமிசர்களாலேற்படுததியவொருசஙகததில்[1] இலக்கண[2] விலககியஙகளிலும்[3] மறறசாஸதிரஙகளிலும்மிகவுமவலலவனுனவொருபுலவன, லௌகீகவிசார ணைசுததமாததெரியாதவன, வெகுசாததுவீகன, மேதகன[4], அவவர்சனகேடடகேள்விகளுததககவுதத ரஞசொலலுவானேயலலாமலேதுமவீணபேசசுகளொருககாலுமபேசாதவனிருநதான. அவவர்சனுமவி ஸதார்ஞசாஸதிரஙகளகறறவனுகையாலவனமீதுவெகுதயவாயிருநதான. குறைவிததுவாமிசர்களெலலா ருஙகலவியிலவனவவளவுகலலாதவர்களாயிருககிலும, லௌகீகயுக்திகளநனறுத்தெரிநதவர்களாகையா லே, எபபோதுமவவர்சனிடததுககுப்போககுவர்ததுசெயதுசமபாஷிததுககொணடிருநதும, அவன பபுலவன்மீதிலவைததவவ்வளவபிமானமுஙகணணியமுமரியாதையும விசுவாசமுமவர்களிடததிலவைத்த திலலை. அபபுலவனறனவீடடிலிருநதாலுமவ்வர்சனவனுககுமாசச்சமபளமுமபணடிகைநாட்களிலவெகு மானமுமவலியககொடுததனுபபுவான; மறறவர்களதினநதோறுமவனறமனைககுவநதாலொழியவவர் களுககுமரியாதைகளநடவாதுகள. அவறறைககணடவவ்விததுவாமிசர்களசகிககாமையாலவ்வர்சனுட பபுலவன்மீதுகோளுஙகுறளையுஞசொலலததொடஙகினுர்கள. அவவர்சன்நனறுத்தெரிநதவனுகையாலவர் களவனபேரிலெததனைகோட்சொலலினும, அதுகளைவிசுவசிககாமலுமவனிடததிலேவைததவபிமானத தைககுறைககாமலுமிருநததுமலலாமல, அவர்களவனபேரிறகோட்சொலலுகிறதினுலுமவனவர்களபே ரிலபபடிசெயயாமலிருபபதினுலும, அவனிடததிலரசனுககுககுருததுவமவளர்நதேவநதது. அதின பேரிலவ்விததுவாமிசரெலலாருமேகோபிததுக்கொணடவவர்சனறமனைபபடிகார்ருககு லஞசஙகொடுத தபபுலவனையவவர்சனகரிககுட்பிரவேசிககவொடடாமற்செயதார்கள. அவனுமநாமராசாவிடததிறகுப போகாவிடடாலுமவர்தமககுசசமபளஙகொடுததனுபபுகிறவழககபபடிககுநமககதையனுபபிவிடுவார், நாமவருககொருவேளைவேணுமெனறுலநமமையவர்கூபபிடுவாரெனறுவைதீககாநதசமாயெணணிக கொணடுதனவீடடுககுபபோயசசொஸதமாயிருநதுவிடடான. அவவர்சனுமநாலஞசுதினமவனைககும

[1] சஙகம, புலவர்கூடடம. [2] இலககணம, பாஷைக்குவிதி. [3] இலககியம, இலககணததுககுமுதலானநூலகள. [4] மேதகன, சாது.

அவனைககுறிததெதிர்பார்ததபபாலவன துஷடியை[5] குறிததுமறறவிததுவாமிசர்களைவிசாரிததான. அதற கவர்களவவர்சனுககதைபிடடெஙகளுககுததெரியாது, அதைவிசாரிததுநாளைததஙகளுககுவிணணபபம பணணுவோமெனறு; மறுநாள, அயயா, அவருககுடமபுபககுவமாயிருககவிலலை, சுரஙகணடிருககிற தாமெனறூர்கள. உடனேயவவர்சனதனனண்டையிருநதவைததியர்களைககூபபிடடு, நீஙகளபுலவர்வீட டுககுபபோயவருககுக்கைபார்ததுமருநதுகொடுததுவாருஙகோளெனறனுபபினன. அவவிததுவான ளவவைததியர்களுககும பரிதானஙகொடுததவர்களையுமவசியபபடுததிககொணடார்கள. ஆதலாலவர் களவவிர்ாசனிடததிறகுபபோயப்புலவருககுடமபு நாளுககுநாள்பககுவமாயவருகினறதெனறுசொலலி வெகுதினநதளளி, அபபாலொருநாளபபுலவருககததரோகமமககளிததுககொணடு[6] பிரபலிததததனாலத சாததியமாயிருககிறதெனறுசொனனூர்கள, அபபடிசொலலவேயவவர்சனபபுலவனைபபார்ககவேணு மெனறுதனசிவிகையெடுததுவைககச்சொலலிததனசிவியார்களுககுததரவுபணணினன. அபபோதவவி ததுவானகளிறசிலர்களபிரடடாய்[7] வெகுதுககமுகததோடே, அயயா, அபபுலவருககுததாஙகளனுப பியவைததியர்களெனன வௌஷதஙகொடுததுமநதவியாதிதிருமபாமலவரிறநதுபோயவிடடாரெனறூர் கள. அதைககேடகவேயவவர்சனமிகவுமவிசனபபடடபபுலவருடையபிரேதத்தையாவது[8] நாமபார்தது வருவோமெனறுன. அதுதெரிநதவவைததியர்களிலொருவன, அயயா, அவருககுவநதவியாதிமகாகெ டடது, தொறறுவியாதி, தாஙகளுலககெலலாமொரோதகபபணுயிருககிறவர்சசவததைச்சநதிககலாகா தெனறூர்கள. அதினாலவவர்சனவர்களவார்ததையைததடடமாடடாமறறனனறமனையிறறுனேயிருநதப புலவனைககுறிததுவிசனபபடடுககொணடிருநதான. அபபாலவவிததுவானகளநாளாவிததிலவவர்ச னுககதுககததையாறறினூர்கள. அபபடியிருககவபபுலவனறனனைககுறிததவவிததுவானகளமோசம பணணியிருககிறூர்களெனறும, அதையவவர்சனுககறிவிககவேணுமெனறுறறனனைபபடிககாரர்றமனை ககுட்பிரவேசிககவொடடுகிறதிலலையெனறுநதெரிநதுகொணடு; அவையெலலாமவவர்சனுககுததெரி விககுமபொருடடு, ஒருநாளபபடடணததுககுவெளியிலவவர்சனசவாரிபோகுகையில, அஙகிருநதவொ ருதோபபுககுளளேயமமார்ககமபோனபடியால, அதினருகிலிருநதவோர்ர்சமரததினமேலபபுலவனே றிககொணடிருநது, அவவர்சனதனகிடடவநதசமயமடார்த்து, அயயா, இதோவுமமுடையபுலவனிருக கிறேன; உமமுடையசபையிலிருநதவிததுவானகளெலலாஙகூடிககொணடெனபேரிறகாயமைசார்ததினு லெனனையுமபிடததுககுவர்வொடடாமலும, நானவியாதியாயிருநதேனெனறுஞ்செனறுபோனேனெ னறுமபிரடடுசெயதிருககிறூர்கள; அவர்களவார்ததைகளைததாஙகளநமபாமலெனனைககாபபாறறவே ணுமெனறூர்ககககூவினன. அபபோதவவிததுவானகளிறசிலர்களகிடடவிருநததினாலநநேர்ததிலேதோ வவவர்சனைவாழ்த்துகிறவர்களபோலவுர்கககககூவியாசிர்வாதசசுலோகஙகளைபபடிததார்கள. அபபடியி ருநதுமவவர்சனககுர்லோசையினலிதுநமமுடையபுலவர்கணடததொனிபோலிருககிறததெனனெனறு விசாரிகக; மறுபடியுமபபுலவனவவர்சனகேட்கததனசஙகதிகளைககெடடியாசசொலலிககூபபிடடான. அபபோதவவிததுவானகளவவர்சனுககு, ஓமகாராசாவே, அபபுலவர்செததுபபிசாசமாயிவவர்சினமே றிலேறியிருககிறூர், அபபிசாசினவார்ததையைககேட்கநீஙகேயெவவளவுமறிலலாதேயுமெனறு, அப பிசாசசமபாஷிணையினபீடைபரிகாரார்ததமாக[9] அவவர்சனுககுவிபூதிமநதிரிததுககொடுத்தார்கள; அதை யவனமெயயெனறுநமபிததன்பாடடுககுபபோய்விடடான; அபபுறமப்புலவனுககிவவர்சனேடேயே றிககொளளசசமயமநேரிடாமலேபோய்விடடது.

[5] துஷடி, வர்ாமை. [6] மககளிககிறது, திருபபிககொளளுகிறது. [7] பிரடடு, பிததலாடடம. [8] பிரேதம, சவம. [9] பரிகாரார்த தம், நிவர்ணநிமிததம.

௭௯வது. கதை.

ஒருவூரிலொருபிரபலமான[1] வைத்தியன் வியாதிஸ்தர்களுக்குப் பரிகாரஞ்செய்துகொண்டிருப்பான்; அவனுக்குதவியாமருத்துப்பையையெடுத்துக்கொண்டவனோடொருவேலைக்காரப்பையன் கூடத்திரிவான்; அந்தவைத்தியனாலே சொஸ்தம்பண்ணப்பட்டவியாதிஸ்தர்கள் போகைக்குப்போதவனுக்கு நல்ல வெகுமதிபண்ணுவார்கள்; அதுவுமல்லாமற் சிலவீட்டாரவனுக்கு மாசச்சம்பளமுங்கொடுத்துக்கொண்டு வருவார்கள். இந்தப்பிரகாரமந்தவைத்தியனுக்குப் பலவிதத்திலும் விஸ்தாரமான வருமானங்கள் வந்ததை யவனுடையசிறுவன்[2] அறிந்திருந்தபடியால், இந்தமருத்துப்பையிலிருக்கிற மருந்துகளாலேயல்லவோ விந்தவைத்தியனுக்கித்தனைலாபங்கிடைக்கிறது; இந்தப்பையை நாமபகரித்துக்கொண்டு[3] தூரதேசங்களிற்போய்விடுவோமேயாகில், நாமவிடத்தையாருக்கெல்லாமிதிலிருக்கிற மருந்துகளைக்கொண்டு வைத்தியஞ்செய்து, விஸ்தாரம்பணஞ்சம்பாதிக்கலாமென்று தன்னிலேயோசித்துக்கொண்டான்; அப்படியேயொருநாளவ்வைத்தியனுடைய தலைப்பாகைதோவத்தி முதலியவுடுப்புகளையுமவன்மருத்துப்பையையுந் திருடிக்கொண்டு முப்பதின்காதவழிக்கப்புறத்திலொருவூரிற்போய்ச்சேர்ந்தான். அங்கேதனக்கந்தவைத்தியப்பையைச்சுமக்கவொருசிஷனைச்சம்பாதித்துக்கொண்டு, அவ்வூரிற்றானவந்திருக்கிறசெய்தியைப் பெரியமனிதர்களுக்கவனறிவித்தான். அப்படியிருக்கையிலவ்வூரிலொருகுடித்தனக்காரன்வீட்டிலிருந்த வொருவயிற்றுச்சோற்றுக்காறனுக்கதிசாரபேதிகண்டு, அஞ்சாறுமாதமாயத்தற்கென்னவௌஷதமவர்கள் கொடுப்பித்தாலுமது சொஸ்தமாகாமல், அதினாலவன்மிகவும்பிரயாசப்பட்டுக்கொண்டிருந்தான்; ஆதலாற்குடியானவனவ்வதிசாரக்காறனுக்குச்சிகிச்சை[4] செய்யும்படியாயிப்புதுவைத்தியனையழைப்பித்தவனுக்கந்நோவாளியைக்காண்பித்தான். இவன்வைத்தியமுறைமிகவுநன்றாய்த்தெரிந்தவனைப்போலமுதலிலேயந்நோவாளியின்கையைப்பிடித்துத்தாதுபார்த்தான்; இவனுக்கவ்வியாதியின்கூறுபாடுசுத்தமாய்த் தெரியாதிருந்துமிவனிதைவெகுசீக்கிரத்திற்சொஸ்தப்படுத்திப்போடுவேனென்றவர்களுக்குத்திடம்[5] சொல்லி, அவர்களையிற்கொஞ்சம்முன்பணமுந்தன்செலவுக்காகவாங்கிக்கொண்டு, உடனேதன்சிறுவன் கையிலிருந்தவௌஷதப்பையைவாங்கி, அதையவிழ்த்ததற்குள்ளேதன்கையைப்போட்டுத்தேடுகையில், இவன்கையிலேதோவொருசாதிமாத்திரையகப்பட்டது; அதையெடுத்துச்சுக்குக்கஷாயத்திலேதோன்றப் போட்டுக்கலக்கியந்நோவாளிக்குக்கொடுத்தான். அவ்விதமாயிவன்செய்துவிட்டதெருக்கோடி[6] கடந்துகடக்காததற்குமுன்னமே, அந்நோவாளிக்குப்பேதியினும்பிடுங்கிக்கொண்டோய்ச்சலொழிவில்லாமற்கழிந்தொருசாமத்துக்குள்ளேயவனிறந்துபோய்விட்டான். அப்பாலந்தக்குடித்தனக்காரனுமற்றவர்களுமந்தவைத்தியன்கெட்டமருந்தையிந்நோவாளிக்குக்கொடுத்ததினாலிவனுக்குச்சாவுவந்ததென்றந்தவைத்தியனைத்தேடிப்பிடித்து, அவனையுமவன்சிஷனையுந்தானேயந்தப்பிரேதத்தைச்சுமந்துகொண்டுபோய்மசானத்திலடக்கஞ்செய்துவரச்சொல்லியடித்தார்கள். அப்போதவர்களிருவருமாகக்கூடியொருபாடைகட்டி, அதிலேயப்பிரேதத்தையேற்றி, அதின்றலைமாட்டிலவ்வைத்தியனுமதின்காலமாட்டிலவன் சிஷனுமாகவதையெடுத்துக்கொண்டுபோகையில்; அவ்வைத்தியனந்நோவாளிக்குமுன்னேகொடுத்திருந்தபேதிமருந்தின்வேகமடங்காமையால், அவனிறந்துபோயுமந்தக்கழிச்சல்படியேயவனுசனத்தாலவழிந்துகொண்டிருந்தபடியால், அதின்றலைமாட்டிலிருந்தவச்சிஷனுக்கவன்றலையினின்றுஞ்சர்வாங்கமுமலாபிஷேகம்பண்ணப்பட்டது. அப்படியாகவவ்விருவருமித்தனைதொந்தரையும்பட்டுக்கொண்டதைச்சுமந்துபோயவ்வூர்மசானத்திற்புதைத்துப்போட்டு, ஒருகுளத்திற்றங்களசரீரத்தைநன்றாய்த்தேய்த்துக்கழுவிமுழுகிப்போட்டுத்தங்கள்சாலைக்குவந்துசேர்ந்தார்கள். அப்பாலந்தவைத்தியனினிநாமிந்த

[1] பிரபலமான, பிரசித்தமான. [2] சிறுவன், சிறுவேலைக்காரன். [3] அபகரிக்கிறது, கிரகிக்கிறது. [4] சிகிச்சை, வைத்தியம். [5] திடம், தைரியம். [6] கோடி, கடைசி.

ஊரிலிருநதாலிவவூரார தமமைககேலிபணணுவாரகளெனறுலோசிததுககொணடு, அனறிராததிரிமாததிரமததூரிறறஙகி, மறுநாளவிடியசசாமததுககுமுனதனசீஷனொடெழுநதிருநதநதவூரைவிடடுபபினனுமபதினகாதவழிபபபுறமபோய், அஙகுளளவோரூரிலிறஙகியவவிடததையாருககெலலாநதானவநதிருககிறதைவெளியிடடான. அவவூரநாடடானுடையமகனநெடுநாளாசசுரததிலுலுபததிரவபபடடுககொணடிருநததினால, அநநாடடாணிபபுதுவைததியனையாளவிடடழைபபிததுததனகுமாரனுககுககைபாரககசசொனனான. இவனபபடியேயநநோவாளியினகையைபபிடிததுநாடிபாரதது, அதறகுமுனனேசிகிசசைசெயதவயிததியனசொலலததானகேளவிபபடடபடிககு, ஔவிதுகெடடுததுபிததசுரம, இதைநானிரணடுமூனறுவேளையவெளஷிததததிறசொஸ்தபபடுததிபபோடுவேன; பயபபடாதேயுஙகளெனறவரகளுககுச்சொலலி, அவரகளாலேயேதேனவருவிததது, அதைமுறிததுககூட்டககொளளாமலொருசநதனககலலிலதிறபததுததுளியைவிடடு, தனமருநதுபபையிலிருநதபேரதெரியாதவொருபெரிதானமாததிரையையெடுதது, அககலலினமேலநதேனிலேபதைவைததிரணடுமூனறிழுபபிழுததான. அதைககணடவவனுடையசீஷனவவயிததியனமாததிரையுரைககிற[7] கையைபசையவொடடாமறபிடிததுககொணடுமறிததான[8]. அதறகவனேனடாவெனகையைபபிடிததுககொணடாயெனறசசீஷனைககேடக; அவனபினனைககிவனகாலமாடடினீ தூககிறதாயெனககுடமபடிககைபணணிருறறுனீயிநதமாததிரையிழைககநானசமமதிபபேனெனறான. இதைககேடடவககிராமததானமுதலமுதலிவவயிததியனமாததிரையுரைககவதைககையிலெடுததாலவசகுனமாகவவனையிவனதடுககிறானெனறு, அசசீஷனைபபாரதது, சிசிபைததியககாறா, அவனகையைவிடடுவிடெனறுசொனனதறகு; அசசீஷனுஙகளுககெனனவையா, முனனேபடடவெனககலலோவவ்வருததநதெரியுமெனறுசொலல; அதினவிவரமெனனவெனறககிராமணியவனைககேடக; அதறகுமுனனடநதகாரியஙகளெலலாமவனுககசசீஷனசொனனான. அதையவனகேடகவே; அடடா, நீநலலவேலைசெயதாயெனறசசீஷனுககொருவேஷ்டிவெகுமானமபணணி, அநதவயிததியனையவவூரிலவையாமலடிததுததுரததிவிடடான.

௭௨வது. கதை.

ஒருவூரிலொருகுடிததனககாரனிதாரத்தவாதிநலலதாதாவெனறுவுஞசுளுவிலேநமபுகிறவன; அவனபெணடாடடியோபெருமபுளுகி[1] மகாலோபியாருககுமெதுவுமநமபசசொலலுவாளமகாதீனிககளளி[2] தினறிபபோததுமாயக்களளியொருவருககொருபொருளயாரகொடுககவுஞசகிககாள. அவளோடவனவாழநதுகொணடிருககையில, அவனொருபணடாரககுருககளையபடுதது, அவனாலேதானதினஞசிவபூசைபணணவுநதினமோராணடிககமுதுபடைததுவரவுமவனகிடையாவிடடாலததினததிலேதானபடடினிகிடககவுமபிரதிககினைபணணிககொணடு, அதைததனபெணடாடடிககறிவிதது, முதலநாளபபடிசெயவதறகாகநாலஞசுவகைககறிகளபரமானததோடே[3]சாதஞசமையெனறவளோடேசொலலிபபோடடு, தானோராணடியைததேடிககொணடவவூரெலலாமலைநதுகொணடிருநதான. அதறகுமுனனமேயாணடிகளுககமுது[4] படைககிறவழககமவனுககிருநதாலெயககுபேரவரகளவனுககுககிடைததிருபபாரகள, அனறுதானவனுககதறகுமுதனாளாகையாலவனவரகளைததேடியலையவேணடியவனுககுநேரிடடது; ஆகிலுஙகடைசியிலனறுபகலிருபததஞசுநாழிகைககுமேலவனுககொருததனகிடைததான. அவனையவனழைததுககொணடுதனவளைவிலே[5] வநதுதனபெணசாதியோடே, இநதபபெரியவரினறைககெனககுமெததவருமையாககிடைததார், இவரிஙகிருககடடு, நானபோயஸநானமபணணியெனனனுஷடானஙகளையும[6] சிவபூசையையுமுடிததுககொணடுசீககிரததிலேவநதுவிடுவேனெனறு, அவவூருககிலிருநதவொ

7 உரைககிறது, இழைககிறது. 8 மறிககிறது, தடுககிறது.

1 புளுகி, பொயயள. 2 தீனிககளளி, சிறறுணடிதினகிறவள. 3 பரமானம, சரக்கரைகலநதபாதசோறு. 4 அமுது, சோறு.
5 வளைவு, வீடு. 6 அனுஷ்டானம, வைதிகசசடஙகு.

ருகுளததுககுபபோனன. அவனபெணடாடடிததன கணவனசொனனபடிசெயதுவைககாமல, தனககுநதனபுருஷினுக்குமேயாகததககதாகமுனனமேசமைததுவைததவள, தனசோறறுககவவாணடிவநதானெனறபொறுமையினறறனபுருஷினவருவதறகுமுனனேயவவாணடியைததனவீடடைவிடடோமேபடியாயொருதநதிரமபணணினள. அதாவது, முனனேதனவீடடிலுளளவொருவுலககையையெடுததுககழுவியதறகுவிபூதியைமடலமடலாககுழைததுபபோடடுததனவீடடுககூடததினடுவிலதைசசாததினள, அபபாலொருமணவெடடியையுஙகழுவிககொணடுவநததினகிடடவைததாள, பினபொருதாமபுககயிறறையெடுததுவநதவவாணடியையெழுநதுநிறகசசொலலியவனகாலமுதலததலைமடடுமளவுபிடிததாள். இவையெல்லாமபார்ததிருநதவவவாணடி, அம்மம்மா, நீயிபபடியெலலாஞசெயகிறையேயிதுகளினர்ததமெனனவென்றான். அதற்கவள், அயயா, பினனையொனறும்நிசெயயிலலை, எனகணவர்சதநிபூசைபணணுகிறதுணடு, அதற்காகவவரிதுவரைககுமவழககமாய்வெகுபேராணடிகளுககுநடபபிததாற்போலவுமககுமநடப்பிப்பதறகாகவிதுகளெலலாஞசாக்கிரதைபணணிவைககிறேன. எனகணவர்தமமுடைய னுஷ்டானததைத்தீர்ததுககொணடுவருவதறகுமுனனே, நானநதத்தாமபாலேபிடிததவும்மளவுப்படிககெஙகளவீடடுததோடடததிலநதமண்வெடடியினாலிககிர்ததிலேயொருகுழி[7] வெடடிவைக்கவேணும. அவர்வநதவுடனேயுமமைததமமோடேகூடசசாபபடடவுட்கார்ததிககொளளுவார்; உமககுமுனனேயொருவிலைபோடடதிலன்னமும்பதார்த்தஙகளுமபடைததானபிற்பாடு, அவரெழுநதிருநதுமககுபபூசைமுதலாகியசகலோபசார்முஞசெயவார்; அபபுறமிநதவுலககையையெடுததுமமுடையமணடையிலேநீர்சாமடடுமடிபபார்; அதினாலேநீர்கயிலாசததுககுபபோய்விடடபினபுமமுடையபிரேதத்தையெடுத்தநதககுழியிறசமாதிவைததுபபோடுவார். நீரொனனததுககுமபாவஞசிவபததராயிருநதிநதவுலகததிறபிசசையெடுததுககொணடலைநதுதிரிகிறீர்; இனறைககேகயிலாசமபோய்விடும; நீர்சசிவலோகததுககுபபோகாவிடடாலுமுமமையெனகணவரெபபடியுமவவிடததுககனுபபிவிடுவார், எனறவவாணடிககவளசொலலிபபோடடுத்தனவேலையைபபார்ததுககொணடிருநதாள். அவவாணடிககிநதசசெயதியைககேடடவுடனேமனம்பதைத்து[8] நடுககமெடுதது, தனசோளியுஙகளுசுளிமுதலானசாமானகளையுமெடுததுக்கொணடவளையுமறியாமலுடனேயவனகமபிநீடடினான். அவனநதவீடடைவிடடுககொஞசதூர்மபோனதறகுளளேயவவீடடுககார்னவநதுதனபெணடாடடியைககூவி, ஒய்பெணணே, நானதேடியலைநது சமபாதிததுககொணடுவநதிஙகேவைததுபபோன யர்தேசியாரெஙகேயெனறான். அதற்கவள நீர்னுஷ்டானததுககுபபோய்விடடபினபவரிநதமண்வெடடியையுமநதவுலககையையுமெனககுககொடம்மாவெனறெனனைககேடடார்; நலலதயயா, அபபடியேயதுகளையெனபுருஷினைககொணடுமக்கழுதுபடைததானபினபுகொடுபபிககிறேனெனறு, அதுகளையுமநானகழுவிபபூசைபோடடநேர்நடுவீடடிலேவைததுவிடடு, மடைபபளியடுபபணடையெனவேலையைநானபார்ததுகசொணடிருககையில, மறுபடியுமவர்வநது, அம்மம்மா, அதுகளையிபபவேயெனககுக்கொடுததாற்சீககிர்ததிற்கொணடுபோயெஙகளவீடடிலதுகளைவைததுவிடடு, உனபுருஷினசாபபட வருவதறகுமுனனேவருவேனெனறார். அதறகுநானெனனமோவயயா, அவர்வெகுநேர்மாசாபபடாமலிருககிறார், இதோவுடனேயவர்வநதுவிடுவார், அவரைககேட்டதுகளைவாஙகிககொணடுபோமெனறேன; அதறகாகவவர்கோபிததுககொணடேரோபோய்விடுகிறாரெனறாள. அவனுடனேயநதவுலககையையுமநதமண்வெடடியையுமெடுததுககொணடவனபோனவழியாலேயேயோடி, ஒய்பர்தேசியையா, பர்தேசியையா, எனறார்க்கக்கூபபிடடாய். அவவாணடிக்கசசததஙகேடடவனைததிருமபிப்பார்ந்து, அபபாவிநதபபாவிநாமோடிபபோனாலுமநமமைபபிடிததுககொனறுபளளமவெடடிபபுதைகக வலலவோ வநதவுலககையையும் மண்வெட்

7 குழி, பளளம. 8 பதைககிறது, பதறுகிறது.

டியையுமெடுத்துக்கொண்டு நம்மைப் பின்னாலே துரத்தி வருகிறானென்றவனங்கு நில்லாமலப்படியே பிடித்தானோட்டம். அவனந்நிறைக்கிப்படியேயோடிப்போனதுமல்லாமல், இந்தச்செய்தியை யெங்குமுள்ள பர்தேசிகளுக்கெல்லாஞ் சொல்லிப் பயர்வுவித்தான்; அதினாலிவன் வீட்டுக்குச் சாப்பாட்டுக்கெந்தவாண்டியும் வரப்பயந்தான். இவ்விடத்திலே பெண்பிள்ளை தன் புருஷனினைத்தபடி யாண்டிகளுக்கிடுகிறதினாலே தங்களுக்கு நேரிடும்படியான செலவையென்றென்றைக்குந் தன் தந்திரத்தினாலே காப்பாற்றிக்கொண்டாள்.

௭௫வது. கதை.

ஒரூரிலொண்டிக்காரனாய் வந்திருந்த வொருவுத்தியோகஸ்தனவிடத்திலொரு செட்டியைச் சினேகம்பண்ணிக்கொண்டவன் வீட்டிலேயே சாப்பிட்டுக்கொண்டிருந்தான். அந்த விசுவாசத்தினாலவ்வர்த்தகனை நம்பி, அவன் தன் சோமன் முன்தானையில்[1] முடிந்து வைத்துக்கொண்டிருந்த விரண்டு மதிப்புள்ள முத்துகளையுமவன் கையிற் கொடுத்து, அவனுடைய சொந்தப் பெட்டியிலதுகளைப் பத்திரமாய் வைத்துவைத்து, தானதுகளைக் குறித்துக் கேட்டபோததுகளைத் தனக்குக் கொடுக்கச் சொல்லியவனை வேண்டிக்கொண்டான். அப்பாலவ்வுத்தியோகஸ்தன் சிலகாலம் போனபின்பம் முத்துகளைத் தனக்குக் கொடுக்கச் சொல்லியவ்வர்த்தகனைக் கேட்டதற்கு, அவனென் கையிலே நீயதுகளை வைத்துவைக்கச் சொல்லியெப்பவுங் கொடுத்ததேயில்லையென்று சாதித்துவிட்டான்[2]; அதினாலவ்வுத்தியோகஸ்தனவ்வூர் நியாயாதிபதியினிடத்திற் போயதைக் குறித்து முறையிட்டுக்கொண்டான். அப்போதந்த நீதிகாரனந்தப் பிரதிவாதியை யழைப்பித்ததைப் பற்றி விசாரித்த காலத்திலுமவனதுகளை யவன் கையிலே தான் வாங்கினதேயில்லையென்று சாதித்தான். அதற்குமேலந்த நீதிகாரனந்த வாதியைப் பார்த்து, நீயாவொண்டிக்காரன், உனக்கொரு சாக்ஷிகளில்லை, நீயொருவேளை பொய் சொன்னாலுஞ் சொல்லலாம்; இந்தப் பிரதிவாதியார் வெகுகாலமாயிந்தவூரிலே குடியிருந்து தனமும் வர்த்தகமும் பண்ணிக்கொண்டு கிர்கஸ்தமார்க்கத்தோடே ஜீவனம் பண்ணுகிறவர், இவர் பேரிலே நீ யபாண்டம்[3] சொல்லுகிறாயென்றவனைய நேர் நிந்தித்துத் துரத்திவிட்டு; அந்த வர்த்தகனுக்குமந்தத் தாழ்மை[4] உண்டாகும்படியாய் வேண்டியதைச் சொல்லி, அவனையுமவன் வீட்டுக்குப் போகத்தனுப்பிவிட்டான். பிறகு ரகசியமாயந்த வாதியை யழைப்பித்தவன் வாயிற் பிறப்பினாலேயந்த விரண்டு முத்துகளுக்குஞ் சரியான பிரமாணமும்[5] இடையும்[6] அறிந்துகொண்டு, தன்னண்டையிருந்த வப்படிப்பட்ட முத்துகளிருநூற்றுத்தொண்ணூற்றெட்டை யொரு பழைய நூற்சரட்டிலே[7] ஒரு சரமா[8] கோத்து[9] தயார்பண்ணித் தன் கையிலே தானே வைத்துக்கொண்டான்; அதற்குமேலொரு நாள் தன் சேவகனை விட்டப் பிரதிவாதியை யந்தரங்கமாய்த் தன் வீட்டுக்கழைப்பித்தான்; என்னிடத்திலொரு வுலுவிருக்கிறது, அதுக்கொரு காரியக்காரனெனக்குத் தேவையாயிருக்கிறது, அதற்கும்மைவிட யோக்கியமானவர்களிந்தவூரிலே யாருமில்லை, அந்தவுலுவுக்குச் சம்பளம் பெரிதாயிருக்கும், அதுவுமக்குச் சம்மதியாயிருக்குமாவென்று கேட்டான். அப்பிரதிவாதியதற்காக மிகவுஞ் சந்தோஷப்பட்டு, ஐயா, அந்தவுலுவிலே தாங்களெனக்கு நியமித்த பிரகாரமெல்லாம் நானெ வெகுசாக்கிர்தையோடே நடந்துகொள்ளுவேன், அதுவெனக்குச் சம்மதிதானென்றந்த நீதிகாரனுக்குத்தர்வுகொடுத்தான். அப்பாலந்த நீதிகாரனவனையவன் வீட்டுக்கனுப்பிவிட்டு இன்னஞ் சில நாளுபொறுஞ் சமயம் வந்தபோதும்மையழைப்பிப்பேனென்று சொல்லி, அப்புறஞ் சில நாள்களுக்குள்ளேயந்த நீதிகாரனந்தப் பிரதிவாதியை யழைப்பித்து, அந்த முத்துச்சரத்தையவனுக்குக் காட்டி, இதை யார் கையிலேயுங் கொடுக்கவெனக்கு மனசில்லை, ஒருவேளை யிதிலேயிருக்கிற முத்துகளையவர்கள் மாற்றிப்போட்டுப் போகிறார்களென்கிற பயத்தினாலே; நீர் மிகவும் நாணயமுள்ள[10] வர்த்தகராயிருக்கி

[1] முன்தானை, முந்தாணி. [2] சாதிக்கிறது, பிடிவாதிக்கிறது. [3] அபாண்டம், பழி. [4] மனத்தாழ்மை, பொறுமை. [5] பிரமாணம், அளவு. [6] இடை, நிறை. [7] சரடு, புரி. [8] சரம், கோர்வை. [9] கோக்கிறது, கோர்க்கிறது. [10] நாணயம், கிர்கஸ்தமார்க்கம்.

றதிலுள்ளதையுமுடையவீட்டுக்குநீர்கொண்டுபோய், இந்தப்பழநார்ச்சட்டைவாங்கிப்போட்டு, புதுச்சா ணச்செய்யப்பட்டநூலாலேமூன்றுசரிட்டு அதுகளிலிதுகளையெல்லாமூன்றுசரங்களாகக்கோத்து, அப்பாலமூன்றுசரடுகளின்முனைகளையுமொன்றாகமுடிந்து, அதிலிரண்டு சரிகைக்குச்சுகள்[11] அழகாகக்கட்டி, என்னண்டைக்குக்கொண்டுவாரும், பத்திரம், இதுகளெல்லாம் நீரேகிட்டவிருந்தாவது, உம்முடைய கையாலேயாவதுசெய்யப்படவேணும், யாரையாவது நம்பினீரானாலொருவேளையிம்முத்துகளில மோசம்நடக்கும், என்றுசொல்லியவன்கையிலந்தவொருசரத்தையுங்கொடுத்தான். அவன்வெகுபொங்கத்தோடேயதைவாங்கிக்கொண்டு, அந்தநீதிக்காரன்முன்னிலையிலத்தானேயதுகளையெண்ணி, அதுகளித்தனைதானிருக்கிறதென்றவனுக்குமெய்ப்பிக்காமல்[12] அதையெடுத்துக்கொண்டுதன்வீட்டுக்குப்போய்விட்டான்; என்னென்றாலித்தனைபெரியமனிதர்நம்மைமுழுமையும்நம்பினார், ஆனபடியினாலல்லவோநம்மகந்தமுத்துகளுக்கெண்ணிக்கைகூடவவர்கொடுக்கவில்லையென்றும்; அவருடையமுன்னேநாமேயதுகளையெண்ணினால் நாமவரைநம்பாமலெண்ணினதுபோலவவருக்குக்காணுமே, நாமப்படிசெய்யாமற்போகிறதேயவருக்குநமக்குங்கெண்ணியமா[13] இருக்குமென்றும், அவன்பாவித்துக்கொண்டபடியினாலேதான்[14]. அந்தவர்த்தகனப்படியேயதுகளைத்தன்வீட்டிலேவைத்துவைத்து, மறுநாள்செய்யப்பட்ட நூலழைப்பித்து, அதைமுறுக்கி[15] மூன்றுசரடுகளாக்கி, அதுகளிலந்தமுத்துகளையெல்லாங்கோத்தபோதொருசரட்டுக்கிரண்டுமுத்துகளமாத்திரங்குறைந்ததுகள். அதினாலேயவனெல்லாத்தையுமெண்ணிப்பார்த்தான், அப்போதுகளிருநூற்றுத்தொண்ணூற்றெட்டுதானிருந்ததுகள். அப்போதவன், ஓகோ, அவர்மூன்றுசரங்களுக்காகிறதற்காக முந்நூறுசரியா நம்முடையகையிற்கொடுத்தேயிருப்பார், நாமதுகளைக்கோத்தபோதெங்கேயோ நானந்தானேகைதப்பி[16] இரண்டைநழுவவிட்டோமென்றும், முன்னேநம்முடையநாணயத்தைக்காப்பாற்றிக்கொண்டாலப்பின்னாலேபெரியவுத்தியோகமவராலேசம்பாதிக்கலாமென்றுமெண்ணிக்கொண்டதினாலே, அவன்முன்னேபந்தவுத்தியோகத்தையேமாற்றினவிரண்டுமுத்துகளையுமதற்குச்சண்டிவாளமிட்டவவொருசரட்டிலேயும் பூர்த்தியாமுந்நூறாக்கி, அந்தமூன்றுசரடுகளையுமொன்றாகமுடிந்து, இரண்டுசரிகைக்குச்சுகளுந்தந்தழகாகக்கட்டி, அந்தநியாயாதிபதியண்டைகொண்டுபோயொப்பித்தான். அதற்குமேலந்தநீதிக்காரனந்தமுத்துகளையெண்ணிப்பார்த்து, தானவனண்டைகொடுத்தமுத்துகளுக்கதிலுமதிகமிருக்கிறமுத்துகளிரண்டையும் பிரித்தெடுத்துக்கொண்டு, அந்தவாதியையழைப்பித்தவன்கையிலேயதுகளைக்கொடுத்துவிட்டு, அந்தப்பிரதிவாதியையழைப்பித்து, நானுன்னண்டைகொடுத்தமுத்துகளிருநூற்றுத்தொண்ணூற்றெட்டுதானே, இந்தவிரண்டுமுத்துகளுமந்நீயந்தவாதியண்டையிலேதிருடினதுகள், நானுன்கையிலேகொடுத்ததுகளமுந்நூறுமுத்துகளென்றெண்ணிக்கொண்டல்லவா நீயதுகளையிதுகளிலே சேர்த்துக்கொண்டுவந்தாயென்றவனுக்குத்தகுந்த தெண்டனை செய்தான்.

௭௬வது. கதை.

ஒருபட்டணத்துள்ளவொருகோமுட்டி வழக்கமாய் நாட்டுப்புறத்துக்குப்போயங்கிருந்துகள்வாய்ப்பலசரக்குமூட்டைகளெடுத்துக்கொண்டு, இராத்திரியிற்றனனூரிலுள்ளசுங்கக்காரனுக்குத்தெரியாமற்கள்ளவழியாலவ்வூருக்குள்ளே நுழைந்ததைவிற்றுக்கொண்டிருப்பான். ஒருநாளவனப்பிரகாரமந்திவிரவிற்றனசரக்குமூட்டையைச்சுமந்துகொண்டந்தக்கள்ளவழியாய்ப்போனபொழுது, அந்தமார்க்கத்திலோராலமரத்திலிருந்தவொருபூதமானதவனைப்பின்தொடர்ந்துதுரத்தவவனோடினான். ஆகிலுமதவனைச்சிலதூரத்திற்பிடித்தமாத்திரத்திலவனைப்பார்த்து, ஓகோ, நீயாவித்தனைதூரமென்னைத

[11] குச்சு, சுங்கு. [12] மெய்ப்பிக்கிறது, ரூபிக்கிறது. [13] கெண்ணியம், கனம். [14] பாவிக்கிறது, பாவிக்கிறது. [15] முறுக்குகிறது, திரிக்கிறது. [16] கைதப்புகிறது, கைபிசகுகிறது. [17] சண்டிவாளமிடுகிறது, எதிர்ப்பிடுகிறது.

துர்த்திக்கொண்டுவந்தாயென்றதைவெகுலேசாய்க்கேட்டான். அதற்குப்பூதமென்னை நீயின்னையாரென
றெண்ணிக்கொண்டித்வரையு மோடிவந்தாயென்றுகேட்க; அவனிப்பந்தச்சுங்கக்காறனுக்கு மென்றன
ருறானப்பந்தோடிவந்தேனென்றான். அவனென்னிலும்வலியவனோவென்றவனையதுகேட்க; ஆம,
அவனுன்னிலும்வலியவனமாத்திரமன்றுமிகவுங்கொடியவனுங்கூடத்தான்[1], அதிகமாயுபத்திரவமும்பண
ணுகிறவனென்றவன்சொன்னான். அயிலச்சுங்கக்காரனையெனக்குக்காட்டென்றவனையதுகேட்க; அக
கோமுட்டி நீயிப்படிவந்தால்வனவலிமையுங்கொடுமையுமுனக்குக்காட்டப்படாதுகள, நீயிந்தப்பைக்
குள்ளே[2] புகுந்துகொள்ளவேணுமென்றான்; அதப்படியேசெய்யச்சம்மதித்தது. அப்போதவனு
னியிமூட்டடையை[3] சிவவென்றிப்பட்டணத்துக்குள்ளே கொண்டுபோய், இன்னவிடத்திலிருக்கிறவென
வீட்டிவிதிலுள்ளசர்க்கைக்கொட்டிப்போட்டு மறுபடியுமிப்பையைபெடுத்துக்கொண்டு சீக்கிரத்திலோடி
வா, நானிங்கேயேயுனக்காகக்காத்திருப்பேனென்றப்பூதத்திறகுச்சொன்னான். அந்தப்பிரகாரஞ்செய
துடனேயவ்விடத்துக்குத்திரும்பிவந்தது. அவனதைப்பைக்குள்ளேபுகுந்துகொள்ளச்சொல்ல; அ
தப்படிசெய்தபின்பவனப்பையினவாயை நன்றுக்கட்டியொருபெரிய மூட்டடையாக்கி யதைத்தன்றலையின
மேலெடுத்துக்கொண்டிராசபாட்டடையால்[4] அச்சுங்கக்காரனுக்கெதிராகப்போயினான். அச்சுங்கக்காரன
வனைக்கண்டு, அடா நீபார்டா, அந்தமூட்டடையிலென்னடாவென்றுகேட்டான். அவனதற்கொன்றுமறுத
தரஞ்சொல்லாமற்றன்பாட்டுக்கப்பாட்டடையுருவப்போய்க்கொண்டிருந்தான். அச்சுங்கக்காரன்கோபத்
தோடோடியம்மூட்டடையைப்பவன்றலையினின்றுகீழேபொத்தென்றுவிழுத்தள்ளி, இதென்னசர்க்கென்ற
வனைக்கேட்க, அதற்குமவனொன்றும்பேசாமலிருக்கையால், அவவாய்க்காறனம்மூட்டடையைத்தன்கா
லாற்பலதரமுதைத்துதைத்தும, இதென்னசர்க்கென்றுதன்கையிலிருந்தவெழுத்தாணியாற்பலதரமதை
பங்கேகுத்திக்குத்திப்பார்த்தும, பறப்றென்றதைகிழுத்தும, அதின்னசர்க்கென்றுசொல்லச்சொல
லியவனைப்படிக்கடிப்பதட்டியுங்கேட்டான். அப்போதக்கோமுட்டி தனக்கையிலிருந்தபத்துப்பணத்தைப
பரிதானமாகவிச்சிப்பமாயவனுக்குக்கொடுத்து, இதுபுளிமூட்டடையென்றுசொல்ல; அதினபேரிலேயச்சு
ங்கக்காரனவனைவிட்டுவிட; அவனதைபெடுத்துக்கொண்டுபோய்ப்பாலோரிடத்திலேயதையிறக்கியதின
வாயையவிழ்த்துவிட்டான. அப்பூதமதறகுவெளியிலவந்தக்கோமுட்டியைப்பார்த்து, அச்சுங்கக்கார
னென்னைப்பலதரமுதைத்தும்பலதரமெழுத்தாணியாற்குத்தியுமென்னுடம்பெல்லாங்காயப்படுத்தினனு
தலால், அவனகொடுமையையுமவன வலிமையையுங்குறித்து முன்னே நீசொன்னது சரிதானென்றறுந்
துக்கொண்டேன; இன்றுமுதனீயுநானுநேசத்தோடிருக்கக்கடவோமென்று சொல்லி; அக்கோமுட
டிக்கதுமேலுஞ்சொல்லியதென்னவென்றால, இனிமேனீயித்திருட்டுத்தொழிலைவிட்டுவிடுமபடியாயுனக
கொரொருபகாரம்பண்ணுவேன; அதென்னவெனிலிப்பட்டணத்தர்சனமகளை நானபோய்ப்பிடித
துக்கொளவேன; நீவந்தச்சுங்கக்காறனென்றந்தப்பெயரொன்காதிற்சொன்னவுடனேயவளைவிட்டுப்
போய்விடுவேன; இத்றகாகவுனக்குவேண்டியதிரவியத்தை நீமுன்னடியேயவ்வர்சனிடத்திறபேசிவாங்
கிக்கொள்ளலாம்; என்றவனுக்கோருபாயங்கற்பித்து, தன்பெயர்மகாபூதமென்றுசொல்லிப்போய்,அவ
வர்சனமகளையவ்வண்ணமேபதுபிடித்துக்கொண்டது. அதினமேலக்கோமுட்டியும்படியேயவ்வர்ச
னிடத்திறபோய்த்தனக்குப்பரிசு[5] பேசிக்கொண்டு, அதினகாதிலேயச்சுங்கக்காரனென்றுசொல்லி, அ
தைபோட்டிவிட்டு, தானபேசிக்கொண்டபடி ப்வவர்சனிடத்திலத்திரவியத்தை வாங்கிக்கொண்டான்.
அப்பாலதுபோய்மற்றொருவர்சனமகளைப்பிடித்துக்கொண்டது. அந்தக்கோமுட்டி, அப்பட்டணத்தா
ரினனபட்டணத்திலின்னவர்சனமகளைமகாபூதமென்றவொன்றுபிடித்துக்கொண்டிருக்கிறதாம, அதை

[1] கொடியவன, பொல்லாதவன. [2] பை, சாக்கு. [3] மூட்டடை, சுமை. [4] இராசபாட்டடை, பெருமபாதை. [5] பரிசு, வெகுமானம.

பேர்ட்டமேபொருட்டெத்தனைபேர்பேர்கள்மந்திர்வாதிகள்தம்மாற்கூடியம்ட்டுமேபார்க்கிறார்களாம், அதை யாரும்போக்கமாட்டவில்லையாம், என்றுபேசிக்கொண்டதைக்கேள்விப்பட்டான்; உடனேயவன்தான் மந்திர்வாதியென்றுவேஷம்போட்டுக்கொண்டவர்சவிடத்திற்சென்று, அப்பூதத்தைத்தாறேடிருற் றன்க்கவன்கொடுக்கவேண்டிய பரிசைக்குறித்துட்மப்டிக்கைபெற்றுக்கொண்டபின்பு, அப்பூதத்தின் காதிலேவழக்கப்படிச்சுவக்காரென்றுசொல்லப்போனான். அப்பேர்த்துன்னைநானொருதர்தரானே யிப்படிசெய்யச்சொன்னேன், இக்குநீயேன்வந்தாயென்றவன்பேரிற்கோபிக்கவெத்தனப்படுகையில, அவன், ஐயா, அச்சுவக்காரனுன்னைத்தேடிக்கொண்டுதிரிகிறான், அதுசெய்தியுனக்குச்சொல்லவந்தே னென்றான். அதிதைக்கேட்கவே, அதப்படியா, ஆனால்யெனக்குநல்லமித்திரன்தான்[6], நானினியிவ கேயிரேனென்றப்பாலோடிப்பேய்விட்டது. அப்புறமும்தது பின்னையொருபட்டணத்தரசன் மகளைப் போய்ப்பிடிக்க, அதையிவன்கேள்விப்பட்டக்குமபேர்பவவர்சனுடனேயதையோட்டிருற்றனக்குப்படி சுபேசிக்கொண்டு, அப்பாலதின்காதிலதைச்சொல்லப்போக; அதிவகேயேனவந்தாயென்றவனையடிக்கதி னைக்க; அவனச்சுவக்காரனுன்னையோட்டவிடத்திறகுவர்விருக்கிறான், அச்சேதியுனக்குச்சொல்ல வந்தேனென்ன; அப்படியாவது, ஆனால்துவெனக்குநீயறிவிக்கவேண்டியதுசரிதானென்று, அதுவப் புறம்போய்மற்றொருராசனமகளைப்பிடித்துக்கொண்டது; அக்கோமுட்டியக்குமபோக; அதுவிவனைக் கொல்லவர்; அதற்கவனச்சுவக்காரிறந்துபோனான், இச்சந்தோஷிசெய்தியுனக்குக்கொண்டுவந்தே னென்ன; அப்போததுசொல்லிறது, ஆ, ஆ, எனக்கிதுகேட்கமிகவுமாநந்தமாயிருக்கிறது, ஆதலால் யக்குமதீபரிசுவாங்கிக்கொள்ளென்றுதொலவியப்பாற்போய்விட்டது. இதோடேயக்கோமுட்டியிகவும் காரர்சனும்விட்டதினாலும், இனமுமதுபோகிறவிடங்களுக்கெல்லாந்தானபோனாலதுதன்னைக்கொல்லு மென்றதினாலுமஞ்சிறின்றுபோனான்.

௭௰௯. கதை.

ஒருவூரிலொருசீமான்[1] தினந்தோறும்பத்ததிதிகளுக்கு[2] அன்னமிட்டுத்தானசாப்பிட்டுக்கொண்டு வருவான். அவனுக்கொரேகுமாரனுண்டு, அவனுலுத்த[3] சிகாமணி. அச்சீமானிறக்குங்காலத் தில, அவனதனுலுத்தப்பிள்ளையைத்தனகிட்டவழைத்து, தனவசத்திலிருந்தவாஸ்திகளையெல்லாமவனவ் சத்திலொப்பித்து, உனக்குநானவிதார்மாஸ்திகளகொடுத்திருக்கிறேன், நீமற்றொருதொழிலசெய்தின் னமபணஞ்சமபாதிக்கவேண்டியதில்லை, இந்தவாஸ்தியைமாத்திரம பத்திரமாய்க்காப்பாற்றி வைத்திருப் பையானால, இதுன்னாயுசுக்குமுன்பிள்ளையாயுசுக்குமுன்பேரனுயுசுக்குமாக மூன்றுதலைமுறைக்கும் போ ருமை; ஆனாலிதுவரைக்கும நான்தினமபத்ததிதிகளுக்கன்னமிட்டுச்சாப்பிட்டுக்கொண்டுவந்ததுனக்குத் தெரியுமே, நீயுமப்படிக்குச்செய்யாவிட்டாலுநதினமமூன்றதிதிகளுக்காவதன்னமிட்டுச்சாப்பிடு, என்ற வனுக்குப்புத்திமதிசொல்லிப்போட்டிறந்துவிட்டான். பிறகவன துலுத்தப்பிள்ளையோவெனனில, ஒருத் தருக்குமொருகாசளவிலுமுதவிசெய்யாமலும, தான்கூடச்செலவையாயுணனமைலுமுடிக்காமலும, அந் தவாஸ்திகளையெல்லாமபத்திரப்படுத்திக்கொண்டிருந்தான்; ஆகையாலவ்வூராருக்கவனடத்தைகளசரிப் படாமலிருந்தது கள. ஆனாலவனதகப்பனறன்னந்தியகாலத்தில[4] குறைந்ததுமூன்றதிதிகளுக்காவது தினஞ்சாதமிட்டுவிட்டுச்சாப்பிடச்சொன்னானேயதைந்தானிவனசெய்தானோவென்றாலோதினங்காலமேசா மம்பத்துநாழிகைக்கவனகுளித்துத்தனனேமநிஷ்டைபூசைகளை முடித்துக்கொண்டு, எந்நேரமும் பிச் சைக்காரருக்குப்பயந்துதானமூடிவைத்திருக்கிறதனவீட்டுக்கதவைச்சாற்றேதிறந்து, தனசரீர்தந்தயக

[6] மித்திரன், சினேகிதன்.

[1] சீமான், ஐசுவரியவான். [2] அதிதி, பரதேசி. [3] லுத்தன், லோபி. [4] அந்தியகாலம், சாவுகாலம்.

கதவினமறைபபிலவைததுககொணடு, தனதலையைமாததிரஙகொஞசமவெளியிலேநீடடி, இஙகேயெதிதிகளொரொதவதுணடோவெனறுதனவாயோடேமூனறுகுரலகூவியபோடடு, திடீலெனறுதனகதவைசசாததித்தாள்[5] போடடுககொணடுதானசாபபடடபோய்விடுவான. உளளேயிபபடிககேய்வனுள்தோறுஞசெயதுகொணடு,வெளியிலெனதகபபனுர்சொற்படிசெயயவேணுமெனறுலயாருமதிதிகளகபபடவிலலை, நானென்னசெயவேனெனறுசூதாவருநதிககொணடிருபபான். இநதமர்ம்மம[6] அவனணடைவீடடுககார்னுககுமாததிர்நதெரிநதிருககும. அபபடியிருககையிலொருநாளோரொணடியவவணடைவீடடுககார்னைககணடு, நான்மிகுநதபசியினுலிளைபபுடனேவருநதிவநதேன, எனககுநீர்னனஙகொடுககவேணுமெனறவனைககேடடான. அவனதறகுநாஙகளகாலமேபழையதுசாபபடடோம, இனிமேலிருபதுநாழிகைசெலலுமபுதியதுசமயலபணணிநாஙகளச்சாபபட, அதுமமுடையதறகாலபபசிககுதவமாடடாது; ஆகிலுமுமககனனஙகிடைககததககவுபாயமொனறுசொலலுவேன, அதாவதிவவணடைவீடடுககார்னதினம்பத்துநாழிகைக்கதிதிகளுககிடடுததானசாபபடுகிறவழககமுடையவன; ஆகையாலீர்போயவனவீடடுககதவணடைகாததிருநதால, அவனபததுநாழிகைக்கதைககொஞசநதிறநதுகொணடுவெளியில்த்தனறலையைமாததிரமநீடடி, இஙகாரொவததிதிகளுணடாவெனறுமூனறுகுர்லகூபபிடுவான், இதோவதிதியிருககிறேனெனறுநீருளளேதிடீலெனறுநுழைநதுவிடுமெனறவனுககுசசொலலி ;. மேலுமவனகையிலோரிலையையுஙகொடுதது, அவனவீடடினீர்போனவுடனேயொருவேளையவனிலையிலலையேயெனறுல, அயயா, அதிதோவடியேனகொணடுவநதேனெனறுசொலலி, உடனேயதையுமககுமுனனேபோடடுககொணடுள்காநதுவிடுமெனறவனுககுககறபிததுமவனையனுபபினுன். அவவாணடியவவுபகாரிசொலலிககொடுததபடியேயநதலுததனவீடடுககதவடியிலேபோய்க்காததிருநதான. அநதலுததசிகாமணியுமனறைககுக்காலமேபததுநாழிகையானவுடனேகுளிததுததனனுஷ்டானமுமுடிததுககொணடு, வீடடுததெருககதவைமெதுவாயசசததபபடாமலததிறநது, வெளியிலதனதலையைமாததிரமநீடடி, மெளளவிஙகேயாரொவததிதியுணடாவெனறொருகுரலகூபபடடவுடனே ; அவவாணடி, சாமி, அடியேனிதோவநதேனெனறுளளேநுழைநதுவிடடான. பார்ததானநதலுததனிநதவாணடியை ; ஓ ஓ, இததனைநாளுநதபபிததுககொணடோமிவர்களகையிலகபபடாமல, இனறைககுமோசமவநதுநேரிடடது, இததோடேநமமுடையகுடிகெடடுபபொசசுதெனறெணணிககொணடு ; அவவாணடியோடவனுளளேபோய், தனனிலுமலோபியானதனபெணசாதியைககூவி, அடிபெணணே, அதிதியாரொருவர்வநதிருககிறார்வருககுசசாபபாடுகொணடுவாவெனறுன. அவளையய்யோவவருககனனமிடவிலலையிலலையேயெனறுள. அவவாணடி, அமமணி, இதோநானதுகொணடுவநதிருககிறேனெனறு, உடனேதனசோளியில்[7] இருநதவிலையையெடுதது, அவனசாபபடவுட்காநதிருநதவிடததிலதைததனமுனனேவிரிததுபபோடடுட்காநதுகொணடான. அதைபபார்ககவேபபவனபெணசாதி, திடுககிடடசநதுநினறுவிட்டாள. அநதலுததனதனபெண்சாதியைககுறிததேணடிதிகைததுநிறகிறுய, கழுததறுககவநதவனகததிகொணடுவேரமவிருபபானு, நமமுடையவீடடிலிருககிறசாததததைககொண்டுவாவெனறுன. அவளஙகிருநதசாதததைமூனறுபஙகாககி, அவறறுளிர்ணடுபஙகைமாததிர்மெடுததுவநதவவிருவருககுஙகொஞசஙகொஞசமாயபபகிர்நதிடடாள்[8]. அவவாணடிககுமெததபசியாதலாலவனுடனேயாததிர்ததோடடதைசசுறுககாசசாபபடடான. அதையவவுலுததனபார்ததது, இதையெலலாமிவனதுளையாசசாபபடடுபபோடடுததனபெணடாடடிபஙகையுமபசரிககநினைககிறுனெனறுபாணிததுககொணடதிறுல, அவவாணடிசுறுககாசசாபபடுகிறதைககுறிததவனுககுபபொறுததுமுடிபோகாமையால, அவனதனபலலைநெறநெறெனறுகடிதது, அனனததையதிர்பபிடிககாதேயடாபாவியெனறு, தனனிடதுகையாலவவாணடியினமெனியை[9]

[5] தாள், தாழ்ப்பாள். [6] மர்ம்மம், ரகசியம். [7] சோளி, பிசசையெடுக்கிறபை. [8] பகிருகிறது, பஙகிடுகிறது. [9] மெனி, தொணடை.

கெடடியாபபிடிததான. அவனகையைவிடுவிததுககொணடு, சுருககாயநதசசாததததைசசாயபபடடுப
போடடு, வெறறிலையுடனே[10] உடகாநதுகொணடிருநததான. அதைககணடவுலுததனபெண்சாதிதனயவ
குசாததததையுஙகொணடுவநதவனிலையிலேபரிமாறிவிடடாள[11]. அவனதையுஞசாபபடடுபபோடடு, தன
கையையலமபிககொணடு[12], அவவீடடுததலைககடையிலவநதுடகாநதான. அநதலோபியவனுககிரணடு
பாககுமிரணடுவெறறிலையுங கொணடுவநதுகொடுதததானுமவன சமீபததிலுடகாநதான. அவவதிதி
யவனகொடுதததாமபூலததைபபோடடுககொணடுசநதோஷமாயிருநதபோது, அவவீடடுககெதிர்வீடு
மேலககூரையிலலாமலசுவர்மாததிரமிடிநதுகிடநததைபபார்தது, இதேனையாலிடிநதுகிடககிறது, இ
நதவீடடுககாரனெஙகேயெனறுன. அதறகவவுலுததனுனனைபபோலொததவாணடிகளுககுச்சோறு
போடடதினுலேதான, அவனவீடுகுடிசசுவராயபபோயவனுமலைநதெஙகையோபோயவிடடானென
றுன. அதறகபபாலவவாணடியவவுலுததனைபபார்தது, நீரெவவளவுகாலமாயாணடிகளுககிடடுககொ
ணடுவருகிறீர், இதுநலலகாரியநதான, எனககிதுதெரியாது, இனிமேலததினநதோறுமதானேனபதிதிபூ
சைகளுவர்டடோவெனன; அதறகநதலோபி, நானுணடிககிடடவிதிபபடடதுபோதுமதுகிடககடடு, நீ
யார்குடியைககெடுககவிநதவாணடிவேஷஙகொணடாயதைசசொலலெனறுன. அதைககேட்கவேயவன
பொருககென[13] எழுநதுபோயவிடடான. அவவுலுததனனறுமுதலதிதியைககூவுகிறவேலையைககூடவிட
டுவிடடான.

௭௮-வது. கதை.

போயின துவாபர்யுகமுடிவிறறருமராசாதனனர்சாட்சியைசசெஙகோன்முறைபபடியவருககி
ராசதானியாகியவஸதிதினபுரததிறசெயதுகொணடுவருகையில, அநநகர்ததிலிருநதவிரண
டுகுடிததனககாறர்களொருததனோடொருததனவிவாதபபடடு, அவருககுநேரிளையசகோதரனாகியவீம
சேனனநநகரததிறகுநியாயாதிபதிததுவஞ்செலுததுகையாலவனிடததிலவநது முறையிடடுககொணடா
ர்கள. அவர்களிலவாதியாகியவோர்குடிததனககாரன, ஐயா, இநதபபிரதிவாதிநெடுஙகாலமாயவர்கள
தகபபனபாடடனபூடடனியான முதலாய்ககுடியிருந்தவோர்வீடடையுமதைசசேர்நதநிலததையுநான
கிரயிததுககுககொணடேன; அதுகளைநானபுதுககவுஞசெபபனிடவுமபுறபபடடபோததிலோரிடததி
லோர்புதையலைககணடு, அவவீடுமநிலமுமெனககுவிககிரயஞசெயதவிநதபபிரதிவாதியையழைபபிதது,
அபபுதையலையிவருககுககாடடி, இதுவுமககுநேர்முனனோர்களோவவர்களுடையதாககளோ புதைததுவை
தததாகவேணுமாதலால, இதுவுமமுடையசொததுததானிதைநீரெடுததுககொளளுமெனறுல, இவர் அ
செயயமாடடோமெனகிறுர்; தாஙகளதயைசெயதிவருடைமையையிவர்தாமேயஙகீகரிககுமபடிச்செய
யவேணுமெனறவனைமிகவுமபிரார்த்திததுககொணடான. அதறகுமேலவீமசேனனபபிரதிவாதியையி
தறகுனனுததரவெனனவெனன; அவன, ஐயா, இவவாதியெனவீடடையுமதைசசேர்நதநிலததையுமெ
னனிடததிறகொணடதுமெயததான; ஆகிலுமிதிவர்கணடெடுததபுதையல, இதைநானகைககொளளமாட
டேன, எனனனறுல நானுமெஙகளமுனமர்பிநோருமவவீடடையுமநிலததையுமநெடுஙகாலமாயனுபவிதத
போது, இபபுதையலெனககாவெனமுனனோர்களுககாவகபபடடதுமினறு, இனனவிடததிலினனபுதை
யலுஙகளவைததிருககிறேமெனறெஙகளமுதாககளாவதெசசரிதததுமினறு; இபபோதிவருககுநானவீ
டுமநிலமுமவிறறபினபிவர்கணணுககிபபுதையலதெனபபடடது, இதுவிவருடையவதிஷடததினலேயெய
லலாமலவேறெனனுலனறு, ஆதலாலிதுவிவருடையதேயாகவேணும; தாஙகளுஙகிருபைசெயதிதை
யிவவாதியேகைபபறறுமபடியாயவருககாககியாபிககவேணடுமெனறுவேணடிககொணடான. இவவி

10 வெற்றிலை, வெறுஇலை. 11 பரிமாறுகிறது, வட்டிக்கிறது. 12 அலம்புகிறது, கழுவுகிறது. 13 பொருக்கென, சீக்கிரமாய.

ருதிறவர்களுடைய நன்மனசையுமஞாபகங்களையுநகேட்டவீமசேனன மிகவுமாசசரியபபட்டு, தனககதை தநீர்ககவகைதெரியாமையாலதைததனனுதமயனாராகிய தருமாாசாவின தீர்பபுககாகவவரிடததிறகனுப பினன. அவருமதையெலலாஙகேள்விபபட்டவர்களைககுறிததுவியநது[1], நலலது, நீஙகளநாளைககிநதே ர்ததுககுநமமிடததுககுவாருஙகளிதறகுததர்வுசொலலுவோமெனறவர்களையனுபபிவிட்டார். அவர்க ளிருவருமவீமசேனன தஙகளைததருமாாசாவினிடததிறகனுபபுகையில, தஙகட்குததருமாாசாவிதைககு றிததுசசொனனவுததர்வைததனனிடததிறகுமறுபடியுமவநதுதனககறிவிததுபபோட்டுததஙகள வீடுக ளுககுததாஙகளபோகுமபடியாயககட்டளைகொடுததிருநததால, அவனிடததிறகுபபோயததருமாாசா தஙகளவியாசசியததைபபறறிததஙகளுககுசசொனனவுததர்வையவனுககறிவிதது, தனிததனிததஙகள மனைகளுககு[2] போனார்கள். உடனேவீமசேனனனேகமவணடிகளிலேசறககாயையேறறிவிட்டநநகர் ததுவீதிதோறுமபிர்சைகளுககதைவழஙகுவிததான. அதையபபடிவழஙகினபோது, அதைவாஙகிக கொணடவபபிர்சைகளபண்ணினகோஷததினால[3] அநநகர்மெஙகுஙகொலலெனறுகிடநதமையால, அனறு சாயஙகாலநதனனறமனையுபபரிகையினமேல[4] உலாததிககொணடிருநததருமாாசனதைககேட்டு, இது வெனனகோஷமெனறுதனனருகிலிருநதசிலகாரியககாரர்களைவிசாரிகக; உடனேயவர்களதூதர்களால தையறிநதுகொணடு, இதுபுர்சனஙகளுககெலலாஞசறககாவழஙகபபடுகிறதாமதினாலுணடாகியவிசா சல, அபபடிவழஙகுவதறகுவீமசேனமகாாாசாவினுததர்வாமெனறார்கள. அதினபேரில்த்தருமாாசாவா சசரியபபட்டுதமமுடைய நகரிககுளளேதாவததிசயஞசறககாவழஙகததககதுணடாவெனறுவிசாரிககச சொனனார். அவர்களபபடியேசெயது, அஙகேயபபடிசெயயததககநூதனமயாதொனறுமிலலையெனறு தருமாாசாவுககறிவிததார்கள. அதறகுமேலவர்தமதுநேரிளையசகோதரனாகியவீமசேனனையழைபபித து, தமபீ, இநநகர்மெஙகுஞசறககாவழஙகுமபடியாநீயாவுததர்வுசெயதாயெனறார்; அவனுமெனறான. அவர்தறகுககாரணமெனனவெனறவனைககேட்டார்; அவனதெனனிலுணடாகியசநதோஷநதானென றான. அதறகுமூலமெனனவெனறார்; தேவரீர்நாளையிநநேர்வரைககுமபிழைததிருபபீரெனகிறசநதோ ஷிசெயதியெனககுநிசசயமாததெரிநததுதானெனறான. அதெனனமாவெனறார்; ஒருவீட்டைககொண டவனுமவிறறவனுமதிறகணடபுதையலைககுறிததுவிவாதபபட்டுததேவரீர்பககலவநதவர்களை, நாளையிந நேர்ததுககுததஙகளிடததிலவநதாலவர்களுககநதவழககைபபறறிததாஙகளுததர்வுசொலவதாகததேவ ரீர்சொனனீர்களாம, அதைநானகேட்டதினால, அபபொழுதேயதறகுததீர்பபுசொலலியவர்களையனுப பாமையைககுறிததெனககுககொஞசமவிசனமிருநதாலும, அதிலெனககாநநதமேமிகவுமிருநதது; எ னெனிலுலகததினமனிதரொருநிமிஷஙகூடபபினனிருநதுவாழவதுநிசசயமிலலாதிருககக்கொளள, தாங களிபபடியவர்களுககுத்தயவுபணணிசசெலவுகொடுததினாலும, தாஙகளொருகாலததிலுமபொயசொ லலாதவர்களாகையினாலும, நாளையிநநேர்வரைககுநதாஙகளபிழைததிருபபீர்களெனகிறவெதிர்காலமு டிபபு[5] நானதுணிநதறிநததினாலேதானெனறான. அதைககொணடுதருமாாசனுககுசசநதோஷமுநாணமு முணடானதுகள. மறுநாளவவழககாளிகளவவிராசசபைககுஞாயவிசாரணைவேளைககுவநதார்கள. அ வர்களைத்தருமாாசனகூபபிட்டுஙகளவழககெனனவெனன; அதறகவர்களமுனனாளவர்சமுகததிறசொன னபடியலலாமலதறகெதிரிடையாசசொனனார்கள. அதைககேட்டதருமாாசாவிதெனனவாசசரியம, இ வர்களமனசுநேறறிருநதபடியினறுமிராமனமுழுதுமாறுபட்டுபபோனதேயெனறுதமமுடையசதசிலி ருநதவயியரொனகிறரிஷியைககேட்டார். அவர், அயயா, மகாநீதிமானானதருமாாசாவே, நேறறைய தினநதுவாபாயுகமுடிவுநாள், இனறுகலியுகமுதறறேதியாதலாலிவர்களிவ்வளவுமாறுபட்டார்கள; இனி யிவவுலகததுபபிர்சைகளிதுமுதலிநதயுகாநதமவரைககுநதருமததையெனனமாபபரிபாலனமபணணு

[1] வியககிறது, ஆசசரியபபடுகிறது. [2] மனை, வீடு. [3] கோஷம, சததம. [4] உபபரிகை, மெததை. [5] முடிபபு, காரியம.

வார்களோகணடுகொளளுமெனருர். உடனேதருமர்சாவெழுநதிருநதர்சாடசிமுதலியசகலவாழவையு மனறையதினமேதுறநது, தநதமபிமார்நாலவரோடுமேனேயியொருததிபோடுமேயாததிர்ரவாசியாயசில காலநதிரிநதுபினபுசொர்ககாரோகணமபணணிஞர்.

௭௯வது. கதை.

ஒருகிர்ாமததிலொருகுடிததனககாறனபர்மலோபி, தனனூர்ாரோடுசேர்நதிருநதாலேயம்[1]பிசசை வரியிறைமுதலானசெலவுகளதனககுநேரிடுமெனறுபயநதது, அவவூரைவிடடதற்குககடைகோடியிலிருநததனனுடையகொலலையினநடுமேட்டிலொருதனிவீடுகட்டிககொணடிருநதான. அவனுககுககுருவானவொருபணடார்ஞசிஷியயாததிரைபுறபபட்டு, ஊர்கிர்ாமம்நகர்மநாடுகளதோறுஞசுறறிககொணடநதபபர்மலோபியினிடததிறகுவநதான். அவனேககணடநதலோபியவனுககெதாகிலுமிறுக்க[2]வேணடிவருமெனறுபயநதும, அவனுமவன்மனேயாளுமவனபிளளேகளுமவனுககுததெணடனிட்டு, அவனகொடுததவிபூதியைமிகவுமபயபக்தியுடனேவாஙகிககொணடார்கள. அநதலோபனவனேநேர்பபடவஙகேவைததிருநதால, அவனுககுபபடிசசெலவுமுதலாகியதுகளதனனேபபிடிககபபோகிறதெனகிறபயததிஞலே, உடனேதனவீட்டுககுளளேநுழைநது, சறறுநேர்மஙகேயிருநது, அபபால்த்தனகைகையைமுஷ்டியாமூடிககொணடுவெளியிலேவநது, தனகுருசுவாமியைககுறித்தெழுநதிருநதுவாருமையாவெனறுகூபபிட்டான். அநதககுருவிவனறனகையைமூடிககொணடிருககிறதைககணடு, இவனேதோசிலதெட்சிணேதனகையிலேவைததிருககிருன், அதைநமககுககொடுததுநமமைவழிவிடககூபபிடுகிருனெனறுபேர்ாசைகொணடு[3], சநதோஷமாயவனபினஞலேதொடர்நதுபோஞன. அவனநதககுருவைததனனூருககபபுறமைநதுநாழிகைவழிதூரபரியநதமிட்டுககொணடுபோய், அவரைபபார்தது, சுவாமி, இநதமாசமெனனமாசமெனறுகேட்டான. குருவிதுசித்திரைமாசமெனருன. அபபாலநதலோபசிஷியனதபபடியாஞல, சித்திரை க. வைகாசி உ. ஆனி ௩. ஆடி ௪. ஆவணி ௫. என்றுதானமூடியிருநதகையினஞசுவிர்லேயுமநதககுருவுககுமுனனேவிட்டெணணி, இதறகஞ்சாமாசமாகியவாவணிமாசததிலேநீஙகளிஙகுவருவீர்களாஞல, சுவாமிகளேசசநதோஷிபபடுததியனுபபுவேன, இபபோதுதஙகளுககுசசுயமபாகமுதலாககொடுககவடியேனுககுபபககுவகாலமாயிருககவிலலே, எனறுபசார்வார்ததையோடவரையவஞுருககனுபபிவிட்டு தனவீட்டுககுவநதுவிட்டான. அககுருவவனிடததிறபெறலாமெனறுதானெதிர்நோககினதறகுவிரோதமாயககணடமையால, வெகுமனஸ்தாபததுடனேதனனூரைபபோயசசேர்நதான. இபபடிககிருககவதறகடுததவாவணிமாசததிலொருநாளிர்விலபபுதுமழைபெயநதபடியால, இநதலோபியானகுடிததனககாறனமறுநாட்காலமேதனகொலலேபதம்[4] தபபிபபோகிறதறகுமுனனேயதையுழவேணுமெனறு, தன் கலபபையையெடுததுததனறோளினமேலவைததுககொணடுதனவீட்டுவாசற்படியைககடநதபோது அதினமேறசட்டமவனறலேயிறறுஙகிறறு[5]. அதையவனபெணசாதிகணடு, ஓய் நாயகா, உமககுவாசற்படிதலையிறறுஙகினபடியாலநீர்போகுமிடததிலுமககெனனபொலலாஙகுணடாகுமோ, அதைவிலககுமபொருட்டிஙகேதானேசறறேயுளககாநதுபோமெனருள. அதுகேட்டவனதனபெணடாட்டியைபபார்தது, இனறைககுவேறேயபாயமெனககெனனவரபபோகிறது, இர்ாததிரிமழைகாலமார்மபிததபடியாலொருவேளேயிடியிடிததெனறலேயிலவிழுநதாலவிழவேணுமம, இலலாவிட்டால் ஆவணிமாசமாகையிஞல நமமகுருவாவதுவநதென்னேவளேததுககொளளவேணுமெனறுசொனஞன. அதிஞலவனபெணடாட்டியாசதததைபபார்தது, வானததிலமாசியாமபபாவ்வானறுஙகாணேமேயெனருள. அதறகவனபபடியி

[1] ஐயம, பெருமபிசசை. [2] இறுககிறது, செலுததுகிறது. [3] பேர்ாசை, அதிகஆசை. [4] பதம, பககுவம. [5] தாககுகிறது, இடிககிறது.

ருககையாலநமககிடிககுமபயமிலலை, ஆனாலகுருததானவருவான ; நீயிபபோதுதானேயுனமஙகிலியத
தைககழறறியுறிககுடுவையிறபததிரபபடுததிபபோடடுசசாககிரதையாயிருபபையாகில, அவனவநதவுட
னுனகுழநதைகளையவனகாலிறபோடடு, ஐயா, குருசுவாமியாரே, எனபுருஷனிறநதுபோயினறைகககு
நாலுநதுநாளாகிறதுகள, நானுமெனகுழநதைகளுமினிமேலெபபடிபிழைபபோம, எனறுசொலலிய
வனகாலிலவிழுநதுநீயுமழுவையாகிலவனவநதவழியேமறுபடியுமபோயவிடுவான, எனறுதனபெண
சாதிககுவேணடியபுததிமதிகளைசசொலலிபபோடடுததனகொலலைகககு[1] உழபபோயவிடடான. அவளுந
தனபுருஷனதனககுசசொலலிபபோனபடிககுவேஷஙகொணடிருககையில, அவர்கள நினைபபினபடி
யேயககுருவுமவர்களவீடடுககுவநதுவிடடான. அவனைககணடவுடனேயவளமுனனமேதனபுருஷனாலே
தானகறபிககபபடடபடியேசெயதாள. அதறககுருநாமவருவதறகுமுனனமேசீஷனதானசெததுப
போனானே, நாமிஙகேயேபததுநாளிருநதவனுககநதிருஷடை[2] முடிததோமானால, அதினாலேநமககெ
வவளவாவதுபிரயோசனஙகிடைககாதாவெனறுதனமனதிலவைததுககொணடு ; அவளைபபார்தது, ஐ
யோபாவம,விதிவசததுககுநாமெனனசெயயலாமெனறுசொலலி, புனசுருடடாவிசனபபடடுசசறறு
போதிலவளைததேறறி[3], பினபுநாமிநதசசேதிகேடடபிறபாடுநமமூருககுபபோகலாகாது, இறநதவனுக
குததர்கிரியைசெயதுதானேயவிடததுககுபபோகவேணும, எனறநதசசீஷியோடேசொலலிககொண
டிருககிறான. அபபோதநதபபர்மலோபி, கொலலைவெளியிலிருநதுசாபபாடடுககாகததனவீடடுககுவ
நதவன, தனகுருவினுடையகுர்லோசையைககேடடுததனவீடடுககுளளேதிடிலெனறுநுழையாமல,இந
தபபீடைபிடிததகுருநமமுடையவீடடைவிடடுததொலைநதபினபுளளேபோவோமெனறும, அதுவரைக
குமிநதமர்ததினமேலேறிககொணடிருநதவனநமமவீடடுககுளளேசெயகிறதைபபார்ததிருபபோமென
றும, தனககுளளேயோசிததுககொணடு, அபபடியேதனவீடடுபபுழைககடையில[4] இருநதவொருவுயர்
நதபெரியபுளியமர்ததினமேலேறியநதககுருவைததானேபார்ததுககொணடிருநதான. அபபோதவ
வீடடிலிருநதகுருசலவாதைககாகவவவீடடுபபுழைககடைககுபபோயபபுளியமர்ததடியிலுளககாநத
போது, நமமுடையசீஷனிறநதுபோனநட்சததிர்நதனிஷடாபஞசமியாசசுதே, அதறகிநதவீடாகாதே,
இவனகுழநதைகுடடிகளோடேயிருககிறசமுசாரியாசசுதே, எனறுதனனிலேயாலோசிததுககொணடி
ருககிறவன, தனனிசசையாய்[5] அநதமர்ததைபபார்ததான ; அபபோதுதனசீஷனபபுளியமர்ததிலிருகக
ககணடு, ஓஓநாநதனிஷடாபஞசமியெனறுகணககுபபார்தததுசரியே, ஆகையாறறானிவனகிர்கம[6] ஆகியிந
தபபுளியமர்ததிலவநதிருககிறான, எனறுபாவிததுககொணடதினாலுடனேயவனுககுககைகாலகளுதற
லெடுததது[7], வாயகுழறி, நடககககாலெழாமலமெருணடுமெருணடுபோர்தததையசசீஷனகணடு, இதுதான
லலசமயமெனறவனபபுளியமர்ததினினறுமபொதீலெனறுகீழேகுதிததான. அவனபபடிககுதிககவே
யககுருககளதனனையநதககிர்கமபிடிததுககொளளபபோகிறதெனறுபயநது, அநதவீடடிலலையேநுழை
யாமலவெளியாலேயோடடமெடுததான. அதைககணடுகொணடவநதலோபியவனைபபினதொடர்நதுகொ
ஞசதூரமடடுநதுர்ததிககொணடுபோய, இனிமேலெனபெணசாதிபிளளைகளிருககிறவிடததினீவருவை
யாகில, உனபிராணனைநானவாஙகிவிடடுனபெணடாடடிபிளளைகளையலையககாணபேனெனறவனைககுறி
ததடடிசசொலலிவிடடு, தனவீடடிலவநதககுருவபபடியேபோடடுபபோனவவனுடையமடிசஞசிபூ
சைததடடுமுடடுவஸதிரஙகளையெலலாமபகரிததுககொணடு, தானுநதனபெணசாதியுநதனபிளளைகளும
துமுதலககுருவினுடையதொநதரவிலலாமனிசசிநதையாயிருநதான. பொருளாசையுளளவனுககாசா
சையுமிலலை.

[1] கொலலை, புன்செய. [2] அநதிருஷடை, கர்மாநதம. [3] தேறறுகிறது, ஆறறுகிறது. [4] புழைககடை, வீடடினபினபுறம.
[5] தனனிசசையாய, தறசெயலாய. [6] கிர்கம, பிசாசு. [7] உதறலெடுககிறது, நடுககமெடுககிறது.

அ௰வது கதை.

ஒரூரிலோரேழைப்பள்ளி; அவ்வூர்க்குச்சற்றுத்தூரத்திலுள்ள தன்னிலத்தை நன்றாயுழுது புழுதியாடித்ததியிலதிலெருப்போட்டுத்தினைவிதைத்தான். அதுமுளைபுருவிநாற்றானபின்தற்குக்களைவெட்டி, மான்காட்டுப்பன்றிமாடுமுதலியமிருகங்களாலதுசேதப்படாதபடியக்கொல்லையைச்சூழ வேலியடைத்துப்பத்திரப்படுத்தினதால், அப்பயிர்நாளுக்குநாள்தழைத்தோங்கிப்பெரும்போத்துவிட்டுச்செழும்பாய்வளர்ந்துவிளைந்திருந்தது. அப்பொழுதுதெய்வலோகத்திலமராவதிப்பட்டணத்தையாளுகிறதேவேந்திரனுடையவைராவதமென்கிறவெள்ளையானை, அதின்செழுமையை[1] கண்டுவானத்தினின்றுமதிலிறங்கிநாள்தோறுமிரவில்யாருக்குந்தெரியாமல்நிலமேய்ந்துவிட்டுச்சொஸ்தானத்துக்கு[2] போய்விடும். அப்பள்ளியொருநாள்பயிரைச்சுற்றியடித்துப்பார்த்தபோதுசேதப்பட்டிருக்கக்கண்டு, மிகவும்விசனப்பட்டிதெதினாலேநேரிட்டதோவென்றாராய்ந்தடிபிடித்துப்பார்க்கக்கொள்ள, அக்கொல்லைக்குள்ளேயானையின்காலடியைக்கண்டு, இன்னுஞ்சிலநாள்பொறுத்திதைத்தின்னவிருக்கிறவுரல்வந்துமுன்னடியேயிதைத்தின்றுபோயிற்றென்றெண்ணிக்கொண்டு, தன்னூரிலுள்ளகுடித்தனக்காறருடையவீடுகளிலிருந்தவுரல்களையெல்லாமவற்றிற்குள்ளேதன்கைகளையிட்டுச்சோதித்துமகள்வகப்படாமையினால், அதைக்கண்டுபிடிக்கிறபொருட்டுக்கொல்லைநடுவிலொருகுடிசை[3] போட்டுக்கொண்டுசேவல்காத்தான். அன்றிரவிலுமவ்யானைவந்துமேய்கையிலதைக்கண்டவன், அதைப்பிடித்துக்கட்டவேணுமென்றுவெகுதைரியத்துடனேயதின்சமீபத்திற்போகவே, இவனைக்கண்டவ்யானையாகாசத்திற்போம்பொருட்டு மேலேயெழும்பியது. அப்படியாகாசத்திற்போகமேலேயெழும்பியதையவ்வன்னியன்கண்டு, அதையிருத்தி[4] கீழேதள்ளும்படியாயெட்டியதின்வாலைப்பிடித்துக்கொண்டுதொங்கினான். அப்போதவனினைத்தபடியேயாகவொட்டாமலவனைத்தன்னூராகியதெய்வலோகத்திற்குக்கொண்டுபோய்விட்டது. இந்தப்பள்ளியையவ்வூர்வாசிகளாகியதேவதைகள்கண்டு, நீயார்டா நரமனுஷனிங்கேவந்தகாரணமென்னவென்றுகேட்க; இந்தவெள்ளையானையைப்படைத்தவனார், நீங்களவனையெனக்குக்காட்டவேணுமென்றான். அதினாலத்தேவர்களவனையழைத்துக்கொண்டுபோய், தங்களிசமானாகியதேவேந்திரனுக்குமுன்னேவிட்டார்கள். இவனைப்பார்த்துத்தேவேந்திரன்நீயாரெங்கேவந்தாயென்றான். நானின்னூரிலேப்பிரபுக்குடிகளிலொருவனாகியவெளியப்பள்ளி; ஐயா, நீதானிந்தவெள்ளையானையைப்படைத்தவன், நீயானைப்படைத்தாலதற்குத்தீனியை[5] போட்டுனவீட்டிலேதானே நன்றாக்கட்டிப்போட்டு வைக்கவேணும்; நீயப்படிசெய்யாமையினாலது தினமெனக்குத்தெரியாமலிரவில்வந்தென்னுடைய கொல்லையிலுள்ளதினைப்பயிர்களையெல்லாந்தின்றழித்துப்போட்டுத்தன்னிடத்துக்குவந்துகொண்டிருந்தது; அந்தக்களவைநானேற்றிராத்திரிகண்டுபிடித்தேன், ஆதலாலந்தச்சேதாரத்தையுன்னிடத்தில்வாங்கிக்கொண்டுபோகவந்தேனென்றான். அந்தமுறைப்பாட்டைக்கேட்டவிந்திரனவ்வெளியவன்னியனிடத்திலிரக்கத்தினாலதற்குத்தெண்டமாக[6] ஒருமரக்காலவரகனளந்துமூட்டைகட்டியவனுக்குக்கொடுத்தவன்சொஸ்தானத்துக்கவனையிறக்கிவிடச்சொல்லித்தன்கிங்கரர்களுக்குத்தரவுசெய்தான். அப்படியேயவர்களவனுக்குச்செய்தவனைப்பூமியிலிறக்கிவிட்டார்கள். அக்கப்பட்டறப்பாவியவ்வரகனமூட்டையையப்படியே தன்சினேகிதனாகியவொருதட்டானிடத்துக்குக்கொண்டுபோய், அந்தவொருமூட்டைவரகனகள்தனக்குக்கிடைத்தவயனத்தையெல்லாமவனோடுசொன்னான். அவன்கம்மாளப்பாவியானபடியினாற்சற்றேறக்குறையவதுகளையெல்லாந்தானபகரிக்கவேணுமென்று, ஐயோசினேகிதா, நீமோசம்போனையே, சற்றேறக்குறையவிந்தமூட்டையெல்லாம்பதர்களாயிருக்கிறதுகளே, கெட்டிவரகனகளமெத்தக்கொஞ்சந்தானேயிருக்கிறதுகள்; இதுகளிலேகெட்டியும்பதரும்வேணுமானால்நானுனக்குக்காண்பிப்பேன்

[1] செழுமை, புஷ்டி. [2] சொஸ்தானம், சொந்தவிடம். [3] குடிசை, குச்சு. [4] இருத்துகிறது, அழுத்துகிறது. [5] தீனி, ஊட்டம். [6] தெண்டம், அபராதம்.

நீயிதையெடுததுககொணடெனபினனேவாவெனறவனையழைததுககொணடொருதோபபிலேபோஞன. அஙகேயடியிலேகறபாறையிருககிறவொருமரததைபபார்ததினபேரிலே தானமுனனேயேறிககொணடு, பிறபாடவனையநதமூடடையைததூககிககொடுககசசொலலியதைததனகையிலேவாஙகிககொணடு, அதிலிருநதவராகனகளையெலலாமதினடியிலிருககிறகறபாறையினமேலேதூறறிஞன. அதுகளெலலாமககறபாறையிறபடடுதெறிததுததுளளிசசிதறிபபோனபடியினால, அபபாறையினபேரிலொருபததோவெடடோறினறதுகள. அவனுடனேயமமரததிலிருநதிறஙகினதறகுமுனனமேயபபளளி, ஆமையா, இநதபபததெடடுதானமணியானதுமறறதுககளெலலாமபதர்தானெனறும, தானநததேவர்களாலேமோசமபோனதுமெயதானெனறுமொதததுககொணடான, அநதபபததெடடுகெடடிவராகனகளையெடுததுககொணடுமறறதுகளையெலலாமபபடியேவிடடுவிடடான. அபபாலநதத்தடடானவனெதிரிலேயேசூதடியா[7] குமமடிககுபபோடவுமிககாகுமிதுகளெனறததளளுபடிவராகனகளையெலலாமவாரிககொணடுபோஞன. அதறகுமேலவவெளியபளளியவவெளளையானைமேயநததினைபபயிரெலலாமவிளைநதறுததுபபடுததாலுமிவவளவுபலனகாணுதெனறததோடேயவனதிருததியாபபோஞன[8]. அககமமாளனுதனனுடையகபடறறசினேகிதனைமோசமபணணிததானபெறறுககொணடதோடேதிருப்தியாகாமல,இனிமேலநாமுமிவனுடனதெயவலோகததுககுபபோனால நமககுமொருமர்ககாலவராகனகளகிடைககுமேயெனறுபேராசைபபடடுககொணடான.ஆகையினாலவனொருநாளதிலபபளளியையபபார்தது ஒப்சினேகிதா, இனிமேல்நாமிருவருநதினைககொலலைககூடடாபபயிரிடுவோம, அநதபபயிரைமேயமறுபடியுமநதயானைவரும, அபபோததினவாலைபபிடிததுககொணடுநானுமுனனுடனேகூடவததெயவலோகததுககுவருவேனேயாகில, இநதிரனுடையபொககசததிலுளளவராகனகளிலேபோதுபோலபபதராகாமலநோடடமிடடு[9] கெடடிவராகனகளாவாஙகிவரலாமெனறுசொலலி, தானுமவனுடனகூடடாபபயிரிடுறகவனைசசமமதிககசசெயதான். அபபடியேயததடடானுமபபளளியுஙகூடிமறுவருஷநதினைபபயிரிடடார்கள. அதுமிகவுநதாடடியாவீறிவளமாயவளர்நதுவிளைநதிருநதது. அசசமயததிலுமொருநாளவவயிராவதமெனகிற யானைபழையபபடி யிரவிலவநதுயாருககுநதெரியாமலமேயநதுபோயினது. மறுநாளககமமாளனுமபபளளியுமவநதபபயிரைசசுறறிபபார்ககையில, அதிலயானையினடிசசுவடுகணடதினாலனறிராததிரிபபவிருவருமககொலலைககுசசேவலகாததார்கள. அனறையதினமுமநதயானைவழககபபடிவநததிலமேயநதுகொணடிருககவதைககணடவபபளளி, ஒருதர்மவழககபபடடிருககிறவனுதலால்த்துணிசசலாய[10]அதடடிககொணடதினகிடடபபோயபபழையபடியதினவாலைபபிடிததான. பிடிககவேயதவனைததூககிககொணடாகாசததுககாகமேலேயெழுமபினபோது, அககமமாளனுககதினவாலைபபபடாததினாலவனதெபபெனறு[11] அபபளளியினகாலைபபிடிததுககொணடான. அதினாலவர்களிருவரையுமநதயானைதூககிககொணடுதெயவலோகததுககுககொணடுபோகையில, அநதரததின[12]நடுவிலததுராசைககாறககமமாளனசுமமாபபோகாமல, தனபெருநினைபபினாலநிஷ்கபடியானபபளளியை, அணணேன, அனறைககுததேவேநதிரனுததர்வுபடிககதேவலோகததாருனககு வராகனளநதுகொடுததமர்ககாலபணடையோ[13] பிசசையோ[14] எனறுகேடடான. அதறகபபேதைபபளளி, தமபீ, அதுபணடைமர்ககாலோபிசசைமர்ககாலோவெனககுததெரியாது, ஆனாலதிவவளவுபெருமனிருககுமெனறுதனவிரணடுகைகளையுமவிரிததுககாடடிஞன. அதினாலநதயானையினவாலவிடடுபபோயவிருவருமததரைபுயர்ததிலிருநதுபூமியிலவிழுநதார்கள. அககமமாளனபபளளியினகாலைபபிடிததுககொணடிருநதவனுகையாலமுதலிலேயவனபூமியிலவிழுநதுகாயமபடடிறநததான, அபபளளிபபினபவனமேலேவிழுநதுசாவுகாயமபடாமலசைகாயமபடடதனுறபிழைததுககொணடான.

7 சூதடி, பிததலாடடம. 8 திருததி, பூர்ததி. 9 நோடடமிடடு, பார்வையிடடு. 10 துணிசசலாய, தயிரியமாய. 11 தெபபெனறு, திடீரெனறு. 12 அநதரம, ஆகாசவெளி. 13 பணடை, பெரிய. 14 பிசசை, சினனது.

௮௯வது. கதை.

மகம்மதலிகானென்ற நபாபு ஆறுகாட்டுச்சுபா பண்ணிக்கொண்டிருந்த காலத்தில், தென்தேசத்தி
லிருக்கிற பாளையப்பட்டுக் குறுநிலவர்சர்கள், கெர்வப்பட்டவனுடைய வாக்கினைக் கடங்கி நடவா
மல் மீறியக்கிரமங்களமிகுத்துச் செய்துகொண்டும், அவனுக்குக் கிரமமாகக் கப்பங்களைச் செலுத்தாமலு
மிருந்தார்கள். ஆகையால் நபாபவர்களை யடக்கவேண்டிக் கான்சாயப்பென்றவனைத் தன் துளக்கர்த்தனு
க்கி, அவனுக்கு வேண்டுமான பலங்களுங் கொடுத்து அந்தப் பாளையக்காறர்பேரிலவனையனுப்பினான். அந்தக
கான்சாயப்பு அந்த மகம்மதலிகானுத்தரவின்படி யவிடத்தின மதுரையிற் சேர்ந்து, கள்ளர்மறவர் தொட்டிய
ரிவர்களுடைய பாளையப்பட்டுகளிற்போய், ஒன்றின் பின்னொன்றாயவர்கள் கோட்டைகளை முற்றிகை[1]
போட்டுக்கொண்டு, அவர்களையடக்கித் தனக்குக் கப்பம்[2] கட்டும்படிக் கேற்பாடு செய்துகொண்டு, அவர்
களமிதமிஞ்சாமல் மகம்மதலியின்மேன்காவற்காறனாய மதுரைப்பட்டணத்தில்த்தானையம போட்டுக
கொண்டு, அத்தென்றிசைக்கொருகெடிமன்னனாயிருந்த அந்தப் பாளையப்பட்டாரிடத்தில்த்தான் வாங்
கின திறையை[3] சிலகாலமட்டும் மகம்மதலிகான் பாபுக்கனுப்பிக்கொண்டிருந்தான். அத்தென்தேசமும
விடத்தைப் பாளையப்பட்டாருந்தனக்கு நன்றுவசியமான பின்பு, அந்தக் கான்சாயப்பு தன்னெசமானாகிய
நபாபுக்கு வழக்கப்படித் தான் கட்டவேண்டிய பகுதியனுப்பாமல், அதுகளை யெல்லாந்தானே யெடுத்துக
கொண்டு, தன்னிடத்திலிருந்த நபாபுரீ ஆனுவத்தாருக்குப் புஷ்டியாகக் கொடுத்தவர்களை யெல்லாந்தன் வசப
படுத்திக்கொண்டு, பின்னு நதிரவியங்களைச் செலவழித்துச் சிலதண்டுமபர்த்திக்கொண்டு[4], தன்னர்சுபோ
லத்துரைத்தனஞ்செலுத்திவந்ததுமல்லாமல், மேற்படி நபாபெழுதின காகிதங்களுக்குஞ்சமாதானமான
வுத்தர்வுயாதொன்றுமனுப்பாமல் கங்கரித்திருந்தான். மகம்மதலிகானபாபவனையெவ்விதத்திலுஞ்சாதி
த்து[5] கைப்பிடியாய்ப்பிடித்து வந்து சித்திரவதை செய்ய வேணுமென்கிற மனசுள்ளவனாய், அவன்பேரிற்ப
டையெடுத்துப்போய் அந்த மதுரைக்கருகேயிருக்கிற திரிசிராப்பள்ளிக்கோட்டையில்த்தண்டிறங்கினான்.
அந்தச் சமாசாரம் வேவுகாறர்களால் கான்சாயப்பு கேள்விப்பட்டு, அந்நபாபைச் சமாதானம் பண்ணிக்கொ
ள்ளும்பொருட்டுத் தன்னிடத்திலிருந்த காரியக்காறர்களிலொருவனாகிய முத்துப்பிள்ளையென்றவனிடத்தி
லிரண்டுலக்ஷம்வராகன் மட்டுங்கொடுத்ததைய நபாபுக்குச் செலுத்தச்சொல்லியும், அதற்கவசியமானது
களையவனுக்குக் கற்பித்தும், அவனுடன் கூடச் சிலஸ்தோமங்களையும்[6] கூட்டி, அந்நபாபினிடத்துக்குஸ்தா
னாபதிகம்போகச் சொல்லியவனையனுப்பினான். அவ்வாறே முத்துப்பிள்ளை தன் சைனியத்தோடு மதுரை
விட்டுப்புறப்பட்டுத் திரிசிராப்பள்ளிக்கருகே போய் தினதென்புறத்தில்த்தண்டுவிட்டிறங்கி, தான் கான்சா
யப்பினிடத்திலிருந்து ஸ்தானாபதிகத்துக்கு வந்த செய்தியையவனுக்கறிவித்து, அவனுத்தரவின்பேரிலவ
னிடத்துக்குப் போய், கான்சாயப்பவனுக்காகக் கொடுத்தனுப்பின இரண்டுலக்ஷம்வராகனையுமவன் முன்
னேவைத்து, அவனுக்குச் செய்யத்தக்க வந்தனை வழிபாடுகளை முழுதுஞ்செய்த பின்பு, அவன் கொடுத்த
வோராசனத்திலவனுக்கெதிரிலிருந்துகொண்டு, ஐயா, இதுவோ இரண்டுலக்ஷம்வராகன், எங்களெசமா
னிடத்திலிருந்து தங்களுக்கு நஜராகவந்தது; இதைத்தாங்கள் தயவுசெய்தங்கீகரிக்கவேணும்; இதுவரை
யிலவந்தவித தேசத்துவருமானமெல்லாமிந்தப் போக்கிரிப்பாளையக்காறருடனே போராடிப்போராடித்
தானதங்களுடைய தண்டுக்குச் செலவுபிடித்துப்போச்சுது; இனிமேலைய வருமானங்களெல்லாந்தங்களுக
குயாதொரு தடங்கலுமில்லாமலெங்களெசமானாலே வருஷந்தோறுந்தோப்பாவாகக்கட்டப்படும்; என
றிப்படிக்குத் தன்னெசமானுக்குமந்நபாபுக்குஞ்சமாதானமாகுமவிதமாயும், தன்னெசமான நபாபி
னோடு பேசும்படியாய்த் தனக்குக் கற்பித்தனுப்பின காரியங்களையெல்லாம், சாமர்த்தியத்துக்குத்தக்கவனி

[1] முற்றிகை, வளைவு. [2] கப்பம், and [3] திறை, பகுதி. [4] பார்த்திக்கொள்ளுகிறது, விரிவாக்குகிறது. [5] சாதிக்கிறது, ஜெயிக்கிறது. [6] ஸ்தோமம், தண்டு.

வனென றுதனனைய நதபாபுமதிககுமபடிபாயும, லகுபிகுவுடனேசாமமாதிசசதுர்விதவுபாயஙகளுககே
ததபடியெலலாமெடுததுபபேசினுன. இவனவாயமொழியெலலாஙகேடடமகமமதலவி, இவனமெத
தவுஞசாமர்ததியனுயிருககிறுன, இவனிர்வாகததைககொணடுதானகானசாயபபுதமமையெள்ளளவுமதி
யாமறபோயவிடடதெனறும, இனியொருவேளைகானசாயபபுககுமதமககுமபோதாமை[7] நேரிடடால,
அபபோதிவனிருநதாலவிளைசசாதிககககூடாதெனறும, அஙஙனே தனமனசிலேவைததுககொணடு;
நலலது, உனனெசமானுனகானசாயபடாதிபிலெனமனுஷிகுயெனனுனியமிககபபடடுததெனனிககுக
வநதது. இவிடததிலிருககிறபூமிகளையெலலாமவனகடடிககொணடு, அதிலசேகரிததபணஙகளையெலலாஙக
கிர்மமாயெனககுபபயமலதுகளைததானே யெடுததுககொணடிருககிறுனே; அபபடியிருநதுமவன
செயதகுறறஙகளையெலலாமுனனுடைய விதாணவதிககததிலேநீபேசினசாமர்ததியததுககாக மனனித
தேன. இனிமேலாவதுனனெசமானுமநீயுமஙகளசொலலைககாபபாறறுவீர்களோவெனனமோவதுவு
மொருதவனேபார்பபோம; எனறிநதரீதியாயநதசசமாதானததுககுடனபடடவனபோலவபபோத
வனுடனபேசியவனையனுபபிவிடடான. அவனநபாபினிடததிலவிடைபெறறுககொணடுதிரிசிர்புரதது
ககோடடைககுவெளிபபடடு, அதறகிர்ணடு நாழிகைவழியிலிருககிற காககாயததோபபணடையிறஙகியி
ருநததனதணடிறபோயககூடுதறகுமுனனமே, மகமமதலவியினிடததிலிருநதகாரியஸ்தர்களிலொருவன
திவேகமாமுததுபபிளளையினிடததுககுபபினறொடர்நதோடிபபோய, ஐயா, நபாபெனனமோவுமமோ
டேதனிததுபபேசவேணுமமாமாகையாலுமமைமாததிரமெரணடியாவர்சசொலலிககூபபிடுகிறுரெனறுன.
அதுகேடடதக்ஷணததுககுமுததுபபிளளைதிருமபிச்சுறுககிலவநதநபாபைககணடுகொணடான. அநத
பாபவனையபபார்தது, ஓயமுததபபிளளை, உனனுடையெசமானுனுதியோடநதமாயிதுவரையில நமக
குசசெயதிருககிறகுறறஙகளெலலாமுன மனசுககேநனறுததெரிநதிருநதால, அதுதானெனககு வேண
டியது; நீசாபபடாமறபசியுடனேபோகினறுறபோலிருககிறதே, நீயஙகேசாபபடடயபோகிறுயென
றுகேடடான. இவனகாககாயததோபபிலெனதணடிறஙகியிருககிறததிலததானெனககுசசாபபாடுசிதத
ம[8] செயயுமபடிககெததனமபணணியிருககிறேனெனறுன. உடனேயவனுலநீசுகமாயப்போயவாவெ
னறவனுககுவிடை[9]கொடுததனுபபிவிடடான. முததபபிளளைகாககாய்த்தோபபிலிருநததனதணடிலவந
திறஙகிபபோசனமபணணிககொணடு தனதளஙகளுடனேபுறபபடடு மதுரையைபபோயச சேர்நதான.
கானசாயபபுமுததபபிளளைககுததெரியாமலமுனனமேயவனமேலவேகாக[10] ஒருவர்ககார்பிராமணனை
யனுபபியிருநதான; அவனமாறுவேஷமபோடடுககொணடவனுடையதணடுடனேகூடவேதிரிநதுகொ
ணடு, அனறுடமநததததணடிலேநடநதசெயதிகளெலலாஙகானசாயபபுககெழுதியநிவிததுககொணடேயி
ருநததுமலலாமல, அததணடுடனேகூடவேமதுரைககுமபோயசசேர்நது, எலலாருககுமமுனனுடியே
கானசாயபபைபபோயககணடுகொணடு, அததணடிலேயனறுடமநடநதவர்ததமானஙகளையெலலாமவ
னுடனேசுதாவிலுமெசசரிததிருநதான. அபபடியிருககசசாமாதிகமபோனமுததபபிளளைகானசாயபபி
னபககலபபோய, தானவனிடததிலே விடைபெறறுககொணடுபுறபபடடதுமுதலமறுபடியுமவனைகக
ணடுகொணடவரைககும, தனதணடிலேநடநதவர்ததமானஙகளையெலலாமொனறொழியாமலவனுகக
றிவிததான. அதுகளிலமுனனேதானநபாபினிடததிறபோயவனைககணடுதானகொணடுபோனநதரை[11]
அவனுககுசசெலுததினதும, அபபாலவனேடுதானபேசவேணடியதுகளெலலாமபேசி யவனைசசமா
தானபபடுததிககொணடதும, அவனிடததிறறுனமதுரைககுபபோகசசெலவுபெறறுககொணடுகாககாய
ததோபபிலிறஙகியிருநததனதணடிலேதானபோயககூடபபுறபபடடுபபோனதும, தானபபடிசெயவத
றகுமுனனே மறுபடியுநதனனையெரணடியாவர்சசொலலியநதநபாபழைபபிததவனதனனேடேசொன

7 போதாமை, விரோதம். 8 சித்தம், தயார். 9 விடை, உத்தாரம். 10 வேகு, ஒற்று. 11 நதர், நஜர்.

ணசெயதியுமறககாமலொளிககாமலயாவதுஞசொனனான. ஆகிலுமநதபாபுமறுபடியுமுததுபபிளளையை யழைபபிததிலே, அபபிர்யோசனமானவார்ததையைததனனோடேயவனசொனனதாக முததுபபிளளைசொனனதினாலே, அநதககானசாயபபததனைபெரியமனிதனிததனையுபகாரியததைசசொலலுகிறதறகாகததூர்பபோய்விடடவிததனைபெரியவுததியோகஸதனை, மறுபடியுமிவனதனதணடைவிடடுவிடடு தனனணடைதனியேவரசசொலலியழைபபானாவெனறும, எனனமோமர்ம்மமானபேசசுகளிவனுககுமவனுககுநடநதிருககிறது, அதைநமமுடனேசொலலாமலிவனமறைததுபபோடடான ; ஆதலாலிவனவனுககுளவஞககாணகிறது. இவனினிமேலநமமுடையவாலோசனைககுமமர்ம்மஙகள பேசுகிறதறகுநதகுதியானவனலல, இவனையினியிவவுலகததிலவைககபபோகாதெனறபபொழுதேயவனைததூககிலவாஙகிககொனறுவிடடான. அநதமுததுபபிளளையிறநதுபோனசிலகாலததினபினபுதானநதபாபுகானசாயபபைசசெயிததுபபோடடது.

௮௨வது. கதை.

ஒருநபாபொருதேசததுததுரைததனநதனககுவநதமுதலிலே யதிசாகிர்தையாயதிகாரமபணணிககொணடிருநதவன, அதைபபலதுககுடிகள[1] ஆகபபிரிதது, அதுகளிலொவவொனறுககொவவொருதணடறறலைவனை[2] நேமிததனுபபி, அவனாலககுடிகளிடததிலிறைவரிபகுதிதீர்வை முதலாகியகடமைகளைததணடுவிதது. அதுகளசிநதாமலசிதறுமறறனபொககசததிலவநதுவிழுமபடிததகுநதமுயறசிகளைசசர்வவிததததிலுஞசெயதுகொணடுவநதான. அதினாறசிலவருஷஙகளுககுளளேயவனபொககசஞசகலவிததிர்வியஙகளினாலுமிகுநதிருநதது. பிறபாடநதசசெருககினால[3] அநநபாபனேகம்பீபிகளையுஙகலியாணஞசெயது கொணடான, பலவைபபாடிகளையுமவைததுககொணடான, எநநேரமுமஙகிரிலோலனாயஙகிலலாவிடடாலிஙகேயிஙகிலலாவிடடாலஙகேயெனறிவவிதமாயிருககததலைபபடடான. ஆனபடியினாலவனுடடிலுமநகரிலுமவனவிசார்ணைமடடாயவிடடது ; அதினாலவனதனனதிகார்ஙகளையுநதனவிசார்ணைகளையுந தனனறமனைககாரியககார்ர்களைநமபி யவர்களமூலததில விடடுவிடடிருககுமபடியாயவனுககுநேரிடடது. அதுகளவர்களகைவசமாகவேயவர்களெலலாமொருவனையொருவனறியாமல, தனிததனியநநகர்த்தாரிடததிலுமநநாடடாரிடததிலுமலஞசமபரிதானஙகளகிர்கிககபபுறபபடடால, அவர்களவிசார்ணைகளெலலாநதடுமாறிததாறுமாறுகளிலேவிழுநதக்குடிகளுககுஞாயஙகிடையாமலும, அசௌககியததுககிடமாயுமாயவிடடது. இஙகேயிபபடியானதையறிநதவிவவதிகாரததுககுட்படடவெளியுதத்யோகஸதர்களெலலாம, அவனவனுககிஷடமானவிவவறமனைககாரியககார்ர்களைககடடிககொணடு, அவனவனுககுநியமிததததாலுககாவைசசேர்நத கிர்ாமநதோறுமுளளகுடிகளையநியாயமாயடிததுமபறிததுநதெணடமபிடிததுஞசேகரிததபணஙகளிலேபாதியறமனைககுக்கடடுகிறதும, மறறதுகுடிகளபேரிலநிலுவைகிடககிறதெனறுகணககெழுதிபபோடடதைததனசிறறுதாயததிலசேர்ததுககொளளுகிறதுமாசசுதுகள. ஆதலாலநநபாபினதேசததிலவருஷாநதர்ககணடுமுதல[4], அவனசொநதததுககுமவனமனைவர்ததனைககுமவனறமனைககாரியககார்ருககுமவன சேவகருககுஞசிபபநதிகளுககும[5] அவனுழியககார்ருககுமவனதணடுகளுககுஞசெலவுகளுககுபபோதாமல, அவனமுனனாடியேசேகரிததுவைததபொககசததிர்வியமுஞசெலவழிநது, தனனகர்ததிலுமநாடடிலுமுளளகுடிகளவர்ததகர்களிடததிலவனசிலகாலததிர்வியஙகளகைபபதிலாவாஙகி, அபபவுமவனுககுநிறையாமையாலபததிர்ததினபேரிற்கடனவாஙகபபுறபபடடான. அபபோதவனுககார்ாவதுபதினாயிர்மபொனகடனகொடுததால, அவனுககவனகடனபததிர்மவடடியிடடெழுதிககொடுததுமலலாமலவனறனனறமனைககுளளேதானேயாவது வெளிததா

[1] துககுடி, தாலுகா. [2] தணடறறலைவன, தாசிலதார்ன. [3] செருககு, ஆணவம. [4] கணடுமுதல, வருமானம. [5] சிபபநதி, சிலலறை.

லுககாவிலேயாவது, எநதபபெரியவுததியோகததைதககேட்கிருனேவதையுமவனுககுககொடுததுககொணடுவநதான. ஆனாலதுவுமமவவுடனுளிககு[6] நிலைமையிலலை ; ஏனெனிலமுதலிலொருததனபபடிபபெறறுக்கொணடவுததியோகததிறசிலகாலமிருநத்திகாரஞசெயவதறகுமுனனே, பினனொருததனபபடியேயநநபாபுககுபபதினயிரமபொனகடனெனறுகொடுததவன, அவவறமனைககாரருககுமலஞசமபரிதானஙகட்டியவர்களைககொணடு, ஒருதாலுககாவிலிருநதவொருபெரியவுததியோகஸதனபேரில, அநததத்தாலுககாவிலேகணடுமுதலானபணஙகளையவனதிருடிபபோடுகிறுனெனறும, அககுடிகளையவனநியாயமபணணி, லஞசமபரிதானமவர்களிடததிற் பறறுகிறபடியினலவர்களை நசிககபபணணுகிருனெனறும[7], இபபேர்ப்பட்டகோள்களையுஙகுறறஙகளையுமநநபாபோடேசொலலுவிககிறதோடே, இவனையநதவுததியோகததுககனுபபினால நியாயமிலலாமலதிஙககணடுமுதலசெயது கிரமமாய்த்தஙகளுடையபொககசததுககனுபபிககொணடுவருவானெனறுஙகூடவநநபாபுககுததகவுரைபபிதது, அவனிடததிற்றனபேருககநதபபெரியவுததியோகததுககாகநிருபமபெறறுககொணடு, அநதத்தாலுககாவைசசேர்பபடுததிககொளளுகிறதறகாகவநநபாபினிடததிற்சிலர்ா னுவததையுமபெறறுககொணடு, இர்வாபபகலாபபோயநததாலுககாவிற்சேருகிறது ; பழையதாசிலதார்னதிகாரமபணணுகிற கொலுசசாவடியை யந்தர்ா னுவததாற் சூழ்ந்துகொணடவனைககாவற்படுததுகிறது; அஙகுளளகணககுதஸதிர்ஙகளையெலலாமெடுததுமுததிரிககிறது[8]; அநதககசசேரியுததியோகஸதர்களையெலலாஙகைதுபணணுகிறது; தனசேவகர்களைககொணடூர்ககணககர்களையெலலாநதனனிடததுககுவருவிததது, அவர்களுககுநயபயஙசொலலியவர்களாலேயபபழையவனபேரிற்கணககுகளவாஙகிககொளளுகிறது ; கிராமவாரிகளிலிருககிறகுடிததனககாரர்களையெலலாநதனனிடததுககுததருவிததது, அவர்களபழையதாசிலதார்னுககுலஞசமபரிதானமாகக்கொடுததபணஙகளையுமபணடஙகளையுந தனசொநதமனிதரிடததிலெழுதிவைககசசொலலியவர்களைதகொநதராசெயகிறது ; இபபடிககெலலாமவவிடததிலதலகுதலமபணணி, அநதபபழையவனபேரிலேயிநதபபுதியவனசிலமெய்க்கணக்குகளுமசிலபொய்க்கணககுகளுஞசோடிததுததிவாணததுககுவெகுநிலுவைகளிறககி, அவனுககுககாலுககுஙகைக்கும விலஙகுதைத்தொருடோலியிலேயவனைபபோடடு, அவனபேரிலேதனனுடனவநதர்ா னுவததாரைககாவலாகபபோடடு, அவனையநநபாபினிடததுககனுபபிவிடடு, தானநதத்தாலுககாவையதிகாரஞசெயதுகொணடிருககிறது.

அபபாலநதநநபாபிநதககாவலாளித்தாசிலதார்னசஙகதிகளைககுறிததுவிசாரணைசெயயுமபடியாய்த்தனனறமனைககாரியககார்ர்வசததிலவிடடால, அவனமுனனேசமபாதிததர்வியததிலேகொஞசஞசெலவழிததவர்களைககட்டிககொணடு, அவர்களாலேதானிர்பார்திபெனறுமபுனிதனெனறுஞ சிலகாலததுககுளளேயெணபிததுககொளளுகிறது ; பிறபாடவனறனககநநபாபுகொடுககவேணடியகடனபதினயிரமபொனனையுமவட்டிமுதலோடேயவனிடததிலததணடபபுறபபடுகிறது ; அதறகாகவவனுககுததகுநதமறுமொழிகொடுககவநநபாபுககுககெதியிலலாமையாலே, அவனகேட்டபிர்காரமவனமுனனே தாசிலபணணினதுககடிககே மறுபடியுமவனுககுததாசிலசனனதுகொடுககிறது ; அதையவனேறறுககொணடஙகேபோய்த்தனனையநதத்தாசிலதார்னபணணினவவமானமததனையுமவனுககுசசெயகிறது; இபபடியநநபாபினதர்சாட்சிதாறுமாருககிடநதமையாலும, அநதநதத்தாசிலதார்னுககவனவனுததியோகமநிலைமையிலலாமையாலும, அவனவனகைககநநபாபினிருபமெட்டின மாததிர்ததிலவனவனநதநதத்தாலுககாவுககுபபோய்ச்சிலகாலததுககுளளேயநதநநபாபுககவன்வனகொடுததிருநதகடனபததிர்ததொகையைபபார்ககிலுமதிகமானதொகைநாலததனையஞசததனைசிறறுதாயமபணணிககொளளுவான்.இபபடியிருககவபபட்டணததிலொருபுததிசாலியுமபுததிசாலியுமகாநிசஸதனுமானவொருபெரியமனிதன, அநநபா

[6] உடனுளி, கடனகொடுததவன. [7] நசிககபபணணுகிறது, தோசபபணணுகிறது. [8] முததிரிககிறது, அடையாளமபணணுகிறது.

பின்மந்திரிகளுங்காரியக்காரர்களுந்தங்களசொந்தப்பொழிவைப்பற்றி[9], இவ்வநியாயங்களையுந்தாறுமாறுகளையுந்தங்களெசமானுக்கறிவிக்காமலும், அச்சமஸ்தானத்தைச்சீர்ப்படுத்தாமலுமிருந்ததைக்குறித்துச்சகிக்காமல், இதுகளையவனுக்குச்சூசனைபண்ணும்படியாயொருதந்திரம்பண்ணினான். அதாவது தந்தப்பெரியமனுஷன்தான்நபாபுக்குப்பதினாயிரம்பொன்கடன்கொடுத்தானென்றவொருவியாசத்தை[10] வைத்துக்கொண்டு, அவனிடத்திலேதானேநேரிற்பேசியொருதாசில்லுத்தியோகத்துக்குப்பிரயத்தனம்பண்ணினான். அதைக்கேட்டநபாபுவெகுவாச்சரியத்துடனேயுமிஷ்டத்துடனேயுமதனைச்சன்னதுடனசொந்தமுத்திரையோடவனுக்குக்கொடுத்து, ஒருகுதிரையுந்துஷாலும்[11] வெகுமானம்பண்ணிச்சன்மானம்[12] பண்ணினான். அதுகளையனேகஞ்சலாததோட்டேபெற்றுக்கொண்டவன், அந்தவுத்தியோகத்துக்குப்போகப்பிரயாணமாய்நபாபினிடத்திலேவிடைபெற்றுக்கொண்டவன், அவன்சமூகத்திலேதானேயந்துஷாலிலொன்றைத்தனிடுப்பிலேசுற்றிக்கொண்டு, மற்றதைத்தன்தோள்மேலேபோட்டுக்கொண்டக்குதிரையின்பேரிலேதாவியேறினான்; ஆனாலதின்சேணத்தின்[13]பேரிலேயுள்க்காந்தபோதுதன்முகமதின்தலைப்பக்கமாயிராமலதின்வாலப்பக்கமாயிருக்கும்படியாய்ப்படித்திரும்பியுட்கார்ந்தான். அதைக்கண்டநபாபவனையப்பார்த்திதென்னவாச்சரியமென்றுகேட்டான். அதற்கவனசார்த்நபாபே, தாங்களிந்தவுத்தியோகமடியேனுக்குத்தயவுபண்ணினபோதைக்கும், எனபினனேடேயிந்த வுத்தியோகத்துக்குமுடைய சன்னதுபெற்றுக்கொண்டுவருகிறவனெவனோவென்றும், அவனெனக்கென்னென்னவுபாயங்களவரிருக்கிறதுகளோவென்றும்பார்க்கிறதற்காக, நானிப்படியேயுட்கார்வேண்டியதெனக்கவசியமாயிருக்கிறதென்றான். அதின்பேரிலநபாபுக்கவனிருதயத்திலேமிகுந்தநாணமுண்டாகி, அதின்தாற்பரியமென்னவென்றவனைக்கேட்க; அப்போதவனவனரமனையிலநடக்கிறவநியாயங்களையெல்லாமவனுக்குத்தனித்துச்சொல்ல; அப்பாலவனன்றுமுதலதனகாரியக்காரர்களைவிசுவசியாமலமிழ்ந்துக்கொண்டுதனதுரைத்தனகாரியத்திலசாக்கிர்தையாயதனராசியத்தைச்சீர்ப்படுத்திக்கொண்டான்.

௩௰௩· கதை.

ஒரிடையன்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டபின்புவெகுநாளாய்ப்பிள்ளையில்லாமலிருந்து, விரதநோன்புதேவதாபிரார்த்தனைகளையநுஷ்டித்ததினாலொருமையாயோராண்பிள்ளையைப்பெற்றான். அவனுக்குநெடுங்காலமாய்ப்பிள்ளையில்லாமையாலுமதுவிரதங்களாற்றனக்குப்பிறந்ததென்றவனெண்ணியதாலுமதையவன்பிரியமாட்டாமல், அவனுடுமேய்த்தவிடந்தோறுந்தன்தோளின்மேலதையெடுத்துக்கொண்டும், தன்மார்பின்மேலதையணைத்துக்கொண்டுந்திரிந்து, அவ்வாட்டுப்பாலைத்தற்குப்போட்டியுங்குடிப்பூட்டியுந்தன்னருகிறானேயதைவைத்திருந்து, அதற்குச்சோறுசாப்பிடுகிறபருவமவந்தபிறகவ்வாட்டுக்கிடையிற்றானேயாற்சோறுசமைத்ததற்கூட்டி, இந்தப்படியதைச்சீராட்டிவளர்த்துவந்தான். அதினாலதற்குக்குழந்தைப்பருவமுதற்கொண்டிளந்தைப்பருவமவந்தமட்டுந் தகப்பனனுசரிக்கையேயிருந்தது, தாயனுசரிக்கைசுத்தமாகிடையாது. அவளோகுழந்தையாசையினாலவிடத்துக்குவந்துசற்றுநேரமவேறுமனிதரைப்போலதைப்பார்த்துவிட்டுத்தன்வீட்டுக்குப்போய்விடுவாள். அந்தப்பையனந்தவூர்க்குள்ளேயாவதுதங்கள்வீட்டுக்குள்ளேயாவதுபிரவேசித்தேயறியான், அவர்களவீடினனவிதமாயிருக்கிறதென்றுகூடவவனுக்குத்தெரியவேதெரியாது, ஊரார்நடத்தைகளும்மரியாதைகளுமவனுக்குத்தெரியவேமாட்டாது, எந்தேசகாலமுங்காட்டிலுமாட்டுக்கிடையிலுமேயவனவாசம்பண்ணினபடியால், அவன்சுத்தமாயொருகாட்டுமனிதனகவேயிருந்தான்; அல்லாமலுமகாட்டிலுள்ளசிங்கம், புலி, யானை,

9 பொழிவு, லாபம். 10 வியாசம், எது. 11 துஷால், இரணசோலை. 12 சன்மானம், மரியாதை. 13 சேணம், சீனி.

கரடிகாட்டுப்பன்றி முதலிய பலத்தமிருகங்களுக்குக்கூட அஞ்சாமலிருக்கமனோதைரியமும், அதுக்கொரு
வேளையத்தவாடுகளில் வந்துவிழுந்தாலதுகளை யடிக்கவுங்கொல்லவுந்துரத்தவுந் தகுமானதேகபலமுமு
ள்ளவொருமதோன்மத்தனும் முரடனுமிருந்தான். ஆனாலவன் தகப்பனாகிய பெரியகோனுக்கொப்பாரி
மச்சான் முறைக்காரனாகிய வல்லூர்மாத்தாதிச்சேவகன், வெகுயுத்திசாலி, புத்திகூர்மையுள்ளவனாகியவவ
னொருவனுக்குமாத்திரமவன் பயப்படுவான்; ஏனென்றாலவ்விடைப்பையன் சிறுபிராயந்தொடங்கித்தன்
தகப்பனுக்குச்செல்லப்பிள்ளையாயிருக்கையால், அவனேதோவொரு விடக்காவுந்துடுக்காவுந்தவனிட்டத்
திலேசெய்வானாகில், அவனைப்பயமுறுத்தும்பொருட்டம்மாத்தாதிச்சேவகனுக்கவன் தகப்பனவனைக்
காட்டிக்கொடுத்திருந்தான். அம்மாத்தாதியும்போதெல்லாமவனைக்கண்டித்துந்தெண்டித்தும்பயமு
றுத்தினதுமல்லாமல், அவிடத்திலவனைக்கண்டபோதெல்லாஞ்சும்மாத்தானேயதட்டிக்கொண்டுமெரு
ட்டிக்கொண்டும்போய்க்கொண்டிருந்தான்; அவ்வழக்கத்தினாலப்பையன் பெரியவனானபின்புமவனைக்
கண்டாலச்சேவகன், அடாப்பயலே, பத்திரம்பத்திரம், உன்னாடுகளிந்தவூரார்பயிரிலேமேயுமானாலுன்னை
நானபிடித்துக்கொண்டுபோய்த்தொழு[1] அடித்துப்போடுவேன், சாக்கிரதையாயிருவென்றவனையுர்ப்பிக்
கொண்டேவருவான்[2]; ஆகையாலவனிவனைக்காணுந்தோறுங்கிடுகிடாய்ச்சுப்போவான்; இவனுக்குத்
தவிர மற்றொருவருக்குமவனஞ்சினவனல்ல. இப்பிரகாரம் நடந்துவந்த நாளையில், அப்பையனுக்குக்கலி
யாணஞ்செய்யப்பக்குவகாலம்வந்தது. அதற்காகவவன் தகப்பனவனைத்தங்கள்வீட்டுக்கழைத்தால், அ
வனவிடத்துக்குப்போகவுங்கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளவும்மதிக்கிறதேயில்லை; இந்தமுரட்டுப்பிள்ளை
யையிந்தக்கலியாணத்துக்குச்சம்மதிக்கும்படியாயெப்படிச்செய்யப்போகிறோமென்றவன்றகப்பனொரு
நாளெண்ணமிட்டுக்கொண்டிருக்கையில், அவனிடத்துக்கந்தமாத்தாதிச்சேவகன்வந்து, அவனைப்பா
ர்த்தென்னகாணும்நீயென்னமோபெரியவாலோசனையிலிருக்கிறாப்போலக்காணுகிறதேயென்றான். அதற்
கவ்விடையன், ஆகாணும், நம்மப்பையனுக்குவயசுவந்திருக்கிறபடியினாலொருபெண்ணையவனுக்குக்க
லியாணம்பண்ணிவைக்கலாமென்றால், அந்தத்தப்பிலி[3] ப்பய்யன்வீட்டுவழிவரமாட்டேனென்றிடக்குப்பண்
ணுகிறான்; அவனடசைத நமக்குநன்றாய்த்தெரிந்திருந்துமவனுக்குக்கலியாணத்துக்கெப்படி நாமெத்த
னம்பண்ணுகிறதென்றுலோசிக்கிறேனென்றான். அதற்கம்மாத்தாதி, நீயொன்றுக்குமயோசிக்கவேண்
டாம், அவனுக்கொருபெண்ணைக்குறித்துநிச்சயதாம்பூலம்[4] நீபண்ணிக்கொண்டு, கலியாணத்துக்காகவே
ண்டியசாமக்கிரி[5]யெல்லாம்நீசேர்த்துக்கொண்டு, அதற்காகநீவைத்தமுகூர்த்தவேளையையெனக்கெச்சரி
த்தையானால், தக்ஷணத்துக்கு நானவனையழைத்துவந்து கிட்டவேயிருந்ததைமுடித்துவைப்பேன்போ
வென்றான். அந்தத்திட்டத்தின்[6] பேரிலவ்விடையனப்பையனுக்காகவொருபெண்ணைநியமித்துக்கொண்டு,
அவளுக்குரியவர்களிடத்துக்குப்போய்ப்பரியமுறுதிபண்ணிக்கொண்டு, பந்தற்காலுமநட்டு, பந்தல்
போட்டு, அந்தநாளையுமுகூர்த்தத்தையுமந்தமாத்தாதிச்சேவகனுக்கெச்சரித்தான்.

அப்படியேயன்றையகாலமேயவனுட்டுக்கிடைக்கம்மாத்தாதிச்சேவகன்போய், அடாப்பயலே, இப
படிவா, என்றவனையழைத்தான்; அந்தப்பய்யனென்னமோமோசத்துக்கிடமாயிருக்கிறதென்றுநடுங்
கியொடுங்கியவனிட்டவந்தான். அதின்பேரிலம்மாத்தாதியவனைமருட்டுகிறதற்காக, அடா, உன்னாடூ
ரார்பயிரிலமேயப்போகிறதென்றுமுன்னொருநாளுனக்கெச்சரித்திருக்க, நீயுன்னுடைவிட்டூரார்பயிரையா
ழிக்கலாமா, இப்படிவா, அதைக்காட்டுகிறேனென்றவன்காதைப்பிடித்துக்கொண்டவாக்கேயவனையிழு
த்துக்கொண்டுவந்து, ஊருக்குள்ளேயிருந்தவந்தக்கலியாணவீட்டுக்குக்கூட்டிக்கொண்டுபோய், அங்கிரு
ந்தவம்பட்டனைக்கூப்பிட்டிவனையவனுக்குக்காட்டிமொட்டையடியென்றான். அவனப்படியேயப்பய்ய
னுக்குமுகச்சவரம்பண்ணினான். அதற்குமேலம்மாத்தாதியவன்காதைப்பிடித்திழுத்துவந்து, இவன்பேரி

[1] தொழு, குட்டை. [2] உர்ப்புகிறது, அதட்டுகிறது. [3] தப்பிலி, போக்கிரி. [4] நிச்சயதாம்பூலம், உறுதி. [5] சாமக்கிரி, சாமான்கள். [6] திட்டம், பலம்.

லேதணணீரைககொட்டுஙகளெனறான ; அவனுடையமனிதர்வனுககுஸநானமபணணிவைததார்கள. அபபாலவனைமேறசொனனபடியேயிழுததுவநது, இவனபேரிலேசாணததையும்[7] கரியையும்பூசுஙகளெனறான; அதறகவனமனிதர், அவனுககுநலஙகிட்டார்கள. அபபாலவனையபபடியேபிடிததுவநது,இவனமுகததிலேசெமபுளளி[8]வெணபுளளிகுததுஙகளெனறான; அதறகவனவர்களவனெறறியிலேதிருமணணிட்டுததிருசசூர்ணமுநதீட்டினார்கள. அபபுறமமமாததாதியவனைமேறபடிபபிர்கார்மழைததுவநது, இவனகாதிலேயுஙகழுததிலேயுமவஙகாளையும்[9] தொஙகாளையும்[10]மாட்டுஙகளெனறான ; அதறகவனவர்களவனகாதுககுககடுககனிட்டவனகழுததுககுபபதககமிட்டார்கள. அபபாலமமாததாதியிவனரையிலொருகோணிபைசசுறறியிவனதோளிலேயொருவொட்டுததுணியைபபோடுஙகளெனறான ; அவர்களதறகவனரையிலேயொருபட்டஞசுசோமனைகீழ்க்கட்டாகக்கட்டி, அவனதோளிலேயொருநாணயமான வுததரியததையும போட்டார்கள. பிறபாட்டமமாததாதியிவனதலையிலொருசட்டியைககவிழுஙகளெனறான; அதறகவர்களொருபாகையையோகுலலாவையோவவனதலையிலேபோட்டார்கள. பிறகசசேவகனவனகையிலொருமஞசளபூசினநூல்க்கயிறறைககொடுதது; அடா,இதையிநதபபெணணினகையிலேகட்டெனறான; அவனபபடியேயவளகையிலேகஙகணஙகட்டினான. பிறபாட்டசசேவகனபபார்பபாரைபபார்தது,நீஙகளிவனகையிலிநதமுததிரைககயிறறைககொடுததவளகழுததிலேகட்டுவியுஙகளெனனன; அவர்களவனகையிலேதாலிசசர்ட்டைககொடுததவளகழுததிலேயதைககட்டுவிததார்கள.பினபமமாததாதியவர்களணடைநெருபபைபபோட்டு, அவர்களமுகஙகளையநநெருபபினாலேதீய்த்ததினபுகையினாலே யிவர்களகணகளையுமபுகையுஙகளெனறான ; அபபடியேபபிராமணர்கள்நவககிரகவோமமவளர்ததிபபுகையெழுபபினார்கள. அபபாலிவர்களதலையிலேகுபபையைவாரிககொட்டுஙகளெனறான; அதறகவலிடையனபநதுககளொருதட்டிலேசேஷையரிசியைககொணடுவநதுவைதது, அதிலேபுஷ்பஙகளையு மக்ஷதைகளையுஙகலநதததமபதிகளுககுசசேஷையிட்டார்கள. அதறகபபாலபபெணணுககுரியவர்களுமபிளளைககுடையவர்களுமபபிராமணர்களுககுபபலதானஙகொடுததுககொணடிருககிறார்கள ; அநதசசமயததிலஙகேநடககவேணடியவவிமயமானகலியாணசசடஙகுகளெலலாமநடநதுபோனபடியினாலே, அம மா த தா திசறறேபார்ககாயிருநதான. அபபோதநதமாபபிளையாகியசினனகோனுககமமாததாதிசசேவகனசெயவிததசடஙகுகளெலலாமநிர்ப்பநதமாயிருநதபடியினாலே, அவனசசேவகனபார்ககாயிருநததை மெள்ளககீழ்ககணணாலே பார்தது, இதுதானலலசமயமெனறெணணி, அககலியாணபபெணணைததனகையாலேயவளதொடையைசசீணடி ; தஙகாசசி, தஙகாசசி, இநதமாததாதிசசேவகபபடுபாவியுனனையுமெனனையுமபிடிததுவநதிததனைபபாடுபடுததிநிர்ப்பநதததிலவைததிருககிறானே, உனனுடகூட ஷூர்ார்பயிரிலே மேயநததோவெனனவெனன ; அதைககேளவிபபட்ட்வவனுடைய வினததாரெலலாமகெடுததானேகுடியை யெனறதைககுறிததுககலலெனறுசிரிததார்கள. அதையறிநதவமமாததாதிதெபபெனறவனமுதுகினபேரிலொருதட்டுதட்டினான. அவனபபடிததட்டவேயநதபபயயனதனவாயைமூடிககொணட்மமாததாதிசொனனபடியெலலாஙகேட்டான. இநதபபிர்கார்மாகவசசேவகனமுனனினறநதமுரட்டுபபையயன கலியாணததைமுடிபபிததான.

௮௰வது. கதை.

ஒருதேசததர்சனதனவிராசசியததைத்தனதொருபலவநதனனசததுருபறறிககொணடதினாலே,தனனுடைவிட்டுததனககுமிகவுநமபிககையுளளவனையும,புததிசாலியாயுமயோககியனுமிருநதவொருதபசுபபிளளையுடனேகூடவனனியதேசசஞசார்மபணணிககொணடும, தனககாசுவர்வேணடுமெனறுகணடகணடகோயிலகளையெலலாஙகையெடுததுககுமபிட்டுககொணடும, பலபுணணியதீர்த தஸநான

[7] சாணம, சாணி. [8] புளளி, பொட்டு. [9] வஙகாள், விளநததுபாணம். [10] தொஙகாள், தொஙகுமெநதுபாணம்.

ழும, அனேகநதிவவியதேசவாசமும பணணிககொணடே கடைசியிலொருபடடணததுககுவநது சேர்ந தான். அவவிடததெனனசெயதியெனறபபுர்சனஙகளைவிசாரிததளவிலவர்களாலேயவனகேளவிபபட டான, அபபடடணததர்சனிறநதுபோனானெனறும, அவனுககுமககளாவிர்ததககலபபானபநதுககளா யாருமிலலையெனறும; அதினாலவனுடையமநதிரிகளுஞசுறறததார்களும[1] அநநகர்ஙகளிறபெரியமனிதர் களுமவவர்சைசகைககொளளவேணுமெனறவாசையினால, அவனவனுககுமதுகிடைததறகுரியவுரிமைக ளைசசொலலிததஙகளுககுளளேசிலகாலஙகலகமிடடுககொணடிருநதது[2], இபபோதுதானவர்களதஙகளுக குளளேயொருபிர்காரமாயொருதீர்பபுபணணிககொணடார்களெனறும; அதாவதவவிறநதவர்சனதுப டடததுயானையைககுளிபபாடடி[3] அலஙகரிததததறகுததூபதீபஙகளுஙகாடடி யதைநனறாகபபூசைசெய து, அதினதுதிககையில[4] ஒருபூமாலையைககொடுதது, அதையபபடடணததுமனறடி[5] மநதைவெளிமு தலானவீதிகளிறறிரியவிடடால, அநதவேடிககைபார்ககவநதவததிரளிலாருககமமாலையையது சூடடு மோவவனையநநகர்ததர்சனுககவெணணி, அவனுககேபடடாபிஷேகமபணணி, மறறவர்களெலலாமவன கடடளைககுட்படடுவாழககடவோமெனறுநிசசயிததார்களெனறும; அககாரியமினனுஞசிலநாட்களிலே நடககபபோகிறதெனறும, அதனமேலவவர்சனினனுஞசிலநாளகளுககுநாமுமிடததிறகாததிருநதால, அநதககாரியம நடககுமபோதொருவேளை நமககேபபடடததானையமமாலையைசசூடடாதா, எனறு தனனிலேயோசிததுககொணடஙகேயேயது நேரிடுமடடுமவசிததிருநதான். கடைசியிலொருதினம றுமூ இனனவ இவவிநகர்ததிறகர்சனேறபடுததுமபடியாயபபடடததுயானைதனகையிலொருமாலையை ககொணடுபுறபபடபபோகிறது, ஆகையாலிநநகர்ததுளளபெணடுகளபிளளைகளாணபிளளைகளுளளூரார் ய ஊரார்முதலானயாருமவர்வர்வீடடுககுளளேயிருககவேணடாம, வெளியாஙகமானஸ்தலஙகளிலேவந துநிறகவேணடியதெனறுதமுககுபபோடுவிததுவிளமபரமபணணினார்கள. அபபிர்கார்மேறியமிததி னததிலபபடடணததிலுளளவனைவருநதஙகளதஙகளவீடடைவிடடுபபோடடஙகஙகேவநதுகாததுககொ ணடிருநதார்கள. அவவிராசகுஞசர்மும்நனறாயலஙகரிககபபடடு, தனதுதிககையிலொருமாலையோடு, பாகனிலலாமறறனிததுபபுறபபடடு, தனனிசசைபபடியவவூர்வீதிகளிலுமனறடிகளிலுமநதைவெளிகளி லுமமைதானஙகளிலுநதிரிநதுகொணடிருநதது. அபபோததிர்ளகளிலிநதராசசியபிர்ஷ்டனுமவனோடு வநதிருநததவசுபபிளளையுஙகூடவஙகுநினறார்கள. அவருளததவசுபபிளளையஙகேநினறசகலருநதனித தனிபபிரார்த்தனைபணணிககொணடதைககேடடான் ; எனனவெனறாலவருளொருததனசுவாமியெனறி வவானையிமமாலையையெனககேசூடடி, அதினாலிவவர்செனககுவருமானால, நானபலபலதேவாலயஙகட டுவேனெனறுபிரார்ததனைபணணிககொணடான் ; மறறொருததனறனககபபடியானாலேழைகளுககுதவி யாததருமததுககனனசததிர்மவைபபேனெனறுணையிடடுககொணடான் ; பினனையொருததன தனகக தபபடியானாலசோடசமகாதானஙகளெலலாமபணணுவேனெனறு நிசசயிததுககொணடான். இபபடி யேபலருமபலவிதமாககோறிககைபணணுகையில, அவருளவவர்சிழநதராசனுமறறவர்களைபபோலவே, கடவுளகிருபையினாலிவவர்செனககுநேரிடுமானால மேறபடியெலலாருஞசொலலிககொணடதுகளைசசெ யவதுமலலாமல, அவர்களையெலலாஙகூடடக்ஷேமமாபவைததுககொணடெனனரசைசசெஙகோலமுறை யோடுசெலுததுவேனெனறுமபிர்திககினைசெயதுகொணடான். இவையெலலாஙகேடடவததவசுபபி ளளை, இவிடததினினறசகலருமதனமார்ககஙகளிலேகரீதியாயேவேணடிககொளளுகிறததினாலிவருளாரு ககிவவர்சைசபபகவானகடாக்ஷிபபானெனறெணணினவன, அவரறிறகெலலாமெதிரிடையாசுவாமியென றிவவர்செனககுககிடைததால, முனனேதெயவஸ்தானஙகளையிடிககிறதுசததிர்ஞசாவடிகளைபபிரிககிற துமுதலானசகலவிதவநியாயஙகளையுமபணணுகிறதெனகிறகொடுஙகோலமுறையேசெலுததுவேனெ

[1] சுறறததார், பநதுககள். [2] கலகம், சச்சர்வு. [3] குளிபபாடடுகிறது, முழுககாடடுகிறது. [4] துதிககை, துமபிககை. [5] மனற டி, சபைகூடுமவெளி.

னூர்க்கக்கூவிப்பவுருஷம்பண்ணினான். அப்படியிருக்கையிலப்பாழும்யானையத்தவசுப்பிள்ளைக்கேயந்த மாலையைச்சூட்டிற்று, அதனாலவர்சவனுக்கேவாய்த்தது.

அவனுமவ்வர்சைக்கைக்கொண்டவாரம்பத்தில, தன்பழையவெசமானையழைப்பித்து, உமக்கென்னர்சிலொருமேன்மையானவுத்தியோகந்தருவேன், நீரிங்கையேயிருமென்ன; அவ்வர்சன்றன்னண்டை சேவித்தவனிடத்திற்றான சேவிக்கமனசில்லாமையால, அவன்பழையபடித்தன்யாத்திரையேயுத்தமம்[1] என்றதின்பேரிற்சிந்தையாய்ப்பாற்போய்விட்டான். பிற்பாடிப்புத்தர்சன்றன்னர்சாட்சியைச்செய்யத் தொடங்கியத்தேசத்திலுள்ளதெய்வங்களின்வர்த்தனைகளை[2] குறைத்தான்; இடிந்தகோயில்களைக்கட்ட வுத்தர்வுபண்ணுகிறதில்லை; அனேகங்குளங்களெல்லாந்துந்ததுகள்; பலசத்திரங்கள்பாழாச்சுதுகள்; இவ்வண்ணமாய்ச்சகலவிதவநியாயங்களும்பண்ணியதுகளினாலக்குடிகளைநெருக்கினான்[3]; மந்திரிப்பிரதானிகள்தளபதிபடைத்தலைவர்முதலாயினோர்வார்த்தைகளையவனேற்றுக்கொண்டதேயில்லை. இப்படிப்பதினைந்தாண்டயப்பிர்சைகள்வருந்தினபின்பவர்களுக்கொருநினைப்புவந்தது; என்னவென்றாலிவ்வர்சனயாரைக்கொண்டுத்தகவுரைத்தாலுங்கேளாமையால, இவனுக்குமுன்னேயெசமானாகவிருந்தவன்போதித்தாலொருவேளையவன்வார்த்தையைத்தள்ளானென்று; அதைப்பற்றியவர்களெங்கையோவொருதேசத்திலிருந்தவவ்வெளியவர்சனைத்தேடிக்கண்டுபிடித்து, வருந்தியப்பிர்சைகளாகியவிவர்களுக்காகவொருபகாரஞ்செய்தானல்லதென்றவனுக்குத்தோன்றும்படி, தங்கள்குறைகளையவனோடுசொல்லியவனைத்தங்கள பட்டணத்துக்கிட்டுவந்தார்கள். அப்பழையவெளியவிராசனானவந்தசெய்தியையப்புதியவலியவிராசனுக்கறிவிக்கவே, அவனதிடீலென்றெழுந்துதன்பரிசனங்களில்லாமலொண்டியாய்வெளியவேஷித்தோமங்கத்தோடும்[4] அவனையெதிர்கொண்டு, சந்தித்தழைத்துக்கொண்டுபோய்த்தன்சிங்காசனத்திலவ்வர்சனையுட்கார்த்தி, தான்றவசுப்பிள்ளையாயவனிடத்துச்சேவித்தகாலத்திருந்தவவ்வளவுபயபத்தியோடேசர்வித்தவுபசாரமுமவனுக்குச்செய்துநின்றான். அப்போதவ்வெளியவர்சனவ்வலியவர்சனையுமத்தேசத்துப்பெரியமனிதர்களையுமவர்வருக்குத்தகுந்த வாசனத்திலுட்கார்த்திக்கொண்டு, அத்தேசத்துப்பிர்சைகளமேலவ்வலியவர்சனகொடுங்கோல்செலுத்துகின்றதைக்குறித்தவனோடேபேசினான். அதற்கவனவ்வர்சனைநோக்கி, ஐயா, நீங்களுநானுமற்றசனங்களுமித்துரைத்தனத்தைக்குறித்துமு விலப்பட்டத்தானைக்கெதிரின்றபோது, நீங்களெல்லாமித்துரைத்தனமுங்களுக்குக்கிடைத்தாலென்னென்னசெய்வதாகத்தெய்வத்துக்குப்பிரார்த்தனைசெய்துகொண்டீர்கள், அதுவுமக்குஞாபகமிருக்கிறதாவென்றான். அவ்வர்சிழந்தவெளியவர்சனிவ்வர்செங்களுக்குக்கிடைத்தாலனேகநன்மைகளையெல்லாமித்தேசத்துக்குச்செய்வதாகப்பிரார்த்தித்தோமென்றான். அப்போதவ்வலியவிராசனக்கடவுளுக்குநானென்ன வேண்டிக்கொண்டதென்றான்; நீரித்தேசத்திற்சகலவக்கிரமங்களுஞ்செய்வதாகவென்றான். அப்படிக்கிருக்கவுங்களிஷ்டப்படியிவ்விராசரீகமுங்களுக்குக்கிடைத்தாலநீங்களப்பிரார்த்தித்தபடிநடத்துவதுங்களுக்கவசியமாயிருக்குமல்லவாவென்றான்; அதற்கவ்வெளியவர்சனவனவன்கோரின்படிசெய்வதவனவனுக்கவசியந்தானென்றான். இவ்வர்சாட்சியெனக்குக்கிடைத்தபோதுநானுமென்பிரார்த்தனைப்படிச்செய்வதெனக்கவசியந்தானேயென்றவ்வலியவன்சொன்னான். அதற்குமேலவ்வெளியவர்சனதற்குத்தகுமானமறுமொழிசொல்லவிடமில்லாதிருந்தான்; அப்போதவ்வலியவர்சன்றன்னெசமானைநோக்கி, ஐயா, நம்முடையப்பிரார்த்தனைகளுக்குமுன்னமேயித்தேசத்துப்பிர்சைகளக்கிரமங்களிற்றெய்வத்துக்கொப்பாதவர்களாயிருந்திருப்பார்கள், அதினாலவர்களைச்சிக்ஷிப்பிக்க[5] எனக்கிவ்விராசாங்கத்தையத்தெய்வமருளிச்செய்தது, அத்தெண்டனையிப்பதினைந்துவருஷத்திற்குள்ளேயாய்விட்டது; அப்பாவிப்பிர்சைகள்மேலத்தெய்வத்துக்கிரக்கம்பிறந்ததாகக்கொள்ளும், ஆதலாற்றானுமமையிவர்களித்தனைநாள்பொறுத்திப்போதிவ

[1] உத்தமம், மிகவுநன்று. [2] வர்த்தனை, வருமானம். [3] நெருக்குகிறது, ஒடுக்குகிறது. [4] அங்கம், சின்னம். [5] சிக்ஷிப்பிக்கிறது, தெண்டிப்பிக்கிறது.

விடமழைததுவநதார்கள. இனியிவவர்சாக்ஷியைநீரோயேறறுககொணடெனனையுமவர்களையுஙகாததுக கொளளும, எனபாககியததுககுநீர்தாமமூலமாகையினலிபபவுமநீர்தரமெனககெசமானனொனறு, உட னேதனமுததிரையையுமபொககசததையுமவனுககொபபிததான். அததவசுபபிளளையாயிருநதுராசனுன வனமுனனேவைதவததேசததுசசெனஙகளெலலாமிபபோது மிகவுஞசிலாககியமாகபபேசிககொணடு வாழ்த்தத்தலைபபடடார்கள.

அ௰௯. கதை.

ஒருவுததியோகஸதனதனனுடையவவசர்நிமிததமொருதூர்தேசததுககுப போகவேணடி, தன விடததிலிருநதபதினுயிரமபொனனையுமநாணயமுளள¹ஆரிடததிலாவதுவைததுபபோகவேணு மெனறுலோசிதது, அவனிருநதவூரரிடததிலவனுககுநமபிககைபோதாமையால, அவவிடததிற்கடுததா த்போயிருநதவொருபபடடணததிற்போய், அஙகேயொருநாணயமுளளவர்த்தகனைககணடுபிடிககவேணு மெனறபபடடணததினகடைவீதியிலவநது,அவவர்த்தகர்களுடையநிதானம²த்திபுமபடியஙகையேநால ஞசுநாளபோககுவர்ததாயுலாவிககொணடிருநதான். அபபோதவவூரிலிருநதவொருதாசியினுடையவொ ருவேலைககாறி,.அவவிடததிலொருமளிகை ³கடையிலவிற்பனைசெயதுகொணடிருநதவொருசிறறுளிடத திலொருபணததைககொடுதது, அதற்குநெய்வாஙகிககொணடுகொஞசநதூரமபோய்க்கொணடிருந தாள. அபபோதம்மளிகைக்கடைககெசமானுகியவர்த்தகன,எபபடியோவவுததியோகஸதனுடையகு றிபபையறிநதுகொணடவன, அவனுககுததனனிலைமையை⁴வெளியிடுமபடிக்கக்கடையினசிறறுளைவிட டபபெணணைமறுபடியுநதனனணடையழைததுவரசசொலலி, அவளுககெதிரிலவவாளைநோககியவவுததி யோகஸதனுககுககேட்குமபடியாவுரகக, அடா ஆளே, இநதபபெணணுனகையிலெனனகொடுததாள், அதற்குநீயெவவளவுநெய்யவளுககுககொடுததாயெனறுன். அவனிவளெனகையிலொருபணஙகொடுத தாள,அதற்கஞசுபலமநெய்நிறுததுககொடுததேனெனறுன்.அவவெசமானநாமபணமொனறுககாறனை பபலமவிழுககாடுநெய்கொணடிருகக,நமககுபபணததுககனைபபலமலாபஙகிடைததாற்போதாதா, புற ததையாருடைமைககுநாமபேராசைபபடலாமா,பணததுககாறுபலமவிழுககாடவளுககினனமொருபல ஙகொடுததனுபபெனறுன் ; அவனநதபபடியேசெயதவளையனுபபிவிடடான். அதைககணடவவுததி யோகஸதனிநதவர்த்தகனுணயமுளளவன, இவனிடததினமமுடையபொருளகளைவைததுபபோகலா மெனறுதீதானிததுககொணடிருககிறுன்⁵. அதுககுளளேயவவேலைககாறியநநெய்யைத்தனனெசமா னியாகியவேசியணடைககொணடுபோனவுடனே, அவளநீகடைககுபபோயிநநேரமெனனசெயதாயெ னறவளைததெணடிககவநதபோது, அவளகடைககுபபோனவிடததினடநதவர்த்தமானததையெலலாம வளுககுசசொலலி ; நமமுடையவீடடுககுபபாதிதூரமவநதுவிடடநானமறுபடியுமககடைககுபபோகா விடடாலமுனனமேயிஙகேவநதிருபபேனெனறுள். அதினபேரிலவவேசியககடையணடையபபோதார் வநதிருநததெனறவளைககேட்க ; அவளாரோவொருவுததியோகஸதனஙகேயுலாவிககொணடிருநதானெ னறுள். அதைககேடடவததாசியினறுகாலமேநாமொருபணததுககஞசுபலமவிழுககாடவனிடததிலநெ ய்வாஙகியிருகக, அநதககடைககாறனேயொருபணததுககாறுபலமிபபோதுகொடுததனுபபினதுமுறை மையலல, அவனுடையசொததுநமக்கக்கறையிலலை, நீயிபபோதேயிநநெய்யையவனிடததிற்கொணடு போய், இனறுகாலமேயவனகொடுததாற்போலொருபணததுககஞசுபலநெய்யேயவனிடததிலவாஙகிக கொள், அநதவியன⁶ இருககிறவொருபலநெய்யையுமவனகையிலேயேகொடுததுவிடு, இலலாவிடடால்ந நெய்முழுதையுமவனையேயெடுததுககொளளவிடடு, அவனகையினீகொடுததவொருபணததையும்மறுப

நாணயம, and ² நிதானம, செ்கஸ்தமார்க்கம. ³ மளிகை, பலசரககுககடை. ⁴ நிலைமை, நாணயம. ⁵ நிதானிககிறது, நன றுயோசிககிறது. ⁶ வியன, அளவிலநிகம.

டியுமநீவாஙகிககொணடசசெலொருகடையிலநதவனுசுபலமதெபபேவாஙகிவாவெனறாள். அவளபபடியேயககடைககெசமானிடததிற் போயத்தனனெசமானிசொனனபடிசசொலல; அவனுமவவியனொருபலததையுநதிருமபவாஙகிககொணடான். இநதவார்த்தையையுமஙகேயுலாவிககொணடிருநதவவுததியோகஸதனகேளவிபபடடு, இநதவர்த்தகனிலலைமககாகிலுமநததாசியதுநமபததககதாயிருககிறதெனறெணணிககொணடு, அநதவேலைககாறிபினனாலேயவனதொடர்நதுபோயத்தாசியிருநதவீதியிலுலாவிககொணடிருநதான். அபபடிசசெயதுகொணடிருநதவனையவவேலைககாறிகணடு, தனனெசமானியணடைபோய, அமமா, இநதவீதியிலுலாவுகிறவிவர்தாமநதககடைவீதியிலுலாவினவனெனறவனையவளுககுசசுட்டிககாட்டினாள். அவளவனுககுததனனுணயததைததெரிவிககுமவிததததைககுறிததுயோசிததுககொணடிருநதசமயததில, ஒருபககிரியவளவீட்டிலனனபிசசைகேட்கவநதான். அதையததாசியறிநதொருமுறததினிறையவரிசியுமதற்குததககாயககறிகளும[7] சமபார்வகைகளுநதனவேலைககாறிகையிலவனுககெனறுகொடுத்தனுப்பினாள். அவளதுகளையவனிடததிற்கொணடுபோய, எஙகளெசமானியுனககுககொடுககசசொனனாளெனறவனோடேசொலலியதுகளையவனுககுககொடுககபபோனபோது; அவனகூர்மையாளியாகையாலிதுவரையுமநாநதினநதோறுமிவவீட்டிலனனபபிசசைககுவநதுகொணடிருநதோம, ஒருநாளாவதுபிடிசசாதமநமககிவளபோடடசொனனவளலல; இனறைககொருருபாய்பெறுமானசாமககிரிநமககிநததாசிகொடுககவேணடியவயனமெனன; இவளேதோவொருமோசடியைநினைததிபபடிசெயததாகவேணுமெனறுதனககுளளேயோசிததுககொணடு; அநதவேலைககாறியையவனபார்த்தெனககரிசியேன, காய்க்கறிகளேன, சமபார்வர்க்கஙகளேன; இதுகளைககொணடுபோயவைககவெனனிடததிற் பாததிரம[8] இலலை; இதைககொணடுசமயலபணணவுமெனககுததெரியாது; ஆராவதுகொஞசஞசோறெனககுபபோடடாலதைததினறுபோடடு, அததோடேதிருததியாயிருககிறவெனககு, இவவளவூராருடைமைவேணடியதிலலையெனறுசொலலியதுகளையவளிடததிறகேதிருபபிவிடடான.

அதையெலலாமவவுததியோகஸதனறிநதமையால, மறறவர்களெலலாரிலுமமவவர்த்தகனிலை[9]உளளவனாக்காணபபடடான்; அவனிலுமித்தாசியதிகநிலையுளளவளாக்காணபபடடாள்; இவளிலுமிப்பககிரிமிகநிலையுளளவனாககாணுகிறானெனறுதனககுளளேயோசிததுநிதானிததுககொணடான; ஆகையாலவவிருபபிடம[10] தேடியவனைககணடுபிடிதது, அவனுககுவணஙகி, அயயா, நானொருதூரதேசமபோய்த்திருமபவேணடியிருககிறபடியால, எனனிடததிலிருககிறபதினாயிரமபொனனையுமொருநிலைமையுளளவரிடததிலவைததுபபோகவேணடி, இபபடடணததிலுளளவர்களுடையநிலைமையைச்சோதிததுபபார்க்கையில, உமமைவிடநிலைமையுளளவராரையுஙகாணேன்; ஆதலாலுமமடைககலமாகவதனைவைததுபபோகவெணணினேன், அபபடியேநீர்தயவுசெயததைநானதிருமபுமடடுமுமமிடததிலவைததுககொளளவேணுமெனறவனைமிகவும்பிரார்த்திததான். அவவார்த்தையைக்கேடடவன, அயயா, நானொருபககிரி, அதிலுமேகாஙகி, நானபிசசையெடுததெனகாலததைபபோககுகிறேன், எனனிடததிலுமமுடையபொருளைவைததாலதைநானகாபபாறறியுமககுமறுபடியுஙகொடுககவெனனிடததிறபெட்டியாபேழையா, கடடா, காவலா; எனகையிலேயாராவதுசோறுகொடுததாலதையெனவாயிறபோட்டுககொணடுசொஸ்தமாயிருககிறவெனனிடததிறபணததைககாணபியாதேயும நானதைககணணாலேபார்ககிறதேயிலலை; அதையெனனிடததிலவைககவேணுமெனகிற நமபிககையுமககுபபிறநதிருநதால, எனனுடையதைககாவில[11] எஙகேயாவதுமககிஷ்டமானவோரிடததிலதைபபுதைததுபபோடடுபபோய்த்திருமபிவநததைததோணடியெடுததுககொளளுமெனறான். அவவுததியோகஸதனதையெலலாமமெயயெனறுநமபி, அபபககிரிதனைககாவிலொருமூலையிலதைபபுதைததுபபோடடு, அவனுடனேயுமதைசசொலலிபபோடடு, அவனி

[7] காய்க்கறிகள, மரககறிகள. [8] பாததிரம, கலம. [9] நிலை, தாணபம. [10] இருபபிடம, வாசஸதலம. [11] தைககா, பககிரிகளிருபபிடம.

டததிலவிடைபெறறுககொணடுதானகுறிததிருநதவூர்தேசததுககுபபயணபபடடுபபோயவிடடான். உடனேயபபககிரியபபுதையலைததிருடடளவாயெடுததுமறறெருரகசியமானவிடததிறபுதைததுவைததுககொணடான். அவவுததியோகஸதனறுனகுறிததவூருககுபபோய்த்தனகாரியஙகளைமுடிததுககொணடு திருமபியபபககிரியிடததுககுவநது, அவனுககுவணககமசெயதுமுனதானவைததுபபோனவடைககலபபொருளைககுறிததவனைககேடடான். அவன, அயயா, நீர்தையெஙகேவைததீரோவஙகேதோணடி[12] அதையெடுததுககொணடுபோமெனறுசொலல; அவனபபடியேயபதைததானபுதைத்தவிடததிலேதோணடிபபார்க்க, அதையவிடததிறகாணுமல்த்திருமபியபபககிரியிடததிலவநததைககுறிததவனைக்கேட்க; அவனதையெனகையிலேகொடுததீரா, நீர்தைவைததவிடமொருவேளையுமககுமாறுடியிருககும்[13], குறியபாயநதவிடததைததேடிககணடுபிடித்ததைததோணடியெடுததுககொணடுபோமெனன்; அவவுததியோகஸதனனேகநதரமபபடியே செயதுமதைககாணுமையாலதைககுறிததவனை மீளவுமீளவுஙகேடடான. கடைசியிலபபககிரியதறகுநானெனனசெயவேன,அதைபபறறியினிமேலெனனைககேளாதேயுமெனறு திர்த்தாக்ஷிணணியமாயவனுககுச்சொலலிவிடடான். அவவார்த்தைககவவுததியோகஸதனும் மோசமபோனேமேயெனகிறவிசனததோடேயுமனஸதாபததோடேயும, அநததாசியிடததுககுபபோவோமெனறுபோய, அவளவீடடுககெதிரிலேயவவீதியினிறகையில, அவளவீடடுமேறசொனனவேலைககாறியிவனைககணடு, இவனவர்வைககுறிதததுதனனெசமானிககறிககையிடடாள..அவளவனைததனனுளேகொணடுதனவீடடுககுளளேயழைபபிதது, நீரெனவீடடிலேசிவவெனறுநுழையாமலிததெருவினிறகவேணடியகாரணமெனனவெனன; அவனமுனனடநதபூர்வோததரஙகள்[14] எலலாமவளுககறிவிததான. உடனேயவளதைககுறிததுசசறறுநேரம்யோசிதது, நீரிழநதுபோனவபபொருளையுமககுநானவாஙகிதநதால நீரெனககெனனவெகுமானமபணணுவீரெனறவனைககேட்க; அவனுயிர்மபொனனெனன; அதறகவளசமமதிததவனிடததிறகுநதபடியுடமபடிககைபெறறுககொணடு, நாளையதினமிநநேர்வேளைககபபக்கிரியிடததுககுபபோவேன, நீரினனமிரணடுநாழிகைபொறுததவனிடததிறகுவநதுநீர்வனிடததில வைதத வடைககலபபொருளைககுறிததவனைககேளுமெனறு சொலலிககொடுததவனையனுபபிவிடடாள. மறுநாளநியமிததவேளைககததாசிதனனுடையநேர்நத[15]ர்ததினுபரணஙகளையெலலாஙகழறறியொருவெளளிததாமபாளததிலவைதது, அதினபேரிலொருபடடுககவிசனைவிரிதது, அதைததனனுடைய வேலைககாறிததலையிலெடுபபிததுககொணடு, அபபககிரிதைககாவுககுசசமீபததிறபோய, அஙகேநினறநதவாபரணததடடைததானவாஙகிககொணடு; அடிவேலைககாறி, நானுளளேபோவேன, நீயிஙகேதானேநினறுகொணடெனனைபபார்ததவாககேயிரு; நானவனுடனேசிலநேர்மபேசிககொணடிருநதபபாலுனனைததிருமபிபபார்பபேன; அபபோதுநீயோடிபபெடுககததடததடவெனறெனனணடையோடிவநது, வெகுசநதோஷததோடேநமமயயாவவர்களபுறதேசததிலிருநதனேகம வாகனஙகளுடனேயும வெகுபரிசனஙகளுடனேயும்நமமவீடடுககுவநதிறஙகிவிடடார்கள, உஙகளையழைததுவர்சசொனனார்களெனறெனனேடேயபபககிரிகேட்கசசொலலு; எனறவளுககுககறபிதது, தானுணடியாயபபககிரியிடததிறகுளளேபோனள.

அஙகேபோனவளவனுககுககுனிநதுசலாஞசெயதாள, அவனுததரவினபேரிலவவாபரணததாமபாளததைததனமுனனேவைததுககொணடுதானுமஙகேயுடகாநதாள; அயயாவே, நானதஙகளிடததிலொருமனுபபணணிககொளளததஙகள சனனிதானததுககுவநதேன, தாஙகளகிருபைசெயதெனவிணணபபததைககேடடெனனிஷடததைநிறைவேறறவேணுமெனறவனைமிகவுஙகேடடுககொணடாள. அதற

12 தோணடுகிறது, தோணடுகிறது. 13 மாறுகிறது, மாறிபபோகிறது. 14 பூர்வோததரஙகள், ஆதியநதசசேதிகள். 15 நேர்கிறது, செவவுபணணுகிறது.

கநதபபககிரி, ஏ அமமாள, நீயார், இநதவேதா நதியானவெனனாலுனககாகவேணடியதெனனவெனன ; அவளெனநாயகரானவர்புனாதேசததுககுபபோயநாலஞசுவருஷகாலமாயிறறு, அவரிடததிலிருநதவருடையக்ஷேமசேதிகளைககுறிததடிககடிமுனனேயோலைகளெனககுவநதுகொணடிருநததுகள், இபபோதாறுமாசமாயொருசேதியுமெனககுவரவிலலை, அதினாலவர்சரீரததுககெனனதொநதரைநேரிட்டிருககிறதோவெனறெனககிவிடததிலமனநதரிககவிலலை ; ஆதலாலபுனாதேசமடடுமேநானபோயவரைககணடுசிலவருஷஙகளுககஙகிருநதுவரமனசாயிருககிறேன ; எனனிடததிலநேர்நதரததினாபரணஙகளவெகுசாயிருககிறதுகள, அதுகளையெலலாமிபபடடணததிலாரிடைககலமாயாவதுவைததுபபோவோமெனறால, உஙகளைவிடவேறொருவரிடததிலுமெனககுநமபிககைபோராது; உமமுடையதிவவியகுணாதிசயஙகளை நானாளதோறுஙகேடடிருககினறதாலதுகளையுஙகளடைககலமாகவைததுபபோகவெணணியிருககிறேன ; தாஙகளகிருபைசெயததுகளைததஙகளவசமபணணிககொணடு, நானபுனாதேசமபோயததிருமபிவருமளவுநதாஙகளதுகளைககாபபாறறிததிருமபவெனககுககொடுககவேணும, எனறவனுககனேகநதரஞசலாஞசெயதுமிகவுமபிரார்ததிததுககொணடபினபு ; அநநகைகளிநநகைகளதாமெனறதுகளைமூடியிருநதகவிசனையைவாஙகிபபோடடாள. அநதபபககிரியதுகளையபபார்ததமாததிரததிலமனமபூரிததுபபோய, இதேதோநமககுநலலபிராப்திககிடமுணடாயிருககிறதெனறுதனனிலேயாலோசிததுககொணடிருநததரவாயில[16], அவவுததியோகஸதனபபககிரிககெதிரிலவநதவனுககுசசலாஞசெயதுநினறான. அவனைபபார்ததபபககிரிநீயாரெனறுகேடக ; அதறகவன, ஐயா, நானொருவருஷததிறகுமுனனேதஙகளடைககலமாகசசிலதிரவியமவைததுபபோனவொருவுததியோகஸதன ; நானதைவாஙகிககொணடுபோமபொருடடிபபோதுதஙகளணடைவநதேனெனன ; அபபககிரியவனைததனககுபபினனுஙகிடடவரசசொலலி, அவனமுகததைநனறாயுறறுபபார்தது, ஏஏமெயதான, அதோவுனபணஙகளைசசிநதாதேசிதறாதேயநதமூலையிலேபுதைததுவைததிருககிறோம, நீயெடுததுககொளளுபோவெனறவனுககதுபுதைததிருநதவிடததைததனகையாலேசுட்டிககாடடினான. அநதவுததியோகஸதனசநதோஷமாயவவிடததிறகுபபோயததனபொருளையெடுததுவரபபோனான. அபபோதபபககிரியததாசிககுசசொனனான், நாமமெததவுமேழைபபககிரியாயிருககிறோம; இநதவூர்சசனஙகளிலேயனேகமபேர்டிககடிததஙகளபொருளகளைநமமிடததிலேகொணடுவநதுவைதது, அதுகளைககாபபாறறிககொடுககசசொலலி, நமமைததொநதரைபபணணுகிறார்கள; அதுகளைநாமபபடியேசெயய, பிறபாடுசிலகாலமபொறுதததுகளையெடுததுககொணடுபோகிறார்களெனறு. இபபடிககவனசொலலிககொணடிருககையிலேயவவுததியோகஸதன மறுபடியுமபபககிரியிடததிறகுவநது, அவனுககுவெகுசலாஙகளபணணி, மிகுநதவணககததோடே, ஐயா, தாஙகள சுடடிககாடடியவிடததிலெனபொருளகளிலே யொனறொழியாமலெலலாமெனககபபடடதுகளெனறுசொலலியவனருகிலேநினறான. அபபாலததாசிதானவநதகாரியமுடிநததெனறுபினனேதிருமபிததனவேலைககாறியைபபார்ததாள. அவளுடனேயதிவேகமாயவளணடைககோடிவநது, அமமாஅமமா, நீஙகளநமமயயாசமாசாரமொனறுநதெரியவிலலையெனறுவிசனபபடடு, அதினாலேபுனாதேசத்துககுபபோகவெததனிததிருநதீர்களே, அவர்வெகுபரிசனஙகளவெகுவாகனாதிகளுடனேயிபபோதானநமமவீடடுககுவநதுவிடடார் ; உஙகளைபபார்ககமிகவுமாவல[17] ஆயிருககிறதெனறுஙகளையழைததுககொணடுவரசசொனனாரெனறுசொலலவே ; அததாசி, அடிபெணணே, நீயெனககுநலலவார்ததைகொணடுவநதாயெனறநநகைகளினபேரிலேதிருமபவககவிசனையைபபோடடதுகளைமூடி, அததடடை[18] தனறலைமேலெடுதத்துவைததுககொணடு, அவிடததிலேயேநிர்த்தனம[19]பணணினாள ; அதைககணடவவுததியோகஸதனுமவளோடுகூடநடிததான[20]; இவர்களிருவருமபபடிசெயவதைபபார்ததபபககிரியுமவர்களோடே

16 தரவாய், சமயம. 17 ஆவல, அபேக்ஷை. 18 தடடீ. தாமபாளம. 19 நிர்த்தனம, கூதது. 20 நடிககிறது, ஆடுகிறது.

லநதபபடியேசெயதான. இவர்களிவவாறுசெயகினறதையததாசிவேலைககாறியார்தது, அமழுவவையு மாடடவொட்டாமனிறுததி, எஙகள்நாசசியார்தாமதொலைதூர்மபோயிருநததனனெசமானவீடுவநதுசே ர்நதாரொனறுடுகிறுர், இநதவுததியோகஸ்தர்தாமதமமுடையமோசமபோனதிர்வியமறுபடியுநதமககுககி டைததெனறுடுகிறுர், இநதபககிரிசாயபுஙகூடககலநதபபடியேயாடவேணடியதறகுககாரணமெனன வெனறுகைகொட்டிநகைததுபபரியாசமபணணினுள.அபபககிரியிநதவார்ததையைககேட்டுவிழுநதவனு சிரிககிறதுவெடகததுககாறமாட்டாமலெனகிறவசனம நீகேட்டதிலலையோவெனறு சொலலி மிகவும நாணிபபோனுன்.

௮௰௯. கதை.

ஒருபட்டணததோரொளியகணக்கப்பிளளைமகாநிசலத்தன்வெகுபுததிசாலியதியுததிசாலிபாரி[1] சமு சாரி; அவனுககுநெடுங்காலமாயுததியோகமிலலாமையானமிகவுஞசிறுமைபபட்டுககொணடிரு ககையில, அவனதுபாரியாள்[2] ஒருநாளிராககாலததிற்றங்கள்மணவர்ததனைசசெலவுககிலலையெனறவ ளுடுமுறைபபட்டாள். அதற்கவன, அயயோ,நானிபபட்டணததுபபெரியமனிதர்களிலனேகர்வீட்டுககு பபோககுவரத்துசெயதவர்களைககணடுகொணடுதிரிகிறேன், யாருககுமெனபேரிலிரககமபிறககவிலலை; அதினுலெனனெழுததாணியசையவெனககிடஙகிடைககவிலலையே, நானென்னசெயவேனெனறவளோ டுசொலலிவிசனபபட்டுககொணடான். அததருணததிலநநகர்ததர்சன், மாறுவேஷததோடேயநநக ரிசோதனைககுபபுறபபட்டவன, இவவீட்டிலிவவிருவருஞசமபாஷித்ததையெலலாமவவுளளின[3] சுவரடி யிலொதுஙகியிருநதொறறிககொணடு[4],அதைககுறிததுததனககுளளேதீர்க்கமா[5]யோசிததுககொணடுத னனகரிககுபபோயவிட்டான்; மறுநாட்காலமேதனசேவகனைவிட்டவனைததனனிடததுககழைபபிதது, நீ நேறறிராததிரியுனமனையாளோடுததியோகக்காரியததைபபறறிபபேசினதில, உனககெழுததாணிய சையவிடமகபபடவிலலையெனறுவிசனபபட்டையலலவாவெனறுன். அவனுமம, ஆண்டவரேயெனன; அ தினபேரிலவவர்சனிதோவுனபேருககொருவுததியோகததுககுககட்டளைகொடுககிறேன் ; அதினுலுன னெழுததாணிமாததிரமசையுமேயலலாமலுனககதறகெனறுநானசமபளமபணணவிலலை ; அதாவதென னிராஜுவததிலுளளயானைகளகுதிரைகளொட்டைகளமாடுகளாடுகளமுதலாகியமிருகஙகளில, ஒவவொன றனறுடமெவவளவுலததியுஞசாணியுமபுழுககைகளுமபோடுமோ, அதுகளுககுநீயொருகணககுவைககிற துதான ; இவவலுவலுனககுசசமமதியானுலநீயுனனுடையவெழுததாணியையோயாமலசைததுககொ ளளுபோவெனறுன். அக்கணககபபிளளை, ஆணடவரேபாககியமெனறுசொலலி யவனுககுததெணடனி ட்டு,அவனுடையகட்டளைபபததிர்ததைபபெறறுககொணடுதிருமபுகாலையில,அபபடியேயவனுககறிமுக மாயிருநதவொருமகாரசனணடைபோய், இச்சேதிகளையெலலாமவனுககுசசொலலி, அககட்டளைபபத திர்ததையுமவனுககுககாணபிதது, அவனிடததிலாயிரமவராகனுறுமாசததவணைககுககைக்கடனுக வாஙகி கொணடுதனவீட்டுககுவநதான். உடனேயவனமுதலிலேசெயதவேலையாவதுதனககொருபெரியவீடு கொடைககூலிககெனறுவாஙகினது; இரணடாவதுதனககுநலலாடையாபரணஙகளவாஙகியலஙகரிததுக கொணடது; மூனறாவதுதனககொருவாகனமவைததுககொணடது ; நாலாவதுதனனைசசனததிரளசூ ழ்ந்துவருமபடிசெயதுகொணடது; கடைசியிலதனககபபட்டணததறிமுகமானவர்களிலுததியோகமில லாதவர்களையெலலாமழைபபிதது, அவர்களுககுததானரசனிடததிறபெறறுககொணடகட்டளைபபததிர் ததைககாணபிதது ; தனககுபபெரியவுததியோகஙகிடைததெனறும,தனககிரணடாவானமூனறுவான சமபிரதிகணககபபிளளை சேவகர்முதலானவர்களவேணடியிருககிறதெனறும, அதைபபறறியவவர்ச

[1] பாரி, பெரிய. [2] பாரியாள, பெணசாதி. [3] உள், அறைவீடு. [4] ஒறறுகிறது, ஒறறுகேட்கிறது. [5] தீர்க்கமா, நன்றாக.

ஞோடேபேசியுஙகளையுததியோகததிலநாளைககாலமேயமர்ததுவேனெனறும,தனிததனியவர்களோடே யிரகசியமாய்ப்பேசிககொணடு; அநதநதவுததியோகததுககுததகநதபடியவனவனகையிறசிறிதுசிறிது திரவியததைபபரிதானமாகபபெறறுககொணடு, மறுநாட்காலமேயவனவனையழைபபிததவனவனுககு நியமிததவுததியோகததையவனவனுககுககொடுததான். அபபாலவவுததியோகஸதர்களைககொணடு, த னககவவுததியோகமவநதிருககிறசெய்தியையவகுளள யானைபபடைகுதிரைபபடை முதலானதுகளுககு ததீனி முதலியவிசாரிககிறவக்கீல்களுககறிவிகக; அவர்களெலலாருமவநதிவனைததெரிசனமபணணிக கொணடார்கள். அவர்களோடககணககபபிளளை, நீஙகணெடுஙகாலமாயிநதவுததியோகததிலவிஸதார்மசி றறுதாயமபணணியிருககிறீர்கள, அவையெலலாமநமககுததெரியும; நாளையதினஙகாலமேயானைவாரி[6]கு திரைலாயமாடடுததொழுமாடடுபபடடியிவையெலலாமபரிசோதிககநாமவருவோம்; நமககதுகளையெ லலாமநீஙகளசோதனைகொடுககுமபடி, அநதநதயானைகுதிரைமுதலானதுகளிடுகிறலததிமுதலானதுக ளைவாராமலும[7] கலககாமலுநதிரட்டாமலும[8] குவிககாமலும, போடடதுகளபோடடபடியுமஙகஙகே கிடககுமபடியுமசெயதுவைததிருககவேணுமெனறவர்களுககுததர்வுபணண; அவர்களுமபபடியேமறறு நாளசெயதுவைததுககாததுககொணடிருநதார்கள். இவனமறுநாட்காலமேதனசிவிகையினமேலேறிக கொணடு, அநேகஞசேவகர்களுஙகணககபபிளளைகளுஞசம்பிரதிகளுநதன்னுடனகூடவர, முககோணமு மபெருநதராசுங்குணடுகளும[9]கொணடுகொணடவிடததுககுபபோனான்; அநதநதலததியை நிறுதது[10] இ டைகணடான; அநதநதமிருகமொருநாளைககுவிஷடிககிறதுகளையுஙகணககாககினன; அபபடியேயொரு தர்ததுககிவவளவிடையெனறால, ஒருநாளைககிததனைதர்ததுககிவவளவானால, ஒருமாதத்திறகிவவளவி டையெனறும, இதினலொருமிருகமாசாநதர்நதின்கிறதீனியிவவளவெனறும, அவறறிறகுவிலையிமமாத திரமெனறுஙகணககதிகாரிபபடிககுககூடடிபபெருககிககொடுததுககழிததுநிகரமிவவளவெனறேற்படு ததினான்; இதினாலநீஙகளயானைகளுககுககொடுககிறகோரையாலியையர்சிலைதெனனோலைவாழைபூபசசரிசி தேஙகாய்வெலலமுதலானதுகளுககும, குதிரைகளுககுககொடுககிறகொளளுககடலைபுலலுமுதலானதுக ளுககும, ஒடடைகளாடுகளமாடுகணமுதலியசகலமிருகஙகளுககுநீஙகளகொடுககிறசகலதீனிகளுககு ம, நீஙகளவைததிறகணககுகளமெய்பொய்யெனறறிநதுகொளளுவோமபோஙகோளெனறு, அவர்க ளைததனிததனிமிகவுமபயமுறுததிததனவீடடுககுவநதுவிடடான. அதினபேரிலவர்களதுவாரககுஞசெ யதிருநதசிறறுதாயஙகளைககுறிததுமிகவுமமெருணடுபைபையாகததிரவியஙகளும, இனிமேறசெயயவி ருககிறசிறறுதாயசசமபாதனையின பொருடடவனுககுபபஙகுடமபடிககையும, இரகசியமாய்த்தனிதனி கொணடுவநதவனுககுககொடுததது, பழையவணணமேநடபபிததுககொணடுவநதார்கள். இமமுகாநதர் ததிலவனசமபத்ததிகமாககுவிததுமலலாமல, இனிமேலமாசாநதர்வருமானஙகளுககுமவருவாயகளே றபடுததிககொணடான. இமமூலஙகளாலிரணடுமூனறுவருஷஙகளுககுளளேயவனமகதைஸ்வரியவநத னாய், அபபடடணததுபபெரியமனிதர்களிலொருததனாகுமபொருடடு, ஒருபெரியமாளிகையுமுப்பரிகை யுமபெரியதோடடமுமவனைததுககடடிககொணடுசுகமாயிருநதான்.

அபபடியிருககவிககணககபபிளளைககுககடடளைபபததிரஙகொடுததபிறபாடிவனைககுறிததுவிசாரி ககமறநதிருநதவநதகர்ததர்சன, ஒருநாள்த்தனனறமனையுபபரிகையிறசிலபிரமுகர்களோடுமுலாவிக கொணடிருககையில, புதியதாயும, ஊருபபரிககைகளுககெலலாஞசறறெபபாயும, ஒருபெரியதோடட ததாறசூழபபடடதாயும, அவனகணகளுககுததோனறினவோருகடடடததைககுறிதது, தனனருகிலிருந தவர்களைககேடடானநதபபுதுமாளிகையார்தெனறு. அபபோதவர்கள, ஆணடவரே, அதுதேவரீர்சிலகா லததிற்குமுன, சமபளமிலலாமலெழுததாணிமாததிரமசையுமபடியாயுததியோகததுககுககடடளைபபத

6 வாரி, யானைக்கூடம். 7 வாருகிறது, எடுக்கிறது. 8 திரட்டுகிறது, ஒன்றுக்குகிறது. 9 தராசுக்குண்டு, கட்டளைக்கல். 10 இடை, நிறை.

திர்நதயவுபணணலத்திக்கணககபபிளளையதெனறூர்கள. அதினபேரிலவவர்சனுககவனைககுறிததுஞாபக மவநதது,அவனையுடனேபழைபபிககுமபடியாயவர்களுககுததரவுபணணினுன; அபபோதேசிலசேவகர் களதடபுடலாய[11] அக்கணககபபிளளைவீடடுககோடிப்பதையவனுககறிவிததார்கள. அவனுஙகூடுமானதுரித ததிலே[12] தனககுணடாகியவாடையாபரணஙகளாலலஙகரிததுககொணடு, தனசிவிகையினமேலேறிக கொணடு,மகாசமபததோடேயவவிராசாவினறமனைவாசலிலவநதிறஙகினுன.அவனவநதசேதியைபபடி கார்களபோயவவர்சனிடததிறசொலல; அவ்வர்சனவனையவவுபபரிகையினமேலவருமபடியுததரவுபண ண; அவனுமஙகேபோயவவர்சனைககணடுசாஷடாஙகமாகவவனகாலிலசேவிததெழுநது, தனனுடைய வொருகையைககடடிககொணடு,மறறொருகையாறறனவாயைபபொறறிககொணடு[13],தனனுடமபைவண க்கிககொணடு, தானவவர்சனிடததிறகடடளைபபததிரமபெறறவனறையிலுமினறதிபபததியோடவனே திரினினறுன. அவவர்சனவனைநோககி, நீசுகமாவிருககிறையாவெனறுன. ஆம,ஆணடவரே, தஙகளகி றுபையினுலே,அதோவெதிரிலேதெரிகிறவததனைபெரியவொருதோடடமும, அதறகுததக்கபாரியானது ம, உளளேபுதியநாணயசாமானகளாலுமவேடிககையும விநதையுமான படஙகளாலுமசிஙகாரிககபபட டிருககிறவொருசதுர்மணடபமுடையதும, பலபணடஙகளாலும்நிறைநததும,ஆகியவநதமாளிகையுமு டையவனுய; பகர்மான[14] வாடைகளுமவிலையுயர்நதவாபரணஙகளும, பதினுயிரங்கால்நடையாடுமாடுகளு முளளவனுய; வளமானபோசனமும்பொசிததுககொணடு, பரிமளதிரவியபபூசசுமபூசிககொணடு, போ துமானவைசிருபபுததிரவியததோடேகூட, தாஙகளகடடளையிடடசமபளமிலலாதவவ்லத்திசசேவகத திலதிகசாககிர்தையுளளவனுய; எனனெழுததாணியைபபசைததுககொளளுகிறதிறுறசுகசீவனமபணணி ககொணடிருககிறேனெனறுன. அவ்வர்சனுனககுச்சமபளஞசெயயாதிருககவிவவளவாஸதியுனககுநீ யெனனமாசசமபாதிததாயெனறவனைககேட்க; அபபிளளை, ஆணடவரே, அவவயனஙகளைததேவரீருக கடியேனெகாநதமாவிவரிககவேணுமெனறுன. அதறகுமேலவவர்சனஙகுததனனைசசூழநதிருநதவுழை யர்களையபபுறப்படுததினபினபவனவ்வர்சனிடததிறறுன கடடளைபபததிரமபெறறுககொணடது முதல, அத்திரவியஞசமபாதித்ததறகுததானசெயதழுயந்சிகளையெலலாமொனறொழியாமலவிவரிததுப்பயமில லாமலெதார்த்தமாச்சொனனுன. இவையனைததுமுட்கொணடகமலர்நதவவ்வர்சன, நலலது, உனககி னனொருவுததியோகதானுகொடுபபேன, அதறகுஞசமபளமிலலை, அதைநீயேறறுககொளவையாவென றுன. அவன, ஆணடவரே, தாஙகளெவ்வெவ்வலுவலைததயவுபண்ணினுலுமதைசசெயயவடியேனுக கிஷடமேயெனறுன. அபபாலவவர்சனவனுககுவருமானததுககுவழியிலலாததாயொருவுததியோகந தனககுளளேயாலோசிதது, நமமறமனைவாசலிலேதாசடிககிறதைபுநீயெழுதிககொளளுகிறதினுல, உன னெழுததாணியையசைததுககொணடிருபோவெனறு, அவனபேருககுவேறொருகடடளைபபததிரமபிற பபிததுககொடுததான. அககணககன, ஆணடவரே, மகாபாககியமெனறவனிடததில விடைபெறறுக கொணடுபோய,அததாசலுவலையுமவனகைககொணடதடிககிறபோதொனறிரணடெனறுதனககணககிறப பிததுககொணடுசிலநாளிருநதுபார்த்தான; அதிலொனறுமவருமானததுககிடமிலலாமையாலதறகுமே லோர்டியெடுததான[15].

அதாவதவனமுனனேயவவர்சனுடையவநதபபுர்ததிலிருநத வோருழியககாறியைச்சினேகிதம பணணினுன; அவளாலவவர்சனுககிததனைதேவிமார்களிருககிறுர்களெனறும, அவருளொவவொருத தியிடததுககவனனெருடநதனனறமனைவேலை தீர்நதபிறபாடினனினனநேர்ததுககுபபோகிற வழககமெ னறும, அவனஙகேபோனுலவளணடையிவவளவு நேரம பேசிககொணடிருநதுதிருமபுவானெனறும, மேலுமவளைககொணடுதனககுவேணடியசஙகதிகளெலலாமறிநதுகொணடபினபு,ஒருநாளவளோடுசொ

[11] தடபுடலாய், and [12] துரிதத்திலே, வேகமாய். [13] பொறறுகிறது, மூடுகிறது. [14] பகர்மான, அலஙகார்மான. [15] அடியெடுக்கிறது, எத்தெடுக்கிறது.

னுன்நம்மராசன்மற்றத்தேவிமார்களண்டைபோகிறநேரத்துக்காகிலும்முன்னாடியேயுன்னெசமானியண்டைக்குவரவும்செய்வேன், அவன்மற்றபத்தினிகளிடத்திருக்கின்றதற்காகிலுமவளண்டையதிகநேரமிருக்கவுஞ்செய்வேனென்று. அதையவள்தன்னெசமானிக்கந்தரங்கமாயறிவிக்க அவளித்தாசுக்காறனையப்படியேவருவித்து, நீசொன்னபடிநீசெய்வையாகிலுனக்கினிமேனல்லவெகுமானம்நான்பண்ணுவேன், இப்போதிதைக்கொண்டுபோவென்றவனுக்கிரண்டுசால்வைகளிருநூறுவராகன்பெறத்தக்கதுகளைவெகுமானம்பண்ணினாள். அதுகளைவாங்கிக்கொண்டுதிரும்பினவன், அன்றுமுதலவ்வர்சனந்தத்தேவிவீட்டுக்குப்போகிறநேரத்திற்கரைநாழிகைமுன்னாடியேதன்றுசையடித்தான்; உடனேயவ்வர்சனவளண்டைபோகிறநேரமாய்விட்டதென்றுவிளைவில்[16] அங்கேபோனான்; அப்பாலவ்வர்சனவளைவிடுகிறநேரமாயுமவன்தன்றுசையடியாமலரைநாழிகைதாமதித்து[17] அதையடித்தான். அதினாற்சிலநாளொருநாழிகையுமதற்குமேலொன்றரைநாழிகையுமாகவவளிடத்திலவ்விராசனிருந்தபடியால், அதையவளறிந்தவன்பேரிலேயவளுக்குமிகவுந்தயவுண்டாயிருந்தது. அப்படியிருக்கையிலவளுக்கனந்தவிர்தம்[18] வந்தது; அதிலவன்போயவளைக்கண்டுகொண்டான்; அப்பண்டிகையிலிராசாத்திகடங்கடங்கள் வேலைக்காறருக்கெல்லாம்வெகுமானம்பண்ணுகிறவழக்கமாகையால், அவனுக்குமொருபதக்கம்[19] ஐந்நூறுவராகன்பெறத்தக்கதவளவெகுமானம்பண்ணினாள். பின்பொருநாளவளுக்குமகாலட்சுமிநோன்புவந்தது; அதிலுமிவனுக்கொருவயிர்க்கல்மோதிரமவ்வளவில்லைபெறத்தக்கதவளாற்கிடைத்தது. அப்புறம்பிள்ளைபார்சவுதிவந்தது, அதிலுமப்படியேபொருசோடுபச்சைக்கற்கடுக்கனுயிரம்வராகன்பெறத்தக்கதவளாலிவனுக்குலபித்தது[20]. உடனேகிஷ்ணசயிந்தி, நவராத்திரி, தீபாவளி, கேதாரிநோன்பு, கார்த்திகைப்பண்டிகை, பொங்கற்பண்டிகையிப்படிப்பட்டதுகளவ்வருஷத்துக்குள்ளேகிரமமாய்வந்ததுகள். அத்துக்குமவனுக்கத்தேவியினாற்பிரயோசனமாய்க்கொண்டேயிருந்ததுகள். இவ்விதத்தினாலவ்வொருவருஷத்துக்குள்ளவளதயவுபூர்ணமாய்த்தான்சம்பாதித்ததாகவவனுக்குத்தெரிந்தபின்பு, அப்படியேபடிப்படியாமற்றதேவியர்களிடத்திலுஞ் சேவிக்கிறவூழியக்காறிகளையுமவசஞ்செய்து, அதினாலவர்களையுந்தெரிசனஞ்செய்துகொண்டு, அவர்களுக்குமப்படியேயவ்விராசாவின்சமுகமுன்னாடியும்பின்னாடியுமதிகமாகக்கிடைப்பித்து, அவர்களின்றுமவ்வாறேவெகுமதிகளடைந்திருந்தான். அப்படிச்சில வருஷங்கள் சென்றபின்பவ்வர்சனொரு நாட்டன்னரமனையுத்தியோகஸ்தர்களிலொருமன்னவானவீட்டுக்கலியாணத்திற்குப்போயிருந்தவிடத்தில், அந்தமாப்பிளைக்கும்பெண்ணுக்குமலங்கரித்திருந்தவுடமைகளிற்பெரும்பாலுந்தன்னுடைமைகளாயிருக்கக்கண்டு, அவ்வீட்டெசமானையழைத்திர்கசியமாயப்பதக்கமென்னவிலைக்குவாங்கினீரென்றான். அம்மன்னவான், ஆண்டவரே, இவ்வாபர்ணங்களிலதுவுமிதுவுமல்லாதமற்றதுகளிற்பெரும்பாலுமடியேன்சொந்தநகைகளல்ல, தங்களறமனைத்தாசுக்காரனிடத்திலதுகளிரவல்வாங்கினேன், ஆதலாலதுகளின்விலையவனுக்குத்தெரிந்திருக்கலாமென்றுநினைக்கிறேனென்றான். மறுபடியுமத்தாசுக்காறனைநெடுங்காலமாமறந்திருந்தவர்சனக்கன்னவான்சொன்னசேதியைக்கேட்டாச்சரியப்பட்டு, அதைத்தன்மனசிலேயேவைத்துக்கொண்டு தன்னறமனைக்குவந்தவுடனே, நீணபாயத்தாசுக்காறனைக்கூப்பிடச்சொல்லியுத்தர்வுசெய்தான். உடனேயவ்வர்சனருகிருந்தசேவகர்களோடியவனையழைக்க; அவனுஞ்சேலென்றவ்வர்சனசமுகத்திலவந்துசெய்யத்தக்கமரியாதைகளெல்லாமவனுக்குச்செய்து, பயபத்தியோடுதன்வஸ்திரத்தைமடக்கிக்கொண்டு, கையைக்கூப்பிவாய்புதைத்துவணக்கமோடேகமாயவனெதிரினின்றான். அவனைப்பார்த்தவர்சனம்முடையவறமனையிலிருக்கிறவொருமன்னவானவீட்டிலொருபதக்கங்கண்டேன்; அதுகொண்டவிலையென்னவென்றவனைக்கேட்டால், அதின்விலைதனக்குத்தெரியாதென்றும், அதுவுனக்குத்தெரியலாமென்றுஞ்சொன்னான்; அதுமெய்தானாவென்றுவினவினான். அதற்கவன், ஆண்டவரே, அடியேன்செய்யுமவி

16 விளைவு, சேமம். 17 தாமதிக்கிறது, கழப்புகிறது. 18 அனந்தவிரதம், ஒருநோன்பு. 19 பதக்கம், ஆபரணம். 20 லபிக்கிறது, கிடைக்கிறது.

ணணபபமெனனவெனறலபபெரியமனிதர்சொனனதுகளிற்றமககதினவிலலைதெரியாதெனறது மெயதான, ஆனாலவரொனககதுதெரியுமெனறுநினைததுமாததிரஞ்சரியனறு; எனனிலபபதககதேரடுகூடவினனுமபல நகைகளவருககிர்வலாகநானகொடுததிருல, அவறறினவிலைகளெனககுததெரியுமெனறவரொணணினர்போலககாணகிறது; ஆகிலுமதபபடியனறு, அநதபபல நகைகளும நானவருககுககொடுததபோதும, அவையெலலாமெனசொநதமேயாயிருககினும, அவறறினவிலைதேவரீருககுததெரியவேணடியதேதவிர், அவருககுமதுதெரியாது, அடியேனுககுமதபபடியேயெனறன. அபபோதவவர்சனீசொலலுகிறதினறுறபரியமெனனமோவெனககுததெரியவிலலை, அதெனககுவிளஙககசசொலலெனறன. அதினபேரிலததாசுககார்னடியேனென வீடடுமடடுமபோயததிருமபிவர் வடியேனுககுசசறறுநேரமடடுததாஙகளசெலவுகொடுககவேணுமெனறன; அபபடியேயவனுககவவர்சனதுகொடுததான. அவனபர்பர்பபோடேதனவீடடுககுபபோய, அவவர்சனறமனையினநதபபுர்ததிலிருநதவவனதேவிமார்களணடைததானினுமாகவாஙகியசகலபதார்ததஙகளையுமூடடையாககடடிககொணடுவநது, அநதவர்சனசனனிதானததிலவைததான. அவையெலலாமவனபார்வையிடடான; தனவீடடுடைமைகளெனறும, அவைகிடடதடடலக்ஷமவர்ாகனுககுமதிபபுளளதுகளெனறுநதெரிநதுகொணடான; அபபாலிவறறைபபறறியுனனபிபபிர்ாயமெனனவெனறபபிளளையைககேடடான. அதறகவன தேவரீரோடேயடியேனறனிததுவார்த்தைசொலலவேணுமெனறன. உடனேயவவர்சனறனனருகிலிருநதவனைவரையுமபபுறபபடுததினன; பினபததாசுககார்னதானதுகளைசசமபாதிததவிதஙகளையெலலாமவனுககுவயனமாயவிளஙகசசொனனன. அதறகாகவவ்வர்சனமிகவுஙகளிகூர்ந்து[21], இவையெலலாமுனனுடைமைகளே, உனவீடடுககிதுகளைமறுபடியுமநீகொணடுபோ, நீ நாளைககுநமமிடததுககுவநதுகாததிருவெனறவனுககுவிடைகொடுததவனையனுபபிவிடடான.

மறுநாளததாசுககாறனவவர்சனுததர்வுபிர்கார்மவவறமனையிலவநதுகாததிருநதான, அவனையவவர்சனதனனிடததுககழைபபிதது, இனறைககுனககுமூனறுவதோருததியோகமநாமநேமிததிருககிறோம; அதாவதெனனிர்ாசசியததிலுளளமனிதர்களமிருகஙகளபறவைகளவிருக்ஷஙகளிதுகளுககெலலாமொருகணககுநீவைககவேணும; இதிலுமுனககுசசமபளமிலலை, ஆனாலுனனெழுததாணிமாததிர்நதானிதிலுனககசையுமபோவெனறு, அதறகாகவவனுககுககடடளைபபததிர்மபிறபபிததுககொடுததான. அவனும, ஆணடவரே, அடியேனகிருதார்த்தனானேனெனறுசொலலி, அவனிடததிலவிடைபெறறுககொணடுதனவீடடுககுததிருமபினன; உடனேயதறகுவேணடியசிபபநதிகளமர்ததிககொணடான; அதைபபறறியவர்களுககுககறபிககவேணடியவுபாயஙகளையெல்லாஙகறபிததான; பினபபபடடணததிலொருவீடடுககுததனசிபபநதிகளோடேபோனன; அஙகுளளவர்களையுமவர்களமாடாடுகோழிமர்ஙகளையுஙகணககுபபிடிததான. அதபபடடணததுககு நூதனவழககமாகையாலவவீடடுககாறனவநதிதெனனததுககாகவெனன; அதறகவன்நமமர்சனுககுமனனியதேசததிர்ாசாககளுககுமபெருமபோர்மூளும[22]போலககாணுது; அதபபடியொருவேளைநேரிடுமாகில, அககாலததிலாணபிளளைகளெலலாமபோர்க்கோலமபூணடுயுத்தத்திறகுபபோகவும, பெணபிளளைகளபசனகளெலலாஙகோடடைகடடுகிறதுமுதலானவேலைகளுககுதவியாகவும, யானையொடடைகுதிரைபெருதுகளகிடாககளாடுகளகோழிகளமுதலானதுகளெலலாநதணடிலேயுத்தத்திறகவும, சுமையெடுககவும, தினபணடஙகளுககுதவவும, மர்ஙகளசெடிகளமுதலானதுகளவணடிமுதலானதுகளுககுஙகாயககறிகளுககுமாகவுமபோலககாணகிற தெனறன. உடனேயவவீடடானபயநது, தஙகளாடுமாடுகளுடனேதங்களெலலாரையுஞ்சணடைககுபபோககாமலும, மறறகாரியஙகளிலமிஞசிககுடனபடுததாமலுமிருககுமபடியா, அவனுககிர்ணடுவர்ாகனந்தர்ஙகமாயக்கொடுததனுபபிவிடடான. அபபடியேயவனொரு நாளைககெததனைவீடுகளிலக்கணககுபிடித

21 களிகூருகிறது, சநதோஷிபபடுகிறது. 22 மூளுகிறது, உணடாகிறது.

தானே, பெரும்பாலும் தத்தனையிலுமுள்ளவர்கள், தங்கள் தங்கள் நிர்வாகத்துக்குத்தக்கபிரகாரமிரண்டு மொன்றுமரையுங்காலுமாகக்கொடுக்கவாங்கிக்கொண்டான்; இப்படியே தினமொன்றுக்கு நூறுவராக னுக்குக்குறையாமல்வாங்கிச்சேர்த்தான். அதுகெச[23]பட்டணமாகையாலதிலும், அதின் நாடுவிரிந்ததாகை யாலதிலும், உள்ளசனங்களையும், அவர்களுடைய மேற்படியசையும்பொருளசையாப்பொருள்களையுங் கணக்குப்பண்ணி, அவர்களிடத்திலுள்ள வற்றப்பொருள் சிலவருஷங்களுக்குள்ளே குவித்துப்போட்டான். ஆனாலவன்றனக்கு வருமானமுள்ளவிடங்களெல்லாஞ்சுதாவிற்போய்க்கணக்குப்பண்ணி; அதில்லாத காடுகள் மடுமரங்கள் செடிகள் மலைகள் முதலானவிடங்களெல்லாந்தன் சிப்பந்திகளாலேயக்கணக்கேறப்படுத்திக் கொண்டபோது, பக்ஷிகள் மாத்திரம் பறந்துதிரிகிற, ஆகாசசஞ்சார, செந்துக்களாகையாலக்கணக்கையுந்தானே வைத்துக்கொண்டான். கடைசியிலொருநாளவன் வவர்சன் மனையிற்பிரவேசித்து, அவன்றனியாயிருந்தசமயம்பார்த்தவனைச்சேவித்தான். அவனவனைப்பார்த்தென்னசமாசாரம், என்னசெய்தாயுன்கிட் டவலுவல்களையென்றான். அவன், ஆண்டவரே, அதுகளை நான் வெகுசாக்கிரதையோடுசெய்துகொண்டு வருகிறேனென்றான்; அவ்வவர்சனுன்றனக்குக்கொடுத்தசெந்துக்கணக்குமுடிந்ததாவென்றான்; அவன், ஆண்டவரே, அக்கணக்குமுடிவுக்குச்சமீபத்திலிருக்கிறதென்றான். அப்போதர்சனவனைப்பக்ஷிகளுக்குத் தொகைகண்டாயாவென்றான்; அவனுமென்றுசொல்ல; அவ்வவர்சனதிலேசிலபடிக்கச்சொல்ல; அவன் முதலிற்கோழிகளுக்குக்கணக்குச்சொல்லப்புகுந்தபோது, அதையவ்வவர்சனிறுத்திக்காக்கைமுதலானக ங்களுக்கு[24] தொகைசொல்லச்சொன்னான். உடனேயக்கணக்கன், ஆண்டவரே, தேவரீருடையசீமைக ளிற்காக்கைகளேறக்குறைய நாலுலக்ஷமும், அவற்றின் குஞ்சுகளலக்ஷத்தைம்பதினாயிரமும், முட்டை களலக்ஷமுமிருக்கிறதுகளென்றுசொல்லி, அப்பாலூர்க்குருவிகளின்[25] தொகைசொல்லத்தொடங்கினான். அப்போதவ்வர்சன்றுமெய்பொய்யென்றறியவதைநிறுத்திமன்பதை[26] கணக்குக்கேட்டான். அப்பிள்ளை யதற்குத்தொகையடியேனின்னந்தைக்கவில்லையென்ன; அவ்வர்சனேதென்னன்; தேவரீராலொருசந் தேகந்தீர்த்துப்பண்ணிக்கொண்டபின்புதான் நானதைத்தொகைதைக்கவேண்டியிருக்கிறது, அந்நிமித்தந் தானடியேன்தேவரீரிடத்தில்வந்தேனென்னன்; அவனதென்னவென்ன; தங்கள்றமனையிலிருக்கிற வா ண்கள், பெண்கள், குழந்தைகள், குட்டிகளெல்லாங்கணக்குத்தெரிந்துகொண்டேன்; ஆனாற்றங்கள் து தேவிமார்களிற்பாண்டியன்குமாரத்தியைச்சேர்க்கிறதாணிலேயோ பெண்ணிலேயோவென்கிறசந்தே கமடியேனுக்கிருக்கிறது; அதைத்தேவரீரேநிவார்ணம்பண்ணவேணுமென்று ரகசியமாயவன்காதிலே சொன்னான். சொல்லவே, அந்தம்மாளிவென்றுதன்னுடையமற்றதேவிமார்களுக்குமுதலாத்தெரியா திருக்கின்றகாரியத்தையிவனெப்படியோவறிந்துகொண்டானே, ஆகையாலிவன்கணக்குமுழுதுந்தப்பத் தக்கதேயென்றெண்ணினவர்சன்மிகவுமிவனைவிசுவசித்தபோதைக்கும், அதனாலவர்சனுக்குக்கொ ஞ்சநாணம்பிறந்து, அதையவனெங்குஞ்சொல்லாதிருக்கும்படி, அப்போதே -சத.௱த. வராகன்பெற த்தக்கவாடையாபரணங்களையவனுக்குவெகுமானம்பண்ணினான். இதுகளுமல்லாமலிவனுக்கு வருமா னங்கிடையாதபடிநாமாலோசித்தெந்தவலுவலையிவனுக்குக்கொடுத்தாலும், அதிலேயிவன்வருவாயேற்ப டுத்திக்கொண்டசாமர்த்தியத்தைநாம்நன்றாயுணர்ந்துதாரிசோதித்தபடியால், இவன்மற்றமனைக்குந்தகு ந்தவருவாய்களேற்படுத்துவானென்றும், இவனிப்படிச்சம்பாதித்தும், குடிகளிதுவரைக்குந்தன்னைக்கு றித்துநம்மிடத்தில் முறைபடாமலவர்களைச்சமாதானத்திலே யிவன்வைத்திருக்கிறநேர்மையினாலேயும், தான்செய்கிறசிற்றாதாயங்களைக்குறித்தும்லஞ்சங்களைக்குறித்தும் யாதொன்றும் நம்மிடத்திலொளியா மலெப்போதும்நமக்கிவனிசம்பலுக்கினதினாலேயும், இவன்மிகவும்நல்லவனும்புத்திசாலியுமாயிருக்கின் றதுமன்றி, கணக்கிலநிபுணனுமாயிருக்கிறானென்றும், ஆதலாலிவன்மக்குமிகவுமுபயோகமாயிருப்பா னென்றுமாலோசித்து, அவனுக்குப்பெரியமந்திரியுத்தியோகத்தைக்கொடுத்து, எப்போதுமவன்றன்னி டத்திலேயேயிருக்கும்படியாகவைத்துக்கொண்டான்.

[23] கெச, பெரிய. [24] ககம், ஆகாசத்திற்பறக்கின்றபட்சிகள். [25] ஊர்க்குருவி, அடைக்கலான். [26] மன்பதை, மக்கட்பரப்பு.

இரண்டாம்பிரிவு.

நாலுமந்திரிகள்கதை.

பூர்வத்தில் நாலுசுற்றுக்கோட்டையுமெட்டுமதிலுமுப்பத்திரண்டுகோபுரவாசலுமுள்ள அளகாபுரியென்றொருபட்டணமுண்டு. அதையாண்ட அளகேசவிராசாவின்றமனையோவெனில், மெழுகெடுத்தகருங்கல்லுகளைப்படுக்கி, அவைகளைப்பொருந்தும்படி வெண்கலமீயமுதலியதுகளையுமுருக்கிவார்த்தவற்றின்சந்துகளைப்பிசைந்து, கோபுரவாசலுமாசார்முகப்பும் பந்தடிமேடையுஞ்சித்திரகூடமும் கின்னரிமேடையுமாகக்கட்டியிருந்தது. அவ்வரசனுந்தன்குடிகளிடத்திலாறிலொருகடமைவாங்கிக்கொண்டு, அந்நாட்டிலிருந்தசகலவருணத்தார்களிலும் வலியோரெளியோராகியசுதேசிகள்பரதேசிகள்யாவரையுமொருகண்டசீராநடப்பித்து, அகடவிகடமநியாயந்தெண்டந்திறவடிகளில்லாமற்படிக்கிராச்சியபரிபாலனம்பண்ணிக்கொண்டுவந்தான். அந்நாளையிலேயொளியவர்த்தகன், தன்றோட்டகந்திகை[1] தப்பியொருமாதவரைக்குங்காணாமையால், கீழ்த்திசைமேற்றிசைதென்றிசைவடதிசைகளிற்றெல்லாந்தூர்மட்டுந்திரிந்ததைத்தேடியலைந்தப்பட்டணநோக்கிவந்துகொண்டிருந்தான். அப்போது போதவாதித்தன்போதசந்திரன்போதவியாபகன்போதவிபூஷணனென்றுநாலுபெயர்கள், மகாகல்விமான்கள்வெகுபுத்திமான்கள்நெறிமான்கள்குறிமான்கள்நீதிமான்கள், எங்கேயாவதுசென்றுயாதேலுமொருதொழிலாவதுத்துறையாவதுத்தியோகமாவதுசெய்துபிழைக்கவேண்டித்தங்கள்சுதேசத்தைவிட்டு, அப்பட்டணத்தைநோக்கிவருகையில்; அந்தவழியிலேயொட்டகங்குறுக்கேநடந்துபோயிருந்தச்சுவட்டைக்கண்டு, அந்நாலவரிலுமுன்னவன்மற்றவர்களைப்பார்த்து, இவ்வழியாற்குறுக்கேநடந்திருக்கின்றவொட்டகத்துக்கொருகாலொண்டியென்றான்; இரண்டாவானதற்கதுமாத்திரமன்றிடக்கண்பழுதும்[2]கூடவென்றான். மூன்றாவானதற்குவாலுங்கூழை[3] தானென்றான்; நாலாவானதுசூலியென்றான். இப்படியாகவந்நாலவருமதின்குறிப்பெல்லாஞ்சொல்லிக்கொண்டுபோகையில், அவ்வொட்டகக்காறனவ்வயனங்களையெல்லாமவர்கள்பின்னேகேட்டுக்கொண்டேவந்தானாகையால், அவனவர்களைவழிமறித்து; நீங்களேயென்னொட்டகத்தைக்களவாண்டீர்கள்; அதைப்பற்றியென்கருத்தர்வாதம்நீங்கள்பண்ணுமுன்னேநானுங்களைவிடுவதில்லையென்று, அவர்களோடேமடிபிடிவழக்கிட்டு, அவ்வளகாபுரிக்கிராசாவின்சமுகத்துக்கவர்களையிட்டுக்கொண்டுபோய்; தன்றொட்டகஞ்சிதறிப்போனதையும், அதைத்தான்றேடித்திரிந்துவருகையிலிவர்கள்பேசிக்கொண்டுபோனகுறிகளையும், அதனாலதற்குத்தர்வாதிகளாகச்சொல்லித்தானவர்களையிழுக்கிறதையுஞ்சொன்னான். அதைக்கேட்டவரசனந்தநாலவரையுநோக்கி, இதற்குங்களமறுமொழியென்னவென்ன; அவர்களதைநாங்கள்கண்டதில்லையென்றார்கள். நீங்களவ்வொட்டகத்துக்குள்ளவங்கடையாளங்களையாவுஞ்சொன்னவர்கள், அதையறியோமென்றுசாதிப்பதென்னவென்றவ்வரசனவர்களைக்கேட்கையில்; அவர்கள்நாலவருமவ்வரசனைநோக்கி, சுவாமி, நாங்களவ்வொட்டகத்தைக்கண்ணாற்கண்டவர்களல்ல; ஆனால்நாங்களவந்தவழியிலேயொட்டகமானதுகுறுக்கேநடந்திருந்தகாற்சுவட்டைக்கண்டு, அதற்குள்ளவலக்ஷணங்களைக்கற்பித்தங்களுக்கு

[1] திகை, திசை. [2] பழுது, ஊனம். [3] கூழை, மொட்டை.

ளளேசொலலிககொணடுபோனேமெனறூர்கள. அபபோதிராசாவானவனீஙகளகணடகுறிகளினவிவர மேதெனறவர்களைககேட்க; அவர்களிலமுதலாவானுகியபோதவாதிததன, ஆணடவரே, அவவொடட கமநடநதிருநததில, அதிலொருகால்தளாயிறபாவினதா[4] காணுமையால, அதுவதறகுநொணடியெனறே னெனறுன. இரணடாவானுகியபோதசநறிான, சுவாமி, அதுநடநதுபோயிருநதவழியிலவலதுபுறதது பபுலலுநதழையுமாததிரமேமேய்ந்திருநததுகணடேனுதலால, அதறகிடககணபொட்டை[5] எனறுசொ னனேனெனறுன. மூனறுவானுகியபோதவியாபகன, அயயா, அதுசெனறிருநதவழியிலஙககேயதி னுலுகாறசுவடடுகேகுநடுவேயிரததஞசிநதியிருநததமையால, அதிக்கடிததுததுளிததெதனறதுகூழைவாலி யெனறேனெனறுன. நாலாவானுகியபோதவிபூஷணன, பிரபுவே, அதுநடநதிருநதவிடததிலதினபின னஙகாலிரணடுமே பூமியிலேயழுநதியிருநததினுலதுகூலெனறுநானசொனனேனெனறுன. இபபடியாக வநநாலவருமபாணிததகுறிகளினவிவரஙகளைபவவிராசாவானவனகேடடு, மிகுதியுஞசநதோஷபபடடு, இவர்களுடைய புததியினகூர்மையுஞசூட்சுமககியானமுமாலோசனையினறிடமும, இபபூலோகததிலே மறறவர்களிடததில, தானதுவரையிறகணடதிலலையெனறுதனமனதிலெணணிககொணடு; அவவொடட கமபோககடிததவர்த்தகனைபபார்த்து, நீயதினிமிததமிவர்களைததொடரவேணடியதறகெவவளவுமுனக குறியாயமிலலை; ஆகிலுமநீயிபபேர்ப்படடபுததிமானகளையெனககுககாடடிககொடுநததின்பொருடடு, ஒருசாளிகைபபொனனுஞசிலவெகுமதியுமநீவாஙகிககொணடுபோவெனறு, அவனுககதறகாககடடளை கொடுபபிதது, நலவார்த்தையுஞசொலலி, அவனபாடடுககவனையனுபபிவிடடு, இவர்களுலவரையுநதனன றமனையிறகூடடிககொணடுபோனுன; அபபாலவர்களுடையபூர்வோததரஙகளைககுறிததவர்களைவிசாரித தான. அதறகவர்களதஙகளபிறபபிடமதுராபுரியெனறும, தஙகளபெயர்களினனனதெனறும, தாங களமதுரோசனெனறவர்சனுககுமநதிரிகளெனறும, அவனுடையகுணபேததாலவனைபபிரிநததநகரத தையுமவிடடுத்தேசாநதரிகளாய்ப்புறபபடடோமெனறும, எஙகளயோககியதைகளுக்குததககபிரகாரமத டபபிககவலலவிராசாவெஙகளுககுககிடைததால, அவர்ணடையிலநாஙகளசேவிபபோமெனறுஞசொன னூர்கள. அதைககேடடவவரசனவர்களுககுவிருநதோடுகூடடசசகலவெகுமதியுமபணணி, தனனுடையவா சலுககவர்களமநதிரிகளாகவிருக்ககடடளையிடடான. அதுமுதலவர்களுடையமநதிரிததனததிலவர்கள சாமர்ததியமுமநமபிககையுமவிசுவாசமுஞசிலதினஙகளுககுட்கணடுகொணடு, அபபால்த்தனபளளியறை விசாரணைமுதலானதனவீடடுககாரியஙகளெலலாமுமவர்களகையளிததுமனறி, தனதுமுததிரைமோதி ரமுமவர்களவசமபணணி, தனசதுரஙகசேனையுஞசிலபரிவாரமுமவர்களோடுகூடடி, முபபததிரணடுவினி யோகமுமவர்களுககுககடடளையிடடு, அவர்களையபபடடணபபிரதக்ஷிணமுமபணணுவிதது, சிலசீமையு மும்பளிககையாகவவர்களுககுவிடடு, அவர்களைத்தககபிரகாரமபோஷிததுககொணடுவநதான. இநதநா லுமநதிரிமாருமவவிராசாவுககுயோசனைசொலலிககொணடு, அவனுககுபாதோரமடுமவராதபடிமாறறு ககடடுககாவலாகவவனபளளியறையைககாததுககொணடு, அபபடடணததிலுமையோவெனகிறசததமி லலாமலவெகுதருமநீதியாகநடததிவநதார்கள.

அவவாறவர்களநடததிவருஙகாலததிலொருநாள்த்தரவாயில, முதறகாவலிலவவரசனதுபளளியறை யுமபபடடணமுமபார்க்கவேணுமெனறுமுதனமநதிரியாகியபோதவாதிததன, தனவீடுவிடடுபபுறபபட டபபடடணஞசுறறிவநதபோது, அதறகுவடபுறததிலொருகூககுரலவனுறகேடகபபடடது. இவவிதசதத மெனனெனறுபோதவாதிததனவிசாரிததுவரவேணுமெனறதிககுககாகததிருமபி, அககுரலோசையின வழியாகபபோனபோது, அதஙகுளளவொருபததிரகாளிகோவிலுககவனைககொணடுவநதுவிடடது. அ வனஙகுநினறககூககுரலைபுறறுககேடகையில, அதககோயிலுககுளளிருநததுபுறபபடுகிறதாகவவனுககுக கணடமையால, உடனேயவனததிருவாயிலமுகபபிலேநினறுகொணடாரிஙகிருநதிககூககுரலிடடதெனற

[4] பாவுகிறது, ஊனறுகிறது. [5] பொடடை, குருடு.

தடடிககேட்க; அபபொழுதககோவில்த்தெயவமாகியபததிர்காளி, அபபா, மகனே, போதவாததா, எனகோவிலுக்குளளேவாவெனன; அவனபபடியேயுளளேயசசநநிதியிறபோய[1], அபபததிர்காளியமமனைபபிரதகஷிணமபணணிநமஸ்கரிதது, ஆயி, மகமாயி, தேவி, முககணணி, கஙகாளி, எழைபஙகாளி, உலகமாதாவே, இபபோதிஙகிருநதுகிளமபினவொருசததததைநானகேடடுததானதினவழியாகவிஙகே வநதேன; அதெனனவமமாவெனறான். அபபததிர்காளியமமன, நாநதாமுனனைககூபபிடடோமபிளளாய்; அககாரியததையுனனோடுசொலவோம; அதைமுடிககிறதிலநீயததிசாககிர்தையாயிருககவுனனாலாகுமோவெனறவனைககேடடாள. அவனவவமமனுககுததெணடனிடடு, அமமா, உலகமாதாவே, தேவரீருடையவனுககிர்கமபரிபூர்ணமாகவடியேனபேரிலிருநதால, எநதககாரியமுமெனனாலாகுமெனறான. அபபோதுபததிர்காளியமமனசநதோஷபபடடு, வாராயபிளளாய, போதவாததனே, நமமுடைய விராசாவானவனறருமநீதிதவறுமவிராசஙயபரிபாலனமபணணிவருகிறதுமனறி, நமககுததினசாரிதிர்த்தமுநதபபாமறபூசையுமநடபபிததுககொணடு, நைமிததியததிலே[2] பசசைததோர்ணமுஙகடடுவிதது,எனதுசாததிரையைவெகுசிறபபுடனேநடததிககொணடு, தினகாலமுநமமைமறவாதுதனகுலதெயவமாகபபாவிதது, காலைமாலைமததியானமூனறுகாலமுநமமுடையசநநிதிககுவநது, நமமைததெரிசனமபணணிககொணடிருககிறவனுககுசசிலவமடுகளவர்விருககிறதுகள; அவறறையுனககறிவிககுமபடியுனனைககூபபிடடோமபிளளாயெனறுசொனனாள. போதவாததனிசசேதியைககேடடுமதிமயஙகி, வெகுவிலெசபபடடு, பததிர்காளியமமனைபபார்த்து, வாருமமமாதாயாரே, உமமுடையகடாகஷததினாலந்தவமடுகளையடியேனவிலககுமபடியா, அதுகளினனினனதுகளெனறு தேவரீரேயடியேனுககுததெரிவிததருளுமெனறுகேடடான. பததிர்காளியமமனசொனனாள, நாளைசூரியவுதயததினமமுடையவிராசாவினவெளிசசீமையிலிருநதவனுககுபபுதுநெலலுவரும; அதுவநதவுடனேயிராசாவினறமனைககுககொணடுபோகபபடுமே; அதைநமமர்சனுடைய சுவானககார்ருமபோனகததிகளுஙகுததியரிசியாககிசசமைததபினபசசாததததைநம்மர்சனசாபபடுவான; அதினாலவனுககோர்மவரும.அதெபபடியெனறாலந்தநெலைவயலிலேவிளைந்திருநததபோது, அதிலொருநலலபாமபானதுவிளையாடினவிடததிலதுநஞசுகக்க,அந்தநஞசந்தநெலவிலேவிழுந்திருந்ததினாலே, அதைசசமைததபினபுநம்மவர்சனதைசசாப்படும்போது, அவனுககுமுதறபிடியிறறனேயந்தநஞசுபடடசாதமகபபடுமே; அதையவனசாபபடுவதினாலவனுககநதவமடுவரும். அதுவுந்தபபினாலவனுககுபபினனுமோர்விதிவரும; அதாவதுவிசயநகர்மெனறவொருபடடணததிறகர்சனநம்மர்சனைசசநதிபணணவேணுமெனறுநினைதது, அஙகேயிருந்தொருதந்தப்பெட்டி, வெகுவேலைததனமாகசசெயயபபடடது, காணிககையுடனேநம்மர்னுககனுபபியிருககின்றான; அது நாளைமததியானததிலிவிடம்வநதுசேரும்; அதைககணடவுடனமமவிராசாவவர்களகொணடுவந்ததிறவுகோலாலதைபபதடடமாததிறந்துபார்ப்பான. அபபோதபபெடடியிலேறறியிருககிறபொறியமபுகளபறந்து,அககொலுமணடபததிறபடடமமணடப பிடிநதுவிழும;அதினாலநம்மவிராசனுககவ்வவிதிவரும.பின்னுமதுதபபினால, நாளையிராககாலத்திலநம்மராசாவுமவனறேவியுமபளளியறையிறசபபிர்மஞசததினிலிருவருநித்திரைபணணுமபோது, அசசபபிர்மஞசததினசஙகிலிவழியாகவொருசர்ப்பமிறஙகி, நம்மவிராசாவைததீணடுமே; அதினாலவனுககுமறறோர்பாயமவரும. இந்தமூனறுவிடததுகளுமவனுககுததபபினால, அபபாலவனநூறறிருபதுவயதுபிழைததிருபபானெனறு. இவையெலலாமபோதவாததனகேடடுவெகுசந்தோஷிபபடடு, பததிர்காளியமமனைசசேவிததவளிடததிலனுபபுவிததுககொணடு, தனனுடைய சொலதானததுககுவநதுவிடடான.

[1] சநநிதி, சமுகம. [2] நைமிததிகம, வருஷாநதாஉசசவம.

மறுநாளவிடியறகாலததிலவனிர்ாசாவினுடையவறமனைககுவந்து, வெளியாசார்த்திஞ்ஞுகாரியஙகளும்விசாரிததுககொணடிருநதவேளையில, பததிர்காளியம்மனசொனனபடியே, அவவர்சனுககுரிய வெளிசசீமையிலொருபுறததிலிருநதுபுதியசெறகோடடைகளசிலவநததுகள. அநதெலலையவர்சனககணடு, அதைததனனறமனைககனுபபிககுநதிசசமைககசசொனனுன. அபபாலவிசய நகர்ததிலிருந்துமததியானவேளையிலொருதந்தபபெடடிசிலகாணிககையுடனே யவவிர்ாசசபைககுவந்தது. அடபோதது வேறிலைபடாயிருந்தபோதவாதிததன, அதைககணடுவெளியாசார்ததிறறுனேயதைறிறுததிபபோடடு, தானெஙகளர்சனைககூடடிககொணடிவிடமவருவேனெனறறமனைககுள ளேபோய, அபபடியேசெய்யாமல், அதறகுபபததுநாளைககுமுனனேயொருவனெருகுறறமபணணினதிஞல, அவனறலையைவாஙகுமபடியாவிலஙகுபோடடுககாவலிலேயிருந்தவககுறறவாளியையழைததுவர்சசொலலி, அவனுககிர்ாசகோலஙகடடி, அவனைககூடடிவந்தந்தபபெடடியைககிடடறிறுததி, அதுகொணடுவந்தசனஙகளைககொணடே, அஙகிருந்தவொருபழஙகொலுமணடபததிலதைவைககசசொலலி, அககுறறவாளியினகையில அவர்கள கொணடுவந்ததிறவுகோலைககொடுததபபெடடியைததிறக்கசசொனனுன. அபபோதவனவவணணஞசெயயவே, முனபததிர்காளியமமனசொனனபடிககு, அவவாசார்ததினபேரிலேயபபெடடியிலிருந்துகிளமபியபொறியமபுகளமோதி, அவவாசார்மிடிந்துவிழுந்து, அபபெடடியுடனேவந்தசனஙகளும, அவவேஷிர்ாசாவுமர்ணததையடைந்தார்கள். மறுபடியந்திககொலுவுககிர்ாசாவுமபோதவாதிததனுமறறபிர்புககளுமெழுபததிர்ணடுவினியோகததுடனே யிர்ாததிரிபததுநாழிகைமடடுங கொலுவிருந்தபின, கூடவிருநதசகலரையுமவர்வர்வீடடுககனுபபிவிடடு, அவவிர்ாசாதன்னறமனைககுபபோனபோது, போதவாதிததனுமவனுடனகூடவேதொடர்நதுபோனபடியிஞல, அவவிர்ாசாவவனைநோககி, ஓய், போதவாதிததரே, நீரும்நமமோடேகூடவசனமபணணுதற்கிருமெனறுசொனனுன். போதவாதிததன சுவாமி, அடியேனுககினைபபிர்சார்ஞசெயவேன, ஆனுலதேவரீர்சாபபமேபோது, தேவரீருடையமுனபிடிசசாதமடியேனுககுககொடுந்தருளவேணுமெனறவவர்சனைகேடடான். அடபோதிர்ாசாமிகுதியுஞசந்தோஷிபபடடபபடியேயதறகொபபி, அவனசாபபடடபோதுதனதுமுனபிடிசசாததைதயவனுககுககொடுததான். அதைபபோதவாதிததனவாஙகிசசாபபடடாறபோலவவர்சனுககுககாண்பிதது, அவனுககுததெரியாமலதையப்பாறகொணடுபோய, அவனவீடடுககாரியஸ்தர்களிறறனககுமிகவுநமபிககையானவொருத்தனிடததிலேயதையொபபிதது, தானகேடடபோது மறுபடியுமதைததனககுக கொடுககசசொலலிபபதனமபணணிபபோடடான. பிறபாடவிர்ாசாவுமிர்ாசாததியுநததஙகளபளளியறையிறசபபிர்மஞசததிலிருவருமநிததிரைபோனபோது, பததிர்காளியமமனமுனசொலலியபடிககு, அச்சபபிர்மஞசததினசஙகிலிவழியாகவொருசறபமானதிறஙகிவருகையில ; போதவாதிததனதைககணடதிஞுடையதுணடமாவதிர்ததமாவதசசபபிர்மஞசததினமேலவிழாதபடி, அவவளவு நேர்ப்பாகவதையிர்ணடு துணடமாவெடடி, அமமஞசததினகீழேதானேபோடடுவைததான. அபபடியசசறபததைவெடடினபோததினுடையவிர்த்தத்திலேகொஞசநதெறிதது, அநததேவியினுடையஸ்தனததிலேயொருதுளிவிழுநதது. அதைபபோதவாதிததனகணடுமெததவிசார்பபடடு, இர்ாச்ாவுககினறைககுவநதவமடுகளையெலலாமவிலககினதுபார்மலல, இபபோதிததேவிககமடுவநததேயெனறவனறனககுளளேயோசனைபணணினதாவது ; இநதவிர்ததமவிஷிததோடேயொருவேளைகலநதிருககுமாகையால, அதைநமமவிர்லாலேவழிததெறியவேணும ; அபபடிசெயதாலநமமுடையபேரிலேகெடடறிபமவருமே ; அதறகுநாமபயநதததைசசெயயாவிடடால, அநதமமாளுககுபபிர்ாணசசேதமவருமே ; அதைநாமடார்த்துஞசுமமாயிருநதால, நமககுபபாவமவருமே; இதறகெனனசெயயககடவோமெனறுமுதலிலேயோசிததான. பிறபாடுதாமிவளுககபாயமவர்வொட்டாமைககாகவிவளகொஙகையிறபபடடவிர்ததததைநாமபரிசுததமான மனசோடேசுருணடிபெடுததால, அதுபெறறதாயினதனததையவளபிளளைதனகையாற பிடிததுககொணடு

பாலருடிக்கிறதுதப்பிதமல்லாததுபோலத்தானலோமென்றுகடைசியிலேதீர்மானித்துக்கொண்டு; அப்படியேதன்னுடையசுண்டுவிரல்நகத்தாலந்தச்சர்ப்பத்தினிரத்தத்தைமெதுவாய்ச்சுரண்டியெடுத்துப்போட்டு, அந்தச்சுண்டுவிரலைப்புநறுக்கியசப்பிரமஞ்சத்தின்பேரிலேயேபோட்டுவிட்டுத்திரும்பினான். அச்சமயத்திலத்தேவிமெதுவுக்குலைவுகொண்டு, நித்திரைதெளிந்துவிழித்துப்பார்த்து, அங்கொருவனுள்ளிலிருந்துவெளியேபோனவர்வதையவள்கண்டு, அதார்டாவென்றதட்டிக்கேட்டாள். அப்போதவனுன்போதவாதித்தன், தாயே, என்றான். அப்போதிராசாவின்தேவி, அய்யோ, தெய்வமே, இதுவரைக்குமிவனைநாம்பெற்றபிள்ளைபோலவென்றல்லோவெண்ணியிருந்தோம்; நம்மைத்தானேயிந்தப்பாதகன்சிதைத்தானேயென்றுமிகுதியுங்கலங்கிப்பட்டு, இந்தவிசேஷமிராசாவுடனேசொல்லாமற்போனோமாகில், நாம்நற்கதிக்கேதுவாய்ப்போகவேணுமேயென்று, தன்னிலேயோசனைபண்ணிக்கொண்டு; உடனேயவளவ்விராசாவையெழுப்பி, தெய்வகிருபையினாலேயிதுவரைக்குந்தேவரீரடியேனுக்குப்பர்த்தாவென்றும், அடியேனுந்தேவரீருக்குத்தேவியென்றுமிருந்ததுசரியே; இப்போதடியேனுடையதலையிலெழுதியவிதிப்பயனோவென்னமோதெரியவராது; போதவாதித்தனிங்குவந்துதேவரீருடையநித்திரையைச்சோதித்து, அடியேனுடையஸ்தனத்திலேதன்சுண்டுவிரல்நகத்தினாலேமெள்ளச்சுரண்டியடியேனையெழுப்பித்திரும்பினான். அப்போதடியேனும்விழித்துப்பார்த்தார்டாவென்றவனையதட்டிக்கேட்குமிடத்திலே, அவனானான்போதவாதித்தனென்றுசற்றும்பயப்படாமல்மறுத்தரஞ்சொல்லிக்கொண்டவாக்கேபோய்விட்டான். இதோவவனுடையநகம்பட்டகுறியைப்பாருமென்றுதன்னுஸ்தனத்தையவர்களுக்குக்காண்பித்தாள். அப்போதிராசாவதைக்கண்டுமிகுதியுங்கிலேசப்பட்டு, அவனுடனேகூடவிருக்கின்றமூன்றுமந்திரிமாருக்குமிதையறிக்கைபண்ணி, நம்முடையசபைக்குமறிவித்து, அந்தப்பாதகனைச்சித்திர்வதைபண்ணிக்கொன்றுபோடுவேனென்றுதன்றேவிக்குச்சொல்லிக்கொண்டிருந்தான். அந்தர்வாயிலிரண்டாங்காவல்காக்கிறபோதச்சந்திரனானவன்பட்டணமெங்குஞ்சுற்றிப்பார்த்துக்கொண்டு, அவ்விராசாவினுடையபள்ளியறைக்குள்ளேவந்தபோது, அவ்விராசாவவனைக்கண்டார்டாவருகிறவனென்றட்டினான். அப்போதவனடியேன்போதச்சந்திரனென்றவனுக்குத்தரவுகொடுத்தான். அவ்விராசாவவனையிங்கேவாரும்போதச்சந்திரரே, உங்களைநான்பெற்றபிள்ளையிலுமகாவுத்தமப்பிள்ளைகளென்றுநம்பியிருந்ததற்கு, உங்களிலொருவனாகியபோதவாதித்தன்செய்தவிதத்தைக்கேட்டீரோவென்று, அதற்குமுன்நடந்திருந்தகாரியங்களையடிவாறுதுவக்கிச்சொல்லிவிசனப்பட்டான். அவனைநோக்கி, போதச்சந்திரன்சாஷ்டாங்கதெண்டன்பண்ணி, சுவாமீ, போதவாதித்தர்மகாபுத்தியுமறிவுமுள்ளவரானபடியினாலே, நீங்களெண்ணுகிறவிப்படிப்பட்டநியமானகாரியமவர்செய்கிறவரல்ல, எதாகிலுமொருகாரியநிமித்தமாகவிதுசெய்திருப்பார்; அவர்வேறேரிடத்திலப்பேர்ப்பட்டதுச்சமானபுத்தியினைத்தாலும், பெற்றதாயைக்கழுத்தைக்கட்டுகிறவருமல்ல, நெருப்புசிறிதென்றுமுன்றானையிலேமுடிகிறவருமல்ல, அவரிப்படிசெய்ததற்கென்னநிமித்தமோதெரியாது; நீர்ப்பராமரித்துயாதொருகாரியத்தையுந்தேவரீர்செய்யவேணும்; அப்படிமுன்பின்விசாரியாமற்செய்துபின்னாலேவிசனப்பட்டகாரியத்துக்கொருகதையுண்டென்றான். அவ்விராசாவக்கதையெப்படியென்றுகேட்க; போதச்சந்திரன்சொல்லத்தொடங்கினான்.

உச்சினிமாகாளியென்றொருபட்டணமுண்டு; அதையிராசசியபரிபாலனம்பண்ணினஅதிவீரிராசாவானவன், தன்னூரிலிருந்தஉக்கிர்வீரனென்றவொருவேடனைப்பெருங்குற்றத்துக்குத்தெண்டனைக்காகவப்பார்த்மாபவனைவெகுபணங்கொடுக்குமடியவனைக்கட்டாயப்படுத்தினான். அந்தவேடனுக்குத்துக்கொடுக்கநிர்வாகமில்லாமையினாலே, அவன்றகாகவாயிர்த்தைந்நூறுபொன்றருவேனென்றவனுடன்தீர்த்துக்கொண்டான்; அதின்பொருட்டுத்தன்னுவனைவிலிருந்தசகலபொருள்களையும்விற்றுமிர்ம்பொன்னவர்சனுக்குச்செலுத்தினான்; குறையைந்நூறுபொன்கொடுக்கவவனுக்குவழியில்லாதபடியினாலேயிறக்கிங்கமென்றபேரையுடைத்தாய்த்தன்னுவேட்டைநாயாகியவொருசோணங்கியைவிட்டுக்கொண்டொருமதுபட்டண

ததிறகுபபோனுன ; தனகுபேர்னெனறவொருசெட்டிககநாயின்குணஙகளையும விசுவாசததையுநதெரியபபடுததி, அவனவசததிலதையடைவாகவைதது, அவனுககுககுதுவைககடனபததிர்முமெழுதிககொடுததான ; அவனிடததிலெநநூறுபொன்வாஙகிககொணடான. திருமபுகாலையிலவனதனனுடையநோககி, நானிநதசசெட்டியார்ருககிநதககடனபணஞசெலுததவருமளவுமிவரிடததிலிஙகையேநீயிருவெனறுதனகையினுலேபதறகுசைகைகாட்டினுன ; அதைததடவிககொடுததஙகையேவிடடுவிடடுததனனூருககுததிருமபிபபோனுன. அநதசசெட்டியவவேடனதனககுசசொலலிபபோனவார்த்தையைவிசுவாசமாகததானே நமபி, அநத நாய்க்கநதிசநதியிர்ணடுவேளையுமபாலுஞசாதமுமாகபபோட்டதைவெகுசெல்வமாயவளர்த்துவநதான. அபபடிநடநதுவநதநாளையில, அநதசசெட்டிபொருதீவுககுககபபலேறிபபோயவியாபாரமபணணுகிறததறகுபபயணமபுறபபட்டுநினறபோது, அவனநதாயைககூபபிட்டு, நமமுடையமனையினவாசலைபபதனமாகபபார்த்துககொணடிருவெனறததறககட்டளையாகசசைகைபணணி ; தனபெணசாதியையழைதது, நானவியாபாரததுககுபபோயமறுபடியிவிடமவருமளவும, இநதநாய்க்குநிதமூனறுநேர்முமபாலுஞசாதமுமபோட்டு, இதைநனருக்காபபாறறிககொளளெனறவளுககுபபுததிமதிசொலலிபபோட்டுததனபாட்டுககுபபோயவிட்டான. அசசெட்டிபோனபிறகவனபெணசாதியானவளொருசோர்நாயகனைசசேர்த்துககொணடாள; அவனுடனநதோறுமசசாலைககுவர்பபோகவிருநதசசெட்டிசசியுடனவஙகணமாயிருநதான. இபபடியிருநதநாளையிலநநாயானதிதைககணடு, தனமனதிலேகிலேசபபட்டுககொணடவனமேலவறமமாயிருநதது. ஒருநாளைததருணததிறபொழுதுபோய்ப்பதினைநதுநாழிகையளவில, அசசெட்டிசசியுமவளுடையசோர்நாயகனுமாகபபடுததிருநதபின, அவனதனவீட்டுககுபபோகவெளியிறபுறபபட்டுததனகாலகைசுததிபணணினபோது, அசசுனகனதிடீரெனறெழுநதவனமேறபாய்ந்தவனமெனியைககடிததுததறியவனைககொனறுபோட்டது. அசசெட்டிசசியதைககணடான ; அவளமனதுகலஙகிறறு; அவளகாலகைததடுமாறினதுகள ; ஆதலாலதையொருவருமறியாமலநநேர்மேயவீட்டின்புழைக்கடையிலத்தானேயொருகுழிவெட்டி, அநதபபிணததையததிறபுதைதது, அககுழியைமீளவும்மணணினமறைததுபபோட்டுசசததபபடாதிருநதாள. ஆகிலுமனறுமுதலநநாய்க்கவளகணசிததணணீர்கூடசசெமமையாயவார்ாமலும, அதைபபர்ாமரியாமலுமிருநதாள. அநதககுககலபுறமபிலேயெசசிறகலைமாவகிசமகபபட்டமட்டுமபொறுககிபபொசிததுககொணடு, விடககெடுததுபபோலிருநதாலும, தனனெசமானகததிலவநதுகாததிருககும. இபபடியாயிருநதநாளையிலேயசசெட்டி தன்வியாபாரததிலேதிரிநது, பனிர்ணடாமாததிலேசிறிதுதிர்வியததையுமனேகஞசர்ககுகளையுநதேடிககொணடு, தனனகம்வநதுசேர்ந்தான. அநநாய்தனனெசமானைககணடவுடனேதனவாலைககுழைததுககொணடவனகாலைசசுறறும, அவனுககுமுனனேயோடும, மறுபடியவனகாலைசசூழ்ந்துவளவும, அபபாலநதபபுழைககடையிலேயோடும, திருமபியுமவனகிட்டவநதவனைமுகரும, அவனைபபார்த்துககுலைககும, பினனுமப்புழைககடையிலேபோம, அநதபபிணமபுதைததவிடததிலேதனதுமுனகாலகளாலேமணணைபபுறணடும, அநதமணணிலேகிடநதுபுர்ணடுழையிடும ; இநதபபடியநதநாய்லாசடைபபட்டதையசசெட்டியானவனனிபபார்தது, அதைபபினறொடர்ந்துபோனுன. அதுவநதபபிணததைபபுதைததிருநதகுழியைசசிய்த்து, அசசோர்நாயகனபிரேதததைவெளியிலிழுததுபபோட்டுககடிததுததறியவனுககுககாணபிததது. அதையசசெட்டியானவனகணடநநாயினபேரிலதிகசநதோஷிபபட்டு, தனபெணசாதியையழைததிதறகெனனனஞாயமெனறவளைககேட்டான. அதறகவளுணமையையவனுககுமறைததபோதும, அநநாயினைததிருநததினுலவளுடையகவடுகளயாவுமவிசிதமாயவனறிநதுகொணடு, தனபெணசாதியைநோககி, வார்ாயபெணணே, நீயெனககுபபணணினதுரோகததுககுநானுன்னைசசெயயவேணடியபிராயசசிததமிகவுமிருககலாம் ; ஆகிலுமதையெலலாமநானபொறுததுககொணடேன ; இனிமேனியெனகணகளுககுததெனபடாமலெஙகாகிலுமபோய்ப்பிழைபோ, எனறவளைததனவீட்டைவிட்டுததக

ண்மேதூர்தறிவிட்டான. அபபாலவனநதநாய்க்கதினவயிறுநிர்மபபபாலுஞ்சாதமுமபோடுவிததான ; பி
னபவவேடனுககுனனுடையநாயெனககொருபெரியவுபகார்மபணணினதெனறும, அதினுலநீயெனக
குககொடுககவேணடியவைநநூறுபொனனுமெனககுவந்துசேர்ந்ததெனறெணணிககொணடேனென
றும, ஆனதினுலநீவைததகுதுவையாகியநாயையுனனிடததுககனுபபிவிட்டேனெனறும், இததுடனுன
னுடையபதறிர்தலையுமுனககனுடபியேனெனறுமோரோலையெழுதினுன ; அதையொருசெநதிரிககத
துளடககமபணணினுன; அநதசசெநதிரிககதலையககடனபதறிர்தறிலேகோததான; அதையநநாயினக
ழுததிலேகட்டினுன ; அதையபபடடணததுககுவெளியிலழைததுககொணடுபோனுன; உககிர்வீரனென
றவேடனிருநதவுசசினிமாகாளியெனகிறபடடணததுககுபபோகிறவிராசபாடடையையதறகுககாணபித
தான ; இநதவழியாலேயுனனிசமானவீடடுககுநீபோய்ச்சேரெனறதறகுசசைகைகாட்டியதையனுபபிவி
ட்டான. அநநாயானதுதக்ஷணமேதனனெசமானுகியவேடனிருநதவூரினதிசையைநோககி, அபபாட
டையிலதிகவேகததினுேடோடிககொணடிருநதது. அதபபடிககிருககவநதவேடனுனவனசசெட்டிககு
ககொடுககவேணடிய-௱-பொனனுமதறகுவட்டியுமாககசேகர்மபணணிககொணடு,அசசெட்டிவீடடுக
குவர்வேணுமெனறதறகுபபாதிவழியிலவநதபோது,அவனநநாயானதுதனககெதிரோவர்ககணடு,திடுக
கிடடு, மனஙகலஙகி, கிலேசமுறறு ; அயயோ, இநநாயைமெததவறிவுளளதெனறெணணியலலோநாம
சசெட்டியாருடையபணததுககிடாகவிதைககுதுவைவைததுவநதோம ; இபபோதிநதசசெட்டியா
ரையேய்த்துபபோடடு, அவரையறியாமனம்மூருககுவநதுவிடுதலலோ ; இதினுலேயெனனுணயமபழு
தாயவிடடதேயெனறவனுககதினபேரிலதிககோபமபிறநது, உடனேயதைககீழேதளளி, தனகிடடவிரு
நதவொருசூரிககததியினுலதினகழுததையறுததுபபோடடான. அவனகலலாதவனுனபடியினுலதினகழு
ததிறகட்டியிருநதசீட்டையுஞ்செநதிரிகதலையுமவிர்த்துககொணடு, அசசெட்டியணடைககுபபோயவ
லைககணடான. அசசெட்டியவவேடலைககணடவுடனேகலககமுறறு, அவலைநோககி, உனனுடையநா
யெனககொருபெரியகாரியததிலவெகுசகாயமபணணிறறு ; ஆகையாலேநானதினபேரிறசநதோஷிபப
டடு, நீயெனககெழுதிககொடுததகடனபதறிர்தலையும், அததுடனேநானெழுதினவொருவோலையையு
மநநாயினகழுததிறகட்டி, அதையுனனணடைககனுபபிவிட்டேன ; நீயதையுனவழியிலவர்ககாணவிலலை
யோவெனறுகேட்டான. அவவேடனதைககேட்கவேவெகுவாயமனஙகலஙகிததுககபபடடு, நானிநத
சசேதியையறியாமல, அநதநாயானதெனனமோவுமககுததுரோகமபணணிபபோடடு, உமமைககாணு
மறறிருடடளவாயெனககுருககோடிவநததெனறெணணியலலோ, அதைவழியிலேமடககிககொணடதின
கழுததையறுததவ்விடததில்த்தானேயதைபபுதைததுபபோடடு,உமமிடததுககுவநதேனெனறசசெட்டி
ககுசசொலலிபபோடடு ; அவனுககுமுனபாகததானேதனகையிலிருநதவொருகததியைநாடடி, அதின
பேரிலேவிழுநதுதனபிராணனைபபோககிககொணடான. அசசெயதியையவவேடனபெணசாதிகேள்வி
பபடடு,அவளுநதனனுகைகபபிசைஙகிககொணடிறநதாள. அசசெட்டியோவதையறிநது, அயயோ, தெ
யவமேயெனறு,தனகாதுகளைததனகைகளாலேமூடிககொணடு, நாமிநதவேடனமமிடத்திறகுவநதபிற
கநநாயையவனுககொபபிககாமல, துடுககாயதைநாமவனிடததுககனுபபினதுநமமுடையபேரிலேதப
பிதமெனறும, உககிர்வீரனுகியவேடனுமவனபெணசாதியுமநநாயுமிறநதபடியினுலே, இனிநாமிருததலி
னுலேநமககுபபாவநதவிர்வேறேநமககுககாரியமெனனவெனறுநதனககுளளேயோசிதது, தனககுப்பி
ளளையிலலாதபடியினுலேதனனிடததிலிருநதவாஸ்திகளையெலலாம,தானதர்மமபணணிபபோடடு, தானு
மொருகததியைநிலததிலூனறியதினபேரிலேவிழுநதுதனபிராணனைததியாகமபணணிககொணடான. அ
ககாரியததையவர்களதீர்பபராமரியாதபடியினுலனறோ, அததனைநலலவர்களுககெலலாமபபடியபாயங
களவநததுகள ; அபபடிவராதபடிககுசசுவாமியார்வர்களிநதககாரியததைததீர்க்கமாவிசாரிதது, யா

தொருதெணடனையுமபோதவாதிததருககுசசெயயபவேணுமெனறுபோதசசநதிரனுனமநதிரிசொலலிய போடடுததனபாடடுககுபபோயவிடடான.

இபபாலமூனறுஙகாவற்காரனுகியபோதவியாபகனெனறமநதிரி, தனமுறைபபடிககபபடடணமெ லலாஞசுறறி. டிதுசசோதிததுககொணடு,பினனவவிராசாலினபளளியறையைச்சோதிக்கபபோனவிட ததில, இவனவனைககணடு, வாருமபோதவியாபகரே, உமமுடையவிஷ்டரானபோதவாதிததனசெயத காரியததைககேடடீரோவெனறுநடநதகாரியஙகளைசசவிஸததாரமாகவவனுககுசசொலல; அதைககே டடபோதவியாபகனவவிராசனைநோககிததெணடனபணணி, சுவாமி, போதவாதிததரோதாவதொருகாரி யநிமித்தமிபபடிசெயதிருபபாரேயலலாமல, காமுகராகியிதுசெயதிருககிறவரலல; நெருபபுசிறிதெ னறதைமுககருவாருமுலகததிலுணடா; யாதொருகாரியததையுநதீரவிசாரிததவர்களுககுததககதெணட னைசெயயவேணும; அபபடி முனபினபாராமரியாமலொருகாரியததைச்செயதுபினபுபிரமாதமாயவநததற குததிஷ்டாநதமொருகதைபுணடு, அதெபபடியெனறால.

வடராசசியததிற் காசிப்படடணததுககெஙகையாறறஙகரையிலநதிமிலியெனறோர் குபபமுணடு. அதிலேயிருநதவியாபகாரசனெனறுபெயர்கொணட வோரேழைபபிராமணனுககுவெகுகாலமபிளளைபி லலாதபடியினால, அவனொருகீரியின்குஞசைககணடெடுததனததனககொருபிளளையைபபோலவளர்த்தா ன். அநதககீரிபபிளளையையவனவளர்க்கததொடஙகினநலலமுகூர்த்தகாலபலததாலேயோவெனனமோ, அவனமனையாடடியதுமுதலகறபிணியாகிபபததாமாசததிலோர்புததிரனைபபெறறெடுததாள; ஆகிலும வளநதககீரிபபிளளையையுநதனபிளளையையுமொருகணடசீராயேவளர்த்துவநதாள. அபபடியிருககையி லொருநாளளவில், அவளபததாவானவநதபபிராமணனவலூரொஙகுநதிரிநதுமுஷ்டியெடுககபபோயிருந ததருணததிலே,அவளதானபெறறபிளளையையொருதொடடிலிலேவளர்த்திபபோடடு,வளர்ததபிளளையா கியவககீரியையததொடடிலணடையததறகுககாவலவைததது, அநதச்சிசுவைபபதனமாயப்பார்த்திருககச சொலலியதறகுசசைகைடணணிபபோடடு, ஏர்சலவீடடிலேதனனெலலுகுததபபோயிருநதாள. அந தசமையததிலவளசொநதவகததினமோடடிலிருநதோர்நலலபாமபானது,அபபிளளையைவளர்த்தியிருந ததொடடிறகயிறறினவழியாகவிறஙகினதையககீரிபபிளளை கணடது; வெகுதீவிரததோடேயோபாயச்சு லாகவததினபேரிறபாய்நதது; அதினதலையைககவவிககொணடபபுரததிறகுதிததது, அதைககரணையாடி, அதுகளையவிடததிலேதானேகுவிததுவைததுபபோடடு, தனதுவாயிலுமேலுமபடடவிரத்தத்துடனே, தனவளர்ததததாயாகியவபபிராமணததியிருநதவிடநதேடியோடியவளை கணடுபிடிததது; அவளகாலின கீழேவிழுநதுருணடுபுரணடது. அதையவளகணடு, அயயோ,நாநதொடடிலிலேவளர்த்திவைததுபபோ டடுவநதநமமுடையபிளளையை, இதுகடிததுபபோடடலலோதனவாயெலலாமிரத்தத்துடனேவநதெ னறுதனககுளளேபாணிததுககொணடு, திடுககிடடு, தனகையிலிருநதவுலககையினாலதினடேரிலோரடி போடடவே, அதுசுருணடிககொணடது. அநதப்பிராமணியுமுடனேதனதகததுககோடிபபோயத்தொட டிலைபபார்க்க; அதிலேதனபிளளை சுகமாயிருநததையும, அதினகீழேயொருபுறததிலொருநலலபாம புதுணடாடபபடடுககுவிததுககிடநததையுஙகணடு நடுநடுஙகி, நமமுடையபாலகனைககடிககவநதபாம பையலலோவதுகடிததுபபோடடுநமமிடததில்த்தனவலியைககாடடவநதது; அதைநாமவிசாரியாதப டிக்கக்கீரியையுலககையாலடிததுககொனறுபோடடோமே; எனறுதனமனதிலெணணிவெகுசாததா ககபபடடு, தனகுழநதைககதினவயிறறுநிரமபமுலைபபாலகொடுததததையெடுததுககொணடு, அநதககீரி யைததானடிததுககொனறவிடததிலே, தனபிளளையைககொணடுபோயஙகிருநதவொருகிணறறிலேமு னனேபோடடு, தானுமதிலேகுதிததுததனபிராணனைவிடடாள. அவளபுருஷனாகியபிராமணனக்குபப மெலலாநதிரிநதுமுடடியெடுததுககொணடவன, தனனகததிலேவநதுபார்த்தவிடததில, அஙகேதனனை.

வர்களயாருமில்லாமையால, அதைபபறறியககமபககஙகளிலவிசாரிததறிநதுகொணடு, தனபிளளையுந தனபெணசாதியுநதானவளர்த்தகிளிபபிளளையுஞசெததுககிடநததைககணடு, வெகுசாயமனநொநதழுதுபுரணடு, இனிநாமிருபபதிறகாரியமெனனவெனறு, அவனுமககிணறறிறறுளேவிழுநதுதனபிராணனைசசேதமபணணிககொணடான. ஆகையால, ஆணடவரே, எநதககாரியமுநதீர்விசாரிததொருதீர்ப்புசெயயவேணுமெனறுசொலலிபபோடடுபபோதவியாபகனறனமனைககுபபோனான.

'இபபாலநாலாஙகாவலகாககிறபோதவிபூஷிணனெனறமநதிரியானவன, தனமநதிர்வாளையுருவினபடியபபடடணமெலலாஞசுறறிததிரிநதுகொணடவவிராசாவினபளளியறைககுவநதான். அபபோதுமுனனவனபினனவனைககணடு, அஙகேவருகிறவனார்டாவெனறதடடிககேடகையில, அவன, சுவாமி, அடியேனறானபோதவிபூஷிணனெனறுசொலலககேடடு, அவவரசனவனைவாருமபோதவிபூஷிணரே, போதவாதிததனசெயதவாறுகேடடீரோவெனறு, நடநதபூர்வோததரஙகளைவிசதமாகவவனுககுசசொலல; அவனதறகாகவவவிராசாவுககுததெணடனபணணி, சுவாமீ, போதவாதிததரபபடிசெயகிறவரலல; அவரதுசெயதிருநதாலேதோவொருகாரியநிமிததமபபடிசெயதிருபபார்; அதைததேவரீர்தீர்விசாரிககவேணும; தீர்விசாரியாததிலுலபாயமவநததறகுககதையொனறுணடெனன; அதேதெனறவவிராசாவானவனகேட்க, போதவிபூஷிணனதைசசொலலததுவககினான்.

மதுராபுரியெனறொருபபடடணம; அதிலிருநதொருபிறவிககுருடனானபண்டாரநதனபெணசாதியோடளகாபுரியெனறவொருபபடடணததுககுபபோகவேணுமெனறுபயணமாபபுறபபடடான. அவனுககவனபெணசாதிகோலபிடிததுவழிகாடடவேராரணியததிலவர்களிருவருமவநதார்கள. அபபோதம்மதுராபுரியிலிருநதவொருவெள்ளாழவாலிபன, தனமாமனாருடனேசசரவிடடுபபிணஙகிககொணடு, பரதேசமபோவோமெனறுமனககிலேசததுடனேவழிபபடடுவருகையில, அவனுககுமேறபடிபபிறவிககுருடனுமவனபெணசாதியுமககாடடிறபபடடார்கள. அககுருடனபெணசாதிநலலவாலபபிராயமுஞசௌநதரியமுமுளளவளாயிருநததைததொடடும, அவவெளளாழபபிளளையாணடானமகாலக்ஷணமுளளவனாயிருநததையிடடும, அவளுமவனுமொருததருககொருததர்சலலாபசசமிக்கினைகளசிலபணணிககொணடாறிலை, அவளதனபுருஷனையவவழியிலிருநதவோராலமரததினடிநிழலிறகொணடுபோயவிடடு, அவனைநோககி, வாருமெனபர்த்தாவே, இநதவடவியிலடியேனுடையகணணிலொருநலலவிளாஙகனிதெனபடுகினறது; அதைநாடியடியேனபோகிறேனெனறுசொனனாள. அதுகேடடபிறவிககுருடனவளுமானயாசசொனனதிலைகநதெரிநதுகொளளாமல, நலலதபபடியேசீககிரததுககுபபோய, அக்கனியைப்பறிததுவாவெனறவளுககுததர்வுகொடுததான். அவளதினபேரிலதனபுருஷனுககுநலலபதிவிர்தையைப்போலநமஸ்கரிதது, பினபவவெளளாழககுமரனோடுகூடிககொணடு, மறுபடடணததோடுசேர்நததெனகைநாடடுககுபபோயவிடடாள. அககபோதிவிளாஙகனிகொணடுவரபபோனவளவெகுநேரமாயுநதனனிடததுககுததிருமபவராததுகணடு, கிழககாமேறகாதெறகாவடககாவெனறுநதெரியாமறறிகைததது;அமமரததடியிறறுனேவியாகுலததோடும, பொசிபபிலலாமல, ஆறுநாளமடடுமிருநதுவருநதிககொணடிருநதான. காவேரிபபூமபடடணததிலிருநது, அககாலததிறகலிஙகசெடடியெனறவன, தனபெணசாதியோடுநரசிஙகபபடடணததிலிருநததனமாமனார்வீடடுககாகபபோய்க்கொணடிருநதபடியால, அவர்களிருவருமபபிறவிககுருடனிருநதவிதிபடுகினறவழியாகவநதார்கள. அபபோதவனாகாசததைநோககி, தெயவமேயெனறு, அதறகாகமுறைபபடடுககொணடிருநததை, அககாவேரிநாடடானவசசெடடியானவனகணடான; மகாவிரககததுடனேயவனைநோககி, ஐயா, நீரார்ஒனறுகேடடான. அககபோதிநானமதுராபுரியிலிருநதுவநதேன; எனபெணசாதி, இதுவரைககுமெனனைககூடடிககொணடுவநதவள, இவிடததிலெனனைததெளததுவமபணணிபபோடடுடெலகையோபோயவிடடாள; ஆறுநாளாயடியே

ன்னமாகார்மிலலாமல, தெயவமேயெனறதையேசிநதிததுககொணடிமமார்ததடியிருநதவிதிபபே
றேன; இபபோதுதிருவுளமுமமையிஙகேகொணடுவநதுவிடடது; அடியேனுககிநநேரஙகொஞசம
பொசிபபுகொடுதது, அடியேனையேதாவதோரூரிற்கொணடுபோயநீர்சேர்த்துவிடடீராலை, உமககுகக
ஙகாலிநானமபணணினபலனகிடைககிறதுமலலாமல, அடியேனிறையவனாககுஞசெயதபுணணியமெ
லலாமுமககேதத்தமுமபணணினேனெனறுசொல்லிவெகுவாபபர்தவிததான. அதையசசெடடிகேடடு
மனதிரஙகி, தனபெணசாதியினமுகததைபபார்த்து, நாமிவவநதகனகேடடுககொளளுகிறபடிசெய்தா
ல, நமககுவெகுபுணணியமுணடெனறவளுககுததெரிபபடசசொலலி, தஙகளுககாகவவர்களகொணடு
வநதகடடமுதிலேயவனுககுமொருபஙகுகொடுதது, அதையவனசாபபடடபினபு, தன்பெணசாதியை
யவனுககுககோலகொடுததவனைநடததிககொணடுவரசசொனனான. அசசெடடிசசிகூரியபுததிசாலியா
கையாலதனபததாவைபபார்த்து, நானிவவநதகனுககுககோலகொடுததிவனைககூடடிவருகிறதுஞாயம
லல; அதுவுமலலாமலெஙகளைபபார்த்தபேர்களுமவேறெநினைபபார்கள; அடியேனுடையகீர்த்திககுந
ஷ்டமவரும; இபபடியனேகவிடஙகளிறசமபவிததிருககினறது; நனமைசெயதாறறுமமபவிபபதுமெ
யயே, ஆகிலுமநீர்தகுதியானமடடுமேயதைசசெயயவேணுமம, அடியாளுககுமவவளவேகடடளையிட
வேணுமெனறுள. அதுகேடடசசெடடி, வாராய்பெணணே, எனவார்த்தையைககேளாய; இவவநதக
னசிவனுடையமுததிரையாகியவிபூதிருததிராக்ஷதாழுவடமலிஙகமிதுகளைததரிததுககொணடிருககிறப
டியினாலேயும, இவனசெயதபுணணியபலனகளயாவுமநமககுத்தத்தமபணணினதினாலேயும, இநதவனத
திலிவனறவதாயபபடுகிறதைநாஙகணணாலேகணடுமம, இவனையிவவடவியிலேயேவிடடுபபோடடுநாமபோ
கலாகாது; போனாலதுதெயவததுககுசசமமதமாயிராது; எனறிபபிரகாரமாகததனபெணசாதிககுத
தெரியபபடசசொல்லிககாணபிததான. அநதமமாளநமமுடையபர்ததாவானவர்சொலலுகிறவார்த்தை
யைநாநதளளிபபோடடவருககெதிர்த்துபபேசலாகாதெனறும, அபபடிபபேசுதலநமமுடையகறபுககு
மரியாதையலலவெனறுநதனமனதிலெணணிககொணடு, நலலதெனறதறகுசசமமதிததாள; தனபர்த்தா
வினசொறபடிககவவநதகனுககுககோலகொடுததவனைநடபபிததுககொணடுவநதாள. அவனுமசசெட
டியுமவனபெணசாதியுமாகவழிநடககையில, அவர்களமூவருமததியிலிருநதசிஙகள்பெமனறவோரூரிற்
பொழுதாககபபோய்சசேர்நது, அதில்த்தஙகளினததாருகியவோர்செடடிவீடடிலமமூவருமிறஙகி, அ
வவிடததிலிராததஙகியிருநதார்கள. அசசெடடிசசிவிளாவாச்சாதஞசமைதது, முதலிலேதனனாயகனுக
குமககபோதிககுமதைபபகுநதிடடு, மீதியைபபினபுதானுஞசாபபடடு, அசசெடடியுமவளுமாகவவவீட
டுநடையிலும, அககபோதியதினவெளிததிணணையிலுமபடுததிருநதவவிர்வைபபோககினார்கள. அபபா
லனைபபொழுதுவிடிநதபினனததமபதிகளெழுநதிருநது, தஙகளகுறிபபிடததுககுபபயணபபடடுப
போகுமபடியாயவவீடடைவிடடுபபுறபபடுகையில, அசசெடடிகூபபிடாமறபோகாமல, வைதிகசாநதச
மாயககபோதியைநோககி, ஒய்பணடார்மே, காடடிலிருநததவுமமையேதாவதோர்நாடடிறகொணடுபோ
யவிடவும,உமககுககொஞசமபொசிபபுகொடுககவுமலலவோநீர்நேறறையதினமெஙகளைபபிரார்த்திததீர்
அதறகுநாஙகளபபடியேசெயதோம; இனியெஙகளபாடடுககுநாஙகளபோவோம, எஙகளுககுசசெலவு
கொடுககிறீராவெனறுன. எனனவே, அககபோதிபபணடார்ம, கூகூவநியாயம, இநதபபடடணததில
நீதியிலலையோ, ஐயோ, தெயவமே, எனறுபிரலாபிததழுதுகூககுரலிடடான. அபபொழுதஙகிருநதசி
லர்கூடிநீயழவேணடியகாரணமேதெனறககுருடனைககேடக; அவனசொனனதுநானுமெனமனைவியா
கியவிவளுமாயிநதபபடடணததைநோககிவநதுகொணடிருநதபோது, இதறகுபபாதிவழியிலவநதுதங
கியிருநதோம; அபபோதெனமனையாளாகியவிவளிசசெடடியைசசுடடி, இவனதனனுடையதகபபனு
ருடனேபிணஙகிககொணடு, அவனவீடடைவிடடிபபடிபொணடியாவநதுவிடடானும; பொசிபபிலலா

மையினாலிவனபசியாறகளை[1]படடிருககிறனெனறெனககுசசொனனாள. அதினாலேநானிவனுககுவயிறறி ரமபசசாபபாடடசசொலலியெனமனைவிககுததரவுசெயததுமலலாமல, இநதமடடுமிவனையிடடுவநதி ராததிரியுமிவனுககுநாஙகளசாபபாட்ட ; அதையிவனுணடெஙகளுககுதோறபோலபபடுததிருககையில, இவனமறுபடிபுநதனதகபபனிடததிறபோய்ச்சேருமபடியாயிவனுககுததேறுதலையான[2] புததிமதிகளை நாஙகளசொலல ; நலலதெனறதுகளைககேடடுககொணடெஙகளணடைபபடுததிருநதவன, எனபெணசா திககெனனெனனமோபோதிததவளைக கைவசபபடுததிககொணடு, விடிநதபினனிபபோதவளைககூடடி ககொணடுபோகிறான ; அவளுமநானகபோறேனெனறவனைததொடர்நதுபோகிறாள ; எனறதாயிநதப பிரகாரமவிடததிறகூடியகூடடததாருடனேசொலலி, தனமுகததிலுமவாயிலும்மாரிலுநதனகைகளாலே யறைநதுகொணடு[3], கோவெனறசததமாய்க்கூவியலறியநியாயபபடடுககொணடான. இதனைககணடவ வ்விராசபடர்கள[4] அவனுககிதைககுறிததறிககைபணணினார்கள. அநதவிராசாவிதைக்கேடடமாததிரததில, இநதநிஷ்டூரமும்நியாயமுமெஙகேயாகிலுமுணடோவெனறவனமனதுபதறி, ஆககிரமிததுததக்ஷணமே தனதுசேவகரைவிடடு, அநதபபிறவிககுருடனைநடததிககொணடு, மறறவிருவரையுமபிடிததுககொண டுவரவாககியாபிததான. அவர்களபபடியேசெயதபினபு,இதுகளைக குறிததவவிராசனவிவரமாயத்தமபதி களைககேடடுவிளஙகாதபடிககு,அககுருடனவாய்ப்பிறபபைமாததிரங கேடடுககொணடு,அசசெடடியைத் தலைவாஙகிபபோடடவும்,அசசெடடிச்சியைசசுணணாமபுகாளவாயிறபோடடுசசுடடுவிடுமபடியாகவும்,அவர் களைததனதலையாரிகளவசமபணணி,கொலைககளததுககுததனசேவகரையுஙகூடடியனுபபினான.

அபபாவிககபோதிபபாவி, தனபககததிலிருநதமனுஷர்தனகணகளுககுததெரியாமையால, தனவா யாடுமெதுவாய, தனனுளளததிலுணடானகிலேசததினாலே[5], அயயோ, நாமநமககுநனமைசெயத பேர்களுககுததீஙகுநினைததோமே ; இவவரசனசசெடடியைமாததிரந தலைவெடடிபபோடடு, அசசெ டடிசசியை நமமுடனகூடடியனுபபுவானெனறலலோவிபபடிககொததுரோகததுககுடனபடடோம, எனறுசொலலித்தனனிலேவிசாரபபடடுககொணடான. அதையவவிராசாவினூழியககாரிறசிலர்கேடடி ருநது, அவனறமனைககுததிடுவெனறோடி, அவனுககுததெணடனபணணி, தஙகைகளைககடடிககொ ணடு,அவனைநோககி,சுவாமீ, தேவரீர்சசெடடியையுமபெணபிளளையையுமாககினையிடநிர்மிததுபபோ டடீர்களே ; அககுருடனறனககுளளேசொலலிககொணடவிவரமினனபடியாகுமெனறு,அவனதனவா யாடமெதுவாச்சொலலிககொணடதுகளையெலலாமவனுககுசசொன்னார்கள. அவனுடனேநடுககி டடு, கொலைககளததுககுபபோயவர்களிருவரையுஙகொலைசெயயாமறறனனணடையழைததுவரசசொல லி,தனமுததிரைசசேவகரையவிடததுககனுபபினான. அபபடியேயவர்களவிடததுககோடி,அவவிராச வினசனனதையததலையாரிகளுககுககாணபிதது, அவவிருவரையுஙகூடடிவநதவனமுனனேவிடடார்கள. அவவிராசனசசெடடியையுமசசெடடிச்சியையுநோககி,அவர்களவாய்ப்பிறபபைககேடடபினபு,நானுங களையநியாயமாய்க்கொலைபபடுததிபபாவததைககடடிககொளளபபோனேன ; தெய்வீகமாய்நானபாவ ததுககுளளாகாதபடிககுததபபினேன; எனறுசொலலியசசெடடிககுமவனபெணசாதிககுமவேணடிய வெகுமதிகளைச்செயது, அவர்களுககுபபிரியவசனமுஞசொலலியவர்களையனுபபிவிடடு, அபபிறவிககு ருடனைபபிடிததுசசுணணாமபுககாளவாயிலேபோடநிர்மிததான.

ஆகையாலயாதாமொருகாரியமுநதீர்விசாரியாவிடடால, இபபடிவநதுநேரிடுகிறதுதிணணம[6] என றுபோதவிபூஷணனசொலலிபபோடடுததனபாடடுககுபபோனான.இதுகளையெலலாமவர்சனகேடடுக காலமேதனனுடையநேமநிஷ்டையெலலாமுகிநதபின, தனனுகொலுவுககுவநது, அந்தகரிலுளளபெ

[1] களை, விடாய. [2] தேறுதலை, தேறறர்வு. [3] அறைகிறது, அடிககிறது. [4] படை, சேவகர. [5] கிலேசம, விசனம. [6] திணணம, திடம.

ரியமனுஷிர்களையுநதனனுடையபழையமநதிரிகளையும, இபபுதிய நாலுமநதிரிகளையுமழைபபிதது, அவவர்களையுநதனனருகிலுட்காததிககொணடு, அசசவையைநோககி, கேட்டீர்களோசபையாரே, நானிவவமைசசர்கள்[7] நால்வரையுமெனபிளளைகளபோலபபாவிதது, எனனுடையசகலவதிகாரஙகளையும, முததிரையையும, மோதிரததையும, பொககசததையும, ஸ்தோமஙகளையும, நாடுநகரஙகளையும, எனபடுககைவீடுமுதலாகியவெனனரமனையநதபபுரஙகளையும, இவர்களைவிசுவசிததிவர்களிடததொபபிததிருகக; இவர்களுளொருவனுகியவிநதபபோதவாதிததனே, இராததிரி நமமுடைய தேவியாருநாமுமாக நமதுபளளியறையிலிததிரைகொணடிருநதசமயததில, அவிடததுககுவநது, நமதுதேவியினுடையஸ்தனததிலேதனனுடையசுணடுவிரனகததினலேசுறுணடிசசைசைககாணபிததுபபோனனும. அதினல நமதுதேவியானவளவிழிததுபபார்த்து, இதாரடாவெனறதட்டிககேட்டவிடததில; அவனதறகுசசறறுஙகூசாமல, நானதானபோதவாதிததனெனறவளுககுசசொலலிபபோட்டுபபோயவிட்டானும. ஆகையாலிதைநீஙகளயாவருமநனருயாலோசிதது, போதவாதிததனுககிடுமாககினையினனதெனறுசொலலுஙகள, எனறவர்களையெலலாமவினவினன்[8]. அதுகேட்டபழையமநதிரிகளும, மறறமநதிரிமார்களமூவரும, அபபுரசனஙகளிறபிரமுகர்களுஙகூடி, அபபோதவாதிததனைததனியேயழைததுபபோய், சகலமுமவனவாயபடவிசதமாயறிநதுகொணடபின, யாவருமவவிராசாவுககெதிரிலமறுபடியுஞசமுகம்[9] கூடினர்கள. அதிலேயவவரசனுடையபழையமநதிரிகளிலேமனுநீதியெனறவனெழுநதிருநது, அவனுககுநமஸ்காரமபணணி, அயயா, ஆணடவரே, மானிடராய்ப்பிறநதவர்களிலறிவாளிகளுமுணடறிவீனர்களுமுணடு; சககிரவர்த்தியெனறவோரரசனனவனறனதிராசசியபரிபாலனமபணணிககொணடுவநதநாளையில, நனமைசெயயததீமைவநதகதையொனறுணடெனறுதனனரசனுககுவிணணபபமபணண; அதெபபடியெனறவனகேடக; மனுநீதிசொலலுகிறன.

வடராசசியததிற காவேரியாறறஙகரைககருகில திருவிடைமருதூரெனவொருபட்டணம; அதறகுசசககிரவர்த்தியெனவொருவிராசா; அவனவெகுநீதியுடனிராசசியபரிபாலனமபணணினநாளையில, ஒரேழைபபிராமணன, நாலுவேதமுமாறுசாஸ்திரமுமபடிததவன. அவனுககுபபிளளையிலலாமலிருநதபடியினல, அவனுமவனுடையபததினியுமொருபஞசவர்னககிளியைபபிளளையாகவளர்த்து, அதறகுநாலுவேதமுமாறுசாஸ்திரமுமபதினெணபாஷையுஙகறறுககொடுதது, அதைமகாசெலவமாயவளர்த்தார்கள. இபபடியாயிருநதநாளகளில, ஒருநாட்சூரியவுதயததிலநதககிளியவர்களவீட்டினமேட்டினபேரிலேறிககொணடிளவெயயிலிறகாய்ந்துகொணடிருககசசிலே, சிலகிளிகளவவீட்டிறகுநேராகவுசசகபபறநதுபோனபோது, ஒனறுககொனறுதஙகளசாதிபாஷையிலே, அநதமாமபழமுனககுமுநதுமோவெனககுமுநதுமோவெனறுதஙகளுககுளளேபேசிககொணடுபோனதுகள. அதையிநதககிளிகேட்டவுடனேயெழுமபிபபறநதுகளோடுகலநதுகொணடு, நீஙகளெஙகேபோகிறீர்களெனறதுகளைககேட்க; அதுகளேழுகடலுககுமபபாலொருதிடடொனறிருககிறது, அதிலொணடிமாமரமிருககினறது; அதினகனியையாராவதுதினறுலவனெனறுமபதினறுறவயதுளளவாலிபராகவேயிருபபார்; ஆகையாலதைவேணடிநாஙகளவிடததிறகுபபோகிறேமெனறதுகள. அதையிநதககிளியானதுகேட்டு, நமமைவளர்க்கிறபிராமணனபிராமணியிவர்களிருவருககுமிபபோதுதொணணூறுவயதுகிட்டத்தட்டவாயிருககிறதே; அநதபபழஙகளிலொனறைநாமுஙகொணடுவநதிவர்களுககுககொடுததால, இவர்களுமெனறுமபதினறுவயதாயவிடுவார்களேயெனறுதனககுளளேயெணணிககொணடு, அககிளிகளைநோககிநானுமுஙகளோடுகூடவருவேனெனன; அதறகதுகளசமமதிததிதையுஙகூட்டிககொணடேழுசமுததிரமுஙகடநது, அபபாலேயநதமாமரமிருநதவதிடடிலேபோய, அமமரததினபேரிலேறிககொணடு, ஒவவொனறுமவொருபழததைககொததியும[10]

7 அமைசசன, மநதிரி. 8 வினவுகிறது, கேட்கிறது. 9 சமுகம், சபை. 10 கொததுகிறது, குததுகிறது.

கோதியும[11] அத்தின்சசைபபடியாச்சாபபடடதுகள. இநதபபஞசவர்னககிளியானதுதானுமதுகளிலொருபழததைததினறதுமலலாமல, தனவாயிலொருபழததைககவவிககொணடவிடததினினறுநதிருமபிவநது; தனனெசமானுகியபிராமணன்வீடடிலேவைதது, தனககுவளர்த்ததாயதநதைகளாகியவவர்களிருவரையுமழைதது, அநதபபழததினமகததுவததையும, தானதைககடுமையுநெடுமையுமானபயணமபோய்க்கொணடுவநததீவாநதர்ததினுடையவர்த்தமானததையுமவிசதமாகவவர்களுககுசசொலலி, அதையவர்கள்கையிலேகொடுததது. அதையவர்களவாஙகிககொணடபோது, அககிழபபிராமணனவதைககுறிததுவெகுவாசசநதோஷிபபடடு, அககிழபபிராமணததியைநோககி, வாராயபெணணே, இநதபபழததைநாமிருவருஞசாபபடடுபபதினறுவயதாயிருககபபோகிறதிருககடடு; இநதபபடடணததினிராசனசுகுணனுயநலலவனுயசசுகமேயிருககிறபடியினுலேயலலோ, வெகுசனஙகளுககுபகாரியாயிருககிறுன; நாமுமவனிடததிலனேகநதானஙகளவாஙகியனுபோகிததுககொணடுசுகமேயிருககிறேம; ஆகையாலிநதபபழததையவனுககுககொடுததால, அவனதைததினறெனறும பதினறுவயதாயிருநதாலநமமைபபோலொததவேழைபபிராணிகள[12], 'அனேகருககவனுதர்வாயிருபபானேயெனறுசொலல; அபபிராமணியுமதறகிசைநதாள. அவனபினபபிரகாரமேயநதமாமபழததைககொணடு போயவவிராசாவினமுனனேவைததவனுககுமரியாதைபணணி, அதினுடையவர்த்தமானமெலலாமவனுககுசசொலல; அவவிராசாவுமதறகாகவதிகசநதோஷிபபடடு, இநதபபிராமணனிபபடிககொததவபூர்வமானசஞசிவிமாஙகனியை, மிகவுமவார்த்திகர்களாகியதானுநதனபெணசாதியுநதினறிபாலியர்களாகாமல, நாமபபடியாகவேணுமெனறலலோநமககிதைககொணடுவநதுகொடுததான; இதைநாமொருவனமாததிர்நதினறுபதினறுவயதுளளவாலிபனுயிருபபதினுலிவவுலகததுககுநனமையெனன; இநதபபிராமணனமககுநனமைகோறினதுபோல, நாமுமிவவுலகததுககுநனமைகோறவேணடாமா; நமமுடையபடடணததிலுணடானசெனஙகளெலலாமிதைசசாபபடடுபபதினறுவயதுககாறராயவிடடால்லோ, இனறுபோலவேயெனறும நாமெலலாருமொருமிததுககூடவேநெடுஙகாலஞசீவிததிருககலாம; எனறுதனமனதிலெணணினன. ஆதலாலவனதனதுதோடடககாறனையழைப்பிதது, அவர்களுககுததகுநதவெகுமதிபணணி, அவர்களைசசநதோஷிபபடுததி, பினபுதனனிடததிலுளளபுரோகிதனையழைபபிதது, அவர்களுககுமவெகுமானமபணணி, நலலநாளுமுகூர்த்தமுமவர்களாலநியமிததுககொணடான; அதறகுமேறறுனுமபுரோகிதருமநதபபிராமணனுமறறமநதிரிமார்முதலாகியபிர்முகர்களுங காரியககாறருமபுர்சனஙகளுமாகததன்றேடடததுககுபபோனுன; அதிலொருநலவளமான நிலததிலததோடடககாறராலொருபாததிகோலுவிதது[13], அதிலமமாம்பழததையொருகைவாசியுளளவொருதோடடககாறனைககொணடுநடுவிததான; முதலமுதலதுமுளைததுபபெரிதாகிககனிதருமளவுமதைவெகுசாககிரதையாயுஙகவனிபபாயுமபேணவும[14] போறறிமைசெயயவுமகாகணடிபபானவுததர்வததோடடககாறர்களுககுககொடுததுததிருமபிவநதான்.

அபபாலவர்களுடனேயபபாததியைசசுறறிலுமடைபபடைதது, அமமாஙகொடடைமுளைததபினபுமகாவெசசரிககையோடுமெதிசாககிரதையோடுமெநநேரமுமதே நினைவாய்ப்பார்த்துககொணடதைவளர்த்துவநதார்கள. அமமாஙகனறுமுளைததுககுருததுககிளைததுததளிர்த்துபபருததுததழைதது, பினபுஙகபபுஙகிளையும்லாருநதளிருமிலையுநதழையுமாயளாவிவளர்ந்து, சிலவருஷஙகளிலேதிரளாகபபூககளையும்பூதது, பூததவளவுமபிஞசுகளுமவிடடு, அதுகளெலலாஙகாயகளாகி, அதுகளெலலாஙகனிகினறபருவமவநதது. அநதநதபபருவநதோறுமதினதசையையபபோதைககபபோதவவர்சனுககதிவிததுககொணடிருநதவததோடடககாறர், இநதபபலதசையிலேயுமவெகுவினாவுடனேயவவிராசசமுகததிலேவநது, அவனுககுததெணடனிடடு, வாயபுதைதது, ஆணடவரே, தாஙகணியமிததமாமர்நிறையசசெஙகாயுஙக

11 கோதகிறது, சப்புகிறது. 12 பிராணி, செநது. 13 கோலுகிறது, வளைககிறது. 14 பேணுகிறது, ஆதரிககிறது.

ளியுமாப்பலிததிருககிறதெனறறிககைவிடடார்கள. அதுகேடடவவர்சனமிகவுமகிழ்நது[15], பினபுதன னுடையபுரோகிததனையழைபபிததவனை நலலநாளுமுகூர்த்தமுஙகேடடு, அவனசொனனகாலததிலோர்பழ மதிறபதிததுவர்சசொலலியததோடடக்காறர்களுககுததார்மபணணினன. அநதபபடியேயவர்களபோ யமமர்ததிலொருபழமபறிககுமுனனமே, அனறுகாலததாலேசூரியோதையததிலொரு நலலபாமபான து,இளவெயயிலகாயகிறதிமிததமநதமர்ததிலேறி, அதிலொருகொமபிறறனனுடலைபபோடடுககொணடு, அதிலிருநதபழஙகளிலொனறினபேரிலேதனறலையைவைததுககொணடு, சிறிதுநேர்மிருநதபபாற போ யவிடடது. அபபொழுதசசறபததினுடையவிஷமபபழததிலொழுகியதினுறியிருநதது. அதையததோ டடககாறர்றியாமையாலநேர்பாடாய[16] அபபழஙகனிநதிருககிறதெனறு, அதையறுத்தொருபொறபலல ககினபேரிலேவைததுககொணடு,மேளவாததியததுடனேதெருவீதிபபிர்தக்ஷிணமாககொணடுவநது, அவவர்சனசநநிதானததிலதைவைததார்கள. அவனதனனுடையகுருககளையழைபபிததவனுககு நமஸ் கார்மபணணி, அநதமாம்பழததினதிசயததை யவனுககுசசொலலி, உமககிபபோதெணபதாகிறதே, ஆகையாலிநதபபழததினகுணதிசெயததைசசோதனைபணணவேணுமெனறதையவனகையிற் கொடுத து,நீரிநதககோஷ்டியிலேதானேயிதைசசாபபடுமெனறன. அநதபபடியேயவனதைய்வனகையிலவா ஙகிககொணடஙகேதானேசாபபடடான். அதிலவனபாதிபபழஞசாபபடடபோதே, அதிலுள்ளவிஷமவ னமணடைககேறி, அவ்னுடையவுடலெலலாமவியாபிதது[17] உடனேயவனமரிததான. தனகுருவதனறறி விததைதையவவர்சனகணடு, தனசிஙகாசனததிலிருநதுகீழேவிழுநதலறிமிகுதியுஙகலஙகிபபடடு, அயயோ, நமககிநதககுருததுரோகமபலிததததேயெனறுவெகுவிதனபபடடான. அநதககுருககளுடையபெணசா தியதையறிநதவிடததுககோடிவநதுஇர்ாசாவே,நானுமெனபுருஷனோடேடனகடடையேறததககதாகவெ னககுததர்வுகொடுமெனறு கேடடாள். அவவிர்ாசாவவளதனனுயிரோடிருககுமபடியாவவளுககுவேண டியதேறுதலையுமபிறியவசனஙகளையுஞசொலலி, அககுருககளுககூர்களிலுமமணடிகளிலுமமளிகைகளி லுமசவளிககடைமுதலானதுகளிலுமமுனனாலேநடநதுகொணடிருநதமகமைகள[18] பினனுமதிகமாவவ ளுககுநடககுமபடிதிர்ககுதிடடபபடுததிககொடுதது, அவளைசசமாதானபபடுததி, பினபககுருககளைம காவெடடோலகமாசசுடலைககுககொணடுபோய்த்தகனமபணணுவிததான. அதினபினபுமுனனாலேயந தமாமபழஙகொணடுவநதுதனககுககொடுததவபபிர்ாமணனையழைததுவர்சசொலலி, அவனைநோககி, நாமுனககெனனவிககடடுககணகளபணணினோம; எனனனைககொலலுமபடியா நீயிநதவிஷமாம் பழததையெனககுககொணடுவநதுகொடுததாயெனறுகேட்டான. அதறகவன, சுவாமி, இதுவொருப ஞசவர்ன்னககிளியினாலேநேரிடடதேயலலாமலெனனாலேவநதகாரியமனறு; அதாவதுநானமுனசெயத தீவினையினாலெனககுபபிளளையிலலாததைததொடடு, அபபிளளைககுபபிர்தியாயொருபஞசவர்ன்னககிளி யைவளர்த்தேன. அதுவிநதபபழததையெனவிடததிறகொணடுவநதபபடியாகசசொல்லியதை யெனக ககுககொடுததது. அதைவாஙகிககொணடு நானுமெனபிர்ாமணியும, கிழவர்ாயிருககிறநாமிருவருமிதைத தினறுவாலிபர்களானதினாலிவவுலகததுககுககாரியமெனன; நமமுடையவிர்ாசாவானவரிதைபபொசித தெனறுமவாலிபர்ாயிருநதால, நமமைபபோலெளியவர்களனேகரைககாபபாறறுவார்; எனறெஙகளுக குளளேநலலயோசனைபணணிககொணடுதான, இதைககொணடுவநதுதஙகளுககுககொடுததேன; வே றேயெனமனதிலயாதொனறுமெனககுககபடமிருநததிலலையெனறுபிர்மாணிககமாகசசொனனன. அக காலததவவிர்ாசாதனமநதிரிகளையழைபபிததிநதபபிர்ாமணனுககுபபிர்ாயசசிததமெனனவெனறு கேட் க; அவர்களநதபபிர்ாமணனவேதசாஸதிர்மபார்க்கிறவனானபடியினால, அதறகுபயோகமாகாமலவனது நேததிர்ஙகளைபபிடுஙகிபபோடலாமெனறுதீர்மானிததார்கள. அபபடியேயவவர்சனதனறலையாரிகளுக

[15] மகிழ்கிறது, களிக்கிறது. [16] நேர்பாடாய், தற்செயலாய். [17] வியாபிக்கிறது, பரவுகிறது. [18] மகமை, மேரை,

குத்தர்வு பண்ண; அவர்களந்தப் பிராமணனைக் கொலைக்களத்துக்கிட்டுக்கொண்டு போய்ப்படியே யவன் கண்களைப் பிடுங்கிப்போட்டார்கள். அந்தக் கண்களிழந்த பிராமணன் தன்னகத்துக்குப் போய்த் தன் பெண்சாதியைக் கூப்பிட்டு, வாராய் பெண்ணே, நம்முடைய கிளி கொண்டுவந்து கொடுத்த மாங்கனியினாலென்னேத்திரங்களிழந்தேன், என்று நடந்த வர்த்தமானத்தை யவளுக்குச் சொல்லி, நம்மை மோசம் பண்ணினவிப்படிக்கொத்த கிளிக்கென்ன வாக்கினை பண்ணுவதென்றவளுடனே யோசனை பண்ணி, கடைசியாயந்தக் கிளியைக் கழுத்தை யறுத்துப்போடத் தீர்மானித்தார்கள். அப்பாலதையப்படிச் செய்யும்பொருட்டு, அவர்களதைப் பிடித்தபோது, அக்கிளியானது, வாரும் பிராமணரே, என்மனதிலேயுமுங்களைக் கொல்லவேணுமென்கிற கபடமிருந்ததில்லை, உம்முடைய மனதிலுமிராசாவைக் கொல்லவந்திருந்ததில்லை; அந்தக் குருக்களதெய்வீகத்தையடைந்தபடியினால, இந்த விதியுமக்கு வந்தது; இது நீர் முன் செய்த தீவினையினாலுமக்கு வந்ததொழிய மற்றபடியல்ல; இனிமேலுனுங்களுக்குச் சிறிது நன்மை சொன்னதினாலே நீங்களென்னை விடப்போகிறதுமில்லை; ஆகிலும் நானுங்கள் கண்ணின் முன்னே யவிழ்ப்படாதபடிக்கு நீங்கள் நல்லகூருள்ளவொருகத்தியினாலென்னை யொரேயறுப்பாயறுத்து, உங்கள் முற்றத்திலே[18] தானே குழி[19] வெட்டி, அதிலே பசுவின் பாலுந்தேனும் விட்டென்னைப் புதைத்துப்போட்டு, நீருமும்மாளுமின்றைக்கெல்லாமுபவாசமாயிருந்து[20], நாளைச் சூரியவுதயத்துக்கொருபிராமணனுக்கன்னதானங்கொடுத்து, நீங்களும் போசனம் பண்ணுங்கோளென்றது. என்றது சொல்லக் கேட்டவந்தப் பிராமணனுமவன் பத்தினியும் வெகுவாய்த் துக்கப்பட்டு, இப்படிக்கொத்த கிளியை முற்றிலும் வைத்துக்கொள்ளுகிறதற்கு நமக்கதிஷ்டமில்லாமற் போயிற்றேயென்றும் மகாகிலேசத்துடனே, அது சொன்னபடியேயெல்லாஞ்செய்தார்கள். ஆகிலுமந்தத் துக்கத்தினாலே கங்காஸ்நானத்துக்குப் போய்வருவோமென்றவ்விருவரும் பயணப்பட்டு யாத்திரைபோய்விட்டார்கள்.

அப்பாலவ்விராசாவானவன் தன்னுடைய தோட்டக்காறனையழைப்பித்து, நம்முடைய பட்டணத்திலொருவருமந்த நச்சுமாம்பழத்தையாசரியாதபடிக்கு[21], அந்த மரத்தைச் சுற்றியலங்கமெடுத்து[22], நீங்களும் காப்பத்திரமாகக் காத்திருங்கோளென்றவர்களுக்காக்கினையிட்டான். அவர்களுமந்தப்படியே செய்தவ்விடத்திற்சாக்கிரதையாய்க் காத்துக்கொண்டிருந்தார்கள். அப்படிக்கிருக்கையிலவ்விராசாவுக் குடிப்புவெளுக்கிறவண்ணானுடைய தாயானவள், எழுபது வயதுள்ளவள், ஒருநாளிராத்திரியிற்றன் மருமகளுடனே சண்டையிட்டு, நாமினியிந்தச் சீவனை வைத்திருக்கலாகாதென்று, மறுநாட்சூரியவுதயத்திலெழுந்திருந்து, அந்த நச்சுமரத்தினலங்கத்தினருகே வந்தாள். அப்போது முன் பிராமணன் கையிலே கழுத்தறுபட்ட பஞ்சவர்ணக்கிளியானது, மறுபிறப்பிலொரு பச்சைக்கிளியாய்ப் பிறந்து வளர்ந்திருக்கையிலதற்குப் பூர்வக்கியானமிருந்ததால, பூர்வசன்மத்திலதன்னைக் கழுத்தையறுத்த பிராமணனுக்கு மறுசென்மத்திலும் நன்மையே செய்யவேண்டுமென்று தன்மனதிலெண்ணிக்கொண்டு, அந்த மாமரத்தின் பேரிலே சர்வதா[23] வந்திருக்கும். அந்நேரத்திலேயிந்த வண்ணாரக்கிழவி வந்ததையது கண்டு, அக்கிழவி முன்னொரு மாம்பழத்தைக் கொத்திக்கொண்டு போய்ச் சுவரருகே போட்டது. அக்கிழவியானவளந்தப் பழத்தைச் சீக்கிரத்திலே, ஒருவருங்காணாமலெடுத்துத் தன் சீவனை வெறுத்துத் தின்றுவா. அதைத் தின்றவுடனவளுக்கு நித்திரை வந்தது; சொப்பனங்கண்டவள் போலே பதினாறு வயதுள்ள வாலக்குமரியாய், பழையலாவண்ணியத்தோடெழுந்திருந்தாள். அப்போதவளுடைய மருமகளானவள் தன் மாமியாளைக் காணாதபடியால, அங்குள்ள வீடுவாசல் தெருக்கடோறுமவளைத் தேடியலைந்துகொண்டு, அந்த நச்சுமரத்தண்டை வந்திருக்கையில, அங்கேயொருயௌவனமான பெண்ணாகி நின்றவந்த வண்ணாத்தி தன் மருமகளைக் கண்டு, சிறுநகை நகைத்துக்கொண்டிருந்தாள். அவளையவள் மருமகளடையாளங்கண்டுபிடிக்கமாட்டாமையால, அவள் தன் கண்களிலே நீர்

18 முற்றம், வாசல். 19 குழி, பள்ளம். 20 உபவாசம், ஒருபொழுது. 21 ஆசரிக்கிறது, விரும்புகிறது. 22 அலங்கம், மதில். 23 சர்வதா, எப்பொழுதும்.

சொரிய, அவளசரீரநடுக, இநதககோலததோடவளணடைககுவநது, அமமா, எனமாயியஙகிறவொரு கிழவியிவவழியாலவரககணடையோவெனறுகேடடாள. அபபோதவளதனமருமகளைபபார்த்து, ஆத தே,மருமகளே, நானறுனைதுமாமியார், இரரததிரியெனபேரினிகோபிததுககொணடு, ஒருநாளுமபே சாதபேசசெலலாமெனனைபபேசினபடியால,எஙகேயாகிலுமபோயநஞசுதினறுசெததுபபோவோமெ னறெணணிககொணடு, இநதநசசுமரததணடையிலுனவநதபோது, இதிலிருநதொருகிளியானதோர்மா மபழததைபபறிததுககொணடுவநதெனககுமுனனேபோடடது; நாஙமநதமாமபழததையுடனேயா வலோடெடுததுததினறதினுலே,இபபடிககொததசவுநதரியமுளளகுமரியாய,எனககுளளேநானறுனே யறிசெயயபபடடுநிறகையில, நீயுமென்னைததேடிவநதாயெனறவளுககுசொனனுள. அபபோதநதமாீத தைககாததிருநததோடடககாறரிதைககேடடதிசயபபடடு, அவர்களிருவரையுஙகூடடிககொணடுபோய, அவவிரரசாவினமுனனேவிடடு, நடநதவதிசெயதததையவனுககுவிவர்மாகச்சொனனார்கள. அவனதைக கேடடுமிகுதியுஞசநதோஷிபபடடு, சீககிரமாய்த்தனகொலுமணடபததுககுவநது, கொலுவிலிருநது கொணடு, அநதககிழககுமரியைககூடடிவர்சசொலலி, அவளவாயபிறபபாகசசகலமுமறிநதபினபு, அவ விரரசனுககுததிருததியாகாதபடியால, அதையினனுஞசோதிககவேணடுமெனறு, தனனறமனையிறகன வாணடமையாலவிலஙகிடடுககிடஙகிலடைததுவைத்திருநதவோர்களளன, மிகவுமவயதுசெனறுகிழவ னுயிருநதமையாலவனையழைததுவர்சசொலலி, அவனகையிலிநதமாமரததினபழஙகளிலொனறைக கொடுததுசசாபபடசசொலலியவனுககடடளையிடடான. அநதபபடியககளளனிரரசாவினகடடளை ககுளளாய, அவனமரணததுககாயததமுளளவனுகி[24], தனசீவனுககுநிரரசையாயநதபபழததைசசாப படடான[25].

அதைசசாபபடடவுடனே யககளளன பதினறுவயதுளளபாலககுமாரனுனை. அவவிரரசாவிதைகக ணடுமிகுதியுஞசநதோஷிபபடடு, அபபடடணததிலுளளவயோவிருததர்கள,ஞானவிருததர்கள, அதிகார விருததர்கள, ஐசுவரியவிருததர்கள,அனுஷ்டானவிருததர்களாகியவைவகைவிருததர்களையுமொருமிககவ ழைபபிதது, தனதுமநதிரிமார்முதலாகிய சர்வததிரரளையுமிருததிககொணடு, முனனுலேநாமிநதககனி யைககுறிததுததீர்விசாரியாமல நமககுநனமைசெயயவநதவநதவேழைபபிரரமணனுடையகணகளைபபி டுஙகிபபோடசசொனனுேமே,எனறுகணகலஙகவிதனபபடடு, அநதபபிரரமணனையுமபிரரமணததியை யுநதனனிடததுககழைபபிததுவர்சசொலலிநிருபிததனுபபினுன[26]. அபபடியே யவவறமனைசசேவகர் போய்க் கஙகாஸநானமபணணிபபோடடுவநதிருநத வததமபதிகளிருவரையுங கூடடிவநதிரரசனமுன னேவிடடார்கள. அநதபபிரரமணனை,இரரசாவைககுறிததாசிர்வாதமபணணிநிறகிறவனை,அவனகணடா வனைதது, முனனேவணனுர்க்கிழவிககும்பினனேகளளககிழவனுககுமலபிததசஙகதிகளையவனுககுவிவ ரமாகசசொலலி ; இதுகளைமுனனமேதீர்விசாரியாமலுனகணகளைபபிடுஙகக்கடடளையிடடேனெயென றுவெகுவிதனபபடடு, கடைசியாயநதபபிரரமணனபிரரமணியையுமநதமாமபழததைசசாபபடசசொல லி, அவர்களகையிலதினுடையபபழஙகளிலிரணடைககொடுததான. அதுகளையபபடியேயவர்களிருவருந தினறு பதினறுவயதுளள குமாரனுஙகுமரியுமானுர்கள. அதினபினபு மநதிரிபிர்தானிகளுககுமநதபபழத தைககொடுதது, தானுஞசாபபடடு, அபபடடணததிலிருநதபிரசைகளயாவருககுமதுகளைககொடுதது சசாபபடுவிகக, அபபடியேசமஸ்தரும[27] அதைததினறுபதினறுவயதுளளவர்களானுர்கள. ஆனபடியினு லவர்களெலலாரும, ஆதியிலிநதபபழததைககொணடுவநதவபபிரரமணனுககுமபிரரமணிககுநமஸ்காரம பணணி, உஙகளாலிநதமாமபழநதைததினறசமஸ்தருமபதினறுவயதுளளவாலிபர்களாகவேணடியபிர ப்த்தியும, உமககுஙகணகளைபபோககடிததுககொளளவேணடியபிரரப்த்தியுமிருநததுகளெனறு, வெகு

24 ஆயததம, சிததம. 25 நிரரசை, ஆசையிலலாமை. 26 நிருபிககிறது, கடடளையிடுகிறது. 27 சமஸ்தரும, எலலாரும.

விதமான ஸ்துதிகளைச்சொல்ல; அவர்களுக்கவர் கனகாபிஷேகம்பண்ணி, வேண்டியபதார்த்தங்களைபுங்கொடுத்து, அவ்விருவரையும்பல்லக்குப்பிரதிஷ்டையாயவர்கள்சொந்தக்கிரகத்துக்கனுப்பினான். ஆன்போதைக்குமவர்கள்தங்களகத்திலேவந்துசேர்ந்து, அந்தக்கிளியைப்புதைத்தவிடத்தைப்பார்த்தும்னங்கலங்கிக்கிலேசப்பட்டு, இந்தவைசுவரியமந்தக்கிளியினாலேவந்ததேயல்லாமல்மற்றைப்படியல்லவே, இந்தப்பாக்கியத்தையக்கிளியிருந்தல்லோவனுபோகிக்கவேணும், நாமாத்திரமனுபோகிப்பதுதெய்வத்துக்கொப்பிதமாயிராதே, என்றுதங்களுக்குள்ளாலோசனைபண்ணிப்பிராமணன்தன் சீவனை முன்னே வலியமாய்த்துக்கொண்டான்; பின்பவன்மனையாட்டியந்தக்கிளிப்பிள்ளையையும்புருஷனையுமிழந்துநாமிருப்பதேதுக்கென்றறிந்தது, அவ்வூர்ப்பிராமணர்களை யழைப்பித்தவர்களுடனேமுன்னடந்தசெய்தியெல்லாஞ்சொல்லி, தங்களதிர்வியங்களை விரயம்பண்ணி[28] அக்கிளியின்பேராலேகிளியினூரென்றொருபட்டணமுண்டாக்கிவைக்கச்சொல்லி, அதுகளையெல்லாமவர்கள்கையிலேகொடுத்துப்போட்டு, அந்தக்கிளியுந்தன்புருஷனுமிறந்தவிடத்திலேயே, தானுந்தனுயிரைப்பலவந்தத்திலே மாய்த்துக்கொண்டாள். அப்பாலவள்சொன்னபடிக்கந்தப்பிராமணர்களவடக்கேகாவேரியாற்றங்கரையோரத்திலேகிளியினூரென்றொருபட்டணமுண்டாக்கி, அதிலேதேவாலயங்களும்பிரமாலயங்களுங்கட்டுவித்து, குடிகளுமேற்றினார்கள்.

ஆகையாலப்படிவராதபடிக்குத்தேவரீர்தீர்க்கப்பரிசீலனம்[29] பண்ணவேணும். சுவாமியாரவர்களிச்செய்தியைத்தங்களோடேசொல்லவந்ததேயல்லாமல், தங்களுடையகண்ணுறக்கண்டதில்லையே. அந்தம்மாளும் பொய்சொல்லுகிறவரல்ல; போதவாத்தித்தருமப்பேர்ப்பட்ட துன்மார்க்கஞ்செய்கிறவரல்ல; இதற்குறித்தமேதோவேறேயிருக்கவேணும்; ஆதலாலிதனைத்தீர்ப்பரிமரிக்க வேண்டியிருக்கிறது. அப்பால்சுவாமியாரவர்களசித்தத்துக்குச்சரிப்போனபடியென்றுமனுநீதியென்கிறமந்திரிசொன்னான். இதனைக்கேட்டவிராசாசிறித்துநகைத்துக்கொண்டு, போதவாத்தித்தன்போதசந்திரன் போதவியாபகன்போதவிபூஷணனிந்தநாலுமந்திரிமாரையுமழைப்பிக்க; அப்போதுபோதவாத்திதவிராசாவைப்பார்த்து, சுவாமீ, பூர்வத்திலேபசியாற்றப்போய்ப்பழிசுமந்தக்கதையொன்றுண்டென்ன; அதெப்படியென்றிராசன்கேட்க; அவன்சொல்லுகிறான்.

விசயபுரமென்றவொருபட்டணத்திலே, சர்வசனங்களுக்கும்புரோகிதத்தனம்[30] செய்தவொருபார்ப்பான், தன்றாயினங்கங்களை[31]ப்புண்ணியதீர்த்தமாகியகாவேரிநதியிற்போட்டுவிட்டு, தானுமதிலேஸ்நானம்பண்ணிவரவேண்டுமென்று, கட்டமுதுகட்டிக்கொண்டுபயணம்புறப்பட்டுவந்துகொண்டிருந்தவன், பாய்ச்சலூரென்றவொருபட்டணத்துக்குவடக்கே யொருபத்திரகாளிகோவிலும், சலசமர்த்தியானவொருதிருக்குளமும், அதைச்சூழவோரிருண்டசோலையுங்கண்டங்கேயிறங்கினான்; தன்வசத்திருந்தகட்டுச்சாத்தை யங்கோரண்டைவைத்துப்போட்டு, தன்னுடைய நித்தியகருமமுடித்துக்கொண்டுவரப்போனான். அந்நேரத்திலேதிருமயிலாடுதுறையிலிருந்தெழுபதுவயதுசென்றபிராமணனொருவன், தன்மனையாளோடுந்தன்பிள்ளைகளோடுஞ்சச்சரவுபட்டுப்பிணங்கிக்கொண்டு, மூன்றுநாளையபட்டினியோடுகளைப்பட்டு, அங்கேவந்தக்கட்டமுதிருந்தவிடத்திற்சோர்ந்து[32] விழுந்துகிடந்தான். அப்பாலஸ்நானத்துக்குப்போனவன்திரும்பிவந்து, சோர்ந்துகிடந்தவப்பிராமணனைப்பார்த்து, மிகவுமவிசாரப்பட்டு, தன்செம்பிலேதண்ணீரெடுத்துவந்தவனையெழுப்பி, அவன்முகத்தைத்துடைத்து, தன்முன்றானையாலேயவனுக்குவிசிறி, அவனதுகளைதீர்ப்பண்ணி, அவன்வாய்ப்பிறப்பைக்கொண்டு, அவனன்னக்களையிறச்சோஷித்திருக்கிறுனென்று தெரிந்துகொண்டாலும், தனக்கவன்றுறைந்தசாதிப்பிராமணனென்கிறதுர்ப்பிமானத்தினாலே, நானமுன்னேயுன்கட்டமுதிற்சாப்பிட்டபின்பு, நீர்சாப்பிடுமென்றவனையங்கேதானேதிறந்துபோட

[28] விர்யம், செலவு. [29] பரிசீலனம், சோதனை. [30] புரோகிதத்தனம், பஞ்சாங்கத்தொழில். [31] அங்கம், எலும்பு. [32] சோருகிறது, விடாயகிறது.

டு, அந்தக்கட்டமுதையெடுத்துக்கொண்டு, அங்கேசற்றுதூரத்திலேயிருந்த தண்ணீரண்டையிலேகொண்டுபோய், அந்தப்பிராமணனுக்கதிலேபாதிசாதம்பகிர்ந்துபிரத்தியேகமாய்வைத்துப்போட்டு, மற்றப்பாதியைத்தான்சாப்பிட்டு, தன்கைகால்களைச்சுத்திபண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அப்போதொருகருடனானதோர்சர்ப்பத்தைக்கொண்டுவந்து, அங்கிருந்தவோராலமரத்தின்கிளையின்பேரிலேவைத்துக்கொண்டு, அதைக்கொத்திக்கொத்திப்பட்சித்தது. அப்போதந்தச்சர்ப்பத்தினுடையவிஷமானதுதெறித்து, அதற்குநேராயந்தமரத்தின்கீழேயிருந்தவந்தப்பாதிக்கட்டமுதின்பேரில்விழுந்தது. அதையந்தப்பிராமணனறியாதபடியினாலே, மற்றவனைக்கூப்பிட்டதைச்சாப்பிடச்சொல்ல, அவனதிலேநாலுவாய்ச்சாதமாத்திரஞ்சாப்பிட்டவளவிலே, அவ்விஷமவன்றலைக்கேறியவன்கீழேவிழுந்துமரித்தான். அப்போதவ்வன்னமிட்டபிராமணன்வெருக்கப்பட்டு, மற்றவன்மூன்றுநாளையப்பட்டினியினாலே[33] பசியீர்லைக்கவலைக்கொண்டுசெத்தானென்றறிந்து, இந்தப்பிணத்தையிங்கேதானேயடக்கஞ்செய்யாதேபோட்டுவிட்டுப்போனால், நமக்குமகாதோஷம்வந்துசித்திக்கும், ஆனாலிதுநம்மொருவனாலேயாகிறகாரியமுமல்லவேயென்றுயோசனைபண்ணி, அந்தப்பார்ப்பசலூர்க்கிராமத்துக்குப்போய், அந்தப்பிராமணர்களுடனேயிந்தப்பிராமணன்நடந்தவகையெல்லாம் விவரமாகச்சொல்லி; மரித்துப்போனபிராமணனையெடுத்தடக்கம்பண்ணவாருங்கோளென்றவர்களையொத்தாசைக்கு[34] அழைத்தான். அந்தப்பார்ப்பசலூர்ப்பிராமணர்களனைவருங்கூடி, அந்தப்பிராமணனிடத்திலேயிருந்தவெகுதிரவியத்தையுமிவனெடுத்துக்கொண்டு, அவனையுங்கொன்றுபோட்டானென்று, இந்தப்பிராமணனையவர்கள்கயிற்றினாலேபின்கட்டாகக்கட்டி, அடிதெண்டமாகவவனையடித்து, அவ்வூருக்குவடக்கேபத்திர்காளிகோவிலிலேகொண்டுபோயடைத்துப்போட்டார்கள். அந்தப்பிராமணனல்லவேதசாஸ்திரியானபடியினாலே, அந்தப்பத்திர்காளியம்மன்பேரிலேபத்துக்கவிதைதோத்திரமாகப்பாடி, அந்தக்கிராமத்தின்பேரிலேபத்துவசைக்கவியும்பாடினான்[35]. அதின்பின்னந்தவக்கிராமம்நெருப்புப்பட்டுவெந்துபோயிற்று. சகலமானபிராமணர்களுங்கூடி, அப்பத்திர்காளிகோவிலுக்குவந்து, அந்தவம்மனுக்குநமஸ்காரஞ்செய்து, தாயே, இந்நாள்வரைக்குமிப்படேர்ப்பட்டவற்புதங்களைக்கண்டதில்லை, இப்போதுகண்டோம்; நீயெங்கள்மேலேதயவுபண்ணவேணுமம்மாவென்றவளைவேண்டிக்கொண்டுநின்றார்கள். அந்நேரத்திலோர்பிராமணப்பெண்ணின்பேரிலாவேசம்வந்திறங்கி, இந்தப்பிராமணன்கட்டமுதுகொண்டுவந்ததும்; செத்துப்போனபிராமணன்பட்டினியாவந்ததும்; இவன்கட்டமுதிறக்கியவனுக்குவைத்துப்போட்டுமீதிப்பாதியையிவன்சாப்பிட்டதும்; இவனவனுக்காகவைத்தபாதியிலிவனையறியாமல்நல்லபாம்பின்விஷந்தெறித்ததும்; அந்தக்கட்டமுதையவன்சாப்பிட்டுமரித்ததும்; அவன்பட்டினியிறந்தவுடனிந்தப்பிராமணனவனையடக்கஞ்செய்கிறதற்குதவிசெய்யவவர்களைவந்தழைத்ததும்; அவர்களிவனையக்கட்டிக்கடம்பண்ணியடித்துத்தன்கோவிலிலேகொண்டுவந்திவனையடைத்ததும்; இவன்றன்பேரிலேபத்துக்கவிபாடித்தோத்தரித்ததும்; அந்தவக்கிராமத்தின்பேரிலறமாகப்பத்துக்கவிபாடினதும், அதினாலேயதுபற்றிக்கொள்ளும்படியாய்ந்தம்மாள்தன்னுக்கிணையைவிட்டதும்; விசிதமாகவந்தவாவேசஞ்சொன்னது. அதைக்கேட்டந்தப்பிராமணரெல்லாருங்கூடியேகோபித்து[36] யோசனைபண்ணிக்கொண்டு, அங்கேமுன்னேதாங்களடைத்தப்பிராமணனையுந்தங்களுடன்கூட்டிக்கொண்டு, அந்தப்பிராமணசவத்தின்[37] கிட்டப்போய், தங்கள்சாஸ்திர்க்கிரமத்துடனேயதையெடுத்தடக்கம்பண்ணிப்போட்டார்கள்; மற்றப்பிராமணனைத்தங்கள்கத்துக்கழைத்துவந்தவனுக்குவிருந்துபண்ணிவைத்து, அவனிடத்திலபசாரக்ஷமைபெற்றுக்கொண்டவனையனுப்பினார்கள்.

அப்படிப்பசித்தார்முகம்பார்த்து, அவர்களப்சியாறப்போய்ப்பழிசுமந்ததுபோல, அடியேனுமுதவிசெய்யப்போக, அடியேனுக்கும்பழிவந்துநேரிடும்படியானவிறிருந்ததென்றுபோதவாதித்தனவ

[33] பட்டினி, சாப்பிடாமை. [34] ஒத்தாசை, உதவி. [35] வசைகவி, அறக்கவி. [36] ஏகோபிக்கிறது, ஒன்றுக்கூடுகிறது. [37] சவம், பிணம்.

விராசாவுககுவிணணபபம்பணணினான. அபபாலவனமுனனாலநதபபடடணததிலொருசவுளிககடைபிறக ளவாணடவொருகளளனை, இனிமேற்கொலைசெயயுமபடியாவிலஙகிடடுச்சிறைசாலையிலேவைககபபடடி ருநதவனை, அவவிடததுககுககூடடிவரசசொலலியஙகேயிருநதவூழியருககுததரவுசெயதான. அவர்கள படியேசெயதபினபு, தானவிஷானனமமுனனேயார்கையிற்கொடுததுபபததிரமபணணிவைததானே, அவனாலேயதைபவிடததிறகாவிததது, அநத நிறைநதகொலுவிறறானேயசசாததைபநதககளளனகை யிறகொடுதது, அஙகேதானேயதைத்தினனசசொலலியவனுககுககடடளையிடடான. அபபடியேயவன செயதவுடனே, விஷமவனதலைககேறிககிறுகிறுததுககீழேவிழுநதிறநதுபோனான. அதெனனவாசசரி யமெனறவவர்சனகேட்க ; அதின வயனஙகளையும, அபபாலபபொறியமபுவைததிருநதவகையையும,அ தைததானறிககவறிநதவகையையுமசசபைககுசசொலலி ; அநதபபொறியமபுபபெடடிவநதவனறுதா னதைவிலககசசெயதததநதிரஙகளுககெலலாநதகுமானசாக்ஷிகளகொடுததது; அபபாலவவர்சனுககுநம பிககையுளளசிலரைககூவி, இராசாவினபளளியறையிலேபோய்க்கீழேயுமமேலேயுநதுணடமாய்க்கிடநத சர்ப்பததையுநதானதுணடிததுபபோடடசுணடுவிரலையுமெடுததுவரசசொனனான. அவர்களபபடியே யவிடததுககுபபோயதுகளைககொணடுவநதவிராசாவினமுனனேவைகக, அபபடிககொததிவிடடாந தரஙகளையுமபோதவாதிததனசசபைககுககாணபிதது,இராசாவைநோககிதெணடனிடடுசசொன்னான், சுவாமி, எஙகளநாலுபேரையுநதேவரீர்மநதிரிததனததுககேறபடுததிககொணடநாளமுதலிந்நாளவரை ககும, நாஙகளிநதபபடடணமறமனைபளளியறையிவவளவுமவிசாரிததுககொணடு, நாலுசாமததுககும நாஙகளநாலவருமவெகுசாககிர்தையாய்ப்பார்த்துககொணடிருநதோம. இபபடியிருககையிலினனதின ததிலநானெனனமுறைமைசசெலுததிககொணடிருகக; இநதவூருககுவடககேயிருககினறபததிர்காளியம்ம னகோயிலினினறுமொருகூககுரலைநானகேடடு, தீவிர்மாகவவிடததுககுபபோய, அவவமமனைநமஸ காரமபணணி, இநதககூககுரலேதெனறடியேனநதமமாளைககேட்டேன. அததேவியானவள, அபபா, மகனே, எனறெனனையாசீர்வதிதது, உமககுநாசுபிராப்தியாகபபோகிறசெயதியும, பொறியமபுவநது கொணடிருககிறகபடமும, பளளியறையிலேசர்ப்பமானதுதீணடவருமபடுமெனககுசசொலலிமெததவும விசாரபபடடாள. ஆதலாலவவமமனவாககுபபடியே, அடியேனசுவாமியாரவர்களகாரியததிலேயாதொ ருதாழ்ச்சியுமவாராமலநடநதேனலலாமல,வேறொருதுர்ச்சனபுததியாகநானநடநததிலலையெனறு. என றுபோதவாதிததனசொலலி; பினனுமஙகிருநதசபையாரையபபடியேயிடடுககொணடுபததிர்காளியம மனகோயிலுககுபபோய, அநதமமாளைபபிரார்த்திகக; அநதமமாளவர்களுககுபபிரசனனமாகிமுனன டநதசகலசேதியையுஞசொனனாள. அததோடேயவவிராசாவானவனமனதுயஙகி, நமமைககாததமந திரியைபபெணபுததியைககேடடுசசினனபபடுததவேணடுமெனறெணணினோமேயெனறு,தனதுளளத திறகிலேசிதது, மநதிரிமார், முதலிமார், நாயகமார், பிளளைமார், பெரியோர்கள, சகலரையுமபார்த்து, ஈட்சிககபபோனவர்களைபபக்ஷிககபபோனகதையொனறுணடு; நானதைசசொலலுகிறேனகேளுஙகோ ளெனறிராசாவானவனதைசசொலலததொடஙகினான.

உததர்தேசததிலேகோசலமெனறொருநாடு ; அதிலே அயோததியெனறொருநகரம ; அதிலேமிகவு மகாராசனாயிருநதவேதசாஸ்திரியெனறொருபிராமணன ; அவனுக்காறுண்பிளளைகள. அவர்களுககுவேத ஙகளுஞசாஸ்திரஙகளுங கறபிதது,கணணாலமுமபணணிவைததசிலநாளகளுககுபபிறகவவேதசாஸ்திரிகக றுபதுவயதாயிறறு. அபபொழுதவனைசசனிபகவானபிடிததபடியினாலே, அவனபாககியமெலலாமிழந் துதரிததிரனாயவிடடான. ஆதலாலவவாறுபிளளைகளுமபபடடணததிலேமுடடியெடுததுவருவார்கள.அவ னுமெனறுமலைகளகாடுகளெலலாநதிரிநதுமூஙகிலரிசியெடுததுவருவான ; அதுகளாலேயவர்களசீவ னமபணணிககொணடிருநதார்கள. அநதககாலததிலொருநாளநதபபிராமணன மூஙகிலரிசிககுபபோன விடததில, அதிலிருநதமூஙகிலோடுமூஙகிலிழைநததினறுமககினியுணடாயது. அதவவனமெலலாமப றறிககொணடெரிததபோது, ஓர் மூஙகிலிலோர்சர்ப்பமானதுகிடநதனலபொறுககமாடடாமலவாதை

[illegible]

[illegible]

மூன்றும்பிரிவு.

வேதாளக்கதை.

வேதாளததுககு இககதைகளும சாபமுமவரலாறு.

அதெபபடியெனறால, ஒருகாலததிறபர்மசிவனுமபார்வதியாருஙகயிலாசகிரியிலே, தஙகளைசசூழ்ந்திருநதபூதவேதாளபபிரேதகணஙகளையெலலாமகறறிவிடடேகாநதமாயிருநதார்கள. அபபோதிறபர்மசிவனைபபார்வதியார்வணஙகி, சுவாமீ, பூமியிலோர்காலததிலுமவழஙகாதசிலநூதனகதைகளடியேனுககுததேவரீர்சொலலவேணடுமெனறுகேட்க; அதறகவர்வருககபபேர்பபடடசிலகதைகளசொனனார். அபபோதவர்களைபபூசிததவோர்சிவபபிராமணன, தனதுகோவிலூழியநதீர்நதபினபு, அஙகையேபதுஙகியிருநது, அதுகளைபொறறிககொணடுதனவீடடுககுவநதான. அவனமனைவிநீயிநநேரமெநதககூததியார்வீடடுககோபோயிருநது, நேர்நதபபியிவவீடடுககுவநதாயெனறவளேடுபிணஙகுகையில, அவளுககுசசமாதானமபணணுமபொருடடு, அநதபபிராமணனபர்மசிவனார்பார்வதியாருககுலகததிலெனறுமவழஙகாதசில நூதனமானகதைகளைசசொனனார்; அதுகளைககேடடுககொணடஙகையேயிருநதுவிடடேன; அதினாலநேர்நதுசெனறதெனறான. ஆனால அதுகளையெனககுசசொலலெனறவளகேட்க; அவளுககவனதுகளைசசொனனான. அவளதனககானபெயர்களுடனேயதுகளைசசொலலிககொளள; அவர்களுமபபடியேசெயய; இவவணணமாயதுகளிநதப்பூமியெஙகுமபிர்சிததமாசசுதுகள. இதைபபார்வதியறிநதுதனகணவனைநோககி, நானுமமையொருகாலததிலுமபூமியிலவழஙகாதகதைகளைசசொலலசசொலலிககேடடுககொணடால, பூலோகமெலலாமறிநதகதைகளையறியகதைகளெனறுநீரெனககுச்சொனனீரோவெனறுகேடடவுடன; அவரேகாநதமாநாமசொனனதுகளபூலோகமெலலாமபர்வினயயனமெனனவெனறுதமமுடையஞானதிருஷ்டியினாலேயறிநது, அககதைகளைவெளிபபடுததின தமமுடையகோவிறசிவபபிராமணனை, பேய்ச்சாதியிறசேர்நதவொருவேதாளமாகிவனததிறசஞசரிககசசபிததார். அவனபபநதிநதசசாபமதீஙகிததேவரீருடைய பாதாரவிநததததையடியேனவநது சேருவதெபபோதெனறுசிவனாரைபபிரார்த்திகக; அவரிககதைகளினமுடிவிலேமுடிவிலேவருமவினாவுககு, ஒர்ந்தர்ததியியிலேசாநதசீலனெனபவனாலனுபபபடுமவிககிர்மாதிததனெனனுமரசனாலேவிடைசொலலபபடும; அனறேயிசசாபமுனககுவிமோசனமாயெனனிடததுக்குவநது சேருவாயெனறவனுககுததிருவாகருள; அஙஙனததிலவனவவாறேயொருவேதாளமாகசசமைநது, ஒருகாடடிலொருமுருககமரததினொகிளையில, வவவாலபோலததனறலைகீழாகநேடுஙகாலநதொஙகிககொணடிருநதான. அபபால்விககிர்மார்க்கவிர்ரசாவினாலேயபபிர்மணனதனதுசாபமநீஙகி, அவவிர்ரசனர்சாணடாலமெலலாமவனுடைகலமாயிருநதுகொணடு, அவவேதாளருபததோடேயவனிடடவேவல்கேடடுககொணடிருநது, பினபு சாவிவானனுடனான நாளிலவிககிர்மாத்தனமோட்சமடைய, இவவேதாளமுமபழையபடிபிராமணனாகிக்கயிலாசமேபோய்ச்சிவபதத்திறசுகததிலிருநதது. எனறிநதபபிராமணனகதையைநாரதமாமுனிவரிநதிரனுககுசசொலல; அவனிநதககதைகளைபானுபூர்வமாச்சொலலவெனறவரைககேடடுககொளள; அவர்சொலலததொடஙகினார்.

பட்டுமயங்கித்தவித்தது. அந்தச்சமயத்திலந்தப்பிராமணனதைக்கண்டு, தெய்வமே, இந்தவிதியைக்காணவா நானிங்கேவந்தேன்; ஐயோ, இதையிவ்வக்கினியின்றும்வெளியேயெடுத்துவிட்டால்வெகுபுண்ணியமுண்டு; அப்படிச்செய்யாவிட்டால்பாவத்துக்காளாவோம்; என்றிவ்வண்ணமெல்லாம்நினைத்து; ஒருகொம்பையெடுத்தந்தச்சர்ப்பத்தின்முன்னேயதைநீட்டினான். அதுவந்தக்கழியின்மேலேறினவுடனே, அவனதைவிட்டதையப்பாலேவிட்டான். அவனதைவிட்டவுடனேயதவனைப்பொசிக்கவேணுமென்றெதிர்த்துவந்து, அவனைப்பட்சிக்கவாயத்தம்பண்ணினது. அதையவன்கண்டபோது தன்மக்களைநினைத்து மெய்மயங்கித்தன்படுகிறதையச்சர்ப்பமானதுநோக்கி, நீயித்தனைவிதனப்படுவகையேதென்றுகேட்டது. அதற்கப்பிராமணனச்சர்ப்பத்துக்குச்சொன்னான்; என்னைநீபொசிக்கவந்ததினாலெனக்குப்பயமில்லை; எனக்கோர்வார்த்தைசவந்திருக்கிறது. இந்தக்காலத்திலேநானுனக்குபகாரம்பண்ணினேன்; அதற்குப்பிரதியாகநீயெனக்கபகாரம்பண்ணினால், அத்தாலுள்ளபாவத்துக்குநீயேகடவுளுக்குத்தர்வாதம்பண்ணப்போகிறாய். நாளைநாயோநரியோஈயோஎறும்போநீரோநெருப்போமண்ணோமண்வோபிடுங்கித்தின்னவிருக்கிறவிச்சரீரத்தை. நீயாவதுதின்றுபிழைத்துப்போ. ஆனாலெனக்காறுபிள்ளைகளுந்தள்ளாதவயதுள்ளவென்பெண்சாதியுமுண்டு; அந்தச்சனத்துக்குச்சாப்பாட்டுக்குவேண்டியிந்தவனத்திலேவந்துநித்தியமூங்கிலரிசிகொண்டுபோய்க்கொண்டிருந்தேன்; இன்றைக்குநான்வருமளவுமவர்கள்வழிபார்த்திருப்பார்கள்; ஆகையாலதைப்பற்றிநானவிதனப்படுவதேயல்லாமல், நீயென்னைப்பொசிக்கவந்ததைப்பற்றிநானொவ்வளவும்விசாரப்படுவதில்லையென்று. அப்போதச்சர்ப்பமானதுமனதிரங்கி, வாராய்பிராமணா, உன்பெண்சாதிபிள்ளைகளுக்குநானொருமாணிக்கந்தருவேன், அதைக்கொண்டுபோயவர்கள்கையிலேகொடுத்து, அதுவழியாகவவர்களைப்பிழைக்கச்சொல்லித்திட்டம்பண்ணிப்போட்டு, திரும்பவென்பசிக்குத்தவுவேனென்றுன்னையிட்டுப்போவென்றுசொல்லிற்று. அதற்கப்பிராமணனுமந்தப்படியே, நானுனக்கிரையாகும்படிதிரும்பிவராதிருந்தால், கங்கையாற்றங்கரையிலேகாராம்பசுவைக்கொன்றதோஷத்திலேபோவேனென்றுசொன்னவுடனே, அச்சர்ப்பமவனுக்குச்சந்தோஷப்பட்டு, தன்னுடையவொருகுகையிலேயிருந்தமாணிக்கங்களிலொன்றையெடுத்தவன்கையிற்கொடுத்து, நீபோய்ச்சீக்கிரத்துக்கெனப்பசியாற்றவரவேணுமென்றவனையனுப்பிவைத்தது. அப்பிராமணனுமிகுந்தசந்தோஷத்துடனேயம்மாணிக்கத்தைவாங்கிக்கொண்டான்; தன்வீட்டுக்குப்போனான்; தன்னுடையபெண்சாதிபிள்ளைகள்கையிலதைக்கொடுத்தான்; அந்தச்சர்ப்பத்தினுடையசம்பாஷணைச்செய்தியையுமவர்களுக்குச்சொன்னான்; இந்தமாணிக்கத்தைவிற்றுங்களுடையவாயுசுள்ளட்டியந்தம்பிழையுங்கோளென்றவர்களுக்குப்புத்திகற்பித்தான்; பின்னுமவர்களுக்குச்சொல்லவேண்டியதுகளையுஞ்சொன்னான்; அப்பாலச்சர்ப்பத்தினிடத்துக்குத்திரும்பிவந்தான்; அதற்குநமஸ்காரம்பண்ணினான்; ஐயா, உம்முடையபசிக்கென்னையாகாரம்பண்ணிக்கொள்ளுமென்றுசொன்னான். அச்சர்ப்பஞ்சொன்னது, வாராய்பிராமணா, நானுன்னைப்பொசித்தாற்றெய்வத்துக்கொப்பாது; என்னுபத்துநேர்த்திலென்னைநீகாப்பாற்றினபடியினாலே, நீயேயெனக்குமாதாபிதாகுருதெய்வம், என்றிப்படியாகவேண்டியமட்டும்புகழ்ச்சிகளைச்சொல்லி, அவனுக்கையையுமவனுக்குவிடுவித்து, மீளவுமோரிரத்தினத்தையவனுக்குக்கொடுத்து, அவனையவன்பெண்டாட்டிபிள்ளைகளோடேகூடிவாழச்சொல்லியனுப்பிவிட்டது.

அப்படிப்போலேநம்மைப்போதவாதிச்சதனிர்ட்சிக்கும்பொருட்டாயிந்தவாதைப்பட்டதற்கு, அவனைநாமிப்படிப்பட்டதூர்த்தனென்றுநினைத்தோமேயென்று, மந்திரிமார்மற்றுமுள்ளபேர்களுடனேசொல்லி அதுமிகவுந்தோஷகாரியமென்றுமுன்னேமனஸ்தாபப்பட்டுக்கொண்டு, பிறபாடுபோதவாதித்தனைத்தன்னருகேயழைத்து, அவன்முகத்தோடுதன்முகத்தைச்சேர்த்துமுத்தமிட்டுக்கொண்டு, சுகசெல்வனுபவத்தோடேமற்றமந்திரிமார்களுடனேயிராச்சியபரிபாலனம்பண்ணிக்கொண்டுவாழ்ந்திருந்தான்.

நாலுமந்திரிகதைகள் முற்றும்.

மூன்ரும்பிரிவு.

வேதாளக்கதை.

வேதாளததுககு இககதைகளும சாபமுமவரலாறு.

அதெபபடியெனறால, ஒருகாலததிறபரமசிவனுமபாரவதியாருஙகயிலாசகிரியிலே, தஙகளைசசூழ்ந்திருநதபூதவேதாளபபிரேதகணஙகளையெலலாமகறறிவிடடேகாநதமாயிருநதார்கள. அபபோதிறபரமசிவனைபபாரவதியாரவணஙகி, சுவாமீ, பூமியிலோர்காலததிலுமவழஙகாதசிலநூதனகதைகளடியேனுககுததேவரீர்சொலலவேணடுமெனறுகேட்க; அதறகவர்வருககபபேர்ப்படடசிலகதைகள சொனனார். அபபோதவர்களைபபூசிததவோர்சிவபபிராமணன, தனதுகோவிலூழியநதீர்நதபினபு, அஙகையேபதுஙகியிருநது, அதுகளைபபொறறிககொணடுதனவீடடுககுவநதான. அவனமனைவிநீயிநநேரமெநதககூததியார்வீடடுககோபோயிருநது, நேர்நதபபியிவவீடடுககுவநதாயெனறவனேடுபிணஙகுகையில, அவளுககுசசமாதானமபணணுமபொருடடு, அநதபபிராமணனபரமசிவனுமபாரவதியாருககுலகததிலெனறுமவழஙகாதசிலநூதனமானகதைகளைசசொனனார்; அதுகளைககேடடுககொணடஙகேயிருநதுவிடடேன; அதினாலநேர்ஞசெனறதெனறான. ஆனாலதுகளையெனககுசசொலலெனறவளகேட்க; அவளுககவனதுகளைசசொனனான. அவளதனககானபெயர்களுடனேயதுகளைசசொலலிககொளள; அவர்களுமபபடியேசெயய; இவவணணமாயதுகளிநதபபூமியெஙகுமபிரசிததமாசசுதுகள. இதைபபார்வதியறிநததனகணவனைநோககி, நானுமமையொருகாலததிலுமபூமியிலவழஙகாதகதைகளைசசொலலசசொலலிககேடடுககொணடால, பூலோகமெலலாமறிநதகதைகளையரியகதைகளெனறுநீரெனககுசசொனனீரோவெனறுகேடடவுடன; அவரேகாநதமாநாமசொனனதுகளபூலோகமெலலாமபரவினவயனமெனனவெனறுதமமுடைய ஞானதிருஷ்டியினாலேயறிநது, அககதைகளைவெளிபபடுததின தமமுடைய கோவிறசிவபபிராமணனை, பேய்ச்சாதியிறசேர்நதவொருவேதாளமாகவனததிறசஞசரிககசசபிததார். அவனபபநதிநதசசாபமநீஙகிததேவரீருடைய பாதாரவிநததைதடியேனவநது சேருவதெபபோதெனறுசிவனுமைபபிரார்த்திகக; அவரிககதைகளினமுடிவிலேமுடிவிலேவருமவினாவுககு, ஒர்ந்தரததியிலேசாநதசீலனெனபவனாலனுப்பப்படுமே விககிரமாதிததனெனனுமரசனாலேவிடைகொடுககபபடுமே; அன்றேயிசசாபமுனககுவிமோசனமாயெனனிடததுககுவநது சேருவாயெனறவனுககுததிருவாககருள; அந்நணததிலவனவவாறேயொருவேதாளமாகசசமைநது, ஒருகாடடிலொருமுருககமரததிலொருகிளையில, வவவாலபோலததனறலைகீழாகததெடடுககாலநதொஙகிககொணடிருநதான. அபபாலவிககிரமார்க்கவிராசனாலேயபபிராமணனதனதுசாபமநீஙகி, அவவிராசனசாணடாலமெலலாமவனவடககலமாயிருநதுகொணடு, அவவேதாளருபததோடேபவிடடவேவல்கேடடுககொணடிருநது, பினபுசாலிவாகனனுணடானநாளிலவிககிரமார்க்கதனமோட்சமடைய, இவவேதாளமுமபழையபடிபிராமணனாகிககயிலாசமேபோய்சசிவபதத்திறசுகததிலிருநதது. எனறிநதபபிராமணனகதையைநாரதமாமுனிவரிநதிரனுககுசசொலல; அவனிநதககதைகளையானுபூர்வமாசசொலலவெனறவனைககேடடுககொளள; அவர் சொலலததொடஙகினார்.

விககிர்மாதிததனுககு இககதைகளவரலாறு.

ஆதியிறபிர்மதேவரிநதவுலகததைபபடைககையில,முதலிலேமேனமையாயபிர்திஷ்டிததபடியால, பிர்திஷ்டாநகர்மெனறவோர்படடணததில, அர்சாட்சிசெலுததிவநதவிர்ாசயர்மபரையில, விககிர்மாதிததனெனறோர்ர்சனதோனறி, அனனியர்ாசர்களையெலலாஞ்செயிதது,அவர்களதிறையிட,பலவர்சர்களபுடைசூழ, கணிகைமாதர்கவரிவீச, பாடுவானகளபுகழ, ஏககசததிர்மநிழறற, ஒருகொலுமணடபததினசிஙகாசனததிலவீறறிருநதுசெஙகோலசெலுததுஙகாலததில, சாநதசீலனெனறவோர் முனீசுர்னிவவர்சனைநிததியஙகணடுகொணடோர் மாதளஙகனிகொணடுவநதவனமுனனே காணிககையாகவைததுககொணடிருபபான. இபபடியேபததுவருஷமாயவனசெயதுவருகையில, ஓர்நாளவனகொணடுவநதபழததைபவவிர்ாசாவின முனனேவைததுததிருமபிபபோனபினபு, அதையவவர்சனதனகுமார்னகையிறகொடுகக ; அவனதைககொணடுபோய்த்தானவளர்த்த, அஙகேயிருநத,சிஙகாரியெனறமறகடததுககுககொடுததான. அதுவதனைவாஙகிசசடககெனறுகடிததததால, அதிலுளளேவிலையிலலாமலருமையானவிர்ததினஙகளிருநதுகீழேசொரிநததுகள. அதைபவவிர்ாசனகணடு ; வியநது, இதுவரைககுமநதமுனிவர்கொணடுவநதெனககுககொடுததமாதளமபழமெலலாமெஙகெனறுதனனுககிர்ாணககார்ளைககேட்குமளவில ; அவர்களககனிகளயாவையுஙகொணடுவநதவவிர்ாசனமுனனேவைகக ; அவறறையவனபிளநதுபார்க்கையில, அதுகளுககுளளேயுமபபடியேயபபேர்ப்படடர்ததினஙகளிருக்கக்கணடு, அதைபபறறியாசசரியபபடடு, இநதபபததுவருஷகாலமாய், தமமிடததிலநடககிறவநதமுனீசுர்காரியததைககுறிதது, நாமவிசாரியாமறபோனோமேயெனறுமனஸ்தாபப்படடான. மறறுநாளதனனிடததுககுவழககபபடிமாதளஙகனிகொணடுவநதுகொடுததவநதமுனியைநோககி, உமககெனனிடததிலெனனவேணடுமெனறுகேட்க ; அநதமுனிவனெனககோர்பெரியகாரியமிருககிறது ; அதறகுதவியவசியமாசசெயவேனெனறுநீயெனககுவாககுககொடுததால, அதைநானுமககுசசொலலுவேனெனறான. அபபடியேநானநதககாரியததிலுமககெனனாலேகூடுமானவளவுமுதவிசெயவேனெனறு, உறுதியானவாககவவர்சனவனுககுககொடுததபின,இதுநலலசமையமெனறவனசறறுநேர்மநினைநது,அபபாலவவர்சனைபபார்த்து, ஆறுனீர்டுததவபர்படசசசதுர்ததசியினர்ததர்ாததிரியில, இவவூர்ருகில்த்தெனகெவுனியோடேசேர்நதமசானததில, தனிததிருககபபோகிறநமமணடைககு,நீருமொணடியாவர்வேணடுமெனறவவர்சனுககுசசாநதசீலனதனிததுசசொலல ; அவவர்சனபபடியேசெயவேனெனறிசைநதமமுனியையனுபபிவிடடான. பினபுவிககிர்மார்க்கனநியமிததநினததில,நியமிததநேர்ததில,அமமுனிவனபககலசெலலவேணடி, நீராடி, தலைமயிரைபபினனிவிடடு, கருஙகசசைகடடிககொணடு, பதினெட்டாயுதஙகளுடனவிலலைசசெருபபுததொடுததுபபுறபபடடு, சாநதசீலனைவெகுசாககததில்த்தேடிககொணடு, காரையுஞ்சூரையுஙகருவேலுமவெளவேலுஙகலநதகாடடில, நாயினஙகளகுலைகக, நரியினஙகளூளையிட, பேயினஙகளபிணஙகளைததினன, கூளிகளுஙகாளியுஙகூததாட, அநதமசானததில்ருததிர்மூர்ததிபோலவிருக்கிறசாநதசீலனநியமிததவிடததைககணடுபிடிதது, அபபோதொருபிணததினமுகததிலேநெய்விடடு, ஓமமபணணி, ஆகுதிகொடுததுககொணடிருககிறவவனமுனனேபோய்நினறான. சாநதசீலனிவனைககணடுசநதோஷிதது,வாரும,வாககுதபபாதவிககிர்மாதிததரே, உமமைநானவேணடியகாரியமேதெனில், இநதவனததிலினனவிடததிலோர்முருககமர்ததினமேலுயர்நதகிளையிலோர்வேதாளம, பழநதினனிவவவாலபோலததொஙகுகினறது ; ஒருவர்கையிலுமதகபபடாது, நீர்மகாபலவானுமயுததிசாலியுமானபடியால, உமமுடையகையிலதகபபடும ; அதனையெபபடியாகிலுமுமமுடையவுபாயததினாலேநீர்பிடிததுககடடிககொணடுவநதெனமுனனேவிடவேணடும. ஆனாலநதவேதாளததைநீர்கொணடுவருமபொழுது, அததோடேநீர்பேசலாகாது,மவுனமாய்க்கொணடுவர்வேணுமெனறான. அபபடியேசெயவேனெனறவவி

ர்ாசாவமமுனீசுர்னகையிலபபொழுதே யனுபபுவிசதுககொணடு, ஒருகொளளியைததனகையிறபறறிக கொணடு, மசானசாலமடொருநதியவநதவனததிலே, அமமுருககமர்ததையமமுனிசொனன குறிபபுப படிககுததேடிககணடுபிடிததான. அதிலதோலுமெலுமபுமவறறி, கைகாலகளநரமபுபோலததேய்நது, அமமரததிலேருயர்நதகிளையிறறலைகீழாகததொஙகினவேதாளததையதிலெளிலையகக்கொணடேகண டான; அமமரததினமீதேறியதைபபிடிததுககீழேதளளிததானுமிறஙகினன. அதுமறுபடியுமம்மரத தினமேலேறிககொணடது. பினனுமிவனவிடாமலமமரததிலேறியதைபபிடிததுககட்டிததனதோளிலே மாட்டிககொணடு, அதினினறுஙகீழிறஙகியமமுனிபககலசெலலபபோகையில; அவவேதாளம்நமககுச சாபவிமோசனகாலமவநததெனறெணணிபவனுடனசொனனது; வார்ாயதிராசனே, நீயெனனைககொ ணடுபோகிறவிடததுககுநானவருவேன; நமககுவழிதொலையவேணடுமே,அதறகுததககவிநோதககதை களநானசிலசொலலுவேன; நீயதறகுததககபிரதியுததரஞசொலலமாட்டாமறபோனையெனறால, உன தலைவெடிததுபபோகநானுனககுசசாபமிடுவேனெனறு. விககிரமாதிததனுனதறகுசசமமதிபடுவேன; ஆனனீசொலலுஙகதைகளைநானவிடுவிததால, நீயெனககுசசெயயுமனுககிரகமெனனவெனன; அது நீபபபடிசெயவையாகில, உனககுநானேவலாளியாயிருபபதுமலலாமல, நீநினைததபோதெலலாமுன ககிஷ்டமானவிடததுககுனனைசசுமநதுகொணடுமபோவேனெனறது. உடனேவிககிரமாதிததனதற குட்னபட்டககதைகளைததுவககவெனறவவேதாளததிறகுசசொல்ல; அதுவதுகளைசசொலலததொடங கிறது.

கவது. பத்மாவதிகதை.

தாமரைகளமலர்ந்தகஙகைநதிககரைமேலே, கோபுரஙகளோடுமதிலகளசூழ்நது, பிரமமசூததிரிய வைசியசூததிரரொனகினறசாதுர்வர்னமுநதஙகியிருககினற, தஞசைநகரமெனறொருபட்ட ணததிலே, பிரதாபமகுட்னெனறவோரிராசனுணடு. அவனுககுமனையாளபெயர்மகாயபிரபை; இவவிருவ ருககுமவசசிரமகுட்னெனனறோர்புததிரன. அவவர்சனமநதிரியாகியகாரியபபிரதானனுககுமொருகுமா ரனுணடு; அவனுமதேயமபுததிசிததிரன. இவவிருகுமாரருமகுழநதைபபருவநதொடஙகி, இணைபிறி யாமலமிகுநதசினேகமுளளவர்களாயிருநது, சகபாடிகளாய்ச்சகலகலைகளுககறறுவாலிபரானபினபு, விநோதார்த்தமாகமாதமொருநாளவேட்டைககுபபுறப்பட்டு, இருணட்டர்ந்தகாடுகளிலும, உயர்ந்தமலை களிலுமபுகுநது, அவ்டததிறசிலநாளதஙகி, வேட்டையாடித்திருமபததஙகளநகரமேவநதுசேருவார் கள. இபபடியிருககையிலொருநாளவர்களசிகாரிபோனவிடததில, ஒருவனததினடுவிலவேட்டையாடிவி டாய்த்து, அஙகிருநதவொருதடாகததிலநீருணடு, அதினகரையிலிருநதவொருபூஞசோலையிலிளைபபாறி ககொணடிருநதார்கள. அதிலொருஸ்திரியானவளசலககிரீடைபணணினள. அவளையிவவிராசகுமாரனக ணட்வளபேரிலேமோகிததுநினறான. அதைககணடவவளுமிவவிராசகுமாரனைவிழிததகணமூடாமறக ணடு, அவனமீததிககாமஙகொணட்சைவறறுநினறு, அபபாலததடததிறபுட்பிததிருநதகமலஙகளில,தன் துகையினறறுவியோர்கமலததைககொயது, அதைமுனனேதனதிருககணகளிலுமொறறிககொணடு,பின பதைததனபலலினறகடிதது, அபபாலதைததனகாலமேறபோட்டுககொணடாள; மறுபடியுமதைபெடு ததுததனமார்பிலணைததுககொணடுதனபட்டணமேபோனள.

அதினபினவவிராசகுமாரனமமநதிரிகுமாரனையழைதது, அவளபணணினசைகைகளையவனுககுச சொலலி, அதுகளுககர்த்தமேதெனறுகேட்க; மநதிரிகுமாரனவனுககுசசொனனன, வாருமையாவி ராசகுமாரரே, அவளொருகமலததைககொயததினாலேதனபெயர்பத்மாவதியெனறது; அதைததனக ணகளிலொறறினதினாலேதானிருபபதுகணணபுரமெனறது; அதைததனபலலினறகடிததததினாலே, தான பலலவராயகோததிரமெனறது; அதைததனகாலிறபோட்டதினாலேதனறகபபனபெயர்காலிஙகராய

ளென்றது; அந்தத்தனமார்பிலணைத்திருலேதனளணைடைக்கு நீர் வந்தாலுமமைத்தானென்பேனெ ன்றதென்று. அந்தச்சைகைகளுக்கிவ்வாறுமந்திரிகுமாரன்விவரித்தருத்துகளைக்கேட்டவவ்விராசகுமா ரன், அதிகசந்தோஷித்தோட்டவிட்டதிலேதானேதனயானைகுதிரைபரிவாரமெல்லாமதிறுத்திப்போட்டு, இரகசியமாத்தானுமம்மந்திரிகுமாரனுமாகப்புறப்பட்டு, அவளிருந்தவப்பட்டணத்தைநோக்கிப்போய், அவ்விராசகுமாரத்திக்குப்பூச்செண்டு வாடிக்கையாகக்கட்டிக்கொடுக்குமோர்மமையார் வீட்டிலிறங்கினார் கள். சிலநாட்களுக்குள்ளேயவர்களவ்வம்மையாரைத்தங்களைக்கைவசம்பண்ணிக்கொண்டபின், அவ்விராச குமாரத்தியவ்விராசகுமாரனுக்குத்தாமரைத்தடாகத்திற் சைகைபண்ணிப்போனவர்த்தமானமெல் லாமவ்வம்மையாருடனேசொல்லி, அவளையவ்விராசகுமாரத்தியண்டைக்கனுப்பினார்கள். அவளுமந்த ப்படிக்குப்பத்மாவதியைக்கண்டு, அவ்விராசகுமாரனறனுடனசொன்ன வர்த்தமானமெல்லாமவளுட னேசொன்னாள். அதுகேட்டவவிராசகுமாரத்தி, தனதுபதுவிரதபுஞ்சந்தனக்குழம்பிலேதோய்த்து, அவ்வம்மையினுதாடையிலடித்தவளையோட்டிவிட்டாள். அவள்வெகுமனஸ்தாபத்துடனேதிரும்பிவந் து, அவ்விராசகுமாரனுக்கவடன்னையடித்தவடியைக்காட்டி, நீயென்னைக்கொல்லவல்லோவுக்கைசெய்தீ ரென்றவனைவெறுத்துக்கொண்டாள். அதைக்கேட்டவிராசகுமாரனவளந்மக்குள்ளானவளல்லவென்று, அவள்பேரிலதிகவிசனையோடிருந்தான். அப்படியிருந்தவிராசகுமாரனைப்பார்த்து, மந்திரிகுமாரன்சொ ன்னான், ஐயா, நீர்விசனப்படவேண்டாம், அவ்வம்மையாரையக்குமரிநாயகியடித்தனுப்பினசைகையெ ன்னவென்றால், நிலவினுடைப்பத்துநாளிருக்குது, அதுகழிந்தவுடனேவரச்சொன்னபடியாகுமென்று. அப்படியேயப்பத்துநாளுஞ்சென்று, பதினோராநாள், அவ்விராசகுமாரனவ்வம்மையாருக்குச்சிலநல்ல வசனமும், சிலநல்லுடன்படிக்கைச்சமாதானங்களும்பண்ணி, மறுபடியுமவளையவ்விராசகுமாரத்திய ண்டைக்கனுப்பினான். அவளப்படியேயுவளறமனைக்குப்போய், அவ்விராசகுமாரத்தியுடனேயவ்விராச குமாரன்காத்திருந்ததைச்சொல்ல; அவள்கோபித்துத்தனதுமூன்றுவிரலைக்குங்குமக்குழம்பிற்றோய்த் து, அவ்வம்மையார்மார்பிலடித்து, உடனேவேறோர்களளவழியாலேயவளையோட்டிவிட்டாள்.

அவ்வம்மையார்திரும்பியவர்களிடத்துக்கருவந்து, தானந்தவிராசகுமாரத்தியண்டைக்குப்போன தும்; அந்தவர்த்தமானத்தைத்தானவளுடனேசொன்னதும்; அதற்கவளதன்னையடித்தவயனத்தையும்; ஒருகள்ளவழியாலேதன்னைத்துரத்திவிட்டதுமவர்களுக்குத்தெரியச்சொன்னாள். அவ்விராசகுமாரனதை க்கேட்டபின்விசனத்துடனேயிருந்ததைமந்திரிகுமாரன்கண்டு, ஐயா, நீரேனிப்படிசலிக்கிறீர், அவ ளுமக்குச்செய்தனுப்பியகுறிகளாலே, அவளுக்கிப்போதுதூரமாயிற்றென்றும், ஆகையால்நீரிந்தமூ ன்றுநாளும்பொறுக்கவேணுமென்றும், அப்பாலிவ்வழக்கமானவழியாலவராமற்கள்ளவழியாலவரும படியாயுமக்குவழிகாட்டியுமனுப்பினதென்றும், தன்னரசனுக்குச்சொல்லித்தேற்றினான். அதைக்கே ட்டவனதிகசந்தோஷப்பட்டு, அப்படியேயச்சூதகநாளமூன்றுங்கழிந்தவுடனே, நாலாநாளக்கந்தப்பரி மளகஸ்தூரிபூசிக்கொண்டு, புஷ்பவார்வகளணிந்துகொண்டு, உல்லாசமாய்ப்புறப்பட்டுவெத்தனித்தான். அ துகளைச்செய்ப்வொட்டாமலம்மந்திரிகுமாரனவிலக்கி, அவனையந்தவவையாரோடேகூட்டியனுப்ப; அவ ள்வனையக்கள்ளவழியாலேயிட்டுக்கொண்டு, அதற்குமுன்னேயவ்விராசகுமாரத்திசேகரித்திருந்த நிலவ றையிற்கொண்டுபோய்விட; அவளைக்கண்டவன்வெகுமகிழ்ச்சியுடனேபத்துநாளவரைக்குமவளிடத்தி லேயேயிருந்துவிட்டான். அம்மந்திரிகுமாரன்பக்கலசெல்லமனமவராமல், அப்பாலொருநாள், அவன யோவொருகாலுமந்திரிகுமாரனைவிட்டுப்பிரியாதநாம், இவளுடையவிசுத்திலவனையித்தனைநாள் பிரிந்தோமென்றுவியாகுலப்பட்டுக்கொண்டிருந்தான். அதுகண்டவவிராசகுமாரத்தியானவளவ்விராச குமாரனைநோக்கி, என்றேவரீரிந்தனைநாளும்போலவின்றைக்குச்சந்தோஷமாயிருக்கவில்லை, ஒருவித மாயிருப்பானேனென்றுகேட்க; அவனவார்ரயென்னமிர்தமே, என்னோடுகூடவந்தவென்பிராணசி

னேகிதனும், எனக்குமந்திரியாயிருக்கிறவென்பிதாவின்மந்திரிகுமாரனிந்தவூரிலிருக்கின்றான்; அவனைநானொருநாளுமொருயுகத்துள்ளேவிட்டுப்பிரிந்ததில்லை; இப்போதுபத்துநாளாயுன்னிமித்தமவனைப்பிரிந்திருக்கின்றேன்; என்கிறமனவித்தாபமொழியவேறொருசிந்தையுமெனக்கில்லையென்றான். அதுகேட்டவந்தராசகன்னிகை, அதைப்பற்றித்தானும்பரிதபித்தவள்போலவவனுக்குநேர்காண்பித்து, பின்புதன்தந்தப்புரத்திற்றன்னண்டைகாத்திருந்ததாதிகளிலே, தனக்கந்தரங்கமானவொருத்தியைக்கொண்டு, விஷந்தருவித்து, அதைச்சிலகச்சாயவர்க்கங்களிற்கலந்து, அதைக்கொண்டுவந்தவிராசபுத்திரன்கையிற்கொடுத்து, ஓ யென்கண்ணாளா, இந்தக்கச்சாயங்களைக்கொண்டுபோய்த்தமந்திரிகுமாரருக்கென்காணிக்கையாகக்கொடுத்து, அவனையுமுடன்கூடவேயழைத்துவாருமென்றவனையனுப்பினாள்.

அவன்சிற்றுண்டிகளைக்கொண்டுகொண்டு, அம்மந்திரிகுமாரன்பக்கலவந்து; சந்தோஷத்துடனேயவனைக்கண்டு, இந்தப்பத்துநாளாயவனைவிட்டிருந்ததற்குத்தக்கமன்னனையும்பண்ணிக்கொண்டு, அந்நாட்களிலங்கேநடந்தசெய்திகளையுமவனுக்குச்சொல்லி, அக்கச்சாயங்களையுமவள்பேராலேயவன்கையிற்கொடுத்து, அதுகளையவனைச்சாப்பிடச்சொல்லிப்பிரார்த்தித்தான். அவனப்பலகாரங்களைத்தன்கையில்வாங்கிப்பார்த்து, இவ்விராசனைநோக்கி, ஐயா, என்னைக்கொல்லவல்லோவிதுகளைக்கொண்டுவந்தீரென்றுசொன்னான். அதையவன்கேட்டுத்திகைத்துத்திடுக்கிட்டுநின்று, நாங்கொண்டுவந்தச்சாயங்களைப்பார்த்திவ்விப்படிச்சொல்லலாமோ; நாமந்தவிராசகன்னிகைபக்ஷக்குறிப்பாகவிதுகளையிவனுக்குக்கொடுத்தால், இதுகளையிவன்வாங்கிப்பிஷ்டமாப்பொசிப்பமலிட்டபடிசொன்னானென்று, தன்மனதிலேபிணங்கியிருந்தான். அதையம்மந்திரிகுமாரன்கண்டு, வெளியிலெழுந்துபோய், அங்கொருநாயைக்கண்டு, அதைமெதுவாயவ்விராசகுமாரனிடத்துக்கழைத்துவந்து; அதின்முன்னிந்தக்கச்சாயங்களிற்கொஞ்சமவனதியில்வைத்தான். அதுவதையாவலாய்த்தின்றுசற்றுநேரத்துக்குள்ளேயுதைத்துக்கொண்டுசெத்தது. அதையவ்விராசகுமாரன்கண்டு, அம்மந்திரிகுமாரனைப்பணிந்துகொண்டு, அய்யா, இப்படியவளுனனைக்குறித்துக்கபடுபண்ணினதைநானறியாமற்போனேனென்று, அவனுக்குமிகவும்பிரியவசனங்களைச்சொல்லி, அதின்பேரிலவ்விருவருங்கலந்துபேசினார்கள். அக்காலையிலம்மந்திரிகுமாரனவளென்னைவிஷமிட்டுக்கொன்றுபோட்டு, உம்மைத்தன்னண்டையேநிறுத்திக்கொள்ளவல்லவோவகைபார்த்தாள்; அதற்குப்பிரதியாகவவளைநாமெப்படியுமுபாயம்பண்ணிநம்முடையபட்டணமேகொண்டுபோவோம்; நீர்திரும்பவுமவளிடம்போயென்னைக்கண்டுபேசினதையும், எனக்கவள்கொடுத்தக்கச்சாயங்களைநீரெனக்குக்கொடுத்ததையும், அவளுடனேயொருபிரகாரமாகச்சொல்லி, என்னுடையவந்தனமுமவளுக்குச்சொல்லி, அவ்விருந்துநீங்களிருவருமநித்திரைபண்ணுந்தருவாயில், அவளுடையவசந்தநித்திரையைச்சோதித்து, அவள்கழுத்திற்போட்டிருக்கின்றமுத்துத்தாழ்வடத்தைக்கழற்றிக்கொண்டு, அவளுடையஸ்தனத்தினடுவேயுமுடையமூன்றுவிரல்நகத்தாலேபுதையவூன்றிவைத்துவாருமென்று, அவனுக்குக்கற்பித்துமீளவுமவனையவளிடத்துக்கனுப்பினான். அப்படியேயவனுநல்லதென்றங்கேபோய், அவளுடனேசொல்லத்தக்கம்பட்டிமநடந்தவர்த்தமானத்தைச்சொல்லி, அவளோடுகூடியாடியவளுக்குச்சரிப்போனபடிகல்லாமிருந்து, அன்றிராத்திரியவளுடையநித்திரையைச்சோதித்து, அவள்முத்துத்தாழ்வடத்தைக்கழற்றிக்கொண்டு, அவள்மார்பிற்றன்மூன்றுவிரல்புதையக்கிள்ளிவைத்து, ரகசியமாத்தான்போனவழியாலேயம்மந்திரிகுமாரனிருந்தவிடத்துக்குவந்துவிட்டான்.

அப்பாலவிடிந்தபின்னம்மந்திரிகுமாரனோர்யோகிபுருஷனாகவும், அவ்விராசகுமாரனவனுக்கொருசிஷனாகவும், வேஷம்போட்டுக்கொண்டு, அவ்வூர்ச்சுடுகாட்டிலேபோய்த்தவம்பண்ணுகிறவர்கள்போலிருந்துகொண்டு, அம்மந்திரிகுமாரனவ்விராசகுமாரன்கையிலம்முத்துத்தாழ்வடத்தைக்கொடுத்து, இதைநீர்நகர்க்குள்ளேகொண்டுபோய்விற்கிறும்; ஆராவதிதற்குவிலைகேட்டாலிதின்விலையைப்பேரச

சொல்லும்; இதையாருங்கொள்ளார்கள்; ஆகையாலப்படியேயவ்வரமனைவாசல்வழியாக விலைகூறிக்கொண்டேபோம்; அவ்விராசனிதையறிந்துமம்மையழைப்பித்திதின்விலையென்னென்றுகேட்பான்; அப்போதுமப்படியேயிதற்குவிலையேறச்சொல்லும்; அவனேதாவதிலேகுறையக்கேட்டானானால், அதெனக்குத்தெரியாது, எனக்கோரிசமானனயோகியுண்டு, அவரிந்தவிலைக்குத்தானிதைவிற்கச்சொன்னார்; அவரோயோகியாகையாலிங்கேவரமாட்டார்; நீரேவந்தவரைக்கண்டிதின்விலையைக்குறைக்கக்கேட்டால், அவர்தாமேயொருவேளையுமக்குவெகுமதியாயிதைக்கொடுத்துவிடுவார்; இதவருக்கொருபெரிய பொருளல்லவென்றுசொல்லும். அதின்பேரிலவனென்னண்டைக்குவரநினைப்பான்; அப்படியேயவனையென்னண்டைக்கழைத்துவாரும்; என்றவனுக்குக்கற்பித்தவனையனுப்பினான். அவனப்படியேயமுத்துத்தாழ்வடத்தையந்நகர்வீதியில்விலைகூறிக்கொண்டவாக்கே, அவ்வரமனைவாசல்வழியாகப்போகையில், அந்நகரத்திராசனிச்செய்தியறிந்தவனைத்தன்னிடத்துக்கழைப்பித்து, அம்முத்துத்தாழ்வடமவிலையென்னவென்றுகேட்க; இவனதின்விலையேறச்சொல்ல; அவனதைக்குறையக்கேட்க; இவனானால்மகாராசாவே, தங்களுக்கிந்தமுத்துத்தாழ்வடமிக்குறைந்தவிலைக்குவேண்டுமாகில், இவ்வூர்மசானத்திலென்சுவாமியாகியவொருயோகீசுவரர்யோகம்பண்ணுகிறார், அவரண்டைக்குத்தாங்கள்தயவுசெய்துவந்திதைப்பற்றிவிலைபேசினால், அவரொருவேளை தங்களுக்கிதைவெகுமானமாகவேகொடுக்கத்தாங்கள்வாங்கிக்கொள்ளலாமென்றுசொன்னான். அப்படியேயவ்விராசாவுமவனுடன்கூடவச்சுடுகாட்டிற்குப்போய், அவ்விடத்திலேயோகத்திலிருந்தவவ்யோகிபுருஷனைக்கண்டு, அவருக்குநமஸ்காரஞ்செய்து, சுவாமி, இந்தமுத்துத்தாழ்வடமகாநேர்த்தியாயிருக்கிறதாகையால், இதடியேனுக்குத்தேவையாயிருக்கிறது; இதையடியேன்றங்களிடத்தில்வாங்கிக்கொள்வதற்குமுன்னே, இதுதங்களுக்குக்கிடைத்தவிவரத்தையடியேனுக்குச்சொல்லி, அப்புறமிதின்விலையுந்தீர்த்தடியேனுக்குக்கொடுக்கவேணுமென்றான். அதற்கவ்யோகி, கேளுமையாவிராசனே, நாமிந்தச்சுடுகாட்டிலேயிராத்திரிகளிலேயோகம்பண்ணிக்கொண்டிருக்கையில், ஒருராத்திரியிலேமகாசௌந்தரியமுள்ளவோர்கன்னியானவளிங்கேவந்து, வேகின்றவொருபிணத்தைப்பிடுத்துத்தன்முன்னேபோட்டுக்கொண்டு, அதைப்பிடுங்கித்தின்று, பின்பிந்தப்பட்டணநோக்கிப்போய்விட்டாள். அதைக்கண்டநானாச்சரியப்பட்டிருந்தேன். இப்படியவளதினந்தோறுஞ்செய்துபோகையில், நானொருராத்திரியவளுடையசரிதமறியவேணுமென்று, அவள்பிணத்தைத்தின்கையிலென்சூலாயுத்ததாலவளமார்பிலழுந்தவூன்றிக்கொண்டு, அவளைநீயாரென்றுகேட்க; அவள்பயந்துதன்றுகழுத்திலிருந்தமுத்துத்தாழ்வடத்தைக்கழற்றியென்கையிலேகைக்கூலியாகக்கொடுத்து, மற்றொருவரோடிந்தவர்த்தமானத்தைச்சொல்லாதேயுமென்றென்னைவேண்டிக்கொண்டதுமல்லாமல், தன்றுபெயர்பத்மாவதியென்றும், தானும்முடையகுமாரத்தியென்றும், மனிதப்பிணத்தைப்பிடுங்கித்தின்னாவிட்டாலென்பசிதீராதென்றுஞ்சொல்லிப்போனாள். அப்படிப்பட்டவதிசயமும்முடையபட்டணத்தில்நடக்கிறதென்று, அவ்விராசனுடனேசொல்லி, அந்தமுத்துத்தாழ்வடத்தையவன்கையிற்கொடுத்துவிட்டான். அவனிதைக்கேட்டுப்பயந்துதன்றரமனைக்குப்போய், தன்றுகுமாரத்தியையழைப்பித்து, அவள்மார்பிற்சூலாயுதக்காயமிருக்கிறதோவென்றுசோதிக்கையில், அவ்விராசகுமாரன்செய்தமூன்றுநகக்குறியைக்கண்டான். அப்பாலிந்தமுத்துத்தாழ்வடத்தையுமவளுக்குக்காட்டி, இதுவென்னதாவென்றுகேட்டான். அவள்தறுவெட்கித்துக்கித்துத்தன்றலைசாய்த்தாள். அதுகண்டவ்வரசன்றன்மந்திரியுடனந்தயோகிதனக்குச்சொன்னவவளுடையவர்த்தமானமெல்லாஞ்சொல்லி, இதற்காக்கினையேதென்றுகேட்க; அவனய்யாபெண்கொலையாலஸ்திரீயத்திதோஷமவருமாகையால், இவளையும்முடையவெல்லைகடக்கவோட்டிவிடுகிறதேகருமமென்றுசொன்னான். அந்தப்படியேயவ்விராசாவுஞ்சம்மதித்தவளையப்பட்டணம்விட்டொருகாட்டிலோட்டிவிட்டான். அந்தவேளையிலவ்விராசகுமாரனுமந்திரிகுமாரனும்பழையவேஷங்கொண்டு அந்த

விராசகுமாரத்தியைககணடு, அவளைததஙகளோடேகூடவழைததுககொணடு, தஙகளுடையபட்டணம் போய்ச்சேர்ந்து, அவளையவவிராசகுமாரனமணஞ்செயதுகொளள, அவர்களயாவருஞ்சுகததிலிருநதார்கள. அதினபினபவளதகபபனுனவிராசனபபுததிரிசோகததினுலேயஙகிமரிததான. அபபாலவவர்சனறே விதனபுருஷனுந்தனபெணணுமபோயினுர்களெனறுமிகவுமவிதனமுறறேககஙகொணடுதன சீவனைவிடடாள.

ஆகையாலிவர்கள்காலததிலமரிததரதோஷமாரைசசேர்ககடவதெனறுவிககிரமாதிததனையவவேதாளஙகேடடது. அதறகவனவவிராசகுமாரததியையவவிராசகுமாரனபுணர்நததுமுதலிலேகளவியிலான போதும, பினபவளையேயவனவிவாகமபணணிககொணடதால, அதுகறபியலிற்சேர்ந்ததாயிறறு. தன னெசமானகாரியசிததியினபொருடடமமநதிரிகுமாரனசொனனவாலோசனைகளும, அவனபணணினயுததிகளுமவிராசததநதிர்ததுககடுததுகளே. ஆனுலமமநதிரிகுமாரனசெயததுபோல, அககாலிஙகராயனமநதிரியும, தனனெசமானகாரியததிலநிகசாககிரதைடாயிருநது, தனனுடைவனசொனனகாரியததைததீர்க்கவாலோசனைபணணி, அதைததீர்விசாரியாமல, அககணனிகையையவவர்சனதெலலைகடககவோடடிவிடசசொனனமையால, அமமநதிரிககேயிததோஷமெனறுசொனனுன.

இதைககேடடவவேதாளமுடனேவிககிரமாதிததனகடலடயவிழ்த்துககொணடு, அவனிலநினறுயகுதிததோடி, பழையபடிககமமுருககமர்ததினுசசாணிககிளையிலேறிததலைகீழாகததொஙகிறறு.

உ வது. மந்திராவதிகதை.

மறுபடியும விககிரமாதிததனமமுருககமரபபககலபோய, அதிலேறி, அவவேதாளததைபபிடிதது, அதினகைகாலகளைககடடி, தனதோளிறபோடடுககொணடுவருகையில ; அந்தவழியிலவவேதாளநதிருமபவுஞ்சொனனவிர்ணடாஙகதையாவது.

பிரமதேசமெனறவோர்ககிராரததிற்சோமவஙகிசனெனனறோர்பிராமணனுணடு ; அவனுககோர்குமார்ததி ; அவளபெயர்மநதிராவதியெனறுசொலலபபடடது. அவளையினறோர்களவளையருமையாவளர்ததது, அவளுககுககலவிகளைககறபிததுவைததிருநதார்கள. அவளபருவகாலததில்ரூபவதியாயுஙகுணவதியாயுமிருநததால, அவளுககுததககககலவிமானுனவொருபுருஷனுககு, அவளைககலியாணமபணணிககொடுககவேணுமெனறு, அவளுடையதாயததநதைகளகருதிககொணடிருககையில ; அதைககேள்விபபடடு, அவளைககலியாணமபணணிககொளளவேணுமெனறு, மூனறுபிராமணபபிளளையாணடானமார்களதனிததனிவநது, அவளையினறோர்களைககணடு, தனதனகலவிசசமர்ததுகளையவர்களுககுககாடடி, அபபெணணைததனககுததனககுககொடுககசசொலலிபபேசினுர்கள. அபபோதவளதகபபனவர்களுககுசசொனனுன, நீஙகளமூவருஙகலவியிலேசமானமாயிருககிறபடியால, உஙகளில்த்தராதமமியமபிறிககவஙகளுககுககூடவிலலை ; ஒருபெணணைமூவருககுஙகொடுபபதுமஞாயமனறு ; ஆகையாலுஙகளுககுளளே நீஙகளேயொருமிதது, ஒருததருககிவளைவிவாகமபணணிககொடுககசசொனனுல நாஙகளபபடியே செயவோமெனறு. அபபடியேயவர்களசெயயாமல, அபபெணணுசையினுலேநெடுநாளாததஙகளிலேவியாச்சியப்படடுககொணடிருககையில, அநதபபெணதனககுததுரிததத்திற் கலியாணமாகவிலலையெனகிறமனுவியாதியினுலேயிறநதுபோனுள. அதனபினனவளதாயததநதைகளமறறுமுணடாகியதஙகளசுறறததார்யாரவரோடுஙகூடி, அவளுககாகபபிரலாபிதது, அநதசசவததைமசானககரைககுககொணடுபோய, அதறகுசசெயயவேணடியசடஙகுகளயாவையுஞ்செயது, அதைததகனமபணணிபபோடடுததஙகளவளைவுவநதுசேர்ந்தார்கள.

அவனைககொள்ளுமபொருட்டாலஙகுவநதிருநதவவ்வாலிபபார்பபார்மூவரும, அவனைககருதிமகாசிநதாககிராநதாாகி, அவர்களிலொருவனவனைததகனமபண்ணினவிடததிலேயேயவனைசசுடடசாமபலைததனமேலேபூசிககொணடு, பரதேசியையபபோலவசசுடலையிலததானேகாததிருநதான. வேறொருவனவளஸதிகளையெலலாமெடுததுககொணடுகாசியாததிரைபோனதிலேதிருததியானான. மறறொருவனவளைததியததிலேதேசாநதரியாகிபபூமியெஙகுநதிரிநதுகொணடிருநதான. இககடைசியவனபபடிசஞசரிததுததிரிநதபோதோர்ககிராமததிலேபோய, ஒருவைததியபபிராமணனவீட்டிலசனனகேடக; அவனுமநலலதெனறவனுககசனஙகொடுககசசமமதிததததிலவனஙகேயனறுதஙகியிருநதான். அநதவீட்டுககாரப்பிராமணன தறகாததனமனையாளைசசமையலபணணசசொலலி, தானசநதியாவநதனமபணணிவரபபோயினன. அபபொழுதபபிராமணததிசமையலசெயயபபுறபபடடபோது, அவளுடையவொரோபுததிரனனொருகுழநதையழுதழுதவளைததொநதரைபபணணினதினலே, அவளதினமீதுகோபமாகி, அதைககொனறதினகைகாலகளைமுறிததெரிகருமபுபோலவவடுபபினககினியிலேபோடடெரிவிட்டாள. அநதபபிளளைதகனமாகிபபோனதையநதவிருநதாடிபபிராமணனகணடு, அவளைநோககி, வாராயபிராமணி, நீயுனபிளளையைககொனறுபாகையால், உனவீட்டிலநானசனமபண்ணுகிறதிலலையெனறான. உடனேயவளநதவடுபபுசசாமபலையுமெலுமபுகளையுஙகூடடிககுபபையாககி, ஒருசஞசீவிமநதிரசசுவடியையதினமேலவைததது, அதைபபிழைபபிதது, அதையுமவனுடனகூடவைததவனுககசனமிடடாள. அதறகபபிராமணனுசசரியபபடடுககொணடு, அவளதனககிடடவனனததைபபொசிததபின, அபபிராமணதியைவெகுவாததோததிரமபணணி, அவளுககிதனுசொலலி, அவளிடததிலிருநதசஞசீவிமநதிரசசுவடியைவாஙகி, தானேவேறொருபிரதிபணணிககொணடு, அதறகுபபூசாவிதிமநதிரவிதிசெபவிதிமுதலானவுபதேசஙகளுமவளிடததிறபெறறுககொணடு, தானகுறிததபெண முனனேதகனமபணணபபடடசுடுகாட்டிலவநதுசேர்நதான. முனனவளுடையவஙகஙகளைககொணடுகொணடு, காசிககுயாததிரைபோகவேணுமெனறுபோனவன, சிலதூரமபோயுமவளுடையமோகததினலேயுநதுககததினலேயுமவனுககுநடககசசததியிலலாமையால, அவளைததகிததமசானததிறகுனேயாகிலுமவிழுநதுகிடபபதுநனறெனறவனுநதிருமபியததருணததிலவிடமவநதுசேர்நதான. அஙகேயேகாததிருநதபிராமணன, ஒருமூாததினகீழேபடுததிருநதவன, இவவிருவருமஙகேவநதவரவமறிநது, மெளனமெழுநதவிடததிலவநதவர்களோடுகூடினன. அபபொழுதுசஞசீவிமநதிரஙகொணடுவநதவனிவளைமறுபடியுமுயிர்பபிககலாம, ஆனாலவளுடையவஸதிகளெலலாமிலலையேயெனனசெயயலாமெனறான. அபபோததுகளைககொணடுகாசியாததிரைபோனவன, அநதவஙகஙகளெலலாமெனனகையிலிருககிறதுகளெனறதுகளையவனகையிலேகொடுகக; அவனதுகளெலலாததையுமவாஙகிககுவிததது, அதோடேமுனகிடநதகுவைசசாமபலையுஙகூடடி, தானகொணடுவநதசஞசீவிமநதிரசசுவடியையதினபேரிலவைததவுடன, அவளுயிரததுததூஙகியெழுநதவளபோலபபழையருபபடியெழுநதாள. அவளெழுநதவுடனேயவனவனவளைககலியாணமபணணுவதுநானே நீயலலவெனறமமூவருநதஙகளுககுளளேபழைபபடிவழககுளளவர்களானார்கள்.

ஆகையாலவளிநதமூவரிலயாருககுபபாரியாகவேணுமெனறுவிககிரமாதிததரியனைபவவேதாளஙகேடக; அவனவனுவிறகுவிடையாக, அவளஸதிகளையெடுததுககொணடுகாசியாததிரைபோகபபோனவனவளுககுபபிளளையாகவேணும; அவளையுயிர்பபிததவனவளுககுததகபபனாகவேணும; அசசுடுகாடுகாததிருநதவனேயவளுககுபபுருஷனாகவேணுமெனறுசொனனான. அதைககேட்டவுடனவவேதாளமானதுபழையபடியககடடையவிழததுககொணடு, திருமபவோடியமமுருககமரமேறியதினுசசாணிககிளையிற்றலைகீழாகததொஙகிறது.

௫-வது. கிளிகதை.

பினனுமவிககிரமாதிததனவவேதாளததைபபிடிததுககடடிககொணடுதிருமபினபோதவவேதாள ஞசொனனமூனருஙகதையாவது.

பாடலபுரிமெனறபடடணததிற்கேசரியெனறேரிராசனுணடு; அவனொருபஞசவர்னனக்கிளியை பனபோடுவளர்த்தான. அக்கிளியானதுசெலலகாலமநிகழகாலமவருஙகாலமெனனபபடுகினறமூனறுகா லநடததைகளுஞசொலலும. இபபடியிருநதநாளையிலோர்நாள, அவவிராசகுமாரனநதககிளியைபபார் த்து, நீமுககாலததிலுமநடககினறகாரியஙகளைசசொலலுகிருயே, எனககுபபததினியார், விவாகமெப பொழுதுமுடியுமெனறுகேட்க; அககிளி, ஓயிராசாவே, மகததேசமெலலாமாளுகினறசநதிரலோசன னெனறவோரிராசாவுணடு; அவனனேகஙகாலநதவமபணணினதாலவனுககோர்பெணபிறநதது; அதற கவனசநதிரமாபதியெனறுபெயரிடடு, அவளைபொருநிலவறையிலவைததுமிகவுஞசெலவமாயவளர்க்கி னருன; அவளிபபோதுபருவமாயிருககிருள; அவளுமொருபஞசவர்னனககிளிவளர்க்கிருள; அதுவு மெனனைபபோலததிரிகாலககியானியாயிருககினறது; ஆகையாலககிளியையவவிராசகுமார்ததிதனககு ககணவனெஙகேயிருககிருனெனறுகேடக; அககிளிபாடலபுர்மெனறபடடணததிலகேசரியெனகிறவி ராசகுமார்னுககுநீதேவியாகவாழ்க்கைபபடுவாயெனறுசொலலியிருககிறது; ஆதலாலவளேயுனககுததரு மககருமபததினியாவாளெனறுநானுஞசொலலுகிறேனெனறது. அதினபேரிலககேசரியானவன, தன புரோகிதனையுஞசோசியனையுமவளதகபபனிடததுககனுபபி, அவளையபரியமபேசிககொணடு, தானும விடததுக்குபபோயவளைககலியாணமபணணிக்கொணடான. அநதததமபதிகளபளளியறையிறபிரவே சிததிருககையில, அவவிராசகுமாரனதனமனைடடியைபபார்த்து, நாமிருவருஞசுகததையடைகிருேமே, அபபடியேநமமுடையகிளிகளிரணடுஞசுகததையடையடடுமெனன; அவளுமதறகுடனபட; அவவிரு வருநதஙகளுடையவிரணடுகிளிகளையுமொருகூணடிலேவிடடனறிராததிரியேயடைததார்கள. அதுகளி லவவாணகிளிசிறிதுநேரததுககுபபிறகுபபெணகிளியோடு மருவபபோகையில, அதுசிடுசிடுதத முகத தோடவவாணைநோககி, நீயெனனைமருவவருகிருயோ, ஆணபிளளைகளைபொருககாலுமநமபலாகாதே யெனறுசொலலிறறு. அவவாணணபிளளைகளைசசுகமாயநமபலாம, பெணபிளளைகளைததானநமபலா காதெனறதறகெதிரிடையாசசொலல; இபபடிககொனறேடொனறுவாதாடுகிறவககிளிகளிரணடும, அ ஙகேநிததிரைபணணிககொணடிருககிறவிராசாவையுமிராசகுமார்ததியையுமெழுபபி, தாஙகளிருவரும பேசினபேசசையெலலாமவர்களுடனேசொலலி, இநதவழககைநீஙகளதீருஙகோளெனறவர்களைவே ணடினதுகள. அதறகததமபதிகளிருவருமககிளிகளைபபார்த்து, உஙகளவழககையெஙகளைததீர்க்கச சொலலுகிறீர்களே,உஙகளிலததோறறவர்களை நாஙகளெனனசெயயததககதெனறுகேடக; அநதபபெ ணகிளிநானனவழககிலேதோறகிலிநதவாணகிளிககுததாரிமாய்ப்போககடவேனெனறது. ஆணகிளி யோநானனவியாசசியததையிழநதால, இநதபபெடடைககிளிககுநானடிமையாபபோககடவேனெ னறது. அபபடியேயவர்களதறகுசசமமதிததபபெடடையைபபார்த்து, நீபுருஷிைநமபலாகாதெனறு சொனனதினமூலநதெரியசசொலலெனறுகேடக, அதுசொலலுகினறது.

கேளுஙகளிசமானகளே; வாசநதிபபதியெனறவோர்படடணததில, தனததனெனறவோர்செட டியுணடு. அவனுககுத்தததனெனறேர்குமாரன. அவனதனனையீனறேர்களுககுசசெலவபபிளளையா கையால, அவர்களசொறபடிகேடடுககலவியைககறகாமலும, நலலநடததைகளநடவாமலும, வேசிமார் க்களுகி, திரவியசமபனனனுனதனறகபபனறேடினதிரவியமெலலாஙகொணடுபோய்ச்செலவழிதது, எநநாளுஙகாமாதுரனுகிததிரிநததால, அவர்களவனைநிநதிததுததஙகளவீடடினின்றுமோடடிவிடடார்கள. அபபாலவனசிலநாளதேசாநதரியாகிததிரிநது, சநதனபுரிமெனறவொருபடடணததில, இரணியகெறப

னெனறவொருவைசியனவீடடிறபோய்ச்சேர்ந்தான ; அவனோடுதனபடடணம, தனதாயதநதைகளபெ
யர்களையுஞசொலலி, தானுமவர்த்தகததொழிலசமர்த்தனெனறும, தனதினரேர்களுடனமனபிண
ஙகிவநததாகவுஞசொனனான. இபபடிககேளவிபபடடவவணிவனைததனவீடடிலிருககசசொலலி, தனகு
மாரததிஅலசாரியெனறவளையவனுககுககலியாணமபணணிககொடுதது, சிலபூஷணஙகளுமவளுககுச்சீ
தனமாககொடுதது, அவனைததனனுதினததுககுககர்ததனுகவைததுபபோஷிததுககொணடுவநதான.
அபபடியவனவிடததிறசிலகாலமிருநதபின, ஒருநாளவனதனதுமாமனுமாயுமாமியாரையுநமஸகரிதது,
மகாமரியாதையுடனவர்களைநோககி, நானெனதாயதகபபனுடனேபிணஙகிவநதேனெனறுஙகளுககுமு
னனமேயறிவிததிருநதேனே; அவர்களைநானபார்த்துநாளகளனேகஞசெனறபடியால, நீஙகளெனககு
மெனபெணடாடடிககுநதயவுபணணிவிடைகொடுததால, நாஙகளவர்களிடததுககுபபோயவருவோமெ
னறுகேடக; அபபடியேயவர்களிவர்களுககுச்சிலதிர்வியததையுமபலபூஷணஙகளையுஙகொடுதது,அவர்க
ளுககுவிடையுஙகொடுததனுபப; அவவிருவருமவர்களிடததிலனுபபுவிததுககொணடுபயணமபுறபபடடு
ககொஞசநதூரமபோனார்கள. அநதபபுருஷனநடுவழியிலவருகையில, தானமுனனேதஙகளூரிலேம
ருவியுஞசருவியுமிருநதவனனியஸதிரிகளைநினைததுககொணடமையால, அவனமனதிறகபடஙகொணடு,
தனனோடுகூடவருநதனபெணசாதியைபபார்தது, பெணணே, இவவழியிலமிகவுஙகளளருணடு; நாமிந
தநகைகளையெலலாமேலேயணிநதுபோகாமல,இதுகளைககழறறிபபததிரமாகமூடடையிலேகடடிககொ
ணடுபோவோமெனறு, அவளபணிகளயாவையுஙகழறறிததனகையிலேகொடுககசசொலலிவாஙகிககொ
ணடபின; அவளையநதவழியிலிருநதவொருபாழுஙகிணறறிறறளளிபபோடடு; தனனூருககுததானோ
டியாபபோய்ச்சேர்ந்துவிடடான. அநதபபெண, அபபாழுஙகிணறறிலவிழுநதவள, அதிலொருகொ
டியைபபறறிககொணடுதொஙகினவள, கூவெனறுகூககுரலிடடழுகையில, அவவழியிறசெலலுமபாட
டைசாரிகளதைககேடடு, உடனேயவிடததிறகோடி,அககிணறறிலேயபபெணணைககணடு,மிகவுமிரககமு
றறு, அவளைவெளியேயெடுததுவிடடார்கள. அபபாலவளதிருமபிததனதுதாயதகபபனிடமபோய்ச்சே
ர்ந்து, எனதுபுருஷனையுமெனனையுமவழியிலேகளளர்களகணடுசூழ்ந்துகொணடு, எஙகளுடைமைகளை
யெலலாமபறிததுககொணடு, எனபுருஷனையுமபிடிததுககொணடு, எனனைமாததிரமோடடிவிடடார்க
ள; ஆகையினலிககோலமாயிடமவநதுசேர்ந்தேனெனறாள. அதுகேடடவவளதாயதநதைகள, மிகு
நததுயரஙகொணடு, நலலது, பயபபடாதே, எனறவளமனதுககுததிடஞசொலலி, அவளைததஙகளவீ
டடிலேவைததுககொணடுபோஷிததார்கள. அவளபுருஷனதனதாயதகபபனிடததிறபோய்ச்சேராமல,
தனபெணசாதியைமோசமபணணிததானகொணடுபோனவுடமைகளையுமொககஙகளையுநதவியேயோ
ரிடததிலவைததுககொணடு, அதுகளைததானமுனனேசஞசரிததவேசிகளுககுககொடுதது, சிலநாளவர்
களோடேமருவிககொணடிருநதான். அபபாலதுகளவறணடுபோயவர்களுககுககொடுககவிவனுககுவழி
யிலலாமையால, அவர்களிவனைததஙகளவீடடிறசேர்க்காமலமீளவுமோடடிவிடடார்கள. பினபவனமகா
விதனமுறறு, மறுபடியுநதனமாமனார்வீடடுககுபபோகவும, தனபெணசாதிதனதாயதகபபனணடைசு
கமாயிருககிறாளெனறுதனமாமனமாமியார்களுககுச்சூதாகசசொலலவும, அவர்களணடையேதாவதுசெ
லவுககுவாஙகிககொணடுதிருமபிவரவும, தனமனதிலேவேறுகபடமெணணிககொணடு,அபபடியேய
வர்களவீடடுககுபபோனான. அபபோதநதபபெணணையவனநதவாசலிலிருககககணடு, அகஙிர்கததிலநு
ழையவஞசி,முனனிடடகாலைபபினனிடடுததிருமபினான. அவளதுகணடு,இவனமககுச்செயததுறறததினு
லேயிஙகேவரபபயநது,திருமபவெஙகேயோபோயவிடுகிறானெனறு, அவளதிததுணையாயவனிடததுக
கோடி, சாஷ்டாஙகமாகவவனுககுததெணடனிடடு; நீரயாதொனறுககுமபயபபடததேவையிலலை; பெ
ணசாதியானவளைவிறகவு மொறறிவைககவுநதானதருமமபணணவுமபுருஷனசுதநதரனுயிருககிறானலல
வோ, ஆனதினுலுமமுடையபேரிலேகுறறமிலலை; எஙகளுடைமையெலலாமவழியிலேகளளர்பறிததுக

கொண்டு, என் புருஷனையும் பிடித்துப் போனார்களென்று, அடியேன் என் தாய் தகப்பனுக்குச் சொல்லியிருக்கிறேன்; அவர்களெப்போது வருவீரென்று உம்மைக் குறித்து வழி பார்த்திருக்கிறார்கள்; நீயிங்கே வாருமையாவென்றவன் கையைப் பிடித்துக்கொண்டு வெகு சந்தோஷத்தோடவனை யுள்ளே யழைத்துப் போய், தன்னுடைய தாய் தகப்பன் முன்னே யவனை விட்டாள். அவர்கள் தம் மருமகனைத் தழுவிக்கொண்டு, மறுபடியும் சில பூஷணங்களும் வஸ்திரங்களுமவனுக்குக் கொடுத்து, மகா செல்வமாயவனை யெப்போதும் போலே வர்த்தகத் துறையிலே வைத்திருந்தார்கள். இப்படியவனங்கே சில நாளகளிருந்த பின், பின்னுமவன் தன் வேசி ஸ்திரீகளை நினைத்துக்கொண்டு, அவர்களண்டை தான் போகவேணுமென்றும், தன் மனைவியைத் தானழைத்தாலவள் தன்னோடு வருகிறவளல்லவென்றும், இப்படியாகவென்னென்னமோ தனக்குள்ளே யெண்ணிக்களை நினைத்துக்கொண்டு, ஒருநாளிராத்திரியவளித்திரை பண்ணுகையில், அவளைக் கொன்றுபோட்டவளுடைமைகளையெல்லாவையுங் கொண்டோடிப் போனான்.

அப்படிக் கோத்தக்கப்பட்டவன் பண்ணினதினாலே, புருஷனையெப்போதும் நம்பலாகாதென்றவ் விராசகுமாரனுடனே யப்பெண்கிளி சொல்லக் கேட்டு, அவனவ்வாண் கிளியையழைத்துப் பெண் சாதிகளை நம்பலாகாதென்று நீ சொன்ன கட்சிக்கு விவரமேதென்று கேட்க; அவ்வாணவ்வரசனை நோக்கிச் சொல்லுகின்றது.

அர்சபுரமென்ற பட்டணத்திலே, தர்மகேசரியென்ற விராசவிராசவியபாரம் பண்ணுகையில், அந்தப் பட்டணத்தில், தனவர்த்தகனென்றவொரு கோமுட்டிக்கு, வசுமதியென்றோர் குமாரத்தியுண்டு. அவளைக் குறித்துச் சமுத்திரத்தென்ற பின்னோர் கோமுட்டியவ்வூரிலிருந்து வந்து, அவள் தாய் தகப்பனுக்குத் தன் குலகோத்திரங்களைச் சொல்லி, அவர்களைக் கேட்டவளைக் கலியாணம் பண்ணிக்கொண்டு, அவளைத் தன்னூருக்கழைத்துப்போய், சிலகாலமவளோடு வாழ்ந்திருந்த பின்பு, தன் தாய் தகப்பனிடத்திலே யவளை வைத்துவிட்டு, தான் வியாபாரத்துக்குக் கப்பலேறித் தூர்தேசத்துக்குப் போனான். அந்தத் தர்வாயிலவளுக்கு யௌவனகாலமானபடியால், ஓர் பிராமணனுடனே யவள் திருட்டளவிலே கூடியிருந்தாள். இப்படியிருந்த நாளிலவள் புருஷன் திரவியந்தேடிக்கொண்டு, சிலகாலத்துக்குப் பின் தன் தகப்பனிடத்திற்கு வந்து சேர்ந்தான். அன்றிராத்திரியவனுமவன் பெண்சாதியுமோரறையிலே படுத்திருக்கையில், அந்தப் பெண் தன் புருஷனுக்குச் செய்ய வேண்டிய பணிவிடை யெல்லாஞ் செய்து, அப்புருஷனித்திரைபண்ணின பிறகு, தனக்குத் துதியானவொரு தாதியை யழைத்து, தன் கள்ளநாயகனாகிய பிராமணனைத் தன் படுக்கை வீட்டின் பிறகே வந்திருக்கச் சொல்லென்று சொல்லியனுப்ப; அவளப்படியே யவனையழைத்து வந்தவிடத்திலே வைத்து, தன்னுடைச்சியாரண்டையிலதுசேதி சொல்ல வந்தாள். அப்போது நிசிராத்திரியானபடியால், அப்பட்டணங்காக்கிற காவற்காரர், அவ்வீட்டின் பிறகே பொண்டியிருக்கிறவனைக் கண்டு, இவனோரொரு கள்ளனென்று, அவனையம்புகளாலெய்தார்கள். அவ்வம்புகள் பிராமணனுக்குப் பட்டவன் கீழே விழுந்து குற்றுயிராய்க் கிடந்தான். அவ்வேளையிலக்கோமுட்டிச்சியங்கு வந்து, அவன் கிடக்கையிவ்விதத்தினாலென்றறியாமையால், அவனோடு கொஞ்சவுங் குலாவவும் போகையில், அவனவளோடு பேசாமலிருந்தபடியினாலே, அவன் தன்னோடு பிணங்கிக்கொண்டிருக்கிறானென்று, அவளவனைக் கட்டிக்கொண்டு முத்தமிட்டப் போனாள். அந்நேரமவள் மூக்குப் பிராமணன் வாயிலகப்பட; அதைக் கடித்துக்கொண்டவாக்கேயவன் தன் சீவனை விட்டான். அவளுடனே வருந்தியந்துறிடுக்கிட்டெழுந்து தன் மூக்கைத் தடவிப்பார்க்க; அதிலவாதேயோவெ, இனியிதற்கென்ன வகை செய்யப் போகிறேனென்று, மகா துயரத்துடனே தன் புருஷன் பள்ளியறைக்குத் திரும்பப் போய், அவன் வட்டுவத்தை யவிழ்த்து, அதிலிருந்த வனடாக்குவெட்டியை யெடுத்து, அதினிப்பேரிலே தன் மூக்கிலதின்றுவழியுமரத்தத்தைத் தடவிவைத்துப் போட்டு, அக்கோமுட்டி தன் மூக்கையறுத்தானென்றலறினாள். இந்த வார்த்தையையவ்வூரிலேயே குடியிருந்தவளுடைய தகப்பன் கேள்விப்பட்டு, என் பெண்ணைப் பாவி புருஷன் மூக்கறுப்பானேயென்று பட்டணத்து நீதியிலே முறை

யிட்டான. அதறகநதநீதியபரிசார்கர்வனையவவிராசசமுகததுககுககூட்டிககொணடுபோயவிட; அவவர்சனவர்களைககொண்டவளபுருஷனையழைபபிததியபடிககொததகாரியம நீசெயவானேனெனறுகேட்டான. அவன, ஐயா, நானிநதநிடைபணணுகையில, எனனருகேநிததிரைபணணினவிவளகோவெனறுகூவினததிவேனொழிய, மறறபடியிவளசொலலுகிறதிபம நானறிநதவனலலவெனறான. அதினபினனவவர்சனநதபபெணணையழைததுககேட்க; அவள, அயயா, இவனதனபடுகைகையறையிலேயெனனைததனியேவளைததுககொணடு, எனமூககையறுததததறகுவேறேயெனககுசசாட்சியிலலாவிட்டாலும, இவனவட்டுவபபையைசசோதிததால, தஙகளுககிவனகுறறமவெளிசசமாமெனன; அபபடியேயவவர்சனவனுடையவட்டுவததையழைபபிததைதசசோதிததபோது, அநதபபாககுவெட்டியினமீதெலலாமிர்ததநதோயநதிருநததைககணடு, அவவிராசனமிகுதியுமவனபேரிலேகோபிததுககொணடு, அவன தலைககாககினைபணணுமபடிககவனைததனகொலைககாரர்வசமபணணினான. அப்படியிருநதவேளையிலநதககாவறகாரர்களவவர்சனிடததிறகுவநதவனுககுததெணடனிடடுவிணணபபமபணணினதியாதோவெனில; கேளுமையாவிராசாவே, நாஙகளநேறறிராததிரியிபபட்டணஞசுறறிவருகையில, இநதககோமுட்டியினவீட்டினபிறகேயொருவனபதுஙகியிருநதான; அவனைநாஙகளதிருடனெனறெணணியமபாலெயதோம; அவனதிறேவிழுநதுகுறறுயிராயககிடநததர்வாயில, அவவீட்டுககோமுட்டிபபெணணாகியவிவளவனிடததுககுவநது, அவனைததனனோடுகொஞசவழைகக; அவனிவளோடுபேசாமலிருநததமையைககணடு, இவளநானவரநேர்மாயிறறெனறுநீர்பிணஙகினீரோவெனறுசொலலி, அவனைககட்டிககொணடுமுததமிட்டபோது, இவளமூககவனவாயிலகபபட்டபடியால, அவனதைககடிததபடிததனசீவனைவிட்டான. அநதநேர்மேயிவளதனவீட்டிறபுகுநது, தனபுருஷனபேரிலபாணடஞசொலலிககூவினாள. அதறகடையாளமிவளுடையகளளநாயகனவாயிலிவளமூககிருககிறதெனறவர்களசொலலககேட்டு; அபபடியேயவவர்சனபிணததினவாயைசசோதிததுபபார்த்ததில, அவர்களசொனனசாதகஞசரியாயிருநததுகணடு, அவனுசசரியபட்டவளுககுவைககோறபுரிசுறறி, அவளையககினிபபிரவேசமபணணுவிககககட்டளையிட்டான.

ஆகையாற்பெணபிளளைகளைநமபலாகாதெனறவவாணிளிசொலலிறறு. இநதவிரணடுகாரியஙகளிலுமபாவமிகுதியினனார்தெனறு, ஓயிராசகுமாரனே, நீயறிநதுசொலலெனறவவேதாளமவிககிர்மாதிததனைககேட்க; விககிர்மாதிததனசொனனதெனனவெனறால, புருஷனவனதனபெண்சாதியைவிறகவுமாககினைபணணவுமவனுககுசசெலலும; பெண்சாதியபபடிசெயயபபுருஷனமேலேயவளுககுசசெலலாதாகையால, இககாரியஙகளிற்பாவமிகுதியபபெணணதேயெனறுவிககிர்மாதிததனவவேதாளததுககுசசொலல; அதுதனகட்டவிழ்த்துககொணடோடிபபழையபடியமமுருககமர்மேறிககொணடது.

௩வது. வீரபாணன்கதை.

விககிர்மாதிததன பினனுமமமர்ததிலேறி, அவவேதாளததைபபிடிததுககட்டிக கொணடிறஙகிய போகையில, அவவேதாளஞசொனனநாலாஙகதையாவது,

கேளாயவிககிர்மாதிததனே, சோமாபதியெனறோர்பட்டணம; அதிலேசூலதிர்கனெனறோரிராசன, சோமபபிரபையெனறதேவியோடேகூட, இராசசியபாரமபணணினகாலததில; ஓர்பிராமணன, வீரபாணனெனறவன, மகாசௌரியமுடையவன, தனனொருமனையாளோடுமொருபுததிரியோடுமொருபுததிரனோடுமபபட்டணமவநதுசேர்நது, அநதவிராசாவைககாணவவனறமனைவாசலிறபோய்நினறான. உடனேயவனுடையவவசர்ககாரர்களோடியவனுககுசசொலல; அவனவனையுளளேயழைபபிததவனுடையவரலாறுவிசாரிததான, அதறகபபிராமணனநானமாளவதேசததிலிருநதுமமுடையசமூகமபெறவந்தேன;

தானிப்பேர்ப்பட்டவீரனென்று தன்னுடையவாண்மையையவனுக்குவிரித்துக்காட்டி, தனக்குநித்தியமைந்நூறுபொன்சீவதம்[1] கட்டளைபண்ணினால்,தான்சமையத்திலவனுக்காகப்பிராணனைக்கொடுப்பேனென்றுபர்வசஞ்சொல்ல; அந்தப்பிரகாரமவ்வரசனவனுக்குத்தினமைந்நூறுபொன்சீவதங்கட்டளையிட்டான். அவனதையைந்துபங்காக்கி,அதுகளிலொருபங்குதெய்வத்துக்கும், ஒருபங்குபிதுர்க்களுக்கும், மற்றொருபங்குவிருந்தாடிமுதலியபரதேசிகளுக்கும், பின்னையொருபங்குதன்பந்துக்களுக்கும், கடைசிப்பங்குதன்மனைவர்த்தனைச்செலவுக்குமேற்படுத்திக்கொண்டு, இப்படியேயனுருடம்வெச்சம்[2] செய்துகொண்டு, அனுருடமிரவும்பகலும்மவ்வரமனைவாசல்காத்து, மற்றச்சேவகர்களிலெல்லாமிவன்மகாசூரனென்றும்விசுவாசியென்றும்பேர்பெற்றிருந்தான். அந்தக்காலத்திலொருநாள்காற்றும்மழையும்மோகமாகவந்தடிக்க; அந்நேரமந்தப்பட்டணத்துக்குப்புறத்தையில், ஒவ்வென்றழுகிறவொருசத்தமவ்விராசன்கேட்டு, இந்நேரமேயவிடத்துக்குப்போய், அதையறிந்துவர்த்தக்கபேர்நம்மரமனையுத்தியோகஸ்தரிலுண்டோவென்று, தன்னரமனைவாசலிலவந்துவிசாரித்தவளவில்,வீரபாணன்றன்னுடையசகலாயுதபாணியாயவ்விராசன்முன்வந்தவனுக்குத்தக்கமரியாதைபண்ணினான். அவனைப்பார்த்தவ்வரசன்நீயாரென்றிருட்டிலகேட்க; அவன், அய்யா, நான்றான்வீரபாணனென்னன்; அவ்வரசனவனுக்கதோவேதோவொருசத்தந்தூரத்திற்கேட்கின்றது, அதென்னதென்றுநீயறிந்துவருவையாவென்றான். அவனப்படியேயவனிடத்திலவிடைபெற்றுக்கொண்டுவெளியேபுறப்பட்டு,அச்சத்தங்கேட்டகுறிப்பைநாடிக்கொண்டே, அதின்வழியாவப்பட்டணத்துக்குப்புறம்பேபோனான். அவன்மெய்யாயவ்விடத்துக்குப்போகிறானோவில்லையோவென்றுசோதிக்கவேண்டி, அவனையுமறியாமலோர்பக்கமாயவ்விருட்டிலவ்வரசனுமவன்பின்னேபோனான். வீரபாணனவ்வோசையின்வழியேவெகுதூரம்போய், அங்கழுதுகொண்டிருந்தவொருத்தியைக்கண்டு, அம்மா, நீயேதுக்கழுகிறாய், உன்பெயரென்ன, உன்தேசமேது, என்றுகேட்டான். அப்போதவள்,ஐயபிள்ளாய், நானிந்தப்பட்டணத்தைக்காக்கின்றகாளிகாதேவியென்றறி; ஆனாலிவ்வரசனுக்கின்றுமுதன்மூன்றுநாளையிலேயொருத்தத்துவர்விருக்கிறது; இந்தநல்லவன்மிகுந்தபொறுமையோடுமனுநீதியோடுமிராசாங்கஞ்செலுத்துகையால், நாமாறுகாலப்பூசைகளுமிவனாலேபெற்றுக்கொண்டுவந்தோம்; இவன்மரித்ததேயுண்டானால், நமக்கெல்லாங்குறைவுவருமேயென்றுவிதனப்பட்டழுகிறேனென்றாள். அதுகேட்டவுடனவன், ஐயம்மா, தேவதேவி, நம்மரசனுக்குவருமிக்கட்டைக்குறித்துநீர்மாத்திரமல்லவிதனப்படத்தக்கது, நானுங்கூடத்தான், இவனாலேநானுஞ்சுகப்பட்டிருக்கிறேன், இவனுக்குப்பின்பின்னொருவனண்டைநான்போய்ச்சேவிக்கமாட்டேன்; ஆதலாலிந்தவரசனுக்குவருமிவ்விக்கட்டைத்தீர்க்கவொருவுபாயம்நீர்சொல்லிக்காட்டீரோவென்றுகேட்டான். அவள்நான்சொல்லும்படிசெய்யத்தக்கபெயருண்டானால், இந்தவாபத்தைத்தீர்க்கவுபாயமுண்டென்றுசொல்ல; அதுகேட்டுவீரபாணன், அம்மா, நீர்சொல்லும்பிரகாரமெல்லாம்நான்செய்வேன், நீரிதற்குபாயஞ்சொல்லும்மம்மாவென்றுகேட்க; அவளிந்தக்களத்திலேபதினாறுவயதுள்ளவொருகுமாரனைக்கொண்டுவந்துபலியிட்டால், அவ்வரசனுக்குமரணமவராதென்றுசொன்னாள். அதுகேட்டவன்சரியென்றுதிரும்பிப்பட்டணம்வந்து, தன்மனையிலேபோய்த்தன்பெண்சாதிபிள்ளைகளுடனிந்தவர்த்தமானத்தைச்சொல்ல; அதற்கவன்மனையாளும்மகளுமைந்தனுஞ்சம்மதித்தபடியால், அவர்களையழைத்துக்கொண்டுவந்து, அக்காளிகாதேவிமுன்னேயவர்களைவிட்டு,அவளைத்தோத்திரம்பண்ணி;தன்கைப்பட்டையத்தையுருவிக்கொண்டு,தன்குமாரனைமுன்னேயவளுக்குப்பலிகொடுத்தான்.அதுகண்டுசகிக்கமாட்டாதவந்தப்பெண்ணுந்தன்பிராணனையந்தக்காளிக்குக்கொடுத்தாள்.அதைப்பொறுக்கமாட்டாதவவன்பெண்சாதியுமந்தக்கொலையேபூண்டாள். இதுகளையெல்லாங்கண்டுதரிக்காமல், அக்காளியின்சன்னிதானத்திலேதானேவீரபாணனுந்தன்சீவனைவிட்டான்.

1 சீவதம், சம்பளம்; 2 வெச்சம், செலவு.

அவனிராசனை, இதுகளையெல்லாமறைவாயிருந்து பார்த்துக்கொண்டிருந்தவன், நமக்காகவல்லவோவிந்தவனியர்கள் நாலுபேருமிறந்தார்கள்; நம்முடைய சேனைமாத்திரம்மருந்தோவென்று தானுந் தன்கழுத்தையறுத்துக்கொள்ளப்போகுமிடத்தில், அக்காளிகாதேவியானவளவனுக்குப்பிரசன்னமாகி வந்து, நீபிழைக்கவல்லவோவிந்தத்தால்வருமிறந்தார்கள்; நீயுமிறந்தால்பாலுலகமென்னவிருக்கிறது; உனக்குவேண்டியவரங்களைக்கேளென்ன; அவன்வர்களையெல்லாமெழுப்பித்தரச்சொல்ல; அவளந்தவ வளையுமப்படியேயெழுப்பிவிட்டாள். அப்பாலவனிராசாவோபழையபடியவர்களையறியாமற்றனுடைய வற்மனையிலவந்துநித்திரைபண்ணினான். வீர்பாணன்றன்பெண்சாதிபிள்ளைகளைத்தன்மனையிற்போகவு முப்பிவிட்டு, தானுண்டியாயவர்சன்றமனைவாசலில்வந்துகாத்திருந்தான். பொழுதுவிடிந்தபின்னவனி ராசாதனைகொலுச்சாவடிவந்து, வீர்பாணனையழைப்பித்து, இராத்திரிநீபோனவர்த்தமானமென்னவென் றுகேட்டான். அதற்கவன்றேவரீரடியேனையனுப்பினபடியவிடம்போய், அங்கேயழுதுகொண்டிருந் தவொருஸ்திரியைக்கண்டு, ஏதுக்கழுகிறாயம்மாவென்றுகேட்டேன்; அதற்கவள்சிலகுறைகளைச்சொன் னாள்; அதுகளையவளுக்குநிறைவாக்கிவந்தேனென்றவனிராசனையிலேசொன்னான். அவனிராசாவதற்குச் சந்தோஷிப்பட்டு, தன்னுடையமந்திரிபிரதானிகளுடனேவீர்பாணனடத்தினவர்த்தமானமெல்லாஞ்சொல்ல; அவர்களெல்லாமவனைமெய்ச்ச; அவனுக்குச்சமானமானவிசுவாசிகளும்வீரர்களுமாருமில்லையெ ன்று, அவனைத்தன்னுடையவாதினவிசாரணைகர்த்தனாகவைத்துநடப்பித்தான். இந்தவைந்துபேருக் குள்ளேசகாயஞ்செய்தவர்களாரென்றுவிக்கிரமாதித்தனையவ்வேதாளங்கேட்க, அவன்சொன்னது.

செய்விக்கிறவனிசமானனென்றபடிசெய்யவேணும்; பிள்ளையும்பெண்சாதியும்பெண்ணுநந்தங்களுக்கு ஈட்சகனுமிருக்கிறவன்சொற்படிகேட்கவேணும்; அவனிராசாவானவன்றனக்கென்னகாரியமென்றுபோ காமல், தானுங்கழுத்தையறுத்துக்கொள்ளப்போனானேயதுவேசகாயமென்றுவிக்கிரமாதித்தன்சொ ல்ல; அவ்வேதாளந்திரும்பக்கட்டவிழ்த்துக்கொண்டுபழையபடியம்முருங்கைமரமேறிக்கொண்டது.

௫வது. கூர்மத்தின்கதை.

பின்னும்விக்கிரமாதித்தனவ்வேதாளத்தைப்பின்றொடர்ந்தமரத்திலேறி, அதைப்பிடித்துக்கட் டிக்கொண்டுதிரும்புகையில், அதுமறுபடியுமந்தாங்கதையவனுக்குச்சொன்னதாவது.

கேளாய்விக்கிரமாதித்தனே, விசயநகரமென்றொருபட்டணம்; அதிலேவிஷ்ணுசாமியென்றோர்பி ராமணன்; அவனுக்குமூன்றுகுமாரர்கள். அவர்களைப்பார்த்தவர்கள்பிதாவானவனொருநாள்சொன்னான், நானொருமகாவேள்வியிதோதொடங்கப்போகிறேன்; அதற்காகவெனக்கோராமைவேண்டியிருக்கிறது; நீங்கள்மூவருங்கடற்கரைக்குச்சென்று, அதொன்றுகொண்டுகொண்டு, சீக்கிரத்திலேயிந்தயாகமுடிக் கிறதற்குமுன்னேயிவ்விடம்வந்துசேருங்களென்று. அப்படியேயவர்கள்கடற்கரைக்குப்போனார்கள்; அங் கேயொருகூர்மத்தைக்கண்டார்கள். அவர்களிலேமூத்தவர்களிருவருமேகோபித்துக்கொண்டு, அதைத் தங்களுக்கிளையவனையெடுத்துக்கொள்ளநியமித்தார்கள். அதற்கவனேநானஸ்திரிசுகியனுதலாலதைத்தீ ண்டமாட்டேனென்றான். அதற்குமேல்மற்றவிருவருங்கூடிக்கொண்டு, நடுவிலவனைக்குறித்ததையெடு க்கச்சொல்ல; அவனும்போசனசுகியனதையெட்டேனென்றான். அவ்விருவருங்கூடியதையெடுக்கச்சொ ல்லிமூத்தவனைக்கேட்டார்கள்; அவனதற்குநானித்திரைசுகியனுதலாலதைநானதொடேனென்றான். இவ் விதத்திலவர்களுக்குத்தகப்பனேவினபணிவிடையைச்செய்யமனதில்லாமல், அவனவனுசார்த்தையே பாராட்டிக்கொண்டுதங்களிலேவழக்குப்பட்டு, அவ்விடத்திற்சமீபத்திருந்தவிடங்கநகர்த்திலே, பிரதா பன்னென்றவர்சன்துசபைக்குப்போய், தங்கள்பிதாதன்யாகத்தின்பொருட்டுகூர்மங்கொண்டுவரச் சொல்லித்தங்களைக்கடற்கரைக்கேவினதும், அதற்காகவந்தவிடத்தில், அவனவனுடையசுகிகளையவனவ

ன்பார்ட்டினதினாலே, தங்களுக்குள்ளே வழக்கு நேரிட்டிருக்கிறதும், அம்மன்னவனுக்குச் சொல்லி, அதைத் தீர்ப்புப் பண்ணவேணுமென்றவனைக் கேட்டுக்கொண்டார்கள். அவ்வரசனவர்கள் சொன்ன குணாதிசயங்களிலே தனித்தனியவர்களைச் சோதிக்கப்புகுந்து, முதலிலே ஸ்திரீசுகியனுக்குத் தன்னரமனையிலே தானேயன்றிராத்திரிக்கு விடுதிவிட்டு, தன்னுடைய நாடகசாலைக்குத் தலைவியானவளைக்கொண்டு, அந்நாடகசாலைப்பெண்களில் ரூபலாவண்ணியமுள்ள[1] வொருத்தியை, ஆடையாபரணங்களாலும் புஷ்பசுகந்தாதிகளாலுமலங்கரித்து, அவனுடைய பள்ளியறைக்கனுப்புவித்தான். அவளவன் படுக்கையறைக்குள்ளே நுழையக்கொள்ளத்தானே, அவள்மொப்பு நாற்றமடிக்கிறாளென்று, அவளையவன் தன்பள்ளியறைக்குள்வ ச்வொட்டாமல் தின்னறும் விலக்கினான். அதையறிந்தவம்மன்னவன்[2], அவளை வளர்த்த தாயையழைப்பித்து, அவள்பிறப்பின் பூர்வோத்தரத்தைக் குறித்து விசாரித்ததற்கு; அவளந்தப்பெண் பிறந்த மூன்றுநாளேயவளைப்பெற்றதாய் மரித்துப்போனதால், அவளாட்டின்பாலூட்டி வளர்க்கப்பட்டாளென்ன; அதைக்கேட்டவரசனவன் ஸ்திரீசுகித்துவத்தைப் பற்றி மிகவுமாச்சரியப்பட்டான். அப்பாலன்றைக்கேயவ்வரசன் தன்னுடைய அன்னசத்திரத்தில், ஆறுவகைருசியுள்ள கறிபதார்த்தங்களையுமன்னத்தையுஞ் சமைப்பித்துப் போசனசுகிக்கிடுவித்தான். அவனவைகளையுண்டுவந்தவ்வரசனிடத்திலவ்வன்னம் பிணநாற்றமடித்ததென்றான். அதைக்குறித்தம்மன்னவன் தன்னுக்கிராணக்கணக்கனை விசாரித்தவளவில்; அவர்கள் நெல்லொரு மயானத்திற்கருகிலிருந்த புலத்திலே விளைந்ததென்றபடியால், அப்போசனசுகியினுடைய நுண்ணிமைக்காகவதிகமாய் வியந்தான். பிறகு நித்திராசுகிக்குத் தன்னரமனையிலொரு விடுதியறையிலொரு சப்பிரமஞ்சம், தன்னரமனை வேலைக்காரரைக்கொண்டு, பஞ்சப்பனத்தாலுங் காம்புகளைந்த புஷ்பத்தாலுஞ் சோடிப்பித்து, அதின்பேரிலவனித்திரைகொள்ளும்படியவ்விடத்துக்கவனையனுப்பினான். அன்றுவிடிந்தவுடனேயவனரசனிடத்திற்கு வந்து, இராத்திரியெல்லாம் படுக்கைப்பஞ்சணையிலிருந்தேதோவொருமயிருறுத்தினதினாலே, நானித்திராபங்கமானேனென்று, தன்னுடம்பிலுள்ள தழும்புகளையம்மன்னனுக்குக் காண்பித்தான். அதைக்குறித்துமவ்வரசன் தன்னுப் படுக்கைவிசாரணைக்காரரைக்கொண்டதைச் சோதித்ததில்; அவர்களப்படியேயதிலொரு மயிரைக்கண்டுகொண்டவ்வரசனுக்கதையறிவிக்க; அதுவு மெலுக்குவையானதாலற்புதந்தானென்றதிசயித்தான்.

இந்தப்பிரகாரமிம்மூவருடைய தன்மைகளையுஞ் சோதித்து, அவர்களுக்குத் தீர்ப்புச் சொல்லுகிறதிலவ்வரசனிருக்கையில், அவர்களுடைய பிதாவானவனந்த வெக்கியம் முடிக்கிற சமயத்தில் தற்காமைவராமையால், தன்னெக்கியம் பழுதாயிற்றென்ற விசனத்தால் மரித்துப்போனான். அதினாலந்த வெக்கியமுமுடியாமலந்த யாகசாலை மயானம்போலாயிற்று. ஆனபோதைக்குமிம்மூவரிலந்தக்கூர்மத்தைப்பெடுக்கத்தக்கதபடியுயர்ந்தசுகியாயிருந்தவன்யார்; அந்தயாகமுடியாமலவர்கள் பிதாவிறந்துபோனதினாலேயந்தப்பிரமகத்திமகாபாதகமார்மேலேசுமர்த்தக்கது; என்றவ்வேதாளம் விக்கிரமார்க்கனைக் கேட்டது. அதற்கவன் போகசுகியும் போசனசுகியுஞ் சாக்கிரத்திலமணத்தினாலே கண்டறிந்தார்கள்; நித்திராசுகியோ தூங்குகையில்த் தன்சரீரத்திலே பஞ்சப்பனத்திலிருந்து மயிருறுத்தினதைப் பரிசத்தினாலறிந்தபடியால், அவர்கள் மூவரில நித்திராசுகியேயுயர்ந்தவனென்னப்படுவான்; அந்தப்பிராமணனிறந்துபோன பாதகமோவவ்வரசன் பேரிலேசுமர்த்தக்கது, ஏனெனில் அக்கூர்மந்த யாகத்தின்பொருட்டாகையால், உடனே தனமனிதரைக் கொண்டாவதையப்பிராமணனுக்குச் சேர்ப்பிக்காமல், அவ்வரசனிவர்மூவரையுஞ் சோதித்தறிதலிலேயேயிருந்துவிட்டதினாலென்றான். அதுகேட்டு வேதாளம் பழையபடியே தன்கட்டைவிழ்த்துக்கொண்டம்மரத்துக்குத் திரும்பவுமோடிப்போய்விட்டது.

[1] லாவண்ணியம், சுந்தரம். [2] மன்னவன், இராசன்.

௯வது. சூரன்கதை.

விக்கிரமாதித்தன் திரும்பவும் மரத்தினடியிற்சென்று, அதிலேறி, அதினுச்சாணிக்கிளையிற்றொங்கிக்கொண்டிருந்தவவ்வேதாளத்தைமீளவும்பிடித்து, கட்டித்தூக்கித்தன்றோளின்மேற்கட்கப்பாளம்போட்டுக்கொண்டுவருகையில், அதுவாறுவதுகதையைக்கேளாய்விக்கிரமாதித்தனேயென்றுசொன்னதாவது.

உச்சினியென்றோர்பட்டணமுண்டு; அதிலர்சாண்டபுண்ணியசீலனென்றவோர்மன்னவனிடத்திலிருந்தபுரோகிதர்களிலொருவனாகிய, அர்ச்சுனசாமியென்றோர்பிராமணனுண்டு; அவனுக்குத்தெய்வசாமியென்றோர்குமாரனுஞ்சோமப்பிரபையென்றோர்குமாரத்தியுமுண்டு. அந்தக்குமாரத்தியையீன்றோருமவன்றமையனுமவளைவெய்யில்படாமல்நிலவறையிலேவைத்துமிகவுமருமையாய்வளர்த்து, அவளுடையபருவகாலத்திலேயோக்கியனானவொருஞானிக்காவது, ஒருசூத்திரதாரனுக்காவது, ஒருசூரனுக்காவதவளைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொடுப்பதேயல்லாமல், மற்றயாருக்குங்கொடுக்கலாகாதென்றெண்ணியிருந்தார்கள். இந்தப்பிரகாரமவர்களிருக்க; அவளவள்ருதுபக்குவமானநாளையில், அந்தப்புண்ணியசீலனென்றவர்சன்பேரில், தெற்குத்தேசத்திலிருந்தவனுடையவொருசத்துருராசன்படையெடுத்துவந்தான். அப்போதவ்வபாயத்தைத்தன்பட்சத்திலிருந்துதீர்க்கவல்லவர்யாரென்று, அவ்வர்சன்றன்சபையிலிருந்தவர்களைவிசாரிக்கையில், அதற்குத்தக்கவனர்ச்சுனசாமியேயென்றச்சபையிலுள்ளோர்யாவருஞ்சொன்னார்கள். ஆதலாலவ்வர்சனவனையழைப்பித்து, அவனுக்குத்தக்கமரியாதைகள்பண்ணி, தன்சத்துருவானவன்றன்பட்டணத்துக்குவந்ததைமுற்றிக்கைப்போடாமலும், தன்னோடுபோராடாமலும், அவனைவழியிலேதானேசாமபேததானதண்டமென்கிறசதுர்விதோபாயங்களிலேதாகிலேயாவதுமடக்கித்திருப்பிவிட்டால், பின்னுமவனுக்குத்தக்கதவெகுமதிகள்பண்ணுவதாய்ச்சொல்ல; அதற்காகவுடன்பட்டர்ச்சுனசாமி, அந்தச்சத்துருவருமவழியைக்கட்டவிடத்துக்குப்போயிருந்தான். அவிடத்திலொருபிராமணகுமாரன், ஞானியென்றவன், அர்ச்சுனசுவாமியின்பெண்ணின்வடிவின்பிராபல்லியத்தைக்கேள்விப்பட்டவளைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளவிச்சித்திருந்தவன், அர்ச்சுனசுவாமியைக்கண்டு, தன்னுடையவூரும்பேருமுறவும்பேசி, தனக்கிருந்தமெய்ஞ்ஞானங்களையெல்லாமவனுக்குவிரித்து, அவனுடையபெண்ணைத்தனக்குவிவாகம்பண்ணித்தரச்சொல்லியவனைக்கேட்டான். அதற்கர்ச்சுனசுவாமியவனுக்குக்குமாரத்தியையின்னதினத்திலவிவாகம்பண்ணிக்கொடுப்பேனென்றுவாக்குக்கொடுத்திருந்தான். அச்சேதியறியாதவனான, அர்ச்சுனசுவாமியின்குமாரனாகிய, தெய்வசாமியின்னேயோரயலூருக்குப்போயிருந்தவிடத்தில், ஒருபிராமணபுத்திரன், சூரனென்றவன், அவனைக்கண்டு, தனதுசமர்த்துகளையவனுக்கொப்பவிவரித்தோடேகூட, தன்பதியுநாமமும்பந்துத்துவமுஞ்சொல்லி, அவன்றங்கையைத்தனக்குக்கலியாணம்பண்ணிக்கொடுக்கவென்றவனைவேண்டிக்கொண்டான். ஆதலாலவனுமக்கன்னிகையையவன்பிதாநியமித்ததினத்திலேயேயவனுக்குக்கொடுப்பதாய்நேர்பாடாயவனுக்குவார்த்தைப்பாடுபண்ணிவிட்டான். இந்தவிருவருமூர்களுக்குப்போனவிடத்திற்செய்துகொண்டகலியாணச்சம்மதிவாரிகளை, அந்தப்பெண்ணின்றாயறியாதவளாகையால், அவளிடத்திலவந்தந்தப்பெண்ணைக்கேட்டசூத்திரதாரனென்றவொருபிராமணவாலிபனுக்கு, அவனுடையவித்தையைச்சிலநாட்கொண்டுசோதிப்பித்துக்கொண்டவள், மேற்படியார்கணியமித்ததினத்திலேயே, அந்தக்குமரியையவனுக்குக்கலியாணம்பண்ணிக்கொடுக்கத்தக்கச்செயலாயிசைந்துவாக்குத்தத்தம்பண்ணியிருந்தாள். அதின்பேரிலந்தத்தகப்பனுந்தமையனுமிசைந்தவவனவனையுங்கூடவழைத்துக்கொண்டு, தங்களூருக்குத்தனித்தனிவந்துசேர்ந்தபின், அவர்களெல்லாருங்கலந்தந்தவார்த்தைப்பாடுகளைக்குறித்துப்பேசுகையில், அவரவராலேநியமித்துக்கொள்ளப்பட்டவந்தந்தமாப்பிள்ளையின்பட்சத்திலே,

அவனவலவிதநதைபைகருறிதது, அவரவர்மிகவுமமேவுதலாபபேசிஞர்கள ; தஙகளிலேசச்சர்வுபடடார்கள ; பினனுஞசமாதானபபடடார்கள ; கடைசியிலேயவர்களேதஙகளுககுளளேயொருயோசனைபணணிககொணடு, அநதமூனறுவிதநியாவானகளையுமழைபபிதது, நாஙகளெஙகளபெணணைககுறிதது உஙகளுககுமுனனுலேபணணினவார்ததைபபாடுகள, அநதபபெணணுககுபபாததியஸ்தராயிருககிறதநதைதாயதமையனெனறமூவரில, ஒருவர்கருததைபொருவர்தியாமலததனிததனிசெயயபபடடதுகள ; நீஙகளமூவருமூனறுவிதநதைகளிலேதனிததனிசமர்ததராயிருககினறபடியால, நீஙகளாககூடியோசிததுஙகளுககுளளேயேறபடுததுகிறவொருமாபபிளைககிநதபபெணணைநாஙகளகொடுபபோமெனறுசொனனூர்கள. அதினபேரிலவர்களுமபபடியேகூடிததஙகளுககுளளேயோசிககையில, அநதபபெணணுனககலலவெனறுமெனககேயாமெனறும, அவனவனதனதனபடசததிலேயேபேசினபடியால, தஙகளுககுளளேசச்சர்வுபடடுககொணடிருநதார்கள. இபபடிககிருநதகாலததில, அககுமரியானவளிருநதவிடததிலிராமலதிடிரெனறுகாணுமறபோனுள. அதைககேடடவவளதகபபனமிகவுமவிசனபபடடுவருநதி, அவளுககுததானியமிததுககொணடுவநதமாபபிளையாகியஞானியணடைககுசசடிதியிலோடி, தனகுமாரததிசெயதியெனனவெனறவனைககேடடான. அதறகவனுெவாருராட்சதனவளபேரிலேமோகததினுலவளைசசிறைகொணடுபோனுன ; நெடுநதூரமானவினனகாடடிலினனமலையினகுகையிலவளைபபததிரபபடுததிவைததிருககிறுன ; இனனமவனுலேயவளகறபழியவிலலை ; எனறஙகடையாளஙகளெலலாமவனுககுவிவரமாசசொனனுன. அதுகளையபபிதாவினுலேகேளவிபபடடவததமையன, அவளுககாகததானேறபடுததிககொணடுவநதமாபபிளையாகியசூரனிடததுககுசசிவவெனறுபோய, தனதஙகையினசேதியையவனுககுசசொலலி, அததோடேகூட, ஞானியெனகிறவுனசககளவன, அவளையொருராட்சதனசிறைகொணடுபோயநெடுநதூரமானவினனவனததிலினனமலையினகுகையிலேவைததிருககிறுனெனறும, இனனமவளகறபழியாமலிருககிறுளெனறுஞசொலலுகிறுனும ; ஆகையாலவனுடையஞானமுமுனனுடையசூரததனமுமறிகிறதறகிதுவேதககாலமாயிருககிறது ; நீயெனனசொலலுகிறுயிதைபபறறியெனறவனைககேடடான. அதறகவனவவிடஞசமீபததிலிருநதால, அவவர்ககனையிபபோதேசெயிதது, உனதஙகையைசசிறைமீடடுககொணடுவநதுனககொபபிபபேன ; அநதவனமுமமலையுமநெடுநதூரததிலிருககிறதெனறநதஞானியேசொலலுகினறமையால, அநதவசநதர்பபமெனககிலலாமலவிடததுககுசசுறுககிலேபோகததககவொருவாகனமெனககுககிடைததால, அபபோதெனமெயமையுஙகளுககுககாடடுவேனபாருஙகளெனறுன. இதுகளைபறிநதவததாயானவளதனமகளுககெனறுதானிசசயிததிருநதசூததிரதாரனணடைததுளையாபபோய, தனமகளசேதியையும, அதினபேரிலஞானிசொனனகூறியையும, அதையிடடுசசூரனசொனனவீரதததையுமவனுடுவிவரிததாள. அதறகவன, ஐயமமாள, நானவர்களுககிளைததவனலல ; இதோவொருவிமானம, நினைததவிடஙகளுககெலலாமகாசமார்ககததிலேவெகுதுரிததிலேசெலலததககது, இநதமிஷிததிலேகறபிதத நதசூரனுககுககொடுபபேன ; எனசககளவர்களவலிமைகளைநீஙகளறிநதுகொளளுவதறகுமுனனே, எனகலவியினதிறததையறிநது கொளளுஙகளெனறவளுககுசசொலலி, உடனேயவனுகாசகமனவிமானமொனறுகறபிததுககொடுததான. அதிலசசூரனசர்வாயுதபாணியாதட்சணததிலேறிககொளளவே, அநதாகாசததிலெழுமபியவனினைததவனததுககுமலைககுஙகொணடுபோயவிடடது. அமமலையணடையிறஙகெனறவுசசூரன, அவவர்ககனைககுறிததுநிநதையான, அவனுககுரோஷமவநதுதனனேடேசணடைககுவர்ததகக, சிலவசைகளைசசொனனுன. அநதவர்ககனுமுடனேயநதககுகையைவிடடுவெளிபபடடிவனேடேயுயுதததததுககுவநதான. அபபுறமிவவிருவருமவெகுவாயபபோராடிககடைசியிலவவர்ககனையசசூரன சிரசசேதமபணணி, அககுமரியையநதவிமானததினபேரிலேயேயேறறிககொணடுவநதவளதாயதகபபனிடததிறசேர்ததான. அபபாலுமவளவிவாகததைககுறிததபபழையவழககமமூவரிலுநதொடர்நதது ; எபபடியெனனில, ஞானிநானி

ந்தப்பெண்ணிருந்ததிலே சொன்னதினாலே தானே யிவள் கிடைத்தாளென்றும்; சூத்திரதாரனுகாசகெமன விமானஞ்செய்ததைச் சூர்னுக்குக் கொடுத்ததினாலேயல்லோ யிவள் மீட்கப்பட்டாளென்றும்; சூர்னு போய் அவர்களைக் கொன்றதினாலே மாத்திரந்தானிவள் சிக்கினுளென்றும்.

ஆகையால், அவளைப் பெற்றோர்கள் அந்தப்பெண்ணை யிம்மூவரிலாருக்கு விவாகம்பண்ணிக் கொடுக்கவேண்டுமென்று விக்கிரமார்க்கனையவ் வேதாளங் கேட்டதற்கு, விக்கிரமாதித்தன் சொன்னானான திருஷ்டியினாலே யப்பெண்ணிருந்ததிலே சொன்னதும், சூத்திரதனுலாகாசகெமன விமானஞ்சோடித்ததும் அருமையானதுகளல்ல; அந்த விராட்சதனைச் செயித்தக் குமரியை மீளக்கொண்டு வந்ததே யருமை; ஆதலால் சூர்னுக்கே யவள் பாரியாகவேணுமென்று. அப்படி விக்கிரமார்க்கன் சொன்னதுதான், அவ்வேதாளந் தன் கட்டையவிழ்த்துக்கொண்டு பழையபடி யம்முருக்க மரமீதேறிக் கொண்டது.

௭௰௯. தலைவழக்குக்கதை.

மறுபடியும் விக்கிரமாதித்தன் வேதாளத்தைப் பிடித்துக் கட்டிக்கொண்டு திரும்புகையில், அதவனுக்குச் சொன்ன வேழாங்கதையாவது. மலர்ச்சோலைகளுஞ் சத்திர்சாலைகளும், நவரத்தின மேடைகளும்[1], நாலுவர்ன்ன வாடைகளுமுடையதாய்[2], லட்சுமிநித்திய வாசம்பண்ணின சோமவேதிகையென்றவொரு பட்டணத்திலே, மானமும் ஞானமும், வண்மையுந் திண்மையும், மேன்மையுமாண்மையும், வேண்டியுங் கேள்வியுமுள்ள நீதிவங்கிசகேதனன்றோரிராசன். அவன் தனக்குரட்சகமாயிருந்த வொருவுக்கிர காளி தேவிக்கு விஸ்தாரமாத்திர் வியஞ்செலவழித்து, கோவிலுமதிலுங் கோபுர்முந் திருவாசலுந் நந்தனவனங்களுந் திருக்குளமுங் கட்டுவித்து, தேர்திருவிழா நடப்பித்துவந்த நாளையில்; அந்தவேடிக்கைகளோகப் பிர்சித்தமாயிருந்தபடியால், அதையங்கங்குமுண்டான சனங்களெல்லாம் பார்க்கவந்து, அங்குள்ள திருநந்தனவனத்திற் பூக்கொய்வாரும், திருக்குளத்தில் தீர்த்தமாடுவாரும், அக்காளிகாதேவியைப் போற்றுவாரும் புகழுவாரும், பொல்லாத்தங்கள் பாவங்களை மாற்றுவாரும் வர்மவேண்டுவாருமாயிருந்தார்கள். அந்தச் சனங்களில் த்தன் குலத்தாளானவொருபெளவனஸ்திரியை யொருவாலிபன் கண்டு, அவள் பேரில் திமோகமாகி, அந்தப்பத்திர்காளியை நோக்கி, ஓ யம்மா, அந்தப்பெண்ணென்னை விவாகம்பண்ணிக்கொள்வாளானால், நானவளோடு சிலகாலம் வாழ்ந்தபின்பு, என துசிர்சையுன துபாதார்விந்தத்திற்காணிக்கையாகச் செலுத்துவேனென்று பிர்திக்கினைபண்ணிக்கொண்டு தன்னூருக்குப் போனான்; தன்னுடைய தாய் தகப்பனுடனே தானந்தப்பெண்ணை விவாகம்பண்ணவேணுமென்கிறதனவிஷ்டத்தைச் சொல்லிக்கொண்டான். அப்படியே யவர்களும் அப்பெண்ணிருப்பிடத்தை விசாரித்து, அவள் தாய் தகப்பனைக்கண்டு, அவர்களுடனவளைக்குறித்துத் தங்கள் குமாரனுக்கு மனைவியாகக் கொடுக்கச்சொல்லிக் கேட்க; அவர்களுநல்லதென்றதற்குச் சம்மதித்தவனுக்குக் குமரியைக் கலியாணம்பண்ணிக் கொடுத்தார்கள். அந்தத்தம்பதிகளவ்விடத்திலிருந்து புறப்பட்டுத் தங்கள் பட்டணம்போய்ச் சிலகாலஞ் சுகித்திருந்தார்கள். பின்பப்பெண்ணின் தகப்பன் தன்னுடைய குமாரனையழைத்து, அப்பா, உன்றங்கையுமுன் மைத்துனனும்போய் வெகுநாளாய்விட்டது, திருமபாமலங்கேயிருக்கிறார்கள்; ஆதலால் நீபோயவர்களையழைத்து வாவென்றவனுக்குச் சொல்லியனுப்பினான். அவனப்பட்டணத்துக்குப்போய், தன்மைத்துனனையுந் தன்றங்கையையுமழைத்துக்கொண்டு தன்னூருக்கு வருகையில்; அவர்கள் வெய்யலால் வெண்டிவிடாய்த்து, அங்கேயிருந்த வந்தப்பத்திர்காளி கோயிலுக்கடுத்தவொருதடாகத்தில் வந்து தண்ணீர்குடித்து, அந்தக்கோயிலைச் சூழ்ந்த சோலையில் நிழலுக்கிறங்கியிருந்தார்கள். அப்போதந்தப்பெண்ணின் கணவன் காளியைச் சேவித்துவருவேனென்று தன் மைத்துனனுக்குந் தன் பெண்டாட்டிக்குஞ் சொல்லிப்போய், அக்கோயில் பலிபீடத்துக்கெதிராகவிருந்து

[1] மேடை, உப்பரிகை. [2] வாடை, சிறேணி.

கொணடு, தனகழுதைததனகையிலிருநதவொருகததியாலறுததுககொணடதிறைலே,தானமுனபணணி
னபிரதிகினைபபடிககுததனனைபவளுககுபபலிகொடுததான. பிறபாடநதபபெணணினறமையனககோ
விலுககுபபோனதனமைததுனனவெகுநேர்மாயுமவராமையினாலே, அதெனனவயனததினாலெனறதை
யறிநதுவருவேனெனறவிடததுககுபபோனவிடததில, அவனபிரேதஙகிடநததைககணடு, அவவிசன
செயதியைததனதகைககுசசொலலமனமிலலாமலும, தனமைததுனனைபபிரியமனமிலலாமலும,அக
காளிச்சநநிதிகெதிரிலேதானுமபபடியேசெயதுகொணடான. அபபுறமமுனபோனவிருவருஞசேனை
நேர்மாயுநதனபககலவரிலலையெனறநதபபெணணுமககோவிலிலேபோயவவிருவரையுநதேடினாள.அ
பபோதஙகேதனறமையனுநதனபுருஷனுநதஙகளகழுததிழநதுகிடக்கக்கணடு, அவளுமககாளிமுனபா
கததனகழுததைபறுததுககொளளபபோகையில ; அககாளியானவளவளைபபார்தது,பதறுதேபதறுதே
யெனறுதனகையமர்ததி, அடியமமா,உனககெனனவரமவேணுமோவதைநீகேளெனறுசொலல ; அப
பெணணெனபுருஷனையுமெனதமையனையுமெனககெழுபபிததரவேணுமெனறுகேடக ; அககாளியபப
டியேயவர்களையெழுபபியுனககுததருவேன ; நீபோயவனவனதலையையவனவனுடலிறபொருததியெ
னனுனைகூறினாலவர்களபிழைபபார்களெனறாள. அநதபபெண்ணபபடியேயபபெலிபீடததணடைககுப
போய, மிகுநதவிசனததினகலவரததாலே, அவ்விருதலைகளையுமவவிருவுடலகளிலேமாறிபபொருததி,
அககாளிகாதேவியினுககினைகூறினாள ; அதைபவளகூறவேயவர்களிருவருமககாளிகாதேவிசொலலியப
டிககுபபிழைததெழுநதார்கள. அபபாலவர்களமுகஙகளையுமவர்களசரீரஙகளையுமவள பார்ததவுடனே
மிகவுமவிதனமுறறாள.

ஆகையாலிவவிருவரிலவளாருககுபபாரியாகவேணுமெனறு விககிரமாதிததனையவவேதாளஙகே
டக ; விககிரமாதிததனசொலலியதாவது, அவளபுருஷனமுகமவளதமையனுடலிலும, அவளதமையன
முகமவளபுருஷனுடலிலுமாறுபடடபொருததபபடடிருநதாலும, இவரினறொனறவடையாளமறிவத
றகுமுககியகருவியானதுமுகமேயாதலால, அவளுடையபுருஷனமுகமுளளவுடலுளளவனேயவளுககுப
புருஷனாகவேணுமெனறு. அவனிபபடியெனறுசொனனதுதானவவேதாளநதனகடடவிழ்த்துககொ
ணடோடிபபபழையமுருககமர்மேறிககொணடது.

அவது. காற்படிகன்கதை.

பினனுமவிககிரமாதிததனலுககாமலமமர்மேறி, அவவேதாளததைபபிடிததுககடடிககொணடுவ
ருகையில, அவனைநோககியதுசொனனவெட்டாஙகதையாவது.

தாமலிபுரமெனறொருபடடணததிலே, சணடசிஙகனெனறோரிராசனிபபூமிமுழுதுமோர்குடைககீ
ழாணடுகொணடிருநதான. அநநாளிலகாறபடிகனெனறவொருவனவவிராசாவைககணடு, அவனிடததி
லேசேவகமமர்நது, அவனதனககோருயிராகவுநதானவனுககோருடலாகவுமவனைவிசுவசிதது, அவன
மனதுசநதோஷிபபடநடநதுகொணடிருநதான. அககாலததிலவவரசனறனதுசதுரஙகபலததுடனே
யோர்டவியிலவேடடைககுபபோனவிடததில, அவவிராசனதனகுதிரையைமுடுகக ; அததிவேகமானசு
ளுளததிலநடநததுகொணடு, அதையததணடியொருவருநதொடர்நதுவராததனால,அவவரசனதனியனாய
விடடோமெனறெணணி, அககுதிரையைநிறுததிததனபினனேதிருமபிபபார்ககையில, அநநேரஙகாறப
டிகனொருவனமாததிரமககுதிரையைததொடர்நதோடினபடியாலவவரசனையடர்நதுநின்றான்.அபபோ
தவவரசனககானகததிலவேனிலாலேவாடி, தாகததினாலநாவறணடுபலகருகியுதடுகாயநது; நானதாகததி
னாலேமிகவுமவிடாயததிருககிறேனெனறவனுககுமுககுறிபபினாலேகாணபிததான.அதைககணடுகொண
டகாறபடிகனநநேர்நதனகையிலுளளவிரணடுநெலலிபபழஙகளையவனகையில்க்கொடுததான. அதுக

னையவனதினறுகொணடிருக்கையில, காற்படினைதிதுர்மபோயததேடியொருசுனையைககணடு, அதின
சலங்கொணடுவநதவர்சனுககுககொடுதது, அவனதாகததைய நதோ்ஞசாநதிபணணினன. அதினுலே
யவவர்சனவிடாயதீர்நது, காறபடிகனுடேகூடததனபடடணததுககுததிருமபிவநதுசேர்நது, காறப
டிகனநதகளடிறறனககுசசெயதவுதவியைநினைககுநதோறுமகிழ்ச்சியடைநது, அவனைபபார்தது, அ
பபா, உனககுபபிரதியுபகாரமதாெனனனசெயயபபோகிறேனெனறுசொலலி, அவனுககுரதகெசதுர்
கபதாதிகளுமாடையாபரணஙகளுமவெகுமதிபணணி, தனனுடையவாதினதததுககுபபிரதானியாகவவ
னைவைதது, அவனுககுமரியாதையாநடபபிததுவநதான. அபபடிவநதகாலஙகளிலோர்நாளவவிர்ாச
னகாறபடிகனையழைதது, நீபோயசசிஙகளதேசததிராசாவினகுமாரததியை யெனககுககலியாணதது
க்காகபபேசிககொணடுவரவேணுமெனறுசொலல; அவனதறகுநலலதெனறோர்வணிகனிடததிறசெனறு
அவனதுகபபலிலேறிபபோகையில, நடுசசமுததிரததிலேபெருஙகாறறடிததமையால, அககபபலுடைந
தசசமுததிரததிலமுழுகி, அதிலுளளவர்களிறபெருமபாலார்மீனகளாலவிழுஙகபபடடார்கள. காறபடி
கனுவெனனிலசசமுததிரததிலேமிதநதபோதிலும், தனகையிலேதனபடடாவையுருவிககொணடு, மகா
நதுணிசசலுடனேதனனைவிழுஙகவநதமீனஙகளையெலலாநதுர்ததிததுர்ததிவெடடிககொணடும, அ
திலேநீஞசிககொணடும, அஙகேகிடநதவொருபடர்கொடியைபபறறிககொணடதினவழியே போகை
யில, அதவனைககொணடுபோயநாகலோகததிலேவிடடது. அவனஙகேகணடான, தோரணவாசலகள
கோயிலகளமணடபஙகளதேரோடுநதெருவீதிகளதூபதீபஙகளவேதகோஷஙகளமுதலாகியதுகளாலே நி
றைநதிருநதவொருபடடணம, காஞசனபுரமெனறதை. அவிடததிலரததினஙகளாலுமபொனனாலுஞசெ
மைககபபடடமதிலகளுஙகோபுரஙகளுநதேர்களுமுளளதாய, மேளவாததியஙகளெநநேரமுமமுழஙகிக
கொணடிருநதவொருகாளிகாதேவிசநநிதியையவனுகி, அததமமாளைசசேவிததுககொணடு, அங
கேயேசிறிதுபொழுதிருநதான; அஙகேயனேகஙகனனிகைகளபுடைசூழ, இநதலோகததிலுநதேவதா
ஸ்திரிகளுணடெனனுமபடியாயொருராசகனனிகைவநது, அவவமமனைததெரிசனமபணணககணடான;
அவனபேரிலவனமோகிதது, அவனைபபினசெனறு, அவளுடனவநதவர்களிலொருததியையழைதது,
அவளிசமானியினபேரிலேதனககிருநதவிரகததையவளோடுசொலல; அவளதையவவிராசகனனியுடனே
சொனனள. அவவிராசகனனிகையவனைததனனருகிலழைபபிததஙகிருநதவொருகிணறறையவனுககுச
சுடடி, அதிலநீமுழுகிவாவெனறுள. அபபடியேயவனககிணறறிலிறஙகிமுழுக; அவனையககிணறவன
படடணமாகியதாமலிபுரததிறகொணடுபோயவிடடது. அபபோதஙகவனைககணடவர்களகாறபடிகன
திருமபிவநதிருககிறனெனறவவிராசனுடனேசொலல; அவனுமவனையழைததுவரசசொலல; அவர்க
ளபபடியேயவனையழைததுககொணடுபோயவவர்சனமுனனேவிட; அவனநீபோயினகாரியமெனன
மாசசுதெனறவனைககேடக; அவனதானபயணபபடடுபபோனதுமுதலவிடமவநதுசேர்நததுபரியந
தமொனறுமொழியாமலவனுககுசசொனனன. அவனதைககேடடுததனதிராசசியததுககுததனதுமநதிரிக
ளிலமிகவுமயோககியனனவொருவனையரசாளவைததுபபோடடு, அவனுஙகாறபடிகனுமவிடமவிடடுப
புறபபடடு, அககடலவழியாலேயேபோய, முனகபபலுடைநதவிடததிறகொடிவழிதோறற; அநதவழி
யைபபறறிககொணடேபோய, அககாளிகோவிலைககணடார்கள. அஙகேயவர்களவவமமனைசசேவிததிரு
நதபோது, அநதவிராசகனனிகைபேயஙகேவநதககாளிகாதேவியைசசேவிததுததிருமபுகையில, அவ
ளைககணடவர்சனிவளுககழகினிணையிபபூலோகததிலாருமிரார்களெனறவளைமிகவுமதிததான. அததர்வாயி
லிவவர்சனைககணடவளுமவனபேரிலமோகமாகி, தனனுடையதோழிகளிலொருததியையழைததவவ
ர்சனிடததுககுததூதனுபபினள. அததூதிவநதவவிராசாவைககணடநதவார்ததையைசசொலல; அவ
வர்சனவவிராசகுமாரததியுடனேநானபேசவேணடியதிருககிறது, அவளைநீயிஙகேயழைததுககொண

வேவென்ன; அதற்குத்திபோய்பதைத்தன்விசமானிக்குச்சொல்ல; அவளுந்தான்கொண்டமோகத்தினு லவிர்ாசாவின்முன்னேவந்து, நான்நாகலோகத்திர்ாசகுமார்த்தி, உம்மைநான்கண்டவுடனேவெகுவி ர்கமுற்றேன், என்மோகத்தைத்தீர்த்திருமையாவென்றுள. அவவிர்ாசாவுமனமகிழ்ந்தவளைநோக்கி, இவ் வெனபிரியதோழர், உன்மீதிலாசைகொண்டிருக்கிறர்; இவருமநீயுமனமதனுமர்தியும்போலிருக்கப்பார் க்கவெனகோரிக்கையிருக்கிறதென்றுன. அப்படியேநல்லதென்றவளசம்மதிக்க; அவவர்சனகாறபடி க்கினையழைத்து, அன்றுநீயெனக்கிரண்டுதெலலிக்காயகளைக்கொடுத்தாயல்லோ, இன்றுனக்கிந்தவோர் கனியதறஇடாயிறறென்றுசொல்லி, அவனையங்கேயேவிட்டுவிட்டு, அவவிர்ாசனக்கினறறிலேழுமிதத னவிர்ாசசியமேவந்துசேர்ந்தான.

இவற்றுளெவர்செயதநன்றிமேனமையுடையதென்றவவேதாளமவிக்கிர்மாதித்தனைக்கேடக; அ வனசொன்னது, ஒருவனிடத்திலமற்றெருவனசேவித்தாலவனதனனெசமானுக்குச்சௌக்கியமுஞ்சந தோஷமுங்கோறவேண்டுவதுநீதியே; அவவிர்ாசனதனனைமோகித்தவொருகன்னிகையைதனசேவகனு க்காகச்சம்மதிக்கப்பண்ணி, அவளையவனுக்குக்கொடுத்ததேநன்றியென்றுசொல்ல; அவவேதாளமதைக் கேட்டுடனேதனகட்டையவிழ்த்துக்கொண்டுபெழையபடியமமுருக்கமர்மேறிக்கொண்டது.

கூவஅ. ரத்திருவதிகதை.

வழிக்கௌான்றுநதெரியாதவநதகார்த்திலே, விக்கிர்மாதித்தனுருவினவாளோடவவேதாளத்தைத் தொடர்ந்தோடி, அம்மர்த்தினமீதேறி, அதைப்பிடித்துக்கட்டித்தனதோளிலேமாட்டிக்கொ ண்டு, அம்மர்த்தினின்றுமிறங்கி வழிக்கொண்டுநடக்கையில, மீளவுமவவேதாளமவவர்சனுக்குச்சொன்ன் வொன்பதாவகதையாவது.

காட்டர்ணமலையர்ணநீர்ர்ணமதிலர்ணகாலாளர்ணென்றுசொல்லப்படுகின்றவைந்தர்ணகளுஞ்சூழ் ந்ததேசநகர்மெனறெருபட்டணம. அதிலேயிந்திர்லோகத்திலிந்திர்னபோலவிந்நாடுகளெல்லாஞ்செங கோலசெலுத்தினவீர்தேவனென்றவோர்ர்சன. அவனபத்மாவதியென்றதேவியோடுசுகசீவனமாவாழ்ந் துகொண்டிருக்கையில, கணகளிலலாதமுகமபோலவும, செலவமிலலாதபவிஷேபோலவும், தெயவச சார்பிலலாதவுயிர்களபோலவும, சநதானமிலலாதவனுயிருநதான. அக்காலத்திலொருநாளதனசபை யிலுள்ளகலவிமானகளுமஞானவானகளுமாகிய, தெயவபக்திவிசுவாசமுள்ளபண்டிதர்களைநோக்கி, தன க்குச்சநதானசம்பததுணடோவிலலையோவென்றதையார்ாயநதுதனகுணமைசொலலசசொலலியவர் களைப்பிர்ார்த்திததான. அதறகவர்களநீர்பர்மசிவனுைநோக்கித்தவசுபணணுவீர்ாகில, அவர்னுககிர்கத்தி னலேயதுமக்குணடாகுமெனறுர்கள. அநதபபிர்கார்மவவர்சனதவஞ்செபபககருதி, தனக்கததியநதம நமபிக்கையுள்ளதனபிர்தானமந்திரிவசத்திலததனனர்சைவைத்து, முதலிலேயவனனேகமானதானமுந தருமமுமபாகமுஞ்செயது; அப்பாலததன்தவதைததொடஙகி, அதைமகாவுக்கிர்மாசசெயதுகொண டிருநதான. அபபோதவனசெய்தகோர்மானதபசைமெயசசி, பர்மசிவனும்பார்வதிசமேதர்ாயவெள ளைரிஷபத்தினமேலேறிக்கொண்டுவநதவனுககுப்பிர்சனனமாஞர். அபபோதவவர்சனவர்களைபபிர்த க்ஷிணமாயவநது, அவர்களுககுநமஸ்கார்மபணணி, அனேகமாயவர்களைததோத்திர்மபணணினன. அ நதவர்சனைபபர்மசிவனும்நோக்கி, உனக்குவேண்டியவர்ததைததருவோம, உனகுறைைசசொலலிக கொளளென; அவனெனககுச்சநதானமவேணுமென்ன; அவர்பபடியேயவனுககுகிருபைசெயது சிவலோகமபோனர். தனனிஷ்டசித்தியையடைநதவர்சன, தனனகர்த்திலகளிப்போடுவநதுசேர்நது, தனமனையாளோடுகூடிவாழுகையில, பர்மசிவனனுக்கிர்கப்படியொருகுமார்னையுமொருகுமார்த்தியை யுமபெறறு, அக்குமார்னுக்குச்சூர்தேவனென்றும, அக்குமார்த்திக்குர்த்திருவதியென்றுமநாமகர்ணஞ

செயதான. அவவிருவரிலவரவர்பாலுககு[1] தககககலவிகளையவரவருககுபபோதிபபிததது, அவர்களைவளர்ததுககொணடுவநதான. அவவாறவர்களவளர்நதநாளில, அககுமாரததியினபருவததிலவளழகையுங கலவியையுஙகுணததையுமநடததையையுஙகணடவரசன, அவளுககுததககபடிகலவியாணமையழகுளளமனுஷிடானமெனகிறவிநதநறகுணஙகளுளளவொருபுருஷினுககவளைவிவாகமபணணிககொடுகக வேணுமெனறுநிசசயிததிருநதான. இநதநிசசயததையறிநதவொருபிராமணனவவரசனிடததுககுவநது, அநதநற்குணஙகளெலலாநதனககிருக்கிறதுகளெனறவளைததனககுவிவாகஞசெயதுகொடுககசசொலலியவனைககேடடான. அவனையவனதுகளிறபரிசோதிததுககொணடிருககையில, ஒருக்ஷததிரியனுமவவரசனணடைவநது, நானுமநதநறகுணஙகளுடையவனதான, எனககேயிநதபபெணணைககலியாணமாககககொடுககவேணுமெனறுன. அவனையுமபபடியேயவனதுகளிலேபரிசோதிககையில, ஒருவைசியனுமொருசூததிரனுமாகவவவரசனபககலவநது, தாஙகளுமககுணஙகளிலேவலலவர்களதாமெனறதுகளிலவனுககுபபரீக்ஷைகொடுககததொடஙகினார்கள. அவர்களையுமவவரசனககுணஙகளிலேசோதிததபோது, அவர்களுமேறசொனனவிருவருககெவவளவுஞசளையாமல்ப்பரீக்ஷையிலேநினறார்கள. அபபாலவவரசனிவர்களநாலவரிலவனவனுநதானகோறியநறகுணஙகளெலலாமுடையவனாயிருககிறபடியினால, இவர்களிலெவனிககுணஙகளிலதிகரிததிருககிறானோவவனுககிககனனிகையைககொடுககததககதெனறு, பினனுமவர்களநாலவரையுமாராயகையில, அபபோதுமவர்களெலலாமககுணஙகளிறசமமாயிருககககணடு, அவவரசனநமமகுமாரததியையிவருளயாருககுககொடுககத்தககதோவெனறுமதிமயஙகியிருநதான.

ஓயவிககிரமாதிததமகாராசாவே, நீசொலலுபார்பபோம, அநநாலவரிலககனனிகைககுககணவனாகவுரியவனெவனெனறவனையவவேதாளஙகேடக; விககிரமாதிததன, அவவரசனமேறசொலலியபடிபரீக்ஷிககிறதைசெயதிருநதபோதைககும, அனனியசாதியாராகியமூவருமெததனைகுணஙகளிலேதாமவலலவராயிருநதபோதைககும, சுசாதியானொருவனநதநறகுணஙகளெலலாததிலுமவலலவனாயிருககையில, அவர்களமூவரிலாருமககனனிகைககுககணவனாகவுரியவனாகமாடடானெனறான. எனனவேயவவேதாளமயமையபடிததனகடடையவிழததுககொணடோடியமமரததிலேறிததலைகீழாகததொஙகிறது.

௰வது. மதனசேனைக்கதை.

விககிரமாதிததனமீளவுஞசலியாமல்த்திருமபிபபோய, அமமரமேறியவவேதாளததைபபிடிததுககட்டித்தனதுதோளில்த்தூககுபபோடடுககொணடுவருகையில, அவவேதாளமவனுககுசசொனனபததாஙகதையாவது.

மகாதேசமெனறோர்படடணததிலேதீரவீரனெனறோரிராசனிருநதான. அவனுடையவிராசரிககாலததவிடததிலவணிகருககெலலாநதலைமையானவன, தநததத்தனெனனொருவணிகன. அவனெனபோளதவமபணணிததனதத்தனெனறோர்புததிரனையும, மதனசேனையெனறோர்புததிரியையுமபெறறான. அவனுமவனபாரியாளுமவர்களைவெகுசெலவமாகவளர்தது, மதனசேனைபிராயமடையானபினபு, அவளைசசமுததிரதத்தனெனறவொருவனுககுவிவாகமபணணிககொடுககிறோமெனறு, அவனோடுபரியமொபபியிருநதார்கள. அதபபடியிருககையில, அவிடததிலபபெணணினதமையனாகியதனதத்தனுககு, தருமதத்தனெனறோர்வணிககுமாரனாகியவொருதோழனுணடு, அவர்களிருவருமபாலியநதொடஙகிசசகபாடிகளாயிருநது, ஒருவனகறறநூலகளையேமறறவனுஙகறறு, தஙகளசாதிததொழிலாகியவணிகததொழிலுமபயினறுதேறி, சரிவயதுபிளளைகளாய, ஓரிடததிலேயேயுணடுறஙகிபபிரியாவிடைசசினேகிதர்களாயிருநதார்கள. அககாலததிலோர்நாளதருமதத்தனமதனசேனைதனதோழிகளுடனேபநதடிததுவிளை

[1] பால, சாதி, விஙகம.

பாடிக்கொண்டிருக்கக்கண்டு, அவள்மீதில்மிகவும்மோகமாகித்தன்மனைக்குச்சென்று, அவள்விரகத்தினா லேவெண்டிவிடாய்த்து, தன்துப்பஞ்சணையிற்படுத்துப்புரண்டுகொண்டிருந்தான். அத்தருணத்திலவன் தோழனாகியவவள்தமையனவனவளைவுக்குப்போயினபடியால், தருமதத்தனவெண்டுதலைக்கண்டு, அத ற்குக்காரணமென்னவென்றவனைவிசாரிக்க; அவன்தங்களுக்குள்ளிருந்தசினேகித்தத்தைப்பற்றி, அவனி டத்திலொன்றுமறைக்காமல்நடந்ததையவனுக்குவெளியிட்டான். அதற்குத்தனதத்தனவனுக்குச்சொல் லத்தக்கதைரியமுந்தேறுதலையுஞ்சொல்லித்தன்வீட்டுக்குப்போனான். தருமதத்தனமன்மதபர்வசனாய் விட்டதினால், அன்றிராத்திரிமுப்பதுநாழிகைகளுமவனுக்குமுப்பதுயுகங்களபோலிருந்ததுகள்; ஆதலா லவனக்காலமெல்லாமவிர்கதாபப்பட்டுவருந்தி, மறுநாட்காலமேயெழுந்து, மதனசேனைவிளையாடுகிற பந்தடிமேடையினருகேசென்று, அவளங்கேவருமளவுமங்கேதானேகாத்திருந்து, அவளைக்கண்டு, அவ ளமேலதனக்கிருந்தவாசையையும், அதினாலேதானதற்குமுந்தனாளிராத்திரிபட்டவருத்தமும் மகாவு பசாரத்துடனேயவளுக்குச்சொல்லி, அவளமனமிரங்கித்தன்பேரிலேதயவுபண்ணும்படியாயவளைவே ண்டிக்கொண்டான். அதற்குமதனசேனை நாணத்துடனேதலையிறங்கிக்கொண்டு, அவன்தன்தமையனு டையமித்திரனானாலும், அவன்தன்னுடனேமுன்னாடித்தருமதத்தனபக்ஷத்திலேபேசியிருந்ததினாலும், அவனைப்பார்த்துச்சாந்தமாய், ஓய்தருமதத்தரே, நீர்குலஸ்திரிகளுக்கடுக்காதவார்த்தைகளையென்னுடன் சொல்லுகிறீர்; இந்தவார்த்தைகளையெங்கள்தாய்தகப்பனுடனேநீர்சொல்லிக்கொண்டு, என்னைநீர்கலி யாணம்பண்ணிக்கொண்டால், அப்போதென்னுடையதயவுமக்குக்கிடைக்கலாம்; அதற்குமவர்கள்சமுத் திரதத்தருக்கென்னைப்பரியம்பொருந்தியிருக்கிறார்களே; அதையுமநீரறிந்திருந்துமிப்படியென்னுடன் சொல்லுகிறதுமக்குத்தமல்ல; ஒருவர்தாரத்தைமற்றொருவர்துர்மார்க்கத்தில்நினைக்கிறதீனமல்லவோ; போம்போமென்றுகண்டிப்பாய்த்தருமநீதிசொன்னாள். ஆகிலுமந்தவார்த்தைசாந்தமாயிருந்ததால், அதுகிறுபையாய்ச்சொன்னதுபோலவனுக்குக்கண்டதினாலும், அவனாசையின்மிகுதியினாலும், அவன்த ன்மனதுதாளமாட்டாமல், அவள்கையையவள்மேல்விழுந்துபிடித்தான். அப்போதுமவள்தன்தமைய னவார்த்தைகளைநினைந்து, ஓய்தருமதத்தரே, நான்சொல்லக்கேளும், முன்னேசமுத்திரதத்தனெனக்கு ப்பரியம்பொருந்தியிருக்கிறார், அவர்வந்தென்னைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டென்னைச்சேர்முன்ன மநானுமமைமருவியப்பாலவரிடத்துக்குப்போவேன், இதற்குமுன்னேயென்கன்னிமையைநீரழிக்கப் போகாதென்றவனுக்குப்பிரமாணிக்கமாகச்சொன்னாள். அவன்நல்லதென்றதற்குச்சம்மதித்திருந்தான். சிலநாள்சென்றபின்சமுத்திரதத்தனவந்தவளைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டு, அவ்விருவருமொருபள் ளியறையிற்படுத்திருக்கையில், அவளுற்றதுசொன்னாலற்றதுபொருந்துமென்றபழமொழிப்படி, தன் மனதிலேயாதொருகள்ளங்கமுமில்லாமல், தன்னாயகனைநோக்கிச்சொன்னதாவது, என்னன்புக்குரியபர் த்தாவே, நான்பக்குவமாகியிருந்தகாலத்தில், ஒருவன், என்றமையன்றோழன், என்பேரில்மிகவுமோகி த்தென்னைக்கையைப்பற்றிக்கொண்டலட்டினான்; அவனுக்குநானந்நேரமென்கன்னிமையழியாமைக் காக, என்னாயகனவந்தென்னைக்கலியாணம்பண்ணிச்சோபனம்பண்ணுவதற்குமுன்னே, நானுமமண் டைக்குவருவேனென்றுபிரமாணிக்கம்பண்ணிக்கொடுத்தேன்; அதுதப்பாமல்நானவனண்டைக்குப் போகவேண்டும், நீர்தயவுபண்ணியதற்காகவெனக்குச்செலவுகொடுக்கவேணுமென்று. அக்கணவனு னவளிதைக்கேட்டமாத்திரத்தில், அவளிடத்திலேகள்ளங்கபடில்லையென்றறிந்துசந்தோஷப்பட்டு, உன் மனதின்படிபோய்வாவென்றுசொல்லியவளையனுப்பினான். அவள்தன்புருஷன்கையிலனுப்புவித்துக் கொண்டு, அர்த்தராத்திரியந்தகார்விருளில்த்தன்தமையனுடையசினேகிதனண்டைக்குப்போகையில், ஒர் கள்ளன்சர்வசாமி யென்றவனவ்வழியிலவளைக்கண்டுதடுத்தான். அவளவனைப்பார்த்தென்னுடைமைக ளெல்லாமநீவாங்கிக்கொள்ளென்றாள். அவனவளழகைக்கண்டவள்மீதிலாசைப்பட்டு, தன்னாசையைய

னுடனேசொன்னான், எனக்குநீபெரியதேயல்லாமலுனனுடைமைகளபெரியதுகளலலவென்று. அந்தபவளமுததகளளனைநோக்கி, எனனைமுதலிலேசமுததிரததனெனறுசெட்டியார்விவாகமபணணிககொளளபபரியமபொருநதியிருநதார்; பிறபாடுதருமதத்தனெனறவெனதமையனுடைய சிநேகிதனெனனைவிருமபினதறகுதானவருககுசசொனனதிவவிதம; இபபோதுசமுததிரததனெனனைககலியாணமபணணிககொணடு, எனனேடுபடுக்கைபணணககுபபோனதினபேரில, தருமதத்தனுககுமெனககுமுனனடநதிருககிறவார்ததைபபாடடைபெனகணவருககுவிவரிததேன; அவர்தனககுசசமமதிததெனனையவரிடததிறகுசசெலலவனுபபினார்; ஆதலாலகேநானபோய, பிறபாடுனனிடததிறகுவநது, உனமனதுககுசசமாதானமபணணி, அபபாலெனகணவரிடததுககுசசெலலுவேன; இநதபபிரமாணிககமானவரனமெனறுநீநமபெனறுசொனனாள. அதுகேடடநதசசர்வசாமியெனறவளளன, ஒபபெணணே, சரீரததிலேயுணடானவிளமையும, மனிதர்சமபாததிததசீர்ததியும, உடலிலிருககிறவுயிரும, ஆறறுநீர்பபெருககுமும, கையிலசிககிககொணடவிதிரியுமு கடலிலெறிநதுவிடடகணககுமும, ஆகியவிதுகளெலலாவறறைவிடடுபபோனபினமீளாதுகளேயெனறுசொனனான. அதறகவளநானுனககுசசொனனநமபிககையிறறவளேனாகில, கோவதைபணணினவர்களும, கொடுககிறதைவிலககினவர்களும, ஒருவனசெயதநனறியைமறநதவர்களும, போகிறநரகததிலேநானுமபோககடவேனெனறுபிரமாணிககமபணணினாள. அதறகுநலலதெனறகளளனசமமதிதது, தருமதத்தனிடததுககவளையனுபபிவிடடு, சநதோஷததோடவளவருமவழியிறகாததிருநதான. அவளபோயததனதமையனசிநேகிதனைககணடு, முனனாலேநானுமககுசசொனனபிரமாணிககததபபாமலிபபோதுமிடததுககுவநதேனெனறு, அதையபறறிதனககுநதனனுயகனுககுமநடநதவர்த்தமானஙகளையவனுககுசசொனனாள. அவனதைககேடடவுடனேயரிகரியெனறுதனகாதுகளைததனகைகளாலேபொததிகொணடு, இபபடிககொததபதிவிரதையைநானகறபழிககவொணணுதெனறெணணியவளுககுமிகவுமுபசாரமபணணி; ஒபஅமமாள, நீபோமகாபதிவிரதை; உனகணவனேமகாவுததமன; உனனைநானககாலததிலவிருமபினதேதோவொருவிகாரககுணததினாலே; இபபோதெனககுனகணவனாலேநலலகுணமவநதிருககிறது; கோவிலுடைமைகளையுமகுருககளுடையசொததுகளையும, அடைககலபபொருளகளையும, அநநியர்பொருளகளையும, நமபினவர்களுடைமைகளையும, அபகரிததவர்களுககுவருகிறநரகததைபபார்ககிலும, பிறதாரததைவிருமபினவனுககுககோரமானநரகமவருமாதலால, நானநதபபழைபபதினனைவிடடொழிநதேன; நீசொனனநமபிககைதபபாமலுனகணவனுககுணமையைசசொலலி, அவனுடையவுததரவினபேரிலெனனிடததுககிநதவிருடடிலே நீவநததினாலே, நீமகாவுததமியாகிறாய; உனனைநானதொடேன; நீயுனகணவனிடததுககுபபோயவாழமமமாவெனறுசொலலிததிருமபவளையனுபபிவிடடான. அபபாலவளதனசொலதவறாமைக்கக்களளனருகேவநது, தருமதத்தனனடைககுததானபோனதும, அவனநீதிசாஸதிரஙகளையுமுபசாரஙகளையுஞசொலலிததனனைததீணடாமலனுபபிவிடடதுமவனுககுசசொலலினாள. அதுகேடடகளளனுககுததருமசிநதனையுவநது, நீயெனனிடததுககுசசததியநதபபாமலவநததேயெனககுபபோதும; எனககொனறுமவேறேவேணடாமெனறுசொலலியவளையனுபபிவிடடான. அபபுறமவளபோயவிடடபிராணனவநததினுடலிலேபிரவேசிதததுபோலவும, புதையலகபபடடவனதபபிவநததுபோலவும, செடடபொருளகிடடினதுபோலவும, தனபுருஷனனடைககுவநது, அவனுககுசசாஷடாஙகமாகவிழுநதுதெணடனிடடு, தானதனதமையனசிநேகிதனிடததுககுபபோகையிலத்தனககுவழியிலேவநதவிககடடையும; பினபுதருமதத்தனவிலககுலையாமலத்தனனையனுபபிவிடடதையும; அபபாலககளளனுமபபடியேசெயததையும; விவரமாகவவனுககுசசொனனாள. அதைககேடடவனிவளமகாபதிவிரதையெனறுதனனுளளததிறபரிவுடனேயவளோடனகூடிவாழநதிருநதான.

இம்மூவரிலாருத்தமனென்றவ்வேதாளம்விக்கிரமாதித்தராசனைக்கேட்க; அவன்சொன்னான், பெண்சாதிதானேதன்னாணைதனைவிட்டுக்களங்கமில்லாமல், தன்மனதிலுள்ளதைத்தன்னுடனேசொன்னபடியினாலே, சமுத்திரத்தனவளையனுப்பினன்; முன்னாலேயவள்சொல்லியிருந்தநீதியினாலேயும், அவனும்புத்திசாலியானபடியினாலேயும், பிறதாரத்தையனுபோகிக்கலாகாதென்றுதருமத்தனசுமமாயனுப்பிவிட்டான்; இவர்களிருவரையுஞ்சிறந்தவர்களென்றுசொல்லக்கூடாது; ஆனாலப்பழிபாவங்களென்னவென்றும்பாராமல், இறும்பையில்லாமல், உயிர்களைவதைத்தும், பறித்தும், அதனாலவ்வழிறவள்ர்தனும், மனதுக்குச்சரிபோனபடிக்குச்செய்துகொண்டுநதிரிகிறகள்ளன், தன்கையிலகப்பட்டபெண்ணையும், அவள்பொருள்களையுஞ்சும்மாயனுப்பிவிட்டதேயருமையானபடியினாலே, அக்கள்ளனேமற்றவர்களிலுமதல்லவனென்று. அந்தவார்த்தைகேட்டவேதாளஞ்சந்தோஷமாததிரும்பவும்போய்மமுருக்கமர்த்திலேறிக்கொண்டது.

௰௪வது. மிறுகாங்கபதிகதை.

பின்னும்விக்கிரமாதித்தனசலிக்காமலமமுருக்கமர்த்திலேறி, அவ்வேதாளத்தைப்பிடித்துக்கட்டி, தன்தோளிலேமாட்டிக்கொண்டு, சாந்தசீலன்ருகிற்போம்படியாவழிக்கொண்டுநடந்துவருகையில, அதவனுக்குச்சொன்னபதினொன்றாங்கதையாவது.

கேளாய்விக்கிரமாதித்தனே, விளைசைநகரமென்றோர்பட்டணமுண்டு; அதிலேவங்கிசதுவசனென்றவோரிராசனுண்டு; அவனுக்குச்சந்திரரேகையென்றும், தார்வலியென்றும், மிருகாங்கபதியென்றுமூன்றுதேவிமார்களுண்டு. அவர்களுடனேயவன்கூடிவாழ்ந்துகொண்டிருந்தகாலத்தில், அவனறபுதமடையும்படியாயவிடத்திலமூன்றதிசெய்கைகள்நடந்ததுகள்; அதுகளாவதுகள், சந்திரரேகையென்றவளுமவர்சனும், ஒருவசந்தகாலத்திலொருநாள், தென்றல்வீசுஞ்சாயந்தரவேளையில, ஒருபூங்காவனத்திலுலாவுகையில, அவள்கொண்டையிலமுடித்திருந்தபுஷ்பத்தினருகேயொருவண்டுபறந்தது. அதினுடையசிறகினாறறுகதந்தபூக்களிலொன்றினிதழ்களுதிர்ந்து, அவளிடுப்பின்பேரில்விழுந்ததுகள். அதுகள்விழவேயவளிடுப்புசளுக்கிக்கொண்டு, நோவதிகமாயவளமிகவும்வருந்தினள். அவள்தாதிகளவளையெடுத்துக்கொண்டுபோய், அதற்குப்பரிகாரஞ்செய்தவளிடுப்புசளுக்கைநீக்கினர்கள். மற்றொருநாள்தார்வலியென்றவளுமவ்விராசனுமேடையிறசர்சல்லாபமாயிருக்கையில, அதிகப்பிரகாசமாநிலவுகாயததினால, அதின்கிரணங்களபட்டவளுடையமேனியெங்குங்கொப்புளித்தது. அதுகண்டவள்தாதிமார்வளைப்பனிநீராற்குளிப்பாட்டி, அவளுக்குச்சைத்தியோபசாரம்பண்ணி, அவள்கொப்புளங்களையாற்றினர்கள். பின்னொருநாளமிறுகாங்கபதியென்றவளுடன், அவள்வீட்டுமேலமாடியில, அவ்விராசனசல்லாபித்துக்கொண்டிருக்கையில[1]; அவ்வூரிலதூரத்திலேநெல்லுக்குத்தினவுலக்கைச்சத்தமவள்காதிலேபட; அதினாலவள்கையின்விரலெல்லாங்கனுவுக்குக்கனுக்கன்றிப்போயினதுகள். இம்மூவரதுமெலுக்குவைகளையுமநேர்மைகளையுங்கண்டவர்சனமிகுதியும்திசயப்பட்டு, இவருளமிகவுமெல்லியலுடையவள்[2] யாவளோவென்று, தனனிலேசிந்தித்துக்கொண்டிருந்தான.

ஆகையிலிம்மூவரிலேசுகதேகமார்தென்றுவிக்கிரமாதித்தனையவ்வேதாளங்கேட்க; அவன்சொன்னதாவது, சந்திரரேகைக்குப்புஷ்பத்தினிதழ்களாகிலுமிடுப்பின்பேரிலேவிழுந்ததுகள்; தார்வலிக்குச்சந்திரிகையாகிலுமேனிமிறபடிந்ததுகள்; மிறுகாங்கபதிக்குஸ்பரிசமில்லாமலதூரத்திலகுத்தினவுலக்கைச்சத்தங்கேட்டுக்கைவிரல்கள்கன்றிப்போனபடியினால, இவளேயதிகசுகுமாரசரீரகாறியென்று. என்றுவிக்கிரமாதித்தனசொல்லவே, அவ்வேதாளமகிழ்ந்துதன்கட்டையவிழ்த்துக்கொண்டுதிரும்பவுமமுருக்கமர்மேறிக்கொண்டது.

1 சல்லாபிக்கிறது, விளையாட்டாச்சம்பாஷிக்கிறது. 2 மெல்லியல், மிருதத்தனமை.

௰௨-வது. அர்ச்சுனசாமிகதை.

பின்னும்விக்கிரமாதித்தன்சலிப்பில்லாமல, அமமுருககமரமேறி, அவவேதாளததைபபிடிததுககடடி, கடகபாளமபோடடுககொணடுவருகையில, அதுசொலலததொடஙகினபனனிரணடாககதையாவது.

கேளாயவிககிரமாதிததனே, ஆராவதுதனனைநாவினல்த்துதிததாலும, கணகளாலேதெரிசிததாலும, கைகளாலேஸபரிசிததாலும, தனனிலேமுழுகினலும, ஒருதுளியாவதருநதினலும, அவர்களுககுமகாபாதகஙகளைததொலைககுமபடியான, கெஙகையெனகிறமகாமகிமையுமபிரதாபமுமுளள, ஒருநதியினலேசூழபபடடிருககிறவாரணாசியெனறவோர்பெரியநகரததிலே, நாலுவேதஙகளுமாறஙகஙகளுமுபபததிரணடுபெறிஷஙகளும, பதினெடடுஸமிருதிகளுமபதினெடடுபஸமிருதிகளும, இதியாசததுவயஙகளும, சாததுவீகராசததாமசஙகளாலாகியபதினெடடுபுராணஙகளும, பதினெடடுபபுராணஙகளும, கறறுவலலவனுயிருநததெயவசாமியெனறோர்பிராமணனுககு, அர்சசுனசாமியெனறோர்குமாரனுணடு. அவனுடையபதினறுவயதில, அவனமாதாபிதாககள்லாவணணியாபதியெனறோர்பெணணை யவனுககுகவியாணமபணணிவைததார்கள. அபபுருஷனுமபெணடாடடியுமரதியுமனமதனுமபோலவும, வளளியுஙசுபபிரமணியனுமபோலவும, இநதிரனுமிநதிராணியுமபோலவுஞ்சிலகாலஞசுகிததிருககையில, ஓர்நாளிரவிலவவிருவருமவசநதகாலநிலாவில, நிலாமணிமேடையில, நிலாமுறறததில்த்தெனறலவீசநிததிரைபணணுகையில, அதுவழியாயாகாசவீதியிறபோனவொருராடசதன, அவளுடைய வதிருபசிஙகாரலாவணணியததைககணடு,ஒருவர்வைததிரவியததைவலலடிககாரர்[1]போலவும,பூர்வததிலமகாசததியவானனஸ்ரீராமருடையபாரியாளாகியசானகியெனகிறமகாபதிவிரதையையிராவணனபோலவும, அவளைபெடுததுககொணடுபோயவிடடான. அபபாலநதவர்ச்சுனசாமிதனபககததிலநிததிரிததவநதஸதிரியைககாணததினலே, நெடுமூசசெறிநது, அழுதுபுரணடுதுயரககடலிலேமுழுகியிருநதபோது, அவனுடையவூறறார்பெறறார்,மதகளமனிதர்சேர்நதார்சினேகிததார்யாவருஙகூடியவனுககெததனையோதேறுதலைசொலலியும, அவனதேறுமலவளை ககணடுபிடிககவேணுமெனறுபுறபபடடு, வெகுமனஸதாபததுடனே, அபபூமியெஙகுமவளைததேடியுழனறுகொணடுதிரிநதான. கலையிழநதமதியைபபோலவும, கையிலிருநதபொருளையிழநதவொருவனைபபோலவும, அரசாடசியையிழநதவோரரசனைபபோலவும, உயிரையிழநதவுடலைபபோலவும, ஒளிமழுஙகி, தலையிலேதனதுகைகளைவைததுபபுலமபிககொணடுசிறபபிலலாமலவாடிமெலிநது, தேசாதேசஙகளதோறுமநாடுகளிலுமநகரஙகளிலுமவனஙகளிலும் மலைகளிலுமவளைநாடியாராயநதான. இபபடியாகவவனபோயததிரிநதபோது, ஒருநாளபசியினலவனமிகவுமவருநதி, அநதணபுரமெனறவோரகிராரத்தில, பத்மநாபனெனறவோர்பிராமணனகததிறசெனறமுது[2]கேட்க; அபபிராமணனதனபெணசாதியைபபழைததவனுககசனமிடசசொனனபடி[3], அவளசனமுமபதார்த்தஙகளுஙகொணடுவநதுசாபபடவாருமெனறவனைககூபபிட ; அதறகர்ச்சுனசாமிநானினனமெனனுடைய நியமமுடிததுககொளளவிலலை; முனனேவழியிலிருககிறகுளததிலதை; நானமுடிததுககொணடுவசாபபடுவேன; அநதசசாததததையெனகையிலகொடுததுவிடமமாவெனறவளைககேடடான. அதினலேயதையவளபபடியேயோரிலையிலவடடிததவவிடததிறகொடுகக ; அதையவனவாஙகிககொணடுபோய, அவவூருகுளிருநதவோர்நதியைககணடு, அதினகரைமேலநினறவோர்மரததுநிழலிலேயசசாததததைவைததுவிடடு, அநநதியிலமுழுகிததனககுணடானநேமநிஷடைகளெலலாமுடிததுககொணடு, அவிடததுககுமறுபடியுமவநது; தானமுடிநதுவைததபடியிருநதவவ்வசனததைபெடுதது, அசசலததையதினமீதுடெ

[1] வல்லடிககாரன, தொன்னைக்காரன. [2] அமுது, *and* [3] அசனம, சாதம, போசனம,

ளிநதுககொணடு, அதையவன சாபபடடுககொணடிருநதான. அபபொதொருவனுககுததனனையுமறியாதுவருகிறநோவுபோலவும, ஒருவன தனிபனுயிருககையிலவனுககுவருகிறவிககடடுபோலவும, ஒருகெருடபபகூஷியொருநலலசர்ப்பததைபபிடிததுககொணடுவநது, அவனசனமபணணிககொணடிருநதவிருகூஷததினமேல, அவவசனததுககுநேர்ககவொருகிளையினமேலதைவைததுககொணடு, அதினபசியினுலே, அதினமுகதிலுலபபாமபினபடததிலேகொததிககொததியதைததினன; அநதவர்வமவவேதனைபொறுககமாடடாமல்த்தனவிஷததைக்கக்க; அநதவிஷமவவசனததிலேவிழ; அவன தூதுபர்ததாலுமபசியினுலுமதைப்றியாமலவனவவசனததைசசாபபட; அநநஞசவனதலைமணடைகொளள; அதினுலபபிராமணனமடிநதுபோனுன.

ஆதலாலநதபபிராமணன்காலததிலமடிநதுபோனபிரமகததிதோஷமவனுககனனமிடசசொனனபிராமணனுககோ, அவனகையிலனனதககொடுததனுபபிவிடடபிராமணிககோ, அபபாமபைககொததிததினறவககருடபபகூஷிககோ, அதினுலேவிஷங்கக்கினவபபாமபுககோ, இதைததெரிநதுசொலலெனறுவிககிரமாதிததனையவவேதாளங்கேடக; அவனபோசனைசெயதுசொனனதாவது, பசிககிறதெனறனனங்கேடடவனுககதிடுமபடியாபபதமநாபனசொனனதுதருமமே; அபபசியாளிகேடடபடிககபபிராமணததியதையிலையிலவடடிததவனுககுககொடுததுவிடடதுமபுணணியமே; அககெருடனதனசாதியினதறமபபடிததனபசியினுலேதனபாடடுககுததானபொசிக்ககொணடுவநதசறபததையதுகொனறுதினறதுஞசக்சமே; அசசறபநதனவேதனைசகிககமாடடாமல்த்தனவிஷததைக்கக்கினதுமஞாயமே; ஆதலாலிநதபபிரமகததிதோஷமிநநாலவரில்யாருககுஞசேரததககதிலலை; இவருளினனாருககெனறுயார்சொலலுகிறுனோ, அவனுககதுவநதுசேருமெனறு. அபபடிவிககிரமாதிததனசொலலவே; அவவேதாளங்கேடடுததனககுளளேமிகவுஞசநதோஷிததது, மீளவுநதனகடடவிழததுககொணடோடிபபழையபடியமமுருககமரமேறிககொணடது.

௰௩-வது. தீர்க்கதரிசனன்கதை.

அபபோதுநதீரனுனவிககிரமாதிததனமமரமேறி, அவவேதாளததைபபிடிததுககடடித்தூககிககொணடுதிருமபினபோது, அவனுககதுசொனனபதினமூனறுங்கதையாவது.

கேளாயவிககிரமாதிததனேயெஙகுஞசஙகநதவழுமபடியானகெஙகைபோலொததகுளமுமெரிகளுமாறுகளும, தர்ளஙகளபுர்ளுமபடியானவயறறிர்ளுஞசூழ்நத அஙகவிசயநகரமெனறுசொலலபபடடவொருபடடணமுணடு; அதிலேவஙகிசகேதுவெனறவோர்ராசனுணடு; அவனுககுசசநதிரவதனியெனறோர்ரூபலாவணணியையானஸ்திரியுணடு. அவவரசனவளபேரிலுளளமோகபபிராநதியினுல, அனுதினமுமவளைவிடடுபபிரியமாடடாமல, தனனுடு நகரிகளிலேயுளளராசசிய்பார்விவகாரஙகளிலொனறையுமவிசாரியாமலிருநதநாளையில, அவ்வரசனுடைய முதலமநதிரியாகிய தீர்ககதரிசன னெனறவனநதராசசியபரிபாலனகாரியஙகளெலலாநதானேவிசாரிததிராசநீதிதபபாமலரசுநடததிவநதான. அபபோதவவிராசசியததிலுணடாகியபிர்சைகள,இமமநதிரிதனனரசனையுபாயததினுலொருமூலையிலடககிவைதது,தானேசகலததுககுஙகர்ணகர்ததனுனெனறு, அவனைககுறிததவதூறுனவார்ததைகளைசசொலலததலைபபடடார்கள. அதுகளைககேடடமநதிரிமிகவுங்கிலேசமுறறு, மனநொநது, அதுகளைததாளமாடடாமல்த்தேசாநதரியாபபபோயவிடடான. அதையவவரசனகேடடுததனககுளளேமிகவுமவருநதி, அபபால்த்தனனுடையகாரியஙகளைமறறுளளவுததியோகஸ்தர்களிலேசிலரைவிசாரிததுககொளளசசொலலிககடடளையிடடு, தானநதபபுரததிலேயேயிருநததான; அவனகடடளைபபடியேயவர்களராசசியபாரவிசாரணைபபணணிககொணடிருநதார்கள. இனிமுன போயவிடடமநதிரி, எலலாததேசஙகளிலுமயாததிரைபணணிக

கொணடுவநதகாலததில, கீழைசசமுததிரககரையினருகேயிருநதவொருநகரிலேசேர்நது, அதிலவனசில
காலமிருநதபின, ஓர்வணிகனுடனேயவனுககுவெகுவஙகணமாகி, அவவிருவருமுடலுமுயிருமபோலவும
புஷ்பமுமணமுமபோலவுமபொருநதி, அவர்களொருவனியொருவனபிரியாமலிருநதார்கள். அதுகாலத
திலோர்நாளவவணிகனவனை நோககி, நானகபபலேறித்தீவாநதரஙகளுககுவர்த்தகநிமித்தமபோய்வரு
வேன, நானவருநதனையுமநீரிவிடததில்த்தானேயிருமெனறுசொலல; அவனநானுமமைவிட்டுபபிரிந
திருககமாட்டேன, நானுமுமமுடனகூடவேவநதத்தீவாநதரஙகளிலுளளவதிசெயஙகளெலலாமபார்கக
வேணுமெனன; அவவணிகனுகிலபபடியேநலலதெனறவனுககிசைநது, தனனுடையகபபலைச்சேகரி
ததுசசோடிததது[1], சரககுகளதனககுவேணடியதுகளெலலாததையுமதிலேறறிககொணடு, அவவிருவருமத
திலேறிககொணடபின, அவவணிகனதினபாயகளை விரிபபிததான. அதுகளை விரிபபிககவே, அவவேளையி
லே நலலகாறறடிததததால, அசசோஙகக்கடலிலதிகவேகமாகவோடிறறு. அதபபடியோடுகையில, சில
நாளையபபணததினபின, அவவழியிலவர்களோர்திட்டைககணடார்கள். அதிலதிசெயமாயோர்கோவிலும
அககோவிலுககெதிரேயொருவிருகஷமும, அவவிருகஷததினகீழோர்சிஙகாசனமேடையும, அதினமேலே
பொனனினிறமபோலவதிக்செளநதரியமுளளவொருஸ்திரியுஙகணடார்கள். அநநேர்நதீர்ககதரிசனன
தனமித்திரனை நோககி, அவளைச்சுட்டி, திருபபாறகடலிலேபிறநதலட்சுமியோ, இநதிரனுககுததேவியான
இநதிராணியோ, நாகராசாவினகுமாரத்தியாகிய நாககனனிகையோ, விஷ்ணுதிருவவதாரமபணணின
மோகினிபபெணணோ, இவளாரோதெரியவிலலையேயெனறுகேட்டான. அதறகவவஙகணககார்வணிகன
சொனனன, நானவர்த்தகததுககாகசசோஙகேறியிதுவழியாவருகையிலுமபோகையிலும, இநதககன
னிகையையிவவிடததிலேகணடுகொணடேயிருககிறேனெனறு. அபபாலமமநதிரியதபபடியாவெனறந
நேர்மயாதொனறுமதையபபறறியவனுடனபேசாமலிருநது; அவவர்த்தகனதானகுறிததிசைககுபபோ
ய, அவவிடததில்த்தனசரககுகளையிறககிபபொழிவாவிறறு, அவவிடததையசரககுகளைமலிவாவாஙகித
தனசோஙகிலேறறிககொணடு, திருமபித்தஙகளபட்டணமேவநதுசேர்நதபினபு; மறுபடியுநதனபட்ட
ணததுககுபபோயததனனர்சனைககணடான. இவனைககாணவேயவன, தனககுபபோனவுயிர்வநதது
போலவும, பழுதாயவிட்டவிரணடுகணகளுமறுபடியுமபடைககபபட்டாறபோலவும, வழுவிபபோன
பொருளதனமடியிலிருநதாறபோலவுமெணணி, வெகுசநதோஷத்துடனேயவனையாலிஙகனமபணணி
ககொணடான; நீரெனககுபபிராணசிநேகிதராயிருநதீரோ, உமமுடையவிசாரணையிலநானெனனவிரா
சசியபாரத்தைவிட்டிருநதேனே, நீரெனனுடனயாதொனறுமெசசரிககாமலெஙகையோபோயவிட்டீ
ரோ, இதறகுககாரணஞ்சொலலும, எனறுசறறேசலிததுசசலனுககுசசணடையிட்டான. அதறகவனும
முடையராசசியவிசாரணையைநீர்நினையாதபடியாலும, எனககுததலைவனிலலாதசலிபபினாலும[2], உலகத
தாரெலலாருமெனபேரிலநிபஞ்சொனனதாலும[3], நானமனஞ்சலிததுததேசாநதரியாயபபோயவிட்
டேனெனறுன. அதறகவவரசனுகிலுமமமைநானமறுபடியுமிநதவிதததிறகாணககிடைததே, அது
வேயெனககுமிகுநதசுபகாலததுககடையாளநதான, எனறவனுககனபுடனேபிறியவசனஞ்சொலலி; ஆ
னால நீர்தேசாநதரஙகளிலேசஞ்சரிததீரோ, அஙகஙகேநீர்கணடபுதுமைகளையெனககுசசொலலுமெனறு
கேட்டான. அதறகுத்தீர்ககதரிசனன, தானசஞ்சரிததததேசநதோறுமஙகஙகேதானகணடபுதுமைகளைய
வனுககுசசொலலிககொணடுவநதவன, கீழைககடலோரததிலோர்பட்டணததைததானடைநததும, அதி
லோர்வணிகனுடனதானநட்பாளனாயினதும அவனசர்வவிததததிலுநதனனைமகிமையுடனபோஷிததததும,
அககாலததிலவனதனதொழிலினிமித்தமரககலமேறினதும, தானுமவனுடனறொடர்நததிறசெனறதும,
அசசோஙககடலிறசெலலுகையிலஙகோர்திட்டைககணடதுமவிவரிததவன, அதிலொருகாளிகாதேவியி.

1 சோடிககிறது, அலஙகரிககிறது. 2 சலிபபு, குறைவு. 3 நிபம, பழி.

ளச்சந்நிதிக்கு முன்னே, ஒரு விருக்ஷத்தின் நிழலிலே, ஒரு சிங்காசனத்தின் மீது, ஒரு மிகுந்த சுந்தரியானவொருகன்னிகையை நோக்கிய புதுமையுமவனுக்கு மறைத்ததில்லை. அதின்பேரிலவ்வங்கிசகேதுவம்மந்திரி சொல்லிய பலதேசவளங்களையும் பலபுதுமைகளையூன்றிக் கேளாமல் மறந்தாலும், அவன் கடைசியிலே சொன்னவந்தக்கன்னிகையை மாத்திரம் மறக்காமல், அங்கே தான் போயவளைப் பார்த்துவரவேணும், அதுவரைக்குமித்தேசத்[illegible]தநீரோயர்சுசெய்யும், என்றவ்வமைச்சனையே யதற்குத் தலைவனாக்கினான்; அவனுடைய தகவுளைப்பத்திரத்தினாலே யவனுமித்திரனாகிய வவ்வர்த்தகனைச் சந்தித்தான்; அம்மந்திரியினுறவு கூறியவனோடே ழமை பாராட்டினான்; அவனுடைய கப்பல் பயணப்படுங்காலமட்டுமங்கேயே காத்திருந்தான்; அந்தக்காலம் நேரிட்டபோதவனுடனதிலேறி, அவன் குறித்திருந்தவிடத்தைக்கண்டு, அம்மந்திரி சொன்னகுறிப்பின்படி, அதிலக்கன்னிகையைக் காளிகாதேவியின் கோயில் முன்னே நிற்கிற விருக்ஷத்தினடிச் சிங்காசனத்திற்கண்டான். அவளையவன்படி காணவே சித்தப்பிரமைகொண்டு, இப்படிக்கொத்தவழகியவளைத் தேவேந்திரனானாலுங்கண்டால், இவளைவிட்டப்புறம்போகவோரடியாவதெடுத்துவைக்கமாட்டானே; தம்முடைய மந்திரி, இவளைக்கண்டபின், இவளைவிட்டவ்வளவுதூரம் வந்திவ்வளவு சேதியை நமக்குச் சொன்னானே, அவனே ஜிதேந்திரியன்[4], மகாதிடவானென்றவனை நினைத்து மிகவுங்கொண்டாடி, அப்புறமந்தக் காளியைப் பிரதக்ஷிணமாவந்து சேவித்து, தாயே யிந்தப்பெண்ணையெனக்கு நீயனுக்கிரகம் பண்ணவேணுமென்று தோத்திரம் பண்ணிநின்றான். அந்தத்தேவிதான் மகிழ்ச்சியுடனவளையுனக்குத் தந்தேன், நீயவளருகே செல்லென்ன; அவனுமப்படியே வெகுவிரக்கத்தோடவள்பக்கலிற் போய்நிற்க; அவளிவனைக் காணவேயத்தாற்போயிருந்த நீரிலே குதித்துப் பாதாளலோகம் போய்ச்சேர்ந்தாள். அங்குப்போனவள், தங்களரமனையினந்தப்புரத்திலே தனுள்ளில்[5] சோடித்திருந்தவொருபெரிய சப்பிரமஞ்சத்தின் மீதேறி[6] ஒரு சித்திரவஸ்திரத்தினாலே தன்னுடைய முகத்தைமூடிக்கொண்டு, நித்திரைபண்ணுகிறவள் போலிருந்தாள். அம்மன்னவனோவப்பத்திரக்காளியம்மனுடைய வனுக்கிரகத்தின் பலத்தினாலேயே, அந்நீரிலக்கன்னிகை குதித்தவிடத்திற்றானே தானும் பாய்ந்து; அவளைத்தொடர்ந்து போய்ப் பாதாளலோகத்திற் சேர்ந்து, அவளிருந்தவரமனையையும், அதிலந்தப்புரத்தையும், அதிலவளுள்ளையுங்கண்டுகொண்டு, அவளைச் சந்தரிசனம் பண்ணிக்கொண்டான்[7]; உடனே தன்விரகத்தினுன்மாதத்தினாலே வலியவவள் முகத்துத்திரையைவிலக்கி, ஓ, நாயகியாரே, நானுமமைத் தொடர்ந்தோடிவரும்படியாயென்னைச் செய்வித்தமையலோவெனக்கதிகடோரமாயிருக்கின்றது; என்னையிப்போதே நீரணையத்தயவு செய்வீரானால்த்தான் நான் பிழைப்பேனென்றவளைக் கெஞ்சிக்கேட்டான். அவளவ்வரசனை நோக்கிப்பார்த்து, இவன் கிரீடந்தரித்த மன்னவனேயல்லாமல் வேறொருவனல்லவென்றும், சௌந்தரியவானென்றும், குணவான் போலக் காணுகிறானென்றும், தன்மனதிலேயெண்ணிக்கொண்டபின்; ஓயரசனே, இன்றைக்கெனக்கஷ்டமியுபவாசமாகையால், நாளையுமதிஷ்டத்தை நிறைவேற்றுவேனென்றுவந்தவுடனே சொல்லி, மறுநாளப்படியே செய்து, சாரையோடு நாகம்போலவும், அகன்றிலோடன்றில் போலவுமவனோடு சுகமாவாழ்ந்திருந்தாள். அவ்வாறு சில நாள்கள் கழிந்தபின், ஒரு பர்வமுவந்ததாகையில், அந்நாளிலவள் நோன்பு நோற்கவேண்டுமென்றோர் பொய்கையிலே ஸ்நானம் பண்ணப்போனாள். அப்போதவ்விராசன், வரவிருக்கின்ற பூர்வகர்மமும், ஆயனெழுத்தும், தண்ணீரிலிருக்கிற முள்ளும், ஸ்திரிகளுடைய மனதும் யாராலுமறியவொண்ணாதென்று, அவளையறியாமல் ரகசியமாய்த் தன்வாளையுருவித் தன்கையிலே பிடித்துக்கொண்டு, அவளப்பக்கமாயவளைத் தொடர்ந்துபோனான். அத்தர்வாயில் நளராசனைச் சனிபற்றியதுபோலவும், சூரியனைப் பனிமூடியதுபோலவும், சந்திரனையிராகுவிழுங்கியதுபோலவும், சலதுஷ்டனென்றவொருராட்சதன் வந்தவளைவளைத்துக்கொண்டெடுத்து விழுங்கினான். அதையவ்விராசன் கண்டந்தராட்சதனை வெட்டியவன் வயிற

[4] ஜிதேந்திரியன், இந்திரியங்களைச்செயித்தவன். [5] உள் or உள்ளு, அறைவீடு. [6] சப்பிரமஞ்சம், விதானக்கட்டில். [7] சந்தரிசனம், காட்சி.

றைப்பீறியவனை வெளியில் விடுவித்தான். இருட்டினின்றுஞாயிறைப்போல அவர்கள் வயிற்றினின்று வெளிப்பட்டவள், அவ்விரசனைப்பார்த்தெனக்கிப்போது வந்த துன்பத்தைவில்லையினீர், எனக்குப்பூர்வத்திலே வந்தவொருசாபகாரணத்தைக் கேளுமென்று தன் சரித்திரத்தைச்சொல்லத்தொடங்கினாள்.

தேவலோகத்தில், அமராவதியென்றபட்டணத்துக்கதிபதியான தேவேந்திரனிடத்திலிருக்கின்ற, வித்தியாதரனென்கிறவொருவகைத்தெய்வசசாதிக்குத் தலைவரான, பிருகாஸகதேவருடைய குமாரத்திநான். என்பிதாவுக்குப்பிறந்தவென்னுடைய சகோதரர்களாயிரம்பெயர்களுக்குக் கடைக்குட்டி நானானபடியினாலும், நானவருக்கொரேபெண்ணாகையாலும், அவரென்மீதுமிகுந்தபட்சமும் அன்புமுள்ளவராய், என்னை வெகுசெல்வமாய் வளர்த்தார்; அவரென்னையில்லாமலொருநாளுந்தனிமையிலசனம்பண்ணினதில்லை. அவ்விப்படியாகவிருந்த நாளிலோர்நாள், அவருடைய நேமனமில்லாமலிஷ்டமில நான்பார்வதிதேனபூதோட்கப்போய், அவ்விடத்திலேதானே நேரப்பட்டவிருந்துவிட்டேன். அன்றைக்கென்தகப்பனார் சனம்பண்ணும்பொருட்டாகவென்னைத்தேடிக்காணாமையால், அவர் சனங்கொள்ளாமலன்றெல்லாம்பட்டினியாயிருந்துவிட்டார். மற்றநாள் நானவரிடத்துக்குப்போகவே, அவர் துப்சியின்கொடுமையாலவென்பேரிலே மிகவுங்கோபித்துக்கொண்டு, உன்னைராட்சதன்விழுங்கக்கடவனென்றென்னைக்குறித்துச்சபித்தார். அதுகேட்டு நானமெத்தவும்பயந்தவளாய்ச்சேவித்துக்கொண்டு, ஐயா, எனக்கிந்தச்சாபந்தீர்வதெப்பொழுதுண்டாகுமென்றவரைமிகவும் வருந்திப்பிரார்த்தித்தேன். அதற்கவருடைய மூர்க்கமான கோபந்தணிந்து, என்மீதுமனமிரங்கி, பூலோகத்திலிருக்கிற வங்கிசகேதுவென்கிறவொருராசேந்திரனுன்னை மருவவருவான், அவனாலேயுன்சாபம்விமோசனமாமென்றருளிச்செய்தார். அப்படியேயென்சாபமின்றுமாலேதீர்ந்தது, என்றிந்தப்பிரகாரம் தேவகன்னிகைதன்னுடைய பூர்வவிருத்தாந்தங்களையெல்லாமவர்சனுக்குச்சொல்ல; அவனமிகவுமாச்சரியமடைந்து சந்தோஷமானான். அதின்பின்பவள் தன்னுடைய நோன்பைநிறைவேற்றிக்கொண்டானாகையினாலே, அவ்விருவருமத்தடாகத்தின்முழுகினார்கள்; அவர்கள்முழுகவே யப்பொய்கையிலுள்ளவொருபிலத்துவாரமானதவர்களை யவர்சனுடைய பழையதான அங்கவிசயமென்றபட்டணத்திற்கொண்டுபோய்ச்சேர்த்தது. அவ்விடத்திலிருந்த புர்சனங்களும் மந்திரிப்பிரதானிகளுமவனுக்கெதிர்சென்றவனைக்கண்டுகொண்டாட, அவன் தன்னரமனையிலே சேர்ந்து தன்னரசையுங்கைக்காதன் தந்தயுகைப்பற்றிக்கொண்டான். முன்னமே காமுகனாயிருந்த புருஷனுக்கு, இப்போது தெய்வகன்னிகைப்பட்டால், அப்பாலுமவனுடைய நடத்தைகளைக்குறித்துச்சொல்லத்தாம்பேசவேணுமோ, தன்னுடைய ராசியபாரங்களையெல்லாம், பின்னும் முன்னையமந்திரியாகிய தீர்க்கதரிசனனிடத்திலே விட்டுவைத்துப்போட்டு, தான்முன்னைக்காகிலும் பதின்மடங்கு காமுகனாய், தன்னுடன்கூடவந்த சாரிகைவதனியுடனேயிஷ்டாலாபமாகவிருந்தான். அந்தக்காலத்தில் தீர்க்கதரிசனமந்திரிதிரும்பவுமன்றுசலித்துவிஷம் வாங்கிக்கொண்டுமரித்தான்.

அவ்வாறவன் மரித்தந்தமன்னவன் திரும்பிவந்துவிட்டானேயென்றவருமையினாலேயோ[8], தான் கண்டுவந்தவனுக்குச்சொன்ன தேவதாகன்னிகையைத்தனக்குக்கொடாமலவனேயனுபோகிக்கிறானென்ற பொறாமையினாலேயோ, இவ்விரண்டுமல்லாமற்பின்னை வேறாகிலுங்காரணமுண்டோ சொல்லென்றவேதாளம் விக்கிரமாதித்தனைக்கேட்க; அவன் மேலே நீசொல்லியவிரண்டுமவன்மரணத்துக்குக் காரணமல்ல; அதற்கு நிசமான காரணஞ்சிறுகுழந்தைகளைக்கையிலேயினிமையுள்ளபண்டங்களைக்கொடுத்ததுபோலவும், துர்சசனருக்குஞானவான்கள்செய்தவிதோப்தேசங்கள்போலவும், முன்னமேநாயிந்தராசாவின் காமுகத்தன்மையைப்பறிந்திருந்தும், இவனுக்கித்தேவதாகன்னிகையின்சுந்தர்த்தைப்பறிவித்து, இவனைப் பின்னுங்கெடுத்தோமேயென்றும்; ஆதலாலிவ்வுலகத்தார்முன்னமே நம்முடைய பேரிலே சொன்னதிப்பிப்போது நிசத்துக்குவந்தபடியால், இவர்களினிமேலும் நம்மைக்குறித்துப்பத்தத்தைநிந்திப்பார்க

[8] அருமை, பொறுமை.

யல்லவோவென்றும், அவன்றன்சேவையைவிபமாபத்துக்கொண்டானென்றான். என்னவேபொருபொருளைப்பொருவனுக்குக்கொடுப்பேனென்றவார்த்தைபாடேண்ணினவொருத்தன், மறுபடியுமானப்படிசொன்னதில்லையென்றதனுடையவார்த்தையாட்டைத்திருப்பிக்கொண்டதுபோலவும், நானபோருக்குத்தவுவேனென்றோர்சனபொருளைத்தின்று, அதுதேரிட்டபசேன்றதிலரிநறவனுக்குத்தாமறுபின்வாங்கித்திருப்பிக்கொண்டோமெபித்பபைபோலவும், அவ்வேதாளந்திரும்பவவனைவிட்டுத்திருப்பிக்கொண்டோடிப்பமுருக்கேறிக்கொண்டது.

௰௪வது. ரத்நாவதிகதை.

பின்னுமவிக்கிரமாதித்தன்முன்சாத்திலனுக்குச்சொல்லிவந்தவார்த்தைப்பிசகலாகாதென்று, நாலோவோர்போறத்திரும்பியும்போய்மமுருக்கமேறி, அவ்வேதாளத்தைப்பிடித்துக்கட்டித்தூக்கிக்கொண்டுவருகையில், அதவனுக்குச்சொன்னபதினாலாவதையாவது.

கேளாய்விக்கிரமாதித்தனே, பழுத்தவாலமரம்பறவைகளுக்கிடமாயிருந்ததுபோல், நாலுசாதிகளுக்குமிடமாய், நாளுக்குநாளதிகரித்துமதிறைந்த, அபோதத்தியென்றோர்பட்டணமுண்டு. அதிற்கல்வியிலுஞ்செல்வத்திலும், புத்தியிலுந்தேவதாபக்தியிலும்வெற்றியிலும்[1], அக்காலத்தில்த்தனக்குநிகரில்லாதவிரேதனென்றோர்சனிருந்தான். அவனிதமார்க்கமாயிராசாங்கஞ்செலுத்தினகாலத்தில், அப்பட்டணத்திலவாழ்ந்ததனதவசியர்களில்த்தினதத்தனென்றோர்வணிகனிருந்தான். அவனுக்கருமைப்பாய்ப்பிறந்தரத்நாவதியென்றோர்குமாரத்தி; அவள்தன்பருவத்திலமணமத்துக்கொருபெரியபதக்கம்[2] போலாகும்படியாய், அவளுடையதாய்தகப்பன்மார்களவளைப்பவலவுப்பிவோடுசெலவமாய்வளர்த்தார்கள். அவளவளர்ந்துநிறைந்தப்பருவமாகியவளுக்குப்பெண்மணாலமவந்தபின், அவளுடையகுணத்துக்கும்புத்திக்கும்நடத்தைக்கும்அழகுக்குமகலத்திலொருவருமவளுக்கிடியல்லாதவளாயிருந்தாள். அவளைக்குறித்துக்கண்டகேட்டவர்களெல்லாம் பலதேசங்களிலும்நாட்டிலும்நகரத்திலுமுள்ளவர்கள், அவளுடையவருணத்தார்கள், அவளைக்கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளும்படியாயப்பட்டணத்துக்குவந்து; தனித்தனியவளதாய்தகப்பன்மார்களைக்கண்டு, அவளைநிறைவிடாளதிரவியந்தருவோம், அவளையெனக்குக்கலியாணம்பண்ணிக்கொடுங்களென, என்றுவெகுவாயவர்களைப்பிரார்த்தித்தார்கள். அதற்கவர்களிந்தக்கலியாணச்சங்கதிமுழுதுமவளைச்சேர்ந்ததாகையால், அதைப்பவளிஷ்டப்படிநாங்களவிட்டுவிட்டோம்; ஆதலாலுங்களிஷ்டங்களைநீங்களேயவளுக்குத்தனித்தனியறிவித்துக்கொள்ளவேண்டியதென்றுவிட்டார்கள். அவர்களெல்லாரும்பபடியேபொருத்தமொருத்தராயப்பெண்ணைக்கண்டு, தந்தம்பெருமைகளையவளுக்குச்சொல்லிப்பவளதப்பேக்கோறினார்கள். அவளவர்களில்பாருக்குமிசைந்தெவ்வளவாகிலுமாசைபதநுசொல்லாமைபால்[3], அவனவனுமதிராசையாபத்தனந்தனசொல்தானமபோபச்சேர்ந்தான; அவளதனகன்னிகாமாடத்திலேயேயிருந்தாள். அப்படியவளிருந்தநாளையில், ஆளையுயகொலைசெய்தவர்களைப்பொருள்களைப்பகரிப்பவன, காடுகளிலேதிரிபவன, எவிவிறப்பெரிப்வன, சோர்நூலடைவெலாதசொலவுறக்கேறவன, மன்னவர்களைமண்டலீகர்களுடையவரமனைகளிலெல்லாங்கன்னமிடுகிறகள்வாளி, கிர்த்தனென்றவோர்களந்தலைவன, அந்தப்பட்டணத்திறகிலபோக்கிரிகளைத்தனக்குச்சேர்த்துக்கொண்டு, அதிலுள்ளகுடிகளவீடுகளிலேகன்னமிட்டுவருகிறதொருவராலுங்காணப்படாமையால், அவர்களயாவருமவிராசனுடனேயதைப்பற்றிமுறையிட்டார்கள். அவனப்பட்டணத்துக்காவற்காரருக்குத்தலையாரிகளுக்கும்பாளையக்காரருக்குமவனைப்பிடிக்கவென்றுவேண்டியபானவுத்தரவுகளைப்பண்ணினாலும், அவர்களுமவனைப்பிடிக்கவெத்தனைபோதத்திரீமம்பண்ணிக்காவல்கொண்டுதிரிந்தாலும், அவர்களைக்களிலவன்சிக்காமையால், அவ்வரசனவர்களைநம

[illegible] என்று, ஒர் [illegible] கருப்புறப்பட்டான். அவன் [illegible] தலைகளும் [illegible] தான். அந்நேரத்தில் கருத்தமேனியும், [illegible], கருங்கல்லையுங்கட்டிக்கொண்டு, [illegible] பட்டான். அவ்விராசனவனை நீ யாரென்று கேட்க; அவனிந்தவூரைக் காக்கிற வீரமாகாளியின் புத்திரன், என் தாயாரிவ்வூரைக் காத்துக்கொண்டு [illegible] தால், நானிவ்வூரைச் சுற்றிப்பார்த்துக்கொண்டு வருகிறேனென்றான். அவன் வார்த்தையினாலே தானே பயமின்றி [illegible] கொண்டு; ஆனாலும் அது மிகவும் நல்லதாயிற்று, உமக்கு வேணுமென்றபடி [illegible], என்னுடைய [illegible], என்றவனே [illegible]; அவ்விடத்தைக் காவற்காரர் [illegible] னினுன்; அப்பால் தன்னைத் [illegible] தான். [illegible]; [illegible], அ[illegible]; அப்பெரியவன் [illegible], அவ்வி[illegible], அவர்களை [illegible], சாசனைக் கொல்லாமல், அவனை [illegible], அப்பால் [illegible] என்றான். இப்படிப் பேசி[illegible], அவ்வார்த்தையைக் காவற்காரர் கேட்டவர்களுக்குச் சொல்ல; அவனை [illegible], அவ்வெல்லாரையும் [illegible], அப்பெரியவன் [illegible], [illegible]; அவனை [illegible], அதற்கு [illegible]. அப்படிப் பேசினவர்கள் [illegible], அவன் [illegible], அவனை [illegible], அவனைப் [illegible], அவர்கள் [illegible]. அப்போது [illegible], [illegible]; [illegible], இவனை [illegible] கொண்டான். அது கேட்ட [illegible], [illegible] சொல்லும்; நாங்கள் [illegible] சொல்லுவார்கள்; அன்றியும் [illegible]; [illegible], அவனை [illegible] போகிறான்; அவனை [illegible] என்றான். அவன் [illegible], இக்கரை [illegible], அவன் [illegible], [illegible], [illegible], என்றான். அது கேட்டபாவம் [illegible], அவன் [illegible], [illegible] தன்னை [illegible], அவர்களிடத்துக்குப் போய், அவனைப் [illegible], அவனை [illegible], தன்மக்களுக்கு [illegible] சொல்லி, [illegible], அக்காளி [illegible] என்று மிகவும் பிரார்த்தித்துக் கேட்டுக்கொண்டான்.

[4] பயில, ஈசல். [5] மிகைிறது, நகைிறது.

அப்போதவர்சனவவலிகளோடுநாகம், இப்பட்டணமெல்லாவற்றையுமொண்டிவாரும்பிசாச னுக்குக்கீர்ப்பித்துப்பேசுகிறதுமக்குத்தகுதியல்ல, நீரதமதுகேட்டதுஞ்செய்யவேண்டுமென் றுதலீர்சொன்னார்; அவ்வணிதனுடையப்பறதிப்பின்றுமவர்களைச்சொல்லியோட்டியகொண்டி ருள், அவன்றன்சேவகனாவிட்டவனைக்கழுத்தைப்பிடித்துவெளியேதுட்டிவிடச்சொன்னான்[6]. அதிரு வன்மிக்கவுமவெட்கி, தன்மகனையடைவந்து, அம்மாமகனே, நானுனக்குவேண்டுமென்பொருள் முன்னிமித்தகொடுப்பேனென்றவனைக்கெஞ்சிக்கேட்டும், அவன்கள்ளனைக்கழுவிலேயேதேபலஸ்மா ல், விடுவிக்கமாட்டேனென்று, என்னைப்புகழ்ந்தைப்பிடித்துநட்டுவிழ்த்தனன்; ஆனதால்நீயவனுனை யவிட்டுவிடென்றுதனைபோதனமகனுக்குச்சொன்னான். அவனென்னப்புத்திசொன்னாலுமவன தனைக்கேளாமல், ஆர்வலக்கிருதுமதில்லாமல்வெளியேப்புறப்பட்டு, அக்கள்ளனைப்பின்னேதொடர்ந்துபோ னான். அக்கள்ளனைப்பற்றிக்காவலர்கவ்வேனகம்பெடைகளைவளவுடனேநடக்க; சத்திருவிதன்றன் மேல்வைக்கலைவைத்துக்கொண்டவன்பின்னேசெல்ல; அவனுடையதாய்தகப்பனைப்பந்துக்களுமுதலான வர்களுமப்பிக்கொண்டவரும்பிறகேதொடர்; இப்பிரகாரமிருக்க, அவர்கள்பட்டணத்துவீதிக ளெல்லாமவனைச்சுற்றிவைத்துக்கொண்டு, கடைசியிலவனைக்கொண்டுபோய்க்கழுமரத்தடியிலநிறுத்தி, அ தைப்பவனைவலஞ்செய்வித்து, அப்பாலவனைப்பேறறிவிட்டார்கள். அப்போதக்கள்ளன்றனக்குப்பின் னேயக்கழுமரத்தடியிலவந்துசேர்ந்தசத்திருவதியைநோக்கி, முன்னேசிரித்தான், பின்னேயழுதான். உடனேதனதுயிர்விட்டான். அப்புறம்சத்திருவதிபோனெரிப்புசெய்யணி, அக்கினிவளர்த்து, அதைப் பிரதக்ஷிணமாவந்து, அதிலேவிழுந்துதன்னுயிரையுமாய்த்துக்கொள்ளப்போனதுணத்தில், பர்மசிவ னும்பார்வதியுமேதிரப்பிதேஷ்டிரரூடராய்வந்துக்குப்பிரசன்னமாகி, அவளைநோக்கியுனக்குவேண்டுமவ ரமென்னென்ன; அவளவரைப்பார்த்துக்களவனையுயிர்ப்பித்துதனக்குக்கொடுக்கவேண்டுமெனவே; அப்பி ரகாரமேயவரவனையெழுப்பி, அவளுக்குக்கணவனுக்கொடுத்து, நீங்களிருவருஞ்சுகமாய்வாழ்ந்துகொ ண்டிருக்கவென்று, அவ்விருவருக்குமாசீர்வாதமுமனுக்கிரகமும்பண்ணி, கயிலாசத்துக்கெழுந்தருளி னார். அப்பாலவனவளைப்பெண்ணுமக்களையுமப்பட்டணத்தார்சகலருஞ்சந்தோஷமாய்வீதிப்பிரவேசி த்து, பலர்நியவனவனைமாலிட்ட, அவளிருவருஞ்சுகமாய்வாழ்ந்துகொண்டிருந்தார்கள். இந்த வாசகனயகவியோலைகளடைவந்தவர்கள், அந்தக்கள்ளனைதன்னக்குச்சேரும்படிமகப்பட்டகவைப் ந்தன்னிடத்திலவைத்துக்கொண்டான்.

ஓய்விக்கிரமாதித்தனே, அக்கள்ளனைக்கழுவிலேற்றப்பட்டபின், அவன்றனபிள்ளையைவிட்டழுத ததில், முன்னேசிரித்ததும், பின்னேயழுததுமென்னகாரணத்தைப்பற்றி; அதுகளின்காரணத்தைநீயெ னக்குச்சொல்லவேண்டுமென்றவனைவேதாளங்கேட்க; அதற்கரசன்சொல்லப்பண்ணிச்சொன்னதாவ து, அக்கள்ளந்தல்லவன்றமக்குமுன்பின்னறியாதவொருவனிடை, தமமுடையேமிலித்தனைக்கண்டு, மார்சொன்னதுங்கேளாமல், கட்சன்மித்தறுத்துணிந்தலைபத்தியமென்னவென்றுநிக்கித்தான்; பிறபடித்தசிதுபெண்ணுக்குத்தமமாலேபித்தனைதுப்பாமல்நதேதயெனதிர்ப்பியழுதானென்று. என றுவேயவேதாளங்கேட்டுச்சந்தோஷமாய்த்திரும்பவோடிப்பமழுருக்கைமேறிக்கொண்டது.

௰௫-வது. தெய்வசாமியின்கதை.

விக்கிரமாதித்தராசாதிரும்பவுமமர்த்தனைக்கும்போய், அதிலேறி, அவ்வேதாளத்தைப்பற்றிக் கட்டிக்கொண்டுதிரும்புகாலில், அதவனுக்குச்சொன்னபதினைந்தாங்கதையாவது.

"அன்னதானப்பிரபுக்களிலேயேனேகிருக்கிறார்கள், ஓமிக்ஷைக்காரர்களே, வாருங்கள், உங்களப்பி

[6] நெட்டுகிறது, தள்ளுகிறது.

பாதகனே, என்று கூப்பிடுகிறதுபோல, மாடந்தோறுங்கொடிகளாடாநின்றவிசயபுரியென்றவொருபட்டணத்திலே, பரிவிலும்பொறுமையிலுஞ்செல்வத்திலுங்கொடையிலும் மநுவிக்கிரமனானவனாலுந்துரைத்தனஞ்செய்துகொண்டுவந்தவன்பெரியகேதுவென்றவோரரசன். அவனதுபாரியானவள் ரோமவதியென்றவள். அவளாலந்தவரசன்பெற்றகுமாரத்திசசிப்பிரபையென்றவள். அவள்பாலசந்திரன் பூரணசந்திரனானதுபோலவும், முளைப்பயிர்விளைப்பயிரானதுபோலவும்வளர்ந்து, பிரௌடையாகி, அதிசுந்தரீமுன்னவளாய், இந்திராணியைப்போலிருந்தாள். இப்படியிருந்தகாலத்திலவசந்தகாலம்வந்தது; அதிலொருதினஞ்சசிப்பிரபைதனது தாதிமார்களுடனேகூடவொருபூங்காவனத்திலேபோய்விளையாடிக்கொண்டிருந்தாள். அத்தருணத்தில்த்தேவசாமியென்றவொருபிராமணன், தனதுகுறிப்பூசையைநிறைவேற்றும்பொருட்டுப்புஷ்பமெடுக்கவந்தப்பூங்காவனத்திற்பிரவேசித்தவன், இந்தராசகன்னிகையையவ்விடத்திலெதிர்ந்து, இவள்நீபோவென்றுபிரமித்து, தான்வந்தவேலையைவிட்டு, ஆசையுடனேயவளைத்தானேபார்த்துக்கொண்டிருந்தான். அவனைக்கண்டவப்பெண்ணரசியும், அப்படியேயவன்மீதேதன் பார்வைகளைச்செலுத்திக்கொண்டிருந்தாள். அச்சமயத்திலோர்மதயானை, மற்றொருமதயானையுடனே போராடி, அதனைக்கொன்றுபோட்டு, தன்விடாப்பாகிக்கொள்ளும்படியாய், அந்தப்பூங்காவனத்திலே புகுந்து, அதிவேகமாயவளுக்கெதிராகவோடிவந்தது. அதைக்கண்டவளுமவள்தோழிமார்களும், அதின்கொம்பெல்லாம்ரத்தமாய், அதிகோபத்துடனதுவோடிவந்ததினாலே, பயந்துநடுங்கி, அவர்களொருவருக்கொருவருதவியாகாமல், தனித்தனிப்போடிப்போனதினாலே, அந்தராசகுமாரத்தி, தனக்குச்சகாயமாகவந்தப்பிராமணனண்டையிலேபயமிட்டோடிப்போயவனைக்கட்டிக்கொண்டாள். அவனும்பழமரத்துவிப்பாலிலவிழுந்ததென்றெண்ணி, நீபயப்படாதே, அஞ்சாதே, என்றவளுக்கபயங்கொடுத்து, அவளைத்தன்மார்போடணைத்துக்கொண்டான். அதின்பிறகந்தமதயானையந்தப்பூங்காவனத்திலிருந்தமரங்களைச்செடிகளெல்லாவற்றையும்முறித்து, கர்ணகோபலீசவொளவொழுகிறமதநீர்களாலவிடமெங்குஞ்சேறாக்கி, சோலைமண்ணிப்போட்டப்பாலேபோய்விட்டது. அதுபோய்விட்டபின்புசசிப்பிரபையந்தத்தேவசாமியின்பேரிலேமிகவுமாசையுள்ளவளாய், அந்தச்சேதியாருடனேயுஞ்சொல்லாமல், அவனைப்பிரிகிறத்தென்கிறமனோவேதனையுடனேதன்னந்தப்புரம்போய்ச்சேர்ந்தாள். தேவசாமியோ, அவள்மீதுகொண்டகாமத்தினாலே, அவளைப்பிரியமாட்டாமல், மிகவுமெலிந்துநொந்துகொண்டு, மூலதேவமகாமுனிமகனுஞ்சிஷ்யனுமானதனக்குத்தோழனானவனைப்போல, அவனிடத்துக்குப்போய், தானந்தராசகன்னிகையைப்பூங்காவனத்திலேகண்டதும், அத்தருணத்திலொருமதயானையவிடத்திலேவந்துவிட்டதும், அதற்குப்பயப்பட்டவளாதன்னைவந்தாலிங்கனம்பண்ணிக்கொண்டதும், அதினாலாமப்பாணமுதமர்ந்தானிபோலத்தான் விரகத்தாற்பாய்ந்ததும், தனக்கவள்பேரிலுள்ளமிகுந்தகாமத்தையும், அவனுடனேயொன்றொழியாமற்சொன்னான். அந்தச்சங்கதிகளைக்கேட்டவன்றோழனச்சிதன, தன்றந்தையாகியமூலதேவனுக்கிதுகளைப்பேசாமலே; அவன்தேவசாமியின்பேரிலேமனமிரங்கி, தன்னிடத்திலிருந்தவொருகுளிகையையவன்கையிலேகொடுத்து, இதைநீவாயிலேபோட்டுக்கொண்டால், உடனேயொருபெண்ணுருவமுண்டாகுவந்துவிடும்; அந்தச்சொரூபத்துடனேநீயந்தராசகுமாரத்தியண்டைக்குப்போய்ச்சேர்ந்தபின், உனக்குவேண்டியபோதகுளிகையைநீயுன்கையிலேடுத்துக்கொண்டால், மீளவுநீயுட்போன்றையும்பெலவாணபிள்ளையாகிப்போவாய்; ஆகையாலிதைநீவாயிலேபோட்டுக்கையிலேவாங்கியுஞ்சோதித்துக்கொள்ளென்றான். அவனதைப்படியேசெய்துசோதித்துமனந்திடங்கொண்டபின்பு, மூலதேவனுமதுப்படியுமதையவனையவன்வாயிலே போட்டுக்கொள்ளச்சொல்லியொருபெண்ணாக்கி, அந்தப்பெண்ணைத்தன்னுடன்கூடவழைத்துக்கொண்டு, அந்தமன்னவனுடையசபைக்குப்போனான்; முதலிலேலோகாபிராமணப்பசிவார்த்தைகளவனோடு பேசிக்கொண்டிருந்தான்; அப்புறந்தானழைத்துவந்தவந்தமா

பபெணணையவனுககுககாட்டினன;இதுவெனனுடையபெண,நானதிடீவென றதிர்த்தயாததினைபோ குமபடியாயெனககுநேரிடடது, நானதிருமபிவருமளவுமுமமுடையகுமார்ததியிடததிலிவளைவைததுக் காததுரட்சியுமெனறுசிலநல்லவார்ததைகளையவனுககுசசொனனன. அவவர்சனலலதெனறததறகொப பிககொணடதினலே, அவனநதமாரீசபபெணணை[1] அவனிடததிலேதானேவிடடுவிடடுததனபாடடுககுப போயவிடடான. அதினபினனவவர்சனதனமகளாகியசசிபபிர்பையையவருவிததது, அநதபபிராமணபபெ ணணையவளவசததிலொபபிதது, அமமாளு, உனககிநதபபெணதோழியாகும,இவளையுனனநதபபுர்தது ககிடடுககொணடுபோய, உனனுடனகூடவைததுககொணடு, ஆடையாபரணஙகள்[2] சநதனகுஙமாதிகள சயனதாமபூலாதிகளுமுனனோடொககவிவளுககுஙகொடுபபிதது, பொழுதுபோககவிவளோடேகூடிவி ளையாடிககொணடு, சுகமாயிருவெனறுதிடடமபணணியனுபபினன. அபபடியேயவளிவளையழைதது க்கொணடு, தனனநதபபுர்ததுககுபபோய, இவளுககுசசர்வோபசார்முமவளகாணபிகக ; அதுகளைக கைககொணடநதமேடைமீதிறறஙகியிருநதவநதபபிராமணபபெண, ஒருநாளவவிராசகனனிகையாகியச சிபபிர்பையைநோககி, நீயொருவாகாடெனககுககாணுகிறபடியினலே, உனமனதிலேயெனனமோவி சனமாயிருககிறுயெனறுநானினைககிறேனெனறள. அதறகவளிவளைததனககுப்பிரியமானநமபிககை யுளளசினேகிதியாகநினைததினலே, நானசிலநாள்களுககுமுனனேயிவவூர்பபூஙகாவனததிலேயொருபி ராமணவாலிபனைககணடாசையானேன;அதுமுதலவர்மேரிலேயேயெனசிநதையோடுகிறது; அதினலன னமாகார்மெனககுசசெவவையாயசசெலலாமல, நானமிகவுமவேருததபபடுகிறேன, எனறவளுகககு ததெரியச்சொனனள. அதுகேடடநதபபிராமணபபெணஅவனைநீயிபபோதுகணடாலுனககடையாளந தெரியுமாவெனன ; அவளதுதனககுத்தெரியுமெனன; இநதரூபமாகிவநதிருககிறநானதானநதபபிர்மண வாலிபனெனறுசொலலி,உடனேதனவாயிலிருநதகுளிகையைததனகையிலேகக்கிககொணடு,தனநிசரூ பததையவளுககுககாண்பிததான. அவளைச்சசிபபிர்பைகாணவே, அதிகமகிழ்ச்சியாயமனதுபொஙகி, அவனைககடடிககொணடிஷ்டாலாபமாய, அவனோடுகூடியெதேசசையாயிருநதாள. இபபடியாகவநத ராசகனனிகையும, அநதபபிராமணபபிளளையாணடானும, தாஙகளநினைததகாரியமமுடிநததெனறுவெ குகுதூகலமாய, அவனபகலிலேபெணசொரூபமுமிராவிலேயாணசொரூபமுமாகியிருநதுகொணடு, அ னறிலசேரடுகளபோலவிணபிரியாமல, இருவருஙகூடிககலநது, இநதவர்ததமானஙகளமறறயாருககு நதெரியாமல, நிசசிநதையாசசமபோகிததுககொணடிருநதார்கள. இபபடியிருநதகாலததில, அநதவி ராசனகாடுதோறுமுளளமகரிஷிகளையும, நாடுதோறுமுளளபிராமணர்களையும, தேசநதோறுமுளளவர் சர்களையுமழைபபிதது,தனபடடணததிலமர்நதிககொணடு,வெகுசமபிர்மாகவொருயாகமபணணினன; அநதவேடிககைககாணுமபடிககுததனகுமார்ததியை, அவளதோழியானமாயபபார்பபாததியோடுகூட, அவிடததிலழைபபிததிருநதான. அவர்களிலநதபபிராமணபபெணணைபொருதேசததுமநதிரிகணடு, அவளமீதிலமிகவுமாசைகொணடு, இநதபபிராமணககனனிகையையெனககுககொடுககவேணுமெனறவ வர்சனைபபிரார்ததிததான. அவனகுமார்ததியநதபபெணநமமிடததிலொருபிராமணனடைககலமாவை ததலலவோ, அநதவடைககலபபொருளையதுவைததவனனுமதியிலலாமல, பிறருககுநாஙகொடுகக லாகாதேயெனறவவர்சனததடுததாள.அபபடியிருநதாலுமநதயாகசமயததிலே,எவனெதைககேடடா லுமவனுககதைககொடுககவேணடியவிதியுஞ சமபிர்தாயமுமாகையால, இதைமறுககவவவர்சனுககுவ கையிலலாமல, அபபடியேயநதபபிராமணபபெணணையமமநதிரிககுககேதானேகனனிகாதானமபண ணிககொடுததுவிடடான. அநதமநதிரியவளையழைததுககொணடுதனதேசததுககுபபோய, தனபெண சாதியுடனேயிவளையுமவைதது, ஒருநாளநலலமுகுர்ததமபார்ததவளைசசோபனமபணணிககொளளப

[1] மாரீச, நதிர்முளள. [2] ஆடை, வஸ்திர்ம.

போனுன. அபபோதவளதானபிராமணததியானதால, நீயொருகாறபுபபிரதகஷிணமுநதிரததபாததிரை யுமபணணிவநதபினபுதான, நீயெனனைசசேரக்கூடுமெனறமமநதிரிககுமறுததுசசொனனுள. அவன மோகததினுலேயவனபபடியேபுபபிரதெகஷிணமுநதிரததபாததிரையுஞ செயயபபயணபபடடுபபோய விடடான.

அபபாலநதத்தெயவசாமியுமமமநதிரியினமுதறறுாமுநதனிததிருககநேரிடடதால,அவன,வளுககி ராததிரிபோதிலநதரஙகமானபுருஷனும்[3], பகறபோதிறபிரஙகமான[4]தோழியாயுமிருநதான. இஙஙேயி வரிபபடியிருகக; அஙகேயநதமூலதேவமகாமுனி,அநதவரசனிடததுககுவநது,அவனுககாசீரவதிததது, நானுமமிடததிலவிடடுபபோனவெனகுமாரததியைததிருமபவெனககுததாருமெனறுன. அவவேநத ன, அயயா, முனிவரே, நானொருயாகமபணணினசமையததில,அவிடததிலவநதிருநதவர்களிலொருதே சததுமநதிரியானவன,அஙகேவேடிககைபாரததுககொணடிருநதவெனபெணணேடேகூடததுணையா யிருநதவுமமுடையபெணணைககணடு, அவளைததனககுவிவாகமபணணிககொடுககசசொலல; அதறகி பபூமியுஞசொாணமும்லட்சுமியுமெலலாருககுமபொதுவாகுமெனறெணணி, அநதகனனிகையைய பபடியேயவனுககுவிவாகமடணணிககொடுததுவிடடேனெனறுன. மூலதேவனதனனேததிரததுவெதெ ருபபெழவதறகுமனஙதாபபபடடுககொணடு, அபபடியானுலேயமனனவரே, உமமுடையபெணணு மெலலோருககுமபொதுததானேயாகவேணுமம, அவளையெனமகனுககுவிவாகமபணணிககொடுமென றுகேடக; அபபோதவவரசனதாமமுனனமேயடாதகாரியஞசெயதோம,இபபோதிவருகநமறுததுச சொனனுலிவர்கோபிததுநமமைசசபிபபாரெனறஞசி,அவருககுச்சர்வோபசாரமுமபணணி,அவர்கேட டபடிககுததனமகளாகியசசிபபிரபையையவனமகனுகியசசிதனுககுவிவாகமபணணிககொடுததான. அ வனவளையழைததுககொணடெடதாஙதானமபோயசசேர்நதான. மேறசொலலியமநதிரிமனையாகோடு மாயவேஷததினுலேகூடிவாழ்ந்துவெறுததெதயவசாமியெசசேநியறிநததினுலே, அபபெணவேஷததை விடடு,நிசரூபததோடநதமூலதேவனணடைகதவநது,முனனுலேநீரேயெனககனுகூலமபணணிககொடு ததவிராசகனனிகையை,இபபொழுதுமமுடையகுமாரனுககுநீர்சேர்ககலாகுமோ,அவளெனபாரியாசசு தே,அவளையெனககுககொடுமெனறவனைககேடடான. அவனதனமகனைககூவியவளையவனுககுககொடு ததுவிடடெனறுலும,அவனுனவளையவனுககுககொடேன,அவளெனபாரியாசசுதெயெனறுன. இநநுலே யசசினேகிதரிருவருமொருவரோடொருவர்விவாதபபடடார்கள.

ஆதலாலவவிராசகனனிகையவவிருவரிலாருககுபபாரியாகவேணுமெனறுவிககிரமாதிததியனையவ வேதாளஙகேடடளவிலே, அவனகளவிபவிறபுணர்நதவனவளுககுககணவனுகததகாது, பலவருமறிய வவளைபபயநதோர்கொடுககபபாணிககிரணஞசெயதுகொணடு,கறபியலிலநடநதவனேயவளுககுபபர் த்தாவாகவேணுமெனறுன. எனனவே,உலகததிலேபிரசைகளபூவழததேடினகொடுஙகோலமனனவன திரவியமபோல, இருநதாறபோலிருநதவவேதாளமமமனனவனைவிடடுதமுவிததிருமபவோடியமமுரு ககமரமேறிககொணடது.

௰௯. சீமுதவாகனன்கதை.

சீததருககளாகியவிராசகுஞசரஙகளையடககுகினறராசசிஙகமபோனறவிககிரமாதிததியன, மீளவும தததருவிலேறி, அவவேதாளததைபபறறிசசிககெனககடடிககொணடு,திருமபிசசாநதசீலமகாமுனி வனிடதறகுபபோகவழிககொணடபோது, இககதையினபயனைவிடுவிபபாயெனறவனுககோததொ டஙகியபதினூறுஙகதையாவது.

[3] அநதரஙகமான, இரகசியமான. [4] பபிரஙகமம, வெளிபபடையான.

பூஞ்சோலைகளும் பூந்தடாகங்களுமகழியுங் கோபுரப்பிரகாரங்களுஞ் சூழ்ந்து, மாடங்களாலுங் கூடங்களாலும் மேடைகளாலும் வாடைகளாலும், அலங்காரமாய், நாலுதேசத்துச் சனங்களாலும், பொருள்களாலும் நிறைந்து, கல்வி கேள்விகளும் நாகரீகங்களுமுள்ள காஞ்சனபுரமென்றொரு நகருமுண்டு. அதிலிருந்து துரைத்தனஞ் செலுத்தினவன், செல்வமுங் கீர்த்தியும் யாகமும் போகமுஞ் சத்தியும் வெற்றியுமுள்ளவனாகி, தேவர்களுக்குள்ளே யிந்திரன் போல, மன்னவர்களுக்குள்ளே சக்கிரவர்த்தியாகி, பூலோகமெல்லாம் புகழ்ந்திடப் பொறுமையாற் பேரெடுத்த சீமுதவாகனனென்றவன். இவன் லட்சுமியுடன் நாராயணன் போலவும், வாணியுடனிரணியகெற்பன் போலவும், உமையுடன் மயேசுரன் போலவும், சந்திரிகையென்ற தேவியுடன் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கையில்; இவனடி நாளிற் பண்ணின தவத்துக்கு மெச்சித் தேவர்கள் கொடுத்திருந்த வரப்பிரசாதத்தினாலே[1], தேவர்களுடைய கற்பகத்தருவானது பூலோகத்தில் வந்திவனுக்கும் பூஞ்சோலையாகி, எந்நேரமுமிவனிடத்திலேயிருந்துகொண்டு, இவனெந்தவேளையிலெதைக் கேட்கினுமதையவனுக்குக் கொடுத்துக்கொண்டிருந்தது. ஆதலாலவன் தானங்களுந் தருமங்களுமபரிமிதமாய்ச் செய்து[2], இவ்வுலகத்திலுள்ளவர்களிலிவனைப் போலவுதாரியெவருமில்லையென் றிவ்வுலகோராற் புகழப்பட்டிருந்தான். அப்போதவனுடைய வுதாரகுணத்தைச் சோதிக்கும்பொருட்டு, சிலவிராடர்கள் கூடி யோசித்தவனிடத்தில் வந்து, அந்தக் கற்பவிருக்ஷத்தைத் தங்களுக்குத் தானமாகக் கொடுக்கச் சொல்லியவனைக் கேட்டார்கள். அவன் யாக்கை[3] யிளமைசெல்வமாகிய விவற்றின் நிலையாமைகளைக் குறித்துமிரந்தவர்களுக்கில்லையென்னாமற் கொடுக்கின்றதினாலேயே பூதவுடம்பு போனாலும் புகழுடம்பு நிலைநிற்குமென்பதனைக் குறித்துந் தீர்க்கயோசனைபண்ணி, அவர்கள் கேட்டபடிக்கந்தக் கற்பவிருக்ஷத்தையவர்களுக்குத் தானமாகக் கொடுத்துவிட்டான். அக்கற்பகம் போய்விட்டபின்பும், அவன் தனக்குள்ள திரவியங்களெல்லாவற்றையுந் தன்னிடத்தில் வந்து கேட்டயாசகர்களுக்கு முன்போலவே யவாரியாகக் கொடுத்துக்கொண்டு வந்ததினாலே, அவன் வெகுதுரிதத்திலே மிகவுந் தரித்திரனாய்விட்டான். அதையறிந்தவனுடைய பகையாளிகளானராசர்களவனுடைய வசத்திலிருந்த கற்பகம் போய்விட்டதால், இனியவனை ஜெயிக்கலாமென்றெண்ணி, அவனவன்றண்டெடுத்து வந்து காஞ்சனபுரத்தைக் கடுகிமுற்றிகைபோட்டுக்கொண்டு, அவனோடியுத்தஞ்செயப்பத்தலைப்பட்டார்கள். அதுகண்டவன் தனக்குரதகெசதுரகபதாதிகளிருந்தபோதிலும், தன்னிடத்திற் கற்பகமில்லாமையாற் றன்காரியங்கட்டமாட்டாதென்றெண்ணி, தன்பெண்டாட்டியோடு வனவாசம் பண்ணநினைத்து, ரிஷிகளவாசமாயத்தவம்பண்ணுகிறவோரார்ணியத்திற் போய்ச்சேர்ந்தான்; அவ்விடத்திலிருந்த மதுகர்மகாமுனியென்றவொருவரோடு நட்புக்கொண்டு, அவருடைய வாசிரமத்தினருகே வொருபர்ணசாலைத் தங்களுக்கென்றமைத்து, அதிலிருந்துகொண்டு, அவருடைய வுபதேசப்படி வானப்பிரஸ்தாசிரமத்தையனுசரித்து, அங்கையே தன்மனையாளோடு தவம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். இப்படியாகவவன் தன்மனையாட்டியோடு தபோநிஷ்டையிலிருந்த நாளையில், ஒருநாளவனுமவன் மனையாளுமாகவந்தவடவியிலுலாத்துகையில், அவர்களுடைய பன்னசாலைக்குச் சிறிதுதூரத்திலேயொரு மகாகாளியின் கோயிலும் பூஞ்சோலையுமொருவிசாலமான தடாகமுங் கண்டான். அவ்விடத்திலவந்த மகாரிஷிகளுடைய விருதயமும் பக்கங்களிற்கிடந்த கற்களுமுருகிடவும், அக்காட்டிற்பட்டுப்போன மரங்களெல்லாந் துளிர்த்துத்தழைக்கவும், அதிசுந்தரமானவொரு கன்னிகையந்த மகாகாளியின் சந்நிதியிலிருந்து வீணைமீட்டிப் பாடிக்கொண்டிருந்தாள். அந்தவீணையிசையுமவளுடைய குரலோசையும், அவள் கண்ணிலேயுண்டாயிருந்த நயமும், சீமுதவாகனன் கண்டு, இதுகளெல்லாம் மகாநாணயமானதுகளாயும் நலமாயுமிருக்கிறதுகளென்றதிசயித்து, தன்மனமுருகி நின்றான். இப்படி நின்றவனவளுடைய சந்திரபிம்பம் போன்ற முகத்தையும், வளைந்தவிற்கள் போன்றவவளுடைய புருவங்களையும், அமாவாசைக்கருக்கல் போன்றவவளுடைய வளகபாரத்தையும், மெல்லியநூல் போன்றவவளுடைய விடையையும், அவளுடைய பெண்மையினழகையு

1 பிரசாதம், தயவு. 2 அபரிமிதம், மிகுதி. 3 யாக்கை, சரீரம்.

குறிததுமெய்சினவன,உலகததிலமனிதனுககபபிறநதவன, இககனனிகையோமொருவாவிடில, அவனமனிதசனமமெடுததிருமெனனபபயன, அர்சசுனிவவுலகததையெலலாமாணடதிருமெனனபிர்யோசனம, வெகுபுணணியததைசசெயததிருமெனனபலன, மிகுநதகீர்ததிகளைபபடைததிருமெனனலாபம, அவனதுசெனமமொருசெனமமா, அவனசெனமததைநெருபபிலேபோடடுசசுட, எனறிபபடிபலவாகவெணணிககொணடவளருகிலணுகி; நீர்திருபபாறகடலிறபிறநதலட்சுமிதேவியாரோ, தேவர்மபையாரோ, இநதிரனமனைவியாரானஇநதிராணியாரோ, மனமதனமனுடடியாரானரதிதேவியாரோ[4], சரசுவதிதேவியாரோ, பார்வதியாரோ, நாகராசகனனிகையாரோ, உமமுடையவூரெனனபேரெனன, இவையெலலாமெனககுததெரியசசொலலுமெனறவளைபபிராததிததான. அதறகவளயாதொனறுஞ்சீமுதவாகனனுககுபபிர்தியுததர்வுகொடாமல்மௌனமாயிருகக; அதைககுறிததவனவளதுதாதிமார்களிலொருததியைநோககி, இவளேனனகேளவிககுமறுமொழிகொடாமலிருககினறுளெனன; அவளுமமுடையமுகதரிசனமிவர்கணடபின, உமமுடையபேரிலிசசைகொணடுமனதுபிர்மிததுமோகிததிருககிறூர்; ஆகிலுமநீர்கேடடவிவருடையவூருமபேருமுறவுமுமககுததெரியவேணுமாகில, அதுகளைநானுமககுததெரிவிபபேன; அதுகளாகிறதுகள, தெயவலோககளிலவிததியாதர்மணடலததிலவிததியாதரெனறவோர்கடவுட்சாதியிலவிசுவாவசுவெனறவோர்தேவனதுகுமாரததியாரிவர்; இவருககுமலையவதியாரெனறுநாமதேயமெனறுள. அதுகேடடவனபினனுமனமதபாணததாலடிபடடவனேபுலர்நதுநினறுன. மலையவதியோதனதுதாதிமார்களோடுதனமாளிகையேபோயசசேர்நதாள. சீமுதவாகனனுவிர்கதாபததுடனேதனதுபனனகசாலைககுவநதுசேர்நதபின, அவிடததிலவனமலையவதியையேநினைததுககொணடு, அனனாகார்ததினபேரிலவிருபபமிலலாமல, உலைவாயமெழுகுபோலநெஞசமுருகி, மிகுநதகிலேசததோடேயிளைததுபபோனுன. அதையவனுககுததோழனுனமதுகர்மகாமுனிகணடு, அவவிருபபுககுமுகாநதர்மெனனெனறவனைககேடடு, நடநதவர்த்தமானஙகளையவனுலேயறிநதுகொணடு, மணணுசையுமபெணணுசையுமபொனனுசையுமெலலாமகறறுணர்நதஞானியலலாதமூடர்ககடுககுமேயல்லாமல, உததமனுனவுனககடுககுமா[5] எனறவனுககுததேறுதலைசொலலிககொணடிருநதான. அவிடததிலமலையவதிதனதிஷடமானதோழியைபபார்தது, நானமுனகணடநாயகனெனனிடததுககுவநதாலெனபிராணனைவைததிருபபேன, இலலாவிடடாலதைமாய்த்துககொளவேனெனறுள. அதறகவள்தோழியவளுககுசசொலலததககபுததிமதிகளெலலாஞ்சொலலியும, அவளதுகளைககேளாமலவிடடுவிடடுவெளிபபுறபபடடாள. அபபோதவளுமறறதாதிமார்களுஙகூடிககொணடு, மலையவதியையெனனதானதடுததாலுமநிலலாமல, அநதமகாகாளிசநநிதிககவளவநதுவிடடாள. அஙகேவநதவளமமனைசசேவிததுநினறு, எனனமமணியே, யாமளி, திரிசூலி, கபாலி, சிவனுடனேவாதாடியநீலி, எனறிநதபபிர்காரமெலலாமவளைககுறிததுததோததிரமபணணி, இநதசசெனமததிலேதானநானகணடிஷடபபடடவநதநாயகனையிதுவரைககுமெனககுககொடுககாமறசுமமாயிருநதுவிடடையே,இனனொருசெனமததிலேயாகிலுமநதமகாபுருஷனைநானமருவுமபடியாயெனககு நீவர்நதர்வேணுமெனறுகோறிககொணடு, அககாளிசநநிதிககுமுனனேயிருநதவொருமரததினகிளையிலேயொருகயிறறைபபூடடி, அதினசுருககைததனகழுததிலேபூடடிககொணடுதானறுககொளளபபோனுள. அதுகணடநதமகாகாளிசிவ்வெனறோடிவநது, அககனனிகையினகழுததுககயிறறையறுததுவிடடு, அவளகையைககெடடியாபபறறிககொணடு, அடீஅமமணீ, நீயெனபேரிலேபழியைபபோடடிபபடிசெயதுகொளளாதே, அநதராசாவுனககுநாயகனாகவேணுமெனறுல, இபபொழுதேயவனையுனககுததநதேனெனறுள; உடனேயநதககாளியைபபூசிககவஙகேவநதிருநதமதுகர்மாமுனிககுககாளிசொனனுளவவர்சனைததனனிடததுககனுபபசசொலலி. அவனபடியேயசசஙகதியைசசீமுதவாகனனுககறிவிகக; அவனுமஙகேயககாளிகாதேவியினசந

[4] மனுடடி, பெணடாடடி. [5] அடுககிறது, தகுகிறது.

நிதானததுககுவர; அததேவியவனைபபார்ததிநதமலையவதியை நீபாணிககிரகணம்[6] பணணிககொணடிவ ளோடுசுகமாயககூடிவாழ்ந்துகொணடிருபபாயாகவெனன; சீமூதவாகனனமிகவுமயோககியனானபடி யால,அததறகிவருடையதகபபனாரிவனாயெனககுததாராததமபணணுவாராகில,நானீர்சொனனபடிசெ யவேனெனன; மலையவதியுமபரிசுததையாதலால,இவவர்த்தமானததைசசநதோஷமாயததனபிதாவுகக றிவிகக; அவனுமவெகுமனககளிபபோடபபடியேயககனனியையவவரசனுககுததாராததமபணணிக கொடுகக; அததம்பதிகளிருவருமிகவுமகிழ்ச்சியுடனேமன்மதனும்ரதியுமபோலவாழநதிருநதார்கள.

அபபடியவர்களவாழ்ந்தநாளையில, சீமூதவாகனனதன்மைததுனனுனமலிவாசுவுடனேகூட, அநத வாரணியமுழுதுமபார்வையிடபபுறபபடடு, அவிடமெஙகுமவர்களபார்ததுககொணடேபோனபோது, ஒருவிடததிலொருபெரியபாறையினமேலே, எலுமபுகளமலைபோலேகுவிததுககிடநததைசசீமூதவாக னனகணடு, இதுவெனனவெனறு தனமைததுனனைககேட்க; அநதமைததுனனசொலலுகிறான, நா டோறும பசிததகருடனனேகமபாமபுகளையிவிடததிறகொணடுவநதுகளைததினறுகுவிகக, அதுகளி னெலும்புககுபபைகளிபபடிவிழுநதுகிடககிறதுகளெனறு; என்றுசொலலிமேலுமெனததையாரென னைககுறிததுவீடடிலேதேடுவார், நாம நமமுடையவாசிரமததுககுததிருமபிபபோவோம வாருமென்று சீமூதவாகனனைககூபபிட; இவனுமிலநீயவிடடதுககுமுநதிசசெலலு, நானபிநதிவநதுசேருவேனெனன; அவனபபடியேயவிடடமபோனான; இவனிபபடியேயிநதபபாறையினருகிலவநதான. வநதபோது, ஒரு பெரியபிலததுவாரததிலிருநதுவநதவனைககணடசஙககூடனெனறவொருபெருமபாமபு, இவனகருடனு டையமனிதனதானோவெனறுபயநதுநடுஙகி, தனதலையைபபிலததிலுளளே மீளவாஙகிககொணடது. அதைககணடசீமூதவாகனன், ஓய்சறபமே, நீபயபபடாதே, உஙகளிலேநானுமொருவனதானென்று றவுகூறினான. அதறகுசசஙககூடன, ஐயா, எஙகளோடுனககெனனவுறவுணடு; எஙகளகூடடததையெ லலாமொருகருடனவநதுநிததம்நிததஙகொனறுதினறுபோடுகிறான; தபபியிருககிறவிரணடொருபாம புகளும,இனறுநாளையிலேயெமனவாயிலேபோகபபோகிறோமெனறு,மிகுநததுயரததுடனேசொலலி யழுதான. அநதவாயமொழிகேடடசீமூதவாகனனமனமிளகி, ஓய்சஙககூடா, நீயஞசாதே, அநதககரு டனலல, எமனதானவநதாலும, அவனுடனுயுததமபணணி, உஙகளையககருடனிலநினறுஙகாபபாறறு வேனெனறுசொலல; அநதககருடனுககுமுனனே நீநிறகமாடடுவையா, எனனதுணிசசலானவார்ததை நீசொலலுகிறாயெனறுசஙககூடனசொலல; நானசீமூதவாகனனுககும, நானிபபடிபபடடவனெனறு நீயெனபேர்கேடடதிலலையா, நானெபபடியுமுஙகளைககாபபேனெனறுசொனனால, அதுசததியவசன மெனறெணணிககொள, என்றுசீமூதவாகனனசொலல; அநதவார்ததைகேடடசஙககூடன, இவனதரி ததிரர்களுககுககறபகவிருக்ஷததைககொடுதது, அவர்களைரக்ஷிககுமகாராசனானையினாலே, தமமையுஞ சொனனவார்ததைககுபபிசகுவராமலபபடியேகாததுரக்ஷிபபானெனறெணணிததைரியஙகொணடான. அநததருணததிலேசூறைமாருதம்[7] போலசசிறைககாறறுவீச, அதிகபசியுடனேயநதககெருடனவேக மாயவநதுவிடடானாகாசததிலே. அபபோதாரணியமும்மலைகளுஙகுனறுகளுஙகிடுகிடெனறுநடுஙகுமப டியாயவருகிறகருடனைசசீமூதவாகனனகணடு,இநதபபூமியிலேநாமெததனைநாளைககுததானிருநதபோ தைககுமொருநாளைககுசசாகிறதேயலலாமல,எனறைககுஞசாசுவதமாக[8]விநதசசரீரமநிறகபபோகிறதி லலையே; இனறைககேழைகளைககாககிறநிமிததததிலேநாமசாகிறதுதருமமாசசுதே; எனறெணணிததுணி நதுகொணடு,அநதககருடனபேரிலேசரஙகளை[9]மழைபோலேபொழிநதான. அதைககணடகருடன, நீயாரடா, இநதபபாமபுகளுககாகவநதையோவெனறுநகைதது, அவனவிடடபாணஙகளையெலலாநத னசிறகுகளாலேயடிததுததளளிவிடடு,முனனாலேநானதெயவலோகததிலிருநது, அமுர்தகலசமெடுதது

[6] பாணிககிரகணம, கண்ணாலம. [7] சூறைமாருதம, சுழலகாறறு. [8] சாசுவதம, நிததியம. [9] சரம, அமபு.

வநதபோது, அதினிமிததததேவர்களுமிநதிரனும்வநதெனனோடெதிர்ததது, அவர்களபடடபாடடைநீய றியாயோடாவெனறதடடினான. அதறகுமபயபபடாமலசீமூதவாகனனபினனையுஙகணைகளையவனமே லேமெனமேலுமபொழிநதான. அநதககணைமாரிகளசூரியனையிருளசூழ்ந்துகொணடதுபோல, அநதக கருடனைககவிநதுகொளள; அவனிவனுககுமுனனேயெதிர்ததொருவருமபோர்செயயமாடடார்கள, இ பபடிபபடடவீரனைததஙகளுககுததுணையாகசசமபாதிததநாகஙகளைககொஞசததிலேவிடுவேனோவென றதுகளைககறுவிககொணடு[10], அவனபோடடபாணஙகளையெலலாஞசினனாபினனமாகபபணணினான; இ ருளைததகிததுவெளியேபுறபபடுகிறசூரியனைபபோலககருடனபிரகாசிததது, அவனபேரிலேபாயநது, அவனதுவாளையுமவிலலையுமொடிததெறிநதுபோடடான; குடடையிலேயிருககிறவொருமீனையொருநா ராதூககிககொணடுபோகிறதுபோல, சீமூதவாகனனைககருடனதூககிககொணடெழும்பியாகாசவீதியி லேபறநதான். அபபோதுசஙகசூடனககருடனைநோககிககூபபிடடு, எனனையெடுததுககொணடுபோய்க்கொததித்தினறுமமுடையபசியாறும, அநதராசாவைவிடடுவிடுமெனறவனைவேணடிககொணடான. அ வனமுனனேயொளிததிருநததும, பினனேயெதிரேவநததும, கருடனயோசனைபணணிசசிரிததது, அவ னெனனமாயவேணடினாலுஙகேளாமலும, சீமூதவாகனனைவிடாமலும, அவனதலையைததனனலகினாலே[11] தறித்து, அதுவவனமனையாளாகியமலையவதிமடியிலேபோயவிழுமபடியாயததளளினான. அதுகணடசங கசூடனநமமுடையநிமிததமிநதராசாமடிநதான, அவனுககாகநாமும்மடிகிறதேயுததமமெனறு, அவன தனபிராணனைவலியவிடடுககொணடான.

இனியவிடததிலேமலையவதிதனபுருஷனதலைதனமடிமேலேவநதுவிழககாணவேதிகைதது[12], நடுஙகி, விழுநதுபுரணடு, உருகிவிமமி[13] யழுது, துயரககடலிலேமுழுகி, துககநதாளமாட்டாமல, அநதமகாகாளி யமமனகோயிலுககுபபோய், அதறகுமுனனேயககினியைவளர்ததி, அனறைககநதநாயகனையெனககுக கொடுததாய், இனறைககுநீயவனைபபிடுஙகிககொணடாய, ஓதேவீ, உனமகிமையைககுறிததுநானென ன்சொலலபபோகிறேன. இதோநானிபபோதநதபபுருஷனுககாகவிநதவககினியிலேவிழுநதுமடிகிறே னெனறு, அநதவககினிகுணடததைநோககியவளோடினாள. அபபோதநதமகாகாளி, அவளையநதவககி னியிலவிழாமலவிலககி, முனனேயநதராசனையுனககுநாயகனாகதானகொடுததததுகொடுததுதான, அத றகுமாறிலலை, எனறககருடனைவேணடிககொணடு, அவனாலேயவனையெழுபபுவிததவளுககனுககிரகமப ணணிபபோனாள. அநதஸதிரியினகறபுககும, அவளதநதையாகியவிததியாதரனவேணடலுககும், மன மகிழ்ந்தகருடபகவானசீமூதவாகனனிடததில்த்தயவினாலுறவாகி, உனககெனனவரமவேணுமெனறவனை க்கேட்க; அதோமலைபோலககுவிநதுகிடககிறவெலுமபுகளெலலாமபழையபடியேபாமபுகளாகவுயிர்கக வேணும, இனிமேல்த்தேவரீரவர்களுடனேபகையிலலாமலிருககவேணும, இநதவிரணடுவரஙகளுமென ககுவேணுமெனறவவிராசாகேட்க; அபபடியேயநதவரஙகளையவனுககாககொடுததுசசநதோஷமாய்க் கருடாழ்வான் தனனிடததுககுபபோய்விடடான். கருடபகவானவரததினாலேசஙகசூடனமுதலானபாம புகளெலலாமபிழைததெழுநதிருநது, அவவரசனைககொணடாடிவாழ்த்திககொணடுசுகமாயிருநததுகள. பினபுமகாகாளியினவரபபிரசாததததினாலேயவவிராசாதனசததுருககளையெலலாஞசாதிதது, தனதேசத தைககடடிககொணடு, கற்பகவிருக்ஷமுமவனிடததிலவநதுசேர்நதிருகக, மலையவதிமுதலானஸதிரிகளு டனகூடிவாழ்ந்திருநதான.

இபபாலிவர்களிற்பாமபோ, கருடனோ, அரசனோ, மகாகாளியோ, மலையவதியோ, யார்நலலவர்என றுவேதாளஙகேட்க; அபபாமபுதனககாகததனபிராணனைவிடடவரசனுககாகத்தனபிராணனைவிடடது; கருடனநதமகாகாளியினவேணடலுககும, விததியாதரனபிரார்த்தனைககும, மலையவதியினகறபுககுமு

[10] கறுவுகிறது, வெகுசமவைககிறது. [11] அலகு, பட்சியினமூககு. [12] திகைககிறது, மயஙகுகிறது. [13] விமமுகிறது, தேமபுகிறது.

றவானான்; மகாகாளியோபத்தருக்குவரங்கொடுக்கிறதவளுக்குச்சகசமே; மலையவதியோதங்களைப்புருஷர்களுடனேசாகமனம்பண்ணுகிறவுத்தமஸ்திரிகளைப்போல, அவளுஞ்செய்யவேண்டியதவளுக்கியல்பாயிறது. இந்தஞாயங்களாலேதன்பிராணன்போகுமேயென்றஞ்சாமல், பின்னையொருத்தர்காரணமா,வெகுப்பிரயாசைப்பட்ட ராசாவானசீமூதவாகனனே சர்வோத்தமனென்றுவிக்கிரமாதித்தன்மறுமொழிந்தான். அவ்வேதாளமதைக்கேட்டுச்சந்தோஷமாய்விக்கிரமாதித்தனிலநின்றுமவிழ்ப்பட்டு, அதிவேகத்துடனோடி, பழையபடியம்மரத்தின்மேலேறிக்கொண்டது.

௰௭-வது. யௌவனவதிகதை.

சத்தியசந்தனானவிக்கிரமாதித்தராசன், சலியாமல்[1] திரும்பவுமம்மரத்தண்டைபோய், அதின்மேலேறி, அவ்வேதாளத்தைப்பிடித்துக்கட்டி, தன்றுதோளிலேகட்டபாளமாய்ப்போட்டுக்கொண்டு, அதினிறங்கி, வழிக்கொண்டுநடக்கையில்; அவ்வேதாளம், கேளாய், ஓய்மன்னவனே, பதினேழாவதுகதைத்யென்று, அவனுக்கதைச்சொல்லத்தொடங்கிறது.

தேவாலயங்களுக்கும்பிரமாலயங்களுக்கும்நிருபபீடமாய், கவிராசர்களுக்கும்புவிராசர்களுக்குஞ்சாரிபீடமாய், சாதுக்களுக்கும்[2] மேதாவிகளுக்கும்[3] வாசஸ்தலமாகிய கார்த்திகாபுரமென்றொருபட்டணம். அதிலேதசரதச்சக்கிரவர்த்திகுமாரராகியஸ்ரீராமருக்கும், சிவகுமாரராகியசுப்பிரமணியருக்கும், சமானமானவழகுமாண்மையுமுதலானநற்குணங்களுடையசுக்மகாராசனசுகமகாராசனென்றொருராசா. அவனுக்குமிகவும்புத்திசாலியும், கல்விமானும், கனவானும், கம்பீரபுருஷனும், மனதுக்கிசைந்தவனுமாகியபெலதரனென்றவொருபிரதானி. இவ்வரசனவனுடனேகூடி, தருமந்தப்பாமல், புலியையுமானையுமொருதுறையில், எக்காலத்தில், பகையின்றி, தண்ணீர்குடிப்பித்தமாந்தாதாவைப்போலவிராசரீகஞ்செய்துகொண்டுவந்தான்.

அப்படிநடந்தகாலத்திலப்பட்டணத்துவளுஞ்சியர்களென்கிறசெட்டிகளுக்குத்தலைவனும், மிகுந்தசெல்வவானுமாகியவொருபிரபலவர்த்தகனுக்கு, யௌவனவதியென்றொருபெண்பிறந்து, வெகுசெல்வமாயவளர்ந்துபிரௌடையாயிருந்தாள்[4]. அவளசீரத்தினழகையும், கல்வியழகையுங்கண்டவச்செட்டி, இதுகளிலேயிவளுக்கீடானவனம்முடையவரசனே, வேறேயாருமில்லை, ஆகையாலிவளையவனுக்கேபாணிக்கிரணம்பண்ணிக்கொடுக்கவேணுமென்று, தன்மனதிலெண்ணிக்கொண்டு; ஒருநாளவ்வரசனிடத்துக்குச்சென்று, கல்வியழகுங்குணவழகும்நடையழகுஞ்சரீரத்தழகோடேகூடி நன்மையாகி, எனக்கொருகுமாரத்தியிருக்கிறாளென்றும், அவளையுமக்கேகொடுக்கும்படிநிச்சயித்திருக்கிறேனென்றும், அந்தப்பிரகாரந்தேவரீரொனகோறிக்கையீடேறச்செய்யவேணுமென்றும், அவ்வரசனைப்பிரார்த்தித்தான். அந்தவரசனதற்குமிகவும்மகிழ்ந்து, அச்செட்டிவீட்டுக்குப்போய், அக்கன்னிகையின்லக்ஷணங்களைப்பரிசோதித்துத்தனக்குவந்துசொல்லும்படியா, சாமுத்திரிகாசாஸ்திரத்திலே வல்லவர்களாத்தனனிடத்திலிருந்தசிலபிராமணர்களையனுப்பினான். அவர்கள், அந்தப்பிரகாரமங்குப்போய்அந்தக்கன்னிகையைப்பார்த்துத்தேவரம்பையைப்போலிருக்கக்கண்டவர்கள், அவ்வரசனது பழையபத்தினிகளிடத்திற்பரிதானம்புஷ்டியாய்பற்றிக்கொண்டதினாலேயோ, அவர்களபேரிலேயவர்களுக்கிருந்தவிரக்கத்தினாலேயோ, அப்பேர்ப்பட்டவள்தங்களுக்குக்கிடைக்கவில்லையென்கிற பொறாமையினாலேயோ, அவ்வரசனிடத்திற்றிரும்பிவந்து, அவள நீரபேட்சிக்கும்படியா, அவ்வளவு லட்சணமுள்ள ஸ்திரிகளிலே சேர்க்கத்தக்கவளல்ல; ஆதலாலவள நீர்சேரவுங்கொளுச்சவுங்குலாவவும்மக்கீடானயோக்கிதையுடையவளல்லவென்றுசொன்னார்கள். அது

[1] சலிக்கிறது, வெறுக்கிறது. [2] சாது, சாந்தன். [3] மேதாவி, ஞானி. [4] பிரௌடை, ருதுவானவள்.

கேடடவரசனவர்களை நிஜஸ்தர்களெனறு நமபியிருநதவனாகையாலநதவாசையை விடடிருநதான. அநதககுறிபபறிநதவளாஞசியன, தன மகளையவவரசனுடையமநதிரியாகிய பெலதரனுககுககொடுகக மதிதது, அவனோடேபேசினான. அவனுமதையவவரசனுககறிவிதது, அவனுமதியினபேரிலவளைவிவாகமபணணிககொணடு, அவளோடுசுகமாயவாழ்ந்துகொணடிருநதான.

இபபடிககிருநதகாலததில, தருககளெலலாநதளிர்ககவும, தெருககளெலலாமநிலாககாயவும, தெனறலேயுடமபெஙகுமபடவும், மயிலகளெலலாமொடுஙகிபபோகவும, குயிலகளெலலாமாநதளிரைததினறுசெருக்கிககுழலோசைபோலபபாடவுமவசநதகாலமவநதது. அபபோதொருநாளசுகமகாராசனபவுனிபுறபபடடு, தனபூஙகாவனததுககுபபோய, அஙகுளளசிஙகாரஙகளெலலாமபார்தது, அனறுசாயஙகாலவேளையில, தனனரமனைககுததிருமபுகாலில, தனனுடையபடடததானையினபேரிலேயமபாரிவைததேறிககொணடு, படடணததுராசவீதியாலேபோயககொணடிருநதான. அநதவேடிககையை, அநநகரிலுளளமகளிர்களெலலாம, அவரவர்தந்தம்வீடடுபபரிகையினமேல்நினறுபார்ததுககொணடிருநதபடிககு, யுவனாவதிதனவீடடுபபரிகையினமேலநினறு பார்ததுககொணடிருநதவள, அநதராசனைபபார்தது, இநதமனனவர்தாமோ, நமமைததமககீடானவழகியலலவெனறு, விவாகததைமறுததுககொணடவர், எனறுசொலலிககொணடேநகைததுநினறாள. யானையினவுதாவினமேலிருநதிவளையிவளவீடடுபபரிகையினமீதுநிறககககணடவரசன, இவளதேவரமபையோரதிதேவியோவெனறுதிகைததவன, இநதவீடுநமமுடையபிரதானியதாகையாலே, இவளபிரதானியினமணுடடிதானோவெனறும்[5], இவளைததானலக்ஷணமிலலாதவளெனறும, எனககுததகுநதயோககியதையிலலாதவளெனறும, சாமுததிரிகாசாஸ்திரவலலவர்களாகியபிராமணர்களமுனனேயெனககுசசொலலியதெனறும, அபபோதுதனனருகிலுளளோரைககேட்க; அவர்கள, ஆம், ஆணடவரே, எனறுசொனனார்கள். அதைககேடடவவரசனமிகவுமனஸ்தாபபபடடு, மகாவருததததோடு, தனனரமனையேபோயசசேர்நது, தனனுடனவநதபரிசனஙகளுககுமபிரமுகர்களுககுமவிடைகொடுததனுபபிவிடடபினபு, அவளையவலக்ஷணககாரியெனறும, தனககீடானயோககியதையிலலாதவளெனறும, ஆதியிலேதனனோடு சொலலியிருநதவநதசாமுததிரிகாசாஸ்திரிகளாகியபிராமணர்களையழைபபிதது, அதைககுறிததுவிசாரணைசெயது, அவர்களைககுறறவாளிகளாககி, அதறகுததெணடனையாக, அவர்களுடையகணகளைபபிடுஙகுவிதது, அவர்களைததனனெலலைகடடபபிததுவிடடு, அனறிராததிரியெலலாமவவரசனநதஸ்திரியைநினைததுநினைதது, ஏஙகியேஙகி, பெருமூசசுவிடடு, காமவிகாரமெனகிறகடலிலமுழுநதினவனாய, விரகமெனகிறநெருபபினாலேவெநதுகுமைநதான[6].

இநதபபிரகாரமவருநதிககொணடிருநது, அனறுபொழுதுவிடிநதபினபு; தனககுமிகவுமபிராணபதமானதனனுடையவொருதோழனோடு, அநதஸ்திரியைககுறிதது, அதறகுமுதனாளிராததிரிதானவருநதியதுனபததையெலலாஞசொனனான. அவனநதமனனவனுககிடிககுநதுணைவனாயிருநதானாகையால, அவனைநோககிமகாவிசுவாசததோடேவணஙகி, அயயா, ஒருமனனவனதனககுவிதிததருமநீதிபபிரகாரமநடககவேணடுவதையொழிதது, பிறனதுதாரததையாவது, பொருளகளையாவதுவிருமபுகிறதெனகிறவடாதகாரியஙகளைசசெயதானாகில, அவனைததறமதேவதைசீறும்[7]; அதினாலேயவனதுகாரியஙகளெலலாஙகெடடு, எலலாததிலுமவனபசெயததையேயடைவான. ஆகையினாலேபிறதாரததைவிருமபாமலிருபபாயாக, எனறவனுககநேரததுககுசசொலலததககபுததிமதிகளையெலலாம, வைததுபபாராமல, தாராளமாய், மதுரமாயுஙகுளிர்நதுமிருககிறவசனததினாலேசொனனான. அதுகளைககேடடவரசனசுபாவததிலேமிகுநதவறிவாளியும, நலலகுணவானும, நலலநடததைகளுளளவனுமாயிருநதபடியினாலே, அநதவாலோசனைககாகததனதோழனைமிகவுமெய்ச்சி, ஆலிஙகனமபணணிககொணடு, அவனுககுத

[5] மணுடடி, பெணடாடடி. [6] குமைகிறது, புழுஙகுகிறது. [7] சீறுகிறது, கோபிககிறது.

தக்கத்தமரியாதைகளும்வெகுமானங்களுஞ்செய்து, அவனையனுப்பிவிட்டபிறகு, அந்தஸ்திரீயைச்சமர்ப்பிக்கவேணுமென்கிறவெண்ணத்தையும்பிரயத்தனத்தையுமுழுதும்விட்டான். ஆகிலுமவளையவன்முதலிலேகண்டபோதேகொண்டவாசைதானேயொருநோயாய், அவனிருதயத்திலொருபக்கத்திற்றங்கிக்கிடந்ததினாலே, அவனுக்கன்னம்பானமாகாரமுதலாகியதுகளிற்கமியில்லாமலிருந்ததுகள்; அதினாலேயவன்சரீரம்வரவரமெலிந்துபோய்விட்டது. இந்தச்செய்திகளையெல்லாங்கிரமத்திலேயறிந்துகொண்டவவனுடையமந்திரியாகியபெலதரனென்றவன், அவ்வரசனிடத்திற்சென்றவனோடேகூடத்தமாவார்த்தைசொல்லிக்கொண்டிருந்தபோது, ஐயா, மகாராசாவே, யுவனவதியின்சங்கதியில், சாமுத்திரிகாசாஸ்திரிகள்தேவரீர்ச்செய்தமோசத்தைக்குறித்து, தேவரீர்வருந்திவாடியிளைக்கவடியேன்பார்த்திருக்கமாட்டேன்; அடியேனுக்குத்தேவரீரைக்காட்டிலும்யுவனவதியொருபெரியபொருளல்ல; ஆகையாலடியேனைப்பற்றித்தேவரீரவளையங்கீகரிக்கவேணும், இப்பொழுதேயவளைத்தேவரீருக்கடியேனுனேசமர்ப்பித்துப்போடுவேன்; என்றம்மன்னவனையவன்மிகவும்வேண்டிக்கொண்டான். அதுகளைக்கேட்டவம்மன்னவனம்மந்திரியைத்தழுவிக்கொண்டு; ஐயா, நீயெனக்குமந்திரியாகியும், மகனாகியும், சினேகிதனாகியும், தோழனாகியும், சகலவாலோசனைகளுக்குந்தக்கவனாகியும், எனக்குப்பொருள்வருவாய்களுண்டாக்கிறவனாகியும், அதுகளைப்போற்றுகிறவனாகியும்[8], உன்யுத்தியினாலென்சத்துருக்களைச்சாதித்துக்கொடுக்கிறவனாகியுமிருக்கிறதால், உனக்குநானிரண்டு[9] நினைக்கமாட்டேனென்றுசொல்லி, அவன்சமர்ப்பிப்பேனென்றதற்கிசையாமலதைக்கழித்துவிட்டான். ஆனபோதிலுமவ்வரசன்றன்மனதுக்குள்ளடக்கியகாமமென்கிறவியாதியினாலும், அந்தச்சாமுத்திரிகாசாஸ்திரிகளைநம்பிமோசம்போனதைக்குறித்தனுதபித்ததினாலும், சிலகாலத்துக்குள்ளேமாண்டுபோனான்[10]. அதுகண்டபெலதரனுஞ்சலித்துத்தன்பிராணனைவியமாயத்துக்கொண்டான்.

இந்தமந்திரிமன்னவனென்றவிருவரிலேயுஞ்சற்குணவானெவனென்றுவிக்கிரமாதித்தியனையவ்வேதாளங்கேட்க; அவன்மறுமொழிந்தது, மந்திரிகள்பிரதானிகள்காரியக்காரர்கள்முதலானோர்கள், தாங்கள்சேவிக்கிறதங்களெசமான்களுக்கிஷ்டமானதுகளைச்செய்கிறதும், சமையநேரிட்டாலவர்களுக்குமுன்னேயும்பின்னேயுங்கூடமடிகிறதுமவர்களுக்குக்கடமைகளேசரி; இந்தவிரகதாபங்கொண்டிருந்ததும், அதுதன்னாலேயாகத்தக்ககாரியமாயிருந்தும், உடையவனேயவளைச்சமர்ப்பிக்கிறதாகத்தன்னைக்கேட்டுக்கொண்டும், அதைச்செய்துகொள்ளாமல், தானேவருந்திமடிந்தவரசனேசற்குணவானென்று. என்றுவிக்கிரமார்க்கன்சொல்லவே; அதைக்கேட்டவேதாளம்மனமகிழ்ந்து, சரீரம்பூரித்து, உடனேயவனைவிட்டுக்கழற்றிக்கொண்டு, திரும்பவோடிப்பழையபடியம்மரத்தின்மீதேறிக்கொண்டது.

௰ஆவது. இந்திரசாலக்கதை.

வீராதிவீரனானவிக்கிரமகேசரிதிரும்பவும்போய், அம்மரமேறியவேதாளத்தைப்பிடித்துக்கட்டிக்கொண்டுநடக்கையில், பதினொட்டாங்கதை, கேட்டையோ, ராசாவேயென்று, அதவனுக்குக்கதைச்சொல்லத்தொடங்கிறது.

சங்குகள்தவழும்படியானவயல்களும், தாமரைப்பொய்கைகளும், மயில்கள்நடமாடுகிறபூம்பொழில்களுஞ்சூழ்ந்தகமலாபுரமென்றவொருபட்டணம். அதையாண்டவிராசபரம்பரையிலேபிறந்தசந்திரப்பிரபனென்றொருமன்னவன். அவன்தன்மூதாதைகளைப்போலத்தர்மந்தப்பாமலிராசரீகம்பண்ணினகாலத்தில், அந்தமன்னவனுடையவாசலிலேயிருந்தபுரோகிதர்களிலேதெய்வசுவாமியென்றொரு பார்ப்பான். அவனுக்குத்தருமசுவாமியென்றொருகுமாரன். அவன்பாலியமாயிருந்தபோதே, அவன்றகப்பன

[8] போற்றுகிறது, காப்பாற்றுகிறது. [9] இரண்டு, அபேதம். [10] மாளுகிறது, சாகிறது.

வனைபபளளிககூடததிலவைதது,அவனுககுவிததைகறபிததால, அவனதிலேபடிநதுபடியாமலும, குலாசாரமானவேதசாஸதிரஙகளைககறகாமலும, காயததிரிசெபஙகளையுஞசநதியாவநதனஙகளையுஞசெயயாமலும, ஆசாரநெறியிலநிலலாமலும, சிறறினஙகளுடன[1] கூடிமதுபானியும[2], சூதாடியும, தூர்ததனுமாகியும[3], மதததுததிரிநதான. இதுகளாலவனதனதகபபனகிரகததிலுளளபலபொருளகளையுநதிருடடளவிலெடுததுககொணடுபோயுநதோறறான; சிலரிடததிற்கடனபடடுநதோறறான; சிலருககுககடனுஞசொலலிககொணடான; அதுகளுககோசமவர்களுககுககாணமலொளிககவுநதலைபபட்டான. அபபடியுமவனையவர்களொருவேளையெஙகேயாவதுகணடுபிடிதது, தஙகளகடனகளைககுறிததவனைககேடக; அவர்களுககதுகளைககொடுககவவனுககுககெதியிலலாமையால, அவனநநேரம பிநதபபிநதமிழுககிறதுமலலாமல,அவர்களொருவேளையதுகளைககுறிததவனைககடிநதுகேட்டால,அதறகுததககுநதவுததரவுமவனசொலலாமையினுலே; அவர்களொருநாளிராததிரியிலே,அவனைபபிடிததோரடாவெளியிலேககொணடுபோனுர்கள. அவர்களிறசிலரிவனைமறியுஙகளெனறவரும, சிலரிவனைவாதியுஙகளெனறவருமாய; அவனைககைகளிலுஙகாலகளிலுஙகயிறறினுலேகட்டி, சுளளாஙகோலபாயசசி, தறையிலேபிரட்டினதுமலலாமல; மிலாறறினுலேயவனைககொடுமையாககனககவடிததுபததிரவிததார்கள. அயயோ, அநதவளியதருமசாமிககுடமபெஙகுநதழுமபேறிபபோனதினுலே, அவனதைததாளமாட்டாமல, ஓவெனறபபயிட்டுயிர்பபடஙகிபபிரக்ஞைதபபிபபோனுன. அதைககணடு, இனியிவிடததிலநாமநிறகுதலதிகாரிமனிதராலேநமககுததொநதரைககேதுவெனறு, அவனையடிததவர்களெலலாருநதிககாலொரணடைபலாயனமானுர்கள. அவர்களபோயவெகுநேரததுககுபபிறகு, அஙகேநொநதுவிழுநதுகிடநதவன, மூர்சசைதெளிநது,தனகணகளைமிழிததுநாலுதிககும்பார்ததான. அபபோதவர்களிலேயாருமஙகிலலாமறபோனதால, அதர்ததராததிரியாயிருககிலும, அவனுககுபபசியுநதாகமுமவிடாயுமிகுதியாயிருநதபடியினுலே, மெதுவாயநதககட்டுகளைததானேகழறறிககொணடு, அபபடியேயஙகேயருகிலிருநதவொருதுர்ககையினகோயிலணடைபோனுன; அவவிடததொருமுனியீசுவரனைககண்டான; அவனுககுவணககஞசெயதான; அவனேடுதனககு நேரிட்டவபாயஙகளையும, அதுகளுககுமூலஙகளையும, அவனுககிரககமுணடாகுமபடியாய,இபபடிசொலலததகும,இவவளவுசொலலததகுமெனறுதனககுததோறறினமட்டுஞசொனனுன; பினனுநதனககநநேரமிருநதபசியையுநதாகததையும, அதுகளாலேவிடாயையுமவனுககுசசொலலிககொணடான.

அமமுனிவனசுபாவமாயமிகவுநதயாளுவாகையினுலே, அவனமீதுமனமிரஙகி, தனககுததெரிநதிருநதவொருமநதிரததைசசெபிதது, அதினமகிமையினுலேயவிடததிலொருபிரகாசமானநகரமுணடாககி, அதையிவனுககுககாட்டி; நீயஙகேபோ, உனககுவேணடியபோசனமவிடததிறகிடைககும; அதையருநதி, அஙகேதானேயிளைபபாறிவாவெனறுன. அபபிரகாரமவனஙகேவிரைவாயபபோகவே, அநநகரததிருநதுசிலமகளீர்களவனுககெதிர்கொணடுவநது, அவனுககுசசெயயபவேணடியவுபசாரஙகளையெலலாஞசெயது, முகமலர்ச்சியுடனவனைபதறகுளளேயிட்டுககொணடுபோய, அவனுககுநீராட்டஞசெயவிதது, பஞசபக்ஷணபரமானததுடனேயவனுககுபபரிமாற; அதுகளையவனகளிபபுடனேயுணடு, தனபசியைததணிததுககொணடு, இளைபபாறினதுமலலாமல; அஙகிருநதவொருபளளியறையிலே, சோடிததிருநதவொருசபபிரமஞசததினினறும, தனககெதிர்வநதுதனனைககூட்டிககொணடுபோனவொருபிரௌடைநாயகியோடு, சமபிரமமாயவிராததிரிபபொழுதைபபோககினுன. அவனனறிராததிரிநேரபபட்டமிழிததிருநதவனுகையால, மறுநாளவிடிநதுபததுநாழிகைமட்டுமநனருயசநதுதூஙகி, அபபாலவிழிததுககொணடுபார்ககையில; போனராததிரிதானகணடமாளிகையுமறறவிபவஙகளும, அவ்விடததிலமாயமாயபபோனதைபபார்ககிலும, தானசயனிததிருநதபளளியறையுஞசபபிரமஞசமுமநதபபிரௌட

[1] சிறறினம, கீழ்மககளகூட்டம. [2] மதுபானி, குடியன. [3] தூர்த்தன, வேசிககளளன.

நாயகியுஙகாணுமறபோனதுககுமிகவுமாசசரியபபடடான ; அபபுறமவனமமுனிவனபககலிறகடுகிவநது, தானகணடசெயதிகளையும் நடநதசெயதிகளையுமவனுககுசசொலலி, இதுகளெலலாமெனனமாயம, அயயா, எனறவனைககேட்க ; அவன, அடாகுழநதாய, இதுதானிநதிரசாலமெனகிறது, தெயவவுபாசனுபலததினுலேயுணடாகிறதெனருன. பிறபாடுதருமசாமியவனைநோககி, அயயாவே, இராததிரிபபொழுதிலேயெனககுககாணபிததவநதசசமபிரமஙகளையெலலாம[4], பகறபொழுதிலேயுமடியேன காணுமபடியா, தேவரீரடியேனுககனுககிரகஞசெயதருளவேணுமெனறவனைமிகவுமபிரார்ததிததான. அதறகவனபபடியேயதுகளைபபகலிலேயுஙகாணபிகக; அநதசசமபிரமஙகளையுமிவனகணடுவியநதான[5]; அநதவிததையையடியேனகறறுககொளளுமபடியாய, அதினமநதிரததையடியேனுககுபதேசமபணணியருளவேணுமெனறுமிகவுமவனைஸதோததியமபணணினுன. அதறகவன, அடபிளளாய, பஞசேநதிரியநிககிரகம[6]பணணி, மெயயறிவுடையவனுபசசகலவவாககளையுமறுததவனுயிருககிறவனுககதையுபதேசிததால்த்தான, அதுவநதககுருவுககுஞசீஷனுககுமபலிககுமேயலலாமல, அதுகளுககெதிரிடையானவனுககபபடிசசெயதால, அதுவவிருவருககுமபலியாதெனறுமுதலிலேமறுததான. அபபாலுமநதசசூதனதைவிடாமல, திடிலெனறமமுனிவனதிரணடுகாலகளமேலேயுமநெடுஞசாஙகிடையாயவிழுநது, ஓய்முனிவரே, மகானுபாவரே, கிருபாளுவானவரே, தேவரீரிநதமநதிரததையடியேனுககுததயவுபணணியுபதேசிதது, தேவரீரடியேனையெநதநிலையிலேநிறகக்கடடளையிடுகிறீரோ, அநதநிலையிலே யடியேனசநதேகமிலலாமனிறபேன ; இநதவிததியாதானமடியேனுககுததாஙகளமனமிரஙகியுபதேசமபணணவேணுமெனறுமிகவும வருநதினுன, கெஞசினுன, பலலெலலாமிளிசசான. அமமுனிவனமுனனமேசறறிலேமகிழகிறவனுயிருநதபடியால, இநதசசூதனுடையசாஷடாஙகதததையுமவருநதுதலையுஙகெஞசுதலையுமபலலைததிறததலையுஙகாணவே, மனநதாளமாடடாமல, அநதவிநதிரசாலமநதிரததையும, அதினதிதேவதையுபாசனததையும, அதறகுணடானபூசாவிதிகளையும, தூபதீபநைவேததியவிதிகளையும, அனுஷடானவிதிகளையும், எலலாஙகடடறறதினமாயேக்காலததிலேயவனுககுபதேசிததுவிடடான. அவனநதவிததியாதிதேவதையைககுறிததுசசிலகாலஙகணடிபபாயுபாசனைபணணி, அநதமநதிரததைசசோதிககவேணடி, ஒருநாளவனொருபுணணியதீர்த்தத்திலேஸநானமபணணி, சரவாயுவைரேசகபூரககுமபகமெனகிறபிராணுயாமமூனறையுமுனனேசெயதுகொணடு, அபபால்த்தனவிருகணகளையுமுகிழததுககொணடு, அநதமநதிராதிதேவதையினதிருவடிகளைததொழுதுததனமனதாரசசிநதிததான. அபபோதவனினைவில, அநதவாரணியததில நிகரறறபடடணமொனறிரணியபுரமெனறதுதோறறிறறு. அதிலேரதககசதுரகபதாதிகளமுதலானசதுரஙகதளததையுமதினதலைவர்களையுஙகணடான; பினபுதானதறகுளளேபிரவேசிககபபார்ததான; அஙகேயிபபுவியிலுளளரதிதேவிபோலவொருபெணணைததெரிசிததான; அநதச்சசிட்பிரபையெனறவள, தனகருணையினுலேவலியவநதுதனனைகூடினதாகவும, அநதநாயகிககொருகுழநதைபிறநததாகவும, அவள புஷபமபறிககிறதறகாகவொருபூஞசோலையிற்போனதாகவும, அபபாலவளபூககொயதவேளையில, அஙகொருசர்பபமவளைததீணடியவளமரிததுபபோகவும, அதறகாகததனபூசாபலததிலேபாதிகொடுததவளையேதானெழுபபவநோககினுன. இபபடியாகததானகணடவனேகவிபரீதஙகளையுமநதமகாமுனிவனிடததுககுபபோயசசொலல ; அவனிதுகளையெலலாஙகேடடு, தானவனுககுககறறுககொடுததவிநதிரசாலவிததைவிபர்ததமாயபபோயிறறெனறறிநதுகொணடு, உடனேதனவிததைதனககுபபலிககிறதோவிலலையோவெனறதைசசோதிததுபபார்ததான; தனககுமவவிததைபலியாமறபபோயவிடடதெனறநதமுனிவனகணடுமிகவுமமனஸதாபபபடடான.

இநதவிததையுமமநதிரமுமபழுதுகளாயவிடடதினனுருடையதபபிததினுலெனறு, நீயுனயுததியிலேயறிநதுசொலலுபார்பபோமெனறுவேதாளமவிககிரமாதிததனைககேடக ; அவனசொனனுன,

[4] சமபிர்மம, வைபவம. [5] வியககிறது, ஆசசரியபபடுகிறது. [6] நிககிர்கம, அடககம.

ஒருகுருவானவனொரு சீஷனுக்கொருவித்தையை யுபதேசம்பண்ணுகிறகாலத்தில், நல்லறிவும் நற்குணமும் நற்செய்கையுமுள்ளவொருவனுக்குபதேசம்பண்ணவேணும்: பிராமணனாய்ப்பிறந்தும், துஷ்டனாய்த்திரிந்தவனுக்கு, அரிதானமந்திரத்தையம்முனிவனுபதேசம்பண்ணினபடியினாலே, அதிருவருக்குமாகாமலப்படிக்குப்போயிற்று; அந்தமுனிவன்பேரிலேதப்பென்றேநினைக்கவேண்டியதென்று. இப்படியென்றுவிக்கிரமாதித்தன்சொன்னதுதான், அந்தவேதாளமுடனே தன்கட்டையவிழ்த்துக்கொண்டுவழுக்கப்படிக்கோடித்தன்மரத்தின்மேலேறிக்கொண்டது.

௰௯வது. பிண்டப்பிரதானகதை.

மகாசத்தியவந்தனான விக்கிரமாதித்தன், அவ்விருளிலத்தருவண்டைத்திரும்பவோடிப்போய், அதிலேறித்தொங்குகிற, அவ்வேதாளத்தைமீளவும்பிடித்துக்கட்டிக்கொண்டுவழிக்கொண்டபோது, அது, மகாராசாவே, இனிப்பத்தொன்பதாவதுகதைசொல்லுவேன், அதையும்விடுவிப்பார்ப்போமென்றவனுக்குமுன்னாடியெச்சரித்தது, அதையவனோடுசொல்லத்தொடங்கிறது.

பிரகாசமுள்ளமாடமுங்கூடமுந்தோரணமுந்தேவாலயங்களும்பிரமாலயங்களும்வேதகோஷமும்[1] சாஸ்திரப்பள்ளிக்கூடங்களுமந்நிறைந்த, மாடவீதிகளிராசவீதிகள்கடைவீதிகள்முதலாகியதெருக்களாலேயலங்காரமாயிருந்த, ஒருபட்டணமங்கநகரமென்றது. அதிலேவீரியத்திலும்[2] விசாரத்திலுங்காரியத்திலுங்கட்டுத்திட்டத்திலுங்கல்வியிலுங்கேள்வியிலுமக்காலத்திற்குறைவற்று, நிகரற்று, பிரசாபரிபாலனம்பண்ணிக்கொண்டிருந்தவன்சூரியப்பிரபனென்றவரசனொருவன். அவன்காலத்தில், அந்நகரத்திலதனத்தனென்னவோர்வளஞ்சியன். அவன்மனையாட்டிசொர்ணனச்சாயலாயிருந்தபடியாலவள்பெயர் இரணியவதி. இவர்களிருவருங்கூடிவாழ்ந்திருந்தபோது, இவர்களுக்குநெடுங்காலமவளாகருஞ்சந்தானமில்லாமலிருந்து[3], கடைசியிலேயவர்கள்செய்ததபோபலத்துக்குமெய்ச்சியசிவனதுகிருபையினாலே, அவர்களுக்கொருபெண், சுரனையென்றவள், ஆசைத்துளிபொன்றதோன்றினாள். அந்தப்பெண்படிப்படியாவளர்ந்து, ரூபலாவண்ணியத்திலேபிரபலையாகி, அவள்விழிகளுக்குக்கயல்கள்[4]தோற்கவும், அவள்புசங்களுக்குமூங்கிலிணையறவும், அவள்மொழிகளுக்குக்கிளியிடையவும், அவள்முகத்துக்குச்சந்திரனிளைக்கவும், அளகத்துக்குமேகம்பிந்தவும், உதடுகளுக்குப்பவளத்துண்டுகள்முந்தவும், அவளொளியுடையாய், யௌனதசையிலிருந்தாள். அத்தருணத்தில், அவளுடையசுந்தரத்தைக்கேட்டதேசாதேசத்துப்பிரசைகளிலேமகாராசரானகுடித்தனக்காரர்களும், பிரமுகர்களானபிரபுக்களும், பேர்பெற்றவேந்தர்களும், அந்நகரத்துக்குவந்து, தனக்குத்தனக்கவளைக்கலியாணம்பண்ணித்தரச்சொல்லி, அவள்தாய்தந்தைகளைக்கண்டு, தனித்தனியவர்களதுசம்மதிகேட்டார்கள். அவர்களுக்குத்தனத்தன்செல்வச்செருக்கினாலேதக்கவுத்தரங்களைச்சதுத்தரங்களாய்ச்சொல்லாமல், தாறுமாறாயவர்களையிகழ்ச்சிபண்ணினதினாலே, அவர்களெல்லாருமவனையுமவன்பெண்ணையும்வெறுத்துப்போய்விட்டார்கள். இப்படிச்சிலகாலங்கழிந்தபின்பு, விதிவசத்தினாலேயவ்வளஞ்சியன்முடிந்துபோனான். அவன்முடியவே, அவனுயிரோடிருந்தகாலத்திலேயவனுக்குப்பகையாயிருந்த, அக்கத்தார்பக்கத்தார்யாவருந்தங்களவெஞ்சந்தீர்த்துக்கொள்ள, இறந்தவன்றங்களுக்குவெகுதிரவியங்கள்நிலுவைகள்கொடுக்கவேணுமென்று, பிரட்டானக்கணக்குகளும், தப்புப்பத்திரங்களும், சூதானசாதனங்களும், பொய்ச்சாக்ஷிகளுங்கொண்டுவந்து, அந்நகரத்தரசன்முன்னேவிளங்குவிக்க; அவனவன்பெண்டாட்டியைப்பிடித்து, அக்கடனைத்தண்டுத்தற்கோசம்நெருக்கினான். அவளவ்வறமனையாரதிகாரத்துக்குப்பயந்து, தன்னிடத்திருந்ததன்கணவனுடையவார்ச்சிதங்களிற்சிலதுகளையெடுத்து, அவர்களிலேசிலருக்குக்கொடுத்துவிட்டு, அந்நேரமேசிலவுடைமைகளையெடுத்துக்

[1] கோஷம், சத்தம். [2] வீரியம், சௌரியம். [3] சந்தானம், பிள்ளை. [4] கயல், மீன்.

கொணடு, அபபட்டணததிலினறுநதபபிததுககொணடு, தானுநதன குமாரததியுமாக, ஒருராததிரியிலே புறபபட்டு, விடாவெட்டியா[5] தொலைதூரம்[6] காலகொணடமட்டுமபோயவிட்டாள. இவவணணமிபபெணடுகளபோனவழியிலே, ஒருவுயிர்க்கழுமரததிலே, மகா துணடனுகியவொருசோரனைமாட்டியிருநதது. இவர்களிருட்டிலேயககழுமரததோரமாயபபோனவர்கள, அவனைககணகளாலே காணுதேபோனுலும, அவன துகாலகளிவர்களுடையதலைகளிலேதட்ட ; அவனை நீயாரொனறிரணியவதிகேட்க; உளள துகளையக களளனசொனனுன, பூர்வசெனமததிலநானபணணின துஷ்கறமததினுலேயும, அதைபபறறியென தலையிலாயனெழுதினவிதியினுலேயும, இநதசசெனமததிலேகன்னமிட்டுககளவுகளசெயததினுலேயும, பலபேரறிநததிருட்டனுகியுயிர்க்கழுவிலேறறபபட்டேனெனறு. எனறபினனுமவர்களையசசோரனேயகி, இநதககானமோறுமையவொணணுதது ; கஙகுலோவநதகாரமானது ; வழிகளோகலலுகளுஙகரடுகளுமுளளுகளுமுரடுகளுமாயிருககிறதுகள ; அனறியுமிநநெட்டுகளபுலிகளுமேனஙகளுமெனமெகொஙகுளுசளுசரிகஸிறவிடஙகளை யுடையதுகள ; பினனையுமபூதபபிரேதபிசாசஙகளுமபிணநதினனிபபூசசிகளுமவாசமபணணுகிறவாரணியமிது ; இதிலேயிநநேரததிலேவநதநீஙகளாரொனறவர்களைககேட்க ; அவர்களுநதஙகளவரலாறுகளையெலலாஞசொனனுர்கள.

அச்சோரனிதிலநீஙகளாண்துணையிலலாதுதனிததுபபுறபபட்டுவரககாரணமெனனவென்ன ; அதறகததாய், தாஙகளவாழ்ந்தபெருககததினவரலாறும, தனகணவனபினபுமரிததவாறும, தஙகளவிரோதிகள தஙகளைபபடுததினபாட்டையும, அதினுலேதஙகளகைபபொருளெலலாநதோறறவாறும, அவர்களுடையவுபததிரவததுககளுசித்தாஙகளபபோதுவலசைபோகிறவெணணததையும, அசசோரனுககுககிரமமாயவிரிததுசசொனனுள. அதுகளைககேட்டசோரன, தனககநநேரமிருநததுககததுககுசசேர்க்கையாய், அபபடியாவெனறதுகளைககுறிததவர்களுககோசசுசறறேவிசனபபட்டவன, அவளருகிலிலநினறபெணணைசசுட்டி, இவளார், கனனியாபனனியாவெனறுபெரியவளைககேட்க ; இவளெனனுடையபுததிரிதான; இவளமணஞசெயவதைபபறறிததேசாதேசஙகளிலுளளபிரப்புகளிலேபலருமுனகெனககெனறுவநது, இவளதநதையாரோடுதனிததனிமணமபேசினுர்கள ; அவர்தமதுசெலவபபெருககததினுலேயவர்களைசசட்டைபண்ணுமலதிராகரிததுபபேசினதால, அவர்களிவளமணததைமறநதுபபோயினுர்கள ; பிறபாடுடனேயவருமரிததார், அதனுலிவளதுவிவாகம்நிறைவேறுமலிருநதது ; இதறகுளளேயிவளபஞுதியாயபபோமபடியாயிவளதலையெழுததிபபடியிருநததெனறுள. அபபொழுதசசோரன நீஙகளிருவருமாகவெனனைககழுவினினறுமிறககிவிட்டீர்களாகிலநானபிழைபபேன ; அபபாலிநதபபெணணைன்னைவரிபபாளாகில, நானிதுவரையிறசோரததினுலீட்டிபபுதையலிட்டிருககிறபொருள்களையெலலாமுஙகளுககுககாட்டிககொடுபபேனெனறுன. அதறகவவனனையுமகளுமாகியவிருவருமுடனபட்டு, அககளவாளியையவவசுவினினறுமிறககி, அவனசீவிததிருககுமபடியாயவனுககுளளகாயஙகளாறவுமவருததஙகளதீரவுநதககவொறறிடமுதலாகியபரிகாரஙகளைசசெயதார்கள. அவவுபசாரஙகளாலநதநோவுவாசியானவனமகிழ்ச்சியுடனே, அவவடவியிலததானவெகுகாலமாயபபுதைததுவைததிருநதபொககசஙகளெலலாமவர்களுககுவெளிபபடுததினுன. அதினுலேகளிகூர்நதமாதாவானவள, அககனனியையவனுககுததாரைவார்ததுககொடுததாள. அவனவளைததாரையேறறபோதிலும, சிலநாட்களமாததிரமுயிரோடிருநதுபிறகுமாணடுபோனுன. அவனையவவிருவருமாகததகனமபணணி, அவனுககுசசஞசயனமுதலாகியகருமஙகளையுமமுடிததார்கள ; உடனேயவவடவியைவிட்டபபாலொருநகரிறசேர்நது, அஙகேயததாயுமபெண்ணுமாயினிதுவாழ்ந்துகொணடிருநதார்கள.

அவிடததொருபிராமணனை, சுநதரமிகுநதவனை, சோமசாமியெனறவனை, அததெருவிலவாலாயமவரபபோகததிரிததவனைககணடசுரனையானவள, அவனபேரிலவிருபபுறறதிகமோகமாயிருநதவள, தன

[5] விடாவெட்டியா, வழியைவிடாமல். [6] தொலைதூரம ; தொலைககததககதூரம, அதாவது வெகுதூரம.

விருபபைததன தாய்க்கறிவிகக ; அவளவனை ததனவீடடுககுவருவிதது, அவனு ககுசசிலதிரவியததைக கொடுதது, அவளுககவனசொககுசுகாரனாகவவனையவளோடுறவுபணணிவைததாள. அவளவனைசசேரத தனததிலமருவ; அவளுககுககருவாயவிடடது[7]. அதைபபிறரறியாமலவளததாயவளையமிசடககததில[8] வைககுமபடியாயோசிதது, அவளையொருநிலவறையிலேவைததிருநதாள ; அபபோதககருமுதிர்நதுபததுமாதஙகளுஞசென றுபருவததிலொருபாலகனைபபெறறெடுததாள. உடனேயதினபாடடியுநதாயுமூலக நிநதைககுபபயநது, அதைமறைககவெணணினார்கள ; அவர்களுடையவசலவீடடுககாரனாகியவலலூரரசனுடையவானைபபாசன, முனனமேயவர்களுககுததனதாயிருநததால[9], அவனுககுசசிலதிரவியமபரிதானமாககககொடுதது, தஙகளகருததையவனுககுசசொனனார்கள. அவனதறகுபபொருநதி, அபபெணடீர்களைததேறறி, ஒருராததிரிநடுநேரததிலசசிசுவைமறைததெடுததுககொணடுபோய, அவவரசனதறமனைககுட்பிரவேசிதது, அவவரசனுமவனமநதிரியுமவாஙகாமலவிடியகாலததிலுலாததுகினறவொருதளவரிசையினமேலேயாருமறியாமலவைததுவநதுவிடடான. அனறுவிடிநதபினபுவழககபபடியவிடததிலுலாவமுனனாடிவநதுகாததிருநதமநதிரியசசிசுவைககணடான ; அதுராசலகஷணததோடேயிருககையாலும,அமமனனவனுககுசசிலதேவிமார்களிருநதுமவர்களெலலாருமலடிகளாயேயிருககையாலும, அதைககுறிததெநநேரமுஞசிநதனையோடேயுமனவருததததோடேயும, தனனுடையவிஷடதேவதாபபிரார்ததனைகளெததனையோசெயதுகொணடுமிருநதவவனுககு, ஒனறுனகடவுளதானதையனுககிரகமபணணினானெனறுயோசிததான ; உடனேயவவிராசனபடுககையறைககோடியவவர்த்தததையவனுககறிவிததான. அவனுமனமகிழ்ச்சியுடனவிடமவநதுபார்ககையில, அசசிசுவுடையராசகளைககுமெயசசி, அதைபபரிவோடேதனகையிலேநதிககொணடுவநது, தனதுபடடமகிஷி[10] முதலாகியதேவியர்களகையிலேயதைககொடுதது, அதறகுவேணடியசகலதிடடஙகளுமபணணி, அதைவளர்ககசசொனனான. அவர்களயாவருநதாஙகளவருநதிபபெறறபிளளையைபபோலவேயதைபபோஷிகக, அதுவுமநாளொருமேனியும பொழுதொருவடிவுமாயவளர்நதது. அபபாலதறகுசசாதகர்மமும, சநதிரபிரபனெனறுநாமகர்மமும, அனனபபிராசனஞ செளளமுபநயனமுதலாகியபலபாலகர்மஙகளுமெலலாமநதநதவயதிலே யதறகுமுடிதது, அதினைநதாமவருஷமைநதாமாதமைநதாநதினததில, அதையொருதேறினவுவாததியாயருடையபளளிககூடததிலமர்ததினான. அவனனுவொனபதுவயதுககுளளேவேதபுராணஙகளெலலாமததியயனமபணணினான ; அபபார்பதினைநதுககுள, சாஸதிரஙகளையுநதநதிரஙகளையுமோதியுணர்நதான ; இதினிடைப்படடகாலஙகளில, ஆனையேறறஙகுதிரையேறறமுதலாகியவேறறவிததைகளிலும, விலவிலேயமபுகோததெயகிறதனுர்விததையிலும, கததிகடடாரிதடிதணடுமுதலாகியதுகளைககையாளுகிறசிரமவிததையிலும, ஆடடுபாடடுமுதலாகியபரதவிததையிலும, ஒரோவாககிலே, ஒருராசகுமாரனுககுயோககியமானசகலவிததைகளிலுமபூரணனாய, பதினாறுவயதுபாலகுமாரனாயிருநதான. அதறகுளளேயவவராசனவயதிலேமுதிர்நதுபோனபடியால, அககுரிசிலுககுமகுடாபிஷேகமபணணிவைதது, அவனசெயகிறவரசாட்சியைசசிலகாலமிருநதுகணடு, அபபாலததனனுததுமாகடததேறவழிபார்ககவேணுமெனறு, இவவுலகவாசைகளையெலலாமவெறுதது, துறவுபூணடு, ஒருவனததிறசெனறு, அவிடததிலுளளதுறவோருடனநட்புகொணடு, அவர்களுபதேசததாறசிலகாலநதவமெககியமயோகமுதலானதுகளையனுஷிடிதது, அபபாலநிரதிசெயானநததததையடைநதான.

அமமனனவனபரகதியடைநதசெயதியையர்க்கார்களாலேதெரிநதுகொணடசநதிரபபிரபன, அவனுககுததரகிரியையைககயாசசிராததமாநடததுமபொருடடு, அவிடததருகிலுளளகயைககனாககுபபோயசசேர்நதான ; அவிடததிறசெயயவேணடியகருமஙகளையுஞசடஙகுகளையுமனுசரிததான ; கடைசியிற்

7 கரு, கெர்ப்பம. 8 அமிசடககம, போதுமானவடககம. 9 தனது, சினேகம. 10 மகிஷி, படடபஸ்திரி.

பிணடமவருததது, அதைததனகையிலெடுததுககொணடு, தனதகபபனுககுபபிரதியாகவஙகுளளவிஷ்ணு பாதததிறகயாபபிணடமமநதிரலோபககிரியாலோபமிலலாமலவழஙகபபோனன. வழஙகபபோகசசே, அஙகிருநதபுரோகிதர்களும, மநதிரிகளும,தநதிரிகளும, ராசகாரியஸதர்களும, ராசகிஙகரர்களும், ராசபடர்களுஙகாண, கறுததநிறமுடையதாயும, ஆயுதககாயமபடடவடுககளுளளதாயும[11], அபபிணடஙகொடுககிறவனதைககணடுநடுஙகுமபடியாயும, துணடுக்கடடைபோலோரஸதம[12],அதையிஙகேகொடெனறு சத்தத்தோடபபிணடததையேறகநீணடது. அபபோதிதெனனவாசசரியமெனறு,சநதிரபபிரபனதிகைததுநிறகையில, பினனையொருகை, பிடிதத பஞசாஙகததுடனும, மோதிரவிரலிலணிநததெர்பபைப்பவிததிரததுடனும, அநதபபிணடததையிஙகேவழஙகெனறதொனியுடனதைவாஙகநீணடது. இவவிருகைகளையுஙகணடவககுருசில[13] பிரமிததுநினறபோது, ரததினமிழைததமோதிரஙகளிடடவிரல்களும் ரததினககஙகணமுஙகடகமுமவசசிரபுசகீர்ததியுமுடையதாகி, அபபிணடபபிரதானததையிஙகேபணணெனறசொலலோடு, மூனறுவதொருகரநதோனறியதையேறகநீடடினது. இபபிரகாரமவிடததிறகாணபபடடமூனறுகைகளையுமநோககியசநதிரப்பிரபன, அபபிணடததையெநதககையிலுமவழஙகாமற்கெடடியாய்த்தனகையிலேயேபறறிககொணடவன, இதைத்தாலிதுகளிலெநதககையிலேவழஙகததககதுசொலலுஙகளெனறு, அஙகிருநதபுரோகிதவலலவர்களைககுறிததுவினவ, அவர்களதைததெரிநதுமறுமொழியமாடடாதுகலஙகிநினறார்கள.

ஆதலாலரசனேயபபிணடமகைகளமூனறிலுமெததகைகையிலேவழஙகபபடடததககதோ, அதைநீயாராய்ந்துசொலலுபார்பபோமெனறு, விககிரமாதிததனையவவேதாளமவினவினது. அசசோரனதனனிடததிலிருநததிரவியஙகளைககாடடி, சோரததனததினலேசநதிரபபிரபனுடையதாயாரைததாராதத்தம[14] வாஙகினனாதலால,அவனகையிலபபிணடமவழஙகததகாது; அபபிராமணனவளிடததிறபெறறுககொணடபொருளுககாகயாருமறியாமறகூலிககவளைசசமபோகிததானகையால, அவனஸ்ததுககுமபபிணடஙகொடுககபபடடவடாது; சகலருமறியததனககுபபிளளையெனறககுமாரனைவளர்ததது, தனதுபடடமுதலியவாஸ்திகளையெலலாமவனுககேவைததுபபோனவவ்வரசனதுகரததிலேயேயபபிணடமவழஙகபபடடததககமுறைமை, எனறவவேதாளததினவினவுககுவிககிரமாதிததனவிடைகொடுததான. இதைககேடடவவவேதாளமீணடுமவிககிரமாதிததனிறறபபிததனதுதருவேறிககொணடது.

௨௰வது. அனங்கமஞ்சரிகதை.

மகாதைரியசாலியானவிககிரமார்ககனசலிககாமலும, இளைககாமலும, திருமபவுமுடனேயவவேதாளததைபபினறொடர்நது, ஒருபருநதொருகோழிககுஞசையிறாஞசுகொணடுபோவதுபோல, அமமரததேறியதைவாரிபபிடிததுபபநதனஞசெய்து, தனபுசஙகளிலேமாடடிககொணடு, தனவழியைபபறறிநடககையில, அதுவழிதொலையுமபடியாபபினனுமொருகதை, இருபதாவது, அவனுககுககூறததொடஙகியது.

சாரலெஙகுமருவிகளசாறிவாரமெஙகுமவாரியோடுகிறமலையரண்களும, குயிலகளபாடமயிலகளநடமாடுஙகாடடரண்களும்,செநதாமரைகளுமவெள்ளலலிகளுஙகருஙகுவளைகளுமமொயததவேரிகளுமகுளஙகளுமபொயகைகளும மணற்றடஙகளுமகழிகளுமநிறைநதநீரரண்களும, மகாவரணிபபாககடடியிருநதமதிலரணகளும, அதுகளையலலுமபகலும்மகாகணடிபபாக்காககிறபடையரணகளும், தெனறலுலாவுஞசாளரஙகளும, திஙகளுலாவுநிலாமுறறஙகளும, சூளிகைநிறைநதமாளிகைகளுமமிகுநது, உலக

11 வடு, காயமாறினகுறி. 12 அஸ்தம, கை. 13 குருசில இராசகுமாரன, 14 தாராதத்தம, நீரேறறல.

மெயகுமதிபபிரசிததமானவிசாலநகரமெனறவொருவளமையானகெடிஸதலமுணடு. அதிலிருநதுசெங கோலமுறைமையுடனரசுசெலுததினவனவிசாலமகாராசனெனறவொருவன; அவனதுமநதிரிகளிலே தத்ததத்தனெனறவொருவன, அபபடடணததுளளோரிலெலலாமவாழ்விலமிகுததவன. அவனுககு நெடுங்காலஞசநததியிலலாமையால, மெயவருநதியுமையவனைநோககி, மகாகணடிபபானநோன்புகளிலேமுயனறுன. அவனதுவிடாமுயறசிககுமெயசசியவுமாதேவியினனுககிரகததினுலே, அனஙகமஞசரியெனறவொருகுமாரததியையவனீனறுன. இளமபிறைபதினைநதுநாளையிலேபூரணசசநதிரனுகிறதுபோல, அவளபதினைநதுவயதிலேபககுவியாகியிருநதாள. அததருணததிலவளபிதாவுககுறறுர்களவநதவளைததஙகளுககுவிவாகமபணணிககொடுககசசொலலியவனைததனிததனிககேடடவிடததில, அவனவர்களுககெலலாநதனிததனிமறுமொழிநதது, தனகுமாரததியைககலியாணமபணணிககொணடபின, அவளைவிடடொருநொடியாவதுபிறியாமலிருககிறதாபபிரமாணிககமபணணிககொடுபபவனுககேயவளைததருவேனெனறு. அதுகூடாதகாரியமெனறவர்களிலவனவனதறகிசையாமறசுமமாபபோயவிடடான. கடைசியிலதருமமாலிகையெனறவனதத்ததத்தனபககல[1]வநது, உனகுமாரததியையெனககுததநதால, அவளோடு பூவுமணமுமணியுமொளியுமுடலுமுயிருமபோலப்பிறியாவிடையாயிருபபேனெனறவனுககுபபரவசஞசொலல[2]; அவளபிதாவதறசொபபியககனனிகையையவனுககேமணஞசெயதுகொடுகக; அவளையவனிடடுககொணடு, அவளுககாகவவனகொடுததசகலமானவரிசைவணமைசீர்சிறபபுடனேதனனிருப்பிடமபோயசசேர்நது, அவளதகபபனுககவனபண்ணினவார்ததைப்பாடடினபடி, அவனுமவளுமனறிலுமகனறிலுமெனவும்[3], ரதியுமதனுமொயககவும, அலலுமபகலுமிணைபிறியாமறபோகசமுததிரததிலமிழ்நதிககிடநதார்கள. சிலகாலமிபபடிககிருநதவன, எததனைநாளைககாகிலுமதாமிபபடியேநடககுதலழகனறெனறும, நமதுவெளளிகததொழிலதுறையுததியோகஞசததியோகஙகளெலலாம[4] நமககுமறநதுபோகிறதுகளேயெனறும, இனிமேலநமதருமையானகாலததைவியர்ததமாககுதலகூடாதெனறுநதீர்ககயோசனைசெயது, ஒருநாளவளைபபிறிநதுதானிருநதகிராமததுககருகாமையிலுளளவொருபதிககுசசெனறு, அவிடததிலுளளபெருநதலைகளிலொருததனையணடிககொணடு, அவனமுனனிலையிலபபதிககுபபதியாகிய சசிவறனமகாராசனதுதெரிசனமவாயததபினபு, அவனுடனதனதுகுறைகளைவிணணபபஞசெயதுகொணடான. அபபெருநதலையினதகவுரையினுலவன தருமமாலிகையினசாமர்ததியததைபபரீடசைசெயதுகொணடு, அவனுககுததககதேயெனறு, தனதுமநதிரிகளிலவனுமொருததனுக, அவனுககொருமநதிரிததனஙகொடுததத்தினுலே, அவனவவலுவல்களையெலலாம பார்ததுககொணடனறெலலாமனஙகமஞசரியைமறநதஙகையேயிருநதுவிடடான.

இவனசெயதியிவ்விடததிலிபபடியிருகக, அவிடததவளசெயதியெனனவெனில, ஒருநாளையிலுமொருநொடியுநதனனைபபிறியாதவன, அனறுபிறிநதிரவாகியுமவாராமையினுலும, அவளசிததினிசாதியிலே சேர்நதவளாகையாலும, அவளவீடடுபபரிகையினரமியததிலேநிலாவெளிசசததில தெனறறகாறறுவீசுகையினுலேயதிககாமஙகொணடவளாகி, தனனுளனுடையவரவுகெதிர்நோககிககொணடு, அவனவருமவழியைபபார்ததுபபார்தது, தனவிழிகளெலலாமபூததுபபூததது, தெருமடடுமவருகிறதும், தனபளளியறைமடடுநதிருமபபபோகிறதுமாய், இபபடிககுலாவிககொணடுதிரிநதாள. இநதபபிரகாரமவளலைசசறபபடடபோது, அவளகாப்சிலமபிருஞைசையை, அதினணடைவீடடுககாறவொருபிராமணவாலிபனகேடடு, இதாருடையசிலமபோசையெனறவவொலிவநதவவுபபரிகையைககுறிததுநனருவூனறிபபார்தது, காமுகர்களுடையபாககியவசமெலலாநதிரணடொருவடிவுகொணடு நினறுறபோலிருநதவவளைககணடான; கணடவுடனேயவளமேலேமிகுநதவிரகஙகொணடான; அபபடிவிரகஙகொணடவன தறகுததகக

[1] பககல, பககம். [2] பர்வசம, பிரமாணிககம். [3] அன்றில், or மகன்றில், ஆணன்றில். [4] சததியோகம, கூடுமானமுயற்சி.

சிலசைகைகளையுமபயிலகளையுஞசெயதுதினறுன[5]; தனபடுககையறைககுட்பிரவேசிததுததனகடடிலின மேறபுரணடுதவிததுககொணடுகிடநதான. அவனைககணடவனஙகமஞசரியோ, தனசுநதரததுககுததன பேரிலவனபோல, அவனவடிபபததுககவனபேரிலவளுமாசையானுள. அவளிரகதாபததினுலேவாடிவருநதியவனஙகமஞசரிககு, அவளுடையதோழிகளுமபாஙகிகளுஞசெவிலிகளுநதாதிகளுமதறகுவேணடியசைததியோபசாரஙகளெலலாஞசெயதும, அவளதாளாமையினுல, அவளுககேகாநதையாகியவொருதோழி, அவளதிஷடததையறிநதுகொணடவள, அநதபபார்பபாரவாலிபனைககொணடுவநது, அவளதறையிலேவிடடாள. அவவிருவருநதமதாசைதீரமருவுகையில, அனஙகமஞசரிதனகாமமிகுதியினுலேதிடீலெனறுமரிததுபபோயவிடடாள; அதுகணடவவ்வாலிபப்பார்பபானுயிருமதினலேயேயுடனே பொடுககெனறுபோயவிடடது; அனறிராததிரியெலலாநதனனுடைடியை[6]விடடிருநததருமமாலிகையானவன, அவளைபபார்ககவெபபோது பொழுதுவிடியுமோவெனறுகாததிருநதவன, அனறுகிழககுவெளுககிறததறகுமுநதியேதனவீடடுககுவநதுதனமனையாளுடையபடுககையறைககுசசேரெலனறுபோனவன, அவளுமவேறெருவாலிபப்பார்பபானும்மரிததுககிடநததைககணடவன, தக்ஷணமேயக்காமததினபொருடடேதனபிராணனையுமவிடடுககொணடான.

ஆதலாலிமமூவரிலாரதிககாமமுளளவர்கள; அதைததெரிநதுசொலலககடவாயெனறு, விககிரமார்ககனையவவேதாளஙகேடடது. அதறகபபார்ப்பாரவாலிபனும, அனஙகமஞசரியுமபுதுமோகமாகையால காமமவிபரீதபபடடுத்தலைமணடைகொணடுபோயமடிநதார்கள; ஒருராததிரிககுளளேமறறெருசோரபுருஷனைததேடிககொணட, அப்பபுததியுளளபெணசாதிககாகததனபிராணனைவிடடுககொணடதருமமாலிகையேயதிககாமுகனெனறுவிககிரமாதிததனவிடுவிததான; விடுவிககவேயவவேதாளமபழையபடியவனைவிடடுககமபிநீடடிறறு.

௨௰௩. பிரமராக்ஷதன்கதை.

ஆதிவீரபராககிரமசாலியானவிககிரமகேசரி, சலிககாமலுமலுககாமலுநதிருமபவுந்திருமபிப்போய, அவவிருக்ஷததிலேறி, அவவேதாளததைபபறறிப்பநதிதது[1], தனபுசஙகளிலேதூககிககொணடுதிருமபினபோது, உனககிவ்வனமார்ககமாளவேணுமே, அதறகாகவிருபததொனறுஙகதையைபபேசுவேனகேள், எனறுமுனனுடிவிக்கிரமார்க்கனுககெசசரிததததைபபேசததொடஙகியது.

தேரோடுகிறநெடுவீதிகளாலும்ராசவீதிகளாலும்மாடவீதிகளாலுஙகடைவீதிகளாலுஞசூழபபட்டு, அவவீதிகளிலுளளமாடமாளிகைகளகூடகோபுரஙகள்கோயிலகுள்ஙகளசாவடிசததிரஙகளெலலாஞ சிததிரஙகளாலுமபடஙகளாலுமலஙகரிககபபடடிருததலால, சிததிரகூடமெனறுசொலலபபடடவொருராசதானி. அதிலிருநதுகொணடு, அதைசசூழ்ந்தபெரியநாடடைககோடடஙகளாகபபிரிதது[2], அத்தறகுரியதணடறறலைவர்களைநியமிதது[3], அவிடஙகளெஙகுநதனனுககினையேசெலலுமபடி, இராசாஙகஞசெலுததினவன, பெலதரனெனறவோராசன. அவனசுகமதியெனறமநதிரியுடன, தனனரசைசசெஙகோனமையாகசசெலுததிவருகையில, தனமநதிரிகளதநதிரிகளபிரதானிகளகாரியககாரர்களமுதலானதனதுபரிவாரஙகளசூழ, ஒருநாளோராரணியததிறசிகாரிபோய, சிலநேரஙகளவிடததிலதுசெயதுகொணடிருநதான. அபபோதவனேதோவொருவுசசாகததினுலே, தனபுஞசகலியாணியைவையாளியிலேயுஞ சுறறுளததிலேயுஞசவாரிவிட; அதுவநநேரமவனகைககடஙகாமறபிடுஙகிககொணடுகாலகொணடமடடுமவாயுவேகமனோவேகமபோலபபறநது, தொலைதூரததிலவனைககொணடுபோயோரிடததிலேநினறது. அதினுலேயவனநனதுஸதோமஙகளையுமபரிசனஙகளையுமபரிவாரஙகளையுமபிறிநதுதனிததுபபோயவிடடதுமாததிர

5 பயில், சைகை. 6 ஆடடி, பெணடாட்டி.

1 பதிக்கிறது, கடடுகிறது. 2 கோடடம, ஜில்லா. 3 தணடற்றலைவன, சபாதார்.

மலலாமல, விடாயுஙகளையுமதுடபபுஞசலிபபுமவனுககுமிகவுமாய, அதினாலேதணணீர்ததவணஙகணடு, அங கொருபெரியவாலமரமுமொருதடாகமுமுஙகணடு, அவிடததிலபபுரவியினினறுமிறஙகி[4], அதையவவிருக்ஷ ததினொருவிழுதிலேகட்டிபபோடடு, தனவிடாயுஙகளையுநதீரவககுளததிறகுளிததுமுழுகிததாகசாநதிப ணணிககொணடு; அததருவினடியிலேநிழலுககிருநதான.

அததருணததிலொருகனனிகை, அதிரூபலாவணணியமுளளவள, தனதுபணணை[5] சூழவஙகொருபூ ஞசோலையிறபிரவேசிததது, அதிறசிறிதுபோதவர்களோடுகூடமலர்கொயதுவிளையாடி, பினபததடாகத திறசலககிரீடைசெயயுமபொருடடுதின்கரைககுவநதாள. அபபடிவநதவளைககணடவரசன, அவளசுந தரததுககாசசரியமடைநது, அவளமீதுமிகவுமமோகமாகி, அவளோடுகூடவநததாதிகளிலொருததியை யவளாரெனறுகேட்க; அவளசநதிரகனெனறவொருரிஷிககும, மேனகையெனகிறதேவரமபைககும பிறநதவளிவள, இவளபெயர்சநதிரபபிரபையெனறாள. உடனேயவனநதரிஷியைததேடிககொணடு போய, அவனுடையவாசிரமததைககணடுபிடிதது[6], அவனையுஙகணடுகொணடு, அவனுககுததககமரியா தைகளைசசெயது, தனனூர்பேருததியோகநதானவிடமவநதவரலாறுகளையுஞசொலலி, அவனகுமாரததி யாகிய கனனிகையைததனககுபபாணிககிரகணமபணணிககொடுககுமபடிமிகவுமவனைவருநதிககேட்க; அவனதறகிசைநதபபிரகாரமேயவளையவனுககுக்ஷணமேபாணிககிரகிக்கக்கொடுததான. அபபாலவவர சனவளையுநதனகுதிரையினமேலேறறிககொணடு, தனதணடுடனேவநதுகூடி, அவர்களுடனதனபட்ட ணஞசேர்நது, அவளுடனசிலகாலமிஷ்டபபிரகாரமவாழநதுகொணடிருநதான. அபபடியவர்களவாழ கையிலொருநாளிராததிரி, அவனதனனுடையதானவொருவுததியானவனததிலிருநதவொருசிஙகாரததோ டடததிலே, தானுநதனதேவியுமாகசசெனறபோது, அவிடததிலனறையதினநதிஙகள[7]விடடெறிததநிலவி லும மநதமாருதமவநதுவீசியதினாலும, அஙகிருநதவோரரசமரததினடியணடையில, சோடிததிருந தசபபிரமஞசததினபுஷபசயனததிலே, அததமபதிகளவேடிககையாயவிளையாடிககொணடிருநதார்கள. அபபோதஙகொருபிரமராக்ஷதன, ஒருகுனறுபோலககாததிரமுமகினிசசுவாலைகளபோல நேததிரஙக ளுமுடையவனாகி, செவநதுநீணடுவெறிததுநிறகிறபஙகியோடும, பெருததுததொஙகிவிழுநததொப பையோடும, அவர்களுககெதிரிலேவநதுநினறு, அததமபதிகளைபபறறிககொணடுவிழுஙகவாயததபபட டான. அதுகணடஞசியவரசனதிதுணையாயவனகாலினபேரிலேசாஷ்டாஙகமாயவிழுநது, அவனுககுத தெணடனிடடு, அயயோ, ஓய்ப்பிரமராக்ஷதரே, அடியோஙகளுமககொருகுறறமுஞசெயயாதிருகக, எங களையேனவிழுஙகவெததனிககிறீரெனன; அவனெனபசியினாலேதானெனன; அவவரசனதறகாகவும ககுவேணடியதீனிகளையடியேனுககுசசொலலுமபடியாயததேவரீரனுககிரகமபணணினால, அநதகளைய டியேனதேவரீருககுசசமாபபிபபேனெனறு, அவனைமிகவுமவருநதிககேடடுககொளள; அவனதினபே ரிலமனமிரஙகி, ஒருபிராமணபபிளளையனுசுவயதிலேயிருககவேணும, அதுவொருகுலினனயானதாயககு மொருகுலினனுனததகபபனுககுமபிறநதது, அவவிருவருககுமேகபுததிரவிஷயமாயிருநது, அவர்களதைச சமமதியோடேகொடுகக, அதைககொணடுவநதெனககுபபலிகொடுபபையாகில, உஙகளைவிடடுவிடு வேனெனறன; அதறகிராசாவப்படியேசெயவேனெனறுசமமதிததது, அவனுககுவேணடியநமபிககைகளை பபணணிககொடுதது, அவனிலநினறுமவிடுதலையாய்த்தனனநகரககுபபோனான.

அதறகுமேலமமனனவனனறுகோழிகூவுகிறநேரததிலேதானேயெழுநது, தனனுடையநிததியகரு மானுஷடானஙகளையெலலாமுடிததுககொணடு, தனசபாமணடபததுககுவநது, தனதுமநதிரிபிரதானிக ளையழைபபிதது, அதறகுமுதனாளிராததிரியில, தனககுமபபிரமராக்ஷதனுககும்நடநதவுடனபடிககை களையுமபிரமாணிககததையுமவர்களுககுவிவரிதது, அவனவர்ணிததுககேடடுககொணடவபபேர்பபடட பிராமணபபிளளையொனறுசமபாதிககவேணுமே, இதறகெனனசெயயததககதெனறவர்களாலோசனை

[4] புரவி, குதிரை. [5] பணணை, ஆயம. [6] ஆசிரமம், ஒருரிஷிவசிககுமிடம. [7] திஙகள, சநதிரன.

யைக் கேட்டான். அவர்களில் முதல் மந்திரியும் மதிமந்திரியுமாகிய சுகமதி சொன்னான், மகாராசரே, தேவரீருக்கிறபோது வந்திருக்கிற அபாயத்தை விலக்கவும், தாங்கள் கொடுத்த வார்த்தைப்பாட்டை நிறைவேற்றவும், நாங்களெல்லாருந் துணைப்பட்டுக் காத்திருக்கிறோம்; ஆனால் அந்தப் பிரமராக்ஷதன் கேட்கிறபடிக்கு அப்பேர்ப்பட்ட பிராமணப் பிள்ளையை யார் விலைக்குக் கொடுப்பார்கள்; அதினும் அதை அவனுக்குப் பலிகொடுக்க யார் மனந் துணிவார்கள்; ஆனபோதிலும் இந்தக் காரியத்திலே நாங்கள் எங்களாலே கூடுமான மட்டும் முயற்சிகள் செய்து, இக்காரியத்தைச் சாதிக்கவே பாடுபடுவோமென்று. அப்படியென்றவனுடனே யொரு பிராமணப் பிள்ளை போலத் தங்கத்தாலே யொரு விக்கிரகஞ் செய்வித்து, அதை ரத்தினப் பணிதிகளாலே[8] சோடித்தெடுத்துக்கொண்டு, ஊர்தோறுங் கிராமந்தோறும் நாடுதோறுந் தேசந்தோறும் நகரந்தோறுமுள்ள அக்கிரகாரங்களிலெல்லாமோராண் குழந்தை கொள்ளத் திரிந்தான். அப்பிராமணர்களிலும் நிகிரிஷ்ட சாதியாரைக் கழித்துக் கிரிஷ்டமாய்த் தேடினான்; அவருள்ளும் பந்திகளைத் தள்ளிக் குலீனையும்[9] குலீனனுமாகியவர்களைப் பொறுக்கினான்[10]; அவரிலும் பெருபுத்திரவான்களைத் தள்ளி, ஏகபுத்திரவான்களை யாராய்ந்தான்; அவர்களுக்குள்ளும் அஞ்சுவயசுக் குழந்தையுள்ளவர்களை யேறப்படுத்திக்கொண்டான்; அவர்களிலுந் தங்கள் குழந்தையை விற்கச் சம்மதித்தவர்களைக் கண்டுபிடித்தான்; ஏழுங் கடைசியிலவன் மேற்கூறிய சங்கடங்களெல்லாந் தாண்டினபோதைக்கும், அப்படித் தங்கள் குழந்தையைப் பிரமராக்ஷதனுக்குப் பலிகொடுக்கத் துணிந்த காடின்னிய மனசுள்ளவர்களைக் காணாமையைத் தொட்டு, அவன் மனோவருத்தப்பட்டுக்கொண்டிருந்தான். அப்போது மேற்சொல்லிய லக்ஷணங்களையெல்லாமுடைய வொரு பிராமணன், அவன் பிறந்தநாள் முதலிதுவரைக்குந் தானுந் தன் பத்தினியும் நித்திய தரித்திரத்தின் கொடுமையிலடிபட்டவன், அந்த விக்கிரகமான தங்கப் பிராமணப் பிள்ளையைப் பார்த்ததே முதல் நமக்கிது கிடைக்குமோவென்றேக்கற்றவன், தன்னைப்போலவே யதைக் குறித்தபடியே நினைத்திருந்த தன் பிராமணிக்குஞ் சொல்லத்தக்கதுகளையெல்லாஞ் சொல்லித் தேற்ற; அவளுமதற்குடன்பட்டதினாலே, அவ்விருவருந் தங்களுக்கிருந்த வொரேயாண் குழந்தையையும், அந்தச் சொர்ணவிக்கிரகத்தையும் பரிவர்த்தனம்[11] பண்ணிக்கொள்ளக் கருத்துள்ளவர்களாயிருந்தபோதைக்கும், உலகநிந்தைக்கு நாணித் தங்கள் கருத்தை நேரே வெளியிடாமலிருந்தார்கள். அவர்களுடைய வொரே குழந்தையாகிய அவ்வஞ்சுவயசது வெகுபுத்திசாலியாயிருந்ததினாலே, அவர்களுடைய அகக்குறிப்பை யவர்கள் முகக்குறிப்பினாலறிந்துகொண்டு, ஓ என் பிரியமான பெற்றவர்களே, பின்னாலே யென்னாலேயுங்கள் தரித்திரம் நாசமாக வேணுமென்றெண்ணங்கொண்டிருக்கிறவர்களே, அந்தவெண்ணத்துக்கிதுதானல்ல தருணமாயிருக்கின்றதால், நீங்களென்னைக் குறித்த மமைவார்த்துக் குளிர்ந்து அற்பாயுசாயிறந்துபோனவனாக வெண்ணிக்கொண்டு, அவ்வமைச்சனுடன் பேசி, என்னையச் சொர்ணப் பிரதிமையோடு பரிவர்த்தித்துக்கொள்ளுங்கள்; அப்படிப் பரிவர்த்திப்பதினாலே முதற்காரியமுங்கள் தரித்திரம் நிவாரணமாய் நீங்கள் பசியாமற் சீவித்திருந்தால், என்னைப்போல வின்னுஞ் சில குமாரர்களைப் பெற்றுக்கொள்ளுவீர்கள்; இரண்டாவது, இவ்வுலகத்திலுள்ள சனோபகாரியான நம்முடைய அரசனும் அரசியும் பிரமராக்ஷதனிற் றப்பிப்போவார்கள்; மூன்றாவது, அந்தராக்ஷதனும் பிராமணனைக் கையாலவனுக்கும் பசிதீரும்; நான்காவது, நான் சற்புத்திரனென்று வெகுகீர்த்தியையடைவேன். இச்செய்கையால் மேற்படி நாலுவருக்குந் திருத்தியுண்டாகுகையைப் பற்றி, இதையே விரைந்து செய்யக்கடவீர்கள்; இக்காரியத்தில் நான் வெகு சந்துஷ்டனாயிருக்கிறேனென்றது. அதற்கு மேற் பெற்றவர்கள், வீங்கற் பத்தனுக்குச் சொல்லப் பற்றுதென்ற பழமொழிப்படிக்கு, அக்கூறிய சிறிய குழந்தையின் வார்த்தைக்கவர்கள் மனப்பூர்த்தியாயிசைந்துகொண்டு, அவ்வமைச்சனுக்குத் தங்கள் கருத்தை வெளியிட்டு, அவனிடத்திற் றங்கள் மெய்க்குழந்தையை யொப்பித்து, அவனது பொய்க்குழந்தையைப் பரிவர்த்தித்துக்கொண்டார்கள்.

[8] பணிதி, ஆபர்ணம. [9] குலீனை, நற்குலத்தாள். [10] குலீனன், நற்குலத்தான். [11] பரிவர்த்தனம், மாற்றுதல்.

அவன் சர்வாபரணபூஷிதமானவசசொர்ணவிக்கிரகத்தையம்மாதாபிதாக்களிடத்திலப்படியேயொப்பித்துப்போட்டு, அப்பிராமணபாலகனைத்தன்தேரிலேற்றிக்கொண்டு, தன்னரசனிடத்திற்சென்றுசேர்ந்தான். ஆகிலுமந்தப்பிராமணதம்பதிகளும்மகக்குழந்தையோடுகூடவேசென்று, அவ்வரசன்முன்னேநின்று, அப்பாலகனையப்பிரமராக்ஷதனுக்குப்பெலிகொடுத்தலதங்களுக்கும்மிஷ்டந்தானென்று தங்கள்சம்மதிவாரியையவனுக்குஞ்சொல்லிக்காட்டினார்கள். அப்போதப்பிரமராக்ஷதனுக்கக்குழந்தையைப்பெலிகொடுக்கநியமித்துக்கொண்டகாலமுஞ்சமீபித்தபடியால், அவ்வரசனதற்குவேண்டியபூசாத்திரவியங்களெல்லாஞ்சேகரித்துக்கொண்டு, தன்துகாரியஸ்தர்களுந்தன்பரிவாரங்களுந்தன்புரசனங்களும், அப்பெலிக்குழந்தையைப்பெற்றவர்களுங்கூடவரக்குறித்தவிடத்துக்குப்போய், அவ்விடத்திலப்பிரமராக்ஷதனுக்கதைப்பெலிக்கொடுக்கிறநிமித்தம், அப்பூசைக்குச்செய்யவேண்டியசாங்கியங்களெல்லாஞ்செய்துமுடித்து[12], அப்பிள்ளையைத்தின்தாயொருகையையுமதின்தகப்பனமற்றொருகையையும்பிழுத்துநீட்டிப்பிடிக்க; அம்மந்திரியானவனதின்கழுத்தொரோவெட்டிலெதிரிலேநிற்கிறவப்பிரமராக்ஷதன்முகத்தின்முன்னேதுள்ளிவிழும்படிவெட்டப்போனான். அத்தருணத்திலக்குழந்தையப்பிரமராக்ஷதனைநோக்கிக்கலகலவென்றுநகைத்தது. அதைக்கண்டவப்பிராமணபூதம், ஓய்மன்னவனே, நீயுன்வார்த்தைத்தப்பாமலிப்பிள்ளையையெனக்குப்பலிகொடுக்கக்கொண்டுவந்ததையும், இதுபலிகொடுக்கவென்றறிந்தும்மிதைவிற்றவிதின்தாயதந்தைகளிதைவெட்டுகையிலுஞ்சகித்துக்கொண்டிதினிருகைகளையுங்கூடநீட்டிப்பற்றத்துணிந்துநிற்கின்றமையும், இதினகழுத்தைவெட்டவென்றிம்மந்திரிதன்கையிற்பிடித்தவாளைவிதிர்த்துக்கொண்டு[13]தன்னெசமானகாரியத்திற்சற்றும்மனவிரக்கமில்லாமல்திராந்தராயிருக்கின்றமையும், இச்சிறுவன்தன்னமாதாபிதாக்களின்வறுமைதீரநேர்ந்துதன்னுயிரிழத்தல்தெரிந்துமென்முன்னேமலர்ந்தமுகத்தோடுசிரித்துநிற்கின்றமையுங்கண்டநான், எனக்கென்றுநானகேட்டபலியெனக்குவந்ததாகப்பாவித்துக்கொண்டுநானமிகவுந்திருத்தியாய்விட்டேன்; ஆதலாலிச்சிறுவனைநானமன்னித்துவிட்டேன்; நீங்களுங்களெதேச்சையாய்[14], போகலாமென்றவர்களுக்குத்தரவுகொடுத்துவிட்டது. அவரவர்களும்மப்படியேயவரவருடையவெதாஸ்தானங்களுக்குப்போய்ச்சுகத்திலிருந்தார்கள்.

அதிவீரபராக்கிரமமாத்திரமல்லாமல், அதிநுட்பமானமதிநுட்பமுமுடைய, ஓய்விக்கிரமார்க்கராசாவே, சாகவென்றுதுணிந்துவந்தவப்பார்ப்பாரச்சிறுவனவிசனப்படுவதற்குப்பிரதியாய், அப்பிராமணபூதத்தைக்கண்டுநகைத்ததின்மர்மமென்ன; அந்தப்பெலிக்கிச்சையாயதனைப்பேருக்கும்வெகுவருத்தத்தையுமுழைப்பையுங்கொடுத்தவப்பார்ப்பாரப்பூதம், அச்சிறுவன்தன்னைநோக்கிச்சிரித்தபின்பு, தானகோறியவப்பெலியையதுகொள்ளாமல்பூசைதனக்குப்பூர்த்தியாய்விட்டதென்றுமன்னித்ததின்கருத்தென்ன; இதுகளைநீவிசாரித்துவிடுவிப்பாயாகவென்றது. அவ்வரசன்தன்துகூரியமதியோடுசாவியதற்குக்கூறியமறுமொழியாவது, அச்சிறுவன்தன்னைச்சகலவபாயங்களிலுமநின்றுங்காப்பாற்றிபோஷிக்கப்பாத்தியமுள்ளவர்களாகிய தன்னைப்பெற்றவர்களிலே, தகப்பன்தானகாடினனியவிருதயத்தையுடையவனுயதன்னெளிமைதீரத்தன்னைப்பெலிகொடுக்கவிற்கத்துணிந்தபோதும், அவனைப்பார்க்கிலுமதிகபட்சமுள்ளதன்தாயுமதற்குடன்பட்டதுமல்லாமல், அம்மந்திரிவெட்டவந்தபோதுதன்தகப்பனோடுகூடத்தன்தாயுமதற்குதவியாகத்தன்துகைகளைநீட்டிப்பிடிக்கத்தலைப்பட்டாளேயென்று, அவர்களுடையநடத்தைகளுக்காகச்சிரித்ததுவுமன்று; தங்கள்குழந்தைகளவிஷயத்திலேநூற்களின்மாதாபிதாக்களைப்போலவே, உலகத்துப்பிரசைகளுக்குச்சிலவஷ்திகளவந்தபோது, அதுகளினின்றுமவர்களைப்பரிபாலனம்பண்ணவுரிமைக்கங்கணம்பூண்டவத்தேசத்தரசன், தனனுயிர்போலமன்னுயிர்களையும்பாராமல், தானமாத்திரமபிழைத்தாற்போதுமென்று, தனக்குப்பிரதியாகத்தன்னைப்பலிகொடுக்கத்துணிந்தாலும்,

12 சாங்கியம், சடங்கு. 13 விதிர்க்கிறது, விசிறுகிறது. 14 எதேச்சை, இஷ்டப்படி.

அவனைத் தருமத்தினின்றும் மீறவொட்டாமல், அவனுக்குக் கடிவாளத்தைத் தன்கையிலே தரித்திருக்கிறவம்மந்திரியும், அவனுக்கொத்தாசையாகத் தன்னை வெட்டவாளைவிதிர்த்துவந்தானேயென்று, அவர்களுடைய சரித்திரங்களைக் குறித்துச் சிரித்ததுமன்றி; முன்போன யுகத்திலே பரமசிவனொருபிராமணன் தலையையரியு, அதினாலவனையப்பிரமகத்திதோஷஞ்சூழ்ந்துகொள்ள, அவனுக்குப்பித்துப்பிடித்து, பிச்சைக்காரவேஷம்பூண்டு, உலகமெல்லாந்திரிந்தவிதிப்பட்டானே, அந்தவடைவாய், நீயும்பூர்வஜென்மத்திலே செய்தபிரமகத்திதோஷபலத்தினாலே, இப்போதுபிரமராக்ஷதனாகிப் பிசாசுரூபமுனக்குவந்திருக்கையிலும், இன்னமுமுனக்குத்தப்பாபப்பீதியில்லாமல், அதையேசெய்ய நீபதைக்கின்றையே, இந்தக்கொலைபாதகத்தாலே, நீயினிமேலுமென்னபாடுபடப்போவையோவென்று, அப்பிரமராக்ஷதனுக்குச்சிறுவனிரங்கி, அவனுக்குஞானந்தோன்றச்சிரித்ததென்றுவிடுவித்தான். அதுகேட்டவுடனவ்வேதாளமனமகிழ்ந்தபோதும், திரும்பவுமத்தவராசனிடத்தினின்றும்விடுபட்டுப்போய், தன்மரத்தேறிக்கொண்டது.

௨௨-வது. சிங்கத்தின் கதை.

சாந்தசீலமகாமுனிக்குபகாரநிமித்தம், அலுக்காமலஞ்சலிக்காமலும் மறுபடியும் விக்கிரமார்க்கன் தொடர்ந்து, அவ்வேதாளத்தைப் பறித்துக்கொண்டு திரும்பினபோது, அதவனுக்குச்சொல்லிய இருபத்திரண்டாங்கதையாவது.

வித்தியாசாலைவித்தியாசாலையென்றோர்கிராமம்; அதில்விஷ்ணுசாமியென்றொருபார்ப்பான்; அவனுக்குநான்குமைந்தர்கள்பிறந்தகாலத்தில், அவன்பசையுள்ளவனாயிருந்ததால்[1], அவர்கள்வளர்ந்தகாலத்தில், அவர்களிலவனவனுடைய பருவத்துக்குத்தக்கபடி, ஒருபிராமணனுக்கங்கமாகவேண்டியதற்குரிய, கல்விகளையுங்கலைக்கியானங்களையுமவனவனுக்குக்கற்பித்தான். அதினாலவர்களெந்நேரமுங்கண்டவித்தைகளெல்லாங்கற்கமனதுள்ளவர்களாய், அப்படியேயதுகளைக்கற்றார்கள். அவர்கள்தருணர்களானதருணத்தில்[2], அவர்கள்பிதாவிறந்துபோக, அவனுக்காகவவர்கள்சிலநாள்துக்கங்காத்து, பனிரண்டாநாளவனுக்குச்செய்யவேண்டிய நீர்க்கடனாகியதில தர்ப்பணமுதலியவைதீககிரியைகளெல்லாமுடித்தபின், சிலகாலத்திலவர்களுடையவாழ்வு, சகடக்கால்போலவும்[3], ஆற்றுப்பெருக்குப்போலவுமமாறி, தங்கள்சொஸ்தானத்தைவிட்டு, சாலக்கிராமமென்கிறவொருஸ்தலத்திற்போய்வசித்தார்கள். அங்குஞ்சிலசம்வச்சரங்களுக்குள்ளேயவர்களுக்குவறுமைமேலிட்டதால், அதில்வருந்திச்சிறுமைப்பட்டவர்கள், இதிலுஞ்சாகிறதேநலமென்றுதுணிந்தார்கள். ஆகிலுமவர்கள்பட்டிதுர்மரணமாயிறந்தால், இறந்தவனுக்குச்சற்கதியில்லையென்கிறவேதவாக்கியத்தைநினைத்துக்கொண்டு, அந்தவெண்ணத்தையும்விட்டு, கடைசியிலவனவன்தனித்துத்தேசாந்தரங்களிற்போய்யாத்திரியத்தீர்மானித்துக்கொண்டு, அப்பிரகாரமேயதுகளிற்போய்ச்சிலவருஷங்கள்சஞ்சரித்து, திரும்பவுமொருஸ்தலத்தில்தற்செயலாவந்துகூடினார்கள். அப்போதவனவன்பூசஞ்சாரம்பண்ணினவிடங்களில், அவனவனெதிர்ந்ததீர்த்தங்களுடையவுங்கண்டதேவளங்களுடையவும்[4], அருமைகளையும்பெருமைகளையுங்குறித்துவிவரித்தான்; அப்படியேதான்தான்கற்றுவந்தசிலவருமையானவித்தைகளையுங்கூடச்சூசிப்பித்தான்; ஏறுங்கடைசியிலவனவன்வித்தையையவனவன்மற்றவர்களுக்குப்பரிக்ஷைகொடுக்கப்புறப்பட்டான். அதற்காகவவர்களவ்விடத்திலருகிலுள்ளவோராரணியத்திற்சென்று, அங்கேநெடுங்காலத்துக்குமுன்னமேயொருசிங்கமிறந்துபோய், அதின்மயிருந்தோலுமழிந்துபோய், அதின்சதையுநரம்புங்கழிந்துபோய், வெறுமெலும்புக்கூடுஞ்சிதைந்துபோய்க்கிடந்ததைக்கண்டார்கள். அவ்வெலும்புகளையெல்லாமொருவன்பொறுக்கி, அத்திருக்கவேண்டியஸ்தானத்திலேயத்தைவைத்துக்கூட்டி, ஒருமந்திரத்தினாலதுகளையெல்லாம்பழையபடிபொருத்திவிட்டான். மற்றொருவன்தற்குதரம்புத

[1] பசை, செல்வம். [2] தருணன், யௌவனன். [3] சகடக்கால், வண்டிப்புருளை. [4] தேவளம், கோவில்.

ளுஞ்சதைகளும், பின்னொருமந்திரத்தினாலுமொருபச்சிலையினாலுமுண்டாக்கினன். மூன்றாவானதற்கு ரத்தமுந்தோலுமிருமாகியமூன்றையும்மணிமந்திரஔஷதமென்கின்றமூன்றாலுமேற்படுத்தினன். அதற்குமேலதுவொருநிசமானசிங்கச்சவமாய்க்கிடந்ததைக்கண்டு, கடைசியான்தன்வித்தியாமகாத்தும த்தைமற்றவர்களுக்குக்காட்டும்பொருட்டு, இமைக்குற்றங்கண்ணுக்குத்தெரியாதுபோல, தான்கற்றுவ ந்தசஞ்சீவிமந்திரத்தினாலேயதையுயிர்ப்பித்துவிட்டான். அதுயிர்த்தெழவே, அந்நாலவர்மேலும்பாய்ந் து, அவர்களையடித்துவிழுங்கித்தன்பசியாற்றிக்கொண்டு, அடுத்தாற்போலிருந்தவொருமலைக்குகையிற் றங்கிக்கொண்டு, அதுவழியால்வரத்துப்போக்காயிருந்தபாட்டைசாரிகளையும்பாய்ந்துகொன்றுதின்று கொண்டு, வழிப்போக்கர்களுக்கோரலட்டாயிருந்தது.

ஆதலாற்சீவித்துக்கிடந்தசிங்கத்தைச்சீவிப்பித்து, அதினாலேபிரசைகளுக்குத்துன்பமவருவித்தபாவம், இந்நாலவருளாருக்குச்சேரத்தக்கதென்று, அவ்வேதாளம்விக்கிரமார்க்கனைக்கேட்க; அவனிறுக்கும்பகா ரந்தெரிந்துசீராட்டக்குமாவென்றறியாமல், அதற்குயிர்கொடுத்தவனுக்கேயப்பாவஞ்சேரத்தக்கதென் றான். என்னவே, அதையவ்வேதாளங்கேட்டதும், அவனைவிட்டுப்பறந்துவிட்டது.

௨௩-வது. கூடுவிட்டுக்கூடுபாய்ந்தகதை.

பின்னுமவ்விருளிலேவிட்டேன்தொட்டேனென்றவ்வேதாளத்தைத்தொடர்ந்துபற்றிக்கொண்டுவிக்கி ரமாதித்தன்நடக்கையில், அவனுக்கதுசொன்னவிருபத்துமூன்றாங்கதையாவது.

மகாவித்துவான்களெல்லாங்கொண்டாடப்பட்டகலிங்கதேசத்தில், மகாவலங்காரமானவோரக்கிரா ரத்தில், கல்விப்பொருளிலுஞ்செல்வப்பொருளிலுமவனைமையிலுமிகுந்தவொராரொருபார்ப்பான், சோ மசாமியென்றவனிருந்தான். அவனுக்குக்கோமதியென்றொருமனையாட்டியுண்டு. அத்தம்பதிகளிருவரு மிஷ்டாலாபமாகக்கூடிவாழ்ந்துகொண்டிருந்தநாளையிலே, வெகுகாலம்பொறுத்தவர்களுடையதளரா மையில், அவர்களுக்கொருவாண்குழந்தைபிறந்தது, பூர்வசென்மத்திலவர்கள்செய்தபூசாபலந்தானப் படியுருக்கொண்டாற்போலவும், அப்பிறப்பிலவர்கள்தேடினகீர்த்தியேயவ்வாறுருபிகரித்தாற்போலவும், அச்சிறுவன்தாய்தந்தைகளாலினிதுபேணப்பட்டு, நாளொருவடிவும்பொழுதொருமேனியுமாவளர்ந்த காலத்தில், அவனுக்குப்பள்ளிப்பருவம்வந்தது[1]. அவன்றுபெற்றோர்களவனுக்குவெகுவெகுளிப்பாயுஞ் சம்பிரமமாயுமுபநயனகலியாணம்பண்ணிவைத்து, அப்பார்ப்புதபுராணிகருக்குச்சமானவல்லவனை வொருவுபாத்தியாயனிடத்திலவனைவைத்து, முதலிலவனுக்குவேதமோதுவித்தார்கள்; பின்புசமஸ்கிருத பாஷையிலுள்ளநாடகாலங்காரகாவியங்கள்முதலானதுக்கெல்லாங்கற்பித்தார்கள்; அதற்குமேல்த்தமிழ தெலுங்குகன்னடம்மலையாளம்குஜ்ஜராதுபாளபந்துமகாராஷ்டிரம்நாகரமுதலானவனேகம்பாஷைகளு மலிபிகளும்[2] படிப்பித்தார்கள்; ஏதுக்குப்பலவார்த்தை, அவனுக்குவித்தைகள்கற்பிக்கிறவிஷயத்தில், அ வன்றுதந்தையாதொன்றும்பிடித்துப்பார்த்ததேயில்லை; அவனுமதிலேசோம்பின்தேகிடையாது; ஆத லாலித்தகாரியத்திலவன்மகாபூரணனானான். அவனைக்கண்டவன்றுபெற்றோர்கள்வெகுவலந்தாயுமெங்களி ப்பாயுமிருந்தார்கள். அவனோவத்தனைகற்றும், யாவருக்குமவன்மிகவும்வணக்கமுள்ளவனாயும், மகாவ டக்கமுள்ளவனாயுமிருந்தான். அவனுடையநற்குணங்களுக்காகவவ்வூராரிலனேகரவனுக்குநட்பாளராயி ருந்தார்கள். இவ்விதமாயெல்லாராலுமவன்நன்குமதிக்கப்பட்டு, நல்லயௌவனமுமுடையவனாயிருக்கை யில், அய்யோ, அய்யய்யோ, திடீலென்றவனுக்கொருநாள்சுரங்காண; அதிலேயவனிரண்டுநாள்மாத்திர மவதிப்பட்டு, மூன்றாநாள்போகிறேனென்றுபோய்விட்டான். அதுகண்டவன்றுபெற்றோர்களும், அவர்களுடன்பிறந்தோர்களும், உற்றோர்களும், முறவின்முறையோர்களும், சேர்ந்தோர்களும், சினே கிதர்களும், அழுது, புரண்டு, அதிவிசனக்கிராந்தராகி, அப்பிரேதத்தையொருபாடையிலெடுத்துக

[1] பள்ளிப்பருவம், பள்ளிக்கூடத்தில்வைக்கும்பருவம், [2] லிபி, அக்ஷரம்.

கொணடு, அவவூராருகிலுளளசுடுகாடடைடநது, அஙகேயிறகடடைகளசநதனககடடைகளமுதலாகியவா சனைககடடைகளாலேயொருசிதையடுககி[3], அதினபேரிலதைவளர்தது, அஙகேயதறகாகசசெயயவேணடி யகருமகாரியஙகளைசசெயது; அதறகுககொளளிவைதது, குடமுடைதது, அதைததகனமபணணப போனார்கள. போகையில, தெயவாதீனமாயவிடததுககொருமிகவுமவயதுசெனறரிஷிவருமபடிநேரிட டது. வநதவன, அநதபபிராமணர்களபடுகிறதுயரஙகளையும, அசசுநதரமானரூபததையுடையவநத யௌவனகுமாரனுடையமரணததையும, அசசவததைநீடடிவளர்ததியதினமீதவர்களதீயிடடபோகிறத ருணததையுஙகவனிததவன, தனமனநதாளமாடடாமலஙகேசறறுநினறு, அவர்களையபபிணததினமீதுதீ யிடவொடடாமலநிறுதது, அநதபபிளளையினசாதகததையவர்களைககொணடுகேடடு[4], தனனுடையசோ சியவலலமையினாலேயதைநனறாயாராய்நதான; அதினாலேயவனகணடான, ஒருவிளககுநெயயுநதிரியு நெருபபுமபூரணமாயிருநதெரியசசெயதேயும, நடுவேயொருவிடடில[5] வநததிலவிழுநததினால, அதற கொருகணடமவநதது[6], அதுநினறுபோனதுபோல, அவவிறநதுபோனகுமாரனுககுபபிரமலிபியாலாயுசு தீர்ககமாயிருககசசெயதேயும, மததியிலொருததுவநதது[7], அவனுககிநதவிறபபுவநததெனறு. ஆதலா லவனயகழுதுகொணடிருநதசகலசனஙகளுககுமோரறபுதமுமாசசரியமுஞசநதோஷமுமுணடாககும பொருடடு, அவவாலிபனையெழுபபவுததேசிததான; அதறகுமேல்த்தனககுமுனனமேவசியமாயிருநத வொருபெருமபததததையுசசரிததது[8], அனேகமாவிர்ததியதைசசெபிததான; அபபால்த்தனனுடையகூட டிலேயவனுயிர்பாயவும[9], அவனுடையகூடடிலேதனனுயிர்பாயவுமபணணினான. அதினாலுடனேயககு மாரகனதூஙகியெழுநதவனபோலவுயிர்ததெழுநதான. அஙகிருநதவர்களெலலாமிநதவறபுததததுகாசச ரியபபடடதுமாததிரமலலாமல, மிகுமகிழ்சசிகொணடவர்களானார்கள; அவர்களைபபார்ககிலுமிரடடிப பாயிருநதவவனதுதாயதகபபனமார், அதைககுறிததுசசிலதானதருமஙகளவிடததிலேசெயது, தஙகள பிளளையயழைததுககொணடுதஙகளவீடடுககுபபோய்ச்சேர்நதார்கள. அவிடததிலவவாலிபனுடிபபா டிககொணடாநந்தமாயிருநதான. அவனபபடியிருககக, இவிடததிலநதமுனிவன, அநதபபிராமணவாலி பனையுயிர்பபிததெழுபபியனுபபிவிடடவன, அவர்களைபபோலவதறகாகவெவவளவுமஞ்ஞரமிலலாமல, அதறகெதிரிடையாயழுதுகொணடிருநதான.

ஓய்புசபலபராககிரமமுடையமகாராசாவே, அநதபபார்பபாரவாலிபனமனககளிபபாயாடிபபாடித திரிநததினவயனமெனன; அநதமுனிவனபுணணியமானகாரியஞசெயதவன, பினபழுதுகொணடிருக கவேணடிய மர்மமெனன; இதுகளினேகாநதார்த்தத்தைநீவிடுவிபார்பபேனெனறு விககிரமார்ககனைய வவேதாளமவினாவியது. அநதரிஷியினுயிர்தனனதானமுதியவுடலைவிடடு, அவவாலியன்தானபுதியவுடலி றபிரவேசிதது, சகலபாலியபோகஙகளெலலாமனுபோகிககததனககுககிடைததேயெனகிறசநதோஷித துககூடிபபாடிககொணடுதிரியலாயிறறு; அவவாலிபனுடையவுயிரோ, அவவாலிபானுபோகஙகளைசசெ யதுகொளளயோககியமிலலாதகிழவுடலதனககுவாய்த்ததையபறறி, அதழுதுகொணடிருநதது; எனறு விககிரமாதிததனவவேதாளததினவினாவுககுவிடைகொடுததான. கொடுககவே, அதவனிலநினறுமபறந துபோயிறறு.

உ௰௩வது. முறைமயக்குக்கதை.

பினனையுமவிககிரமார்ககனவிடாவெடடியாயவவேதாளத்தைததொடர்நது, அமமரததிலேறியதை பபிடிததுககடடி, தனதோளிலேகடகபாளமாயப்போடடுககொணடுதிருமபுகாலையில, அவவே தாளம, ஓய்விற்பனே, இனியொருவிசிததிரமானகதை, இருபததுநாலாவதுசொலலுவேன, அதைநீசாவ தானமாககேட்கவேணுமெனறுசொலலவாரமபிததது.

[3] சிதை, சவாசனம. [4] சாதகம, பிறபபுககுறிபபு. [5] விடடில், பதஙகம. [6] கணடம, and [7] தத்து, இடையில்வரும அபாயம. [8] பெருமபதம, மகாவாககியம. [9] கூடு, சரீரம.

மலர்ச்சோலைகளும் வயல்களும் வாவிகளுஞ் சூழ்ந்து, திருவிளங்குறப்பொலிந்த தெக்ஷிணதேசத்திலே, பூர்ங்களெல்லாத்திலுஞ் சிறந்த காமபுரமென்ற நகரத்தில், கற்பகவிருக்ஷம்போலச் சகலயாசகர்களுக்குமுதவி செய்தவோரரசன், சந்திரசேகரனென்றவன், தன்மமார்க்கத்தோடரசு செலுத்தினவன், அதிலாவணியையான சந்திரப்பிரபையென்றொரு ராசகுமாரத்தியைப் பாணிக்கிரகணம் பண்ணிக்கொண்டு, அவளோடே சிலகாலமவன் வாழ்ந்தபின், அவளோரிளம்பிறை[1] போன்றவொரு புத்திரியையீன்றாள். பதினாறுநாளையிலேயவ்விளம்பிறைவளர்ந்து பூரணசந்திரனானதுபோல[2], அந்தவிந்திராவதியென்ற சிறுமியும் பதினாறுவயதுக்குள்ளே வளர்ந்து பக்குவியாயிருந்தாள். இந்தப்பிரகாரமம்மூவருமதிகசாமப்பிராச்சியத்துடனே விளங்குகையில், அவ்வரசன் தன் இராச்சியபாலனத்தையெல்லாம், தன் மந்திரியை முழுதும் நம்பி, அவன்வசத்திலேவிட்டு, அவனிடங் கோடுகேட்வாமல் நடந்தான். அவனுந்தனையெசமானுக்கு யாதொரு துரோகமும் நினையாமல், அவன் துச்சத்துருராசாக்களுக்கெல்லாம் வெகு கெடிபிறக்கத்தக்கதாக[3] ராச்சதந்திரத்தில் நிபுணனாயிருந்து, தன்னுடனே புத்தியோகஸ்தரெல்லாமெளியவர்களை நலிந்து பொருள்பறிக்கவொட்டாமல், அவர்களை மகாகண்டிப்பிலவைத்திருந்தானதலால், அவ்விராச்சியம் வெகுசெழிப்பாயிருந்தது. அதினாலவ்வரமனையிலுள்ள பிராமணர்களாகிய புரோகிதர்களும் மற்றவர்களும், அவனிடத்திற் காய்மைகாரமுள்ளவர்களாயிருந்தவர்கள், அவன் பட்டணத்தில்த் துஷ்டியாயிருந்த தருணத்தில்[4], ஒன்றுக்கூடிக்கொண்டு, அவ்வரசனிடத்திற்சென்று, அவன்பேரிலில்லாததும் பொல்லாததுங் கோளுங்கொண்டு மணிப்பேச்சுமவனுடனே சொன்னார்கள்; அதுகளில் முக்கியமாயவனுனனுடைய பகையாளிகளுக்கிடங்கொடுத்திருக்கிறானென்றுசொன்னதினாலே, அவனுடைய பரிசுத்தமான மனசிலே களங்கமுண்டாக்கினார்கள். அம்மன்னவனோ, அவனிடத்தில் வெகுவிசுவாசியாயிருந்தபோதும், அனேகருடைய வார்த்தைகளிலப்பத்தங்களிராதுகவென்றுநம்பி, வீணெச்சரிக்கைப்பட்டு, அம்மந்திரி திரும்பத்தன்பட்டணத்துக்கு வந்தவுடனே, அவனைவிசுவாசம்போலவழைக்கப்படித்தன்னந்தனிக்கேகாந்தமாயழைப்பித்து, தானேயவனை வெட்டியெறிந்தான்.

அம்மந்திரியிறந்துபோனசேதிகேட்கவே, அவனுடைய சத்துராதிகளெல்லாமொருமித்துக்கொண்டு, தன்தன் தண்டுடனே திடீலென்றவன்பேரிற்படையெடுத்துவந்து, அப்பட்டணத்தை முற்றிக்கைபோட்டுக்கொண்டார்கள். அப்போதவர்களை வெல்லவவ்வரசனுக்கு வகைதோன்றாமையால், அவர்களுக்குமுன்னே நாமநிற்கமாட்டோமென்றவனெண்ணிக்கொண்டு, ஒருராத்திரிப்பொழுதில்த் தன்தேவியையுந் தன்குமாரத்தியையுமிட்டுக்கொண்டு, அக்கோட்டையிலொரு சுரங்கத்தின்வழியாகப் புறப்பட்டு, அத்தண்டாருக்குத் தென்படாமல்த் தப்பித்துக்கொண்டு, அவ்விடத்தருகிலிருந்தவொரு மகாவாரணியத்திற் பிரவேசித்துவிட்டான். அவனவ்வடவியிலன்றிராத்திரிபோனமுநடந்தறியானதலால், அவனுக்கிளைப்புந்தவிப்பும் நாவறட்சியுங்கண்டு, அவன்பாடுமிகவுந்தடுமாற்றமாயிருந்தபோது, அதிற்சிலதிருடர்களவர்களை மூவரையுமவளைந்துகொண்டார்கள். அப்போதவ்வரசனவர்களுடனே சிலநேரஞ்சண்டையாடினதால், அவர்களால் வெட்டுண்டுபோனான். அப்பாலவர்களப்பெண்டுகளிருவர்மேலுமிருந்தவாபரணங்களைப் பறித்துக்கொள்ள; அவர்களொருத்திபோனவழியொருத்திபோகாமல், வழிதப்பி, திக்காலொரண்டையோடி; அவளுடைய மார்க்கத்திலவளெதிர்ந்தவொரு தோப்பினிடத்திலும், இவளுடைய நெறியில்வளசந்தித்தவொரு குளத்தினிடத்திலுந்தங்கி, தாங்களாதியிலே வாழ்ந்ததையும், அப்போது தங்களுக்குவந்தவிக்கட்டையுங்குறித்து, தனித்தனிச்சிந்தாக்கிராந்தராயிருந்தார்கள்.

அதுபொழுதிற் பின்னையொருதேசத்தரசனாகிய சண்டசிங்கனென்றவனும், அவன்மகன் பிரசண்டனென்றவனும், தங்கள்பாட்டுக்குவேட்டைக்குப்புறப்பட்டு, அவ்வனத்திலவந்து வேட்டையாடிக்கொண்டுவரக்கொள்ள, அந்தக்காட்டுவழியிலேயிரண்டுஸ்திரிகள் கூடிநடந்திருந்தவடிச்சுவடுகண்டார்கள். உடனேயம்மன்னவன் குருசிலுக்குச்சொன்னான், குமாரகா, இவ்விடத்திலிரண்டுபெண்டுகள் காலடி

[1] இளம்பிறை, இளஞ்சந்திரன். [2] பூர்ணசந்திரன், முழுச்சந்திரன். [3] கெடி, பயம். [4] துஷ்டி, இல்லாதிருக்கை.

ச்சுவடுகளபோயிருககிறதுகள் ; இதைததொடர்நதுபோய்நாமநதஸ்திரிகளைககணடால, அவர்களா ண்திககிலலாதவர்களுமாயிருபபார்களாகில, அவர்களிற்பெரியகாலடியுளளவளைநானஙகீகரிபபேன,சிறி யகால்டியுளளவளைநீஙகைபபறறெனறு. அத்றகவனுமபொருநத ; அபபடியேசெயய, அவவிருவரில்த்தக பபனபெரியகாலடிசசுவடடையும, குமாரனசினனகாலடிசசுவடடையுநதொடநதுபோகையில, அது களசிலதூரமடடுஙகூடிபபோய், அபபாற்பிரிநதுபோயிருக்கக்கணடார்கள. அபபடியேயவர்களுநதஙக ளிறபிரிநது, தானதானகொழியவளைததேடிபபோகையில,அததகபபனதான்செனறவழியிறசிறிதுதூர மபோகவிடடு, ஒருகோலையினிடத்லொருததியைததனிததிருக்கக்கணடான. அவளோவநதராசகுமார ததி,அவளுதான நதப்பெரியகாலடிசசுவடு,அவளநீடடும்[5] போககுமாயிருநதபடியால[6]. அவனவளருகி றசெனறு, அவளைசசமமதிபபடுததி, தனகுதிரையினமேலேறறிககொணடு, தனபடடணமபோய்ச்சேர் நதான. அககுமாரனோவெனில,அவனசெனறவழிகொஞசதூரமபினவிடடபினபு, ஒருகுளககரையிலொ ருததியையொனடிபபாயிருககபபார்ததான. அவளோவநதபெணணினதாய், அவளுதானநதசசிறிய காலடிசசுவடு, அவளருளளமாய்க்குறுகியிருநதபடியால. அவனவளசமீபததிலேகி, அவளைசசமாதான பபடுததி, தனனசுவததினபேரிலேறறிககொணடு, தனனூரேபோய்ச்சேர்நதான. அஙகேயவர்களசெ னறுசேர்நதபினபு, அநதஸ்திரிகளிருவருஙகெர்ப்பமாகி, அவளவளொவவொருகுழநதையையீனறாள.

அநதககுழநதைகளிலொனறுககொனறு நிசமாயெனனமுறைகொணடாடததககதோ, அதைநீ சொலலுபார்பபோமென்று, அவவேதாளமவிககிரமார்ககனைநோககிககேடடது. அதுவரையிலுமதுசொ னனவநதநதககதைகளையுஞசமுசயமிலலாமலவிடுவிததவிககிரமகேசரியானவன, சறறுபோதுவெறுமை யிருநது, இநதககதையைககுறிததாலோசிததான ; இதுதாறுமாறாயிருககிறபடியால,இதிலககுழநதை களுககுமுறையறிநதுசொலலககூடாதெனகிறதேயிதறகுமறுமொழியெனறதறகுசசொனனான. சொ லலவேயவளையவவேதாளமநோககி, ஓய்விககிரமார்ககனே, இதுவரையிலும, நானசொலலிககொணடுவ நதகதைகளுககு, நீதபபெனறுதகுநதவுததரவுகொடுததுபோல், இதறகுஞசொலலாமல, நீசறறே பொறுததாலோசிததது, இதிலமுறைசொலலககூடாதெனறையே, அதுவேயிதறகுததகுநதவுததரம ; நீ மகாபுததிமான,கயிலாசபதியானவருஙகூடவிதறகுமுறைசொலலமாடடார் ; எனறிவவணணமவவரசனை மிகவுமமெசசி, உசசாகபபடுததி, அபபாலுமதவனோடுபேசததொடஙகியது.

௨௫வது. வேதாளமும்விக்கிரமார்க்கனும்பதவிபெற்றகதை.

வீராதிவீரனான விககிரமாதிததியமகாராசரே, நானபோடடவிடுகதைகளெலலாமநீர்தககபிரகாரம விடுவிததீர்; அதினாலேநான மிகவுமகிழ்ந்தேன ; இநதமடடுமுமமுடையவெணணததுககுவிரோ தமாய , நானேயுமமுடையகடடையவிழ்த்துககொணடு, அடிககடியுமமையேயததுபபோடடு, ஓடிககொ ணடிருநதபோனதககும, இனிமேலுமமைநானபபடிககஞ்சசெயதுமமினனோடிபபோவதிராது ; என னைநீர்நமபும ; உமமோடுகூடவேவருவேன ; இபபோதுநீரேயுமமுடையகடடினனறுமெனனைவிடுவியு ம ; நாமிருவருஞசமாதானமாய்ப்போவோம ; எனறதுபினனுமவனுககுசசொலலுது,ஓயமகாராசரே, இதிருககடடும, இனனொருவார்ததை, நடககவிருககிறகாரியமுமககுநிசசொலலுவேன,கேளும, அதா வது, எனனைபபிடிததுககடடிககொணடுவரசசொலலியுமமையனுபபினசாநதசீலமகாமுனிவனசெயதி ; எனனவெனில, அவனிவவுலகமெலலாமதிமுறறுமேகசசததிராதிபதியானசககிரவர்ததியாகிறவொருசாமபி ராசசியததையடையவும,அபபோதெனனைததனககுவாகனமாககிககொணடு,இவவுலகெஙகுநதானசஞ சரிககுமபடியானசிததியைபபெறவும, தானிறநதுபோனபினபுநதேவலோகஙகளிலேவிததியாதரலோ கமெனகிறபதவிதனககுசசிததிககவுஙகருதி, அருமையானவொருயாகததிலேமுயலுகிறான ; அதினிமித

[5] நடடு, சொனனு. [6] போககு, வளர்சசி.

தமெனனைபபிடிததுககடடிககொணடுவரசசொலலியுமமையேவினன. நீரெனனையவனிடததுககுககொணடுபோவீராளுல, அபபோதவனுமமையெதிர்கொளளவருவான; மிகவுமுமககுபசாரஞசொலலுவான; உமமைககொணடாடுவான; இதுகளாலுமமைமகிழபபணணுவான; நீரபபடியானவுடனேயவனநதககுறிபபறிநது, அஙகிருககிறவொருதடாகததிலுமமைநீராடிவரசசொலலுவான; நீரதுசெயதுவநதபினபு, அவனநதவெககியகுணடததுககுமமைசசாஷடாஙகதெணடனிடசசொலலுவான; நீரதுசெயயுமபோது, அவனநதயாகததுககுததிடீலெனறுமமைபபெலிகொடுபபான; இவவிதமாயவனநதயாகததைமுடிபபான. அதுநிறைவேறினதக்ஷணமே, சிவாதிகணஙகளெலலாருமொருமிககவவனுககுபபிரசனனமாவார்கள; இவவிகலோகசாமபிராசசியமெலலாமவனுககொபபிபபார்கள; அவனுடையுவநதியகாலததிலவிததியாதரவுலகமுமவனுககுககடடளையிடுவார்கள. உடனேயவனெனனைதோளின்பேரிற்குதித்தேறுவான, சகலலோகஙகளுஞசஞசரிபபான, அதுகளையாளுவான, அதிகாரமபணணுவான. ஆகையாலவனுடையதநதிரததிலநீர்சிககிமோசமபோகாமல, உமககுநானநலலதோருபாயஞசொலலுவேன; அதுபொயவார்ததையெனறுநீரதையசடடைபணணுமல, நினைவாயதைககேடடு, மறவாமலநதபபடிநடநதால, அவனுககுவாயககவிருககிறவரஙகளெலலாமுமககேவாயககும. ஓயமகாதாதாவானமனனவரே, நீரிறநதபினபவனுமககெனனலாபம. நானிதையிடடுமககுசசொலலவைததிருககிறவுபாயமாவது, எனனைநீரஙகேகொணடுபோகுமபோதவனெழுநதுமககெதிரேவநதானெனறும, அவனுமமைமிகவுமெயசசினுனெனறும, நீர்சறறிலேமகிழ்ந்துபோகாதேயும. அவனுமமையநதத்தடாகததிலமுழுகிவாருமெனறால, இநதயாகததுககாகமுழுகுமவிதமடியேனுககுததெரியாது, தேவரீரதுசெயதுகாடடினாலடியேனுமவவாறேயனுகரிபபேனெனனும. அவனுமககதுசெயதுகாடடுவான, அபபடியேநீருமவனையனுகரியும. அதானபினபநதவோமகுணடததுககவனுமமைசசேவிககசசொலலுவான; அபபோதுநீர், சாமீ, அடியேனவணஙகாமுடிமனனனுதலால, இதுவரையிலுமடியேனுககுவணஙகிவழககமிலலை; தெயவஙகளுககுவண்ஙகியதுணடாகிலும, இநதயாகததுககெனறுவணஙகுமவணககமுஞசடஙகுமடியேனுககுபபழககமிலலை; தேவரீர்தயவுபணணியதைசசெயதுகாணபிததால, அவவாறேயடியேனுமதைககணடுபாவிபபேனெனனும. அவனபபடியேயதையுமககுசசெயதுகாடடுமபொருடடவனதறகுவணஙகுவான; அபபோதுநானதிசாககிரதையாயுமமுடையகையிலேயுமமுடையவாளைககொடுபபேன; நீரபபோதெவுளவுநதாக்ஷிணியமபாராமல, மகாசாகசததுடனே, சடுதியிலவனதலையைபவெடடி, அவ்யாககுணடததிலேபோடடுவிடும. அதுவேயவ்யாகததுககுபபெலியாய்விடும; ஏனெனில, அநதயாகததுககுமுபபததிரணடுலக்ஷணமுளளமகாபுருஷனுனவொருசடைததலையனையாவது, ஒருமுடிததலையனையாவது, பலிகொடுததால, அதுவேயதறகேர்வையாயவிடும. அபபாலுடனேமேறகூறியசிவாதிகணஙகளுமககேபிரசனனமாவார்கள; அநதவரஙகளெலலாமுமககேயாகுமெனறு.

எனறிநதபபிரகாரமவ்வேதாளஞசொலலவே, அவவார்ததைகளைககேடடவாசனமனமகிழநது, ஆச்சரியமடைநது, நீர்சொலலியபடியெலலாஞசெயவேனெனறுசமமதிதது, உடனேயதைககடடினதனகடடைமனபபூர்வமாயவிழததுவிடடான; அதினபினனவவிருவருமுறவாகி, அவவழிமாளுமளவுமபபாலொனறுமபேசாமல, சாநதசீலமுனிவனமுனனேவநதார்கள. அவன, அவவேதாளததோடடவவரசனைககாணவேணுமெனறுவழிபார்ததுககொணடிருநதவன, அதிசபபிரீதியுடனெழுநதவவரசனுககெதிர்கொணடு, அவனசமீபததிலணுகினன; அயயா, எனபிராணனே, முனிகாரியதுரநதரா, ராசாதிராசனும, தைரியவானும, சௌரியவானும, சததியசநதனுமநீயே; இவவுலகததிலுளளவரசர்களிலுமறறவர்களிலுமுனககுநிகராருமிலலை; எனயாகததைநீயேநிறைவேறறினுய, மகானுபாவா, எனறிபபடிசசெலலாமவெகுசாயவனுககுபசாரவார்ததைகளசொலலி, வேணடியமரியாதைகளெலலாமபணணினன; அநதயாகசாலைககவனையழைததுககொணடுபோனன; அநதருததிரபூமியிலேபிணசசாமபலாற்கோலமிடடான; அஷி

டதிககுகளிலுமெடடுபபிணஙகளவேகிறஈமமெனகிறவவியாதபெருநதீபஙகளெடுததான ; அநதபபிணஙகளினிணஙகளாலேநெயயாகுதிகளகொடுததான ; அபபிணஙகளினபுகைகளாகிறதூபஙகளகாடடினான. இநதபபிரகாரமமமுனிவனவ்யாகததினசடஙகுகளிலேயன றிராததிரிமூனறுசாமமமடடுஙகாலததைபபோககி, அபபாலநாலாஞசாமததிடையிலேயவவரசனைநோககி, அயயா, இறறைபபொழுதிலுனனாலீடேறிறறெனவேள்வி ; நீமகாசுகுணகெமபீரனுகையாலிதுவரையிலுமநானசொனனபடிககெலலாமுடிததாய ; இனிமேலநீசெயயவேணடுவது, அதோவிருககிறதேயொருதீர்ததம, அதிலேநீபோயநீராடிவநதிஙகேசேவிததுககொளளுவதுதான, எனறவனுககுதியுபசாரததுடனசொனனான., அதுகேடடவரசன, முனனமேயவ்வேதாளநதனககுசசொலலியிருககிறபுலஞசரிபபடடுவரததொடஙகியதெனறெணணி, அமமுனிவனைநோககி, அயயரோ, இநதவேள்விககுத்தககபடிதர்ப்பைபபவிததிரநதரிதது, சஙகறபமபணணிககொணடு, ஸ்நானமபணணுகிறமார்ககமடியேனுககுததெரியாது ; தேவரீர்தயவுபணணிககாணபிததீராகில, அடியேனுமவவிதமாயதையனுசரிபபேனெனறான. அதறகமமுனிவனெழுநது, அததீர்ததககரைககவனுடனகூடசசெனறு, தர்பபையாலிரணடு பவிததிரஙகள செயது, அதுகளிலொனறைததானதனபவிததிரவிரலிலணிநதுகொணடு, மறறொனறையவனகையிறகொடுதது, அதையவனையவனமோதிரவிரலிறறரிததுககொளளசசொலலி, அபபால்தானதினமேலணடைததுறைககுபபோய், கிழககுமுககமாநினறு, ஒருமூசசிலேபதினெடடுமுழுககிடடு, இநதப்படி நீயுஞசெயயெனறவனுககுசசொலல ; அவனுமவவாறேசெயதான. இவவிதமாயநதஸ்நானசசடஙகுதீர்நதபின, அமமுனிவனவவரசனையிடடுககொணடவ்யாகசாலைககுவநது, அநதபபிணஞசுடுமோமகுணடததினெதிரேயதறகுவிழுநதுசேவிககவெனன ; அவவரசன, மகாமுனிவரோ, இதுவோமவணககமாகையால, இதறகுபபணணவேணடியது, தீர்க்கதெணடமோ, அர்த்ததெணடமோவெனன ; அவனதீர்க்கதெணடநதானெனனன ; அதபபடியாகில, நானவணஙகாமுடியனாகையால, இதுவரையிலுமதுநானசெயதறியேன ; தேவரீரேயதைசசெயதுகாடடில, அடியேனுமபபடியேயனுகரிபபேனெனறான. அதறகுமேலதையவனுககுககாணபிககுமபடி, அமமுனிவனநதருததிரபூமியிலவ்வோமகுணடததுககெதிரேவிழுநதுதீர்க்கதெணடமபணண ; தனனைககொலலவநததுபசுவாயினுநதானதைககொலலலாமெனறபழமொழியைமுனனமேசிநதிததுககொணடு, அதிகவெசசரிககையோடிருநதவவ்வேநதன, தனகையைபபோலததனககுததருணததிலேயவவேதாளமுதவியதனவாளினாலேயமமுனிவனையநதவெசகியததுககுபபலியிடடான் ; அவனதலையையநதவககினியிலேபோடடதுமலலாமல, அவனமார்பைபபிளநது, குடலகுணடியீரலுதிரமாமிசமுதலானதுகளையஷ்டதிககுகளுககுமபலியாகவெறிநது, அவவேதாளததினசொறபடியவ்வேள்வியினகுறைசசாஙகியஙகளையுமுடிதது, அதைச்சமபூரணமபணணினான.

அவவேளையிலசிவாதிகணஙகளபுஷ்பமாரிபொழிநதுகொணடு, சிவனரிஷபவாகனததினபேரிலும, கணபதிபெருசசாளியினபேரிலும, சுபபிரமணியனமயிலூர்தியிலும, மறறபூதகணஙகளவரவருககுரியவாகனஙகளபலவிலும, ஏறிககொணடு, அமமசானமாகியருததிரபூமிககெழுநதருளி, விககிரமார்ககனுககுபபிரசனனமானார்கள. இவவாறுகவநதசிவாதிகணஙகளையெலலாமவிககிரமார்ககனொருமிககததெரிசிககவே, சநதோஷபபரவசனாகி, சறறுநேரமசொலமறநதிருநது, அபபாலவனுககுபபிரககினைவநது, பூரிததான, புளகிததான, வெயர்ததான, விமமினான, அழுதான, தொழுதான, ஆடினான, பாடினான, ஆநந்தககணணீர்சொரிநதான, இவவுலகததெனககார்சரியெனறான, அவவேதாளததைமுனனேதுதிததான, அபபுறமவநதசிவாதிகளைததோததிரமபணணினான, பூசிததான, வணஙகினான. அபபோதுபரமேசுரர் விககிரமார்ககனைநோககியருள்சசெயதார், பொனனொததகுணததிலும, புவியையாளுஞசீர்மையிலும, யாருககுநதோற்காதவாணமையிலும, கூரிபபுததியிலும, சததியவாககிலும, உனககிவவுலகததிலிணையாருமிலலை ; நமகாவுததமன, உனககுவேணடியவரஙகளெனன, அதுகளைநீயிணணபபமபணணககடவாய

ளென்று. அதற்கு விக்கிரமாதித்தன் விண்ணப்பம் பண்ணினன், ஓம்காதேவரே, தவங்களாலும், யோகங்களாலும், யாகங்களாலும், ஞானங்களாலும், அறிந்தடையத்தக்க தேவரீருடைய பாதங்களை, அதுகளிலொன்றுமில்லாத அடியேனின்று தெரிசனம் பண்ணினேன்; இதைப்பார்க்கிலுமடியேன் வேறேவரமின்னமென்ன வேண்டிக்கொள்ளப்போகிறேனென்று. அதற்குப் பரமேசுவரர், அவனுக்குத் தாமேவலிய வரங்களனுக்கிரகம் பண்ணினர், இந்தப் பூலோகத்திலேயுன்னாயுசுள்ளபரியந்தம் ஏகச்சத்திராதிபதியாயிராச்சியபரிபாலனம் பண்ணி, பிறகு தேவலோகத்தில் வித்தியாதரபதவி பெற்று, அப்பாலே நம்முடைய பதமான கயிலாசத்துக்கு வரக்கடவாயென்று. பின்பு வேதாளத்தையவர் நோக்கி, நீயிவ்வரசனுக்கு வாகனமாகி, இவனையுன் தோளின் பேரிலே சுமந்துகொண்டு, லோகாதிலோகங்களையெல்லாமிவனுக்குக் காட்டிக்கொண்டு, இவனாயுசுள்ளபரியந்தம் நீயுமிவனுடனே வசித்து, இவனிட்ட வேலையுஞ்செய்துகொண்டிருந்து, கடைசியிலிவனுடனே கூடவென்னுடைய பதவிக்கு வந்து சேருவாயாக, என்று நியமித்து, தம்முடைய லோகத்துக்குத் தங்கணங்களுடனே அந்தர்த்தானமாய்விட்டார்.

அதற்கு மேலவ்வரசன் அவ்வேதாளத்தை நோக்கி, என்னையீன்றதாயும், என்னைப்போஷித்த தந்தையும், எனக்குபதேசஞ்செய்கிற குருவும், நான் பூசிக்கிறவென் பங்குதெய்வமும் நீரே; உம்மாலேயல்லோ நானித்தமுனிவன் சூழ்ச்சியிலகப்படாமல் தப்பினதும், நானித்யாகத்தை நிறைவேற்றினதும், எனக்கிப்பேர்ப்பட்ட தேவதைகளுடைய காட்சிகிடைத்ததும், அவர்களால் நான் வேண்டாத பெருவரங்களையெல்லாமெனக்கு வலியவனுக்கிரகிக்க, எனவாளுனுள்ள மட்டுஞ்சக்கிரவர்த்தித்தனமும், அப்பால் வித்தியாதரலோகமும் நான் பெற்றதும்; என்றதை மிகவுங்கொண்டாடி, தன்னிரண்டு கைகளாலுமிறுகத்தழுவிக்கொண்டான். அதற்கவ்வேதாளமுமவ்வரசனை நோக்கி, ஓ மகாராசரே, சாந்தசீலமுனிவனாலே நீரேவப்பட்டு, என்னைப் பிடித்துக்கட்டிக்கொண்டு போகையில், நானனேகந்தரமுமமையேய்த்துப்போட்டேய்த்துப்போட்டு ஓடியோடி மரத்திலேறிக்கொண்டு, உம்மை வெகுசாயலைக்கழித்தேனே, அந்தவபத்திரவங்களையெல்லாம் நீர்பொறுத்தருளும், என்றவனைப் பிரதியாலிங்கனம் பண்ணிக்கொண்டது. அப்பாலவ்வேதாளமவ்வரசனுக்கு லோகாதிலோகங்களையெல்லாங் காட்டவென்று, அவனைத்தன் புசங்களிலே தூக்கிக்கொண்டு, அப்படியேசெய்தபின், அவனுடைய நகரமாகிய பிரதிஷ்டாபட்டணத்துக்குக் கொண்டுவந்தவனை விட்டது. அவ்வரசனவ்வந்தந்த லோகத்தையும், அங்கங்குள்ள வதிசயங்களையுங்கண்டு, களிகூர்ந்து, தன்பட்டணத்துக்கு வந்து, அவ்வேதாளத்தினாலோசனைப்படிக்குத் துரைத்தனஞ்செய்துகொண்டு, அதுதானேவின வேலைகளைச்செய்துகொண்டிருக்க, அவ்விருவரும் பிரியாவிணையான சினேகமாய், சிலகாலங்கள் வாழ்ந்திருந்தார்கள். அப்பாலவ்வேதாளம் விக்கிரமார்க்கனுடைய வந்தியதசையிலும், அவனோடுகூட வித்தியாதரபதவிக்குப் போய், அங்கே வெகுகாலம் அப்பதவியின் சுகத்தையவனுடனே தானுங்கூடவனுபோகித்து, பின்பவனையுங்கூட்டிக்கொண்டு, கயிலாசத்துக்குப் போய், அங்கே விக்கிரமாதித்தியன் சாமீப்பியபதவியிலிருக்க, அதுதன்னுடைய பூர்வபதவியைப் பெற்று, சிவபூசைபண்ணிக்கொண்டு சுகத்திலிருந்தது.

வேதாளகதைமுற்றும்.

நான்காம்பிரிவு

அதிகாரதோரணமாதிரிகை.

௩வது. விண்ணப்பபத்திரிகை.

௧வது. கம்பென்சேஷன்சங்கதி.

சென்னபட்டணம் கலெக்ட்டர் இன்னதுரையவர்கள்சமூகத்துக்கு,

இறந்துபோனவராகிய-ம-செங்கல்வராயமுதலியாருக்கு
சேஷ்டபுத்திரரும், அவர் ஆஸ்திக்குப் பாத்தியஸ்தருமா
கிய தானப்பமுதலியெழுதிக்கொண்டவிண்ணப்பம்.

என்னவென்றால்தங்களுடைய அதிகாரத்துக்குள்ப்பட்டஇருங்குன்றங்கிராமத்தில, முக்கால்அளம் சாகுபடிபண்ணிக்கொண்டிருந்த சந்தப்பமுதலியாருக்கு, தாங்கள் தயவுசெய்திருக்கிற-௯௬-வது. லக்கம்பெற்றிருக்கிறசெர்ட்டிபிக்கேட்டை, என்னுடையபிதாவாகிய இறந்துபோன-ம. செங்கல்வராயமுதலியார்கிரயத்துக்குக்கொண்டிருக்கிறபடியால, அந்தச்செர்ட்டிபிக்கேட்டுக்குள்ள கம்பென்சேஷின்என்கிறவர்த்தனையை, என்னுடையரசீட்டுவாங்கிக்கொண்டு,எனக்குக்கொடுக்கும்படியாய் உத்தரவு செய்ய, தங்கள்சமூகத்தைநான்மிகவும்பிரார்த்திக்கிறேன்.

ம. தானப்பமுதலி.

மயிலாப்பூர்
ஆங்கிரச௵ வையாசி௴ ௰௫௳, அல்லது
௲௮௧௨௵ மே௴ ௨௫௳.

௨வது. பென்ஷன்சங்கதி.

சென்னப்பட்டணம் கலெக்ட்டராகிய இன்னதுரையவர்ள்சமூகத்துக்கு,

௯௨-வது-௯-பேமலிபென்ஷன்காறனாகிய-கா. ரங்கயன்
அனேகஞ்சலாஞ்செய்து எழுதிக்கொண்டஅர்ஜி:

என்னவென்றால்என்தகப்பனார் கும்பினிசேவகத்தில்வெகுநாள்சேவித்துஇறந்துபோனார்; அவர் இறந்துபோனபோது அஞ்சுமாதத்துக்குழந்தையாயிருந்தஎனக்கு, பதினெட்டுவயதாகிறவரைக்கும், பேமலிபென்ஷன்கொடுக்கும்படி, தாங்கள்தயவுசெய்து, இதுவரையில்அதுநடந்துவந்தது. என்தகப்பன்விழுந்துபோய, இப்போதைக்கு-௰௯௵ஆகிறது; ஆகையால்எனக்கும்-௰௯-வயசேயாகிறது. இப்படிஇருக்க, எனக்குவிசனத்துக்கிடமாயஎனபென்ஷன்நிறுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

ஆகையாலதாங்களதயவுசெய்து, என்னைப்பார்த்து, எனவயசைமதிப்பிட்டுக்கொண்டு, என்னுடைய பென்ஷன் செர்ட்டிபிக்கேட்டைப்பார்வையிட்டு, அந்தவருஷத்தையுங்கணக்கிட்டு, எங்களதெருவிலேகுடியிருந்துகொண்டு, என்னையும் எனபெரியவர்களையும் அறிந்திருக்கிற, அக்கம்பக்கத்தாராகிய, இன்னாரின்னாரைஅழைப்பித்து, வேண்டியதுகளைவிசாரித்துக்கொண்டு, என்னுடையஷை பென்ஷனசெ

ர்ட்டைபைககேடடிலகணடிருககிறவயது எனககுவருமடடும, அநதபபென்ஷின்எனககுநடபபிககுமப டியாய், தஙகளசமூகததைமிகவுமபிரார்ததிசசு எழுதிககொணடேன.

காலூர் ரங்கயன்.

சென்னபபடடணம்
ஸ்ரீமுக ௵ ஆனி ௴ ௰௨ உ இச்சரியான
௲அகஈ ௵ ஜூன் ௴ ௨௰ உ.

---

௫ வது. நிலவரிச்சங்கதி.

சென்னபபடடணமகலெக்ட்டர் இன்னதுரையவர்களசமூகததுககு,

சுண்ணாம்புக்காள்வாய், தணடலம் பெரியதமபிமுதலி மிகவும் சலாஞசெயது எழுதிககொணடவிணணபபம்.

என்னமெனறால இருபததஞசுவருஷமாய், இநதககாளவாய்த்தொழில்செயதுகொணடு, இநதநில வரிபில்லுகளுககு, அப்போதைககபபோது, தடஙகலிலலாமல, பணங்கடடிககொணடுவநதேன. இப போது இநதவிரணடுவருஷமாய, இநததொழில்மீடாய், எனககுககஷ்டகாலஞ சமபவிததிருககிறதினு லும, தேகசெளககியமும்மடடாயிருககிறதினுலும, -௰அ-பில்லுகளுககுமாததிரமபணமஎனபேரிலேபா ககியாய்நினறுபோசசுது. இந்தசருணததில் அநதபில்பாககிசசாடாவாய்க்கடடசசொலலித்தாஙகளெனக குககடடளையிடடீர்கள. அநதப்பிரகாரம், அதுமுழுதும்இப்போதுகட்ட எனக்கு நிர்வாகநதப்பியிருக கிறது.

ஆகையினுலேதாஙகளதயவுசெயது, இதினுண்மையைஇன்னமிருககிறகாளவாய்க்காரராலும, தஙக ளுடையபில்த்தணடல்க்காரக்கணக்கபபிள்ளையாலும் அறிநதுகொணடு, ஒனபதுபிலலுகளுககு இபபோ துஎனனிடததிலபணமபறறிக்கொணடு, எனகாளவாய்மறியலைச்சாரிபணணினுல், மறறபாககியுமஇன்ன பிரணடுமாசததில, சாடாவாய்ச்செலுததிபபோடுவேன. தாஙகள இநதஎளியவன்பேரில இவவளவுகிரு பைவைதது, எனமனுவுககுச்சுததரவுகொடுககுமபடியா, தஙகளசனத்தைமிகவும பிரார்த்திககிறேன.

சூலை.

இபபடிககு இன்னதொழில், த. பெரியதமபி.

௲அஉச ௵ சூலை ௴ உகஈ உ இச்சரியான
பவ ௵ ஆடி ௴ ௰ஈ உ.

---

௬ வது. சுரோத்திரியச்சங்கதி.

சென்னபபடடணம்கலெக்ட்டராகிய இன்னதுரையவர்களசமூகததுககு,

சிந்தாத்திரிப்பேட்டை சுரோத்திரியதாராகிய மங்கைபதிநாயகர், மிகுநதவணக்கத்துடன்எழுதிககொணடஅர்ஜி.

என்னவெனறால் சிநதாததிரிபபேடடை ஹரிஹரராதிகள்பேரால், கிராண்டுக்குள்ப்படட பெரியமெ ட்டுநிலஙகளில், கந்தப்பக்கிராமணிக்குச்சேர்டடைபைக்கேடடுப்பணணிககொடுததநிலததுககு இபபா லிருககிறதுசர்க்கார்நிலமெனறு, அதிலிருககிறமரத்தொட்டிகள்ளுக்கடைமிட்டாய்க்கடைமுதலாகியதுக ளுககு, தாஙகளவரிபில்போடடு, ௲அஉஉ ௵ முதல்வசூல்பணணிககொணடுவநதகிரவுணடுரெணடை, இப போது, ஷை கோயிலகளுககாக ஒப்பிததுபபோடச்சொலலி, ௲அஉ௩ ௵ தணடலககாறப்பாபபயப்பிள ளைபேருக்குததாஙகள உததரவுகொடுததீர்கள. அநதபபடிககுஅநதததணடலககாரனுலே அநதவரிபபா ககியானது, எனக்குச்செலுததிவிடச்சொலலிசசாட்டபபட்டிருகக; அநதககடைககாரர்கள அபபடிச்

செய்யாமல் அட்டிபண்ணினபடியினாலே, அதைக்குறித்து அவர்கள்பேரிலே நானசின்னகோர்ட்டிலே போட்டேன். அதற்கு அந்தக்கோர்ட்டு துரையாகிய-ம-ா-ஸ்ரீ-இன்னார் அந்தநிலுவையையுடனேதத்தண்டிக்கொள்ளச்சொல்லி கலெக்ட்டர்செலவுகொடுத்ததற்கு, அவருடையதாகிதமாவது, பாப்பய்யப்பிள்ளை பேருக்குக்கொடுத்த்தாக்கீதுக்குநகலாவதுகொண்டுவந்துஎனக்குக்காண்பித்தால், அப்போதுதானஉன் பட்சத்திலேடிக்கிரிபண்ணுவேனென்றுநாள் துகூலஙுஉசவுவனாகக்குநெடுக்கொடுத்திருக்கிறார்.

ஆகையால தற்மப்பிரபுவாகியதாங்கள, முன்னாலேபாப்பய்யபிள்ளைபேருக்குக்கொடுத்த ஆர்டருக்கு ஒருகாப்பிகொடுத்தாலுஞ்சரியே, இந்தகிரவுண்டுரெண்டுதேவஸ்தானத்தைச்சேரவேண்டியதுதானென்று ஷ துரையவர்களுக்கு ஒருகாகிதந்தாங்கள தயவுபண்ணினாலுஞ்சரியே; இல்லாவிட்டால்தேவஸ்தானத்துபணம, அநியாயமாயமுழுகிப்போகிறது; இவ்வளவுதயவுபண்ணும்படியாய்த்தங்களகனத்தைப்பிரார்த்திக்கிறேன.

சிந்தாதிரிப்பேட்டைச்ரோத்திரியதாராகிய
மங்கைபதிநாயகர்.

சென்னபட்டணம
தூஅாஉகூவஹ்குலமூஉம்அவ.

௫வது. கிரவுண்டுசீட்டுச்சங்கதி.

சென்னபட்டணம்கலெக்ட்டர்இன்னதுரையவர்களசமுகத்துக்கு,

திருவல்லிக்கேணியிலிருக்கும அமீர்மூசபர்தவுலாபாதர், அறிவிக்கிறது.

என்னமென்றால புதுப்பாக்கத்தில செல்வபிள்ளையார்கோவில்த்தெருவில்சேர்ந்த-கூஉவ-உம் சில்லறைமனைக்குக்கிரவுண்டுபண்ணுகிறதுக்காக, தூஅஉஎவஹ்மேமூடிகூவஇல், நாமொருஅர்ஜிஉங்களுக்குக் கொடுத்திருந்தோம. அதற்காகநீங்களஷநிலத்திலஒருநோட்டிசுகட்டியிருந்தீர்கள, அதின்வாய்தாவுமாச்சுது. பிறபாடு பு. சிங்காரமுதலியாரும்ஷ பூர்ஆறுமுகமுதலியாருங்கூடிக்கொண்டுவாதிகளாய், ஷநிலத்துக்காகஎன்னென்னமோஎழுதி, உங்களகச்சேரியில்கொடுத்து, ஷகிரவுண்டுபிறப்பிக்காமல் தகரார்பண்ணினார்கள். அதுகளுக்கெல்லாம நாங்களும்பதிலெழுதிக்கொடுத்தோம். அதின பேரிலேசாக்ஷிகாரர்களைக்கச்சேரிக்கு அழைப்பிக்கும்படி உங்கள்உத்தரவுஆச்சுது. அதைப்பற்றிநமமுடையகுமாஸ்தாக்கள்வெகுநாளாய்உங்கள்கச்சேரியிலேவந்துகாத்திருக்கிறார்கள்; ஷவாதிஆசாமிகளஆசராகவில்லை. —

இதினுண்மைவிளங்குவதற்காக, க-வது ஷ நிலத்தை நாம்விக்கிரயத்துக்குவாங்கின நாளமுதல, நவாப்உம்முதல் உமராஇறந்துபோனவரையில், அதுநமமுடைபேராலேசர்க்கார்இலாக்காவிலிருந்தது; இதுகர்னாட்டிக்கமிசனர்கோர்ட்டில சிரஸ்தாதார்பஞ்ஜிராவுதஸ்திரத்திலதாக்கலாயிருக்கிறது. I.
உ-வது- இதுதவிர, ஷநிலம்நமமுடைபேராலேயே, மஹமமதுதாசுத்தீனகான்இலாக்காவில்சிலகாலமிருந்தது; அதற்குவசூலத்துகணக்கும உங்களகச்சேரிக்குஅனுப்பிவைத்திருக்கிறோம. II.
௩-வது-இன்னம், மஹமமதுஅகுபர்சாயிப்தாரோக்காவாயிருந்தநாளையில, ஷநிலத்துக்குநமமிடத்திலவரிவசூல்பண்ணினார்கள்; அந்தக்கணக்கும் கரார்நாமாவும உங்களகச்சேரியிலேகாத்திருக்கிற நமமுடையகுமாஸ்தாக்கள அங்கே கொடுத்திருக்கிறார்கள். III.
௪-வது பின்னுமஇறந்துபோன நவாப்உமமுதல்உமராபாதர்பேரால், எங்களதகப்பன்பாட்டனஷநிலத்தைப்பற்றி ஒருவிக்கிரயச்சீட்டுஎழுதிக்கொடுத்திருக்கிறார்கள்; அதுவுமுங்களகச்சேரியில்ஆசராயிருக்கிறது. IV.
௫வது- பின்னையும, மோப்பேரிசாமிநாயகர்நாளையில, இந்தநிலத்தையளந்துபிளான்பண்ணி, என்பேராலே ஒருகணக்குஆயிருந்தது; அதுகுமபினிநவுக்கராகிய வேதகிரிமேஸ்திரியிடத்திலாவது உங்களகச்சேரியிலாவதுஆசராயிருக்கவேணும. V.
௬-வது இதுவுமல்லாமலஷகிராமத்துத்தரப்படிக்கணக்கும் உங்களகச்சேரியில கொடுக்கப்பட்டிருக்குது; அதுக்குசாக்ஷிகளும்ஆசராயிருக்குதுகள. VI.

ஆகையால உங்கள சமுகத்தில நாம்பண்ணிககொளளுகிறவிணணப்பமெனனமென்றால, மேல்க்கணட தஸ்தவேசுகளையும சாக்ஷிகளையும்தரியாபத்துபணணுமபடியா யுததரவுகொடுதது, மேலே நாமசொனனதுகளெலலாமநிசமாயவிளங்கிறல், ஷை நிலததை அஜரா துநவாபுபேகம்சாயிபபாபிபோரால கிராணடுசெயது, அதற்குவரிகொடுககிறசங்கதிககுமஒருதிட்டம்பண்ணிக்கொடுககுமபடியாயமிகவும்கோருகிறோம்.

திருவலலிக்கேணி, அமீர் மூசபுர்தவுலாபாதர்.

சென்னபபட்டணம்
௲௮௱௭ளு ஜூலை௴ ௨௫வ.

---

௬ வது. இர்சால்சங்கதி.

சேலம்ஜில்லாகலெக்ட்டர் ஆகியஇன்னதுரையவர்களசமுகததுககு,

ஓமலூர்தாலுக்காதாசில் திருவேங்கடத்தயயங்கார், வணககததுடன எழுதிககொணட அர்ஜி:—

என்னவென்றால ஷை தாலுக்காவில், நாளது ளு ஜூலை௴ ௩௧வ வரைககும்வசூலானபாபத்துமுபலகுபணங்களை, அசூர்கசானாவுக்கு இர்சால்செயதிருககிறதறகுவிவரம். ||

அய்ன்வசூல்	ரூ.	௨௫௩௬௭	௫	௧௰
அமானிபள்ளப்பட்டுகிராமத்துமாசூல்விற்றுமுதல்	ரூ.	௧௫௱	௭	௬
அமானிபாஜேபாப் மூங்கில்வகைராவசூல்	ரூ.	௮௱	,,	,,
ஷாயர்இஜாராவசூல்	ரூ.	௩௨௱	,,	,,
மக்கப்வசூல்	ரூ.	௨௫௰	,,	,,
தேவஸ்தானம்வசூல்	ரூ.	௩௭௫௫	௬	௧௰
தக்காவிவாப்ஸ்வசூல்	ரூ.	௧௮௲௩௪	௩	௭
மோதரபாவசூல்	ரூ.	௨௩௪	௬	௯
சன்வாத்பாக்கிவசூல்	ரூ.	௫௮௧௭	௫	,,
மராமத்துபாஜகஸ்து	ரூ.	௮௪௩	,,	,,
பேவார்ஸ்சாமான்ஏலம்வசூல்	ரூ.	௨௭	௨	௧
சாலைமரம்விற்றுமுதல்	ரூ.	௫௰	,,	,,
ரிவினியுஅபராதம்வசூல்	ரூ.	௪	௨	,,
போலீசுஜூர்மானவசூல்	ரூ.	௩௧௫	௮	,,
உத்தியோகஸ்தர்களசம்பளப்பிடிப்பு	ரூ.	௧௰	௬	,,
நாட்டுக்கணக்கர்கள்சம்பளத்துக்காகவசூல்	ரூ.	௧௧௮	௮	௭
கிராமக்கணக்கர்களுடையசம்பளத்துக்காகவசூல்	ரூ.	௰௩	௫	,,
ஆகபாபத்து-௧௭௫ ஏகூன்முபலகுவசூல்	ரூ.	௬௧௩௨௰	௨	௮

ஆக. ரூபாய் அறுபத்தோராயிரத்துமுந்நூற்றிருபதும-அணா-இரண்டும்-பைசா-எட்டும், ௫௧-தயிலியில் போட்டுக்கட்டி, அரக்குசீல்பணணி, தாலுக்காமுததிரைவைதது, நாணயவாரியாய், இர்சால்நாமாதயார் செயது, தாலுககாகுத்திசேவகன், அச்சயநாயகன்வகைரா-௰-பேர்களுடையதாபேசெயது, அசூர்கசானாவுககு அனுபபிவைததிருககிறகைபியதுஜாஹிராகவேணுமென்று எழுதிககொணடேன.

திருவேங்கடத்தயயங்கார் தாசிலதார்.
தாலுககே ஓமலூர்.

இன்ன ளு இன்ன௴ இன்னவ,
முகாம ஓமலூர்.

௭௰௯. ஜாஸ்திசாகுபடிச்சங்கதி.

கோயம்புத்தூர்ஜில்லாகலெக்டர்ஜான்சலவன்துரையவர்கள்சமூகத்துக்கு,

அவினாசிதாலுக்காதாசில் ரங்கராவெழுதிக்கொண்ட அர்ஜி:

என்னவென்றால்௸தாலுக்காவைச்சேர்ந்த, சின்ன அவினாசிகிராமத்து, மஜரா நெய்க்குப்பைமகாசனம் குப்பய்யனென்கிறவன், அசூரில்கொடுத்தவிண்ணப்பத்தில, தன்னுடையகிராமத்தேரியில, வருஷாந்தரத்தில்வருகிறசலம்ஆறுமாசமாத்திரம்நிலையாகவிருக்கிறதாகவும், அதின்பேரில்கரைச்சலினாலே, அதுவறண்டுபோகிறதாகவும், சர்க்காரார்அதுக்குக்கரையைசுத்திமராமத்துசெய்து, வேண்டியபந்தோபஸ்துபண்ணி, அதுவருஷமுழுதுக்கும்பாயும்படியாய்ச்செய்வித்து, தனக்குக்கொடுத்தால், -௫௱-௫- வரைக்குந்தரிசிலதிகமாச்சேர்த்து; சாகுபடிசெய்து, தீர்வைஜாஸ்திசெய்துகொள்ளுகிறேனென்றுகண்டிருக்கிறசங்கதியைவிசாரணைசெய்து, சமூகத்துக்குத்தெரியப்படுத்தச்சொல்லி, என்பேரால்இண்டார்சானபிட்டிஷனக்கொண்டுவந்தெனக்குக்கொடுத்தான்.

அதின்பேரில்௸சங்கதியைவிசாரணைசெய்யவேண்டி, ௸ விண்ணப்பத்தில்க்கண்டிருக்கிறகிராமத்துக்குநானேபோய், அந்தவேரியைப்பார்த்தபோது, அதுமுழுவதும்வெடிப்புக்கொடுத்து, கரையில்ச்சிலவிடங்களிலுடைப்பெடுத்துக்கொண்டும்கரைப்பந்தோபஸ்தில்லாமலும்இருக்கிறதுந்தவிர, ௸ கிராமத்திலசாகுபடிக்குலாயக்கானநிலங்கள விஸ்தாரமிருக்கிறதுகளையும்பார்வையிட்டுக்கொண்டேன். அப்பாலதாலுக்காமராமத்துமேஸ்திரியைவரவழைத்து, ௸ஏரிமராமத்துக்காக்பராவர்த்துதயார்செய்யச்சொன்னேன; அதினபேரிலவன், ௸ஏரிக்குள்ளிருக்கிறமண்ணெடுப்புக்கூலி ரூ [illegible], குளுமிகட்டு ரூ [illegible], கரைக்கட்டு ரூ [illegible], கெட்டணைக்கூலி ரூ [illegible], ஆக ரூ [illegible] மராமத்துபராவர்த்துஜாபிதாதயார்செய்துகொடுக்கவாங்கிக்கொண்டேன். அப்புறம்நான௸கிராமத்துச்சிலரைசமூகத்தில்வரவழைத்து, சர்க்காரார்௸ஏரியைமராமத்துசெய்துஉங்களுக்குக்கொடுத்தால, நீங்களெத்தனைகாணிஜாஸ்திசாகுபடிசெய்வீர்களென்றுகேட்டதற்கு, தரிசுநிலத்தில்-௬-௫-வரைக்கும்ஜாஸ்திசாகுபடிசெய்து, சர்க்காருக்கு-[illegible]-வரையில்கிஸ்திஜாஸ்தியாய்க்கட்டுகிறோமென்றுசொன்னார்கள். அந்தப்படிக்குஅவர்களிடத்திலும ௸ விண்ணப்பக்காரனிடத்திலும் சாகுபடிமுச்சலிக்காவாங்கிக்கொண்டு, அதைப்பற்றிபிவிரியோசித்துப்பார்த்தபோது, ௸மராமத்துசெய்யவேண்டியது ஜரூராகவேபித்விக்குக்காண்கிறது.

ஆனபடியால௸சங்கதியில், ரய்த்துகளிடத்தில்வாங்கினசாகுபடிமுச்சலிக்கா-௭, அசல்இண்டார்சுவிண்ணப்பம-௧,மராமத்துமேஸ்திரிதயார்செய்துகொடுத்தசதரஹிபராவர்து-௧, ஆக-௯-தஸ்தாவேஜுகளும,இத்துடனேசமூகத்துக்குபித்வியனுப்பிவைத்திருக்கிறதுமலலாமல, ௸விண்ணப்பத்தில்கண்டிருக்கிறமராமத்துசெய்யும்படியாத்தங்களுக்கிஷ்டமானால, ௸பராவர்த்திலநம்பூதுசெய்திருக்கிறமுப்பலக்குஅனுப்பிவைக்கும்படி அசூர்தஜானாவுக்கு உத்தரவாகவேணுமென்கிறசேதிதெரியலாவதாகவும்எழுதிக்கொண்டேன.

இன்ன ௵ இன்ன ௴ இன்ன ௳
முகாம் நெய்க்குப்பை.

ரங்கராவுதாசிலதார்
தாலுக்கே அவினாசி.

௮௰. டவுல்மிஷ்ஹாசங்கதி.

திரிசிராப்பள்ளிஜில்லாகலெக்டர் சார்லிசு லஷிங்கிட்டன துரையவர்களசமூகத்துக்கு,

விட்டுக்கட்டிதாலுக்காதாசில ராமசாமிநாயகனெழுதிக்கொண்ட அர்ஜி:

என்னவென்றால௸தாலுக்காவைச்சேர்ந்தநெல்லூர்கிராமத்துமகாசனம்ராமய்யன், அசூரிலகொடுத்தஅர்ஜியில், தன்னுடையகிராமத்தில பிராக்குக்கு-௯-உா-௫வரைக்கும அதிகமாகத்தரிசில்சேர்த்து,

டவுலேற்படுததி ஜமாபந்திசெயதிருககிறதாகவும, ஷை கிராமத்துககுப்பார்ககிற அப்பனூர்க்குரம்பில், இப்போதுசாகுபடிகாலாவதியில் தாராளமாகநடைநீர்பாயாமலிருககிறபடியால, நாஙகளெநதவுதவியி லுலேசாகுபடிசெயதுசர்க்காருககுப்பணஙகட்டுவோமெனறும, தனனுடையபட்டாவில்க்கணடிருககிற நிலத்தீர்வைப்பணததில் எவ்வளவாவதுதளளிக்கொடுககவேணுமெனறும கணடிருககிறசஙகதிககு, நீர் ஷைகிராமததுககுப்போய, அதைசசெம்மையாகப்பார்வையிட்டு, அதினுடைய பயாம்வார்கணடு, அர்ஜி பணணிககொளளுமெனறுநியமிதத-ருரு-வது.௲-சன்னதுசாதராசசுது.

பமோஜிப்உக்கும் பித்வி ஙுமுஉகஉ சாயஙகாலம ஷை கிராமததுககுப்போய், அதைசசுறறிப்பார்த்தபோது, சாகுபடிககுலாயக்காகவும, தரிசாகவுமஇருககிற நிலஙகளின்விஸ்தாரததைககணடுகொணடு, முதலாவது, ஷை கிராமததுககணககனைவரவழைதது, சாகுபடிககணகக்குகொணடுவரசசொலலித்தாக்கீதுபணணினேன். அதறகுஅவனகொடுததகணககில், பிராககுப்பசலிவரைககும்அயன்ருஇல், சாகுபடி-ஓ-கஉ௱எ, குட-அகூ-உம; பஞுஇல்-ஓ-உ௱கூ-குடகூ௱, பரவல்க்காடு-ஓ-௱உஎ, ஆ௲-ஓ-க அாக-உம்-குடசக-மட்டும்சாகுபடியாயிருககிறதுகள்! இதறகுச்சாலேஹால்சாகுபடி-ரு-ஓ-அ௱எ-குட௯௱, பஞு-ஓ-சகூ௫ குட-சச, பரவலக்காடு-ஓ-கருரு-குட௱௱, தோட்டம்-ஓ-சஎ-குடயஎ, ஆ௲-ஓ-௬ருாரு-உம்-குடஅஎ. ஆகையால்பிராககுகக்ரு-ஓ-உகூ௫-உம்-குடகூஉ-வரையிலசாகுபடியாகாமலதரிசாய்க்கிடநததுகள். இதுகளிலஜமாபநதிதருணததில-உா-ஓ-டவுலசேர்ததுககொணடு, மறற-ஓ-கூ௫-உம்-குடகூஉ-உம், தளளுபடிசெயதிருககிறதுகள. ஆகையால அர்ஜிதார்பிராககுககு-ரு-ஜமாபநதிதருணததிலடவுலுககுஅதிகமாக உா-ஓ-வரையிலசேர்த்துஜமாபநதிசெயதிருககிறதாக, அர்ஜியிலசொலலியிருககிறதறகு, கணககுமூலமாகயாதொருருசுவுஙகாணேம.

ஆனபடியால இதுகளைககுறிததுயோசனைசெயதால, இநத அர்ஜிதார்கேட்டுககொணடபடிககு, பேரீஜிலஎவ்வளவுநதள்ளுபடிசெயதுகொடுககவேணடியசப்பிலலாமலிருககிறதினுலே, ஷையான அசூரில் கொடுதத அசல் அர்ஜி-க, கிராமககணககனகொடுததடவுலசாகுபடிக்கணககு-க், ஆ௲-உ-உம், இததுடன சம௲மததுககுஅனுபபியிருககிறசேதிதெரியவேணுமெனறெழுதிககொணடேன.

பொ. ராமசாமி ௱ தாசிலதார்
தாலுககே விட்டுக்கட்டி.

இனன ஙு இனன மூ இனன ௳.
முகாம் நெலலூர்.

---

advance.

சுவது. வாரக்கச்சங்கதி.

செஙகல்ப்பட்டு ஜிலலாகலெக்ட்டர் ஆகிய ஹென்ரி-வைவாஷ்-துரையவர்களசமூகததுககு,

மதுராநதகம தாலுககாதாசில், சையதுசாயிப் எழுதிககொணட அர்ஜி.

எனனவெனறால, ஷைதாலுககாவுககு, ௬ ௲௨௱௬-ஆம்பசலிககுதக்காவிகொடுககவேணடியதறகாக, கிராமவாரியாய்த்தககாவிபராவர்துதயார்செயதனுபபசசொலலி, மாஜிதாசிலநாரணய்யஙகாருககுத்தரவுவநது, அவரனுப்பியஜாபிதாவினபடி, ஏசூன்முப்லகு ௲-உ௰த-உம்-உமயிட்டததுககுஅனுபபிவைததிருககிறேம், அதைககுடிகளுககுப்பட்டுவாடாசெயது, அசூருககுஇததில்லாசெயயசசொலலி, பித்விபேராலபிறநத-சு-வது-௲-சன்னதுசாதராச்சுது.

பமோஜிப்உககும் பித்விஷைதாலுககாக்கிராமஙகளின்பேரில்ப்போய, முதல்அசசரவாககம்மாகாணம்தேஹேறவார்சுறறிப்பார்த்து, தார்நாதாருடையஹால்அஹவால்இதுகளைததெரிநதுகொணடு, நாதார்குடிகளுககு, ௱இசராசரி-ம-வீதமும, தார்குடிகளுககு-௫-வீதமும்தககாவிகொடுதது, ஏர்கலப்பைவுழவுடைமாடுகள்வாஙகிககொணடு, சீககிரததிலகாலாவதியிலசாகுபடிசெயயுஙகோள; உஙகளுககெலலாருக

கும, இவவருஷததில்நலலமழைபெய்து அதிகஆம்துகிடைககும; நீஙகளசாகுபடிகம்மிசெயதாலசர்க்காரில்உங்களபேரில்ஆயாசத்துககிடமாகும; மேலுமசாகுபடி செய்திருக்கிறநிலததுககுததானேதீர்வைஜாஸ்தியேற்படுததுவார்கள; என றுகரம்நரஞ்செயது, டவுலுககுஜாஸ்திசாகுபடிசெயயுமபடியாகததிட்டம பணணினேன. அபபுறம்கருங்குழிமாகாணததுககுததிருமபி, காம்வார்சுறறிப்பார்த்தபோது, ஷைகிராமககுடிகளில பவுததியாகவும்பராரியாகவும் ஹாலறறகுடிகளாகவுமிருககிறவர்களைபபார்த்து, உள்க்குடி புறக்குடிகளுககுளளேபவுததிபராரிககுபபதிலாக, சிலர்களுககுவாரக்கங்கொடுதது, அவர்களைசாகுபடி செயயுமபடியாய், அவர்களிடததிலமுச்சிலிககாவாங்கிககொணடேன. ஹாலற்றகுடிகளுககு, உஙகளுககு அதிகவாரக்கஙகொடுககிறோம, நீஙகள நிலஙகளைப்பன்ஜர்போடடுவையாமலசாகுபடிசெயயுஙகோள, உஙகளுக்கு அகததியஞ்சர்க்காரில பேரீஜில்சிலதளளிககொடுபபார்கள; நீங்களபயபபடவேணடாம்; உஙகளுடையஸ்திதிகளையெலலாமஅதூருககுச்தெரியபபடுததி, இனனந்தசுகூலிமுதலான துகளுககுஜாஸ்திவாரக்கமவாஙகிககொடுககிறேன; என றிலாசாசொலலியும, நூறறுககு-ம௲-விழுககாடுதககாவிகொடுதது ம, என னாலகூடியமுயற்சிகளெலலாஞசெயது, அவர்களிடததிலசாகுபடிககுமுசசிலிககாவாஙகிககொணடேன. பிறபாடுநுமடமஉடமலைவையாலூர்மாகாணததுககுவநதுசேர்ந்து, தககாவிபடடுவாடாசெயது கொண்டுவருகிறேன என்கிறசேதிசமக்ஷமத்துக்குததெரியலாவதாகவெழுதிககொண்டேன்.

சையதுசாயிப்தாசிலதார்

இனன ஞூ இனனமடீ இனன௳. — தாலுககேமதுராநதகம்

முகாமமலலவையாலூர்.

௰௮௯. தேவஸ்தானசங்கதி.

கூடலூர்ஜிலலாகலெக்ட்டர்ஜான்டெண்டுதுரையவர்களசமுகததுககு,

மனனார்குடிதாலுககாதாசில, புதுவைசிதம்பரப்பிள்ளைஎழுதிககொண்டபிடடீஷின.

என்னவெனறால, ஷை தாலுககாகசுபாகிராமதது, தேவஸ்தானம், வேணுகோபாலசுவாமியார்கோவில்பரிசாரகம், வெங்கடடராமஐயங்காரெனகிறவர், அசூரில்கொடுததபிடடீஷினில், தமமுடையதேவஸ்தானததுககுவருகிறமோயினி நூ-சூா-இல், நிததியபடிபூசைச்செலவு நூ-ரூா, அதிகப்படிபஞசபர்வஙகளதிருமஞசனம்வகைராசசெலவு நூாறுய, ஆ நூ-சஙுயபோய, மோயினியில பூசைமிசசமிருபபுநூ-கஙுய- உம், பெருமாளுக்குபிரமோச்சவம்பண ணுகிறததுககுபோராமையினாலே, முனனாலேதீவாணததார், ஷை தேவஸ்தானங்கிராமஙகளைஜப்திசெயதுகொணடு, ஏற்படுததிய நம்பர்திடடபபடிககு, நூ-து-உம், மோயினிசெயதுகொடுககவேணுமெனறுபோர்ட்டில், பிடடீஷின்கொடுததறகு, கலெக்ட்டர் மூலமாகத்தெரியபபடுததிககொணடால், அதைககுறிதது ஆலோசிபபோமெனறு, போர்ட்டாருததரவு கொடுததிருககிறபடிககு அநதமோயினிச்சஙகதியைவிசாரணைசெயது, என னுடையவபிபபிராயசகிதமாய், தெரியபபடுததிககொளளசசொலலிஎனபேரால்இண்டார்ஸ்ஆனபிடடீஷினைக்கொணடுவநதுகொடுததார்.

அதுசஙகதிவிசாரணைக்காரம்பித்து, தீவாணததார்கள், ஷைதேவஸ்தானததுககேற்படுததியநம்பர்திடடக்கணககுகளைப்பார்வையிட்டபோது, ஷை தேவஸ்தானததின கிராமஙகளைத்தீவாணததார்ஜப்திபணணிககொணடு, ஷை கோயில்ச்செலவுககாக-து-நூ-மோயினியேற்படுததினதாகவும, அநதபபிரகாரமபிரமோசசவமுதலானதுகளநடநதுவநததாகவும, ஷை பிடடீஷினில்கண டிருககிறது நிசமாய்க்காணுகிறது. ஆனால ஷைபிடடீஷினருடையதகபபனாரும, அப்போதிருநதகோயிலமணியக்காரனும ஏகோபித்துக்கொண்டு, வருஷாநதரததில்வாஙகபபடடிருநத-நூ-து-உம்- ஷை தெய்வாலயததுககுசசெலவுசெயதுபோடாமல,

தங்களுடைய சொந்தச்செலவுக்குச்சில்பணத்தைவழக்கமாகையாடிக்கொண்டுவந்தபடியால, அந்தசங்க திசர்க்காரிலதெரிந்து-சுா-ரூ-ஆக ஷை மோயினியைக்குறைத்து, மற்றரூ-சா-உம்-அஜூர்தசானுவில்தானே தேவஸ்தானதரப்பில்சேர்த்துவைத்திருக்கிறார்கள.

இதினபேரில் இந்தப்பிட்டீஷனருடையநடத்தைகளைக்குறித்துவிசாரித்ததில, இவர்காரார்மனுஷனென்றும, மோயினிப்பணத்தில்துரோகஞ்செய்யாமலதெய்வாலயத்துக்குச்செலவுசெய்துபோடுகிறவனென்றும, நம்பிக்கையுள்ளவனென்றும, சுவாமிகாரியத்திலவிசுவாசமுடையவனென்றுமதெரியவருகிறபடியால, ஆதியிலதிவாணத்தார் ஏற்படுத்தியஷை நமபர்திட்டப்படிமோயினிசெய்துவைத்து, பிரமோச்சவமுதலானதுகள நடப்பிக்கும்படி, உத்தரவுகொடுக்கவேணடியதுஅவசியமானதாககாணப்படுகிறது.

ஆனபடியால பிட்டீஷனர்கேட்டுக்கொளளுகிறபிரகாரமபோர்டாரவர்களுக்குத்தெரியப்படுத்தி, அவர்களுத்தரவினபேரில, இவர்நடநதுகொளளவேணடியதறகாக, பிட்டீஷனரிடத்திலஜாமீனவாஙகிக்கொணடு, முபலகுமஜகூர்கொடுக்கலாமெனகிறசேதிதெரியலாவதாகவெழுதிக்கொணடேன.

பு. சிதமபரபிடு தாசில

இனன௵இனனமடீஇனனவ தாலுககே மனனார்குடி.

மூகாம் மன்னார்குடி. ௰

யகவச. குரம்புச்சங்கதி.

திரிசிராப்பள்ளிஜில்லாகலெட்க்டர்-சி-உலவியம-சாந்தர்ஸ்துரையவர்களசமுகத்துக்கு,

கட்டளைதாலுக்கா தாசில, வே. அயயாசாமிமுதலியெழுதிக்கொணட அர்ஜி.

ஷை தாலுககாராயபுரம மாகாணத்துக்குப்பாய்கிறதலைக்காவேரிக்குரம்பு அடைபட்டுப்போனதினாலே, ஷை மாகாணத்தைசசேர்நதகிராமஙகளமுழுவதுமவிளைவிலலாமல்பாழாய்ப்போகிறதாகவும, அதறகுவேணடிய தர்தூது செயயச்சொலவியும, ௲௮௱௨௰௨ இல் பிறநத-கூ-வது-கூ பர்வானுசாதராசசுது:—

உத்தரவினபடியேஷை குரம்புபார்க்கிறதறகாக, ௲௮௱௩௰-காலமேநானதலைக்காவேரிககுப்போய், அவிடமெஙகுஞ்சுறறிப்பார்த்தேன. பார்த்தவிடத்தில்தலைககாவேரியில்ஆம்ராவதிகலப்புமுதல்ராயபுரததுககுஅருகாமைவளையில, பழையவெள்ளத்தினாலேகுரமபின்பக்கஙகளிலே-கூ-கெசஉயரததுக்குமணலமேடுகொடுத்திருககிறதுமலலாமல், குரமபுககரையிலிருநதபாம்புகளையெல்லாமபேர்ததுக்கொணடும, அதறகுச்சமீபத்திலிருக்கிறவாககாலியினுடைய குதிரைமுகத்துத்தெனனமரஙகளையெலலாம்சலத்திலடித்துக்கொணடும, வாககாலச்சமீபத்தில உடைப்புகொடுத்தும, இப்படிபேபநதாகவிருக்கிறதையுங்கணடேன. ஷை கிராமத்தினுடைய இசுமுகளைவரவழைத்து, இதுவரையிலிநதககுரமபுஇப்படிகெடுதலாய்ப்போயிருககிறதெனறு, நீஙகளசர்க்காருககுததெரியப்படுததாமலிருநதசப்பெனனவெனறு, அவர்களைககேட்டேன. அதறகுஇநதத்தடவைவநதபிரவாகத்தாலேதானஇநதக்குரமபழிந்துபோனதினாலும, அபபோதைககபபோதிநதககுரமபைப்பார்ததுககொணடுவநதமணியககாரர், இநதசசேதியைச்சர்க்காரில தெரியபபடுததிபநதோபஸ்துசெயதுகொடுக்கிறேனெனறுஎஙகளுக்குச்சொலலியிருநததினாலும, ஜமாபநதிக்காலாவதிசமயமானதினாலே, எலலாம்அபபோது தெரியப்படுததிககொளளலாமெனறும, இருநதுவிட்டோமெனறு அவர்களசொனனார்கள. அதினபேரில்நானயோசிததுப்பார்க்குமளவில், ஷை குரமபு பேபநதாகும்படிச்சமபவிததத்க்சீர், ஷை மணியககாரனபேரிலிருககிறதாகததெரியவநதது. ஆனபடியால அதைககுறிததுஷை குடிகளைததெணடிககிறதறகு இடமிலலாமலிருநததினால, ஷை குரமபுககுவே

ணடியமுயற்சிசெய்யும்படியாக, பித்தி அவிடத்திலதானேகுராமபுத்தலைப்பில்கச்சேரிபண்ண ஆரம்பித்தே ன ; ஷை காவேரியாற்றில, எக்கல்கொடுத்திருந்த மணல்களையெடுத்துப் படுகையில்க்கொட்டுவித்தேன ; உடைப்பில்புதுசாகவாகணைகட்டி, குதிரைமுகமவைப்பித்தேன ; குராமபுத்தலைப்பில்பாம்புபினனிக்கட்டி, நீரடைத்து, சனங்களைவிட்டுத்தலைககாவேரிமுதல்க்கரையோ தூக்கி, சலங்கொண்டுவந்து, பலகைமுழுகி, மணல்களையாற்றில்ப்போககுவிட்டு, வேண்டியபந்தோபஸ்துசெய்வித்தேன் ; அதினாலேதாராளமாகக் குராமபிலேதண்ணீர்வருமபடியாக, பித்தி கூடியமுயறசிகள்செய்ததினபேரில, அன்றையதினஞ்சாயங்கா லததானே, யாதொருகுசூருமில்லாமல, கழுத்தளவுதண்ணீர்வநததைப்பித்திகணணாலேபார்வையிட்டு, மறுநாளதாலுககாவநதுசேர்நதேன. மறுநாள்புருஷப்பிரமாணந்தணணீர்வருகிறதாகவும, வயல்களில் சலநதேங்கிநிற்கிறதாகவும், குடிகளசாகுபடிககுளததனபபட்டுஏர்கட்டியுழுதுகொணடிருககிறதாகவும; பேஷ்க்கார்ஓலையெழுதினான்.

மேல்க்கணட குராமபினுடையதணணீர்த்தாழ்வு மணியககாரனாலே சமபவிததிருககிறபடியால், மே றபடியானுககுஜ—ர்மானவிதிதது, இனிமேலிப்படி அஜாககிரதையாயிராமலபடிக்கு, ஜோர்தாக்கீது செய்யவேணடியசேதி, சித்தத்துககுவிசிதமாகவேணுமெனறுஎழுதிக்கொணடேன் ; உத்தரவுவருகிறப டிநடநதுகொள்ளுவேன்.

வே. அய்யாசாமி மூ தாசிலதார்.

இன்ன (வரு) இன்னமாஉ இன்னாஉ.
முகாம்கட்டளை.

தாலுககேகட்டளை.

௰உ வது. சாவிச்சோதனைச்சங்கதி.

திருநெல்வேலிஜில்லாகலெக்ட்டர் ஜான்-காட்டன்-துரையவர்களசமுகததுககு,

ஆழ்வார்திருநகரிதாலுக்காதாசில் வரதராஜமுதலிமிகவும வணககததுடன சலாஞ்செயதுஎழுதிககொணட அர்ஜி :—

என்னவெனறால்தாலுககாமஞ்சூர்பிடாரிகோவில் மாகாணத்தைச்சேர்நததென்கனாப்பட்டிகிராமத துக்குடி, சென்னமததேவன வகையராக்கள, போனமாஉ அவூயில் அசூரிலகொடுததபிட்டீஷனில, சதரஹி கிராமததுச்சாவிச்சோதனைசெய்யவேண்டியதறகாக அசூரிலிருநதுநேமித்துவநததரியாபத்தமீன, ராம சாமிஅய்யனெனகிறவன, சாவிசசோதனைசெயதபோது, இவிடத்தாரூஇல-ஙஉம-௩-வரைககுஞசாவியெ னறு அசூருககுஅர்ஜியெழுதி உங்களுக்குக்கிபாயதது செயதுவைககிறேனெனறு, ஷை கிராமததுககுடி களிடததில்-ரூ-ள-மட்டும்லஞ்சம்வாங்கிககொணடு, ஷையான்சொனனபடிசெய்யாமல், வேறேவிதமாக அர்ஜியெழுதினபடியால, நாங்களவனுககுககொடுததபணம், எங்களுககுககிடைககும்படி செய்யவே ணுமெனறு கணடிருககிறசங்கதியைவிசாரணைசெய்து, ஷை விசாரணைசெயவதில்வாங்கபபட்டதஸ்தாவே ஜ—க்களுசுத்தாம், உனனுடைய அபிப்பிராயததையும இத்திலலா செயயெனறு சொலலிய-சஙரு-வது-ஙூ தாக்கீதுவனககுவநதது.

உததரவினபடியே, ஷை சங்கதியைப்பித்திவிசாரணைசெயயவேணடி, பேஷ்கார்மூலமாக ஷை கிரா மததுக்குடிகளனைவரையுந்தாலுக்காக்கசசேரிககுவரவழைதது, அதைககுறிதது அவர்களைவிசாரணைசெ யதபோது, ஷை கிராமததில்-ருகூ-௩-சாவியாகவிருக்கிறதாகவும ; அதுகளைஷை தரியாபத்து அமீன-ஙஉம- ௩-எனறு, அசூருககுஅர்ஜியெழுதி, உங்களுக்காதாயஞ்செயதுவைககிறேனெனறுநங்களோடே சொன னதாகவும ; அதினபேரில்சென்னமத்தேவனெனகிறவன, ஷை காரியததுககாக, ரயத்துக்களிடத்தில் வரி

போட்டு, பிராதில் கண்டதொகையை வசூல்செய்து, ஷை ராமசாமி அய்யனுக்குக் கொடுத்ததாகவும்; -௩- பேர் வாக்குமூலமெழுதிவைத்தார்கள். ஷை குடிகளுடைய சாக்ஷிகளை விசாரணைசெய்ததில், ஷை லஞ்சப்பணங்கொண்டுபோய், ஷை அமீனாவுக்குக்கொடுத்ததாகப் பிராதில்சொல்லப்பட்டிருக்கிற முத்துப்பட்டயாட்சியென்கிறவன், நான்தான் ஷை பணங்கொண்டுபோய் ஷை அமீனாவுக்குக்கொடுத்தேனென்று வாக்குமூலமெழுதிவைத்தான். வேறொன்று சாக்ஷிகளிலொருவனாகிய சாமித்தவுண்டனென்கிறவன், அவனும் இவர்களும் ஷை உடம்படிக்கை பேசினபோது தான் கிட்டவிருந்ததாகவும், ஆனால் அப்படியே அவர்களவனுக்குப் பணங்கொடுத்தது மாத்திரம் தனக்குத்தெரியாதென்றும்; வாக்குமூலமெழுதிவைத்தான். ஷை கிராமத்துத் தண்டல்க்காரனுங் கணக்கனுமாகிய மற்ற இரண்டு சாக்ஷிகளும், ஷை யார்கள் ஷை உடம்படிக்கை பேசினபோதும், அப்படியே அவனுக்கு ஷை பணங்கொடுத்தபோதும், தாங்கள் கிட்டவிருந்ததாகவும், வாக்குமூலமெழுதிவைத்தார்கள். பிரியாதிகள் சொன்னதுகள் நிசந்தானோவென்று ஷை தரியாப்பத்து அமீனை விசாரணைசெய்ததில், தான் ஷை கிராமத்துச் சாவிசோதனைக்குப்போனவிடத்தில், இந்தக்குடிகள் ஷை பிராதில்க் கண்டிருக்கிறபடி நான் தங்களுக்குச் செய்தால், எனக்கு ஷை தொகை லஞ்சங்கொடுக்கிறதாக என்னோடு பேசினார்கள். நான் சர்க்காருக்குத் துரோகஞ்செய்து, உங்களிடத்தில் லஞ்சம் வாங்கமாட்டேனென்று சொல்லி, உள்ளதுள்ளபடியே சர்க்காருக்கு அர்ஜி எழுதினதைப்பற்றி, ஷை குடிகள் என்மேல் அபாண்டமாக இந்தப்பிராதைக் கற்பித்தார்கள், என்று வாக்குமூலமெழுதிவைத்தான். இதின்பேரில் ஷை சங்கதியினுடைய நிசந்தெரியவேண்டி, தாலூக் மஞ்சூர் முஜ-முதாரை ஷை கிராமத்துக்கனுப்ப; அவர் போய்ப்பார்வையிட்டதில், ஷை பிராதில் கண்டிருக்கிற நிலத்துக்கே -௪௰௨- குறைச்சலாய், -௰௧-௨- மாத்திரமே சாவியாகவிருக்கிறதாய் அறிக்கைசெய்தார்.

இதுகளின்பேரில் பித்வியோசித்துப்பார்க்குமளவில், ஷை குடிகள் சொல்லிய -௫௩-௨- இம்குறைச்சலாகவும், முன்னெழுதிய தரியாப்பத்து அமீனரிப்போர்ட்டின்படி -௰௧-௨- சரியாகவும், முஜ-முதார் ரிப்போர்ட்டினாலே நிசந்தெரியவருகிறபடியால், ஷை தரியாப்பத்து அமீன் ராமசாமி அய்யனுக்கு ஷை குடிகள் லஞ்சங்கொடுத்ததாகச் சொல்லுகிறதை நம்புதல்செய்ய பித்விகுச் சமுசயமாயிருக்கிறது; ஆகையால் இதைப்பற்றி மறுபடி சமக்ஷமத்தில் விசாரணைசெய்து, குற்றம்ட்டராய்க்கவேண்டியதாகத் தோன்றுகிறது.

ஆகையால் இந்தச்சங்கதியில் பிராதிகளிடத்தில் வாங்கின வாக்குமூலம்-௩, சாக்ஷிவாக்குமூலம்-௪, தரியாப்பத்து அமீனாவாக்குமூலம்-௧, ஷை அமீன் முன்னெழுதிய சாவி அறிக்கைக்கணக்கு-௧, அசல்பிட்டிஷன்-௧, முஜ-முதார் ரிப்போர்ட்டு-௧, ஆக ௰௧-தஸ்தாவேஜுகளும், இதற்குள்ளடக்கஞ்செய்து, அனுப்பியிருக்கிறதுமல்லாமல், பிராதிகள் சாக்ஷிகளனைவரையும் இதனுடன்கூட அனுப்பியிருக்கிறசேதியுஞ் சமுகத்துக்குத் தெரியலாவதாக எழுதிக்கொண்டேன்.

இன்ன௵ இன்ன௴ இன்ன௳. வே. வரதராஜமுதலி தாசில்தார்,
முகாம் ஆழ்வார்திருநகரி. தாலூகே ஆழ்வார்திருநகரி.

௰௫-வது. தோசந்தாக்கல்சங்கதி.

திரிசிராப்பள்ளி ஜில்லா கலெக்டர் ஹென்ரி-டிக்கின்சன் துரையவர்கள் சமுகத்துக்கு,

லால்குடி தாலூகா தாசில் ஆ. பொன்னரங்கமுதலி யெழுதிக்கொண்ட அர்ஜி:

என்னவென்றால், ஷை தாலூகாவைச்சேர்ந்த, தென்கரைமாகாணம், கசுபாகிராமத்து, மகாசனம் மாணிக்கவொட்டியென்கிறவன், தனனுடைய நிலங்களை தான் இப்போது விற்றுப்போட்டபடியால், ஷை நிலங்களை வாங்கிக்கொண்ட வெங்குவையன் பேரால் கோசந்தாக்கல்செய்துகொடுக்கவேணுமென்று, ஷை

யான் அசூரில கொடுத்த விண்ணப்பத்தில் கண்டிருக்கிற சங்கதியைத் தரியாப்த்துசெய்து, அசூருக்குத் தெரியப்படுத்தச் சொல்லி, பித்விபேரால் இரண்டார்சன் பிட்டிஷினைக் கொண்டுவந்து கொடுத்தான். —

பமோஜிப்படிக்கும் ஷை நிலங்களை விக்கிரயஞ் செய்த விண்ணப்பக்காரனையும், அதை விலைக்கு வாங்கிக் கொண்ட வெங்குவைய்யனையும், தாலுக்காக்கச்சேரிக்கு வரவழைத்து விசாரணை செய்தேன். அப்போது ஷை விண்ணப்பக்காரன், ஷை நிலந் தன்னதுதானென்றும், தன் பேராலிருக்கிற கோசத்தை ஷையான் பேரால தாக்கல் செய்து கொடுக்கவேணுமென்றுஞ் சொன்னான். விலைக்கு வாங்கினவன் தான் - ரூ ௭-௫-ரூ நிலம் விண்ணப்பக்காரனிடத்தில் - ரூ-௨௱௰-இ - கிரயமாக வாங்கினதாக வொரு கிரயசாசனம் ஆசர்படுத்தினான். இதின் பேரில, ஷை நிலங்களைக் கிரயஞ் செய்து கொடுத்த விண்ணப்பக்காரன் பேரால், அந்த நிலம் கோசந்தாக்கலாகிப் பட்டா பிறந்திருக்கிறதாவென்று தாலுக்காவிலிருக்கிற டவுல்கணக்கைச் சோதித்தவிடத்தில், விண்ணப்பத்தில் கண்டிருக்கிற செக்குபந்திக்குள்ப்பட்ட நிலங்கள், முன் பைமாய்ஷி செய்தபோது, ஷை கிராமத்து புறக்குடி குள்ளப்பவொட்டியென்கிறவன் பேரால் அதில தாக்கலாய், ௲௬-ஆம்-பசலிவரைக்கும், மேலெழுதிய குள்ளப்பவொட்டி பேராலே தானே பட்டா கொடுத்துக்கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறதுகள். ஆனதால், ஷை இருதிறவருஞ் சொன்னது சமுசயத்துக்கிடமாய்க் காணப்பட்டு, அவர்களிடத்தில் அவர்கள் சொன்னபடிக்கு முசலிக்காஎழுதி வாங்கிக்கொண்டு, ஷை கிராமத்து பட்டாமணியக்காரன் கர்ணம் இவர்களை வரவழைத்து, இந்த விண்ணப்பத்தில் கண்டிருக்கிற செக்குபந்தியையுடைய நிலம் ஆரதென்று அவர்களைக் கேட்டேன்; அதற்கு, ௲௬-ஆம்-பசலிவரைக்கும் அதைக் குள்ளப்பவொட்டியனுபவித்துக்கொண்டு வந்தான்; அதின்பின்பு ஷையான் பட்டணத்துக்குப் போனபோது, இந்த விண்ணப்பக்காரனிடத்தில, அதைச் சாமிபோகத்துக்கடைத்துவைத்துப் போனான்; அதின்பிறபாடு அதையிவன் தன பேரால் பட்டாவில் தாக்கல்செய்துகொண்டு அனுபோகித்துவருகிறான்; இதுகளெங்களுக்குத் தெரியுமென்று, அவர்கள் அத்தாட்சியெழுதிவைத்தார்கள். ஷை நிலம் ௲௬-ஆம்-பசலிக்குப்பின்பும், இந்த விண்ணப்பக்காரன் பேரால் கோசந்தாக்கலாயிருக்கக்காணதபடியால், ஒருத்தனுடைய நிலத்தை நீயெப்படி விற்பாயென்று விண்ணப்பக்காரனை விசாரித்தவிடத்தில்; அவன் மேலெழுதிய குள்ளப்பவொட்டி பட்டணம் போனபோது எனக்குக் கிரயம் பண்ணிக் கொடுத்தான், ஆனால் அப்போதே அதைக் கோசந்தாக்கல் செய்து கொடுக்க, அவனுக்குச் சாவகாசமில்லாமல் போய்விட்டான்; அவன் வந்தபிறகு கோசந்தாக்கல் செய்துகொள்ளலாமென்றெண்ணிக்கொண்டு நானிருக்கையில், ஷை குள்ளப்பவொட்டி, அவ்விடத்திலிறந்துபோய்விட்டதாகச் சமாசாரம் வந்தபடியால, அதைக் கோசந்தாக்கல செய்துகொள்ளவிடமில்லாமல் போச்சுதென்று சொல்லி, ஷை குள்ளப்பவொட்டி யெழுதிக்கொடுத்ததாக வொரு கிரயபத்திரம்-க-ஆசர்ப்படுத்தி, அத்தாட்சியுமெழுதிவைத்தான். அதின் பேரில் பித்விதஜ்விஜ் செய்தவிடத்தில, ஷை குள்ளப்பவொட்டி, அந்தக் கிராமத்தைவிட்டுப் போனபோது, இந்த விவாத நிலத்தை, இந்த விண்ணப்பக்காரனிடத்தில் சாமிபோகத்துக்கு அடைத்துவிட்டுப்போய், அங்கேதானே அவனிறந்துவிட்டதினாலே, இவன் ஷை நிலத்தையபகரிக்கிற நிமித்தம, தப்பு தஸ்தாவேஜு உண்டுபண்ணிக்கொண்டு, அந்த நிலத்தை வெங்குவையனென்கிறவனுக்குக் கிரயப்படுத்தி, கோசந்தாக்கல்செய்துவைக்க வந்தவனாகத் தோன்றுகிறதுமல்லாமல், இனிமேலாராவது ஷை குள்ளப்பவொட்டியினுடைய பாத்தியஸ்தர்கள் சீவித்துக்குப் போவார்களென்றுந் தோன்றுகிறது. ஆனபடியால் இந்த விஷயத்தைக்குறித்து, உ-௱௰-இ தவணை கொடுத்து, தண்டோரா மூலமாக இதைப்பிரசித்தப்படுத்திவைத்து, அதற்கு யாரும் ஆக்ஷேபணை பண்ணாமலிருந்தால், பின்புதானிது கோசந்தாக்கலாகவேண்டியிருக்கிறது. —

ஆகையால் விண்ணப்பக்காரனும் வெங்குவையனும் எழுதிக்கொடுத்த முசலிக்கா-௨, ஷை வெங்குவையன் ஆசர்ப்படுத்திய கிரயச்சீட்டுக்கு நகல்-க, பட்டாமணியக்காரன் கணக்கன் அத்தாட்சிகள்-௨, விண்ணப்பக்காரன் ஆசர்ப்படுத்திய கிரயசாசனத்துக்கு நகல்-க, அவனெழுதிவைத்த வாக்குமூலம்-க, அசலிண

டார்சுவிண்ணப்பம்-க, ஆடிதஸ்தாவேஜுகள்-அ-உம். இதற்குள்ளடக்கஞ்செய்து, சமக்ஷத்துக்கு இருந்திறவரையுங்கூட்டி அனுப்பிவைத்திருக்கிறசேதி, காவிந்தவர்களுக்கு இதில்லாவாகவேணுமென்று எழுதிக்கொண்டேன்.

இன்ன ஹூ இன்ன ௴ இன்ன ௳ ஆ. பொன்னரங்கமுதலிதாசில்தார்

மூகாம ஆவுகரை. தாலுககே லால்கெடி.

௰௪௨௯. எல்லைவழக்குச்சங்கதி.

மதுரைஜில்லாகலெக்டர் ராபர்ட்பீத்தர்-துரையவர்கள் சமுகத்துக்கு,

அசூர் நாய்புசிரஸ்தா, கோ. சீநீவாசயயங்கார் எழுதிக்கொண்ட அர்ஜி.

என்னவென்றால், இந்தஜில்லாவைச்சேர்ந்த துவரங்குறிச்சிதாலுககாவிலாரிமலைகிராமத்துக்கும், அதற்குச்சமீபத்திலிருக்கிற தொண்டைமானூர்சீமையைச்சேர்ந்த பாளையங்கிராமத்துக்கும், வெகுகாலமாஅடிக்கடி எல்லைத்தகரார்சம்பவித்துக்கொண்டிருக்கிறதாகவும், அதினால அவ்விரண்டுகிராமத்துக்குடிகளுக்குஞ்சண்டைகளநேரிட்டுக்கொண்டிருக்கிறதாகவும், அப்படிக்கு இனிமேல் அவர்களுக்குள்ளேசச்சரவுவராமலிருக்கும்படிக்கு வேண்டியபந்தோபஸ்துசெய்யவேணுமென்றும், ஷை தொண்டைமானூர்சீமையைச்சேர்ந்தபாளையங்கிராமத்துக்குடிகள அசூருக்குத்தபால்மார்க்கமாக அனுப்பிவைத்தவிண்ணப்பத்தைக்குறித்துவிசாரணைபண்ணி, அதற்குவேண்டியசாக்கிரதைசெய்கிறதென்று பித்திவிப்பேரால் சாதாரன-ம௭-வது-௲ இயைத்துநாமா சாதராச்சுது.

பமோஜிப்புகூம ஷை விண்ணப்பத்தைப்படித்துப்பார்த்துக்கொண்டு, உடனே பித்வி அசூரிககாரிலிருந்த ஷைகிராமத்தினுடையபைமாய்ஷிகணக்கையெடுத்துக்கொண்டு, நம்மசரகத்துவிலாரிமலைகிராமத்துக்குப்போய, ஷைபைமாய்ஷிகணக்கிலிருக்கிறபடிக்கு, ஷைகிராமத்துக்கணக்கில தாக்கலாயிருக்கிறதாவென்றுபார்த்துக்கொண்டேன்; அதின்பேரில் நமமுடையசரகத்துவரையில் பைமாய்ஷிகணக்கிலிருக்கிறபடிக்குபைமாய்ஷிசெய்துசோதித்துக்கொண்டேன்; அதின்பிறபாடு ஷைபாளையங்கிராமத்துக்கு அதிகாரியானதொண்டைமானுக்கு அர்ஜியெழுதிக்கொண்டேன; ஷைசமீனதார்மூலமாகபாளையங்கிராமத்துக்குடிகளைவரவழைத்து, உபயதத்திராஞ்சகிதமாக பித்வி இரண்டுகிராமங்களுக்குமத்தியிலிருக்கிறசரகத்தினிடத்துக்குப்போயிருந்துகொண்டேன; பிறபாடு உபயவாதிகளையும்பார்த்து, உங்களில் அவரவர்களுக்குக்கொடுத்திருக்கிற பட்டாவில்கண்டிருக்கிறபடிக்கு, நிலங்களையளந்து, சரகத்துஏற்படுத்தி, அவரவர்களுக்குக்கொடுத்துவிட்டால், நீங்களெல்லைகளைக்குறித்து இனிமேலயாதொருசச்சரவும்படுகிறதில்லையென்றுமுச்சிலிக்காகொடுங்களென்று, உபயவாதிகளிடத்திலும் அதுகளைவாங்கிக்கொண்டேன்; அப்புறம ஷைபாளையங்கிராமத்துக்கணக்கிலிருந்தபடிக்கு ஜெரீப்செய்து, அந்தவிடத்தில ஒருஎல்லைக்கல்நாட்டினேன்; அப்படியேவிலாரிமலைகிராமத்து நிலத்தையளந்துபார்த்தேன; அதிலபைமாய்ஷி இசோபுக்கும, கிராமத்துடவுல்கணக்குக்கும, ஜாஸ்திநிலம-௫-௬-உம்-கு௨-௬௫-உம்-இருந்தது. அதுகளைநீக்கி ஷைகிராமத்துடவுல்படிக்குநிலத்தையளந்துஎல்லைக்கல நாட்டினேன்; ஜாஸ்திநிலத்தையிரண்டுபாகமாகப்பிரித்து இருதிறத்தாருக்கும்பின்னடிக்குவழக்குவராமல சரியாய்ப்பங்கிட்டுக்கொடுத்துவிட்டேன்; முன்னுடைய எல்லைக்கலலுகளையெடுத்து ஜாஸ்தியாய்ச்சேர்ந்தநிலத்தின்படி சரியானமத்திய ஸ்தலத்தில்போடுவித்தேன; மறுபடியிரண்டுகிராமத்துக்குடிகளிடத்திலும் எல்லைப்பாரிக்கத்துமுச்சிலிக்காவாங்கிக்கொண்டு, பித்வி நும௴ ௰௨௳ அசூர்வந்துசேர்ந்தசங்கதிஜுனாபில் இதில்லாவாகவேணுமென்று எழுதிக்கொண்டேன.

இதுசங்கதியில பித்வி அசூரில் நநதுகொணடுபோனபைமாய்ஷ்கணககு-க, அவிடததில்போய்க்கிராமக்கணககனிடததில வாஙகினடவுல்கணககு-க, சதரஹிஜமின்தாருககுபித்வி எழுதிககொணட அர்ஜிககு நகல்-க, பாளையஙகிர்ாமததுடவுலகணககு-க, ஷெ இரணடுகிராமததுககுடிகளிடததிலுமவாஙகினமுசசிலிககா-உ, ஷெ நிலஙகளை அளநதஜெரிப்கணககு-உ, ஷெ உபயவாதிகளிடததிலுமவாஙகினஎலலைப்பாரீகதது-க, அசலதபாலவிணணபபக்கடுதாசு-க, ஆ தஸதாவேஜுகள-ய-உம் இநதஅர்ஜிககுள்மல்பூப்செயது அனுபபிவைததிருககிறேன.

இனன் ௵ இனனமூ இனனவ.

கோ. சீநிவாசயயஙகார் நாயப்சிர்ஸ்தா.

முகாம அசூர்.

அசூர்.

ய௫ ௵. ஜமாபந்திசங்கதி.

தஞ்சாவூர்ஜில்லாகலெக்டடர் ஏ-டி-கேம்பல்துரையவர்களசமுகததுககு,

அசூர் ஹெட்சிரஸ்தா கோ. கிஷ்ணயங்கார்எழுதிககொணட அர்ஜி.—

எனனவெனறால, ௲௮௱உ௲-ஆம்-பசலிக்கு, நீராரமப்ந்தாலுககாககளுககுஜமாபநதிசெயயவேணடியதறகாக, ஷெ தாலுககாககளைசசேர்ந்தகிராமக்கணக்கப்பிளளைகள், அவரவருடையகணக்குகள்சுதா, ௲௮௱ய௬உ௵உளளாக, மாயவரஙகிராமததில்ஆசர்செயயுமபடிககு, ஷெ நிராரமபநதாசிலதார்களுககு தாககீதுக்கள அனுப்பப்படடிருககிறப்டியால், மேல்க்கண்டதேதிககுள் நீர்மாயவரததுககுபபோய், ஜமாபந்திககு ஆரம்பிதது, கணககுகளதயார்செயது, குடிகளைவரவழைதது, முசசிலிக்காவில்கையெழுதது வ்ாஙகிககொணடு, நமககுததெரியபபடுததினல், உடனே நாம்சதரஹிகிராமத்தில்கச்சேரிசெயது, பட்டாகொடுப்போமெனறு, பித்விபேரால்சாதரான-௲௮௱-வ௲௮௱-தாக்கீதுவநதுசேர்ந்தது.

பமோஜிப்வுகூம்பித்விஷெ ௲ ய௬உ மாயவரததுககுவநது, தாலுககாகுமாஸ்தாககளையும அங்காமிகும்ாஸ்தாக்களையுமழைததுககொண்டு, ஆசராயிருநதகர்னனங்கள்போக, மறறவர்களையும்வரவழைததுககொணடு, தஸ்திரததிலிருநதபிராகருடவுல், சாகுபடி, கணடுமுதல, வசூல், முதலாகியகணககுகளையும, நிரக்குநாமாவையும்வைததுககொணடு, சாலேஹறால்சாகுபடிகணககுகளைகர்ணங்களிடததிலவாஙகிககொணடு, தன்கிசெயதுபார்த்தேன். போனபசலியில்விளைவுசெம்மையாகவிளைநது, குடிகளுககுவிலைவாசிகூடிவந்ததையும, காலாவதிகிஸ்திப்படிககுபணங்களவசூலாயிருககிறதையும, பித்விகணககுமூலமாக்கணடுகொண்டு, அதிலிருநததரபபிரட்டு, நிலப்பிரட்டு, தானியபபிரட்டுமுதலானதுகளையும்கண்டுபிடித்து, கிராமஙகளிலிருககிறவழிபபோககு, புறமபோககு, சமுதாயம்இநதநிலஙகளதவிர, மறறநிலஙகளைபபிசகாமல்கணககில்சேர்த்துககொணடேன். இதுவரையில்ஏற்பாடாய்நடநதுவருகிறதரத்திர்வைப்படிககு, கர்ணஙகளைககொணடுடவுல்கணக்குகளையும, குமாஸ்தாக்களைககொணடு அநதபபடிககு இநதுவியில்தஸ்திரததுககணககுகளையும தயார்செயதுகொணடு, அதுகளைக்காவிநதவர்கள்பார்வையிடுகிறஇஙகிலீஷ்புஸ்தகததிலுமெழுதுவித்தேன; அநதநததாசிலதாரையும்வரவழைதது, அவரவரைககொணடு அவரவர்தாலுககாகாம்வார்குடிகளையும்வரவழைதது, படடாமுசசிலிககாதயார்செயது, அநதநதமுசசிலிககாவில, அவரவரணடைகையெழுததுவாஙகவைததனபபடடேன. திஷானிவாஙகினபோது, சமாதான்மாய்திஷானியணணகுடிகளதவிர, தகரார்சொனனகுடிகளுடைய தகரார்களைவிசாரிததவிடததில, தஙகள கிராமஙகளில, சாகுபடிநிலநதவிர தரிசுநிலஙகளையுஞ்சேர்ததுஜமாபநதிசெயதுபோடடால், அதுகளுககாகநாஙகள் எவவிதமாயபபணஙகட்டுவோமெனறுசொனனர்கள். அநதககுடிகளுககு நான்சமாதானஞ்சொனனது எனனவெனறால, உஙகளகிராமஙகளில, போனபசலியில்சாகுபடிசெயததில, உஙகளுககெலலாமயாதொரு

குறுநிலலாமல, செமமையாகததணணீர்பாய்ந்து, அதிகவிளைவுகணடு, உஙகள அதிருஷடததிஞலேசர்க் காரில்ஏற்படுததிய நிரக்குக்குஅதிகமாகவிலலவாசிஉஙகளுககுககூடிவநதிருககிறது; இநதபபசலியிலும, காலாவதியில்ஆறறிலேபிரவாகம்வநது, செமமையாகசசாகுபடிநடநதிருககிறது; நீஙகளஜிராயததுககு ஆரமபிககிறதறகுஆகேதானே, உஙகளுககுததககாவிகொடுககபபடடிருககிறது; ஆகையிஞலே, நீஙகள பசலிவாரிடவுலுககுஅதிகமாச்சாகுபடிசெயயவேணடியதாயிருகக, கிராமததுசசாகுபடிககுலாயக்கான நிலததிலேதானே பன்சர்போடடுவைககலாகாது; இனிநீஙகளிருபூசாகுபடிசெயயுமபோது, ஷெதரிசு நிலஙகளையுஞ சாகுபடிசெயயுஙகோள; அதுகளில்சர்வி, முளைத்தாழ்வு, கண்டுமுதல்கம்மி, நீர்ப்பிடிப்பு, அழுகுகால், வறள்ச்சேதம், வெள்ளச்சேதம், இபபேர்பபட்டநஷ்டஙகளில் ஏதாவதுஉஙகளுககுசசமப விததால, அதறகாகச்சர்க்காரார் உஙகளுககுபபேரீஜில்தளளிககொடுபபார்களௌனறு, இபபடி நான்தி லாசாசொல்லியும், கரம்நரம் செயதுஙகேளாமல்தகரார்சொனனவர்களுக்கு, தாம்வாஜிப்பாய்மிஞஹா செயயவேணடியிருநதபடியால, தாசில்தார்மூலமாயஅவர்களுடையகைபிபத்துதெரிநதுகொணடு, அவ ரவருககுததகுநதபடிதளளிககொடுதது, அவர்களிடததில்கையெழுததுவாஙகினேன.

இநதககிராமஙகள்தவிர, சிலகிராமஙகளில, முரட்டுத்தனமாகவும், பேயின்சாபாகவும, தகரார்சொ னனவர்களை, மோசூலில்வைததும, அதறகும்வழிக்குவராதவர்களைக், காவிநதவர்களுககுத்தெரியபபடு ததியும், நிஷானிவாஙகவேணுமெனறுநிறுத்திவைத்திருக்கிறேன. இபபோதுஜமாபநதுசெயயபபடுகிற மாயவரம்-விலஙகிமான்-திருவையாறு-குமபகோணம்இநதநாலுதாலுககாககளிலும, யாதொருதகரத்து மிலலாமல்பட்டாவாஙகிக்கொள்ளுமபடியாககையெழுத்துகளாகி, தயாராயிருககிறகிராமஙகள-௲௭௱௬௰௪, தகராரிலிருககிறகிராமஙகள-௱௰௫, காவிநதவர்களுககுததெரியபபடுததி நிஷானியாகவேணடியகிராமங கள-௰௭.

ஆனபடியால, காவிநதவர்கள்காசுசவாரிவிசயஞசெய்தால், இபபோதுஆசராயிருககிறகிராமஙகள்-௲௭௱௬௰௪-உம், படடாககளகொடுககபபடலாமெனறுபித்விககுஇராதாவாயிருககிறது. தகராரிலிருக கிறகாம்கானே-௱௰௫-உம், இனறையதினததுககுள்ளாகவாவதுநாளையதினததுககுளளாகவாவது, அது களுககுவேணடியஎத்துகளைசெய்து, கையெழுத்துவாஙகி, ஷெகிராமஙகளுடனேஇதுகளுககுமபட்டா கொடுககபபடலாமெனறும, சதாவஹிஅரகததுகிராமஙகளாகிய - ௰௭-உம் - காவிநதவர்களுடைய ஐஞ பில்தானே, அவர்களுககு அக்கல்சொல்லிகையெழுததுவாஙகலாமெனறும, பித்விககுத தோனறுகிறது. இநதக்கைபியத்துகாவிநதவர்களுககு இத்திலலாவாகவேணுமெனறுபித்வியெழுதிககொணடேன.

இனன௵இனனமடஇனனௗ. | கோ. கிஷ்ணயங்கார் ஹேட்சிரஸ்தா.
முகாம மாயவரம். | அஜஹூர்.

௰௬-வது. சிற்றுதாயச்சங்கதி.

திரிசிராப்பளளிஜில்லாகலெக்ட்டராகிய ரோபர்ட்-நெல்சன் துரையவர்ளசமுகததுககு,

அயிலூர்தாலுக்காதாசில-௯. வெங்கடாசலமுதலிஎழுதிககொணட அர்ஜி.

எனனவெனறால தாலூக்மஞ்சூர்தொடடியம்மாகாணததைசசேர்நத நெல்லூர்கிராமததுககுடி கள, ஜமாபநதிமுகத்தமாகில கையெழுததுபோடுகிறதறகுத்தகரார்செயததைககுறிதது, போர்டடார வர்களுககுத தெரியபபடுததி, அவர்களுடைய வுததரவுபெறறுககொளளுகிறபரியநதம், மவுஜேமஞ்சூ ரா அமானியிலவைதது, அதில்விளைகிறமாசூல்களைக்கண்டுமுதல்செயது, சதாவஹிரயத்துகளுடைய உழவு

டைவாரம்போக, மற்ற அஞ்ஜூகளமுழுவதும, விலைவாசிகூடிவருங்காலத்தில்விற்றுமுதல்செயது, அகு ருககு இர்சால்செயயச்சொலலி, நுமடிஎவஇல் பிறந்த-உளஎ-ஙூ-சன்னதுபித்விககுசசாதராசசுது.

உததரவினபடிக்குப்பித்விஜமாபநதிதீர்நது, தாலுககாவநதுசேர்நததினபாதஞ், தாலூக்மஞ்கூர்மு ஜூமுதார்அண்ணுஜிராயலாயும, இநதத்தாலுக்காவிலநெடுநாளாஉமேதுசெயதுகொணடிருககிறராமா ராயனொன்கிறவனாயும, சதரவறிகிராமததுககுபபோய், அவிடததிலவிளைநதிருககிற மாகூலசசெமமையா கப்பார்வையிட்டு, பின்னடிக்குப்பாரக்குவராமல்புள்ளிபார்தது, கணககனுபபிவைககசசொலலி, அனுப பிவைததிருநதேன. அபபடியே, அவர்களமவுஜெமஞ்கூருககுப்போய், தாலுககாஅமினு, மாகாணமபே ஷ்கார், கிராமத்துஇசிப்முதலானபேர்களைககிடடவைத்துககொண்டு, பார்வையிட்டுப்புளளிககணககனு பபிவைத்ததாவது ;—

- ஞு-பிசானம்வகைராவிளைவு - - - - - - - 8-ஙகூ௫-குடசகூ-இதானியம-களா-ஙசஙகு.
- பிஞு-ராகிவகைராவிளைவு - - - - - - - - 8-உகஉ-குடகூச-இ தானியம-களா-அகூஎ.
- தோட்டக்கால்சம்பாவிளைவு - - - - - - - - 8-மகூ -இதானியம்-களா-கஎகூ.
- ஷெவிளைவுபுகையிலைத்தொகம், - - - - - - - ஹு-உ௫-ரூஅம.
- மனைககட்டுநிவேசனம்தெனனமரம்வகைரா-
  சுவர்ணுதாயம்தொகம - - - - - - - - ரூ-அகச.

ஆ-ஞு-பிஞு-உள்ப்படதானியம்-களா-சஎகூ; புகையிலை, தெனனமரம், உள்படதொகம-ரூ-அகூச.

இபபடியிருககசதரவறிமாகூலகளை கட்டாவுசெய்யவேணும், தானியங்கள் பழுத்துபோகிறதுகள், என்றுமாகாணமபேஷ்கார்பித்விககுஓலையெழுதினுன. ஷெகட்டாவணியைக்குறிதது, ரூப்ரூபில்தாக்கீ துசெயயவேணுமென்று, பித்விசதரவறிபேஷ்கார், அமினு, பட்டாமணியககாரன, மவுஜேகர்ணம், இந தநாலுபேர்களையுநதாலுககாகசசேரிககுவரவழைதது, மாகூல்களைககட்டாவ்ணிசெயவதில், யாதொருவி தநியாசமும்இலலாமல்கண்டுமுதல்செய்து, சீககிரததிலகணடுமுதலகணககனுபபுமபடியாக, அவர்களுக குஜோர்தாக்கீதுசெயது, தாலூககாட்டபேதார்வெங்கட்டணுயும், அவர்களையும, ஷெகிராமததுககனுப பிவைததேன. மேறபடியார்களபோய, அறுபபறுதது, கண்டுமுதலசெயதுகணககனுபபியதாவது ;

- ஞு—பிசானம - - - - - - - - -களா-உகசகூ
- பிஞு-ராகிவகைரா - - - - - - - - களா- ஙசகு
- தோட்டககால்சமபா - - - - - - - -களா- கூ௫
- ஷெவிளைவுபுகையிலை-ஹு-க௫இ- - - - - ரூ- கூம
- மனைககட்டு நிவேசனந தெனனமரமவகைரா-
  சுவர்ணுதாயம்மாகூல் கிரயம - - - - ரூ- ௫கூகு

ஆ-ஞு-பிஞு-தோட்டககாலஉள்ப்படிதானியம-களா-உ௫அச; புகையிலைதெனனமரமவகைராரூ௫கூகு.

முன்முஜூமுதார்உமேதுராமாராயர் இவர்களனுபபியகணக்குககு பேஷ்கார்வகையராப்பேர்கள அனுபபியகணக்கில், தானியததிலே-கஅகூஉ - களா - உம், ரூபாயில், உகூஅ-உம, விததியாசமாயிருநத தைபபார்த்து, அவர்கள் சிற்றுதாயஞ்செயதிருககவேணுமென்றுபித்விககு அபிபபிராயப்பட்டதினுலே, உடனே நுமடிமசவ சாயஙகாலம்சதரவறிகிராமததுககுப்போய்ச்சேர்நதேன ; அவர்கள மாகூல்களைக கட்டிவைததிருககிற அம்பாரங்களையும, கட்டாவுசெபதவயல்களையும, தெனனமரமுதலான துகளையும்பா ர்வையிட்டேன. முஜூமுதார்வகையரா அனுபபியகணககுபபடிககுவிளைவுகணடிருககுமென்றும், பேஷ் கார்வகையரா உததியோகஸ்தர்களராயத்துகளுககுவிரோதமாய், சிறறுதாயஞ்செயதிருககவேணுமென்றும, பித்விககுகாணபபட்டு, சதரவறியுததியோகஸ்தர்களுக்குங்குடிகளுககும, மாச்சரியமாயிருக்கிற இசிமு களைககொணடு, இநதமாறுபாட்டினுடையபேதுவாஙகவேணுமென்று, நாலுநாளவரைககுமஅவிடததில

தானேகச்சேரிசெய்துகொண்டுதரியாபத்துக்கு ஆரம்பித்தேன். மவுஜே மஞ்சூர்மஜரா சுண்டக்காய்கிராமத்துக் குடிகளைவரவழைத்து, பேதுவாங்கினதில, மாசூல்களை அறுத்தபோது, தாங்கள்கிட்டவிருந்ததாகவும, முஜூமுதார், அனுப்பியகணக்குப்படிக்குக் கண்டுமுதல்செய்து, ௩-௱-இஜாஸ்தியாகவே, குடிகளும் உத்தியோகஸ்தர்களுமபங்குபோட்டுஎடுத்துக்கொண்டு, ஷஹரிலிருக்கிறமண்டி அண்ணாப்பிள்ளையிடத்துக்குப்பரிசிலின்பேரில் அனுப்பிவைத்தார்களென்றும் சொன்னார்கள். அந்தப்படிக்கு அவர்களிடத்தில வாக்குமூலமெழுதிவாங்கிக்கொண்டேன். அப்புறம ஷை அண்ணாப்பிள்ளையினுடைய மனுஷன், நெல்லுபிடிக்கிறதற்காக அவிடம வந்திருந்ததிருவேங்கடத்தைவரவழைத்துவிசாரணைபண்ணினதில, நான எப்போதும இந்தவூரிலவந்துநெல்லுபிடிக்கிறவழக்கம், அந்தப்படிக்குஇப்பவும்-௲-௱-நெல்லுபிடித்து அனுப்பிவைத்தேன; அதுசிற்றுதாயநெல்லோ குடிகளுடையநெல்லோ எனக்குத்தெரியாதென்று சொன்னான். நீபிடித்தநெல்புதிசாபழசா, அதுயாரிடத்தில்வாங்கிணுய், என்றுகேட்டவிடத்தில, அதுபுதுநெல்லுதானென்றும, கிருஷ்ணய்யனிடத்திலவாங்கினேனென்றுமசொன்னான். அவனசொன்னபடி அவனிடத்திலவாக்குமூலமெழுதிவாங்கிக்கொண்டேன. பிறபாடுசதரஹிகிராமத்துக் குடிகளபத்துபேரில்கதிமியாகியகிருஷ்ணய்யனைவரவழைத்து, உழவுடைவாரமுங்களுக்குச்சர்க்காரிலிருந்துகொடுக்கப்படுவதற்குமுன்னமபுது நெல்லுங்களுக்கெப்படிவந்ததென்றுகேட்டவிடத்தில, இப்போதுவிளைந்த மாசூலில-௲இல-௲-௱-எடுத்துவிற்றுப்போட்டு, நீங்கள்நாலில் ஒருபங்கு எடுத்துக்கொண்டு, மற்ற-௩-பங்கையும எங்களுக்குக்கொடுங்கோளென்று பேஷ்கார் அமீனு டபேதார் இவர்களசொன்னார்கள்; அப்படியே அதுகளைவிற்றுப்போட்டு எங்களபங்குக்குவந்த-௲-உ௰௰-உம் எடுத்துக்கொண்டு, மற்ற-௲-எ௰௰-உம் பேஷ்காரிடத்திலகொடுத்துவிட்டோமென்றும, தேங்காய்புகையிலையிலயாதொருவித்தியாசமும் நடக்கவில்லையென்றும வாக்குமூலமெழுதிவைத்தான; மற்றசில்லறைக்குடிகள்-௬-பேரும் நாங்கள்கிராமமுழுவதும்கதிமியிடத்தில்ஒப்பித்திருக்கிறபடியால, நாங்களயாதொருசோலிக்கும் போகிறதில்லையென்றும; எங்களுக்குயாதொன்றுந்தெரியாதென்றும, வாக்குமூலமெழுதிவைத்தார்கள். கணக்கனைவரவழைத்து கரரானகண்டுமுதலகணக்குகேட்டவிடத்தில், கரராககமொத்தத்தில்தானியம-௲-௯௱௮௰௪-கண்டதென்றும், அதில உத்தியோகஸ்தர்கள சிற்றுதாயஞ்செய்தது-௲-௱-என்றும், அதுபோகமற்ற-௲-௨௯௰௬-கணக்குனுப்பிவைத்ததென்றும, சுவர்ணாதாயமாசூலிலும்புகையிலையிலும்இப்போதனுப்பியகணக்குகரரானகணக்குத்தானென்றும, கணக்குங்கொடுத்து வாக்குமூலமுமெழுதிவைத்தான். மேலெழுதியபுகையிலை தேங்காய்பாபத்தில, என்னாலகூடியமட்டும்புலம்விசாரிச்சும்பேது அகப்படாமல் இருக்கிறதுமலலாமல, ௬-௱-தவிர, மற்றமாசூலகள் தோகம்பார்க்கிறபோது அதிகமாகக்காணுமபோலவிருந்தது, மாசூலசேகரித்தால்குறைந்துபோகிறவழக்கமாகையாலும், அதைக்குறித்துஇவர்கள்சிறறுதாயமபண்ணினார்களென்று எண்ணுகிறதற்கு இடமில்லாமலிருக்கிறது. இதினபேரில ஷை குடிகளுக்கு உழவுடைவாரங்கூடக்கொடாமல ஆசராகவிருந்ததானியமுழுமையும, என்முனபாகவே அளக்கச்சொல்லிப்பார்வையிட்டு, அதுகளை அம்பாரம்போடுவித்து, முத்திரைவைத்து ஜெத்தன்செய்தேன; காவலக்காரன் வெட்டியான் வகைராப்பேர்களை அதினபேரிற்காவல்வைத்தேன; அசூரிலிருந்து உத்தரவுவருகிறபரியந்தம், ஒருமணிநெல்லுகூட சேதம்வராமல்காத்து ஒப்பிக்கவேணுமென்று, அவர்களுக்குஜோர் தாக்கீதுசெய்தேன்; அந்தப்படிக்கு ஷை காவலக்காரர்களிடத்தில முறிமுச்சிலிக்கா வாங்கிக்கொண்டேன; மேலெழுதிய மண்டி அண்ணாப்பிள்ளைமனுஷனிடத்திலும, சர்க்காரில அழைக்கும்போது வந்து ஆசராவதற்காக ஜாமீன் வாங்கிக்கொண்டேன; மேலும ஷை சிற்றுதாயஞ்செய்தகுடிகளையும உத்தியோகஸ்தர்களையுங்காவல்வசஞ்செய்துகொண்டு, இன்றையதினந்தாலுக்காவந்துசேர்ந்தேன.

ஆனால ஷை உத்தியோகஸ்தர்களிடத்தில வாக்குமூலம்வாங்குமபடியான அதிகாரமெனக்கில்லாததினாலே, அவர்களைச்சமக்ஷமத்தில்விசாரணைசெய்துவாக்குமூலமவாங்கவேண்டியிருக்கிறது. மேற்கண்டகு

டிகளுககுப்பாரியான அபார்தம்விதித்து, அவர்களெடுத துககொணடிருக்கிற மாகுலவசூல்செயயவேண டியிருககிறதுமலலாமல், ஷை உத்தியோகஸதர்களைப்பர்தரப்செயது, அவர்களுபங்குபோட்டுஎடுததுக கொணட தொகைப்பணததுககுரட்டிப்பு அவர்களிடததிலுவசூல்செயயுமபடியாக்வுததரவானுல்,மற்றவுத தியோகஸதர்கள்இனிமேல்இபபடிநடககமாட்டார்கள். மேலெழுதியஉமேதுவார்ராமாராயரொனகிறவர், வெகுநாளாயிந்தத்தாலுககாவில்உமேதுசெயதுகொணடிருககிறதுமலலாமல்,மாமிலத்துஅலுவல்களில்நன ருகதர்பியததாயிருககிறபடியாலும், இநதச்சிறறுதாயசசஙகதியில் அவராலபேதுகள்முழுவதுமவாஙக பபட்டபடியாலும், ஷையார்பேரால்தாலுக்கா அமீனு உததியோகததுககுச்சன்னதாகவேணுமெனறு, மிசலுக்காக, அவர் அகூர்வநதுசேருமபடியா, அவரையனுபபிவைததிருககிறேன. சதரஷிசிறறுதாயஞ செயத அமீனு-க, பேஷிகார்-க, டபேதார்-க, கணககன-க, கிராமகதிமி-க, சிலலறைக்குடிகள-கூ, ஆ கூச-பேர்களையும் மோசூல்செயது அகூருககனுபபியிருககிறேன். இதுசஙகதியில்முஜ-உமுதாரனுபபியஉத் தேசபுள்ளிககணக்கு-க, அமினுவகைசாப்பேர்கள அனுப்பியதப்புக்கணடுமுதல்கணககு-க, பித்விசதர ஷிகிராமததுககுபபோய்க்கணககனிடததில்வாஙகினகரார்கணடுமுதல்க்கணககு-க, புறக்குடிகளிடததில் வாஙகின்வாககுமூலம-ச, மணடிககாரனமனுஷிலுடையவாக்குமூலம-க, ஜாமீன்கத்-க, கதிமிவாககு மூலம-க, சிலலறைக்குடிகளவாககுமூலம-கூ, காவல்க்காரன வெட்டியானவகைராபபேர்கள முறிமுச்சலிககா-டு, ஆ தஸ்தாவேஜு-சுகள-உச-உம், இநதஅர்ஜியில்மலபூப்செய்து அனுபபிவைததிருககி றேன. இதுவுமலலாமல இதகாரியததிலபேதுசொனன ஷை சுணடக்காயக்கிராமததுக்குடிகள-ச-பேர்க ளையும இவர்களுடனேகூட, சமஷுமததுககனுபபிவைததிருககிறேன; இநதசசேதிகளெலலாம்காவிநத வர்களுககுவிசிதமாவதாக எழுதிககொணடேன; உததரவுவருகிறபடிநடநதுகொளளுவேன.

கூ. வெங்கடாசல்முதாசில்தார்.

தினன்(ஞ)இனனம்ஃ இனனவ. தாலுகசேஅயிலூர்.

முகாம் அயிலூர்.

யஎவது. அர்த்துச்சங்கதி.

க.) சென்னபட்டணம்கலெக்ட்டராகிய, ஆன்றிரியு-ரோபர்ட்சன்துரையவர்களசமுகததுககு,

எணணூர்அளங்குடிசின்னவெஙகட்டராமன்சலாஞ்செய்துஎழுதிககொணட அர்ஜி;

என்னமெனறுலஷைபூரில்எனகைப்பற்றுஆ-கஅ-உம், என்னுடனேகூட்டாயிருககிறஇருங்குனறம் கிஷிணபபநாயகனுககு, டு-(ஞ) இநானபஙகுவைத்து, அவனணடைமததுவாங்கியிருககிறதினுல, ஷை யானபேரையும், சர்க்கார்கணககிலதாககலபணணிககொளளசசெலவுகொடுககுமபடியாயமிகவும வணகக மாய்கேட்டுககொளளுகிறேன.

எணணூர் இபபடிககு

கஅகஎ(ஞ) நவம்பர்மீ ௰கவ தோணி-சினனவெஙகட்டராமன.

உ.) இஜதாசார்எணணூர்கொட்டாரம்அளததுஅதிகாரிமுததுசாமிப்பிளளைககு,பாஅபியத்பாஷிநத், தரிவில்லா எணணூர் அளஙகுடி, தோணிசினனவெஙகட்டராமனெனகிறவன, ஷைபூரில்தனகைப்ப ற்று ஆ-கஅ-உம, இருஙகுனறம்கிஷிணப்பாணபேராலும்சர்க்கார்கணககில்தாககலசெயயவேணுமெனறு

கேட்டுக்கொண்ட அர்ஜியை இத்துடன் உம்மிடத்துக்கு அனுப்பியிருக்கிறோம்; ஆகையால் அந்தச்சங்கதியை தீர்த்தியாப்பத்துச்செய்து, உம்முடைய ரிப்போர்ட்டுடனே அர்ஜிமஜ்கூரையும் அனுப்புகிறதுக்கு வாயிதாச்செய்யவும்.

௧௮௩௭ (ஷூ) நவம்பர் ௴ ௰௪ உ
முகாம் சென்னபட்டணம்.

முகாபிலா - காளத்திமுடலி.
ஹெட்ஜவாப்நவீஸ்.
ஏ. ரோபர்ட்சன் கலெக்ட்டர்.
சென்னபட்டணம்.

௩.) சென்னபட்டணம் கலெக்ட்டராகிய ஏ. ரோபர்ட்சன் துரையவர்கள் சமுகத்துக்கு,

அர்ஜிதாஸ்து பித்வி, முத்துசாமிமுடலி அளத்து அதிகாரி, மிகவும் வணக்கத்துடனே சலாமுசெய்து எழுதிக்கொண்டது.

என்னமென்றால் நு (ஹூ) தஅ-௨௧௨௪-ஆம்-௩, விண்ணப்பக்காரனாகிய எண்ணூர் அளங்குடி தோணி சின்ன வெங்கட்டராமன், தன் கைப்பற்று ஆ-௧௭-௨ம்- இருங்குன்றம் கிஷ்ணப்பநாயக்கனுக்கு-ரு (ஹூ) இ பங்குவைத்தும் தத்துவாங்கியிருக்கிறதினால், ஷை கிஷ்ணப்பநாயக்கன் பேரையும் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் செய்யும்படிக்குச் சமுகத்தில் அர்ஜிகொடுத்ததைக் குறித்து, விசாரணைசெய்து அறிக்கைசெய்யும்படிக்கு அனுர்உக்கும் சாதராசசுது.

பித்வி அந்தப்படிக்குக் கட்சிக்காரரை வருவித்து விசாரணைசெய்தவிடத்தில், ஷையான அளத்துக்குச் சாமந்த் அளக்காரனாகிய ஷையான் தகப்பன், தோணிமல்லையனென்கிறவன் தன்னதாகிய ஷை-௧௭-அளத்தையும், தன்மகனுடைய சமுசாரகாலக்ஷேபத்துக்காக, கொஞ்சநாளைக்குமுன்னே கொடுத்ததாயும், அவன் இப்போது தன் பெண்சாதியைவிட்டுவிட்டுக் கூத்திச்செலவுசெய்து, அதுக்காக ஷை அளத்தை விற்கவெத்தனித்திருக்கிறதால், அவன் மாமூல்ப்படிக்குச் செய்யாமல், மாமூல்ப்படிக்கு ஷையான் பேரால் மாத்திரமிருக்கவேணுமென்றும் ஆக்ஷேபிக்கிறான். அந்தப்படி மற்ற அக்கம்பக்கத்து அளக்காரர்களும் கிராமக்கணக்கப்பிள்ளையும் கைபியத்துநாமா எழுதிக்கொடுத்தார்கள். ஷை கைபியத்துநாமாக்களையும், அசல் அர்ஜியையும் இத்துடன் சமுகத்துக்கனுப்பியிருக்கிறேன்.

ஆகையால் ஷை விண்ணப்பக்காரன் தகப்பன் தோணிமல்லையன் ஆக்ஷேபணைப்படிக்கு, ஷை கிஷ்ணப்பன் பேர் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல்செய்யாமலிருப்பது யுக்தமாயிருக்கிறதென்பது தெரிந்ததுக்கு விதமாகும்படிக்கு எழுதிக்கொண்டேன்.

௧௮௩௭ (ஷூ) நவம்பர் ௴ ௨௰ உ,
முகாம் எண்ணூர்.

முத்துசாமிமுடலி அளத்து அதிகாரி
கொட்டார் எண்ணூர்.

௪.) சென்னபட்டணம் கலெக்ட்டர்-ஆன்றிரியு-ரோபர்ட்சன் துரையவர்கள் சமுகத்துக்கு,

எண்ணூர் அளங்குடி தோணிமல்லனொட்டி சலாமுசெய்து, எழுதிக்கொண்ட விண்ணப்பம்.

என்னமென்றால் - ௧௮௩௭ (ஷூ) நவம்பர் ௴ ௰௨ உ இல், என்குமாரனாகிய தோணிசின்ன வெங்கட்டராமன், சர்க்கார் கணக்கில் தன்பேரால் இருக்கிற ஒண்ணே முக்கால் அளமும், இருங்குன்றம் கிஷ்ணப்பன்பேராலும் தாக்கல்பண்ணிக்கொள்ளும்படிக்கு அர்ஜிகொடுத்திருந்தான். அதைக்குறித்து அளத்து அதிகாரி விசாரணைசெய்கையில், நானதை ஆக்ஷேபித்திருந்தேன். இப்போது என் மகன் மேலெழுதிய கிஷ்ணப்பநா

யகனுக்கு, சிறிது பாக்கியாயிருக்கிறது எனக்குத் தெரிந்தபடியால், தாங்கள் தயவுசெய்து, ஷை இருவர் பேரும் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் செய்து கொள்ளும்படிக்கு, தங்கள் கனத்தை மிகவும் பிரார்த்திக்கிறேன், வேணும், அனேக சலாம்.

எண்ணூர்.
௧௮௪௨ ஞ்டி செப்டம்பர் ௨௧௨

√ இரதக்கிறல்,
தோணிமலலாரொட்டி கைநாட்டு.

௫.) இஜதாசார் முதத்துசாமிபிள்ளை, அளந்து அதிகாரி, கொட்டார் எண்ணூர் பாஅபியத்பாஷிந்த், தரிவில்லா எண்ணூர் அளங்குடி தோணி வெங்கட்டராமன் கைப்பற்று ஆ-௧௩-உம் இருங்குன்றம் கிஷ்ணப்பநாயகனுக்கு-௫-ஞ்து பங்குவைத்து மதத்துவாங்கி இருக்கிறதினால், ஷை கிஷ்ணப்பனை பேரையும் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் செய்யவேணுமென்று அவன் கேட்டுக்கொண்டதற்கு, ஷை யான் தகப்பன், தோணிமலலையன், தன்னதாகிய ஷை-௧௩-அளத்தையுங் குறித்து, தன்மகன் கேட்டுக்கொண்டபடிக்குச் செய்யாமல், மாமூல்ப்படிக்குத் தன்மகன் பேரால் மாத்திரம் அதிருக்கவேணுமென்று ஆக்ஷேபணை அர்ஜி முன்னே தாக்கல் செய்திருந்தானே, சதரஷி தோணிமலலாரொட்டி தானே, தன்மகன் ஷை கிஷ்ணப்பநாயகனுக்குப் பாகமி இருக்கிறபடியினாலே, தன்மகன் பேரும் கிஷ்ணப்பனை பேரும் கூட்டாய் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் பண்ணிக்கொள்ளுகிறது தனக்கு ராஜிதானென்று, இப்போது ரூமஉக்ஷெ தாக்கல் செய்த அர்ஜியை உமமிடத்துக்கு அனுப்பியிருக்கிறோம்; ஆகையால் அதுசங்கதிகளை நீர் மறுபடியும் விசாரணை செய்து, உம்முடைய ரிப்போர்ட்டுடன் அர்ஜி மஜ்கூரையும் அருகுக்கு வாபஸ் செய்யவும்.

௧௮௪௨ ஞ்டி செப்டம்பர் ௨௰௨ உ
முகாம் சென்னப்பட்டணம்.

முகாபிலா காரந்திடம்
ஹேரட் ஜவாப் நவீஸ்.
ஏ. ரோபர்ட்சன் கலெக்ட்டர்.

௬.) சென்னப்பட்டணம் கலெக்ட்டர், ஏ. ரோபர்ட்சன் துரையவர்கள் சமுகத்துக்கு,

அர்ஜிதாஸ்து பித்வி முத்துசாமிபிள்ளை அளந்து அதிகாரி,
வணக்கத்துடனே சலாம் செய்து எழுதிக்கொண்டது.

என்னவென்றால்-எண்ணூர் அளங்குடியாகிய தோணிசின்ன வெங்கட்டராமன், தன-௧௩-அளத்தையும் இருங்குன்றம் கிஷ்ணப்பனை பேராலே கூட, சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் செய்யவேணுமென்று சமுகத்தில் அர்ஜி கொடுத்துக் கேட்டுக்கொண்டபடிக்குச் செய்யக்கூடாதென்று முன் ஆக்ஷேபித்திருந்த, ஷை யான் தகப்பனாகிய, தோணிமலலாரொட்டி என்கிறவன், தன்மகன் இருங்குன்றம் கிஷ்ணப்பநாயகனுக்குப் பாகமிருக்கிறதினால, அவர்கள் இருவர் பேரையும் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் செய்தால், அது தனக்கு ராஜிதானென்று மறுபடி சமுகத்தில் அர்ஜி கொடுத்துக்கொண்ட சங்கதியைக் குறித்து விசாரித்து, தங்களுக்கு ரிப்போர்ட்டு செய்யும்படிக்கு, சமுகத்திலிருந்து கட்டளை வந்தது.

உக்கும்படிக்கு சாக்ஷிக்காரரைப் பித்விவரவழைத்து விசாரணை செய்தவிடத்தில், ஷை சின்ன வெங்கட்டராமன் பெண்சாதியாகிய காமாக்ஷி என்கிறவள், ஷை இருவர் பேரையும் சர்க்கார் கணக்கில் தாக்கல் பண்ணினால, ஷை அளம் முழுகிப்போய், தனக்கு அன்னவஸ்திரத்துக்கு ஆபத்தமிராதென்று ஆக்ஷேபித்தாள். அதின

பேரி ... ருஷின்பட்டகடன் தீருகிறவரையில் உன காலக்ஷேபத்துக்கு நான் மாதம்-௧௰, வ-ஹ-உம,

ரண்டு சேலையும் தருகிறேனென்றும்; அந்த அளத்துக்கு ஏதாவது கலன் நேரிட்டால், என பே

ர உ.) நகத்தை உனக்குத் தருகிறேனென்றும்; அவள் மாமனாகிய, ஷை தோணிமலலாரொட்டி அவ

ள தரிவி நதலைகளெழுதிக்கொடுத்து, அவளையும் சம்மதிப்படுத்திவைத்தான். கிராமகணக்கப்பிள்ளையும

இம, அவர்சா பகிறதிலயாதொரு ஆக்ஷேபணையுமில்லையென்று அத்தாட்சி எழுதிக்கொடுத்தான.

ஆகையால ஷை விசாரணையில விளங்கியபடிககு, ஷை தோணிசின்னவெங்கடராமனபேராலிருக்கிற கரு-அளந்தையும, அவனபேராலும் அவனுககுமதத்துகொடுதத இருஙகுனறம் கிஷ்ணபபனபேராலும சர்க்கார்கணககில கூட்டாதாககலசெயவதில யாதொருஆக்ஷேபணையும இலலையெனபது சித்தத்துககு விசித மாகுமபடிககு எழுதிககொணடேன.

ஷை வெஙகடடராமன அளததுககு அககமபககம அளககாரனாகிய ஷை மலலாவொட்டிசமமதிததுசமுக ததில்க்கொடுதத அசல்அர்ஜி, அவன தனமருமகளுககு எழுதிககொடுதத உடனபடிககைககுநகல கணக்க பபிளளை அததாட்சி, இமமூனறும், இததுடன சமுகததுககு அனுபபியிருககிறேன, வேணுமசலாம.

கஅஙஎ ஹு டிசமபர்மூ௴கூ.   மூததுசாமிபடை
மூகாம்என்னூர்.   அளததுஅதிகாரி.

எ.) சென்னபபட்டணம்கலெக்ட்டராகிய, ம. ா. ா. ஏ. ரோபர்ட்சன் துரையவர்களசமுகததுககு,
என்னூர் அளம்கணககுமூததபடை எழுதிககொடுதத அததாட்சி.

எனனமெனறால என்னூர் அளஙகுடியாகியதோணிசினனவெஙகடடராமன, இருஙகுனறம்கிஷ்ண பபனகையில மதத்துவாஙகிககொணடதாய், தனபேராலிருககிறதுளம-கரு-உம்-அவனபேராலும்சர்க் கார்கணககிலதாககலசெய்துகொடுககவேணுமெனறு அசூரில அர்ஜிகொடுகக; அநத அர்ஜிப்படிககுசசெ யதுகொடுககக்கூடாதெனறு, முனனே ஆக்ஷேபிததிருநதவர்களாகிய, ஷை சினனவெஙகடடராமனுடைய தகபபன்தோணிமலலாவொட்டியும, ஷை வெஙகடடராமனபெணசாதியாகிய காமாக்ஷியமமாளும, இபபோ துசமமதிப்பட்டு, ஷை கிஷ்ணபபனபேராயும சர்க்கார்கணககிலதாககலசெயதுகொளளலாமெனறுமறு படியும், உஜூரில் அர்ஜிகொடுததுககேட்டுககொளளுகிறபடியாலும, ஷை அளததுககாகவேறேஆக்ஷே பணையொனறுமிலலாதபடியாலும, ஷை கிஷ்ணபபனபேராயுமசர்க்கார்கணககிலதாககலசெயதுகொளளுகி றதிலேயாதொருவித்தியாசமுமிலலை; இநதபபடி நானசமமதிததுஎழுதிவைதத அததாட்சி.

எனனூர்   அளததுககணககு
கஅஙஎ ஹு டிசமபர்மூ௴ளஉ   மூததபடை.

அசலுடமபடிககைககுசசரியானநகல்.

ஆ.) கஅஙஎ ஹு டிசம்பர்மூ௴கூ என்னூர் அளஙகுடியாகியதோணிமலலாவொட்டியாகியநான, எனமருமகளாகிய காமாக்ஷியமமாளுககு எழுதிககொடுதத உடனபடிககையாவது.

எனனமெனறால எனகுமாரனாகியசினனவெஙகடடராமனுககு நானகொடுததிருநத ஆ-கரு-உம்-இ ருஙகுனறம் கிஷ்ணபபன அவனுககுமத்துகொடுததினால, அவன பேருககூட்டாய்சர்க்கார்கணககில தாககலபணணிவைகக நானும்சமமதிபபட்டு அர்ஜிகொடுததேன. அதினாலே ஷை அளததுககு ஏதாவது விகாதம்நேரிட்டு உனககுஅவன அனனவஸ்திரஙகொடாமல்ப்போவானெனறு நீசர்க்காரில பிரியாதுசெய துகொணடதினால, எனகுமாரனமதத்துவாஙகிககொணடகடன்தீர்த்து, உனனைசசேர்த்துககொணடு உன ககுஅவன அனனவஸ்திரஙகொடுககஆரமபிககிறவரையில், உன்காலக்ஷேபததுககாக மூ-க-இ-வ-வ-உம் ஹு-க-இ-இரணடுசேலையும கொடுததுககொணடுவரககடவேனாகவும, அபபடிககு நானகொடாமவிட்டா லும, ஷை அளததுககுயாதொருகலனவராதாலும, அதறகு அய்வேஜூக்காக, என்னூரிலஎனபேராலிரு ககிற-ஆ-கரு-உம்-உனககுகொடுக்கக்கடவேனாகவும, மேலெழுதியபடிககுகொடாமல் அட்டிபணணினால, நீகாயிதாப்படிக்குகோர்ட்டில்போட்டு, கோர்ட்டுசசெலவுடனேகூட எனனிடததில்வாஙகிககொளளவும. இநதபபடிககு என்மனோராஜிபில்நானசமமதிததுஎழுதிககொடுதத உடனபடிககை.

சாக்ஷிகள. தோ. நாராயணசாமி.   தற்குறி √, இநதகீலை
இருஙகுன்றம பரசுராமன்.   தோணிமலலாவொட்டி.

இவர்கள அறியஎழுதினது அளம்பிராசுககணககுமூததபபிளளை நெட்டெழுத்து.

க.) இஜதாசார்முததுசாமிபிளளை அளததுஅதிகாரிகொட்டார்எணணூர். ௫. ௫.

தரிவிலலாஎணணூர் அளஙகுடிதோணிசினனவெஙகட்டராமனபேராலிருககிறது-௧௩-உம், இருங்குனறஙகிஷணபபாணபேராலும், கூட்டாய்சர்க்கார்கணககில்தாககலசெய்வதறகு, யாதொருஆகேஷபணையுமிலலையெனறு நீர் ௩௰மஉ௰அவ் உமமுடையஅர்ஜியில்ரிபபோர்ட்டுசெயதிருககிறபடிககு, ஷைசினனவெஙகட்டராமனபேரால, சர்க்கார்கணககிலதாககலாயிருககிற-௧௩-ஆறு, இருஙகுனறம்கிஷணபபாணபேருமநுதேதியில அஜ௲ர்ரிஜிஷ்டர்புஸ்தகததில்தாககலசெய்வித்திருககிறோம். ஆகையாலகொட்டார்மஜ்கூர்அளமஆசாமிவாரிபுஸதகததிலும, கணககபபிளளைககணககிலும அநதபபடிககுத்தாககல்செய்விதது, அவர்களைககொணடுவாரக்கம்சாகுபடிமுதலானகாரியமும ஜாககிரதையாய்நடபபிததுககொணடுவரவும.

முகாபிலா காளததிபடு.

௩அகூஎ௵டிசம்பர்௩௰உ௰கூ௨ — ஹேட்ஜவாப்நவீஸ.

முகாம் செனனபபட்டணம். — ஏ. ரோபட்சன்கலெக்டர்.

௰அவது. ஜமீன்சங்கதி.

க.) கூடலூர்சுபாகலெக்ட்டர்ஹயிட் துரையவர்கள சமுகததுககுக்காவல்க்குறிச்சிதாலுககாவைச சேர்ந்தகாவலூர்ப்பட்டிஜமீன்தார் அரசபபாண எழுதிககொணடமனுஅர்ஜி:

எனனவெனறால, மாஜிஜமீன்தார்முத்துகிஷணமநாயகர்உயிருடனேயிருக்கச்சேதானே, தமக்குபபிற்காலம், தம்முடைய ஜமீன்தாரியைஆளுகிறதறகு, தமககுப்பிள்ளைகளாவது சகோதரர்களாவது ஞாதிவர்க்கததில் என்னைவிடவேறேபாத்தியஸ்தர்களாவதுஇலலாமையினாலே, தமக்குசசரீரசௌககியந்தபபியிருநததைககணடு, அவரேயெனனைமுனனாடிவரவழைதது, ௰௫-நாளவரைககும்தமமிடததிலவைததுககொணடிருநது, தமககநதியகாலததில, ஜமீன்தார்முறைமைபபடிககும, எஙகளசாதிமுறைமைபபடிககும, பககததுஜமீனதார்களுமஷை இஸதிமிரார்கிராமஙகளினகுடிகளும்அறிய, தமமுடையமூத்ததாரமானலக்ஷுமிநாசசியாருடையஜீவனாமசததுககு, ஷைஇஸதிமிரார்கிராமங்களைச்சேர்நதசநதனப்பட்டியெனகிறகிராமததையும, இளையதாரமானகனகவல்லிநாச்சியாருடையஜீவனாமசததுககுகிளியனூர்கிராமததையும, மரணசாதனத்திலெழுதிவைதது, அநதபபடிககு அவர்களுககுஎனனிடததிலும, எனககு அவர்களிடததிலும, உடனபடிககைகள்பிறப்பித்துக்கொடுத்து, அபபுறமஎனககுபபட்டங்கட்டிவைததுவிட்டு, தெய்வகதியையடைநதுபோயவிட்டார். பினபுஅவருககுததகனசஞ்சயனகருமங்களும்நானே நிறைவேற்றிவைத்து, ஷைஜமீனதாரியைஆணடுகொணடுவருகிறேன.

ஆகையால துரையவர்களதயவுசெயது, மாஜிஜமீன்தார்பேராலிருககிற இஸதிமிரார் கணக்குகளை எனபேரால தாககலசெயதுகொணடு, இனிமேலஇஸ்திமிரார்கிஸ்திபபணததையெனனிடததில வசூல்செயயுமபடியாகவும, இனிஷைஜமீன்தாரியைககுறிததுபபிறகுஎனன துகளையெனபேரால அனுபபுமபடியாகவும, உததரவுசெயயவேணுமெனறு மிகவுநதஙகளுடையகனததைககோறுகிறேன.

௩அஉ௰௵செப்பட்டமபர்௩௰உ௨ — அரசபபாண.

காவலூர்ப்பட்டி. — ஜமீன்தார்.

உ.) இஜதாசார்மணணாடிசுபபுராயபடு தாசில்தார்தாலுககேகாவல்க்குறிசசிபாஅபியத்துபாஷிந்த், தரிவிலலா; உமமுடையதாலுககாவைசசேர்நத காவலூர்ப்பட்டிஜமீன்தார் இறநதுபோனதாகவும, அவர்சரீரசௌககியமிலலாதிருநதபோது, தமமுடையபஙகாளிககு ஷைஜமீன்தாரியைபபட்டஙக

டடிவைததுவிடடுபபோனதாகவும, அபபடிபபட்டஙகடடிககொணடதாகசசொலலுகிற அரசபபநாயக ரொனகிறவர், தமபேரால இஸ்திமிரார்கிராமஙகளைததாககலபணணிககொளளவேணுமெனறும, அருரு ககுஅர்ஜியெழுதிககொணடிருககிறீர். நீர்ஷைஜமீன்தார்இறநதுபோய, அவருககுபபநிலாகமறெருரு ததர்வநது, அர்ஜியெழுதுகிறபரியநதம, ஷைஜமீன்தாரியைஜப்திசெயயாமலும, அதுசஙகதிஅருருக குததெரியப்படுததிவையாமலுமஇருநதசப்பெனனு; ஷையார்அருருககுஎழுதிககொணடஅர்ஜியைஇது ககுள்மல்பூப்செயதிருககிறதைபபார்ததுககொணடு, உடனேசதரஷறிபாபததைசசெமமையாக விசார ணைசெயது, பயான்வார்ஷறிததிலலாசெயகிறதுநதவிர, ஷைஜமீன்தாரியைஜப்திசெயது, ஜப்திகணக கும, சதரஷறிவிசாரணையிலவாஙகபபட்ட தஸ்தாவேஜூகளசுத்தா, இனறுமுதல-அ-நாளைககுளளாக, ஜாஷறிர்செயயவும; அபபடிசசெயயாமல ஷைசஙகதியில்சுஸ்தியாகவிருபபீரோயாகில, உமமையுடனே தாசிலஉததியோகததினினறும பர்தரப்செயயபபடும.

ஜு அஉ டு ஷு செப்பட்டமபர்மூகூ.
முகாம் மஞசள்குப்பம்.

முகாபிலா லக்ஷுமணராயன.
ஹேறட்ஜவாப்நவீஸ்.
ஹூபிட்பிரதானகலெக்ட்டர்.

கூ.) காவல்க்குறிசசிதாலுககாதாசில, ம. சுபபுராயபூஎழுதிககொணடஅர்ஜி.

1. எனனவெனறால தாலுக்மஞ்சூர்காவலூர்ப்பட்டிஜமீனதார்இறநதுபோய், அவருகருப்பநிலாகதத மககுபபட்டமாயிருககிறதாகவும, தமமுடையபேராசசர்க்காரிலதாககலபணணிககொளளவேணுமென றும, அரசபபநாயகரொனகிறவர்அருருககெழுதியஅர்ஜியைஅனுபபிவைததிருக்கிறேம்; அதைததரியாப ததுசெயது,பயான்வார்ஷறிததில்லாசெயகிறதுநதவிர, ஷை ஜமீன்தார்இறந்துபோனவுடனேசதரஷறிஜ மீன்தாரியைஜப்திசெயயாமலிருநததறகுமுகாநதரமெழுதசசொலவியும, ஷைஜமீன்தாரியை-அ-நாளை ககுளளாகஜப்திசெயது, ஜப்திகணககுசுததாஅஜூருககுததெரியபபடுததசசொலவியும,பித்விபேரால பிறநத-ாம்கூவது-கூ-பர்வானுசாதராசசுது.

2 சதரஷறிஜமீன்தார்சரீரசவுககியமிலலாதிருநதது பித்விககுசசுததமாய்த்தெரியாது; ஏனெனறால, தாலுககாவில விஸ்தரிசசுசன்வாதுபாககியிருககிறபடியால, அதைவசூல்பணணிசசீககிரததிலஇர்சாலுசெ யயாமற்போனால,உமமுடையபேரிலஆயாசததுககிடமாகுமெனறு, போனமூ-ம்உஉஇல-பிறநத-கூகூ- வது-கூ-சனனதுவநதிருநததே,அநதஉததரவினபடிபித்விமாகாணமபேஷ்கார்களுககுஜோர்தாகீதுசெ யது,ஷைசன்வாதுபாககியைவசூல்செயதுகொணடுவருகிறபோது,மஙகலம்மாகாணமபேஷ்கார்,தனனு டையவட்டததிலிருககிற சன்வாதுபாககி-சுத-த்து சசொசசம்ரூபாயஇபபோதுவசூல்செயகிறதறககு டிகளஅராம்ஜாதாவாயிருககிறபடியால, தனனாலகூடியதர்துதுகள்செயதும, வசூலாகிறதாயிருககவில லையெனறுஓலையெழுதினன. அதறகாகபபித்வி, போனமூஉஎஉ-சாயஙகாலம தாலுககாவைவிட்டுபபுற பபட்டு, கூம்உ, அவவிடமபோய்ச்சேர்நது, ஷைசன்வாதுபாககியைவசூலசெயதுகொணடிருநதேன. அபபோதுகாவலூர்ப்பட்டிவட்டமபேஷ்கார், சதரஷறிஜமீன்தார்நுமூகஉசாயஙகாலம இறநதுபோ னதாக ஓலையெழுதினன. அதுபித்விககு நுமூகூஉ-சாயஙகாலமவநதுசேர்நதது. அதைபபார்ததவுட னேபித்வி மஙகலம்மாகாணததைவிட்டுப்புறபபட்டு, டாக்கோட்டாக்காய்-நுமூகூஉ-காலமேசதரஷறி கிராமததுககுவநதுசேர்நதேன. அபபடிநானவநதுசேருகிறததுககுளளே, வழியில அஜூரிலிருநது ஷைதாகீதுமவநதது. உடனே அநதத்தாகீதைபபார்ததுககொணடு, உததரவினபடி ஷைஇஸ்திமிரார் சராப்பிட்டதிலிருநதபணபபெட்டியைச்சோதித்தவிடததில, ரூபாய்-ம்தஉாரு-அனு-கு-பைசு-அ-உம், இருநதுதுகள. அதுகளைமுததிரிததுககொணடு, ஷைகிராமஙகளினகுடிகளகர்ணஙகளைவரவழைதது, இன

முழுதறகொணடு சர்க்காருககுபபணஙகடடசசொலலியும, சர்க்காருததரவினபடிநடநதுவரசசொலலி யும் அவர்களுககுதாககீதுசெயது, அவர்களுடையகணககுசசுருணகளைமுததிரையிடடு, நகதுபெட்டி யையுடனேதாலுககாக்கசசேரிககுஅனுபபிவிடடேன. அபபாலஷைஜமீன்தார்வீடடுககுள்ப்புகுநது, அ வருடையசாமானகளைஜப்திசெயய ஆரம்பிததேன; அபபோதுஷைஜமீன்தாருடையபெண்சாதிகளகை யாணடுகொள்வதறகாகசசிலசாமானகளவேணுமெனறுகேடடுகொணடதிஞல, அபபடியேகொடுககபப டடதஙகம வெள்ளி செமபு பிததளை இருமபு மரமுதலான சிலசாமானகளஜின்சு-அ-இ-மதிபபுருபாய் -ம்தகூ-அணா-௪-பைசு-கூ-இ-விபரமாகஜாபிதாவெழுதி,சர்க்காரார்கேட்குமபோது அதுகளை ஆசர்செய வதறகுஷைபெண்டுகளுடையகையெழுததும, அவர்களுககுமாதுபர்ஜாமீனகொடுததவர்களுடையகை யெழுததுமவாஙகிகொணடு, மறறசாமானகளஜின்சு-ரு-இ-உருபபடி-௨௯௫-இதுகளை ஜப்திசெயது போலீசுடாணுககாரன-ம்-வது, கூ-பேதாசுபபாரா வசததிலஒபபிததுபபோடடு, பிந்பிஷைஜமீன தார்வீடடுததிணணையினபேரில்த்தானேகசசேரிசெயதுகொணடு, சேவகர்மூலமாகசசுடுதியில அகபபட டவர்களையெலலாம்தருவிதது, ஷைஅரசபபநாயகர்எழுதியஅர்ஜியைவிசாரணைசெயயஆரமபிததேன.

சேவகரால ஆசர்ப்படுததின-ம்கூ-நபர்களில், முதலஅருருககுஅர்ஜிஎழுதின அரசபபநாயகரைவி சாரணைபணணதில, மாஜிஜமீனதார்தமமுடையஜமீனதாரிககுஇவருககுபபடடஙகட்டிவைததுபபோ னதாகவும், படடஙகட்டினபினபுஅவருககுச்சரீரம் லகுவாகிறதுபோலவிருநததிஞலே, அவருககுஅது முழுதுஞசொஸதமானபினபு, அவர்இநதககாரியததைககுறிதது சர்க்காருககுததெரியபபடுததலாமெ னறிருநததாகவும், அவர்இறநதுபோகிறதுஅவருககுநதெரியாமல்இறநதுபோயவிட்டதாகவும், அதஞல இதைச்சர்க்காருககுஅவர்தெரியபபடுததவிலலையெனறும், அவரிருககையில அவரைமிஞசித்தாம் அதைச் சர்க்காருக்குததெரியபபடுததககூடாதெனறிருநததாகவும், அவர் இறநதுபோகவேஅவருககுசசெயயுஞ சடங்குகளைச்செய்துபோட்டு, இதை உடனேசர்க்காருககுததெரியபபடுததினேனெனறும், அதறகுஇன ஞரினஞர் சாட்சியிருககிஞர்களெனறும் வாககுமூலமெழுதிவைததார். I.

ஷை அரசபபநாயகர்தமககுசசாட்சிகளாகசசொனனவர்களில், ஆமூர்ஜமீனதாரைக்கேட்டதில, தாம்மாஜிஜமீனதார்சரீரசவுககியமிலலாமல்இருநததைபபார்க்கஅவரிடததிறகுவந்ததாகவும், அநதஜமீ ன்தார், தமமுடைய ஜமீன்தாரியைததமக்குப்பிற்காலம் ஆணடுவருமபடியாக இநதஅரசப்பநாயகருக குபபடடஙகட்டிவைததாரொனறும், அவருடைய இரணடுபெண்சாதிகளுககுஞசீவனும்சததுககாக-உ- கிராமஙகளைவிட்டு, அவர்களுக்கும் இநதஅரசப்பநாயகருக்கும் உடன்படிக்கைகள்பிறப்பித்துக்கொடுத தாரொன்றும, வாககுமூலம்எழுதிவைததார். II.

வாதூர்ஜமீன்தார், நான்மாஜிஜமீன்தார் இறநதுபோனசேதிகேடடு, அவருடையசமஸ்காரததுக காகபபோனவிடததில், இநதஅரசபபநாயகர், மாஜிஜமீன்தார்அவருடையஜமீனதாரிககுத்தமககுபபட டஙகட்டிவைதததாகவும, இனிமேலஅதைத்தாம் ஆளப்போகிறதாகவும, இவர்வாயிஞலேசொல்லக்கே ள்விபபடடேனென்றுவாககுமூலமெழுதிவைததார். III.

ஷை அரசபபநாயகரால் சாக்ஷிகளாககுறிக்கபபடட அணணுவையன சாமபையன-உ-பேரும, தா ஙகளமாஜிஜமீனதாருக்குவைத்தியம்பணணதாகவும், அவர்இறநதுபோக-ம-நாள்முனஞடி அவருககு வாயடைததுபோச்சுதெனறும், இநதஅரசபபநாயகருககு மாஜிஜமீனதார்படடஙகட்டிவைககவிலலை யெனறும, ஆஞல ஷைஜமீன்தார்தமமுடைய மூத்ததாரததினதம்பியைத்தாம்சுவிகாரம்பணணிககொ ளளபபோகிறதாகசசொலலிககொணடிருநததாரொனறும, வாககுமூலமெழுதிவைததார்கள். IV.

சநதன்ப்பட்டிகிராமததுககுடிகளாகியகிஷ்ணபபிள்ளைவேலபபடையாட்சிஇவர்களிருவரும, தஙகளை மாஜிஜமீனதார்ஒருநாளவரவழைதது, எனனுடையஜமீனதாரிககு இநதஅரசபபநாயகருககுபபட[illegible] கட்டிவைககிறேன; உஙகளுடையகிராமததைஎனனுடைய மூததபெணசாதிககுககொடுததுவிடடேன; V.

நீஙகளினிமேல அவளிடததில்வாய்தாப்பணததைசசெலுததி, ரசீதுவாஙகிககொளளுஙகோளெனறு எஙக ளுடனசொலலி, இநதஅரசபபநாயகருககு எஙகளமுனபாகவேபட்டஙகட்டிவைததார். மேலும்மாஜி ஜமீனதார் தமமுடைய-௨வது-பெணசாதிககுககிளியனூரைககொடுததுவிடடதாகவும, அநதபபடிககு அவர்களுககுஉடனபடிககைகளபிறநதிருககிறதெனறுஞசொனனார்; இதுகளநாஙகளறிவோமெனறுவா ககுமூலமெழுதிவைததார்கள்.

VI. 6. ஷை ஜமீனதாரியைசசேர்நதகிளியனூர்க்குடியாகியமுத்துக்கவுணடன்ராமபபடையாட்சிஇவர்களி ருவரும, மாஜிஜமீனதார் இநதஅரசபபநாயகருககுபபட்டஙகட்டிவைததததைஅறிவோமெனறும, தங களுடைய கிராமததைததமமுடைய இளையதாரததுககுசசீவனமசததுககாககொடுததுவிடடதாக மாஜி ஜமீனதார்தஙகளுடனசொலலி, இனிமேல்தமமுடைய-௨வது-பெணசாதிககுவாய்தாபபணததைககட்டி வரசசொனனாரெனறுமவாககுமூலமெழுதிவைததார்கள்.

VII. 7. இஸ்திமிரார்சம்பிரதிகலிதீர்த்தாப்பிள்ளைகணககுகோவிநதபிளளைஇவர்களிருவரும, மாஜிஜமீனதார் தமககுசசரீரசவுககியமிலலாமலிருநதபோது, இநத அரசபபநாயகனைவரவழைதது, அவருககுபபட்டங கட்டிவைததார்; எஙகளைஅவர்சொல்ப்படிகேட்டுநடநதுகொளளசசொலலியும; சநதனபபட்டிகிளிய னூர் இநத-௨-கிராமஙகளுடையவருமானத்தை எனனுடையபெணசாதிகளுககுசீவனமசததுககாககொ டுததுவிட்டேன, ஆதலால்நீஙகளஷை கிராமஙகளினவருமானஙகளை இஸ்திமிரார்கணககில்மினுஹாசெய துபோடுஙகளெனறுசொலலியுமஉததரவுபணணினார். அதறகுமேலஎஙகளமுன்னிலைககு இநதஅரசபப நாயகருககும, மாஜிஜமீனதாரினபெணசாதிகளுககுமஉடனபடிககைகளுமபிறநதிருககிறதுகள். அந ததேதிமுதலநாஙகள ஷை கிராமஙகளினவருமானததையும இஸ்திமிரார்கணககில்கழித்துஎழுதிககொண டுவருகிறோம எனறுவாககுமூலமெழுதிவைததார்கள்.

VIII Wit. Shroff. சராப்பு வரதப்பசெட்டியெனகிறவன், மாஜிஜமீனதார் இநத அரசபபநாயகருககுபபட்டஙகட டிவைககவிலலையெனறும், ஆனால அவருடையமுதல்ப்பெணசாதியினதமபியைசுவிகாரமபணணிககொள ளுவதாசசொலலிககொணடிருநததாகெனறும, வாககுமூலமெழுதிவைததான.

IX Wit. Elder wife. மாஜிஜமீனதாருடைய முதல்பபெணசாதியாகிய லக்ஷுமிநாசசியார், அவர்செம்மையாயிருநத போது, எனனுடையதமபியைசசுவிகாரமபணணிககொணடு, அவருககுஇநதஜமீனதார்ப்பட்டததைக் கட்டிவைதது, அவர்கையினாலே கருமாநதமுதலானதுகளுமசெயவிததுககொளளவேணுமெனறு, அவ ருக்குஓலையெழுதிஅவனைவரவழைததார். அவர்வநதுசேர்நததறகுமுனனமே, அவருககுவாயடைததுப போசசுது; அதினாலேஅவரனுமதிப்படிககு அவர்வநதபிறபாடு, நான் வனைசசுவிகாரமபணணிககொண டேன. அவர்இறநதுபோனதுமுதல, அவருககுசசெயயுஞசடஙகுகளுமஎனதமபிகையால்செயவிததுக கொணடுவருகிறேன; எனனுடையவிசனமுஞசுதகமுநதீர்நதபிறபாடு, சர்க்காருககுததெரிவிதது, என னுடையசுவிகாரபுததிரருககு, ஷைபட்ட ததைககட்டிககொளளவேணுமெனறுநானிருக்கசசே; மததியில இநதஅரசப்பநாயகர் எஙகளைமோசஞசெயயவெத்தனப்பட்டு, எஙகளஎசமானர்தமககுபபட்டஙகட்டி வைததுதாகசசொலலிககொணடு, சிலபொய்ச்சாக்ஷிகளையுமேறபடுததிககொணடு, அஜுருககுஅர்ஜியு மெழுதி, இநதமட்டுமவிசாரணைககுககொணடுவநதுவிட்டார். இவருககுமஇநதஜமீனதாரிககுமெவவள வுஞசமமநதமிலலை; இநதசசஙகதியைககுறிததுத்தாஙகளசெமமையாகவிசாரணைபணணி, எனனுடைய சுவிகாரபுததிரருககுபபட்டஙகட்டவேணுமெனறு, வககில்மூலமாகவாக்குமூலமெழுதிவைததாள்.

X. Wit. Younger Wife. ஷை ஜமீன்தாருடையஇரணடாவதுபெணசாதி, கனகவலலிநாசசியாரெனகிறவள், ஷை ஜமீனதார் இறநதுபோக-௨-மாசததுககுமுனனே, மதுரைஜில்லாவிலிருககிறதன் தாய்வீட்டுககுததான்போயிருந ததாகவும, தனபுருஷனஇறநதுபோனஅனறைககுததானிவிடமதானவநததாகவும; தனனுடைய சக்க ளத்தி அவளதமபியைச்சுவிகாரமபணணிககொணடதாகத்தான வநதபிறபாடுதனனோடு சொனனாளென

றும; மததியில்இநதஅரசபபநாயகர், தனனுடையபுருஷன இருநதபோதேதமககுபபட்டகட்டிவைத ததாகசசொலலுகிறுளெனறும்; ஷெபட்டததைககுறிதது நடநதசஙகதிகளிலே தனககொனறுநதெரியா தெனறும; தஙகளுடைய ஜமீனதாரியைபபஙகிட்டுததனனுடைய பாகத்துககுணடானதைத் தனககு கொடுககவேணுமெனறும்; வககிலமூலமாகவாககுமூலமெழுதிவைததாள். ==

ஷெ இருவருடையவககீல்களுமஎழுதிவைததவாககுமூலஙகளையெடுத்துககொண்டு, பித்விநேரோ, ஜ மீன்தாரியினுடைய பெணசாதிகளிடங்களுககுததனித்தனிப்போய், அவரவருககுஅநதநதவாககுமூலத தைப்படிததுக்காண்பித்து, அத்துசரிதானுவெனறுகேட்டேன. அவரவர்தம்தம்வககீல்எழுதிவைததவா ககுமூலததைதயொத்துக்கொண்டு, அத்திலதனித்தனிகையெழுததுவைததார்கள. XI

சேவகனுல் ஆசர்ப்படுததியகணக்கர்களமூனறுபேரிலகோவிநதபிளளைபோக, மறற-உ-பேரையும் XII
கேட்டதில், அவர்களநாஙகள்ஊருக்குப்போயிருநதுஇனறையதினநதான்இவிடததுககுவநதோம; எஙக (1)
ளுககுஇதைப்பறறியாதொனறுநதெரியாதெனறுசொனனபடியால், அவர்களிடததிலவாககுமூலமவாங கவிலலை. அரசபபநாயகர்மாஜிஜமீன்தாரின்பெணசாதிகள் எழுதிககொடுததிருககிறதாகஆசர்ப்படுததிய (2)
உடன்படிககைகளைபபடிததுபபார்த்தவிடததில், சம்பிரதிகவிதீர்த்தாபபிளளையும் கணககுகோவிநதபிள ளையும அதில்சாட்சிகையெழுத்துபோட்டிருககிறபடியால, அவர்களிடததில் உடன்படிக்கையின்சாக்ஷிக் காகவாககுமூலமவாஙகவிலலை. ஷெ கனகவலலிநாச்சியார் சொனனதிலமெயபொயஅறிய ஆஜ-உ பாஜ-உ (3)
வீடுகளிலிருககிறவர்களைவிசாரிசசதில, அநதம்மாளமாஜிஜமீனதார்இறநதுபோக-ம-நாளமுனனேவநது விட்டாளென்றும; முதல்த்தாரஞ்சொனனபடிககு,அநதமமாளுடையதமபியைசசுவிகாரமபணணிககொ ளளமாஜிஜமீன்தார்நினைததிருநததிலலையெனறும, அநதமமாளுடையதமபிஎபபோதுமிவிடததிலேயேகு டியாகவிருநததால அவனைமாஜிஜமீன்தார்வரவழைததாக, அநதமமாளசொலலுவது பொயயெனறும;
இநதஅரசபபநாயகனைமாஜிஜமீனதார் ஆள்விட்டுவரவழைததுபபட்டஙகட்டிவைததது நிசமெனறும (4)
சொலலுகிருர்கள. அவர்களைஇவர்களில்யாருஞசாக்ஷியாகக்கோருதபடியால, அவர்களிடததிலுமவாககு மூலமவாஙகவிலலை. ஜமீன்தார்களுககுபபிளளைகளிலலாமலிருநது, வேறெருவனைஅவர்கள சுவிகரிகக வேணுமானுல, அதுசஙகதிசர்க்காருககு அவர்களதெரியபபடுததி, அபபுறநதான அதுசெயதுகொளளு (5)
கிறவழககமுஞசட்டமும. அபபடிசெயயாமலும, சககளததியினசமமதியிலலாமலும,முதலபெண்சாதி ஏகதேசததில சுவிகாரமபணணிககொணடதாகசசொலலுவதுநமபததககதாயிருககவிலலை; ஆனுலமாஜி ஜமீன்தார்இறநதுபோனபினபு, இநதமுதலபபெணசாதிதானே தன தமபியைசசுவிகாரமபணணிககொ ளளவெததனபபட்டதாகவும, அதறகாகசசிலனைககைவசபபடுததிககொணடு, தனபட்சததிலே சாக்ஷி சொலலிவைததததாகவும; அநதஸ்துளள ஆமூர்ஜமீன்தாரும, சநதனபபட்டிகிளியனூர்இதுகளினகுடிக ளும, சமபிரதிகணககர்களும, சாக்ஷிசொன்னபடிககும, மறறவெகுசனஙகளசொலலுகிறபடிககும, இ நதஅரசபபநாயகர்மாஜிஜமீன்தாருககுபபஙகாளிவரிசையிலமகனுகவேணடியபாத்தியதையைபபற்றி, இவனைமாஜிஜமீன்தார் வரவழைததுபபட்டஙகட்டிவைததது நிசமாகவும; பெணடுகளுககுஜீவனுமசத துககுமேறசொலலியகிராமஙகளின்வருமானங்களையுமவைததிருககலாமெனறுநதோனறுகிறது.

ஆகையால இவர்களஷெ ஜமீன்தாரியைககுறிதது, எவவிதமாகவாவது எலலோருஞசமாதானபப டுவருகிறபரியநதம, அதைஜப்தியிலதானேவைதது, சர்க்கார்கணககிலதாககலபணணிககொளளுமப டியாகபபித்விபேராலதாககீதுஆகவேணுமெனறும; ஷெ இஸ்திமிரார்கிராமஙகளைவிசாரணைசெயகிறதற காக ஒருஅமினுவைநேமிதது அனுபபவேணுமெனறும; சமுகததுககுததெரியலாவதாக எழுதிககொ ணடேன.

இதுசஙகதியிலவாஙகினசதரஹறிஇஸ்திமிரார்ஜப்திகணககு-க, ஷெ ஜமீன்தாருடையபெண்சாதிகளிட ததிலகொடுததிருககிறசாமானகளுககாகமுததுகிருஷ்ணபிளளைஜாமீன்கதது-க, ஷெ தரியாபததிலவாஙகி

ன அரசபபநாயகர்வாககுமூலம-க, ஆமூர்வாதூர்ஜமீன்தார்களினவாககுமூலஙகள-உ, சாமபையன அணுவையனவாககுமூலம-க, சநதனபபட்டி கிளியனூர்கிராமததுககுடிகளின வாககுமூலஙகள-உ, சம்பிரதிகணககனவாககுமூலம-க, சராபபவரதபபசெட்டிவாககுமூலம-க, சதரஷிஜமீன்தாருடைய பெண்சாதிகளினவாககுமூலஙகள-உ, அசல்பிட்டிஷின-க, ஆ தஸ்தாவேஜுகள-யங-உம், இததுடன சமக்ஷமததுககுஅனுபபிவைததிருககிறேன.

கஅஙளஹ்இன்னமடஇன்னஉ

ம. சுபபுராயபடதாசிலதார்
தாலுககே காவலகுறிசசி.

ச.) இனனஹ்இனனமடஇனனஉ. காவலூர்பட்டிஜமினதாரியைஜப்திசெயதகணககு.

இஸ்திமிரார்கஜாஞமுபலகு இருப்பு ரூ யத௨ாகு. அணு. கு. பை. ,,

சதரஷிஜமீன்தாருடையகசசேரியிலுமவீட்டுககுளளுமிருநதசாமானகளினவிவரம்.

வெள்ளிச்சாமானகள		உருப்படி	யஎ.
பித்தளை	ஷை	ஷை	ஙசு.
செப்பு	ஷை	ஷை	உங.
ஈய	ஷை	ஷை	யசு.
மர	ஷை	ஷை	ாச.
	ஆ	ஷை	ாகூங

இதுகளைமாஜிஜமீனதார்கசசேரிவீட்டில்தனிததனியாகமுத்திரைவைதது, தாலுககாக்குத்திச்சேவகன அபபுஙவ்சம்செயதுஜவான்-ங-பேராக்காவல்வைததிருககிறேன.

மாஜிஜமீனதாருடையபெணசாதிகளிடததில்அவர்களஆண்டுவருகிறதறகாகமுததுகிருஷிணபிளளை ஜாமீனபேரில்கொடுததிருககிறசாமானகளினவிவரம்.

தஙகநகைகள்	உருப்படிகள்-கூங-இ	மதிப்பு-ரூ.-ஙகூஎ			அணு.	பை.	
வெள்ளிநகைகள்சாமானகள	ஷை	-யஎ-இ-	ஷை	-ரூ.- ஙஙசு	ய௨	,,	
பிததளைச்சாமானகள்	ஷை	-கூசு-இ-	ஷை	-ரூ.- உஙகு	,,	,,	
வெண்கலச்சாமான்கள	ஷை	-உஎ-இ-	ஷை	-ரூ.- ாகூச	,,	,,	
தாமபரச்சாமான்கள	ஷை	-யஎ-இ-	ஷை	-ரூ.- எஎ	,,	,,	
ஈயசசாமான்கள	ஷை	-யங-இ-	ஷை	-ரூ.- ஙசு	,,	,,	
இருபபுச்சாமானகள	ஷை	-ாங-இ-	ஷை	-ரூ.- உஎ	,,	,,	
மரசசாமானகள	ஷை	-எஅ-இ-	ஷை	-ரூ.- ஙஎ	அ	சு	

ஆ ஜின்சு-அ-இ-உருபபடிகள்-ஙஎசு-இ-மதிபபு -ரூ.-சஅசுய ச சு

சதரஷிஇஸ்திமிரார்கணககுச்சுருஙகள்-யசு-உம், நகதுபெட்டியுமதாலுககாகஜாஞவிலமுத்திரைபோட்டுவைததிருககிறதுகள.

உபையசாட்சிகள. கோவிநதயயன.
ராமயயன.

ம. சுபபுராயபபிளளைதாசிலதார்.

A. அகபர், அகபார், } اخبار-News.

A. அக்கல், عقل-Sense, understanding.

A. அக்கீகத்து, حقيقت-Statement of a case.

P. அங்காமி, هنگام-Temporary.

A. அசல், اصل-Origin, principal sum.

A. அசல்பேரீஜ, اصل بيريج-Original assessment.

A. அசுநத், اسناد-Orders, vouchers, warrants.

A. அஜுர், حضور-*Vide* உஜுர்.

A. H. அஜுர்க்கச்சேரி, حضوركچهيري-*Vide* உஜுர்க்கச்சேரி.

T. அச்சுக்கட்டு, The formation of a field with ridges into beds.

T. அடிக்கோல், A measuring rod, or pole.

T. அடித்தமுதலளவு, The quantity of grain thrashed.

T. அடிப்புக்கூலி, Wages for thrashing corn.

T. அடிமைப்பள்ளன், A slave, a labourer of the Palla caste.

T. அடைக்கிறது, To mortgage landed property.

T. அடைமானம், Mortgage of landed property.

T. அடைபோலை, A cadjan mortgage deed, or lease.

T. அட்டுப்பு, Boiled salt, earth salt.

S. T. அத்தாட்சி, Attestation.

A. அத்து, حد-Boundary, limit, impediment.

S. அபராதம், A fine, a forfeiture.

P. அப்தா, هفته-A week.

P. T. அப்தாக்கணக்கு, A weekly account, or report.

P. அப்ஜூத், افزود-Excess, increase.

A. அமல், عمل-An act; *in common use*, a seizure, confiscation, or any thing liable to confiiscation.

A. அமானி, اماني-What is under a Collector's management; security, trust.

A. அமானத்து, امانت A deposit.

A. M. அமானிபாஜேபாப், Sundry farms under a Collector's management.

T. அமிஞ்சி, Work done by compulsion without pay.

T. அமிஞ்சியாள், A person obliged to work without pay.

அமில்தார், Amildar, an officer making collection of public revenue.

A. அமீன், امين-Ameen, a commissioner an inferior officer in charge of village affairs under the amildar.

P. அமேஷா, هميشه-Always.

அம்பார், see அம்பாரம்.

P. T. அம்பாரக்கடை, A place where any thing is stored in heap.

P. அம்பாரம், انبار-A heap of grain &c.

A. அயன், عين-Actual.

A. அயன்பேரீஜ், عين بيريج-Actual assessment.

A. அயன்ஜமா, عين جمع-Actual collection.

A. அய்வேஜ், عوض-Any thing, or person subtituted for another

A. அரகத்து, அரக்கத், } حركت-Hinderance, prevention.

T. அரசு, The act of ruling or governing a country, also, privileges allowed for watching.

T. அரசுக்காரன், A person holding particular privileges for doing Police duty.

A. அராம்ஜாதா, حرامزاده-Bastard, rogue.

T. அரி, A sheaf of corn.

T. அரிதாள், Stubble.

T. அரிவெடுப்பு, A certain fee in kind taken for village servants. *Vide* அரி.

S. அர்ச்சகன், A particular officer attached to a Hindoo Temple.

S. அர்த்தசாமம், Midnight.

S. அர்த்தமானியம், Land on which only half of the full Government tax is assessed.

A. அர்ஜி, عرضي-Letter from an inferior, petition, memoria

A. அர்ஜிதாஸ்து, عرضداشت-A written petition.

A. அலாயிதா, عليحده-Separate, distinct.

A. அவால், احوال-Charge, care, custody.

A. அவ்வல், اول-First, principal.

T. அழிகால், A betel garden where vines are unproductive from age, or being destroyed.

T. அழுகுகால், Paddy rotten from over irrigation.

T. அளம், Salt-pan.

T. அள்ளு, A handful of grain given to measurers, village servants, and others, as remuneration for their services.

T. அறுப்பு, The act of reaping.

T. அறுப்புக்காலம், Harvest.

T. அறுப்புக்கூலி, Wages given for reaping.

T. அறுப்புச்சீட்டு, A permit to reap corn.

T. அனந்தன்சம்பா, A kind of paddy so called.

S. அனாதி, Immemorial.

S. T. அனாதிக்கரம்பு,
S. T. அனாதித்தரிசு,
S. T. அனாதிபீடு, } Land left waste from time immemorial.

A. அனாமத்து, انامت-Deposit, charge.

S. அனாஜ், اناج-Grain produce.

A. அஜூர்; the same as அஜுர்: see உஜுர்.

P. அஜ்மாயஷ், آزمايش-Trial, examination, proof.

S. அஸ்தாந்தரம், Treasure.

T. ஆக, Together.

P. ஆகர், اخير-Last, the end, completion.

H. ஆகே, آگي-Before, in front.

S. ஆக்ஷேபனை, Objection, hindrance.

A. ஆசர், حاضر-Appearance, being present or ready,

Y. ஆசாமி, آسامي-An individual, name, office.

A. M. ஆசாமிவாரிஇசாப், or இசேப் آسامي وار حساب-An account shewing the name &c. of each individual.

T. ஆடிவாலான், A kind of paddy.

T. ஆட்டுக்கிடை, Sheep kept for manuring land.

P. ஆப்காரி, ابكاري-A tax on distilled liquors.

P. ஆமத்,
P. ஆமது, } آمد-Income, return.

A. ஆமின், امين-Ameen, a particular public officer.

S. ஆமிஷம், Estimate.

T. ஆயக்கட்டு, Total lands.

T. ஆயத்துறை, A Custom House, a Toll Office.

T. ஆயம், Customs, duties.

A. ஆல்அவால், حال واحوال-State of one's circumstances.

T. ஆள்மாகாணம், An establishment of servants.

A. இசாப், حساب-Account.

A. இசமுகள், اسم-Names.

A. இசமுவாரி, اسمواري-By name, name by name, a detailed account containing the names of individuals.

M. இசேப், Accounts.

T. இடங்கழி, A measure made use of in the Malabar country.

A. இத்திலா, اطلاع-Information, report.

P. இராதா, ارادة-Intention, design.

T. இருபத்துநாலடிக்கோல், A measuring rod or pole of twenty four feet in length.

T. இருபு,
இருபோகம், } Two crops.

A. இர்சால், ارسال-Remittance.

A. இர்சால்நாமா, ارسال نامه-List of remittances.

H. இலாக்கா, علاقه-Possession, charge, relation, connection.

T. இளங்காடுதரிசு, Land left waste for 10 years.

A. இனம், انعام-Present, gift.

A. இனாம்தார், انعامدار-A holder of an Enam, a person enjoying rent free land.

A. இனாயத்துநாமா, عنايت نامه-A Certificate, a grant in writing, a deed of exemption.

A. இன்சாப், انصاف-Justice, decision.

A. இஜ்ஜதாசார், عزت آثار-A mark of respect, greeting.

A. இஜாரா, اجاره-Rent, farm.

A. இஜாராதார், اجاره دار-A Renter.

A. இஸ்திமிராரி. استمراري-Permanent, continuative.

A. இஸ்திமிரார், استمرار-Permanency, perpetuity, continuity.

A. S. இஸ்திமிரார்கிராமம், A village permanently settled.

A. இஸ்திஹார், اشتهار-Notice, publication.

A. இஸ்திஹார்நாமா, اشتهارنامه-A proclamation, an advertisement.

A. இஸ்ஸா, حصه-A share, portion, division.

T. இறக்குமதி, Importation, import.

A. உக்கும், or உக்கூம், حكم-Permission, an order.

A. உக்கும்நாமா, حكم نامه-A written order.

A. உசூர், حضور-Presence.

A. H. உசூர்க்கச்சேரி, An Office where a Collector of Revenue or a Magistrate transacts business.

T. உடைப்பு, A channel formed by the breaking of a bank, or dam.

T. உடைவாரக்குறிப்பு, A Memorandum of the whole produce.

T. உடைவாரம், The whole produce.

H. உண்டி, هندي-A draft, a bill of exchange.

S. உத்தியோகம், Service, office.

S. உத்தியோகஸ்தன், An officer, a servant.

S. உத்தேசம், Estimate.

S. உபகிராமம், A hamlet dependent on some large town, suburbs.

S. உபயம், The performance of a ceremony in a Hindoo temple undertaken by a private individual.

S. உபாரம், Help, aid, assistance.

P. உமேது, اميد-Expectation, waiting, hope.

T. உம்பளிக்கை, A village held under Enam tenure, paying no revenue to Government.

T. உழவு, Tillage, agriculture.

T. உழவுமாடுகள், Oxen.

T. உழவுவாரம், Inhabitants' share.

T. உழுதுண்பான்காணி, Land held by a Merasidar free of Tax.

T. உள்க்குடி, A cultivator, being a native of the village.

A. ஊக்கூம், حكم-An order.

T. ஊருணி, A village tank common to the village.

T. ஊற்று, A spring.

T. ஊற்றுக்கால், A watercourse leading from a spring.

S. ஊஷர்பூமி, Barren ground.

T. எக்கல், Accumulation of earth, or sand.

T. எதிரிடைப்பட்டையம், A deed of release.

T. எரு, Manure.

T. எல்கை, A boundary, limit.

T. A. எல்கைத்தகரார்,
T. S. எல்கைவியாச்சியம், } A boundary dispute.

T. எல்லே, A boundary, limit.

T. எல்லேக்கல், A boundary stone.

T. எல்லை, A boundary, limit.

S. ஏகசொசம, Registry of the lands of a village in the name of a single inhabitant.

S. ஏகபோகம், One crop.

M. ஏகூன், Whole.

T. ஏரி A large tank, a lake.

T. ஏர், A plough.

ஏலம், Auction, *derived from the Portuguese*, Leilam.

T. ஏற்றக்கோல், A bamboo used in drawing water from a well &c.

T. ஏற்றம், A Picottah, a particular kind of machine for drawing water from wells.

T. ஏற்றுண்டான்கோல், A measuring pole made use of in the district of Trichinopoly.

T. ஏற்றுமதி, Exportation.

P. ஐந்தாசால், آیندهسال-Ensuing year.

A. ஐவஜ், *or* ஐவேஜ். عوض-Substitute; instead of.

T. ஒப்படி, The end of the harvest. The act of thrashing corn.

T. ஒருபூ. One crop.

T. ஒற்றி, Mortgage of real property.

S. கக்ஷிக்காரன், A party.

T. கசம், A spring.

T. கசர், Surplus, profit in the exchange of coins.

T A. கசர்பாபத்து, A balance undisbursed out of an authorized amount, profit in exchange.

A. கசாலா, کسالہ-Embarassment, distress.

A. கசானா, A treasury. *Vide* கஜானா.

A. கசபா, قصبه-A principal Village, chief place, the head station in a Talook or District.

H. A. கச்சாவசூல், کچاوصول Recovery of what has been embezzled.

A. கச்சேரி, کچهري-A court of justice, a place of public business, a Revenue or Police office.

S. கட்சிக்காரன், A party.

T. கட்டாயம், Compulsion, an act of force.

H. கட்டாவணி, கட்டாவு, } کتاو-Reaping of corn.

T. கட்டுக்கிடை, Any thing detained until it is damaged.

T. கட்டுத்தொகை, Grand Total.

T. A. கட்டுபடிவிருதம், Land held under a peppercorn tax.

T. கணக்கன்மானியம், Rent free land held by a Village accountant.

T. கணக்குச்சுருணை, A bundle of cadjan accounts or accounts kept on Palmira leaves by the Village accountant.

T. கண்காணம், A watch over fields and produce on behalf of Government.

T. கண்டுமுதல், Actual produce.

T. P. கண்டுமுதல்கம்மி, Decrease of produce below the estimate.

T. கண்ணாறு, Water course of a paddy field.

T. கதிமி, The head Ryot or Cultivator.

T. கதிர், Ear of corn.

T. கதிர்மடங்கல், Close of the harvest.

S. கந்தாயம், A fixed portion of a tax payable at a stated time..

A. கபர், خبر-News.

A. கபூல், قبول-Consent, approval.

A. கபூலேத்து, قبوليت-A written agreement.

P. கமாயிசு, کمایش-Affairs, business.

T. கம்பத்தம், Husbandry on a large scale.

T. கம்மத்தம், A Grant of a Village for pin money, *generally understood to be for the provision of Betel.*

P. கம்மி, کمي-Deficiency, decrease.

T. கயிற்றளவு, Measurement by a rope of a heap of corn or grain in stacks.

S. கரணம்; see கர்ணம்.

P. கரம்நரம், گرم نرم-*Lit* Hot and soft, *or as in english*, hot and cold.

A. கரார், قرار-An agreement; *used also in Tamil for* certainty, truth, reality.

A. கரார்நாமா, قرارنامه-A written agreement.

T. கரை, Bank, sea-shore, river-side, boarder, boundary.

A. கர்ச், خرج-Expenditure, disbursement.

S. கர்ணம், Village accountant.

S. கர்நாடகம், The Carnatic.

S. கர்ணீகம், The office of a Village accountant.

T. கலங்கல், see கலிங்கல்.

T. கலப்பை, A plough without the yoke.

T. கலம், A quantity of twelve mercals.

A. கலால், کلال-Distilled or fermented liquors.

A. T. கலால்த்திர்வை, Tax on spirits.

T. கலிங்கல், Aqueduct, a sluice.

T. கலைப்பு, Thinning of plants.

T. கல்லுண்டை, A kind of paddy.

T. கவலை; Machine worked by bullocks for the irrigation of a garden.

A. கவுல், قول
A. கவுல்நாமா, قول نامه } Agreement, *used commonly for* a written document shewing the terms on which land is held by the party to whom it is given.

T. கவுளி, The fourth part of bundle of betel, one hundred leaves of betel.

T. கழனி, A paddy field.

T. கழு, Turf.

T. களஞ்சியப்பாடுவாசி, Loss, or wastage in a granary.

T. களஞ்சியம், Granary.

T. களத்துமேடு, A place for thrashing corn.

T. களநடை, An account shewing the Ryots' and Government share of the produce, and the allowance to the Village servants.

T. களப்பிச்சை, Fees in grain given to Village servants.

T. களம், A place for thrashing Corn.

T. களவாசம், Fee in kind paid to Village servants.

A. கஜானா, خزانه-A public Treasury.

A. கஜான்ஜி, خزانچي-A Treasurer.

P. கஜ்ஜியா, قضيه A quarrel.

P. காசசவாரி, or காஸ்ஸவாரி. خاصسواري-A tour, or journey of any high, or noble person.

T. காடாரம்பம், A Village dependent on rain for cultivation consisting chiefly of dry grain cultivation.
T. காணி, A Cawny, hereditary right.
T. காணிக்காரன், A proprietor.
T. காணியாட்சி, Hereditary right,
T. காணியாட்சிக்காரன், A hereditary proprietor.
A. காபில், قابل A Clever, an able man.
A. காமுகா, خواه مخواه-Certainly, positively.
A. காமுகாரி, Work, repairs.
H. காம், گانو-A village.
H.P. காம்கானே, Houses in a village.
G. காம்கானேவார், *Lit*, Every Village; *applied* to the settlement and extent of the cultivation in Villages.
H.A. காம்ஜமாபந்தி, گانوجمعبندي-Village settlement.
H. காம்வார், Village settlement.
A. காயம், قايم-Fixed, made permanent.
A. காயம்ஜமாபந்தி, قايم‌جمعبندي-A permanent settlement.
A. காய்தா, قاعدة-Rule, custom.
T. கார், A kind of paddy.
P. கார்க்கோன், كاركن-A subordinate revenue servant under a District Thasildar, so called.
P. கார்பாரி, كارباري-A superintendent, a Manager.
S. காலாவதி, Season, proper time for commencing cultivation.
T. காவல்க்காரன், A watchman.
T.S. காவல்மானியம், A grant of land held by Village watchmen.
T.H. காவல்மிராசு, Cavelly rights, or privileges allowed to watchmen.
P. காவிந்து, خاوند-Master, employer.
T. காளவாய், Kiln.
T. காறு, Ploughshare.
P.T. கானேசுமாரிகணக்கு, A return of the population, census.
T. கிடைமாடு, Cattle kept to manure fields.
A. கிபாயத்து, كفايت-Profit, advantage, gain, surplus.
S. கிரயசாசனம், A bill of sale.
S. கிரயம், Sale.
S. கிராமகோசம், Registry of the lands of a Village.
S.T. கிராமக்கணக்கன், A village accountant.
S. கிராமம், A village.
P. கிரோ, گروي-Pledge, mortgage, pawn.
P. கில்லேதார், قلعهدار-Commandant of a Fort.
P. கினாரா, كنارا-Side, bank, shore.
கிஸ்தி, or
A. கிஸ்து, قسط- } Stated payment, instalment, tax.
A. கிஸ்துவசூல், قسطوصول-Collection of fixed tax, or instalment.
T.S. கிழபோகம், Cultivation of edible roots.
A. குசூர், قصور-Want, deficiency, defect.

T. குடிஆயக்கட்டு, The total of the inhabitants.
T. குடிக்காணியாட்சி, Inheritance.
T. குடியிருப்புநத்தம், Houses and land occupied by Meerasidars free of tax.
T. குடிவாரம், Cultivator's or Ryot's share.
T. குண்டுசாலை, Boundary of a principal Town.
T. குதிரைமுகம், Embankment formed of wood.
T. குத்தகை, Rent, contract.
T. குத்திச்சேவகன், A peon watching over treasure.
T. குப்பக்காடு, *Lit*, a number of Villages, *a term applied to* Villages or country-towns in contradiction to principal Towns.
குமக்கு, see கும்மக்கு.
P. குமாஸ்தா, گماشته-An agent, a Native assistant, clerk, or accountant.
P. கும்மக்கு, كمك-Help, aid.
T. குரம்பு, A water course leading from a river for the irrigation of lands.
A. குல், كل-Total, all.
P. குலாம், غلام-A slave.
A.T. குல்சாகுபடி, Total cultivation.
A.T. குல்தொகை, Total amount.
A.P. குல்பேரீஜ், كل بيريج-Total revenue.
T. குழி, The square of any thing.
T. குமுழி, A sluice.
T. குறுணி, A measure comprizing 8 Paddies or measures, a mercal.
P. குனா, گناه-A fault, crime.
T. கெசம், A yard.
T. கெடு, A term, fixed time, instalment.
T. கெட்டனை, A beating, or ramming down.
H. கேத்து, كهيت-A field, a spot of ground.
A. கைது قيد-Imprisonment.
A. கைபியது, كيفيت-News, particulars.
T. கொல்லன், A person employed in the custody of treasure.
S. கோசம், A register of village lands.
S. கோபாலி, A gold coin current in the Salem District.
S. கோபாலிச்சக்கரம், A gold coin current in the District of Trichinopoly.
P. கோஷ்வாரா, گوشوارة-An abstract of accounts.
S. சகிதமா, Together with.
H. சடாவு, چڑهاو-Ascent, increase.
A. சதரஹு, صدرة- The above said.
S. சதுத்தரவு, Favourable answer.
S.T. சந்தாயநிலம், Land held in common.
S. சந்தாயம், Any thing held in common.
A.TE. சந்துக்ஜட்டி, صندوق-Examination of a chest, i. e. a cash Chest.

A. சபப், or சபபு, سبب- Reason, cause.
A. சபர், سفر-Journey, tour, voyage.
S. சமுதாயம், Any thing held in common.
T. சம்பளம், Wages, salary.
T. சம்பா, A kind of paddy.
S. சம்பிரதி, A principal native accountant.
H. சம்ஜாயஷ், سماجایش-Reconciliation, satisfaction.
P. சரகதது, سرحد-A limit, boundary.
A. சரஞ்சாம், سرانجام-Baggage, apparatus, furniture.
T. சராசரி, An average.
A. சராப்பு, صراف- A money changer, a Shroff.
P. சர்க்கார், سرکار-Government.
P. சர்பரா, سربراه-Provision. supply.
P. சர்பராஜ், سرفراز-Distinguished, honored.
S. சர்வதுமானா, Land held or granted free of assessment.
S. சர்வமானியம், Land held free of assessment.
H. சவுக்கி, چوکي-An inferior custom-house, a guard-house.
T. சவுளி, Cloth, piece goods.
T. சவுளிப்பலசரக்கு, Piece, and gruff goods.
P. சன்வாது, سن وات-Yearly.
P. சன்வாதுபாக்கி, Yearly balance.
A. சன்னது, سند-A grant, a document, a warrant.
T. சாகுபடி, Cultivation.
T. சாகுபடிக்கணக்கு, An account of the cultivation.
T. சாகுபடித்திட்டம், Settlement of, or order for cultivation.
A. சாக்கின், ساكن-A person living in, dwelling in, an inhabitant.
S. சாக்ஷி, see சாட்சி.
G. சாடா. The whole.
S. சாட்சி, A witness.
A. சாதர், صادر-Arrival, issue.
A. சாதர்வாரத், صادر وارد-Contingent charges of a petty kind.
A. சாபூத், ثابت-Proved, confirmed.
H. சாப்பா, چها پا-Stamp, seal, impression.
G. சாமத்த, Next, near.
A. சாமான், سامان-Baggage, articles.
S. சாமிபோகம், Landlord's, or owner's share.
A. சாயர்,ساير-Customs, Tax.
P. சாயி, سيا هي-Ink.
P. சால்அய்ந்தா, سال آينده-The year ensuing, the next year.
A. சாலாகர், سال آخر-The end of a year.
P.A. சால்ஹால், سال حال-The present or current year.
P. சால்குதஸ்தா, سال گذاشته-Last year.
G. சால்பயிக்கு, In a year.

P. சால்பசால், سال بسال-Every year, yearly.
P.A. சால்மஜ்கூர், سال مذ كور-The above year.
A. சால்ஜமாகர்ச், سال جمع و خرچ-Annual receipts and disbursements.
P.A. சால்ஷுரு, سال شروع-The beginning of a year.
T. சாவி, Withered crops.
P. சிகஸ்தி, شكست-Broken, damaged.
G. சிஞ்சிர்ஜாமின், Collateral security.
H. சிட்டா, چٹها-Account, memorandum.
P. சிப்பந்தி, سه بندي-Establishment of servants.
சிரஸ்ததார்,
சிரஸ்தா, *and*
P. சிரஸ்தாதார், سرشته دار-The head native Officer of a Court, or in a Collector's Cutcherry.
T. சிறுமணி, A kind of Paddy.
T. சிற்றுதாயம், Fraud, embezzlement.
G. சிஸ்துவசூல், Collection of instalments, or fixed rents.
T. சியங்கணக்கு, Accounts prepared for the third time.
T. சிரகச்சம்பா, A kind of Paddy.
S. சுகவாசி, Fixed, or permanent, inhabitants.
H. சுத்தா, سدهان-Together with.
A. சுபா, صوبه-A district, or province.
P. சுமார், شمار-Estimate, calculation.
S. சுரோத்திரியம், Land granted generally on account of services on a favourable fixed payment.
S. சுவர்ன்னுதாயம், Money-tax on gardens, backyards &c.
S. சுவாஸ்தியம், Lands held by Brahmins in their villages, or aggraharmes free of rent.
H. சுனுவணி, سنا وني-Reading of Petitions, &c.
P. சுஸ்தி, سستي-Laziness, slowness.
H. செக்குபந்தி, چكبندي-Defining of boundaries.
T. செய், A pady field.
T. சேத்து, A field, a spot of ground.
H. சேந்தி, سيندهي- Toddy from Palm-trees.
P. சேர்பந்து, زير بند-A whip, a lash, a martingale.
S. சோதா, Trial, examination, inquiry.
சௌக்கி, *Vide* சவுக்கி
H. சௌதரி, چودهري-The head-man of a trade.
A. டபேதார், دفعدار-A head peon.
H. டவுல், دول-Estimate, settlement.
G. டாப்பு, A list, an account particulars, detailed account, catalogue.
H.T. டாராய்க்கிறது, To fix, to establish, to bring home.
M. டாக்கோடாக்கு Quickness, speed.
H. டாணா, تهانا-A subordinate police station.
H. டாணுதார், تهانادار-Officer in charge of a Thanah.

A. தகரார், تکرار-Objection, altercation, dispute.

A. தகரார்பாக்கி, تکرار باقي-Doubtful balance, balance objected to.

A. தகலுப், تغلب-Pretence, cheating.

A. தக்காவி, تقاوي-Advance of money.

A. தக்சீர், تقصير-Fault, guilt.

G. தக்கூலி, Hire paid for making a Plough &c.

T. தண்டல், Collection, demand.

H. தண்டா, ٹنٹا-Disturbance, obstacle, obstruction.

G. தண்டோரா, A drum, *a tom-tom.*

A. தபா, دفعه-Time.

H. தபாலு, ٹپا-The post; a stage.

A. தப்சீல், تفصيل } Detail, account particulars.
A. தப்சீல்வார், تفصيل وار }

A. தமஸுக், تمسک-A bond, a note of hand.

A. தமாம், تمام-Whole, entire, complete.

A. தயார், تيار-Ready, prepared.

A. தரதுது, تردد-Exertions, endeavour, contrivance.

T. தரத்தீர்வை, A tax according to classification.

T. தரப்படி, Sort, kind, division of land.

T. தரப்பிரட்டு, Fraud in classifying land.

G. தரப்புதாரன், An inferior native servant under a district Tasildar.

T. தரம், Sort, kind, classification.

P. தரியாப்த், தரியாபத்து, } دريافت-Investigation, enquiry, discovery.

A. தரிவிலா or தரிவில்லா, دريغولا-*Vide* தர்வில்லா

T. தரிசு, Waste land.

P. தரோபஸ்து, دروبست-All, the whole.

P. தர்காஸ்து, درخواست-A proposal, tender.

A. தர்பியத்து, تربيت-Improvement, education.

தர்வில்லா, And, now, *used instead of* இப்பவும்.

A. தலப், طلب-Salary, pay.

M. தலவாடம், Materials.

T. தலைக்கட்டுவரி, House-tax, assessment on building.

T. தலையாரி, A village watchman. watchman.

T. தலைவரி, Poll-tax.

T. தவசம், Grain.

T. தவணை, A term, a fixed time, instalment.

T. தளை, A field containing several beds.

T. தறி, A loom

A. தன்கி تنقيح-Examination, inquiry.

A. தஜ்விஜ், تجويز-Contrivance, endeavour.

A. தஸதக், تصدق-Alms given in grain at the time of thrashing

P. தஸ்கத், دستخط-Signature.

P. தஸ்தக், دستک-Summons, or order to appear, a pass.

P. தஸ்தா, دسته-A quire of paper.

தஸ்தாவேசு, } دستاويز-A document, title deed, voucher.
P. தஸ்தாவேஜு }

P. தஸ்திரம், دفتر-Register, a record, a bundle of written documents tied together in a cloth.

P. தஸ்தூரி, دستوري-Fees, custom.

A. தாகத்து, طاقت-Ability, power.

P. தாகாயத், تاغايت- Until.

A.T. தாக்கல், داخل-Entry, registry.

A. தாக்கீது, تاكيد-An order.

T. தாக்கு, Piece, or spot of ground.

T. தாக்குவாரிக்கணக்கு, Detailed account of grounds, piece by piece.

A. தாபே, تابع-A dependent, follower, *also,* charge, custody.

T. தாமணி, A rope, or long line, with smaller one's attached for fastening cattle.

M. தாமாஷா, Average.

A. தாரீக், تاريخ-Date.

P. தாரோகா, داروغه-Superintendent.

A. தார், دار-A substantial person.

P. தாலாப், تالاب- A tank.

A. தாலூக்கா, تعلقه-A talook, or district.

T. தாளடிப்போர், A stack of grain, after being thrashed by the hand, but before being trodden out by cattle.

T. தாள்ப்போர், A stack of grain in stalk.

T. தாள்மடங்கல், Close of the wet crop harvest.

T. தாற்றுக்கோல், A goad for driving oxen yoked to the plough.

S.T. தானியப்பிரட்டு, Fraud in reporting sorts of grain.

S. தானியம், Grain.

T. திட்டம், Settlement, rule, order, agreement.

T. திருப்பாவாடை, A long cloth on which offerings of rice are presented to idols.

T. திருமஞ்சனம், A washing or anointing in a Pagoda.

P. திலாசா, دلاسا- Encouragement

P. திவான்ஜி, ديوانجي-A minister.

T. தீர்வை, Tax, duty.

T. தீர்வைப்பற்று, Land paying a fixed tax in money.

T. தீர்வைநன்செய், Wet land paying a tax in money.

T. தீர்வைப்புன்செய், Dry land paying a tax in money.

T. திவாணம், Government.

H. துக்கடி, ٹکڑي-A district, a division.

T. துக்காணி, A copper coin of ten cash.

T.A. துண்டுச்சால், A small remittance, a remittance made frequently.
T. துண்டு, A piece of any thing.
T. துண்டுவாரம், A portion of the produce, or the landlord's share from all lands cultivated by Pyacaries.
G. துமாலா, துமால், தும்பால், } A grant of land free of assesment.
P. துருஸ்த், درست-Repair, mending.
S. T. துவியங்கணக்கு, Account prepared a second time.
P. துவியம், دويم-Second, deputy.
A. துனியா, دنيا-A country, the world.
T. தென்னந்தோப்பு, A grove of cocoanut trees.
M. தேதேவார், Village by village.
G. தேரீஜ், An account shewing particulars and the result.
S. தேவஸ்தானம், Hindoo Pagoda.
S. தேவதாயம், or தேவாதாயம், Allowance for the maintenance of Hindoo Pagodas.
M. தேஹேவார், *The same as* தேதேவார்.
H. தைலி تهيلي-A purse.
A. தைனாத்து, تعينات-Appointment, attendance, service.
T. தொகம், Estimate of produce.
T. தொழு, Stocks.
T. தோட்டக்கால், Garden land.
T. தோட்டம், Garden.
A. தோபா, [illegible]-Tribute from an inferior to a superior ruler.
A. நக்தி, نقدي-A monied man.
A. நக்திகுமஸ்தா, نقدي گماشته-A subordinate in a Treasury.
A. நகது, نقد-Ready money, cash,
A. நகதுஜாமீன், نقد ضامن-Money security.
A. நகல், نقل-A duplicate.
A. நசீஹத், نصيحت-Admonishing, reprimand.
A. நசீப், نصيب-Fate, fortune.
T. நடவுக்கூலி, Hire given for transplanting paddy stalks.
T. நடைநீர், Water flowing through a channel.
T. நடைமுதல், The current year.
T. நட்டழிவு, Loss in cultivation after transplanting.
A. நபர், نفر-An individual, a person.
A. நபர்கதிமைசல், Settlement of lands with individual ryots.
A. நபர்ஜாமீன், نفر ضامن-Personal bail.
A. நபா, نفع-Advantage, profit.
P. நமூதா, نمود-Proof
P. நமூனா, نمونه-A form, specimen, pattern.
P. S. நவாடா, نوارا-A boat.
P. நவுக்கர், نوكر-A servant.

T. நாட்டுக்கணக்கன், A village accountant.
T. நாணயவட்டம், A difference (*gain or loss, according to the parties in the exchange of coin.*)
T. நாணயவாரி, A variety of coins.
P. நாதார், نادار-Poor, a poor ryot.
P. A. நாதார்பாக்கி, نادارباقي-Balance due by poor ryots.
A. P. நாயப்சிரஸ்தா, نايب سرشته-A deputy to the head revenue Native officer under a Collector of revenue.
H. நாலா, نالا-A water channel, a ravine.
T. நாளது, Current, present, instant.
T. நாற்றங்கால்,
T. நாற்றங்கொல்லை, } A field on which paddy is sown, and from which the plants at a certain period are transplanted to another field.
T. நாற்றுநடவு, The act of transplanting.
T. நாற்றுமுடி, A handful of plants tied in a bundle.
P. நிவிஸிந்தா, نويسنده-An accountant, a writer, a clerk.
P. நிரக்கு, نرخ-Price fixed by the officers of Police, price current, Tariff, assize
P. நிரக்குநாமா, نرخ نامه-A list of current prices.
T. நிலத்தீர்வை, Land tax.
T. நிலப்பிரட்டு, Fraud in an account of lands.
T. நிலம், Ground, land, soil.
T. நிலவரி, Ground rent.
T. நிலுவை, Balance
S. நிவேசனம், A ground, a measure of 2,400 square feet.
P. நிஷானி, نشاني-Signature.
T. நீராரம்பம், Land dependant for cultivation on irrigation.
T. S. நீர்ப்பாய்ச்சுமானியம், Land held free of tax in whole or in part irrigated from a public reservoir.
T. நீர்ப்பிடிப்பு, Quantity of water.
T. நுகத்தடி, The yoke of a plough.
G. பசலி, فصلي-Fusly, a term designating the official revenue year of the Mohommedans commencing on the 12th July.
S. பஞ்சபர்வங்கள், Five religious ceremonial days in each fortnight.
S. பஞ்சாங்கமானியம், Land held free by a Bramin, one of the village servants who expounds the five parts of the native calender, viz. the age of the moon, day of the week, the constellation, yogas, and caranas.
T. படித்தரம், An allowance payable to Pagodas.
T. படியாள், A hired servant.
T. படுகை,
T. S. படுகைச்சதுரம், } Lands close to the bank of a river.
T. பட்டயம், A deed of lease, *document given to a ryot shewing the terms on which he is to cultivate certain land.*
S. பட்டவிருத்தி, Free rent land held by bramins.

G. பட்டா, A deed of lease: *Vide.* பட்டயம்.
G. பட்டாதாரன், A lease holder.
G. பட்டாமணியக்காரன், A principal inhabitant appointed for the collection of taxes and superintending village affairs.
T. பட்டி, A hamlet, a list.
T. பட்டித்தனம், Cheat, deceit.
H. பட்டுவாடா, or பட்வாடா, بتوارۀ-Distribution, disbursment of advances &c.
T. பண்ணை, A paddy field, cultivation of paddy fields.
T. பண்ணைக்காரன், An agent superintending the cultivation of paddy fields.
T. பண்ணையாள், A labourer, a labouring cultivator.
A. பதல், *or* பதில், بدل-Instead of.
H. பத்தா, پتا-Information, tracing.
P. பந்து, بند-A tie, a fastening.
P. பந்தேகானு, بنديخانه-A place of imprisonment, jail.
P. பந்தோபஸ்து, بندوبست-Arrangement, settlement, securing; management.
P. பமோஜிப், بموجب-According to, conformably to.
A. பயாம்வார், or பயான்வார், بيان وار-A detail of items, explanation.
H. பரக்கு, پرکه-Examination *of coins.*
T. பரம்படிப்பு, Levelling ground with a plank after sowing.
T. பரவல்க்காடு, Brushwood.
T. பரவல்க்காட்டுப்புன்செய், A field cultivated amongst brushwood.
A. பராரி, فراري-Absconded, run away.
P. பராவர்து, براورد-Estimation.
S. பரிசாரகம், Serving in a Church.
H.M. பர்காவணி, Examination of money.
P. A. பர்தரப், برطرف-Dismissal, discharge.
H. பர்த்தி, بهرتي-Filling up a situation, substitution.
P. பர்வானு, پروانه-An order, a pass.
T. பலகை, Plank, *an instrument so called.*
T. பலகைமுழுகுகிறது, To clear a channel of earth with a plank.
T. S. பலகோசம், A register of land in the names of several individuals.
A. பவுத்தி, فوتي-Dead, See போத்தி.
T. பள்ளன், A man of the Palla cast, a labourer.
T. S. பள்ளிவாசல்மானியம், Land free of assessment allotted to a Mosque.
H. பஞ்சர், or பஞ்ஜர், بنجر-Waste land.
H. பஸ்தி, بستي-A village.

P. பாஅபியத், பாஅபியத்பாஷந்த், } بعافيت باشند-A form of greeting, may you be in health.
P. பாகாயத், باغايت-Gardens, orchards, groves.
A. பாக்கி, باقي-Balance, remainder.
T. பாசிவரி, Rent derived from permission to fish in tanks.
T. பாடு, Deficiency found on a remeasurement.
A. பாதஸ், بعداز-Afterwards.
A. பாபத்து, بابت-An article, an item.
A. பாபுவார், بابوار-Item by item, chapter, division.
T. பாம்பு, Plaited grass.
T. பாம்புபிடிச்சுக்கட்டுகிறது, To twist long grass for the protection of the bank of a river during a flood.
H. பாயகாரி, A stranger, or temporary tenant.
P. பாயமாலி, پايمالي- Destruction, ravage, ruin.
T. பாரபத்தியக்காரன், A manager of village affairs.
T. பாரம், A candy of 500 lbs.
A. பாரிகத்து, or பாரிக்கத்து, فارغ خطي-A general release, an acquittance.
G. பாவட்டா, A flag.
T. பிசானம், A kind of paddy.
T. பிடித்தம், } Stoppage.
T. பிடிப்பு,
A. பித்வி, فدوي-A servant, humble servant.
S. பிரசித்தம், Advertisement, notice.
S. பிரமதாயம், Allowance to Bramins, or lands held by Bramins free of assessment.
S. பிரமோச்சவம், An annual grand festival at a Pagoda.
S. பிரவர்த்தகன், A dealer, merchant, trader.
S. பிரவாகம், A flood.
S. பிராக்கு, Last, prior.
P. பிரியாதி, فريادي-A complainant, plaintiff.
P. பிரியாது, A complaint, plaint.
G. பில்முகத்தாயிரும், Land paying a small or light tax to government.
G. பீட், Barren, uncultivable.
T. பீடு, Baseness, meanness, weakness.
T. புகையிலை, Tobacco.
T. புகைவரி, Tax on houses.
P. புரோகத், فروخت-Sale; selling.
S. பிரோகிதமானியம், Manium land held by a purohitah Bramin, or expounder of a native calendar, or by an astrologer.
T. புழுதி, Soil of paddy fields prepared for seed.
T. புழுதிதாற்று, Plants growing on dry ground.
T. புழுதிவிதைப்பு, Sowing seed on dry ground already prepared.

T. புள்ளிபார்க்கிறது, To estimate, to value.
T. புறக்குடி, A temporary, tenant, a cultivator from some other village.
T. புறம்போக்கு, A term including land not cultivable, owing to its being high ground, or covered with jungle, as well as the beds of rivers, tanks, &c.
T. புன்செய், A general term for all land on which grain is grown excepting paddy.
T. புன்செய்க்காடு, Cultivable dry ground.
T. புன்செய்த்தோட்டம், Gardens or garden land on which any grain excepting paddy is grown.
T. புன்செய்வரி, Tax on cultivable land not being paddy fields.
T. பூங்காடுதரிசு, Land left waste for upwards of 5 years.
S. T. பூசைமிச்சம், Unexpended balance of Pagoda allowances.
T. பூவாசி, The culture of gingly oil seeds &c.
T. பெண்டைமரக்கால், A measure containing 2⅓ Madras puddies or measures.
T. பெருங்காடுதரிசு, Land left waste for upwards of 15 years
P. பேசிராக்கு, بيچراغ-A desolate, unpeopled village.
G. பேதா, A peon.
H. பேது, بهيد- Secrecy, secret inquiry.
P. பேபந்து, بي بند-Insecure, not secured.
P. A. பேபாக்கி, بي باقي-Without balance.
P. A. பேயின்சாப், بي انصاف-Injustice.
G. பேரிஸ்து, A memorandum, a list, index.
P. பேரீஞ், بي ريج-Assessment on land, assessment.
P. A. பேவாரீஸ், بي وارث-Without an owner, unclaimed.
G. பேஜா, Improper, inaccurate.
P. பேஷ், بيش-Good, proper, best.
P. பேஷ்கஷ், پيشكش-A tribute.
P. பேஷ்கார், پيشكار-A public officer under a Tasildar, a deputy or assistant revenue officer so called.
P. பேஷ்கி, پيشگي-An advance of money.
G. பைகஸ்து, An overseer.
M. பைகசே, Money.
A. பைசல், فيصل-Decision, settling, adjustment.
P. பைமாய்ஷ், پيمايش-Survey, measuring of lands.
S. போகம், A crop of corn.
A. போத்தி, or பௌத்தி; see பவுத்தி.
T. மகமை, A fee in money or kind.
A. மகரூர், مقرر-Fixed, established.
S. மகாசனம், The head Bramins of a village.
T. மக்கம், A loom.
A. மஞ்ஜில், மஜில், منزل-A stage in travelling, a day's journey.
A. மஞ்சூர், منظور-Acceptance, admittance.
T. S. மடங்குபலன், Ripe corn.
T. மணக்கத்தை, A kind of paddy.

T. மணியக்காரன், A manager of village affairs, a monigar.
T. மதகு, A sluice.
A. மதத்து, مدد-Aid, assistance, help.
T. மரக்கால்த்துண்டு, Deficiency in grain on remeasurement.
T. மரத்தலைஆயக்கட்டு, Total of plantations.
T. மரவிடை, The ground on which trees stand.
A. மராமத்து, or மரமத்து. مرمت-Repairs, mending.
T. மறியல், Arrest, stop, or stay.
A. மல்பூப், ملفوف-Enclosure in a cover &c.
A. மவுஜே, موضع-A village.
T. மனு. A request, a petition, a favor.
T. மனைக்கட்டுநிவேசனம், Ground on which a house stands.
A. மஜரா, مزرع-In Tamil, used to express a village included in or dependent on some large town.
A. மஜ்கூர், مذكور-The above mentioned, aforesaid.
A. மஜ்மூன், مضمون-Meaning, sense, contents of a letter, &c.
A. மஷாத்து, مساحت-Measurement or survey of land.
G. மஷாத்துதார், A surveyor or measurer of land.
A. மஷால்ஜி, مشعلچي-A torch bearer.
A. மஷ்ரூத், مشروط-Agreed upon; stipulated; as applied to lands or grants, it signifies their appropriation in whole or part to particular uses.
A. மஹால், محل-Palace.
A. மஹ்க்கமா, محكمه-A Court, a tribunal.
T. மாகாணம், A small tract or district.
M. மாசேவார், Monthly, month by month.
M. T. மாசேவார்சாகுபடி, Monthly cultivation.
A. மாசூல், محصول-Produce, crop.
A. மாத்பர், معتبر-Creditable, respectable.
A. மாப்பு, معف-Exemption, excuse, pardon.
G. மாப்புரவாணா, An exemption rowanah or pass for allowing goods &c. to pass free.
M. மாமலத்து, or மாமிலத்து, Revenue business.
A. மாமூல், معمول-Usage, custom.
T. மாரிக்கார், A kind of paddy grown during the rainy season.
A. மாரிபத்து, معرفت-To the care of, in the charge of, by means of.
A. மாருசு, معروض- A representation, a petition.
A. மால், مال-Property, wealth.
G. மால்கானா, Palace.
P. மால்குஜாரி, مال گذاري-Paying revenue, a term applied to lands paying revenue to government; also, the rent of such lands.
A. மால்தார், مالدار-A proprietor, a rich person.

A. மால்ஜாமீன், مال ضامن-Security or bail in money.
T. மாவிடை, The place on which cattle stands.
T. மானவாரி, A kind of paddy.
S. மானியம், Land exempt from tax in whole or in part.
A. மாஜி, ماضي-Late.
A. மிசல், مثل-Entry, examination.
G. மிட்டா, A subdivision of a district.
G. மிட்டாதார், Person holding a subdivision of a district.
A. மில்கிஸ்திமிரார், ملكت استمرار-Proprietary right in perpetuity, or continuation.
A. மிலாகத்து, ملاقات-Meeting, interview, introduction.
G. மினுஹா, *Used in Tamil for* deduction.
A. முகத்தமா, مقدمه-A subject, matter, case.
A. முகாபிலா, مقابله-Examination, comparison.
A. முகாம், مقام-A halt.
A. முக்தியார்நாமா, مختارنامه-Written power, a power of attorney.
A. முசத்தி, متصدي-Accountant, writer in a public office.
A. முசாபர்கானா, مسافرخانه-A building for the accomodation of travellers.
G. முச்சலிக்கா, முச்சலிக்கை, } An agreement in writing.
T. முதுகாட்டுத்தரிசு, Lands left waste for upwards of 15 years.
A. முத்சத்தி, *Vide* முசத்தி.
S. முத்திரை, Seal, stamp.
A. முபலகு, مبلغ-Total, sum, amount.
A. முபாதலா, مبادله-Money in advance, exchange, barter.
T. முளைத்தாழ்வு, Failure to sprout.
A. முனாசப், مناسب-Proper, fit.
T. முனாசப்தீர்வை, Just or reasonable tax.
A. முன்சீபு, منصف-A district or village judge.
A. முஜூம்தார், مجموعه‌دار-A district accountant.
A. முஷ்ரப், مشرف-An accountant, an examiner.
T. மேரை, A fee in kind.
T. மேல்ப்படி, Aforesaid.
T. மேல்வாரம், Government share.
H. T. மேவுபர்சாத்கணக்கு, An account of falls of rain.
T. மேழி, The handle of a plough.
T. மேற்படி, *The same as* மேல்ப்படி.
T. மேஸ்திரி, An overseer.
P. மொகர், مهر-Seal.
T. மொத்தப்பட்டா, Lease of a village, or District.
P. மொஹர், *The same as* மொகர்.

A. மோகூப், موقوف-Stopped, dismissed, suspended.
A. மோகுல், محصل-A guard placed over a person.
A. மோதர்பா, محترفه-A professional tax, assessment.
A. மோயின், or மோயின், معين-Establishment.,
A. மௌஜே, A place, a village, town, see மவுஜே.
A. மௌஜேவார், Detailed account of villages,
A. யாதஸ்து, ياد داشت-A memorandum.
A. ரத்து, رد-Rejection, null and void.
A. ரயித்து, رعيت-A tenant, cultivator, an inhabitant.
A. ரயித்துவாரி, رعيت واري-By individuals, individually.
P. ரஸ்தா, رسته-Road.
G. ராகி, Nutcheny, a kind of grain.
S. ராயசக்கர்ரன், A writer, or reader of letters or petitions, &c.
T. ராயஜிமரக்கால், A particular measure.
A. ராஜி, راضي-Consent, agreement.
A. ராஜிநாமா, راضي‌نامه-An agreement, consent in writing used also for a resignation.
A. ரிவாஜ், رواج-Practice, custom, usage.
A. ருஜூ, رجوع-Proof.
A. ருஸூம், رسوم-An allowance, a fee.
P. ருபரு, رو برو-Presence, face to face.
P. ரோஜ்கார், روزكار-Service, employment, situation.
P. ரோஜ்நாமா, روزنامه-A daily list, account, or report.
P. லங்கர்கானா, لنگرخانه-A house where anchors are stored.
T. லஞ்சம், A bribe.
T. லம்பாடிஜாதி, A particular tribe of traders.
A. லவாஜமா, لوازمه-Necessary things, baggage.
A. லாகிராஜ், or.
லாக்ஜாரி, لاخراج-Exempt from the payment of revenue to government.
G. லாத்துலத்தாடு, Loss.
A. லாயக்கு, لايق-Fitness, suitableness.
A. நுக்சான், نقصان-Wastage, loss.
A. வகாலத்து, وكالت-Agency.
A. வகாலத்துநாமா, وكالت نامه-A power of attorney.
A. வகைரா, وغيره-And others &c.
A. வக்கில், وكيل-An agent,
A. வசூலத்து, وصول-Collection.
G. வசூலத்துக்கையேடு, Cadjan accounts of collection.
A. வசூல்பாக்கி, وصول باقي-Arrear, uncollected balance.

S. T. வட்டமணியம், Superintendence over a small tract.
S. வட்டம், A small tract or district.
T. வரி, Tax, assessment.
S. வர்த்தனை, Fees, customs.
T. வழக்கு, Dispute, case, suit.
T. வழிப்போக்கு நிலம், Land left for a road.
T. வறட்சேதம், Loss from want of rain.
A. வஜா, وضع-Deduction, abatement,
T. வரகணை, Embankment for carrying off water.
S. வாக்குமூலம், Deposition, declaration.
G. வர்கியாதஸ்து, Memorandum of amount of produce.
S. வாதி, Plaintiff, complainant.
P. வாபஸ், واپس-Returning, refunding.
A. வாயிதா, وعده-A term, a fixed time.
G. வாரகம் or வாரக்கம், Advance of money.
T. வாரத்திட்டம், Regulated rate of share.
T. வாரத்துண்டு, Balance of share or remainiug portion,
T. வாரப்பற்றுநிலம், Land held in shares.
T. வாரப்பிரிவு, Division of shares.
T. வாரப்புன்செய், Taxable dry grains.
T. வாரம், Share in kind.
A. வார்ஸ், وارث-Owner, claimant, heir.
A. வார்ஸ்தார், وارثدار-Heir, claimant, heir.
T. வாலான், A kind of paddy.
T. வான்பயிர், Articles of cultivation excluding grain.
A. வாஜிப், வாஜிப்பு, } واجب-Proper, reasonable.
S. T. விக்கிரயச்சீட்டு, A bill of sale.
S. விக்கிரயம், Sale.
T. விண்ணப்பக்காரன், Petitioner.
T. விண்ணப்பம், Petition.
T. விதைதெளிக்கிறது, To sow seeds.
T. விதைவித்து, Seeds.
T. விதைவிதைப்பு, The act of sowing seeds.
T. விலை, Price.
T. விலைவாசி, Rate of price.
S. விவசாயம், Agriculture.
T. விழுக்காடு, Rate.
T. விளைவு, Growth, production.
T. விற்றுமுதல், Proceeds of sale.
S. வினியோகம், Distribution of cakes, &c. among Bramins in a Hindoo Pagoda.
S. வீதம், Rate.
T. வெடிப்பு, A split, a breaking, a cleft.
T. வெட்டியான், A measurer of grain, salt &c. *always of the Pariah cast.*
T. S. வெட்டியான்மானியம், Land held by a measurer free of assessment,

T. வெள்ளச்சேதம், Loss by inundation.
A. வைக்கீல், See வக்கீல், Agent.
Te. ஜட்டி, Examination.
A. ஜநாப், جناب-Excellency, highness.
A. ஜப்தி, ضبط-Management, control, sequestration, attachment.
A. ஜமா, جمع-Collection, sum, total amount.
A. ஜமாபந்தி, جمعبندي-Settlement of revenue.
P. ஜமீன், زمين- Earth, land.
P. ஜரூர், ضرور-Haste, hurry, necessity.
P. ஜவாபு, جواب-An answer.
P. ஜவாப்நவீஸ் جواب نويس-A secretary, clerk.
G. ஜவான், A peon.
P. ஜாகீர், جاگير-Land given by Government as a reward for services.
Te. ஜாடா, The whole.
H. ஜாட்மாலி, جهاڑني والي-A sweeper.
G. ஜாபிதா, or ஜாப்தா, A list, schedule.
A. ஜாமீன், ضامن-Security, bail.
G. ஜாமீன்கத்து, Security bond.
A. ஜாரி, جاري-Restoration, return.
A. ஜாஸ்தி, زيادتي-Increase.
G. ஜாஸ்திபேசீஜ், An increase of revenue.
A. ஜாஹிர், ظاهر-Information.
P. ஜிந்தகி, زندگي-Property, life.
P. ஜிராயத்து, زراعت-Cultivation, agriculture.
A. ஜில்லா, ضلع-A district, a division.
A. ஜினுசு, ஜின்சு, } جنس-Species, kinds, goods, articles.
A. ஜிம்மா, ذمه-Charge, trust.
A. ஜுர்மானா, ஜுல்மானா, } جريمانه-Fine, penality.
A. ஜெகைரா, ذخيره-Granary, store of provisions.
H. ஜெத்தன், جتن-Carefulness.
A. ஜெரீப், جريب- A land measure.
P. ஜோர், زور-Force, violence.
A. ஷரா شرح-Remark, observation, reason.
A. ஷிராப், شراب-Spirituous liquors, wine.
P. ஷஹர், شهر-A city, large town.
A. ஷாமில், شامل-Included, concerned in, connected with.
A. ஹாலஅவால், See ஹால்அவால்.
T. ஹாலத்தற, Unsubstantial, poor.

ABBREVIATIONS.

A - Arabic.
G - Gramyam : *Common usage.*
H - Hindustani.
M - Mahratta.
P - Persian.
S - Sanscrit.
T - Tamil.
Te - Telugu.

சுருக்கங்கள்.

அ - அணா.
ஆ - அளம்.
ஆட - ஆக.
கள - கலம்.
8 - காணி.
குட - குழி.
இ - க்கு.
௳ - தேதி.
௺ - நம்பர்.
ஞ - நன்செய்.
ன - நாயகன்.
து - நாளது.
பூ - பாரம்.
பட்ட - பாஅபியத்பாஷித்த்.
பிட - பிள்ளை என்கிறபட்டப்பெயர்.
புஞ - புன்செய்.
பை - பைசா.
பட - போக.
௴ - மாசம்.
கூ - முதல்.
மு - முதலி என்கிறபட்டப்பெயர்.
௸ - மேற்படி.
௹ - ரூபாய்.
௵ - வருஷம்.